Nyika, Kinyika: Bible for 1 Corinthians, 1 John, 1 Peter, 1 Thessalonians, 1 Timothy, 2 Corinthians, 2 John, 2 Peter, 2 Thessalonians, 2 Timothy, 3 John, Acts, Colossians, Ephesians, Galatians, Hebrews, James, John, Jude, Luke, Mark, Matthew, Philemon, Philippians, Revelation, Romans, Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## Matthew

Chapter 1

1Ishitabu isharuho ulwa yesu kristo umwana uwadawudi, umwa uwaibrahimu. 2Uibrahimu ali ubaba uwayisaka, ubaba uwa yakobo, ubabab uwayuda na abhamwabho. 3Uyuda ali ubaba uwa peresi nusera kulitamari, uperesi ubaba uwa Hezeroni ubaba uwa ramu.4Uramu ali ubaba uwa amina dabu, uamina dabu ubaba uwa nashoni, nunashoni ubaba uwa simoni. 5Usalimoni ali ubaba uwa Boazi kuli Lahabu, Ubuazi ubaba uwa obedi kuli Ruth, uobedi ubaba uwa yese 6Uyese ali ubaba uwa mufalme udawudi. udawuda ali ubaba uwa sulemani kuli manngu uwa Uriya.7Uselemani ali ubaba uwa Rehoboamu, ubaba uwa abiya, Uabiya ubaba uwa Asa. 8Uasa ali ubaba uwa Yeho shafati, Uyeho shafati ubaba uwa yoramu, Nuyoramu ubaba uwa wuziya.9Uwuziya ali ubaba uwa yosamu, Uyosamu ubaba uwa Ahadi, ubaba uwa hezekiya. 10Uyezekiya ali ubaba uwa manase, Umanase ababa uwa amoni nuamoni ubaba uwa Yosia. 11Uwosiya ali ubaba uwa yekoniya nabhakaka bhakwe pe bhabhasenzile ubhala kubabeli.12Na pe bhabhasenzile ubhala kubabeli, Uyekoniya ali ubaba uwa shatieli, Ushatieli ali usekulu uwa Zerubabeli. 13Uzerubabeli ali ubaba uwa abiyudi, Uabiyudi ubaba uwa Eliakimu, ubaba uwa Azori. 14Uazori ali ubaba uwa zadoki, Uzado ubaba uwa yakimu, na Uakimu ubaba uwa Eliwudi.15Ueliwudi ali ubaba uwa Elieza, Uelieza ubaba uwa Matani na umatani ubaba uwa yakobo. 16Uyakobo ali ubaba uwa yusufu Utata uwa mariamu, we kuliwuyo uyesu aliye vyalwa, we tumwita ukristo. 17Ivizazi vyonsi ufuma uibrahimu hadi Udawudi pali ivizazi kuminaine, na ufuma usendwa ubhala kubabeli ivizazi kuminaine, nufuma usendwa ubhala ubhala kubabeli hadi kuli kristo ivizazi kumina ine.18Uvyalwa ukwa yesu kristo kwali kwabhulo. umama wakwe, umariamu, nuYusufu, lakini bhatahomine, aliye aloleha ali nihati kubhuweza ubhwa roho mutakatifu. 19Utata wakwe uyusufu ali muntu uwa haki aliye atakwanza umwayibisya apazeru. aliye ayamuwa ukwimilisya ubhuchumba bhwakwe kusiri.20Aliyenge pe akwelengula juyamambonyega, umalayika uwa bwana aliye amutokeya kutulo," uyusufu umwana uwa dawudi, utashogopa umusenda umaliamu umangu waho, kusababu ihati ye alinayo yeyitokana nuroho muitakatifu. 21Amavyala umwana uwa shilumendo na izina lyakwe umamwita uyesu, kwe amokowa abhantu bhakwe namazambi gabho."22Gonsi iga galiye gatokeya kutimizya shila she shihayangwa nubwana kunzila iya halola, ati, 23"Lola ubikira amasenda ihati umuvyala umwana uwa shilumendo, na bhalamwita izina lyakwe uimanuweli"-- imaana yakwe, umwene uwa kumwanya poka naswe."24Uyusufu aliye adamula ufuma mutulo abhomba ngati umalayika uwa bwana vye atamubhula na amusenda ngati umangu wakwe. 25Nivyonye, atashili adile npaha pealiyenge ajifunguwa umwana uwashilumendo na aliye amwita izina lyakwe uyesu.

Chapter 2

1Ibaada iya yesu uvyalwa kubethelehemu iya bhuyahudi ilyanda ilya mufalme uherode, abhantu abhasomi ufuma kumashariki iya kutali bhaliye bhafiha kuyerusalemu bhati, 2"Alikwekwi ula we atavyalwa umufalme uwabhayahudi? twabhwenyi intandala yakwe kumashariki twetwinza tumusalishile." 3Ishipindi peliyenge umufalme uherode ayivwa iga aliye atubha sana, niyerusalemu yonsi poka nawo.4Uherode abhakusaniya abhakulu abhamakuhani bhonsi na abhandishi abha bhantu, nawope abhabhula, "Ukristo amavyalwa kwekwi?" 5Bhamubhula, "Kubethelehemu iya bhuyahudi, kwe ivi vyene vihandikwa nuhalola, 6Nawe bethelehemu, kuhaya iya yuda, te mudwo mulibhaviwongozi abha yuda, kwe ufuma kulibhubho alinza wula we alabhalinda abhantu bhane kuislaeli."7Uherode aliye abhita abhasomi bhala kusiri nubhabhuzya mudabhuli pe inyota aliyenge eyiloleha. 8abhatuma kubethelehemu, ati, pitini kubhumakini mwemumwanze umwana we atavyalwa. Amali pe mwamwaga, mwinze mumbule ili kwamba nene nanenye ininze imusalishile."9Ibaada iya kulola bhebhamwivwa umufalme, aliye bhendeleya nisafari yabho, nintandala yila ye aliye ebhayilola kumashari yaliye yibhalongolela hadi pe aliye yimilila pamwanya ye umwana aliye avyalwa. 10Pe aliye bhalola intandala, aliye bhasha nkani.11Aliye bhinjila munyumba bhamulola umwana we atavyalwa numaruiamum umama wakwe. aliye bhamusujudiya numwabudu. aliye bhasapula intanta yabho numutowela izahabu, Nubhuvumba, Nihera. 12Umwene uwa kumwanya aliye abhashenzera kuturo bhatashigaluha kuliherode, nivyonye, aliye bhapita ugaluha kuhaya ybho kunzira iyinji.13Aliye pe bhapita, umalayika uwabwana aliye amuposheraz uyusufu kuturo ati, "bhuha, musende umwana numama wabho mushimbilile kumisiri. enge muli ukonye npaha pe kushe nabhabhula, maana uherode amamwanza amwana amwumole. 14Ubhusiku nyubho uyusufu aluye adamula amusenda umwana numama wakwe bhashimbilila kumisiri. 15Aliyeb ayihala uko hadi pe uherode afwa. Ino yaliye yiotimizya shila she ubwana aliye alanda upitila uhalola , "ufuma kumisiri nemwita umwana wane."16Alafu uherode, aliyenge pe alola abhasomi bhebhamuuzi, aliye alahaliha nkani. Aliuyenge ati abhana bhonsi abhashilumendo bhafwe bhebhali kubetherehemu nabhonsi palanye bhonsi bhebhali nimyaha yibhili napansi yakwe ulingana numuda we aliyenge atawubhiha ufuma kubhantu bhala abhasomi.17Pene aliye liutimiya ineno lila lye aliyenge ayanga uhalola uyelemiya, 18"Isawuti aliye yivwiha Ramah, ishirio naamaombolezo amakulu, Uraheli aliye abhalilila abhana bhakwe, na aliye ahana bhatashimufariji, kusababu bhataliko habhili."19Uherode aliye pe afwa, umalayika uwa bwana aliye amutokeya uyusufu kuturo kumisiri uko ati, 20Yimilila umusende umwana numama wakwe, mubhale kuhaya iya islaeri kumaana bhenge bhakwanza ubhuzima ubhwa mwana bhebhafwa." 21Uyusufu aliye ayimilila, amusenda umwana poka numama wakwe bhabhala kuhaya iyaislaeri.22Lakini pe aliyenge ayivwa kwamba ualikelawu aliye akutawala kuyuda pala apababa wakwe uherode, aliye ayogopa ubhala uko. ibaada iya mwene uwakumwanya umushenzela kuturo aliye apita ubhala kumukowa uwa galilaya. 23Na aliye abhala ukwaihala kuhaya iya nazaleti. Ili aliye litimizya shila she atiye shihayangwa kunzira iya bhahalola, kwamba mumamwita munazareti.

Chapter 3

1Kumanda gala uyohana uhabatizya aliye ayinza kunyiha iya yuda ange akuhubiri ange akuti, 2"Mutubu kwe ubhufalme ubhwa kumwanya ubhupalamila." 3kwe uno wene ahalandwa nuhalola uyisaya enge akuti," Isawuti iya muntu we nakwita ufuma kujangwa; bhihini ichete inzira iya bwana, gololini ionzira zyakwe."4Uyohana aliye azwala amavumbu aga ngamiya numukanda uwa ngozi mumusana wakwe. ishakulya shakwe shali matendevu nubhwushi ubhwa mumisitu. 5Alafu iyelusalemu, uyuda yonsi, nienewo lyonsi lye lilibhizizye ihoga ilya yorodani bhapita ukwakwe. 6Aliyenge bhabatizwa nawo kwihoga ilya yorodano uku enge bhakutubu amabhifu gabho.7Lakini aliye pe alola abhinji abhamafalisayo na abhamasadukayo bhinza ukwakwe bhabatizwe, abhabhula, Mwe bhuzawo ubhwanjoha bhwebhuli nu nsumu wenu we atabhashenzela ushimbila iyazabu ye yikwinza? 8vyalini amatunda gegatalitoba. 9Na mutashelengula nulandilana muli bhamwemwe, Tlinuibrahimu ubaba witu; kwe inkubhabhula umwene uwakumwanya abhezizye umubhusizya uibarahimi abhana ufuma kumabhwe iga.10Tayari injoha bhebhabhiha kumuzizi uwikwi. Kwahiyo shilalikwi lye litavyala amatunda amazifu lidibwa nusumbwa kumulilo. 11Inkubhabatizya kuminzi kujili iya toba. Lkini we ayinzile ubaba wane umukulu kuliko nene nane intatakubhwa nunyatulanye ivilatu vyakwe. Uyo amabatizya kuroho umutakatifu na kumulilo. 12Nupementa kwakwe kuli mwihono lyakwe swefya nkani iubhuwanda bhwakwe nuhonganuha ingano iya muntanta. Lakini amosha amarusi numulilo we utangazima.13Habhili uyesu ayinza ufuma kugalilaya npaha kwihoga ilyayorodani ubatizwa nuyohana. 14Lakini uyohana ange akwanza amulesye ati, "Nene inkwanza ubatizye wewe,nawe ukwinza kulinene?'' 15Uyesu ajibu ati,'''luhusu shibhew bhiulo sasa,nubha fweshikwanza utimizye ihaki zyonsi.''pene uyohana amluhusu.16Ibadala iyambadizwa,uyesu atiye afuma kushijiji,kumwanya kwiguha ukwakwe.nalola umwene uwakumwanya ayiha kumfano uwankunda nukwihala ukwakwe. 17Lola,isawuti yifuma kumwanya yiti,''uyo wene mwana wane umkundwa.wenkamkunda nkani.''

Chapter 4

41Uyesu uroho mutakatifu aliye amulonlezya npaha mujangwa ili usyetani amujaribu. 2Aliyenge pe bhamunyepa kumanda harobayini umusanya nubhusiku aliye apata inzara. 3Umujarabu ayinza amubhula, "Nga wewe mwana uwamwene uwa kumwanya, gabhule amabhwe iga gabhe mikate." Lkini uyesu aliye amubhula ati, Ihandikwa, Umuntu atangihala kumukate basi, ila kulishila lineno lye lifuma mwilomo ilya mwene uwa kumwanya."5Habhili usyetani amutwala kuhaya intakatifu numubhiha pamwanya nkani apijengo ilya hekalu, 6Amubhula," nga wewe mwana uwa mwene uwa kumwanya, yisumbe pansi, kumana ihandikwa, amaleta abhamalayika bhamwe bhakutone; na, bhamakubhusya kumahono gabho ili utashikunpala inama lyaho pakasi iyibhwe."7Uyesu amubhula, "Alafu shihandikwa, utashimujaribu ubwana umwene uwa kumwanya waho." 8Alafu, usyetani amusenda amutwala pamwanya nkani amulanga ifalme zyonsi izya bhulimwengu nifahali iyizyo zyonsi. 9Amubhula, "Namakupa ivintu vyonsi ivi ngawanamini nene."10Alafu uyesu amubhula, "pita nizyaho uyepe pa, syetani! kwe shihandikwa, shitakiobhwa usalishile umwene uwakumwanya uwaho, na umubhombele wuyo wekanye."" 11alafu usyetani amuleshela, iponye abhamalayika enge bhakwinza bhamubhombela.12Uyesu aliye pe ayivwa bhati ibhamulema uyohana aliye apita npaha kugalilaya. 13Aliye apita kunazaleti Aliye apita asamila kukaperanaumu, yeyili mumbali iya bahari iya galilaya, mumbali iya majimbo Zaburoni na Unaftali.14Ino yaliye yitokeya kuleta shila she shihalandwa nuhalola uyisaya, 15"Kuhaya iya zabuloni nihaya iya zabuloni nihaya iya nafutari, ubhala mubahari, ing'ombe iya yolodani, Igalilaya iya bhamatayifa! 16Abhantu bhe bhahihala kushanda ibhalola umwqnga umukulu, nabhala bhe aliye bhihala kumaneno aga shanda iaha kufwa, pamwanya yabho umwanga uwubhashila."17Ufuma umuda nyuyo uyesu aliye ayanzya uhubiri enge akuti, "mutubu, kwe ubhufalme ubhwa mwene uwa kumwanya bhwebhupalamila."18Pe aliyenge akupita mumbali iya bahari iya galilaya, aliye alola ab hamwabho bhabhili, usimoni we aliye bhamwita bhati petro, nuandrea ukaka wakwe, ange bhakutega inyavu mubahari, kwe bhali bhebhahalowa abha nswi. 19Uyesu abhabhula ati zagini muyndondere, namabhapa mubhe mwemwe bhahalowa abha bhantu." 20Aliyenge bhaleshela inyavu zyabho lyokanye bhamulondela.21Nuyesu pealiyenge akwendeleya ufuma naponye aliyenge alola abhamwabho bhabhili, Uyakobo umwana uwa zebedayo ubaba bhabho enge bhakusuma inyavu zyabho. Abhita, 22Enge bhaleshela umutumbwi nubaba wabho bhamulondela.23Uyesu aliyenge apita mugalilaya yonsi, enge akufunzya mumasinagogi gabho, akuhubilki izwi ilya bhufalme, enge akupozya shila yayina iya malwale mubhantu. 24Ihabari aliye zitawala isiriya yonsi, na abhantu bhabhaleta ukwakwe bhonsi bhe aliye bhalwala, enge bhali na amalwale mbalimbali na amawumivu, bhebhali na amajini, na bhebhali nishifunfumi na bhebhahafwa ubhupande. Uyesu aliye abhapozya. 25Ikundi ikulu ilya bhantu aliye limulondela ufuma kugalilaya na kudekapoli na kuyelusalemu na kubhuyahudi nufuma kumbalama iya yorodani.

Chapter 5

1Uyesu aliyenge pe alola ikundi, apita abhala kumagamba. Aliyenge pe atihala pansi, abhanafunzi bhakwe bhinza ukwakwe. 2Ayasama ilomo lyakwe abhafunzya, ati, 3"Nfu bhe bhebhamasilini abha roho ubhufalme ubhwa kumwanya bhwabho. 4Naafu bha bhasikitiha, bhubho bhalasha.5Nafuu bhebhali nubhupole, maana bhalayisenda ihaya,. 6Naafu abhanzala nulusala ulwa haki, maana ibho bhalikuta. 7Naafu bhebhali nilehema maana ibho bhalapata ilehema. 8Naafu bhebhali numwoyo uwichete maana ibho bhalamulola umwene uwa kumwanya.9Naafu bhe bhapatanisya, Maana ibho bhalitwa bhana abha mwene uwa kumwanya. 10Naafu bhala bhe bhachula kujili iya haki, maana ubhufalme ubhwa mwene uwa kumwanya bhwabho.11Naafu namwe mwe abhantu bhamabhaliga, nubhachuzya, au ulanda shila libhifu kuli ,mwemwe nilwnga kujili yane. 12Shini nusyangiliya, maana isawabu yinyu nkulu kumwanya. Kwe vyene bhaliye bhabhachuzya abhahalola bhe aliye bhayishi kabula yinyu.13Mwemwe musilya uwa pamusanya. Lakini nge umusilya iwuponzya unona kwakwe, wumabha bhuli musilya halisi habhili? nalimonye yitangazipa kushintu ishinji habhili, isipokuwa shisumbwa panzi nulyatwa namanama aga bhantu. 14Mwemwe nuru iya bhulimwengu. Ihaya ye yihazengwa pamwanya iyigamba itanga vwama.15Wala abhantu bhatanga hozya ukoloboyi numubhiha pansi iya shikapu, ila apazeru, alafu enge yibhashila bhansi bhebhali mukasu iya nyumba. 16Leshela inuru yinyu yahe pankolelo iya bhantu kunamuna ye kwamba, bhagalole amatendo ginyu amazifu numwimbila ubaba winyu we ali kumwanya.17Mutashelengula bhulo neninza ukonona isyeriya wa abhahalola. Intinziye ukonona ila utimizya. 18Kwakweli inkubhabhula kwamba npaha kumwanya niduniya zyonsi zipite patali iyodi yoka wala inukuta yoka iyasyeriya yimepa kusyeriya hadipo shilashintu pe alapela ishikamiliha.19Kuli wensi we akuvunza iyamuri inyidwo yoka iya amuri izi nubhafuzya abhanji ubhomba ivyo alitwa mudwo kubhufalme ubhwa kumwanya. Lakini wensi we akuzilema nuzifunzya alitwa mufalme kubhufalme ubhwa kumwanya. 20Kwe inkubhabhula ihaki na abhahandiha abhamafalisayo, kuvyonsi vila mutalinjila kubhufalme ubhwa mwene uwa kumwanya.21Muhivwa aliye shilandwa kali, "bhulo" na wensi we akumola ali muyazabu iya hukumibhwa.' 22Lakini inkubhabhula wensi we ahamutubha uwamwabho amabha kuhatari iya hukumibhwa. Nawensi we akumubhula nuwamwabho ati, 'Wewe muntu we utalichete!' Amabha kuhatari iyibaraza. na wensi we akuti, 'wewe mujinga!' amabha kuhatari iya mulilo uwa kujehanamu.23Kwahiyo nga ukutowa isadaka yaho kumazabahu na ukukumbuha uwamwinyu alinijambo lyonsilila kuli wewe, 24Lewa isadaka pankolelo iya mazabahu, alafu lema inzira yaho. Ubhupatane kwanza nuwamwinyu, alafu nga ugaluhe uyitowe isadaka yaho.25Upatane nuhasitaga waho lubhilo, nga ulinawo munzira poka mubhala kumahakama, bala ivyo uhasitaga waho anga kuleha mumahono aga hakimu, nuhakimu akulehe mumahono aga asikari, nawe bhakusumbe mwijera. 26mwamini inkubhabhula, nalimonye utangabha huru hadi pe utalipa ihera iya mwisyo iya hera ye ukudayibhwa.27Imwivwa shilandwa kwamba mutashizini. 28Lkini inkubhabhula wensi we akumulola umangu kumutamani atazini ufuma mumwoyo wakwe.29Na nga ilyinso lyaho ilyan kulilunji likuletela ukunpala, lyefye na ulisumbe ukutali nawe. kwe naafu ishiwungo shoka kumubhuli waho shononehe kuliko umubhili wonsi usumbwa kujehanamu. 30Na nga ihono lyaho ilya kuli lunji likuletela ukunpala, putula alafu ulusumbe ukutali nawe. Maana nafu ishiwungo shoka kumubhili waho shononehe kuliko umubhili wonsi usumbwa kujehanamu.31Ihalandwa, wensi we akumubhinga umangu wakwe, Amupe ihati iya taraka. 32Lakini nene inkubhabhula wensi we akumuleshela umangu wakwe, isipokuwa kusababu iya bhumalaya, akumubhomba abha umalaya. na wensi we amubhwezya pe bhamupa itaraka akubhomba ubhumalaya.33Habhili, imwivya aliye ilandwa kuli bhala abhakali, 'mutashilapa kwilenga, ila twalini ilapa kwinyu kuli bwana.' 34Ila inkubhabhula, mutashilapa nahashenye, ama kumbingu kusababu yenzi iya mwene uwa kumwanya; 35Waka kuduniya, maana pene npabhiha ishisumbi ishalyata namanama gakwe, ama kuyerusalemu, maana haya iya mufalme umukulu.36Wala utashilapa kwitwe lyaho, maana utanga bhomba ulusisi lwoka ubha luzelu au lutifi. 37Ila amaneno ginyu gabhe, 'Eye, eye, Awe, awe.' kwe ge gakuluta igo gakufuma kuli honona.38Imwivwa shilandwa kwamba , ' ilyinso, nilyinso, na ilyino nilyino.' 39Lakini nene inkubhabhula, mutashisinda numuntu uhonona; lakini umuntu nga akuma itama ilya kuli lunji musenushizye nalinji habhili.40Na wensi nga akutamani upita nawe kumahaka na akupoha inkanzu yaho, muleshele ninkanzu yahonye . 41na wensi we akulazimisya upita nawo lyoka, pita nawo amayili zibhili. 42Kuwensi we akulabha mupe, utashimuhana wensi we akwanza ukukukopa.43Imwivwa shilandwa, 'UMUkunde ujirani waho na ubmutubhe uyaduwi waho.' 44Lakini inkubhabhula bhakundini abhayaduwi bhinyu, bhalabhilini bhebhabhawuzi. 45Ili kwamba mubhe mwemwe bhana abhababa winyu we ali kumwanya. Kwe akubhomba pamwanya ilanzi libhalamile abhabhifu nabhazifu, na akubhtonyezya ivwula abhabhifu na abhazifu.46Nga mwabhakunda bhe bhahabhakunda mwemwe, mupata sawabu bhuli? 47Na nga mwabhalamuha abhamwinyutu mupata shoshonu izayidi iya bhanji? 48Kwahiyo shitakibhwa mubhe mwemwe bhakamilifu, kama vye ubaba winyu iwa kumwanya vye mukamilifu.

Chapter 6

1Remamelela utashibhomba amatendo agahaki kunkolelo iyabhantu iliujilolesya,ivinjivyo utangapata isawabu kulibaba uwakumwanya. 2Ivyo habhili pukufumya utashuma italumbeta nusha wewe fyabhanacfiki fyebhabhombaga abhasinagogi nakumitawa,ili abhantu bhabhasifu.kweli inkubhabhala,bhahaposhelela isawabuyabho.3Lakini wewe pukufumya,ihono lyaho ilyakulihamani utashimanya shihono ilyakulilunji shelibhomba, 4Ili kwamba izadi yahoyitolebhe kusili.pene ubaba wabho wakulolaga isili amakupa isawabu yaho.5Napukulabha,utashibha fyebhanafiki,fyebhahakunda ukwimilila nulabha kubhasinagogi nulola ivyamuhaya,ili abhantu bhabhalole.kweli nkubhabhula, bhahaposhelela isawabu yabho. 6Lakini wewe,pukulabha,yinjila mukasi.yigala ipanpa,ulabhe kilibaba waho uwsasili.pene ubaba waho wakulolaga isili amakupa isawabu yaho. 7Napukulabha,utashiludiya ludiya amaneno gegatena imana fyabhamataifa fyebhabhomba, fwebhafikiliya bhulo bhamivbwa kusababu iyamaneno aminji gebhalanda.8Kwahiyo,utashibha fye bhubho,fye ubaba waho amanyile amahitaji gaho putalavile kuliwuyo. 9Ivyo basi labha bhulo.baba witu uwakumwanya,ulitukuzye izina lyaho. 10Ubhufalume bhaho bhinze,amapenzi gaho gabhombehe ipa pamsanya fyekwekumwanya.11Utupatile ilelo umkate witu uwashila lyanda. 12Utusamehe amadeni gitu,fye naswenye tubhasamehaga abhadeni bhitu. 13Nautashituleta kumajalibu,utwepushye ufuma uliwula usyetani.'14Ngemwabhasamehe abhantu amakosa gabho,ubaba waho walikumwanya amabhasamehe namwenye. 15Lakini ngemwahanubhasamehe amakosa gabho,wala ubabawinyu atataabhasamehe amakosa ginyu.16Zayidi iyangonsi,pewufunga,utashilolesya insula iyakutubha fwe bhanafiki bhabhombaga,nubha bhakunzaga insula zyabho ili abhantu bhabhamanye ibhafunga.kweli nkubhula,bhahaposhelela isawabu zyabho. 17Lakini wewe,pewufunga,paha amafuta kwitwe lyaho nuyozye kuminso gaho. 18Nivyo shitata shikulolesye kunkolelo iyabhantu fyewufunga,lakini shimabha kulibaba waho uwasili.nubaba waho wakulolaga isili,amakupa isawabu yaho.19Utashiyitunzizya ihazina zyaho wemhola ipa pamsanya,palinondo nubhusimu vikononaga,pene abhivi bhabomolagha nukwibha. 20Ibadala yakwe,yitunzizye ihazina yaho wemhola kumwanya,ambapo inondo wala ubhusimu wala ikutu bhatangonona,nabhivi bhatanga bomola nukwibha. 21Nubha ihazina yaho peyili,pene um umwoyo waho pene wulihala wopenye.22Ilyinso wukoloboyi uwambhili.kwahiyo,ngilyinso lyaho lizimza,umubhili wonsi umajazwa inulu. 23Lakini ngilyinso lyaho lihononeha,umubhioli wahowonsi wuhizula ishanda totolo.kwahiyo,nginulu yeyili mkasiyaho shanda nkani shanda ishikulu shiyasi bhuli! 24Kutali nawekanye wangabhombela abhabwana bhabhili,nubha amatubha weka nukunda weka,nubha amepa kuweka numzalawu uwunji.utangamubhombela umwene uwakumwanya nimali.25Kwahiyo nkubhula,utashibha namashwaka mmayishwa gaho,wamazwala ishonu.shene!amayishwa zayidi iyashakulya numubhili zayidi iyamwenda? 26Lola ivinyuyi ivya mumwanya.vitahomelaga wala vitakumbulaga wala vitakusanywaga mgala,lakini ubaba winyu uwakumwanya akuvilyisywa huyo.shene mwemwe bhasamani nkani kuliko vyuvyo?27Nawunu katiyinyu wakuchula angabhezya ukonjezya dhilaa yoka kubhuhayi ubhamayiswa gakwe? 28Kweshi mbha niwawasisi kuhusu imwyenda? nfikilini kuhusu amawuwa agakumagunda,ijinsi fye gakukula.gatabhomba ikazi wala gatanga yizyiha. 29Bado nkubhabhula,nusulemani kubhutukufu bhakwe bhonsi bhatashili bhamzwihe lyoka ilyabhulo.30Ngeshabha umwene uwakumwanya akuzwiha amasole agakumagunda,gegakwihala ilyanda lyoka malabho enge bhagasumba mumulilo,shene shiyasi bhuli shamabhaha mwemwe bhemliniyimani inyido? 31Kwahiyo mtashibha niwasiwasi nkutaha,'shene twamalyashi?'ama''twamangwewla shonu?''ama''twamazwala mywenda bhuli?''32Nubha abhamatayifa bhakwanza amambo iga,nubaba winyu uwakumwanya amanyile mkwanza iga. 33Lakini kwanza yanzini ubhufalume bhakwe nihaki yakwe nagonsi iga galakabizibha ukwaho. 34Kwahiyo,utashilola iswaka kujili iyamalabho,nubha malabho yilayibhombela inkola.shilalwanda litosizye nitatizo lyakwe ihola.

Chapter 7

1Utashigalila,nawenye bhalakwigalila. 2Kukwigalila kukwgalilanawenye bhalakwigalila.nakushimo shukupima nawenyeshebhala kupimila ishonye isho.3Shoshonu ukulola ishindi ishikwi sheshili mlyinso lyandugu waho,lakinik utyatambuwa ishipandi sheshili sheshili mlyinso lyaho? 4Ungalanda bhuli kulindugu waho,tenkwefezye ishizula sheshili mlyinso lyaho? 5mnafiki wewe,'teyefya sheshili mlyinso lyaho,pene wamalola ichete ishikwi sheshili mlyinso lyanduguwaho.6Utashipa imbwa ishitakatifu,utasahisumbilila uhapoli ilulu pankolelo yabho.vinginevyo bhamonona nuvilyatanga kumanama,habnhili bhamakusenushila wewe nuputola ivipande panda.7Labhi,namwe mwamapata.yanza,naweumapata.palisya,nawe bhamakwigwila. 8Kuliwensi wakulabha,akuposhelelaga nakuliwensi wakwanzaga,akupataga.nakumntu wakupalisyaga,bhamwigwilaga. 9A,ma kulumuntukulimwemwe we ngemwana wakwe atalabha ishipande shamkate angampa ibhwe? 10Ama nge shabhaalabha uluswi,nawe umpe injoha?11Kwahiyo,ngemwemwe bhamazambi mmayile ubhapa abhana bhinyu izawadi inzifu,shene!shiyasi bhuli ishankolelo ubaba walikumwanya amabhapa ivintu ivizifu bhala bhebhamlabha wuyo? 12Nakusababu ino,pukwanza ubhombelwa ishintu shonsishila nabhantu abhanji,nawenye ukutakibwa ubhabhombela ivyonye ivyo bhubho.nubha syeliya iyabhanabii.13Yinjilini kupitila igeti inlyenzu.kwigeti lihasalala ninzila yihasalala yeyipisile ukubhifu,nakuli abhantu abhinji bhebhakupita inzila iyo. 14Igeti lihanlyenga,igeti inlyenzu nzila yeyipisile kubhuzima nabhashepa bhebhangayilola.15Jilinde nabhanabii bhilenga,bhaminza enge bhazwaye umkwela wafwele,lakini wunkunsa umhali. 16Kumatunda gabho mmabhamanya.shene bhantu bhamakumbula amatunda kuhati,ama kumakwi gambeyu iyamasase? 17Kujinsi ino,ikwi izifu livyalaga amatunda amazifu,lakini ikwi ibhifu livyalaga amatunda amabhifu.18Ikwi izifu litangavyala amatunda amabhifu,wala ikwi ibhifu litangavyala amatunda amazifu. 19Shilalikwi lyelitavyala amatunda amazifu limatibwa nulisumba kumlilo. 20Pene basi,umabhatambuwa ufuma kumatunda gabho.21Teshila mtu wakumbulaga nene,'bwana,bwana,'alinjila kubhufalume ubhakumwanya,bali wewula weka wakubhomba amapenzi gababa walikumwanya. 22Abhantu abhinji bhalambula ilyanda ilyo,'bwana,bwana,tutashili tutowe ubhonabiikwizina lyaho,tutashli twewfya amasyetani kwizinzlyaho,nakwizinalyaho twabhovile amatendo aminji amakulu?' 23Pene ndabhabhozya apazelu,'ntabhamayile mwemwe!pitini kulinene,mwemwe bhembhombaga amabhifu!24Kwahiyo,shila wakwivya amaneno gane nugeshimu amaholana numntu uwahekimawaliye azenga inyumba yakwe pamwanya iyigamba. 25Ivula yitonya,amafuliko ginza,ninpepo yuinza yuma inyumba iyo,lakini yitashili yigwe pansi, kwatiye yihazengwa pamwanya yigamba.26Lakini shilamntu wakwivywa ineno lyane natashilitii amaholana numntu umpumbavu wahazenga inyumba pamwanya iyamchanga. 27Ivula yinza,namafuliko ginza,ninpepo yinza nukuma inyumba iyo nayigwa,nubhwononi bwakwe bhukamiliha.''28Wafisile uwakati wuyesu pamazile uyanga amaneno iga,umukutano watiwusangazwa namafundisho gakwe, 29Nubha afundisizye fye muntu walinamamlaka,nafwe ngati bhandsishi bhubho.

Chapter 8

1Uwakati uwayesu patiye ayiha pansi ufuma kwigamba,ubhumati bhamlondeye. 2Loli,umkoma ayinzile asugama pankolelo yakwe,ati,''bwana,ngulitayali,ungambomba imbe ichete''. 3Uyesusu agololosya ihonolyakwe numlema,ati,''inditayali.enge uhaswepa.''iponyepo atakaswa ubhukoma bhwakwe.4Uyesu ambhuzya,''lola bhulo utashitaha kumtu wensiwula.lema inzilayaho,yilolesye wehola kulikuhani utowe nizadi yumsa ahakwajizya,kujili iyabhushuda bhwaho''5Uwakati uyesu pafiha kapernaumu,jebedali ayinza ukwakwe amubhuzwa. 6atii,''bwana,mtumishiwane atadila panyumba ahafwa ulusalilwoka naalinamawumivu agatisya.'' 7Uyesu ambhuzya,''indinza impozye.''8Ukamanda wavita,''ambhuzya ubwana,nene tenene wasamani nanti puyinze uyinjile mkasi iyidali lyane,landa ineno numtumishi wane amapola. 9Nubha nene mntu wendinamamlaka,nandi nabhayasikali bhebhali pansi yane.nalanda kuluno''pita nupite kuwunji'zaga nawopenye ayinza,nakumtumishi wane,'bhomba bhulo nawopenye amabhomba'' 10Puyesu atiye ayivbwa iga,atiye asangaya nubhabhula bhala bhebhatiye bhamlondela,''kwqeli imbabhule,tantalandole umntu waliniyimani fye wewuno uwaku islaeli.11Imabhuzye,abhinji bhaminza ufuma mashaliki na kumaghalibi,bhamihala pameza poka nu ablahamu,nu yisaka,nuyakobo,kubhufalume ubhwa kumwanya. 12Lakini abhana bhufalume bhalabhasumba kushanda panzi,pene palabha indosya iyakusya amino.'' 13Uyesu abhabhuzya abhakamanda bhavita,''pita!kama fyuhamini,nashibhombe ivyonye ukwaho''.numtumishi bhampozizye kunsanyiyo.14Uwakati uyesu afiha kunyumba yapetro,amlozile umamamkwe uwakwa petro adiliye enge alwaye ihoma. 15Uyesu amlema ihono lyakwe,nihoma yakwe yimleshela.pene adamla ayazya umhudumia.16Napeyafiha mabhila,abhantu bhamtwalila uyesu abhinji bhebhahatawalibhwa namasyetani.abhinga amaswetani nabhalwale bhapola. 17Kujinsi ino gatimiya gala gegahayangwa nuyisaka unabii,''huyonye umhola asenzile amalwale gitu nasenda amazayifu gitu''18Pene uyesu palola ikusayiko lyamlibhizya.atowaamayelezo agakupita ubhupande ubhwabahali iyakumwanya. 19Pene uhandiha ayinza numbhula,''mwalimu,namakulondela konsi kukupita.'' 20Uyesu ambhuzya,''abhankusa bhalinamalina,ivinyuyi ivya mumwanya vili nivisanzo,lakini umwana uwaadamuatena isehemu iyadizya itwe lyakwe.''21Umwafunzi uwunji ambhuzya,''bwana,nduhusu ipite emezyihe ubaba wane.'' 22Lakini uyesu amubhuzya,''ndondela,nabnhaleshele abhafwe bhayitwile abhafwe abhamwabho.''23Uyesu payinjila mumutubwi,abhafunzi bhakwe bhawulondela umtumbwi. 24Loli,yibhuha inkulu pamwanya yabahali,ishiyasi shamtumbwi wutwibha namawimbi.lakini uyesu atiye adiliye. 25Abhafunzi bhinza ukwakwe bhamdamusywa bhati,''bwana,twokowe sweswe,twabhala ufwa!''26Uyesu abhabhuzya,''kweshi mkogopa,mwemwe mwebhahola iyimani yihashepa?''pene adamla nukemeya inpepo nambahali.pene kubhaubhutulivu ubhukulu, 27Abhonsi bhalemwa nusangaya bhati,''shene umntu nyuno alibhuli,kwamba amashyetani nibahali vimweshimu wuyo?''28Uwakati uyesu payinza ulusali ulunji ulwansiyamagadala,abhatata bhabhili bhebhahatawalibhwa namasywetani bhahomine nawo.bhahafumaga kumakabuli nabhahabhombaga ifujo nkani,ishiyasi she abhahasafili bhatangapita inzila yila. 29Lola,bhafumizuye isawuti nuti,''tulinashi ishabhomba ukwaho,umwana uwamwene uwakumwanya?atinza ipa akutyuchuzya kabula iyawakati ufiha?''30Sasa ikundi ikulu ilyahapoli bhatiye bhabhashema,patiye patatalinfile napali, 31Amashyetani gatiye gendeleya ulalamiha kuliyesu nuti.''ngewatubhula ufuma,tutwale kwikundi ilyahapoli.'' 32Uyesu abhabhuzya,''pitini!''amasyatani gafuma nabhala kulihapoli.nalola,ikundilyonsi ufuma kwigamba ukwishiola mbahili lyonsi lifwila mminzi.33Abhatata bhebhahashemaga uhapoli bhashimbila.napebhapita kumjini bhataha shila shintu,sheshihatokeya kulibhatata bhebhahatawalibhwa namashyetani. 34Lola,ishijiji shonsi shibhashihomana nuyesu.pebhamlola,bhatiye bhamsihi apite mshjiji shabho.

Chapter 9

1Uyuesu ayinjila mboti,alamba nafiha kuhaya kwaqkwihalaga. 2Lola,bhamtwalila umntu wahapooza ibhamdizya pikodolo.palola iyimani yabho,uyesu ambhuzya umntu wahapoza,''mwanangu,ubhenilaha,amazambi gaho igasamehebhwa''3Lola, ibaazi yabhalimu bhasyeliya bhayangana abhatupu,''uyo umntu akonona'' 4Uyesu abhatambuwa amawazo gabho ati,''kweshi muwaza amabhifu mumyo yinyu? 5Shilikwi sheshililayisi utaha,'amabhifu ngonsi gahafutwa'amauti,'yimilila upite?' 6Lakini mumanye umwana uwaadamu alinubhuwezo ubhwasamehe amazambi...''agatasile kuliwula wahapoza,''yimilila,sendaikodolo lyaho,upite kunyumba yaho''7Pene wula umntu ayimilila nupita kunyumba yakwe. 8Umkutano pewalola iga,bhatiye bhakamilwa numwimbila umwene wakumwanya,wahabhapa ubhuwezo ubhwo abhantu. 9Nuyesu patiye akupita ufumapo,amlozile umntu webhamwita mathayo,watiye atihala isehemu iyabhahatowesya abhahela.nawope ambhuzya,''ndondela nene''nawopenye ayimilila numlondela.10Nuyesu payihala ili alye ishakulya mkasi yanyumba,bhinza abhahatowesywa abhabhushulu abhinji nabhantu abhononi bhashiliki ishakulya pokanuyesu nabhafunzi bhakwe. 11Pene abhamafalisayo pebhalola iga,bhabhabhula abhafunzi''kweshi umwalimu winyu akulya ishakulya poka nabhatoza bhushulu nabhantu abjhononi?''12Uyesu peatiye ayivwa ingo,nawope ati''abhantu bhebhali niafiya inzifu bhatanganza umnganga,isipokuwa bhebhalwale. 13Mtakibhwa mpite memjifunzye imana yakwe,''inkakunda ilema yeyitena izabiyu''nubhainkinza,tekubhahaki ukwamini,lakini kubhazambi.14Pene abhanafunzi abhayohana bhinza ukwakwe bhati, "Kweshi sweswe na abhamafarisayo tufunga, lakini abhanafunzi bhaho bhatafunga?" 15Uyesu abhabhula, shene, abhaha sindishila abhantiyo bhangasikitiha pe ubwana arusi amasendwa ufuma ukwabho, na pene bhalafunga.16Kutali umuntu we akubhihaga ishipande asha mwenda umupya pa myenda imikulu, ishilaka shimalepulwa ufuma kumwenda numupasuwo umukulu umaloleha.17Kutali abhantu bhe bhabhihaga ipele ipya mushombo ishi pele ilya kali, nge bhabhomba, ingozi yimalepuha, ipelelimepa ningozi yimononeha. Ibaada yakwe kubhiha ipele ipya kungozi impya na vyonsi vimabha salama.18Aliye pe uyesu akubhabhula amambo igo, lola, uafisa ayinza asaliha pankolelo yakwe, wope ati, "Umulindu wane ashifwa, lakini zaga ubhihe ihono lyaho pamwanya yakwe amayishi salama. 19Pene uyesu ayimilila numulondela nabhanafunzi bhakwe bhopenye.20Lola, umangu we aliyenge ubhwazi bhufuma kumuda uwa myiha kuminambili, ayinza papipi nuyesu numugusa isehemu iya mwenda wakwe. 21kwe atiyi, "nganala nalemanye umqwnda wakwe, namapola." 22Uyesu asenuha amulola amubhula. " mulindu,jipe umwoyo, iyimani yaho yeyileha wapola," numudanyuyo umangu ange akupola.23Nuyesu aliye pe afiha kunyumba iya afisa, wope aliye abhalola abhahuma abhatarumbeta nubhumati ubhwa bhantu aliye bhakwangula. 24wope ati, "yepini ipa, kwe umulindu atafwiye, ila atadila. bhope aliye bhaseha numujoki.25Abhantu bhala aliye pe bhabhafumya panzi, wope ayinjila mukasi numulema ihono numulindu adamula. 26Nihabari izi zimanyiha muhaya yonsi.27Pene uyesu ahapitaga ufuma pala, abhalumendo bhabhili abhavipofu bhamulondela. bhafumya isawuti ange bhakuti, "Tulabha uturehemu, mwana uwa dawudi ." 28Aliyenge pe uyesu afiha kunyumba, abhavipofu bhala bhanza ukwakwe. Uyesu abhabhula, "Mukwamini kwamba nene ningabhomba?" bhope bhamubhula "eye, bwana"29Pene uyesu alema aminso gabho ati "Na shibhe ivyonye kama vye iyimani yinyu yili" 30Na minso gabho gadamula. Pene uyesu asisitizya abhabhula ati, "Lolini umuntu wensi atinze amanye uhusu ijambo ili." 31Lkini abhantu ibha bhabhili bhapita nutangaza ihabari izi isehemu zyonsi izya haya.32Pene abhalumendo bhala bhabhili aliyenge pe bhapita nizyabho, lola, umuntu weke ushinunu we aliyenge atalemwa namasyetani bhamuleta kuliyesu. 33Aliye pe amapepo gepa, umuntu wula ushinunu ayanzya uyanga. ubhumati bhukamilwa nuti "ishi shitatala shitokeye kuizraeli. 34Lkini abhamafarisayo bhahatanji "kubhakulu abhamapepo, akugabhinga amapepo.35Uyesu apita kumiji yonsi nivijiji. Ayendeleya ufunzya kumasinagogi, ange akuhubiri iyinjili iya bhufalme, na ange akupozya shila malwale. 36Aliyenge pe alola ubhumati, aliye abhalolela inkumbu, kusababu aliye bhachula nuvunziha imyoyo. bhaliye bhali vye fwele zye zitali nuhashema.37Nawope abhabhula abhanafunzi bhakwe. "Amavuno gahavula, lakini abhahabhomba abhakazi bhahashepa. 38Kwahiyo mulabhini ubwana uwa mavuno lubhilo, ali kwamba alete abhahabho abhakazi kumavuno gakwe."

Chapter 10

1Uyesu abhita abhanafunzi bhakwe kuminambili poka nubhapa imamulaka ubhinga amajini, uga kemeya ugabhinga nupozya iyayina zyonsi izya malwale.2Amazina aga bhamitume kumina mbili gegano. Ilyakwanza usimeoni (we akutwa upetro), Nuandereya ukakawakwe, uyakobo umwana uwa zebedayo, nuyohana ukakawakwe: 3Uphilipo, nubartelemayo, numathayo uhatovya uwa bhushuru, uyakobo umwana uwa alfayo, nutadewo, 4Usimoni umukanana nayo, na uyuda uaskariyote, we aliye amusaliti.5Ibha kumina mbili uyesu aliye abhatuma. aliye abhelekezya ati "mutashibhala kula kwe bhakwihala bhala abha matayifa na mutashinjila muhaya izya bhasamaliya. 6Ibadala yakwe, mubhale kunfwele zye zihaponga izya munyumba iya israeli. 7Na pemubhala, muhubiri enge muti, Ubhufarme ubhwa kumwanya ibhupalamila.'8Mupozye amalwale, mufufuwe bhe bhahafwa, bhaswefyini bhebhali nubhukoma na mubhinge amapepo. Muhaposhela shaha. 9Mutashipala izahabu, ialmasi ama ishaba kupochi zyinyu. 10Utashisenda umukoba kusafari zyinyu, ama imyenda iya ziyada ivilatu ama imikota, kwe uhabhomba uwa kazi akutakibhwa ishakulya shakwe.11Ihaya yonsi ama ishijiji she mwinjila, yanzini we akusitahili na mwihale pala npaha pe mwapita. 12Nga mwinjila munyumba lamuhini, 13Nga inyumba yili ichete, iyamani yinyu yisyale pala, lakini inyumba ngayitali ichete, iyamani yinyu yipite poka namwe.14Na kuli bhala bhebhatabhaposhela mwemwe nubhivwa amaneno ginyu, uwakati pe mupita kunyumba au ihaya iyo, Yipyelini ivumbi iya manama ginyu iponye. 15Ikweli inkubhabhula, yimabha yichete ihaya iya sodoma ni gomora ilyanda ilya hukumu kuliko ihaya iyo.16Lola, inkubhatuma ngati fwele pakasi iya nangu, kwahiyo mubhe nubhwelevu ngati vye njoha na abhatonsu ngati vye nkunda. 17Mubhe makini nabhantu, bhamabhatwala kumabaraza, na bhamabhuma kumasinagogi. 18na bhamabhaleta pankolelo iyabhakulu nabhafalme kwajili yane, vye bhushuda kuli bhubho na abhamatayifa.19Nga pekushe bhabhatuhumu, mutashibha niwasiwasi twabhomba bhuli ama twamayanga bhuli, kwe isintu ahalanda mumapebhwa kumudanyuyo. 20Kwe te mwemwe bhene muyanga, lakini iroho iya baba winyu yimayanga mukasi yinyu.21Undugu amamunyatula uwamwabho umwumola, nubaba kulimwana wakwe. abhana bhamabhuha kubhazazi, nubhaletela ufwa. 22Namwe shila muntu amabhatubha kusababu iyizina lyane. Lakini wula we avumuliya npaha umwisyo uyo wene amokoha. 23Ngape mubhatesa kuhaya iyo, shimbilini ihaya yeyilondeye, kwakweli inkubhabhula, mutalape emupita kuhaya zyonsi izya israeli kabula iya mwana uwa adamu ashili agaluhe.24Umwanafunzi mukulu kuliko umwalimu wakwe, wala umutumwa we alipamwanya iya bwana wakwe. 25Shitosizye kubhanafunzi kwamba abhe ngati mwalimu wakwe, na mutumishi ngati ubwana wakwe. Nga bhebhamwita ubwana uwa nyumba Ubelzabuli, nga shiwango bhuli she bhamabhalahalisya abhanyumba yakwe!26Kwahiyo mutashibhogopa bhubho, kwe kutali ijambo lye litalafunulibhwa, na kutali lye lihavwama litalamanyiha. 27Shila she inkubhabhula kushanda, nga mwalanda kunuru, na she mukwivwa kumakutwi ginyu mutangaze enge muli pamwanya iya nyumba.28Mutashibhogopa bhala bhe bhakumola umubhili lakini bhatena ubhuwezo ubhwa kumola iroho. Ibadala yakwe mwogopini wula we akumola umubhili niloho kula ukuzimu. 29Shene abhakasuku bhabhili bhatanga kazwa kuhela inyidwo? Nivyonye kutali we angagwa pansi bila ubaba winyu umanya. 30Lkini ninsisi zyinyunye zihabhazibhwa. 31Mutashibha nisyaka, kwe mulinisamani nkani kuliko abhakasuku abhanji.32Kwahiyo shila weka we aliri pankolelo iya bhantu, nanenye namamukili pankolelo iya baba wane we ali kumwanya. 33Lkini wula we ankana pankolelo iya bhantu, nanenye namamuhana pankolelo iya baba wane we ali kumwanya.34Mutashelengula kwamba neninza uleta iyamani paduniya. intinzile uleta iyamani ila ulupanga. 35Kwe ninzire ubhiha umuntu alyane nubaba wakwe, numulindu numama wakwe, Numukwe numayi wakwe. 36Uyaduwi uwa muntu bhamabha bhebhalanye abhamunyumba yakwe.37Wula we agamukunda ubaba ama umama nkani kuliko nene uyo atastahili. Nawope ahamukunda umulumendo ama umulindu nkani kuliko nene uyo atasitahili. 38Wula we ahana unyatula umusalaba nundondela nene atasitahili. 39Wula we ayanza amayisya amagaponzya. Lakini wula we aponzya amayisya kwajili yane nene amagapata.40We abhakaribisya atankalibisya nene, na wensi we ankalibisya nene atamukalibisya we atantuma nene . 41Na wensi we amukaribisya kusababu we wunabii amaposhela isawabu iya nabii. Na we ngamukaribisya uwa haki kusababu muntu uwa haki amaposhela isawabu iya muntu uwa haki.42Wensi we amupa weka uwa bhana ibha, nishikombenye isha minzi aga ng'wela aga npepo, kwe wuyo mwanafunzi, ikweli inkubhabhuila, wuyo atangakosa kunzila yoshi yila isawabu yakwe."

Chapter 11

1Aliye pe uyesu amalizya ubhalanga abhanafunzi bhakwe kuminambili apiye pala abhala ufundisya nuhubiri kuhaya zyabho. 2Nuyohana pe aliye ali mwijera pe aliye ayivwa ange ali pamwanya iya matendo aga kristo, aliye atuma ubhujumbe upitila umwanafunzi wakwe, 3na bhamubhula, "Wewe wene wewula we akwinza, ama kuli uwunji tutakibhwa tumulolele?"4Uyesu ajibu nulanda ukwabho "pitini mwemumubhule uyohana hala ge mugalola nagala ge mukwivwa. 5Abhantu bhebhatalolaga bhakulola, abhashilema bhakupita, abhabhukoma bhatakaswa, abhantu bhebhatakwivwa bhakwivwa habhili, abhantubhebhahafwa bhafufuha bhapata ubhuzima, na abhantu bhebhakwanza bhahubilibhwa ihabari inzifu. 6Na ahabarikibhwa wula we atalola awasiwasi kuli nene.7Ishipindi pe aliyenge abhantu ibha bhapita, uyesu aliyenge ayanzya uyanga nubhumati amambo aga yohana, "Shoshonu she mwabhaziye mwalola kujangwa\_enge itete litengana ninpepo? 8Lkini lyanda bhuli lye mwabhaziye mulola\_umuntu we atazwala imyeda imololo? kwakweli bhala bhe bhazwala imyenda imololo bhakwihalaga munyumba izya bhafalme.9Lakini mwapisiye mulola shoshonu-Unabii?Eye, inkubhabhula, nizayidi iya nabii. 10Uno wene ahandikwa, Lola, inkumutuma umujumbe wane pankolelo iya minso gaho, we amandaya inzira yaho pankolelo yaho.11Nene inkubhabhula ubhukweli, kuli bhala bhe bhahavyalwa na abhamangu kutali we mukulu kuliko uyohana uhabatizya. Lakini we mundwo kubhufalme ubhwa kumwanya mukulu kuliko wuyo. 12Ufuma amanda aga yohana uhabatizya npaha ilinye, ubhufalme ubhwa kumwanya bhwa maha, nabhantu abhamaha, bhasenda kumaha.13Kwe unaabii uwa syeriya, aliye bhatabiri npaha kuli yohana. 14Na ngamuli tayari uzumila, uno wuyeriya, wula we akwinza. 15We alinamakutwi agakwivwa ayivwe.16Ishilinganisye nashoshonu ishizazi ishi? mufano uwa bhana bhebhashinda amaenewo aga sokoni, bhebhakwihala nukwitana. 17Nuti, 'twabhumiye izomari mutashili mwange. twaliyenge tubhiha indosya mutashili mulile.'18Kwe uyohana ayinzile bila ulya umukate ama ung'wela ipere, na ange bhakuti ali nipepo. 19Umwana uwa adamu ayinzile ange akulya nung'wela na bhati 'lola, muntu we akulya nuhang'wela, urafiki uhatovya uwa bhushuru na abhizambi!' lakini ihekima yiloleha kumatendo gakwe."20Uyesu aliye ayanzya uzilandila ihaya ye baazi iya matendo gakwe agaajabu galiye gabhombeha, kusababu aliye bhashili bhatubu, 21Shaho kolazini, Bethsaida! nga amatendo amakulu gali gabhombehe kutro na kusidoni gala ge gahabhombeha ipa, ngali bhebhatubu kali kuzwala amagawuni nuyipaha itoyi. 22lakini shimabha bhuli ubhuvumilivu kutoro na isidoni ilyanda ilya hukumu kuliko ukwaho.23Wewe, kapernaum, umanyile umanyatulwa hadi kumwanya? Awe umiha hadi pansi ukuzimu. ngati kusodoma kwali kubhombehe amatendo amakulu, nge gali gabhombehe ukwaho, yali enge yiliko hadi ilelo. 24Ila inkuti ukwaho kwamba shimabha raisi kuhaya iya sodoma ukwimilila ilyanda ilay hukumu kuliko wewe.25Kumuda nyuyo uyesu atiyi, "Inkusifu wewe, Baba ubwana uwa mbingu nihaya, kusababu aliye ubhazyiha amambo iga kuhekima nubhufahamu, nugafunula kubhebhatali niyelimu, ngati abhana abhadwo. 26Aliye pe shakuzipila ivyo paminso gaho. 27Amambo gonsi igakabizibhwa ukwane kujliko kuli baba. Nakutali we amumanyile umwana isipokuwa ubaba, na kutali we amumanyile ubaba isipokuwa umwana, na wensi we umwana alinihamu iya mukupwila.28Zgini kuli nene, mwemwe mwensi bhe muchula nimizigo yihabhatoniya, kuli nene mumapuza. 29Zwaluni iyoko lyane na mujifunzye ufuma kuli nene, kwe nene mutonsu numunyenyekevu uwa mwoyo na mumapata upuza kunafsi zyinyu. 30Kwe iyoko lyane litonsu nim izigo yane yihapepera.

Chapter 12

1Uwakati uyo uyesu apisiye ilyanda ilya sabato upila mumagunda. Abhanafunzi bhakwe bhali ninzara na bhanzya uputora amasunga nulya. 2Lakini abhamafarisayo aliye pe bhalola igo, bhamubhula uyesu "Lola abhanafunzi bhaho bhavunza isyeriya bhabhomba ilyanda gegatahusiha ilyanda ilya sabato"3Lakini uyesu abhabhula, "Mutabhonvile vye udawudi ge aliye abhomba, uwakati pe aliyenge ali ninzara, poka na abhantu bhe aliye ali nabho? 4Inamuna vye aliye ayinjila mukasi iya nyumba iya mwene uwa kumwanya nulya imikate iya wonyesyo yeyitali halali ukwakwe uyilya nabhala bhe ali nabho, ila halali kumakuhani?5Bado mushili musome kusyeriya, kwamba kulyanda ilya sabato amakuhani mukasi iya hekalu bhayinajisi isabato, lakini bhatali nihatiya? 6Lakini inkulanda ukwinyu kwamba we mukulu kuliko ihekaru alipa.7Nga mwali mumanyile ino yimanisya shoshonu: Inkwanza irehema nate zabihu; mutali mubhahukumu bhebhatali nihatiya, 8Kwe umwana uwaadamu wene mwana uwa sabato."9Uyesu ayepa pala abhala kusina gogi ilyabho. 10Lola kwali numuntu we aliye ahafwa amahono. Abhamafarisayo bhamubhula uyesu, ange bhakuti. "shene, halali upozyan ilyanda ilya sabato?" ili kwamba bhamusitage kubhomba izambi.11Uyesu abhabhula, "wenu kati yinyu, we aliyenge ali ni nfwele yoka, ninfwele ino yigwa mukasi iyilina ilyanda ilya sabato, atangayile na uyifumya mukasi iyi lina? 12Shene, shonu she shasamani, nkani, te zayidi iya nfwele! kwahi halali ubhomba amazifu ilyanda ilya sabato."13Alafu uyesu amubhula umuntu wula," Golola iho lyaho" awugolola, na apata iafiya, vye wula uwunji. 14Lakini abhamafarisayo bhafuma panzi bhapanga vye bhangamwumola bhafumile panzi bhapanga ishinyume shakwe. Aliyenge bhakwanza ijinsi iya mwumola.15Uyesu aliyenge pe ayelewa ili ayepa pe bhali. Abhantu abhinji bhamulondeye na abhapozya bhonsi. 16Aliye abhajizya bhatinze bhamubhule kubhanji, 17Kwamba bhutimiye ubhukweli bhula, bhaliyenge bhuhayangwa nunabii uyisaya, ati,18Lola, umutumishi wane we inkamuchagula, umupendwa wane, kuliwuyo inafusi yane yeyisha. Namabhiha iroho yane pamwanya yakwe, na amatangaza ihukumu kumatayifa.19Atalachula wala ulila kumaha; wala wensi wula ukwivwa isawuti yakwe mumitawa. 20Atalaliputula itete lye lihaturuha; Atalazimya ubhutambi bhwonsi bhula bhwe bhufumya ilyosi, npaha pe kwashe aleta ihukumu yisinda. 21Na abhamatayifa bhamabha nubhujasiri kwizina lyakwe.22Umuntu wumo ushipofu nu baba, we ahalemwa na amapepo aliye aletwa pankolelo iya yesu. Amupozya, poka na amatokeyo aga kwamba umuntu ushinunu aliye alanda nulola. 23Amakutano bhonsi bhaliye bhasangaya na bhati, "Umuntu uno angabha mwana uwa dawudi?"24Lkini aliyenge pe abhamafarisayo bhiv wa umwujiza uno, bhaliye bhati, "Umuntu uno atakwefya amapepo kumaha gakwe umuhola ila kumaha aga Belzebuli, umukulu, uwa mapepo. 25Lakini uyesu aliye amanyile amelenguzi gabho na abhabhula, "shila bhufalme bhwe bhuhagawanyiha ubhuhola bhukononehaga na shila haya ama inyumba yeyibhombeha inkola yitangimilila26Nge usyetani, amefya usyetani, basi akuyihana kunafsi yakwe umuhola. 27Ngayani vye ubhufalme bhwakwe bhumimilila? Na ngankwefya amapepo kumaha aga belizabuli, Abhafuwasi bhinyu bhamefya kunzira yanu? kwajili niyili bhamabha bhebhahakimu bhinyu.28Na ngankwefya amapepo kumaha aga roho uwa mwene uwa kumwanya, basi ubhufalme ubhwa mwene uwa kumwanya ibhwinza ukwinyu. 29Na umuntu aminjila bhuli munyumba iya muntu we alina amaha nukwibha, bila umunyepa kumaha kwanza? pene amibha imali zyakwe ufuma mukasi iya nyumba. 30wensi we ahana ubha nane, na we atahonganiha poka nane uyo lazima aponzye.31Kwahiyo inkulanda ukwinyu, shila lizambi nukufuru abhantu bhamasamehebhwa, ila umukufuru uroho mutakatifu bhatati bhasamehebhwe. 32Nawensi weakuyanda ishinyume isha mwana uwaadamu, ilyo amasamehebhwa. Lkini wensi we akuyanga ishinyume isha roho mutakatifu, uyo atangasamebhebhwa, kubhulimwengu ubhu, na bhwebhukwinzanye.33Ama libhombe ikwi ili libhe lizifu nitunda lyakwe izifu, ama ulyonone ikwi poka nitunda lyakwe, kwe ikwi limanyihaga kwitunda lyakwe. 34Mwemwe shizazi isha njoha, mwemwe bhononi, Mungalanda bhuli amambo amazifu? Kwe ilomo liyangaga ufuma kuli gala ge galo mumwoyo. 35Umuntu umuzifu kuakiba inzifu iya mwoyo wakwe gafumaga amazifu, numuntu umubhifu mumwoyo wakwe gafumaga amabhifu.36Inkubhabhula kwamba ilyanda ilya hukumu abhantu iya shila lineno lye litali nimaana lye bhahalanda. 37Kwe kumaneno gaho bhalakubhazizya ihaki na kumaneno gaho ulahukumibhwa."38Alafu baazi iya bhandishi na abhamafarisayo aliye bhamujibu uyesu bhati" Mwalimu, tulange iyishara zyaho yukunde." 39Lakini uyesu aliye ajibu nubhabhula, "Ishizazi ishononi nisha bhumalaya shikwanza iyishara. lakini kutali iyishara ye yilatolebhwa ukwabho isipokuwa iyishara yila iya nabii. 40Ngati vila vye unabii uyona vye aliyenge ali muhayi iya njoha inkulu kumanda gatatu umusanya nubhusiku, ivyonye vyene umwana uwaadamu vyene alabha mukasi iya mwoyo uwa nsi kumanda gatatu umusanya nubhusiku.41Abhantu abha kuninawi bhamimilila pankolelo iya hukumu poka nishizazi isha bhantu ibha na bhalashihukumu. Kwe bhaliyenge bhatubu kumahubiri aga yona, na lola, umuntu wumo kuliko uyona ali ipa.42Umalikiya uwa kusini amimilila kuhukumu poka nabhantu abhashizazi ishi nushihukumu. aliye ayinza ufuma kumwisyo uwa duniya ayivwe ihekima iya selemani, na lola, umuntu wumo um ukulu kuliko uselemani, na lola umuntu wumo kuliko uselemani ali ipa.43Uwakati pe ipepo ichafu likwepa umuntu, lipitaga pe patali aminzi ange likwanza upuza, lakini ange litapalola. 44Alafu liti, 'Namagaluha munyumba yane ye nenfuma. 'Nge agaluha ayaga inyumba yila ibhayipyera yili ichete. 45Alafu abhomba nubhaleta abhanji abharoho abhachafu saba bhe bhabhifu nkani kuloko wuyo, bhanza bhonsi ange bhakwihala pala. nihali yakwe iya mwisyo ange yibha mbifu kuliko iya kwanza. Ivyo vyene shilabha kushizazi ishi isha mabhifu.46Aliyenge pe uyesu akuyanga nubhumati lola, umama wakwe nabhamwabho bhimiliye panzi, ange bhakwanza uyanga nawo. 47Umuntu weka amubhula, "lola umama waho nabhamwinyu ibhimilila panzi bhakwanza uyanga nawe."48Lakini uyesu aliye ajibu nubhabhula we atamubhula, "Umama wane wene uwenu? Nabhamwitu bhene bhebhawenu?" 49Nawope pe aliyenge asonta ihono lyakwe kubhanafunzi nuti, "Lola, ibha bhebhamama na abhamwitu! 50Kwe wensi we akubhomba amapenzi aga baba wane we ali kumwanya, umuntu uyo wene wamwitu, udadawane numamawane."

Chapter 13

1Kulyanda nyilyo uyesu apisiye kunyumba nukwihala mumbali iya mahari. 2Ubhumati ubhukulu aliye bhupalamila nuyanga kumulibhizya, aliye ayinjila mukasi iya mutumbwi nukwihala mukasi yakwe. ubhumati bhwonsi bhaliye bhimilila mumbali iya bahari.3Alafu uyesu ayanzile amaneno aminji kumufano, Aliye ati, "Lola, inpanzi yapisiye uhomela. 4Aliye pe akuhomela imbeyi zimo aliye zigwa mumbali iya nzila nivinyunyi vya zyazile visonpa. 5Imbeyu zimo zyagwiye pamwanya iya mabhwe, pe zitashili zipate ilongo ilya tosya. Gafla aliye zimela kusababu zitashi zipate ilongo ilya tosya. 6lakini ilanzi aliye pe lyalama aliye zipya kusababu zitali nimizizi na aliye zyuma.7Imbeyu zimo aliye zigwa pakasi iya makwi aga minvwa. Amakwi agaminvwa aliye gatalinpa pamwanya gayitota. 8Imbeyu zimo aliye zigwa pilongo izifu zivyala imbeyu, zimo mara mia moja nazayidi, zimo sitini nazimo semanini. 9Weali namakunti ayivwe.10Abhanafunzi bhinzile numubhula uyesu, "Kweshi ukuyanga namakutano kumifano? 11Uyesu aliye ajibu abhabhula, "Mwemupebhwa ubhupendelewo ubhwakumanya isiri izya bhufalme ubhwa kumwanya, ila kuli bhubho bhashili bhapebhwe. 12Lakini wensin we ali nasho, kuli wuyo amapata nkani, na amapata ifayida inkulu. ila we atena shi nashilanye she alinasho amapokwa.13Kwahiyo inkuyanga nabho kumifano kusababu nga bhakulola, bhatashilola ubhukweli. Na nga bhakwivwa bhatashivwa umanya. 14Ubhunabii ubhwa yisaya bhwe bhutimiya kuli bhubho, bhula bhwe bhuti, "pe mukwivwa mwivwe, lakini kunamuna yonsi mutangelewa; uwakati pe mulola mwemupata ulola, lakini kunamuna yonsi yila mutashimanya.15Nimyoyo iya bhantu ibha yeyibha shanda, shihagoma ukwivwa, nan ibhasinzila aminso gabho, ili bhatashipata ulola kuminso gabho, ama ukwivwa kumakutwi gabho, ama umanya kumyoyo yabho, kwahiyo bhali bhansenushile nene nanali imba pozye.'16Ila aminso ginyu gegononeha, kwe gakulola, na amakutwi ginyu kwe gakwivwa. 17kwakweli inkubhabhula abhamanabii abhinji na abhantu abhahaki bhali nuhamu iya galola amambo gala ge mulola, na bhatashili bhagalole. bhaliye bhatamani ukwivwi amambo gala ge muhivwa na bhatashili bhagivwe18Sasa yivwini umufano uwa mapenzi. 19Uwakati wensin we akwivwa ineno ilya bhufalme atashilimanya, pene umubhifu ayinza nushisenda she shihahomelwa mukasi iya mumwoyo wakwe. Ino yene mbeyu ye yihahomelwa mumbali iya nzira.20We ahahomelwa pamabhwe we wela we akwivwa ineno nuliposhela lubhilo nusha. 21Bado atena imizizi mukasi yakwe, ila akuvumiliya kumuda umufupi. Uwakati amatatiama amateso pe gatokeya kusababu iyi neno akunpala gafla.22We ahahomelwa pakasi iya minvwa, wula wene we wula we akwivwa ineno lakini amachuro aga pamusanya nilenga ilya bhutajiri bhwe bhuhatota ineno lila litinze livyale amatunda. 23We ahahomelwa pilongo izifu, uno wewula we akwivwa ineno nulimanya . uno wene wewula we akuvyala amatunda na lyoka hadi miya moja, gamo sitini, na gamo semanini."24Uyesu abhapiye umufano uwunji. "Ubhufalme ubhwa kumwanya bhuholine numuntu we ahahomela imbeyuinzifu mumugunda wakwe. 25Lakini abhantu aliye pe bhasinzila, uyaduwi wakwe wopenye ayinza ahomela inpelele pakasi iya ngano alafu apita, 26Aliye pe ingano yamela nufumya amazawo gakwe, pene ninpelelenye aliye ziloleha.27Nabhahabhomba nye abhamugunda uyo aliye bhinza bhamubhula, 'Ubwana, akugomelaga imbeyu inzifu mumugunda waho? Kweshi she wuli ninpelele? 28Abhabhula, asyetani atabhomba ili.' Abhatumushi bhamubhuye, "Kwahoyo akwanza tubhale imetwipe?"29Uwa mugunda ngati, 'Awe, Ngape mukwefya inpelele mwipe poka ningano. 30Galeshelini gakule poka npaha uwakati uwa kuvuna. Uwakati uwa kuvuna namalanga kubhahavuna, 'kwanza yipini inpelele na muganyepe amafungu fungu mugoshe, lakini muhonganihe ingano mugala yane.'''''31Alafu uyedu aliye abhapa umufano uwunji. Ati, "Ubhufalme ubhwa kumwanya bhuholine nimbeyu iya haradali ye umuntu ayisenzile ayihomela mumugunda wakwe. 32Imbeyu ino kubhuhakika ihashepa kuliko izinji zyonsi. Lakini pe yamela yikulaga kuliko imbeyu zyonsi izya muntapila, yibha likwi, she yani kwamba nivinyunyinye ivya kumwanya ange vikwiha vizenga ivisanzo kumatundu gakwe."33Abhabhula umufano uwunji habhili. "Ubhufalme ubhwa kumwanya bhuli ngati shalya shila she aliyenge atwala umangu nuchanganiya kuvipimo vitatu mubhusu npaha vyumuha.34Igo gonsi uyesu agayanzile pabhumati ubhwa bhantu kumifano. Napepatali imifano atashili alande shonsi shila ukwabho. 35Ino shali kwamba shonsi she shihalandwa upitila kuli nabii shitimiye, "Namayanga nilomo lyane kumifano. Namalanda amambo gala gegahazyikwa ufuma imisingi iya bhulimwengu."36Alafu uyesu aliye abhaleha abhamakutano abhala kunyumba. abhanafunzi bhakwe bhamulondeye bhati, "Yanzini umufano uwa npelele izya mumugunda. 37Uyesu aliye ajibu nuti, "We akuhomela imbeyu inzifu mwana uwa adamu. 38Umudunda bhulimwengu; Nimbeyu inzifu, ibha bhana abha bhufalme. Inpelele mwana uwa wula umwononi nuyaduwi we ahahomela usyetani. 39Namavuno mwana uwa bhulimwengu, na abhahavuna bhabhamalayika.40Ngati vila vye inpelele bhahonganiha nuzyosha mumulilo, ivyonye vyene shilabha umwisyo uwa pamusanya. 41Umwana uwa adamu alatum,a abhamalayika bhakwe, na uhonganiha ufuma kubhufalme bhwakwe amambogonsi ge gasababisya izambi na bhala bhe bhabhomba amabhifu. 42Bhalabhasumba bhosi kwitanulo ilya mulilo, pe kulabha ishiliyo nusya amino. 43Pene abhantu abhahaki bhalabha pee ngati lilanzi kubhufalme ubhwa baba wabho. We ali namakutwi ayivwe.44Ubhufalme ubhwa kumwanya bhuli vye hazina ye yihazyikwa mumugunda. Umuntu ayilola nuyizyiha. Kuraha yakwe abhakazya vyonsi vye aliye ali navyo, akala umugunda. 45Habhili, ubhufalme ubhwa kumwanya bhuli vye muntu we akubhomba ibiyashara we akwanza ihela yeyili nisamani. 46Aliye pe ayilola yila ye yili nusamani, aliye abhala akazya shila shintu she aliye alinasho abhala akala.47Ubhufalme ubhwa kumwanya bhuli vye nyavu yeyili mubahari, Na yuyo yihonganiha iviwumbe ivya shila ayina. 48Aliye pe inyavu yizula aliye bhazutila kunzi. Alafu bhihala pansi bhahonganiha vyevili ichete mukasi iya shombo, lakini vye vitali nisamani aliye bhavisumba ukutali.49Shilabhabhulo kumwisyo uwa duniya. Abhamalayika bhalinza nubhabhiha pambali abhantu abhahabhomba abha mabhifu ufuma mubhantu abha haki. 50Nubhasuma mukasi iyitanuro ilya mulilo, kwe kulapela kuli amawombolezyo nusya amino.51Imumanya amabo gonsi iga? abhanafunzi bhaliye bhamujibu, "eye." 52Alafu uyesu abhabhula, "Shila handiha we atabha mwanafunzi uwa bhufalme akuhola na nuwanyuma we akutowa kuhazina ivintu ivipya nivyakali." 53Aliye pe uyesu amalizya imifano yonsi, ayepa ipo pe aliye bhali.54Alafu uyesu afi kumukowa wakwe na abhafuzya abhantu kumasinagogi. Amatokewo gakwe bhaliye bhasangaya nuti, "umuntu uno ahapata ihekima kwekwi numyujiza ino? 55Umuntu uno te mwana uwa selemara? Umariyamu te umama wakwe? Na abhamwabho te bhebhayakobo, uyusufu, usimoni, nuyuda? 56Nabhadada bhakwe tulinabho ipanye apitu? Shene umuntu nyuno atagapata gonsi nyega kwekwi?".57Aliye aleha bhatubha. Lakini uyesu aliye abhabhula, "Unabii atahanaga ubha niyeshima isipokuwa ukwabho nihaya yabho. 58Na atashili abhombe imiyujiza imyinji kusababu bhatali niyimani nawo.

Chapter 14

1Kuwakati uwo, uherode aliye ayivwa ihabari uhusu uyesu. 2Abhabhula abhatumushi bhakwe, "uno uyohana uhabatizya atafufuha kuli bhebhahafwa. kwaho amaha iga gali kuliwuyo."3Kwe uderode aliye atamulema uyohana amunyepa numusumba mwijera kusababu iya herodiya, umngu uwa filipo ukaka wakwe. 4Kwe uyohana amubhuye, "Te halali umusenda wuyo ubha umangu wakwe." 5Uherode ali amwumole lakini aliye ayogopa abhantu kusababu bhaliye bhamulola uyohana ubha unabii.6Lakini uwakati ilyanda ilya vyalwa uherode aliye pe afiha umulindu uwa herode aliye ayanga pakasi iya bhantu nuherode asha. 7Kujibu ili aliye ayahidi kushiyapo kwamba amamupa shonsi shila she alabha.8Aliye pe asyawulibhwa numama wakwe, Aliye ati, "npea ipa nene kushikombe itwe ilya yohana uhabatizya." 9Umufalume aliye asikitiha kumawombi aga mulindu, lakini kujili iya shiyapo shakwe, kusababu iya bhonsi bhebhali pashakulya poka nawope aliye atikwamba shitakibhwa shibhombehe.10Aliye atuma uyohana bhamulete ufuma kujera. 11Ili bhamuputule itwe lyakwe na bhaleta pamwanya iyi siniya na bahmupa umulindu alitwala kuli mamawakwe. 12Alafu abhanafunzi bhakwe bhanza bhasenda umubhili ula bhawuzyiha, kabula yili aliye bhabhala bhumubhula uyesu.13Nuyesu aliye pe ayivwa iga, bado shiputulwe ufuma pala akwela mukasi iya masyuka abhala kula kwe ikutengwa. aliye pe ubhumati bhwamanya pe ali, Aliye bhamulondela ulwa manama ufuma kumujini. 14Alafu uyesu aliye ayinza pankolelo yabho abhulola ubhumati ubhukulu. Abhalolela inkumbu nubhapozya amalwale gabho.15Jiwoni aliye pe yafiha, abhanafunzi bhinza ukwakwe nuti, "Ino sehemu iya jangwa, nilyanda tayari ilipita. bhabhule abhamakutano bhapite muvijiji bhebhakale ishakulya kwajili yabho.16Lkini uyesu abhabhula, "bhatena ihaja iya kupita izyabho. Bhapini mwemwe ishakulya." 17Bhamubhula, "ipa tulini mikate yisanu ninswi zibhili basi."" 18Uyesu ati, "Yiletini kuli nene."19Alafu uyesu ati ubhumati bhonsi bhwihale pansi pisole. Asenda imikate yisanu ninswi zibhili. Alola kumwanya, abariki numenyula imikate abhapa abhanafunzi. Abhanafunzi bhabhupa ubhumati. 20Bhalya bhonsi nukwikuta. Alafu bhahonganiha ivipande vyonsi ivya shakulya bhizuzya ivipande vyonsi kumi na mbili. 21Bhala bhe aliye bhalya aliye bhabhakadili ya ubha bhebhatata elufu tano bila niyabhazyanye abhamangu nabhana.22Lyoka aliye abhabhula abhanafunzi bhakwe bhinjile mukasi iya mashuwa, umuda uyo abhalambaliha abhabhumati bhapite izyabho. 23Ibaada iya lambaliha ubhumatio upita izyabho, akwela kumagamba ulabha wekanye. Aliye pe yafiha jiwoni eliyenge ali ukonye wekanye. 24Lakini sasa imashuwa pe aliyenge yili pakasi iya bahari ange yiyumba kusababu iya mawimbi, ninpeponye yali yatisya.25Ubhusiku ubhwa zamu iya ine uyesu aliye abhapalamila, ange akupita pamwanya iya minzi. 26Uwakati abhanafunzi bhakwe aliye pe bhamulola akupita pamwanya iya bahari, aliye bhogopa bhati, "Muzuka," Na bhangula nkani kusawuti iya bhwoga. 27uyesu abhabhula lyokanye, ati, "Mutonte imiyo! Nene! Mutashogopa.a"28Upeturo aliye amujibu ati, "Bwana, wewe, mbula ininze ukwaho pamwanya iya minzi. 29Uyesu ati zaga," Kwahiyo upetro afuma mukasi iya mutumbwi na apita pamwanya iya minzi ubhala kuli yesu. 30Lkini upeturo aliye pe alola amawimbi, aliye ayogopa, na ayanzya utwibha, pansi, ayita isawuti nuti, "31Lubhilo uyesu asonta ihono lyakwe amunyatula upetro, amubhula, "Wewe uwab yimani inyidwo, kweshi ange ulinamasyakaa?" 32pene uyesu nupetro aliye bhinjila mumutumbwi, inpepo yitashili yipite habhili. 33abhanafunzi mumitumbwi bhamwabudu uyesu bhati, "Kwele wewe mwana uwa mwene uwa kumwanya."34Na aliyenge pe bhelamba, bhaliye bhafiha kuhaya iya genesareti. 35Na abhantu aenewo lila aliye pe bhamumanya uyesu, aliye bhatuma ubhujumbe shila sehemu, na bhamuleta wensi we aliye mulwale. 36Aliye bhamubhula kwamba bhaguse umwenda wakwe, nabhinji bhe aliye bhaliguysa aliye bhapola.

Chapter 15

1Pene abhamafarisayo na abhahandiha aliye bhinza kuli yesu ufuma kuyerusalemu. Bhati, 2"Kwani shoshonu abhanafunzi bhakonona amapokewo agabhazee? kwe bhatakoga amahono pebhakulya ishakulya." 3Uyesu ajibu nubhabhula, "mwemwe\_Kweshi mukonona isyeriya iya bwana kwajili iya mapokewo ginyu?4Kwe umwene uwa kumwanya, 'Mweshimu ubaba waho numama waho; na 'na we akulandaga umabhifu aga baba wakwe numama wakwe, hakika amafwa. 5Lakini mwemwe mutanji, 'shila we akumubhula ubababwakwe nu mama wakwe ""shila ,musaadan we ali apate ufuma ukwane sasa zawadi ufuma kuli mwene uwa kumwanya,"' 6"Umuntu uyo atena ihaja iya mweshimu ubaba wakwe. Kunamuna ino mwemutanguwa ineno ilya mwene uwa kumwanya kwajili iya poshela kwinyu.7Mwe bhanafiki, Shili ichete kama vye uyisaya aliye atabiri kulimwemwe pe aliye ati, 8abhantu ibha bhakuneshimu nene kumalomo gabho, lakini imyoyo yabho, yili apatali nane. 9Bhakunabudu bure, kusababu bhafuzya ge ahajizya umwalimu,."10Pene abhita abhamakutano nubhabhula," Yivwini namumanye\_\_ 11Kutali ishintu she shikwinjila mwilomo kumuntu numubhomba ubhunajisi. Ila, shila she shifuma mwilomo, ishi shene shimubhomba umuntu abha najisi."12Pene abhanafunzi bhamubhalila nuti nuyesu," Shene!, Umanyile abhamafalisayo aliye pe bhivwa ineno lila aliye bhakwaziha?" 13Uyesu aliye abhajibu ati, "Shila lumela lwe ubaba wane uwa kumwanya atahomeye bhalalwipa. 14bhaleshelini bhoka, bhubho bhebhaviwongozi abhavipofu. nga umuntu ushipofu angamuwongozya ushipofu uwamwabho, bhonsi bhabhli bhamagwila mwilina."15Upeturo ajibu numubhula uyesu," Tubhule umufano uno ukwitu, 16Uyesu ajibu, Namwenye bado mutakwelewa? 17Mwemwe mutalola vye shila she shibhala muhati shipitilaga muhati nubhalamucho?.18Lakini ivintu vyonsi vye vifuma mwilomo vifumaga mukasi iya mwoyo. Vyene vintu vye vimuletela umuntu ubhunajisi. 19Kwe mumwoyo gafumaga amawazo amabhifu, ukumola, ubhumalaya, ubhwivi, ubhushuhuda ubhwilenga ni ndigo,. 20Iga gene mambo ge gamuletela umuntu ubhunajisi."21Pene uyesu ayepa pala na ajitenga abhala kuhaya izya tiro ni sidoni. 22Lola ayinza umangu umukanani ufuma muhaya izyo. ayangula kusawu ange akuti, "Nkulumiya, Bwana, mwana uwa dawudi; umulindu wane akuchula nkani namapepo." 23Lakini uyesu atashili amujibu shonsi shila. Abhanafunzi bhakwe bhinza ange bhamubhula, ange bhakuti, "Mubhinge apite nizyakwe, maana akutwangwila."24Uyesu aliye abhajibu ati, intashili intumwe kumuntu wensi wula ila kunfwele bhebhahaponga abhanyumba iya israeli." 25Lakini aliye ayinza nukwinama pankolelo yakwe, Ange akuti, "Bwana nsayidiya,." 26Aliye amujibu ati, "Shitali ichete usenda ishakulya isha bhana na uzisumbila imbwa."27Ati, "eye, Bwana, nivyonye imbwa inyidwo zilyanga ishakulya she ishigwila pameza kuli bwana wabho." 28Pene uyesu ajibu ati "Umangu, iyimani yaho nkulu. Na yibhombe kuliwewe kama vye ukwanza." Na umwana wakwe aliyenge atapola kumuda nyuyo.29Uyesu apisiye pala pe bhali apalamila karibu nibahari iya galilaya. alafu apita pamwanya iyigamba ayihala uko. 30Ikundi ikulu lyinza ukwakwe. bhamuletela abhashilema, abhashipofu, abhashinunu, abhashilema nabhanji bhe bhahavula, bhe aliye bhalwale. bhaliye bhabhabhiha pakasi iya manama aga yesu abhapozya. 31Bhaliye bhasangaya pe bhalola abhashinunu bhayanga, na abhashilema ange bhakupata ubhuzima, na abhashile ange bhakupita, na abhavipofu ange bhakulola. Aliye bhamwimbila umwene uwa kumwanya uwa isiraeli.32Uyesu abhata abhanafunzi bhakwe ati, ''Nembalolela inkumbu abhabhumati, kusababu bhebhabha nane kumanda gatatu bila ulya shonsi shila. Intalabhalambaliha bhapite ukwabho bila ulya, bhatinze bhazimiye munzila.'' 33Abhanafunzi bhakwe bhamubhula, ''kwekwi kwe tumapata imikate iyatosya ipa panyiha ukwikusya ubhumati ubhukulu bhulo?'' 34Uyesu abhabhula, "Mlinimikate yinga?" Bhati, "Saba na inswi inyidwo bhashe." 35Uyesu abhabhula ubhumati bhwihale pansi.36Aliye eyitwala imikate yila saba ninswi, na ibaada iya syukuru, ayimenyula nubhapa abhanafunzi. 37abhantu bhonsi bhalya nukwikuta. na bhasenda vyevisyalila nivipande ivya shakulya vye aliyenge ivisyalila, aliye vyizula ivikapu saba. 38Bhonsi bhe aliyenge bhalya bhali bhebhatata bhali elfu ine bila abhamangu nabhana. 39Alafu uyesu abhulambaliha ubhumati bhapita izyabho na ayinjila mumutumbwi abhala kusehemu izya magadani.

Chapter 16

1Abhamafarisayo na abhamasadukayo bhamwinziye numujaribu uyesu abhalange iyishara ye yifuma kumwanya. 2Lakini uyesu aliye abhajibu nubhabhula "Vye jiwoni muti kwamba ihali iya hewa yili ichete, kwe mumwanya mubhenzu.3Na hatondo muti 'Ihali iya hewa ilelo nzifu kwe mumwanya mubhenzu na amapufi iga yikupiha ianga lyonsi.' Muhamanya utafusili umwonekano uwa anga, lakuni mutangafasiri iyishara izya nyakati. 4Ishzazi ishamabhifu nisha bhumalaya shikwanza iyishara, lakini kutali iyishara yonsiyila sheshimapebhwa, isipokuwa yila iya yona. Alafu uyesu abhaleha apita izyakwe.5Abhanafunzi bhinza ubhupande ubhwa pili, lakini aliyenge ibhalubhwa usen da imikate. 6Uyesu abhabhula" mwihale ichete na mubhe makuni na abhamafarisayo na abhamasadukayo." 7Abhanafunzi bhahojiyana bhubho nabhati. "Kwene tutashili tusende imikate." 8Uyesu aliye amanyile ilyo na ati, "Mwemwe abhayimani inyidwo, kweshi imuwaza nuyangana mwemwe mwebhahola nuti kwene tutashili tusende imikate?9Shene bado mutamanyile wala mutakumbuha umukate yila yisanu kubhantu elfu tano, na vikapu vinga vye aliye muhonganiha? 10Ama imikate saba kubhantu elfu ine, na vikapu vinga vye mwasenzile?11Kweshi she wala mutanelewa kwamba enge intayanga intayanga namwe uhusu imikate? jitunzyini na mujihazali na bhamafarisayo na abhamasadukayo." 12Ilyene bhamanya kwamba aliye atabhabhula uhusu ujihazali nimikate, ila kujihazali na abhamafarisayo na abhamasadukayo.13Aliye pe uyesu afiha kusehemu iya kayisariya iya filipi, abhabhuzya abhanafunzi bhakwe, ati, "abhantu bhakuti kwamba umwana uwa muntu wewenu?" 14Bhati," bhamo bhatanji uyohana uhabatizya; Abhanji uyeliya; nabhamo uyeremiya, ama unabii. 15Abhabhula, mwemwe muti nene wenu? 16Ajibu, usimoni upetro ati, "Wewe petro umwana uwa mwene uwa kumwanya we muzima"17Uyesu ajibu nubhabhula, "utabarikibhwa wewe, simono Bar yona, kwew ubhwazi ubhwa shinyama vitashili vifunulibhwe ili ila ubaba wane we ali kumwanya. 18Nanenye iknumubhula intu wewe petro, napamwanya iyi gamba namalizenga ikanisa lyane. Imilyango iya kuzimu yitangalisinda.19Namakupa wewe infungulo izya bhufale ubhwa kumwanya. Shonsi she washionyepa paduniya alape sheshinyepwa na kumwanyanye, na shonsi she washinyepa padiniya shilanyepwa nakumwanyanye.' 20Alafu uyesu abhabhula abhanafunzi bhatashimubhula umuntu wensi wula kwamba enge ukrisito.21Ufuma umuda nyuyo uyesu aliye ayazya ubhabhula abhanafunzi ati lazima apite kuyerusalemu, kumambo aminji kumahono aga bhazeye na abhakulu abhamakuhani na abhahandiha, ufwa nufufuha ilyanda ilya tatu. 22Alafu upetro amusenda uyesu pambali numubhula, Ati, "Ijambo ili libhe apatali nawe, Bwana, ili litashotokeya umwaho. 23lakini uyesu asenuha numubhula upetro, "Galuha kushisila yane syetani! Wewe shizuwizi kuli nene, kwe utajali amambo aga mwene uwa kumwanya, ila amambo aga bhanadamu,"24Alafu uyesu abhabhula abhanafunzi bhakwe, "nga umuntun wensi akwanza umbula nene, lazima ayihane wuyo umuhola, awusende umusalaba wakwe, na andondele. 25Kwe we akwanza ukokowa amayisya gakwe amagaponzya amayisya gakwe kwajili yane amagokowa. 26Shene, kuli fayida bhuli ye amapata umuntu nge apata iduniya yonsi lakini amaponzya amayisya gakwe? Shene! shintu bhuli she amatowa umuntu kuadilisyana namayisya gakwe?27Kwe umwana uwa adamu aminza kubhutukufu ubhwa baba wakwe nabhamalayika bhakwe. 28Ishikwelinye inkubhabhula ubha baazi yinyu bhe muhimilila ipa bhebhatalafwa npaha pe kushe bhamulola umwana uwa adamu ayinza kubhufalme bhwkwe.

Chapter 17

1Amanda sita uyesu aliye abhasenda poka nupetro, uyakobo, nuyohana uwamwabho, na abhasenda npaha kwigamba itali uwabho abhahola. 2Aliye bhamubadilisya pankolelo yabho. Paminso gakwe paswepa vye lilanzi, nimwyenda yakwe yalolesiye yihasyepa vye nuru.3Lola, Pala aliye bhatokeya umusa nuyeliya aliye bhayanga naye. 4Upetro ajibu numubhula uyesu, "ubwana, shili ichete kuli sweswe ubha isehemu ino. Nga watamani, Namazenga ipa ivipande vitatu- shoka shaho, na shoka kwajili iya eliya."5Pe akuyanga, lola ipufi izeru libhaletela ishizunda, na lola, yimaloleha isawuti ufuma kumapufi, ange akuti, '''Uno mwana wane umukundwa we inkamukunda nene. mwivwini wuyo." 6Abhanafunzi aliyenge pe bhivwa igo, bhagwa pansi na bhogopa nkani. 7Alafu uyesu ayinza abhagu na ati, "Bhuhini wala mutashogopa." 8Na bhope bhabhusya aminso kumwanya lakini bhatashili bhamulole umuntu ila uyesu wekanye.9Na aliyenge pe bhakwiha mwigamba, uyesu ayinnza abhajizya, ati, "mutashifumya ihabari iya mawono igo npaha umwana uwaadamu pe afufuha ufuma kuli bhe bhahafwa." 10Abhanafunzi bhakwe bhamubhula, Ange bhakuti, "Kweshi abhandishi bhakuti kwamba uye;liya aminza kanza?11Uyesu abhajibu ati, "Uyeriya aminza kweli na amagalusya mambo yote. 12Lakini inkubhabhula mwemwe, Uyeliya atinza, lakini bhatashili bhamumanye. Ibadala yakwe, bhamubhombeye abhambo ge bhakwanza bhubho". 13Pene abhanafunzi bhamanya enge akuyanga ihabari izya yohana uhabatizya.14Aliye pe bhafiha pabhumati ubhwa bhantu, Umuntu weka amubhaliye, Asugama pankolelo yakwe, na amubhula, 15"Bwana, Umulolele inkumbu umwana wane, maana mwemubha nishifunfumu nutesa nkani. kwe ulwinjinye akugwanga mumulilo ama muminzi. 16Namulesiye kubhanafunzi bhaho, lakini bhatashili bhamupozye.17Uyesu ajibu ati, "mwe shizazi she shitakwamini na she shihononeha namihala poka namwe npaha lyeli? mulete ipa apane." 18Uyesu aliye amukemeya, nipepo lyepa. Umulumendo aliye alola umuda nyuyo.19Alafu abhanafunzi bhamwinzila uyesu kusiri numubhula, "Kweshi tutashili tumubhinge?" 20Uyesu abhabhula, "Kusababu iya yimani yinyu inyidwo. Ishikwelinye inkubhabhula, Ngamwabha niyimani nye anyidwo vye lupeshe ulwa mbeyu iya haradali, mumabhula igamba ili, yepa ufuma ipa ubhale kula, ange wusama na kungabha shonsi shila isha haniha ukwinyu. 21(Lema amaneno aga musitari uno uwa 21 "lakini, iyayina ino iyipepo yitangepa, ila kumawombi aga funga" gataloleha kunakala zye zili ichete izya kali)22Uwakati pe aliye bhashili bhali kugalilaya, uyesu bhabhula abhanafunzi bhakwe, "Umwana uwa adamu amaletwa mumahono aga bhantu. 23Na bhamamwumola, nilyanda ilya tatu amafufuha." Abhanafunzi bhaliye bhasikitiha nkani.24Nabhope pe aliye bhafiha nkukapelanaumu, abhantu bhe bhakusaniya ikodi iya nusu ushekeli bhamubhalila upetro bhati, "shene, umwalimu winyu akulipaga ikodi iya nusu shekeri?" 25Ati, "Eye" Lakini upeturo aliye pe ayinjila mukasi iya nyumba, uyesu ayanga nupetro kwanza ati, "Ukwelengula shonu simoni? Abhafalme abha duniya, bhaposhela ikodi ama ubhushuru ufuma kuli wenu? kuli bhe bhebhabhatawala ufuma kubhajeni?26Na umuda pe aliye upetro aliye ati, ufuma kubhajeni" uyesu abhabhula, kwahiyo abhahatawala twe tubhefya kubhahalipa. 27Lakini tutinze tubhombe abhahatovya abhabhushuru bhatende izambi, pita kubahari, sumba indowani, na usende uluswi lula lwe lukwinza kwanza. ibaada iya kwasama ilomo lyakwe, umaga mula ishekeli yoka. Yisende na ubhape abhahatozya abhabhushuru kwajili yane nawe.

Chapter 18

1Umuda nyuyo abhanafunzi bhinza kwayesu na bhamubhula, "Wenu wemukulu kubhufalme ubbhwa kumwanya?" 2uyesu amwita umwana umudwo, amubhiha pakasi yabho, 3Ati, "ikweli inkubhabhula, nga mwahana utubu nubha ngati bhanaabhadwo mutalinjila ubhufalmen ubhwa mwene uwa kumwanya.4Kwahiyo wensi we akujisya vye mwana umudwo, umuntu klama uyo mukulu kubhufalme ubhwa kumwanya. 5Na wensi we amuposhela umwana umudwo kwizina lyamne akunposhela nene. 6lakini wensi we akusababisya weka kati iya bhashe ibha bhe bhanamini uasi, shimabha ichete kumuntu uyo ibhwe ikulu ilya syila linyepwe minsingo yakwe, na utwivya mwihoga olya bahali.7Shinyu kuduniya kusababu iya wakati uwakwazwa! kwe kutaliu ibudi kunyakati izyo ukwinza, lajini shakwe umuntu wula we inyakati izyo zilinza kwajili yakwe! 8Nga ihono lyaho ama inama lyaho nga lya kuletela ukwaziha, uputu na usumbe ukutali nawe. Shili ichete nkani wewe ukwinjila kubhuzima ange utena iho ama wewe shilema, kuliko usumbwa kumulilo uwa manda gonsi ange ali na amahono gonsi ama amanama gonsi.9Nga ilyinso lyaho lya kukwaza, lyipe na ulisumbe ukutali nawe uyinjile kubhuzima nilyinso lyoka, kuliko usumba kumulilo uwa manda gonsi ange uli na aminso gonsi.10Lolini kwamba mutinze mumuzalawu umudwo uwa bhana ibha. kwe inkubhabhula kwamba kumwanya kuli abhamalayika bhubho amanda gonsi bhakulola aminso aga bwana wana we ali kimwanya. 11(lema: amaneno ge galoleha vye ga musitari uwa 11, ''Kwe umwana uwa adamu ayinzile ukokowa shila she shihaponga" gatashili galolehe kunala zye zili ichete izya kali).12Mukwelengula shoshonu? Nga umuntu ali ninfwele miya moja, na yoka yaponga, shene atangaleha tisini na tisa mwigamba nubhala ukwanza yoka yeyiponga? 13Na nge ayaga, ikweli inkubhabhuala, asha kuliko zila tisini na tisa zye zitaponziye. 14Nivyonye, te mapenzi aga baba winyu uwa kumwanya kwamba weka uwa bhadwo ibha bhaponge.15Nga uwamwinyu akukoseya, pita, hamulange idosali ye yili kuli wewe na wope ange ali weka. nga akwivwa, wanpela umugalusya uwa mwinyu. 16Lakini nga ahana ukwivwa, senda uwa mwinyu weka ama bhabhili poka nawe, kwe kwilomo ilya bhasyayidi bhabhili ama bhatatu shila lineno lingamanyiha.17Na ngahana ubhivwa, mulibhule ikanisa ijambo ili, nga ahana habhilinye ukwivwa ikanisa, basi abhe muntu uwa matayifa na uhatozya uwa bhushuru.18Ikweli inkubhabhula, shonsi shila she mwala mwanyepa paduniya na kumwanyanye shimanyepwa. Na shonsi she mwala mwafungula paduniya na kumwanyanye ishisapulwa. 19Habhili inkubhbhula kwamba nga abhntu bhabhili katiyinyu nga bhazumili ijambo lyonsi lila paduniya. 20Kwe bhabhili ama bhatatu nga bhahomana poka kwizina lyane, nene indi poka mabho.21Habhili upetro ayinza na amubhula uyesu, "bwana, luli lunga lwe uwamwitu nge ankoseya imisamehe? shene nasabanye? 22Uyesu amubhula, "Intakubhula mara saba, lakini nasabininye mara saba.23Kusababu iyo ubhufalme ubhwa kumwanya shili sawa numufalme bhumo we Aliye akwanza usayisya iyesabu,ufuma kumiutumwa wakwe 24Aliye pe ayazya usayisya iyesabu, umutumwa wumo aletwa ukwakwe we aliye akumudayi italanta elufu kumi. 25Kwe atali ninzila iya kulipa, ubwana wakwe aliye ayajizya bhamukazye, umangu wakwe poka nabhana bhakwe nashila shintu she aliye alinasho, namalipo gabhombehe.26Kwahiyo umutumwa aliye agwa, asugama pankolelo yakwe, ati, 'Bwana, ubhe nubhuvumilivu poka nane, na namakulipa shila shintu.' 27Kwahiyo ubwana uwa mutumwa wula, kwe aliye asukumwa nkani kunkumbu, aliye amuleshela numusameha ideni llyo.28Lakini umutumwa wula aliye afuma na umupata weka kati iya bhatumwa abhamwabho, we aliyenge akumudayi idinali miya moja. aliye amuzuta, amukaba ikoo, na amubhula, 'ndipa shila she inkudayi.' 29lakini umutumwawula uwamwabho aliye agwa numubhula nkani, ange akuti, 'ubhe nubhuvumilivu nane, na namakulipa.'30Lakini umutumwa wula uwa kwanza aliye ahana. Ibadala yakwe, aliye apita numusumba mwijera, npaha pe amulipa shila she akumudayi. 31Na aliye pe bhalola abhatumwa abhamwabho shila she aliye shitokeya. aliye bhasikitiha nkani. aliye bhinza numubhula ubwana wabho shila shintu she aliye shitokeya.32Pene ubwa wula uwa bhatumwa wula aliye amwita na numubhula, 'wewe mutumwa umwononi, naliye inkusameha wewe ideni lyane lyonsi kusababu aliyenge umbula nkani. 33Shene, aliye utatakibhwa ubhe ninkumbu kumutumwa uwa mwinyu, kama vye nene inkakulolela inkumbu?34Ubwana wakwe aliye alahaliha numutwala kuli bhala abhahayanga npa pe alipa ideni lyo lye ange akudayibhwa. 35Ivyonye vyene ubaba wane uwa kumwanya alabhabhombela, nga shila weka winyu ahana umusameha uwamwabho ufuma mumyoyo yinyu."

Chapter 19

1Aliye shitokeya pe uyesu aliye amalizya amaneno igo, apita kugalilaya, na abhala mumupaha uwa yudea pankolelo iyi hoga ilya yorodani. 2Ubhumati ubhukulu bhumulondela, na abhapozya uko.3Abhamafarisayo bhamwinzila, Bhamujaribu, Bhamubhula, "Shene halali kumuntu umuleshela umangu wakwe kusababu yonsi yila?" 4uyesu aliye ajibu ati, Mutashili musome, kwamba wula we aliye abhabhumba umwanzyo aliye abhabhumba utata nymangu?5Na habhili ati, 'Kusababu iyo utata amamuleha ubaba wakwe nu mama wakwe nubhungana numangu wakwe, nabhope bhabhili bhamabha mubhili woka? 6Kwahiyo te bhabhili habhi ila mubhili woka. Basi shila she atashibhunganisya umwene uwa kumwanya, umuntu wensi wula atashitenganisya."7Bhamubhula, "Sasa kweshi umusa aliye atubhula ufumya ihati ita taraka numuleshela?" 8Abhabula, "Kubhugomu bhwinyun ubhwa myoyo umusa aliye abharusu ubhaleshela abhamangu bhinyu, lakini ufuma umwanzo shitali ivyo. 9Inkubhabhula, kwamba wensi we amuleshela umangu wakwe, nga te kwekusababu iya bhumalaya, na amubhwezya uwunji, atazini. Nuytata we amubhwezya we ahaleshelwa atazini."10Abhanafunzi bhamubhula uyesu, "Nga vyene shili kuli tata numangu shitali ichete ubhwezya." 11Lakini uyesu abhabhula, "Te shila muntu anga poshela amafundisyo iga, Ila kwekulibhala tu bhebharusibhwa uposhela. 12Kwe bhaliko abhamatoashe bhe bhahavyalwa ufuma muhati izya bhamama bhabho. Na vilanye ubha matoashi bhebhajibhomba ubha matoashi kwajili iya bhufalme ubha kumwanya. We abhezizye uposhela amafundisyo iga agaposhele."13Alafu bhamuletela baazi iya bhana abhadwo ili abhabhishile amahono gabho nulabha, lakini abhanafunzi bhakwe bhabhakemeya. 14Ila uyesu ati, "Bharuhusini abhana abhadwo, Wala mutashibhalesya ukwinza ukwane, Maana ubhufalme ubhwa kumwanya bhwa bhantu kama ibho. 15Nawope abhiha amahono gakwe pamwanya yabho.16Lola umuntu weka ayinza kuliyesu ati, "Mwalimu, shintu bhuli ishizifu she inkutakibhwa imbombe ili inpate ubha nubhuzima ubhwa manda gonsi?" 17Uyesu amubhula, "Kweshi umubula shintu bhuli ishizifu? kuli wekanye basi we ali ichete, lakini nga ukwanza upata ubhuzima, Alafu isyeriya izya mwene uwa kumwanya."18Umuntu wula amubhula, "Syeriya bhuli? "Uyesu ati, "utashumola, utashibhomba ubhumalaya, utashilanda ilenga, 19Ubheshimu ubaba waho numama waho, na umukunde ujirani waho vye nafusi yaho.20Umuntu wula amubhula, "amambo gonsi igo negazumila. Bado inkwanza shonu? 21Uyesu amubhula, "Nga ukwanza ubha wewe mukamilifu, Pita, ubhukazye vye ulinavyo, na ubhape abhamasikini, na umabha nihazina kumwanya. alafu zaga undondele. 22Lakini umulumendo wula aliye pe ayivwa gala ge uyesu atamubhula, apita kunkumbu, Kusababu aliyenge ahamiliki imali inyinji.23Uyesu abhabhula abhanafunzi bhakwe, "Ikweli nkubhabhula, Shihagoma kumuntu wewutajiri ukwinjila kubhufalme ubhwa kumwanya. 24Alafu inkubhabhula shihapepela nkani kungamiya upita pilina ilya lusindani, kuliko kumuntu utajiri ukwinjila kubhufalme ubhwa mwene uwa kumwanya."25Abhanafunzi aliye pe bhivwa igo, Bhakamilwa nkani nuti, "wewenu basi we amamini?" 26Uyesu abhalola nuti, "Kubhanadamu ilyo litangawezehana, lakini kuli mwene uwa kumwanya gonsi gawezehana." 27Alafu upetro umujibu numubhula, "Lola, Ituleha vyonsi nukulondela wewe. Sweswenu she tumapata?"28Uyesu abhabhula, "Ikweli inkubhabhula, wula we atandondela nene, kubhuzawo ubhupya uwakati pe umwana uwa adamu pe ayihala pashisumbi isha enzi nubhutukufu bhwakwe, Namwenye mumihala pamwanya iya visumbi kumina mbili ivya enzi, ugahukumu amakabila kumina mbili aga isilaeli.29Alafu weka winyu we ataleha inyumba, ukaka, udada, ubaba, umama, abhana, ama umugunda kwajili iyizina lyane, Amaposhe mara miyamoja nurisi ubhzima ubhwa manda gonsi. 30Lakini abhinji bhe bhakwanza ilinye, bhamabha bhamwisyo, na bhe bhamwisyo bhamabha bhakwanza.

Chapter 20

1Kwe ubhufalme ubhwa mwene uwa kumwanya bhuholine umuhamiliki uwa mugunda, we atadamula hatindo libhilo ili ukwajili abhahabhomba abhakazi kumugunda wakwe uwa mizabibu. 2Ibaada iya kukola atelewana nabhanafunzi idinari yoka kulyanda, aliye abhatuma bhabhale kumugunda wakwe uwa muzabibu.3Aliye apita habhili ibaada iya mansa kuminatatu bhulo na aliye abhalola abhanafunzi abhanji ange bhebhimilila bila ikazi piyenewo ilya soko. 4Abhabhula, 'Namwenye, Pitini kumuguda uwa mizabibu, na shonsi she shili ichete namabhapa. 'Kwahiyo bhapita ubhpmba ikazi.5Apita habhili ibaada iya mansa sita na habhili kunsa tisa, na aliye abhomba ivyonye. 6Habhilinye umuda uwa insa kumina moja, Aliye apita ayaga abhantu bhamo bhebhimilila bila ikazi. Aliye abhabhula, 'Kweshi mwemwimilila ipa bila ikazi yonsi yila kulyanda izima? 7Bhamubhula, kusababu kutali umuntu wensi wula we atatwajiri. Abhabhula, 'Namwenye pitini kumugunda uwa mizabibu.'8Uwakati uwa jiwoni aliye pe wafuha, uwa mugunda uwa mizabibu aliye amubhula umusimamizi wakwe, 'Bhite abhahabhomba abhakazi naubhaliye imisyara, uyanzye uwamwisyo hadi uwa kwanza.' 9Aliye pe bhinza bhala bhe ibhajili bhwa isa kumi namoja, shila weka wabho aliye aposhela idinali. 10Aliye pe bhinza abhahabhomba abhakazi abhakwanza, aliye bhelengula kwamba bhamapata izawadi, lakini aliye bhaposhela bhopenye shila weka idinari yoka.11Ibaada iya poshela amalipo gabho, aliye bhamulalamishila uhamiliki uwa mugunda. 12Bhati, 'Ibha abhahabhomba abhakazi bhebhatumiya insa yokabasi kubhomba ikazi, lakini ubhalinganiya naswe, sweswe itunyatula imizigo kulyanda izima nupya nijoto.'13Lakini uwa mugunda ijibu ati kuli weka wabho, Urafiki, intashili imbombe ijambo ibhifu. Shene! tutashili twelewane nane kudinariyoka? 14Poshela shi she halali yaho na upite izyaho. Inkusha nene ubhapa ibha abhanafunzi bhebhebhajilibhwa umwisyo sawa nawenye.15Shene! te haki kuli nene ubhomba shila she inkwanza nimali zyane? ama ilyinso lyaho libhifu kusababu nene indi ichete? 16Kwahiyo uwa mwisho amabha wakwanza nuwakwanza amabha wamwisyo"17Uyesu aliyenge pe akukwela ubhala kuyelusalemu, aliye abhasenda abhanafunzi bhakwen numinambili pambali, na munzila abhabhula, 18"Lola tupalamila kuyelusalemu, numwana uwa adamu amalemwa kumahono agabhakulu abhamakuhani na abhandishi. Bhamamuhukumu ufwa. 19Na mumamufumya kubhantu abhamatayifa ili umwayibisya, umucha numutesa. lakini kulyanda ilya tatu amafufuha."20Alafu umama nabhana abha zebedayo aliye ayinza kwayesu na abhana bhakwe. Aliye asugama pankolelo yakwe numulabha ishintu ufuma ukwakwe. 21Uyesu amubhula ati ukwanza shonu?" amubhula, "Landa bhulo abhana ibha bhabhili bhihale, weka ihono lyaho ilya kulilunji na weka ihono lyaho ilya kuli hamani kubhufalme bhwaho."22Lakini uyesu ajibu nutu, "Utamanyile shiola she ukulabha. Shene! ungashing'welela ishikombe shenamang'wela? Bhamubhula,"tubhezizye." 23Abhabhula, "Ishikombe shane kwakweli mumashing'welela. Lakini ukwihala ihono lyane ilya kulilunji na ihono lyane ilya kulihamani te lijukumu lyane ubhapa, Lakini kwekulibhala bhe bhahandalibhwa nubaba wane." 24Abhanafunzi abhanji ikumi aliye pe bhivwa igo, bhasikitiha nkani na abhamwabho bhabhili.25Lakini uye aliye abhita umuhola nubhabhula, "Mumanyile kwamba umutawala uwa matayifa akubhatisya, Na abhakulu bhabho bhatekelezya imamulaka pamwanya yabho. 26Lakini shitashibha ivyo kuli mwemwe. Ibadala yakwe, wensi we akwanza ubha mukulu kuli bhamwemwe lazima abhe mutumishi winyu. 27Na we abha wakwanza muli bhamwemwe lazima abhe mutumishi winyu. 28Kama vye umwana uwa adamu atashili ayinze utumikibhwa, ila utumiha, na ukwefya ubhuhayi bhwakwe ubhwa bhukombozi ubhwa bhinji.''29Aliye pe bhafuma kuyeliko, ubhumati ubhukulu bhwamulondeye. 30Na bhaliye bhabhalola abhavipofu bhabhili ibhihala mumbali iya barabara. Aliye pe bhivwa kwamba uyesu akupita, aliye bhangula kusawuti bhati, "Bwana, mwana uwa dawudi uhurumiye ." 31Lakini ubhumati bhubhakemeya, nubhabhula tuzyini. Nivyonye, bhubho bhangula kusawuti ange bhakuti, "Bwana, mwana uwadawudi utuhurumiye."32Alafu uyesu ayimiliye na abhita abhabhuzya, "Mukwanza imbabhombele shoshonu?" 33Bhamubhula, "Ubwana kwamba iminso gitu gakupulwe. " 34Basi uyesu, enge inkumbu zye zimwinjila, Agalema aminso gabho, umudanyuyo, bhaposhela ubhuwezo ubhwa kulola na bhamulondela.

Chapter 21

1Uyesu na abhanafunzi bhakwe bhafiha karibu ni jerusalemu nabhapita npa kubethfage, kwigamba ilya mizeyituni, alafu uyesu abhatumaabhanafunzi bhabhili, 2Abhabhula, "pitini kushiji she shilondeye, amali mufiha mumaga inpunda ye yihanyepwa pala numwana uwa npunda poka nawo. zisapulini muzilete ukwane. 3Nga umuntu wensi wula abhabhula shonsi shila uhusu ilyo, mumati, 'Ubwana akubhanza, 'numuntuyo lyokane amabhaluhusu mwinze poka nabho"4Ijambi ili lyaliye litokeya lyelila lye lihalandwa nunabii lazimalitimiye. 5Abhabhula umulindu usayuni, Lola, umufalme waho akwinza ukwinyu, umutonsu na anpela atakwela inpunda, ninpunda iyo inpela utata, umwana punda we ashili.6Alafu abhanafunzi bhapisiye nubhomba vye uyesu atabhabhula. 7Bhaleta inpunda numwana uwa npunda, nubhiha imyenda yabho pamwanya yabho, nuyesu ayihala pala. 8Abhinji uhongana kula aliye bhala imyenda munzira, na bhamo bhaliye bhaputula amatundu aga makwi na ubhiha mubarabara.119Ubhumati bhwe aliye ibhumulongolela uyesu nabhala bhe aliye bhamulondeye aliye bhangula kusawuti, bhati, "Hasana kumwana uwa dawudi! Mubarikibhwa we akwinza kwizina ilya bwana. Hosana pamwanya nkani!" 10Uyesu aliye pe afiha kuyerusalemu, ihaya inzi aliye yisituha nuti, "Uno uwenu , Ufuma kunazareti iya galilaya."12Alafu uyesu ayinjila kuhekalu ilya mwene uwa kumwanya. Abhabhinga bhonsi panzi bhe aliye bhakukala nukazya muhekalu. Alafu aliye agwisya imeza izya bhahabadilisya abhahera nivisumbi ivya bhahakazya abhankunda. 13Abhabhula, "shihandikwa, 'Inyumba yane yimitwa nyumba iya mawombi, 'Lakini mwemwe mwemuyibhomba lipango ilya bhahapoha." 14Alafu abhavipofu na abhashilema bhamwinzila mwihekalu, nawope abhapozya.15Lakini uwakati abhakulu abhamakuhani na abhandishi aliye pe bhalola amaajabu ge atagabhomba , na aliyepe bhivwa abhana bhakwangula mwihekalu nuti, "Hosana kumwana uwa dawudi," aliye ishilahari shibhalema. 16Bhamubhula, "Utivwashila she shilandwa na abhantu ibha?" Uyesu abhabhula, "Eye! lakini mutatala musome, 'Ufuma kumalomo agabhana nabhana abhadwo bhebhakonka mulinisifa kamili?" 17Alafu uyesu abhaleha nubhala kumbali nihaya kubesaniya nudila uko.18Hatondo pe aliye akubhwela kumujini, aliye ali ninzara. 19Aliye alola ikwi mumbali iya bahari. Alibhalila, lakini atashili apate shimo kuli lyulyo isipokuwa amatundu tu. aliye alibhula,"Kutashibha amatunda ukwaho a,manda gonsi." numuda nyuyo ikwi ilyo lyuma.20Abhanafunzi aliye pe bhalola, bhasangaya nuti, "Sheshibha bhuli ikwi ili lyelyuma lyokanye?" 21uyesu ajibu nubhabhula, ''Ikweli inkubhabhula, ngamwabha niyimani na bila iwasiwasi yonsi yila, mutanga bhomba shila she ishibhombe kwikwi ili, lakini mumalibhula nigambanye ilyo, 'usendwe na imewusumbwe kubahari, 'Na shimabhombeha. 22Shonsi she mwalabha kusara, nukiu mukwamini mumaposhela.23Uyesu aliye pe afiha kwihekalu, umukulu uwa makuhani naabhazee abhabhantu bhamwinzila umuda uyo pe aliyenge akufunzya na bhamubhuzya, "Kwe kumamulaka bhuli ukubhomba amambo iga? Na wenu we atakupa amamulaka iga?" 24Uyesu ajibu nubhabhula, "Nanenye habhili namabhabhuzya iswali lyoka. Nga mwambula, nanenye namabhabhula kwekumamulaka bhuli inkubhomba amambo iga.25Ubhubatizyo ubhwa yohana-bhwafumiye kwekwi, kumwanya ama kubhanadamu,?" bhahojiyana abhahola, bhati, nga twati bhwafumiye kumwanya, 'Kweshi mutashili mumwamini? 26Lakini ngatwati, bhwafumiye kumwanya, 'bhwafumiye kubhanadamu, tukubhogopa abhamakutano, kusababu bhonsi bhakumulola uyohana unabii." 27Alafu bhamujibu uyesu nuti, "Tutamanyile, "Abhabhula habhili, "Wala nanenye intati imbabhule kwekumamulaka bhuli inkubhomba amambo iga.28Lakini mukwelengula shonu? Umuntu uwa bhana bhabhili. Abhala kuli weka numubhula, 'mwanangu, pita ubhubhombe ikazi kumugunda uwa mizabibu 29Ilelo umwana ajibu nuti, intati inpite, 'lakini kali abadilisya amawazo na apita. 30Numuntu apita kumwana uwa pili nulanda ishintu shilanye. umwana uno ajibu nuti, namapita, bwana', Lakini atashili apite.31Wenu kati iya bhana bhabhili we atabhomba amatakwa aga baba wakwe? bhati, "Umwana uwa kwanza." Uyesu abhabhula, "Ikweli inkubhabhula, abhahakusaniya abhabhushuru na abhamalaya bhalinjila kubhufalme ubhwa kumwanya kabla mwemwe mutatalamwinjila. 32Kwe uyohana ayinzile ukwinyu kunzira ye ihagololoha, lakini mutashili mumwamini. Namwenye, aliye pe mwalola ilyo lyapita, mutashili mutubu ili baadaye mwamini.33Yivwini umufano uwunji. Kwali umuntu, umuntu uwa enewo ikulu ilya mugunda. Aliye ahomela imizabibu, ayibhishila ulupindi, Ayaniya nishombo isha kamwila idivayi, azenga numunara uwa bhalinzi, na alikodisyan kubhahatunzya abhazabibu. Alafu apita kuhaya iyinji. 34Uwakati uwa amavuno aga mizabibu aliye pe wapalamila, aliye abhatuma ibaazi ayabhatumishi kubhakulima abha mizabibu isenda imizabibu yakwe.35Lakini abhakulim abhamizabibu bhabhasenda abhatumishi bhakwe, bhamwuma weka, bhamwumola uwunji, na bhamwuma weka namabhwe. 36Kulyanda ilinji, abhinji nkani kuliko bhala abhakwanza, lakini abhakulima abhamizabibu bhabhabhombeye vilanye. 37Ibaada yapo ubwana wula amutuma ukwabho umwana wakwe, ati, 'Bhamamweshimu umwana wane.'38Lakini abhakulima abhamizabibu aliye pe bhamulola umulumendo wula, bhabhuzaniya, 'Uno murisi, Zagini, tumwumole na tumiliki ubhulisi.' 39Kwahiyo bhamusenda, bhamusumba kunzi iya mugunda uwa mizabibu numwumola.40Shene nga uhamiliki uwa mugunda uwa mizabibu nga ayinza, Amabhomba shoshonu abhakulima abha mizabibu?" 41Bhamubhula, "Amabhonona abhantu abhabhifu ibho kunzila iya bhuhari nkani, na alafu amaukodisya umugunda uwa mizabibu, abhantu bheb hamalipa kwajili iya mizabibu pe yela."42Uyesu abhabhula, "Mutashili musome kumandiho, 'Ibhwe lye bhahahana abhaashi lyelibha libhwe ilya musingi. ili lyafumile kuli bwana, na lisangazya paminso gitu?'43Nivyonye inkubhabhula, ubhufalme ubhwa mwene uwa kumwanya bhulatwalibwha ufuma ukwinyu na ulipa itayifa lye lijali amatunda gakwe. 44Wensi we agwa pamwanya iyibhwe ilyo amaputulwa ivipande pande. lakini kuwensi wula we amugwila, amamusya."45Abhakulu abhamakuhani na abhamafalisayo aliye pe bhivwa imifano yakwe, bhalola ubha akubhayanjila bhubho. 46Lakini aliye shila pe bhakwanza ugolola ihono lykwe, aliye bhogopa abhamakutano, kusababu abhantu bhamubhwenyi ngati unabii.

Chapter 22

1Uyesu ayanzile nabho habhili kumifano, ati, 2"Ubhufalme ubhwa kumwanya bhuholine numufalme se aliye ahandaya insikuku iya ntiyo iya mwana wakwe. 3Abhatuma abhatumishi bhakwe ubhakaribisya bhe aliye bhebhalikwa ukwinza kunsikuku iya ntiyo, lakini bhatashili bhafihe.4Umufalme aliye abhatuma habhili abhatumishi abhanji, ati, "bhimbilini bhonsi bhebhalikwa, Lolini, nenandaya ishakulya. ifahali nindama yane inonu zyezifyulwa, na amambo gonsi gali tayari, Zagini kunsikukuiya ntiyo."5Lakini abhantu ibho bhatashili bhashigomye nkani kumwaliko wakwe. Bhamo bhagalusiye mumagunda gabho, na bhamo bhagalusiye musehemu syabho izya biyashara. 6Bhamo aliye bhabha bhushila abhatumishi abhamumalme nubhayibisya nubhumola. 7Lakini umufalme aliye alahaliha. aliye atuymaijeshi lyakwe, abhumula bhala abhahumola ayiteketesya ihaya yabho kumulilo.8Alafu abhabhuye abhatumishi bhakwe, "intiyo yili tayari, Lakini bhebhebhalikwa bhatasitahili. 9kwahiyo bhalagini kumakutano aga nzila inkulu, mubhalihe abhantu abhhinji vye shiwezehana bhinze kunsikuku iya ntiyo." 10Abhatumishi bhapisiye kunzila inkulu nubhakaribisya abhantu bhonsi bhala bhe bhabhalola, abhazifu na abhabhifu. Kwahoyo ubhukumbi ubhwa nto alye bhwizula abhajeni.11Lakini umufalme aliye pe ayinjila ubhalola abhajeni, aliye amulola umuntu weha we aliye atazwaye umwenda uwa ntiyo! 12Umufalme aliye amubhula, 'Rafiki, Ange shabha bhuli hadi winjila mukasi umu bila umwenda uwa ntiyo,?' umuntu uyo atashili ajibu shonsi shila.13Pene umufalme abhabhula abhatumishi bhakwe, Munyepini umuntu uyo amahono na amanama mumusumbe panzi pashanda, uko kwe kwanpela kuli ishiliyo nusha amino. 14kwe abhantu abhinji bhakwita lakini abhahamini bhahashepa."15Pene abhamafalisayo bhapisiye nupanga vye bhangamulema uyesu kumaneno gakwe umuhola. 16pene bhabhatumiye bhanafunzi bhabhpo poka na amaherode. na bhamubhuye uyesu, "Mwalimu, tumanyile kwamba wewe muntu uwa kweli, na kwamba ukufunzya amatakwa aga mwenme uwa kumwanya kubhukweli. Utajali amawoni aga muntu uwunji na ulalolesya ubhupendelewo kumuntu. 17Kwahiyo tubhule, ukwelengula shoshonu? Shene, shili ichete kushisyeriya ulipa ikodi kulikayisali ama awe?"18Uyesu amanyile amabhifu gabho nuti, "Kweshi mujaribu, mwemwe bhanafiki? 19Ndangini ihela ye yitumiha ulipa ikodi." pene bhamuletela idinari.20uyesu abhabhuzya, "Insura nizina ili vyawenu?" 21Bamujibu, "vya kayisari." Pene uyesu abhabhula, mupini ukayisari ivintu vye vyakwe nivya mwene uwakumwanya mupini umwene uwa kumwanya." 22Aliye pe bhivwa ivyo aliye bhasangaya. alafu aliye bhamuleha nupita izyabho.23Ilyanda ilyo ibaazi aya abhamasadukayo aliye bhinza kwayesu, bhala bhe bhakuti kwamba kutali ubhufufuwo ubhwa bhafwe. Bhamubhuzya, 24Bhati, "Mwalimu, Umusaatiyi, nga umuntu afwa bila uvyala abhana, uwamwabho amupyane umama uyo na amupe umwan kwajili iya wamwabho.25Bhaliko abhamwabho saba. Uwakwanza aliye abhwezya alafu afwa bila uvyala umwana. aleshe;la uwamwabho umangu wakwe. 26Alafu uwamwabho uwa pi nawopenye abhomba ivyonye, alafu ula uwa tatu, wopenye enge ali ivyonye npaha wula uwa saba. 27Badala iya bhomba ivyo bhoshi, umangu wula nawopenye aliye afwa. 28Sasa kubhufufuwo ubhwo umangu amabha umangu uwa wenu kubhandugu ibho saba? kusababu bhonsi aliye bhamubhwezya."29Lakini uyesu aliye abhajibu nubhabhula, "mukoseya, Kusababu mutamanyile amandiho wala amaha aga mwene uwa kumwanya. 30Kwe kubhufufuwo, abhantu bhata bhwezya wala usakwa. Ibadala yakwe abhantu bhakubha ngati bhebhamalayika uko kumwanya.31Lakini uhusu ubhufufuwo ubhwa bhafwe, mutatala musome shila she umwene uwa kumwanya aliye ashilanda ukwinyu, 32Nene mwene uwa kumwanya uwa ibrahim, umwene uwa kumwanya uwa yisaka nuwa yakobo? umwene uwa kumwanya te umwene uwa bhebhahafwa, ila wewumwe ne uwa bhazima." 33uwakati pe ikusanyiko aliye bhivwa ili, aliye bhasangaya amafundisyo gakwe.34Lakini abhamafarisayo aliye pe bhivwa iyesu atabhatulizya abhamasadukayo, aliye bhajikusaniya bhubho abhahola poka. 35Weka wabho, ange mwana syeriya, aliye amubhuzya iswali kumujaribu. 36"Mwalimu, Amuri bhuli ye nkulu kuliko iyamuri zyonsi kusyeriya?"37Uyesu amujibu, "Lazima umukunde ubwana kumwoyo waho wonsi, kuroho yaho yonsi, nakuyachili zyaho zyonsi. 38Ino yene amuri ye nkulu na yakwanza.39Niyapili yiholine niyo-Lazima umukunde ujirani waho kama vye uhayikunda wemuhola. 40Isyeriya zyonsi na abhanabii bhategemeyaga iamri zibhili."41Na abhamafarisayo aliye pe bado bhebhahongana poka, uyesu aliye abhabhuzya amaswali. 42Ange akuti, "Shene, mukwelengula shoshonu kuli kristo? Wuyo mwana uwa wenu?" bhope bhajibu, "Mwana uwa dawudi."43Uyesu abhajibu, "Shilibhuli udawudi kuroho akumwita ubwana akuti, 44Ubwana aliye amubhula ubwana wane, "Yiha;la ihono lyane alya kulilunji, Hadi pe nabhabhomba abhaaduwi bhaho bhabhikwe pansi iya manama gaho."'?"45Nga udawudu akumwita uyesu krisito "Ubwana," Shili bhuli vye amabha mwana wakwe?" 46Kutali we aliye amujibu ineno habhili, na kutali we aliye amubhulahabhili amaswali ufuma ilyanda nyilyo nukwendeleya.

Chapter 23

1Kali aliye ayanga nubhuti ubhwabhantu nbhafunzi bhakwe. Aliye ati, 2''Abhahandiha na abhamafalisayo aliye bhihalila ishisumbi isha musa. 3Kwahiyo shonsi she bhabhabhula ubhomba bhombini. Uku ange mubhashunguzya, lakini mutinze musende amayendo gabho, kusababu bhubho bhalandaga amambo ge bhatabhpmbaga.4Ikweli bhubho bhanyepaga imizigo ye shihatala uyinyatula, na bhabhatwiha abhantu mumakome gabho. lakini bhubho abhahpla bhatabhapalamizya hadi ulwobhe uyinyatula. 5Amatendo gabho gonsi, bhagabhomba ili bhalolwe na abhantu. Kusababu bhubho bhapanula amasanduku gabho na bhakonjezya ubhukulu ubhwa indapwa izya myenda yabho.6Bhubho bhahakunda ukwihala amayenewo aga amazifu pansikuku na kuvisumbi ivye yeshima mukasi iya masinagogi, 7Nukamukwa kuyeshima amaneno aga kusokoni, na ange bhakwitwa "bhalimu" na bhantu.8Lakini mwemwe mtasitayili ukwitwa''bhalimu,''nubha mlinumwalimu weka,namwe mwensi mwemwe bhandugu. 9Mtashita umuntu wensi wula ipa paduniya ubha wubaba winyu,nubhamlinubaba weka tuu,nawopeye alikumwanya. 10Wala bhatashibhita 'bhalimu,'nubha mlinumwalimu weka tuu,yani ukilisto.11Bali wemkulu kulibhamwemwe amabha mtumishi winyu. 12Wensi wakwanza uyikwezya bhamabhisya.nawensi wakuyisya bhamamubhusya.13Lakini shinyu abhandishi na abhamafarisayo, abhanafiki! mubhafunjila abhantu ubhufalme ubhwa kumwanya, namwe mutangnjila, na mutabhaluhusu bhebhakwinjila ubhomba ivyo. 14(Lema: Umustari uwa 14 utaloleha kunakala izyichete izya kali, kuli inakala zimo zikonjezya umusitari uno ibaada iya musitari uwa 12. Umusitari uwa 14 "shinyuni abhandishi na abhanafiki! kwe mubhamila abhajane"). 15Shinyuni abhandishi na abhamafalisayo abhanafiki! mulunduha imbalama iya bahari numubhoma umuntu weka ayamini gala gemufunzya, na ngabha vye mwemwe, mumubhomba mala mbili mwana uwa kuzimu vye mwemwe muli.16Shinyuni abhaviwongozi abhavipofu, Mwemwe bhe muti, wensi we akulapa kwihekalu, uyo te shimo. Lakini we akulapa kuzahabu iya hekalu, atanyepwa nishiyapo shakwe. 17Mwe bhavopofu abhapumbavu , ama ihekalu lye ilibhiha iwakfu izahabu kuli mwene uwa kumwanya?18Na,wensi wula wakubhuha kumazabawo,kuteshonsi shila wakwepa kusadaka yeyili pamwanya yakwe,atanyepwe nishiyapo shakwe. 19Mwe bhantu bhemtalola,shoshonu sheshihakula kuliko avinji,sadaka ama amazabawo gega bhiha iwakifu sadaka zyezitolebhwa kulimwene uwakumwanya?20Kwahiyo, wula wakulapa kumazabawo akulapa kwahiyo nakuvintu vyonsi vyevili pamwanya yakwe. 21Nawula wakulapa kwihekalu,akulapa kulilyo nakuluwula wakwihala mkasiyakwe. 22Nawula wakulapa kumwenye,akulapa kushishumbi ishaenzi ishamwene uwakumwenya nakuliwensi wakwihala pamwanyayakwe.23Shinyu,bhandishi abhamafalisayo,bhanafiki!nubha mlipa izaka kubizali,mlolana numchicha,lakini mleha amambo amanyomu agasyeliya\_nihaki,ilehema,niyiomani.lakini iga mpaswa enge imgabhomba tesiyo mgaleshele aganjibila ugatekelezya. 24Mwe viongozi bhemtalola,mwemwe bhemtachuja ivibhongoli ivindo lakini mmila ingamiya!25Shinyu,bhandishi abhamafalisayo,abhanafiki! nubha mkozya kunzi iyavikombe napanzi iyasahala lakini mkasi imwizula izoluma nakutali ishiyasi. 26Mwe mafalisayo bhemtalola,yozyini kwanza mkasi iyavikombe namkasi iyasahani,nakubhopande ubhakunzi nabhwopenye bhuswepe.27Shinyu,bhandiashi nabhamafalisayo,abhanafiki!nubha mholine namakabuli gegahapakwe ichoka,gekunzi galoleha gahazipa lakini mkasi gizuye amafupa gabhafwe nashila sheshihafita. 28Pene ivyonye,mwemwe kunzi mloleha mlinihaki kunkolelo iyabhantu,lakini mkasi mhizula ubhunafiki nubhuzulumaji.29Shinyu, abhandishi na abhamafalisayo, bhanafiki! kwe muzenga amakaburi agabhahaki. 30Mwemwe muti, ngatwali tuyishi amanda agabhababa bhitu, tutali tushiliki poka nabho ukwita ubhwazi ubhwa bhanabii. 31Kwahiyo mujishuhudiya mwebhahola kwamba mwemwe bhana abhabho bhebhebhabhumola abhanabii.32Alafu mwemwe mukamilisya ujazya isehemu yeyililichete amazambi agabha baba bhinyu. 33Mwe njoha, bhana abha vipiribao, mumayikwepabhuli ihukumu iya kujehanamu?34Kwahiyo, Lola, inkubhatuma ukwinyu bhanabii, abhantu abha hekuma, nabhandishio. Ibaazi yabho mumabhumola nubhatesa. Nibaazi yabho mubhachapa mukasi iya masinagogi ginyu nubhabhinga ufuma ihaya yoka hadi iyinji. 35Amatokewo shili kwamba pamwanya yinyu palatokeya ubhwazi bhwonsi ubhwa bhahaki bhwebhuhitwa paduniya, ukwanzizya ubhwazi ubhwa habili uwahaki hadi kubhwazi ubhwa zakaliya umwana uwa baraka, we muhamwola apatakatifu na amazahabu. 36Ishikweli, inkubhabhula, amambo iga gonsi gamashipata ioshizazi ishi.37Yerusalemu , Iyerusalemu, wewe we ukubhumola abhanabii nubhuma amabhwe bhala bhe bhakutumwa ukwaho! lulilunga lwe intabhahionganiha abhana bhaho poka ngati vye nkuku vye yihonganihaga abhanabhakwe pansi iya mapa gakwe, lakini utashili uzumile! 38Lola, inyumba yaho yeyisyala itena shimo. 39Nene inkubhula, ikwanzizya ilinye nukwendeleya utalandola, hadi pe kushe wati, 'Atabarikibhwa wula we akwinza kwizina ilya bwana."

Chapter 24

1Uyesu afumiye mwihekalu nupita izyakwe. abhanafunzi bhakwe bhamubhaliye numulanga amajengo aha hekalu. 2Lakini alye abhajibu nubhabhula, "shene, mutagalola amambo iga gonsi? Ikweli inkubhabhula kutali ibhwe lye lilashala pamwanya iya linji bila ubomolebhwa."3Na aliye pe ayihala kwigama ilya mizeyituni, abhanafunzi bhakwe aliye bhamubhalila kugafula bhati, "Tubhule, Amambo iga galatokeyali? shoshonu she shilabha dalili iya kwinza ukwaho numwisyo uwa bhulimwengu?" 4Uyesu aliye abhajibu nujibu nubhabhula, "Mubhe makini kwamba atinze umuntu abhalongofye. 5Kwe abhinji bhaminza kwizina lyane. Bhamati, 'Nene wene nene kristo na bhalalongofya abhinji.6Mulivwa ivita nitarifa izya vita. Lolini mutinze mubhe niwasiwasi, kwe amambo iga gatena ibudi uloleha; Lakini umwisyo ula alapela bado. 7Kwe itayifa lilabhula kwitayifa ilinji, Nubhufalme kubhufalme ubhunji. Kulabha inzala nivitentema ivya pansi kusehemu tofawuti tofawuti. 8Lakini amambo iga gonsi mwanzyo tu uwa bhuchungu ubhwa jifunguwa.9Pene bhalabhefya kwajili iya mateso nubhumola. Amatayifa gonsi galabhatubha kusababu iyizina lyane. 10Pene abhinji bhalakumbala nusalitiyana nabhalatubhana abhaholanye. 11Abhanabii abhinji abhilenga bhalatokeya nubhalongofya abhinji.12Kusababu amabhifu galonjezeha, ubhupendo ubhwabhinji bhuliha. 13Lakini we avumiliya npaha umwiyo amokolebhwa. 14Iyinjili ino iya bhufalme imahubilibhwa kubhulimwengu ubhuzima ngati bhushuhuda kumatayifa gonsi. Na pene umwisyo wula wulafiha.15kwahiyo, alala pe mwalola ichukizyo nilya bhuhalifu, lye lihalandwa na unabii udanieli lye lyimilila pala ipichete [We akusoma amanye], 16Pene bhebhali kuyuda bhashimbile mumagamba. 17Nawula we ali kuuda iyi gamba ilya nyumba atashiha pansi usenda shimo shonsi shila ufuma mukasi iya nyumba yakwe, 18Nawope we ali kumagunda atashibhwela usenda imyenda yakwe.19Lakini shabho bhebhali nabhana nabhala bhe bhakonsya kumanda igo! 20Labhini kwamba ushimbila kwinyu kutashibha muda uwanpepo, wala lyanda ilya sabato. 21Kwe kulapela kuli iziki inkulu, ye yitatala yitokeye ufuma ubhumbwa ukwa bhulimwengu hadi ilinye, na wala shitalatokeya habhili. 22Nga amanda igo gatali gafupile, kutali we ali ayamini. Lakini kusababu iya bhatewule, amanda igo galafupila.23Nga umuntu wensi abhabhula 'Lola, ukristo ali ipa! ama, 'Ukristo ali uku' mutashamini amaneno igo. 24Kwe abhakristo abhi lenga na abhanabii abhilenga bhalinza nulolesya iyishara inkulu na amaajabu, Kwajili iya potosya, nga shiwezehine nabhatewulenye. 25Lolini, intabhabhula kabula iye mambo igo gatoeya.26kwahiyo, "ukristo ali kujangwa; mutashipita kujangwa uko. ama, 'Lolini, ali mukasi iya nyumba; mutashamini amaneno igo. 27Kama vye inkozyo zikwaha ufuma kumashariki nukwaha hadi kumagaribi, vyene shilabha ukwinza ukwa mwana uwa adamu. 28Ponsi pe wuli umuzoga, uko kwene abhatayi bhahomanaga.29Lakini aliye ibaada iya ziki inkulu iya manda gala, ilanzi lilabha shanda, umwezi utalafumya umwanga wakwe, intandala zilagwa ufuma kumwanya, namaha aga kumwanya galatengana.30Pene iyishara iyan mwana uwa adamu yilaloleha kumwanya, namakabila gonsi aga paduniya bhalawombolezya. Bhalamulola umwana uwa adamu ange akwinza kumapufi aga mumwanya kumaha aga bhutukufu ubhukulu. 31Amabhatuma abhamalayika bhakwe kusawuti inkulu iya talumbeta, nabhope bhamabhahonganiha poka abhatewule bhakwe ufuma isehemu zyonsi izya duniya, ufuma umwisyo weka uwa mbingu nuwunjinye.32Jifunzyini isomo utokana nikwi. Nga pe utundu lya telepa nufumya amatundu, mumanyile kwamba ishisanya shipalamila. 33Nivyonye, Nga pe mwalola amambo iga gonsi, mutakibhwa mumanye kwamba atapalamila, papipi numulyango.34Ikweli inkubhabhula, ishizazi isyi shitalapita, npaha amambo iga gonsi galapela iga loleha. 35Imbingu ninsi vilapita, lakini amaneno gane gatalapita nalimonye.36Lakini uhisu ilyanda lila ninsa yila kutali umuntu we amanyile nabhamalayikanye abhakumwanya, wala umwana ila ubaba wekanye.37Kama vila vye shali ilyanda ilya nuhu, vyene shilabha ukwinza ukwa mwana uwa adamu. 38Kwe kumanda igo kabula iya galika abhantu bhahalyanga nung'wela, ange bhabhwezya nusakwa hadi ilyanda lila lye aliye unuhu ayinjila musafina, 39Na bhatamanyile ishintu shonsi shila npaya pe igalika yinza nubhasomba bhonsi- vyene shilabha ukwinza ukwa mwana uwa adamu.40Pene abhantu bhabhili alapela bhali kumagunda - weka alasendwa na weka alasyala kushisila. 41Abhamangu bhabhili bhalapela bhakusya poka - weka alasendwa naweka alasyala. 42Kwahiyo, mubhe macho kusababu mutamanyile lyanda bhuli ye alinza ubwana winyu.43Lakini mumanye kwamba, nge ubwana uwa nyumba ngali amanyile nsa bhuli ye umwivi anginza, angakesya na atanaluhusu inyumba yakwe ukwinjililwa. 44Kwahiyo, mutakibhwa ubhatayari, kwe umwana uwa adamu insa ye mutalayimaya.45Kwahiyo wenu wemwaminifu, umutumwa we ali niyachili, we ubwana wakwe atamupa amadalaka pamwanya iya bhebhali munyumba yakwe ili abhape ishakulya kumuda we utakibhwa? 46Atabarikibhwa umutumishi uyo, we ubwana wekwe alamwaga akubhomba ivyo uwakati we we wukwinza. 47Ikweli inkubhabhula kwamba ubwana alamubhiha pamwanya iya shila shintu she shakwe.48Lakini umuntu umutumwa umwononi ngalanda mumwoyo wakwe, 'Ubwana wane atahabha; 49Na ayanyza ubhuma abhatumishi bhakwe, na alya nuholeha amapele, 50Ubwana uwa mutumwa uyo alinza ilyanda lye atalimanyile, ninsa ye atayimanyile. 51Ubwana wakwe alamuputula ivipande vibhili numubhiha kunafasi yoka wuyo sawa naabhanafiki, kwe kulapela kuli ishiliyo nusya amino.

Chapter 25

1Pene ubhufalume ubhwa kumwanya bhulaholana nabhana wali ikumi bhwe bhasenzile itaa zyabho nupita ubhala umuposhela ubwana arusi. 2Bhasanu kati yabho aliye bhapumbavu nabhasanu bhaliye bhakwelewa. 3Abhanawali abhapumbavu aliye pe bhasenda itaa zyabho, Bhatashili bhasende amafuta gonsi gala. 4Ila abhanawali bhe bhakwelewa bhasenzile ivyombo ivya mafuta poka ni taa zyabho.5Sasa aliye pe ubwana arusi atashelwa ukwinza, bhonsi utulo twabhalemile bhadila. 6Lakini umuda uwa bhusiku nkani kwali ilyangu, 'Lola, ubwana harusi! fumini panzi mwe mumu poshele.'7Pene bhala abhanawali aliye bhadamula bhonsi nukwasya itaa zyabho. 8Bhala abhapumbafu aliye bhabhabhula bhala abhashilema, Mutupe isehemu iya mafuta ginyu kusababu itaa zyitu zizima.' 9Lakini bhala abhashilema aliye bhabhajibu nubhabhula,' kwe gatati gatutosye sweswe namwe, ibadala yakwe bhalini kuli bhebhakukazya mukale gamo kwajili yinyu.'10Aliye pe bhapita uko ukala, Ubwana harusi aliye afiha, na bhonsi bhe aliye bhalitayari bhapisiye nawo kunsikuku iya ntiyo, numulyango aliye wigalwa. 11Kali bhala abhanawali abhanji nabhopenye bhaliye bhafiha bhati, 'Bwana, bwana, twigwile.' 12Aliye ajibu nuti, 'Ikwe inkubhabhula, inkubhabhula nene intabhaminyile.' 13Kwahiyo lolini, kwe mutamanyile ilyanda wala insaa.14Kwe sawa numuntu aliye pe akwanza usafili ubhala munsi iyinji. Aliye abhita abhatumwa bhakwe nubhakabizi ubhutajiri bhwakwe. 15Weka wabho aliye amupa italanta kumina tano, Uyunji amupiye italanta yoka. shila weka aliye aposhela ishiyali ulungana nubhuwezo bhwakwe, numuntu wula, 16Lubhilo wula we aliye aposhela italanta zisanu alye abhala aziwekezya, nuzalisya italanta izinji zisanu.17Navilanye wula we aliye aposhela italanta zibhili. 18Lakini umutumwa we aliye aposhela italanta yoka, aliye apita izyakwe, akumba ilina pansi, nuyizyiha ihela iya bwana wakwe.19Nibaada ioya muda umutali, ubwana uwa bhatumwa ibho aliye agaluha nuyaniya mayesabu nabho. 20Umutumwa wula we aliye aposhela italanta zisanu aliye ayinza nuleta italanta izinji zisanu, ati, 'Bwana, aliye unpa italanta zisanu.' 21ubwana wakwe aliye amubhula, 'Hongera, mutumwa umuzifu nawewe mwaminifu! utabha wewe mwaminifu kuvintu ividwo. Namakupa amadalaka kuvintu ivyinji. Yinjila kuraha iya bwana waho.'22Umutumwa we aliye aposhela italanta zibhili ayinziye nuti, 'Bwana, aliye unpa italanta zibhili, ' 23Ubwana wakwe aliye amubhula ati, hongera, mutumwa umuzifu numwaminifu! Utabha wewe mwaminifu kuvintu ividwo. namakupa amadalaka kuvintu ivyinji. Yinjila kuraha iya bwana waho.'24Kali umutumwa we aliye aposhela italanta yoka ayinziye nuti, 'Bwana, Imanyile kwamba wewe muntu umuhali. Ukuyabha pala pe utashili uhomele, na ukuvuna pala pe utashili uhusihe. 25Nene naliye inogopa, inpta izyane imbala injizyiha italanta yaho mwilongo. Lola, ulinayo ipa yila ye yaho.;26Lakini ubwana wakwe aliye ajibu nuti, 'wewe mutumwa umubhifu numuzelele, wamanyile inkuyabha pala pe intahomeye nuvuna pala pe intashili inkusihe. 27Kwahiyo ange ukutakibhwa ubhape ihela yane abhantu abha benki, numuda uwa galuha ukwane nali injiposhele yila iyane poka nifayida.28Kwahiyo mupohini uyo italanta na mupini ula umutumwa we ali nitalanta ikumi. 29Shila muntu we alinasho, amapata nkani-numwonjezenzyanye nkani. Lakini kuli wensi we atena shimo, nashalinashonye amapokwa. 30Musumbini kunzi kushanda umutumwa uyo we atali ichete, kwe kwanpela kuli ishiliyo nusya amino.'31Uwakati pe umwana uwa adamu pe alala iyinza kubhutukufu bhwakwe, nabhamalayika bhonso poka nawo, pene alihala pamwanya iyashisumbi shakwe isha bhutukufu. 32Abhamatayifa bhonsi bhalahongana pankolelo yakwe, nawope alabhatengsnisya abhantu, Kama vye uhashema akutenganisya infwele nimbuzi. 33Alazibhiha infwele ihono lyakwe ilya kulilunji, nimbuzi ihono ilya kuli hamani.34Alafu umufalme alabhabhula bhala bhe bhali ihono lyakwe ilya kulilunji, zagini, mwe muhabarikibhwa nubabawane, bhulisini ubhufalume bhwe bhuhandalibhwa kwajili yinyu fuma ubhikwa ukwa misingi iya bhulimwengu. 35Kwe nali ninzala na mwanpiye ishakilya; Nali nene mujeni mwaliye munkalibisya; 36Nalishaha na mwaliye munzwiha imyenda; nali nene mulwale muntunzya; naliye inkanyepwa mwinza37Pene abhahaki bhalamujibu numubhula, 'li lye twakubhonyi uli ninzala, na tukulyisya? ama uli nulusala tukupa aminzi,? 38Na lilikwi lye twakubhwenyi wewe mujeni tukukaribisya? ama ange uli shaha tukuzwiha imyenda? 39Na lyanda bhuli lye twakubhwenyi wewe mulwale ama uhanyepwa tukujali? 40Numufalme abhajibu nubhabhula, 'Ikweli inkubhabhula, 'Shemuhabhomba ipa kuliweka uwa bhamwitu abhadwo, mwambombeye nene.'41Pene alabhabhula ibho bhe bhali ihono ilya kulihamani,'Yepini apane bhe muhalanibhwa, pitini kumulilo uwa manda gonsi we wuhandalibhwa kwajili iya syetani nabhamalayika bhakwe. 42Kusababu nali ninzala lakini mutashi munpe ishakulya; nali nulusala lakini mutashili munpe aminzi; 43Nali nene mujeni lakini mutashili munkalibisye; Nali shaha lakini mutashili munpe imyenda; nali nene mulwale na ange inkanyepwa lakini mutashili muntuzye.'44Pene bhubho nabhopenye bhalamujibu nutu, 'Bwana, Twakubhwenyi li ange ukuninzala, ama ange uli nulusala, ama ange wewe mujeni, ama age uli shaha, ama ange wewe mulwale, ama ange uhanyepwa, na tuhana ukuhudumiya? 45Alafu alabhajibu nuti, 'Ikweli inkubhabhula, Shila she mutashili mubhombe kubhadwo ibha, mutashili mumbombele nene.' 46Ibha bhamapita kuyazabu iya manda gonsi ila abhahaki kubhuzima ubhwa manda gonsi."

Chapter 26

1Uwakati uyesu aliye pe amala uyanga amaneno igo gonsi, aliye abhabhula abhanafunzi bhakwe, 2Mumanyile kwamba ibaada iya manda gabhili kulabha ninsikuku iya pasaka, numwana uwa adamu alatolebhwa ili bhamutese,"3Kali abhakulu abhamakuhani nabhazee abha bhantu aliye bhahomana poka kumakawo aga kuhani umukulu, wealiye bhamwita ukayafa. 4Poka bhaliye bhapanga injama iya kumulema uyesu kusiri numwumola. 5Kwe bhatiyi, "Itashibhombeha umuda uwa nsikuku, ili shitinze shilete ifujo kubhantu bhamo."6Pe aliyenge uyesu ali kubesaniya kunyumba iya simoni umukoma. 7Aliye pe atagololoha pameza, umangu weka ayinzile ukwakwe ange atanyatula umukebe uwa alabasta wewali na amafuta aga samani inkulu, na aliye agitila pamwanya iyitwe lwakwe. 8Lakini abhanafunzi bhakwe aliye pe bhalola ijambo ilyo, aliye bhatubha nuti, "Shoshonu isababu iya shilahali ishi? 9Iga gali gakazwe kuhela inkulu na abhamasikini bhapate."10Lakini uyesu ange amanyile ili, Aliye abhabhula mumuchuzya umangu uno? Kwe mwemubhomba ivintu ivizifu ukwane. 11Abhamasikini mulinabho amanda gonsi, lakini mwanpe mutali nane dayima.12Kusababu aliye pe ayitila amafuta iga pamwanya iya mubhili uwane, 13Ikweli inkubhabhula, ponsi pe iyinjili ino yahubilibhwa kubhulimwengu bhwonsi, ishitendo she atabhomba umangu uno, nashonye shanpela shiyangwa kwajili iya mukumbuha."14Pene weka uwa bhala kumina mbili, we aliye uyuda uiskariyote, aliye apita kubhakulu abhamakuhani 15Na ati, "Mumanpela shoshonu nga namusaliti?" Bhamupimila uyuda ivipande selasini ivya hela. 16Ufuma umuda nyuyo aliye ayanza inafasi iya musaliti.17Nilyandanye ilya kwanza iyamikate ye yitena umusilya, Abhanafunzi bhamubhaliye uyesu bhati, "Kwekwi kwe ukwanza tukwandaliye ulye ishakulya isha pasaka?" 18Abhabhula, "Bhalini kumujini kumuntu wumo na mumubhule, umwalimu akuti, umuda wane iwupalamila. na,mayitimizya ipasaka poka na abhanafunzi bhane, kunyumba yaho."" 19Abhanafunzi bhabhonvile vye uyesu atabhabhula, Na bhaliye bhandaya ishakula isha pasaka.20Aliye pe yafiha jiwono, aliye ayihala ulya ishakulya poka nabhala abhanafunzi kumina mbili. 21Aliye pe bhakulya ishakulya, aliye ati, "Ikweli inkubhabhula kwamb aweka winyu amansaliti.'' 22Aliye bhasikitiha nkani, na shila weka ayanzizye umubhula, "Shene, hakika te nene, Bwana?"23Abhajibu, ''Wula we akusonda ihono lyakwe poka nane mubakuli wene amansaliti. 24Umwana uwa adamu amapita, kama vye shihandikwa, lakini shakwe umuntu we amusaliti, umwana uwa adamu! Shali shibhe ichete kumuntu wula nga atali avyalwe." 25Uyuda, we ali amusalityi atiyi, "Shene!, Nenen Rabi?" Uyesu amubhula, "Utalanda ijambo ilyo wewe wemuhola.''26Aliye pe bhakulya ishakulya, uyesu aliye anyatula umukate awubariki, nuwumenyula, aubariki, nuwumenyula. Abhapa abhanafunzi ati, " sendini, mulye, Uno mubhiliwane.27Anyatula ishikombe nutayizya, abhapa nutu, ng'welini mwensi kuhaki. 28Kwe ubhu bhwazi ubhwaagano lyane, Bhwe bhukwitwa kwajili iya bhinji kumusamaha iwi zambi. 29Lakini inkubhabhula, intati ing'wele habhili amatunda agamuzabibu uno, npaha ilyanda lila pe alala nang'wela inpya poka namwe kubhufalme ubhwa baba wane.a'30Aliye pe bhamalizya ukwimba ulwimbo, bhefiye bhapita kwigamba ilya mizeyituni. 31Alafu uyesu abhabhuye, "Ubhusiku ubhu mwemwe mwensi mumakunpala kwajili yane, Kwe shihandikwa, namamwuma uhashema ni nfwele inundi zimanyama. 32Lakini ibaada iya fufuha kwane, indalongolela ubhala kugalilaya."33Lakini upetro abhabhuye, "Ngantinye bhonsi bhakuhana, kusababu iya mambo gegamakupata, nene intati inkuhane." 34Uyesu ajibu, "Ikweli inkubhula ibhusikuubhu kabula umukolwe atatala alamula umankana lutatu." 35Upetro amubhula, "Ngantinye shali shibhe ufwa nawe, intati inkuhane." Na abhanafunzi abhanjinye bhalanda ivyonye.36Kali uyesu apisiye nabho pala pe pakwitwa getisimani na abhabhuye abhanafunzi bhakwe, "yihalini ipa pe inta pita uko nulabha." 37Amusenda upeturo nabhana bhabhili abhazebedayo na ayazya usikitika nukwelengula. 38Alafu abhabhuye, "Iroho yane ili nihuzuni inkulu nkani.'' ufushila nufwanye." Syalini ipa mukesye poka nane."39Apita pankolelo hashe, agwa pansi, nulabha. Ati, "Baba wane, nga shiwezehana, ishikombe ishi shinepuhe. Shitashibha vye inkwanza nene, ila kama vye ukwanza wewe." 40Abhabhalila abhanafunzi na abhaga ibhadila utulo, na amubhula upetro, "Kweshi mutashili mukesye nane kunsa yoka? 41Keshini nulabha ili mutashinjila mumajaribu. iroho yili tayari lakini umubhili zayifu.?42Apita izyakwe ilya pili nulabha, Ati, "Baba wane, nga ijambo nyili litanganepuha na lazima ing'welele ishikombe ishi, amapenzi gaho gatimiye." 43Agaluha habhili abhaga bhebhadila utulo, kwe aminso gabho galiye gahanyoma. 44Alafu abhaleha habhili apita izyakwe. Alabha ilya tatuange akulanda amaneno galanye.45Kali uyesu aliye abhabhalila abhanafunzi bhakwe nubhabhula, "Bado mudiliye nupuza? Lolini, insa yeyipalamila numwana uwa adamu akusalitibhwa mumaho aga bhizambi. 46Bhuhini tupite. Lola, wula we akunsaliti atapalamila."47Aliyenge pe ashili akuyanga, uyuda weka uwabhala kuminambili, afiha, nikundi ikulu ifiha poka nawo lifuma kubhakulu abhamakuhani nabhazee abhabhantu. bhinziye ninpanga nintubha. 48Alafu umuntu we aliyenge atapanga umusaliye uyesu aliye atabhapa iyishara, ati, "Nga we namubusu wene mulemini."49Umuda nyuyo ayinziye kuli yesu nutu, "Salamu, Mwalimu!" Na amubusu. 50Uyesu amubhula, "Rafiki, Bhomba lila lyelikuleta." Pene bhinza, numusonta uyesu, numulema.51Lola, umuntu weka we ali poka nuyesu, aliye asonta ihono lyakwe, asomola ulupanga lwakwe, na amwuma umutumishi uwa kuhani umukulu, numuputula ikutwi lyakwe. 52Pene uyesu amubhula, Galusya ulupanga lwaho pala pe utalufumya, kwe bhonsi bhebhatumuya ulupanga bhamafwa kulupanga. 53Mumanyile kwamba ntangamwitaubaba wane, alafu antumile amajeshi zayidi iya kuminambili aga bha,malayika? 54Lakini vye amandiho gatakibhwa gatimiye, bhulo vyene shitakibhwa shitokeye?"55Umuda ayo uyesu abhabhula ubhu mati, "Shene, Mwemwinza ninpanga nizyantubha mundeme nene vye nene mwivi,? Shila lyanda nihaye muhekalu nufunzya! 56Lakini gonsi iga igabhombeha ili amandiho aga nabii gatimiye." Pene abhanafunzi bhakwe bhamuleha nushimbila.57Bhala bhe aliye bhamulema uyesu aliye bhamutwala kuli kayafa, ukuhani umukulu, pala pe abhandishi na abhazee aliye ibhahongana poka. 58Lakini upeturo amulondeye kushisila kwa mbali npaha kubhukumbi ubhwa kuhani umukulu. Ayinjiye mukasi nukwihala poka na abhalinzi alole she shatokeya.59Basi abhakului abhamakuhani na nibaraza lyonsi bhaliye bhakwanza ubhusyayidi ubhwilenda kuli yesu, ili bhamwumole. 60Ngantinye vye aliye bhaloleha abhasyayidi abhinji, lakini bhatashili bhapate isababu yonsi yila, Lakini kali abhasyayidi bhabhili bhaliye bhajitokezya pankolelo. 61Na bhati, "Umuntu uno atiyi, "Imbezizye ukonona ihekalu ilya mwene uwa kumwanya nuzenga habhili kumanda gatatu."62Ukuhani umukulu aliye ayimilila numubhula, "Utangajibu? Ibha bhakuyanjila shoshonu kuli wewe? 63Lakini uyesu aliyenge asuye. Ukuhani umukulu abhabhula, "Kama vye umwene uwa kumwanya akuyishi, Inkubhula utubhule, nga wewe kristo, umwana uwa mwene uwa kumwanya,'' 64Uyesu aliye ajibu, "Wewe wemuhola utalanda ijambo ilyo, Lakini inkubhula, Ufuma ilinye nukwendeleya umamulola umwana uwa adamu atihalaihono ilya kulilunji ilya maha, na akwinza mumapufi aga kimwanya.''65Pene ukuhani umukulu aliye alaluwa imyenda yakwe nuti, "Atakufuru! Shene, tukwanza abhili ubhusyayidi bhwashi? Lola, Tayali mwemwivwa vye akukufuru. 66Shene, muwaza shoshonu? bhajibu nuti, "Akutakibhwa afwe."67Alafu bhaliye bhamuswilila amati kuminso numwuma ingumi, numwuma amakofi kumahono gabho. 68Nuti, "Tukwanza utabiri, wewe kristo. Wenu we atakuchapa?"69Umuda uyo upeturo aliye atihala kunzi kubhukumbi, numutumishi umangu amubhaliye numubhula, "Wewe nawenye enge uli nuyesu uwa kugalilaya." 70Lakini aliye ahana pankolelo yabho bhonsi, Ati, Ntamanyile ishintu she ukulanda."71Aliye pe afuma panzi pamulyango, umutumishi uwunji uwa umama aliye amulola nubhabhula bhebhali iponye, "Umuntu uno nawopenye enge ali poka nuyesu uwa nazareti.'' 72Ahana tena yani kulapa, "Nene intamumanyile umuntu uno.''73Umuda hache, bhala bhe aliyenge bhimiliye papipi, bhamub haliye nuyanga nupetro, "kwakweli wewe nawenye uli poka nabho, kwe nuyanganye kwaho kuloleha,'' 74Pene aliyenge ayazya uhana nulapa, "Nene intamumanyile umuntu uno,'' numuda nyuyo umukolwe alamula. 75Upeturo aliye akumbuha amaneno gatamubhula uyesu, "Kabula pe umukolwe atatala alamula umankana lutatu.''

Chapter 27

1Umuda uwahatondo aliye pe afiha, abhakulu bhonsi abhamakuhani naabhazeye abhabhantu aliye bhalya injama kuli yesu ili bhamwumole. 2Aliye bhamunyepa, bhamulongolezya, numufisya kuli liwali upilato.3aliye pe uyuda, we aliye atamusaliti, aliye alola kwamba uyesu atahukumibhwa, aliye atubha nugalusya iviponde ivya hela kumukulu uwa makuhani nabhazee, 4Na ati, "Intabhomba izambu kusaliti ubhwazi bhwe bhutena nihatiya." Lakini bhajibu,'' Shituhusu sweswe shoshonu? Galole igo wewe wemuhola." 5Alafu aliye avigwisya pansi ivipande vila, ivyahela pihekalu, nupita nizyakwe nuyiniyonga umuhola.6Umukulu uwa makuhani avisenzile ivipande vila ivya hela nuti, "Tehalali uyibhiha ihela ino kuhazina, kusababu garama iya bhwazi." 7Aliye bhajadiliyana poka nihela yitumiha ukala umugunda uwa habhumba na uzyiha abhajeni. 8Kusababu ino um ugunda uno wukwitwa, "Mugunda uwa bhwazi" hadi nilinye.9Alafu ineno lila lye aliye lihayangwa nunabii uyeremiya lyaliye litimiya, kuti, "Aliye bhavitwala ivipande selasini ivya hela, ibeyi ye yihapangwa nabhantu abhaisiraeli kwajili yakwe, 10Na bhaliye bhatumiya kumugunga uwa uhabhumba, kama vye ubwana aliyenge atandanga."11Sasa uyesu ayimiliye pankolelo iya liwali, nuliwali amubhula, "Shene! Wewe mufalme uwa bhayahudi?" uyesu aliye amujibu, "Wewe ukulanda ivyo." 12Lakini aliyenge pe asitagwa nabhakulu abhamakuhani na abhazee, atashili ajibu shonsi shila. 13Alafu upilato aliye amubhula, "Utivwiye amasitago gonsi gala ge gakuhusu wewe? 14Lakini atashili amujibu ineno lyonsi lila, kwahiyo aliwali aliye asangaya.15Sasa kulyanda ilya nsikuku yali desituli iya liwali umusapula umufungwa weka we achagulibhwa nubhumati. 16Umuda uyo bhali numufungwa isugu aliye bhamwita ubaraba.17Kwahiyo aliyenge pe ibhahongana poka, upilato aliye abhabhula, "Wewenu we mukwanza tumusapule kwajili yinyu?" Ubaraba ama uyesu we akwitwa ukristoa?" 18Kusababu amanyile kwamba bhebhamulema kusababu iya mutubha. 19Uwakati pe aliye akwihala pashisumbi shakwe isha hukumu, Umangu wakwe aliye amutumila ineno ati, "Utashibhomba ijambo lyonsi lila kumuntu uyo we atena ihatiya. Kwe intachula nkani ilelo kundoto kusababu yakwe."20Pene abhakulu abhamakuhani na abhazee aliye bhabhashawishi abhamakutano bhamulabhe ubaraba, nuyesu bhafwe. 21Uliwali aliye amubhula, "Wewenu kati iya bhabhili mukwanza nene imileshele ukwinyu?" Aliye bhati, "Ubaraba." 22Upilato abhabhula, "Imubhombele shonu uyesu we akwita ukrisito?" bhonsi bhajibu, "mutese"23Nawope ati, "Kweshi, Likosa bhuli lye atabhomba?" Lakini aliye bhendeleya ukwangula kusawuti iya pamwanya, "Ateswe." 24Kwahiyo Upilato naliye pe alola atangabhomba lyonsi lila, lakini ibadala yakwe vurugu aliye zye zyanzya, aliye asenda aminzi ayoga mumahono gakwe pankolelo iya bhumati, na ati, "Nene intena ihatiya nubhwazi ubhwa muntu uno watena ihatiya. Galolini iga mwe bhahola."25Abhantu bhonsi bhati, "Ubhwazi bhwakwe bhubhe pamwanya yakwe nabhana bhitu." 26Alafu umwigwila ubaraba ukwabho, lakini aliye amwuma imijeredi uyesu numukabizi ukwabho ubhala uteswa.27Alafu abhaasikari abhaliwali bhamusenda uyesu npaha kupraitorio nikundi ikulu ilya bhaasikari bhonsi bhahongana, 28Bhamuzula imyenda yakwe bhamuzwiha inkanzu imbenzu. 29Alafu bhayaniya itaji iya minvwa nuyibhiha pamwanya iyitwe lyakwe na bhamaubhishila ikwi kwihono lyakwe ilya kuli lunji. Aliye bhasugama pankolelo yakwe numukejeri, ange bhakuti, "Salamu, mufalme uwa bhayahudia?"30Na aliye bhamushilila amati, na aliye bhanyatula ishikwi numwuma kwitwe. 31Uwakati pe aliye bhamukejeri, aliye bhamuzula inkanzu yila numuzwiha imyenda yakwe, numulongolezya ubhala umutesa.32Aliye pe bhafuma panzi, aliye bhamulola umuntuufuma kukrene izina lyakwe usimoni, we bhaliye bhamulazimisya ubhala nawo ili apate unyatula umusalaba wakwe. 33Aliye pe bhafiha pala pe pakwitwa Goligota, umana yakwe, "iyenewo ilya ifupa ilyitwe." 34Aliye bhamupa isiki ye bhahachanganiya ninyengo ang'wele. lakini aliye pe ayibhonja, atashili aying'wele.35Umuda uyo pe aliyenge bhamusulubisya, aliye bhagabhana imyenda yakwe kukuma ikura. 36Na aliye bhihala numulola. 37Pamwanya yakwe aliye bhabhiha kuli wuyo ange gasomeha, "Uno uyesu, umufalme uwa bhayahudi."38Abhahapoha bhabhili aliye bhabhalolela poka nawo, weka ulusali ulwa kuli linji nuwunji ulwa kulihamani. 39Bhala bhe aliye bhakupita aliye bhamuzihaki, ange bhatenganiya amatwe gabho. 40Bhati, "We wengukwanza ukonona ihekalu nulizenga ilyanda ilya ilyatatu, jokowe wemuhola! nga wewe mwana uwa mwene uwa kumwanya, yuha pansi uyepe pamusalaba!"41Kuhali yilanye umukulu uwa bhakuhani aliye bhamulawumu, poka na abhahandiha nabhazee, na bhati, 42Aliye ayokowa abhanji, lakini atanga jokowa umuhola. Wuyo mufalme uwa bhayahudi. Ayihe kumwanya kumusalaba, pene tuamwamini.43Aliye amutumayini umwene uwa kumwanya. Leshela umwene uwa kuwamwanya amwokowe sasa nga akwanza, Kusababu atiyi, 'Nene mwana uwa mwene uwa kumwanya." 44Na bhala abhahapoha bhe aliyenge ibhabhalolela poka nawo aliye bhayanga amaneno aga muzihaki.45Kwahiyo ufuma isatisa kwali ishanda muhaya yonsi hadi isaa tisa. 46Aliye pe yafiha isaa tisa, Uyesu alila kusawuti inkulu, "Eloi, Eloi, lama sabakitani?" ange akumaanisya Mwene wakumwanya, Mwene uwa kumwanya, Kweshi utandeha?" 47Umuda uyo ibaazi yabho bhe aliye ibhimilila pala aliye bhivwa, Bati, "Akumwita uyelia."48Niponye lyoka weka wabho aliye ashimbila usenda isifongo nutela ishinywaji ishikantusu, ayibhiha pamwanya iyikwi na umupa apate ung'wela. 49Nabhope bhaliye bhasyala bhati, "Muleshelini weka, leshelini tulole nga uyeliya aminza amwokowe." 50Habhili uyesu alila kusawuti inkulu na iroho yakwe yepa.51Lola, ipaziya ilya hekalu aliye lilepuha mala mbili ufuma kumwanya hadi pansi. Na iyarizi yitetema namagamba galepuha ivipande. 52Amakabuli galiye akupuha, nimibhi.li iya bhatakatifu abhinji bhe aliyenge bhahadila utulo aliye bhafufuha. 53Aliye bhafuma mumakaburi ibaada iyan bhufufuo bhwakwe, aliye bhinjila ihaya intakatifu, na bhaloleha nabhinji.54Basu uakida wula nabhe aliye bhamulola uyesu aliye bhalola ishitentema na mambo ge aliyenge gatokeya, aliye bhabhanubhwoga nkani nuti, "Kweli uno ange mwana uwa mwene uwa kumwanya." 55Abhamama abhinji bhe aliye bhamulondela uyesu ufuma kugalilaya ili umuhudumiya vbghali pala ange bhakulola ufuma apatali. 56Mulibhonye kwali umaliyamu umakidalena, umaliyamu umamawakwe nujosefu, numama uwa bhana uwa zebedayo.57Aliye pe yafiha jiwoni, Ayinzile umuntu utajiri ufuma kuarmathayo, we aliye akwitwa uyusufu, we wopenye ali mwanafunzi uwa yesu. 58Aliye amubhalila upilato nulabha umubhili uwa yesu. Alafu ipilato aliye ayajizya bhamupe.59Uyusufu awusenzile umubhili uwunyepa numwenda uwa nsufi inswefu. 60Na awudizya pikaburi ipya ilyakwe lye aliye atalichonga kwigamba. Alafu alibhizya ibhwe ikulu likupiha umuluyango uwikaburi na ange akupita nizyakwe. 61Umariamu umakidalena numariyamu uwunji bhali pala, bhebhihala upalamila ikaburi.62Ilyanda lyelyalondeye lye lyali lyanda ibaada iya mandalizi, abhakulu abhamakuhani na abhamafalisayo aliye bhahomana poka kwa pilato. 63Bhamubhula, "Ubwana, tukumbuha kwamba uhalongopa wula pe aliye muzima, Aliyeati, 'Ibaada iya manda gatatu amafufuha habhili.' 64Kwahiyo, yajizya kwamba ikaburi lilindwe salama npaha ilyanda ilya tatu. Bila ivyo, abhanafunzi bhakwe bhanginza bhamwibhe nulanda kubhantu, 'Atafufuha ufuma kubhafwe,' nan ilenga ilya mwisyo lilabhipa kuliko lila ilya kwanza."65Upilato abhabhula, "Sendini abhalinzi. Pitini mwemubhpombe ihali iya bhusalama vye mubhezizye." 66Kwahiyo bhapisiye na ubhiha ikabuli enge lili salama, ibhwe aliye bhalibhishila umuhuri nubhiha abhalinzi.

Chapter 28

1Kali ilyanda ilya sabato, Ilanzi aliyenge pe liswa ubhala ilyamda ilya juma, umaliamu umakidalena, na wula umaliyamu uwunji bhinzile bhalilola ikaburi. 2Lola kwali itetemeko ikulu, kusababu umalayika uwa bwana iyisiye nulilibhizya ibhwe lila, alafu alyihalila.3Isura yakwe yali yabhumeme, na imyenda yakwe yali mizeru vye seruji. 4Abhalinzi bhala bhaliye bhabha namasyaka na bhabha ngati bhafwe.5Umalayika abhafafanwila bhala abhamama ati, "Mutashogopa kwe imanyile kwamba mumwanza uyesu, we bhahamlolelaga. 6Ataliko ipa lakini atafufuha kama vye ahabhabhula. Zagini mulole pala pe ubana aliye adiliye. 7Pitini lubhilo mwemubhabhule abhanafunzi bhakwe,' atafufuha ufuma kubhafwe, Lola atabhalongolela ubhala kugalilaya. Uko kwene mumamulola.' Lola nene intabhabhula."8Bhala abhamama bhapisiye pala pikabuli lubhilo ange bhali nihofu niraha inkulu, na bhashimbila bhabhabhula abhanafunzi bhakwe. 9Lola uyesu ahomana nabho nuti, "Abhana bhala bhinziye nulema amanama gakwe, na alafu bhamwabudu. 10Alafu uyesu abhabhula, "mutashogopa, pitini mwemubhabhule abhamwitu mulongolele kugalilaya. uko bhamandola.11Uwakati pe abhamama bhala aliye bhakupita, kuli baazi iya bhalinzi bhapisiye kumujini na bhabhabhula abhakulu abhamakuhani amambo gonsi gonsi aliye gegatikeya. 12Nabhope abhamakuhani pealiyenge bhahomana nabhazee nulijadili ijambo ilyo poka nabho, aliye bhafumya ishiyasi nishiyasi ishikulu hela kuli bhala abhaasikari. 13Nubhabhula, "bhabhulini abhanji ubha, 'abhanafunzi abhayesu bhinziye ubhusiku bhibha umubhili uwa yesu uwakati sweswe pe aliyenge twetudila.'14Nga itaarifa ino yamufishila uliwali, sweswe tumamu be,mbelezya nubhefevya mwemwe amasyaka gonsi," 15Kwahiyo abhaasikari bhazisenda ihela zila na bhabhomba kama vye bhebhabhelekezya. ihabari ino yitawala ponsi kubhayahudi na shihabhaivyo hadi ilelo.16Lakini bhala abhamitume kuminamoja bhaliye bhapita kugalilaya, kwigamba lila lye aliye ibhabhalanga. 17Aliye pe bhamulola, aliye bhamwabudu. Lakini bhamo aliye bhabhana amasyaka.18uyesu ayinza ukwabho abhabhula ange akuti, "Nenpebha amamulaka gonsi kumwanya na paduniya. 19Kwahiyo bhalagini mwemubhabhule abhamatayifa bhonsi bhabhe bhanafunzi. bhabatizyini kwizina ilya Baba, numwana nuroho mutakatifu.20Bhafunzini ugeshimi amambo gonsi ge inkbhabhula, na lola, nene indi poka namwe dayima, npaha umwisyo uwa duniya.

## Mark

Chapter 1

1Uno mwanzo uwa yinjili iya yesu krisito, umwana uwa mwene uwa kumwanya. 2Kama vye shihandikwa nunabaa uyisaya, ''Lola, indamutuma umujimbe wane pankolelo yaho, weka we alayaniya inzila yaho. 3Isawuti iya muntu wakwita kunyiha, ''Kamilisyini inzila iya bwana; gololini inzila zyakwe''.4Uyohana ayinzile, enge akubatizya munyiha nuhubili ubhubatizyo ubhwa toba kumusamaha uwi zambi. 5Insi yonsi iya yuduya na bhantu bhonsi abha kuyerusalemu bhapisiye ukwakwe. Aliye bhabatizwa nawo kwihoga ilya yorodani, age bhalanda amazambi gabho. 6Uyohana aliye akuzwala imyenda iya mavumbu aga ngamiya numukanda uwa ngozi mumusana wakwe, na aliye akulya inzige nubhwushi ubhwamwisole.7Aliye ahuburi nulanda, ''Aliko weka we akwinza ibadala yane uwamaha nkani kuliko nene, na intena ihazi iya kwinama pansi na usapula inkamba izya vilatu vyakwe. 8Nene naliye imbabatizya kuminzi, lakini woyo alabhabatizya mwemwe kuroho umutakatifu.''9Aliye yitokeya kumanda igo kwamba uyesu ayinzile ufuma kunazaleti iya galilaya, na aliye abatizwa nuyohana kwihoga ilya yorodani. 10pe uyesu aliyeb ayinuluha ufum amuminzi, aliye alola imbingu izigabhanyiha wazi nuroho age akwiha pansi pamwanya yakwe vye nkunda. 11Nisawuti yifuma kumwanya, ''Wewe mwana wane umupendwa. Inkupendezwa nkano nawe.''12Habhli lyoka uroho amulazimisya ubhala kunyiha. 13Aliye alikunyiha amanda harobayini, ajaribibhwa nusyetani. Aliye ali poka nabhanyama abha mumusitu, na abhamalayika bhaliye bhamuhudumiya.14Sasa bada iya yohana ulemwa, uyesu ayinzile mugalilaya atangaza iyinjili iya mwene uwa kumwanya, 15Aliye ati''umuda iwufiha, nubhufalme ubhwa mwene uwa kumwanya ibhukaribiya. mutubu nukwamini kuyinjili.''16Na ange akupita mumbali iya Galilaya, amulola usimono nu Andrea undugu uwa simoni bhasumba inyavu zyabho mubahari, nubha bhali bhavuvi. 17Uyesu aliye abhabhula, ''Zagini, ndondelini, na mumabha mwemwe bhavuvi abha bhantu.'' 18Na lyoka aliye bhaleha inyavu na bhamulondela.19Uyesu pe aliye apita apatali hashe, aliye amulola uyakobo umwana wa zebedayo nuyohana undugu wakwe; bhali mumutumbwi enge bhayaniya inyavu. 20Aliye abhota nabhopenye bhamuleha ubaba wabho uzebedayo mukasi nia mutumbwi nabhatumishi bhebhahakodibhwa, bhamulondela.21Na peliye bhafiha kukaperinaumu, ilyanda ilya sabato, uyesu aliye ayinjila musinagogi nufundisya. 22Aliye bhasangaya ifundisyo lyakwe, kwe aliye akubhafundisya vye muntu we ali nimamulaka na te vye bhandishi.23Uwakati nyuyo bhali numuntu kusinagogi lyabho we aliye ali nuroho umufisu, na aliye ayuma ikelele, 24Ati, ''nulinashonu ishabhomba nawe, yesu wanazareti? utinza utwangamizye? Ininzile wewe wenu. Wewe mutakatifu weka uwa mwene uwa kumwanya!'' 25Uyesu aliye umukemeya usyetani nuti , ''Tuzya nufume mukasi yakwe!'' 26Nuroho umufisu aliye amugwisya pansi na afuma ukwakwe nuku ange akulila kusawuti iya pamwanya.27Na abhantu bhonsi aliye bhasangaya, bhabhuzaniya shila muntu, ''Ino yoyonu? Ifundisyo ipya ilya mamulaka? Hdi akwamuru amapepo amachafu gamutii!'' 28Nihabari uhusu wuyo lyoka zitawala shila sehemu mukasi iya mukowa wonsi uwa galilaya.29Na lyoka ibaada iya kufuma panzi iya sinagogi, aliye bhinjila munyumba iya simoni nu andrea ange bhali nuyakobo nuyoha. 30Sasa umama mukwe uwa simoni aliye atadila mulwale uwa homa, na bhaliye bhamubhula ihabari zyakwe. 31Kwahiyo aliye ayinza, aliye amulema kwihono, na umubhusya pamwanya; ihoma yepa kuliwuyo, na ayanzya ubhahudumiya.32Jiwoni nyiyo peliyenge ilanzi lye liswa, aliye bhamuletela ukwakwe bhonsi bhe aliye bhandwale, au bhebhahalemwa na amajini. 33Ihaya yonsinye aliye bhakusanyiha poka kumulyango. 34Aliye bhabhapozya bhonsi bhebhali bhandwale mbalimba li nukwefya amapepo aminji, ila atashila aluhusu ijini uyanga kusababu bhamumanyile.35Aliye adamula hatondo lubhilo, pe aliyenge shihsili shanda; Aliye apita nubhala amahali pe pahatuliya na aliye alabha uko. 36Usimoni na bhonsi bhebhali poka nawo aliye bhamwanza. 37Aliye bhamwaga na bhamubhula, ''Shila muntu akukwanza''38Aliye abhabhula, ''Tubhalini apanji, kunzi kuhaya zye zilibhizizye, ili inkubili nukonye. yene sababu ye inkinza ipa.'' 39Aliye apita kugalilaya yonsi, ange akuhubiri kumasinagogi gabho nukemeya amajini.40Uwa bhukoma weka aliye ayinza ukwakwe. Aliye akumubhula; aliye asugama na amubhula, ''ngu kwanza , unga mbomba imbe safi.'' 41Akusukumwa ninkumbu, uyesu aliye abhiha ihono lyakwe numugusa, amubhula, ''Ikwanza. Ubhe safi.'' 42Lyokanye ubhukoma bhwepa, na abhobhwa ubha safi.43Uyesu amuwonya kubhuhari na amubhula abhale lubhilo, 44Aliye amubhula, ''uhakikisye utalanda ineno kuli wensi wula, lakini pita, ujiwonyesye kuli kuhani, na utowe izabihu kujili iya bhutakaso bhwe umusa aliye ayajizya, kama bhushuhuda ukwabho.''45Lakini aliye apita nukwanzya umubhula shila weka nulanda ineno nkani nuyesunye atashili ayinjile habhili muhaya kubhuhulu. Kwahiyo aliye ayihala amahali apa falaga na abhantu bhaliye bhinza ukwakwe ufuma shila sehemu.

Chapter 2

1Aliye pe agaluha kukaperinaumu ibaada iya manda mashe, aliyen shivwiha kwamba ali kunyumba. 2Abhantu abhinji bhaliye bhebhahomana pala nayitaliko inafasi habhili, niyapamulyangonye, nuyesu aliye alanda ineno kuli bhubho.3Habhili baadhi iya bhantyu bhinzile ukwakwe bhe aliye bhamuleta umuntu we aliyenge ahafwa ulusali lumo; abhantu bhani aliye bhamunyatula. 4Uwakati pe aliye bhapotwa umupalamila kusababun iya bhumati ubhwa bhantu, aliye bhefya aliye bhefya inyumba pala pe aliye akwihala. Na pen aliye bhatulula ilina, aliye bhisya ishitala she umuntu we ahapooza aliye akudilila.5Aliye pe alola iyimani yabho, uyesu aliye amubhula umuntu we ahapooza, ''mwana wane, amazambi gaho igasamehebhwa.'' 6Lakini ibaadhi iya bhandishi bhe aliye ebhihala aliye bhajihoji mumyoyo yabho. 7''Angazya bhuli bhuli umuntu uno ulanda bhulo? Akukufuru! Wenu we angasamehe izambi wewumwene uwa kumwanya wekanye?''8Uyesu aliye amanyile mumwoyo wakwe sheliyenge bhakwelengula kati yabho abhahola. Aliye abhabhula, ''Kweshi mukwelengulka bhulo mumiyo yinyu? 9Lilikwi lye lihapepela nkani ulanda kumuntu we ahapooza, 'Amazambi gaho gahasamehebhwa' au uti, 'yimilila, senda ishitala shaho, upite?'10Lakini ili bhapate umanya kwamba umwana uwamamulaka iya sameha izambi kuduniya, aliye amubhula wula we ahapooza, 11''Inkubhula wewe, bhuha, senda ishitala shaho, upite kunyumba yaho.'' 12Aliye ayimilila lyo asenda umukeka wakwe, na aliye apita kunzi iya nyumba pankolelo iya shila muntu, bhonsi bhaliye bhasangaya na aliye bhamupa umwene uwa kumwanya ybhutukufu, na bhati ''kamwe, tutatala tulole ijambo kama ili.''13Aliye apita kumbali iyizibha, na ubhumati bhwonsi ubhwa bhantu aliye bhanza ukwakwe, na abhafundisya. 14Aliye pe akupita aliye amulola ulawi umwana uwa alfayo atihala kusehemu iyakusanizya ikodi na amubhula, ''Ndondela.'' Aliye ayimilila numulondela.15Nuwakati wula uyesu pe aliye akupata ishakulya kunyumba iya lawi, abhahakusaniya abhakodi abhinji na abhantu abhizambi aliye bhakulya nuyesu nabhanafunzi bhakwe, kwe aliye bhahavula bhamulondela. 16Uwakati abhandishi, bhebhali mafalisayo, aliye pe bhalola kwamba uyesu aliye akulya poka na abhantu abhizambi na abhahakusaniya abha kodi, aliye bhabhula abhanafunzi bhakwe, ''Kweshi akulya poka na abhahakusaniya abha kodi na abhantu abhizambi?''17Pe uyesu aliye ayivwa ivyo aliye abhabhula, ''Abhantu bhebhali ni afiya kumubhili bhatamwanza utabibu; bhantu abhalwale tu bhene bhamwanza. Intamanyile ubhita abhantu abhahaki, ila abhantu abhizambi.''18Abhanafunzi abha yohana na amafalisayo aliye bhafunga. Nibaazi iya bhantu bhinzile ukwakwe numubhula, ''Kweshi abhanafunzi abha yohana na abhamafalisayo bhakunyepwa, lakini abhanafunzi bhaho bhatanyepa? 19Uyesu aliye abhabhula, ''Je bhaliye bhahuzuliya kuntiyo bhangafunga uwakati ubwana intiyo bado poka nabho? kuvyonsi ubwana uharusi enge ashili ali poka nabho? bhatangafunga.''20Lakini amanda galinza uwakati ubwana uharusi pe alepa ukwabho, na kumanda igo bhubho bhalafunga . 21Kutali umuntu we akusuma ishipande ashipya isya mwenda kwivazi ikulu, bila ivyo ishilaka shimalepuha ufuma kulilyo, ishipya ulepuha ufuma kushikulu, na shimalepuha ivibaya.22Kutali umuntu we akuchanaganiyaga idivayi impa kuviliba ivikulu, bila ivyo idivayi yimavilepula iviliba na vyonsi vibhili idivayi niviliba vimaponga. Bdala yakwe, bhiha idivayi ipya kuviliba ivipya.''23Kulyanda ilyasabato uyesu aliye apita kubaazi iya magunda, na abhanafunzi bhakwe bhazya usenda amasuke ningano. 24na abhamafarisayo aliye bhamubhula, ''Lola, kweshi bhabhomba ishintu she shinyume isha syeriya kulyanda ilya sabato?''25Aliye abhabhula, ''Mutashili musome shila she aliye abhomba udawudi pe aliye ali kubhuhitaji ninzala-wuyo poka na bhantu bhebhali poka nawo? 26Vye aliye apita kulimwene uwa kumwanya uwakati uabiathali peliye nukuhani umukulu na alya umukate we aliye wuli pankolelo-we shali shinyume isha syeriya kumuntu wensi ulya isipokuwa makuhani-na aliye abhapa ibaazi iya bhala bhebhali poka nawo?''27Uyesu aliye ati, ''isabato aliye yibhombwa kwajili iya bhanadamu, te umwanadamu kwajili iya sabato. 28Kwahiyo, umwana uwa adamu ubwana, na kusabatonye.''

Chapter 3

1Nahabhili aliye ayinjila mukasi iya sinagogi na mula pali umuntu uwihono lye lihafwa. 2Ibaazi aya bhantu aliye bhamulondelela kubhukaribu nulola nga akumupozya ilyanda ilya sabato ili kwamba bhamusitage.3Uyesu aliye abhabhula uwihono lye lihafwa, ''yinuha na uyimilile kubhumati ubhu.'' 4Alafu abhabhula abhantu, ''Je halali ubhomba itendo izifu ilyanda ilya sabado au ubhomba gegatali ni haki; ukokowa amayisya au ukumola?'' Lakini aliye bhatuzya.5Abhalola kushilahali, enge akununguniha kusababu iyabhugomu ubhwa myoyo yabho, na amubhula umuntu wula, ''Golola ihono lyabho''. Aligolola nuyesu alipozya ihono lyakwe. 6abhamafarisayo bhafuma panzi bhabhomba injama poka na maherode kuliwuyo ili umwumola7Alafu uyesu, poka na abhanaunzi bhakwe, aliye bhapita kubahari, na ubhumati ubhukulu ubhwa bhantu aliye abhalondela ange akufuma kugalilaya na ubhuyahudi. 8nufuma kuyelusalemu nufuma idumaya iya yorodani na ijilani iya tiro na isidoyi, ubhumati ubhukulu, pe aliye uyivwa shila muntu she aliye akubhomba, aliye bhinza kuliwuyo.9Na aliye abhabhula abhanaunzi bhakwe ukwandaa umutumbwi umudwo kwamili yakwe kusababu iya bhumati, ili kwamba bhatinze bhamusonge. 10Kwe aliye apozya abhinji, ili shilamuntu we ali na amateso ali ni shawuku iya mufishila amuguse.11Ponsi pe abharoho abhachafu pe bhamulola, pansi inkolelo iya kuli lunji, ''Wewe mwene uwa mwene uwakumwanya''. 12aliye abhamuru kumusisitizo bhatashibhomba umanyihe.13Aliye apita pamwanya iyigamba, na abhita bhe aliye akubhanza, na bhapita ukwamwe. 14Abhachagula ikumimna bhabhili (aliye abhita abhamitume), ili kwamba bhabhe pioka nawo na abhatuma kuhubiri, 15Nubha nimamlaka iya iya kwefya amapepo. 16Na alabhachagula ikumi na bhabhili; Usimoni, we aliye amupa izina ilya petro,17Uyakobo umwana uwazebedayo, nuyohana undugu wakwe uyakobo, we ahapebhwa izin ailya bonagesi, ibho bhana abha ngurumo, 18Nuandrea, Ufilipo, Ubatromayo, Mthayo, Tomaso, Yakobo, Umwana uwa alfayo, Thadayo, usimoni mkanana nayo, 19Na uyuda Iskaliyoti, we atamusaliyi.20Alafu apisile kunyumba, na ubhumati ubhwa bhantu bhinza habhili, bhapotwa ulya umukate. 21Ifamiliya yakwe aliye pe bhivwa ihabari iyo, bhabhazile bhamulema, kwe bhatiyi, ''Iyachili izilunduha ''. 22Abhandishi bhe aliye bhinza ufuma kuyerusalemu aliye bhati, ''Atapagawan nu Beelzebuli,'' na, ''kuhatawala uwa mapepo akwefya amapepo''.23Uyesu abhisiye ukwakwe uyanga nabho kumifano, ''shilibhuli vye usyetani angatowa usyetani? 24Nga ubhufalme bhwagawanyiha ubhuhola, ubhufalme ubhwo bhutangimilila. 25Nga inyumba yagabhanyiha inyumba iyo yitangimilila habhili.26Ngushetani ayimilila ashinyume shakwe wuyo nugabhanyiha,atangimilila,amapela iwufiha umwisho wakwe. 27Lakini kutali nawekanye wanginjila mkasi iyanyumba iyamuntu uwamaha nukwibha ivintu vwakwe bila umunyepa uwamaha kwanza,nukusanaya sheshili munyumba.28Yani nkubhabhula, amazambi gonsigabhantu galasamehebhwa, poka nukufulu kwebhayanga, 29Lakini wensi wekushe akufulu uloho umutakatifu atalasamehebhwa nalimonye, bali alinihatiya iyamazambi kumwanya.'' 30Uyesu alitasile ili kusababu bhatiye bhakutaha, ''aliniloho ifinsu,''31Abhamama bhakwe na bhandugu bhakwe bhaliye bhinza bhimilila panzi. Bhatuma umuntu amwita. 32Nubhwinji ubhwa bhantu bhweliye ebhwihala karibu nawo bhamubhula, ''Umama waho nabhamwinyu bhali panzi, bhakwanza wewe''. 33Aliye abhabhula, ''Wewuwenu umamawane nyuyo na abhamwitu?'' 34Aliyenge abhalola bhealiyenge bhihala bhebhamulibhizya, ati, ''Lola, ibha bhebhamama bhane nabhamwitu! 35Wensi we akubhomba amapenzi aga mwene uwa kumwanya, umuntu uyo wamwitu, nudada wane numama wane''.

Chapter 4

1Alafu aliye ayanzya ufundisya mumbali iya bahari. Nubhumati ubhukulu aliye bhuhongana bhumulibhizya, ayinjila mukasi iya mutumbwi mubahari, Ayihala. Ubhumati bhwonsi bhali mumbali iyabahari. 2Na afundisya amambo aminji kumifano, na alanda ukwabho kumafundisyo gakwe.3Yivwini, Inpanzi yapisile nuhomela. 4Aliye pe akuhomela, Ibaazi iya mbeyu aliye zigwila munzila, nivinyunyi vibhala vilya. 5Imbeyu zimo aliye zigwila pamwamba pepatali ilongo ilyinji. alafu zyuma, Kusababu zitali nilongo ilya tosya.6Lakini alanzi aliye pe lyafuma, aliye zyuma, nakusababu zitali nimizizi, aliye zyuma, 7Imbeyu zimo aliye zigwa pakasi iya minvwa. Aminvwa galiye gakula na gazitota, na zitashili zivyale amatunda gonsi gala.8Imbeyu zimo aliye zigwa mwilongo izifu zivyala amatunda pe zikula nu konjezeha, zimo aliye zivyala mala selasini nukwendeleya nkani, na zomo sitini, nazimo imya.'' 9Na ati, Wensi uwa makutwi agakwivwa, ayivwe!"10Uyesu aliye pe ali weka, bhala bhe bhali papipi nao nabhala kumi nambili bhaliye bhamubhuzya uhusu imifano. 11Alanda ukwabho, ''Ukwinyu mwemupebhwa isiri iya bhufalme ubhwa mwene uwa kumwanya. lakini kubhebhali kunzi shilashintu mifano, 12Ili ngabhalola kwen kulola, lakini bhatalola na kwahiyo pe bhakwivwa kwen kwivwa, lakini bhatakwelewa, ngantinye te vyeviyo bhali bhasenuhe numwene uwa kumwanya ali abhasamehe.''13Na alanda ukwabho, ''Shene mutakwelewa umufano uno? mumelewa bhuli imifano iyinji?. 14umupanzi aliye ahomela ineno. 15Ibaazi bhebhala bhe bhahagwa mumbali iya nzila pala pe ineno liahahomelwa. na aliye pe bhivwa, usyetani ayinza nulisenda ineno lye aliye lihomelwa mukasi yabho.16Na baazi bhebhalam bhe bhahahomelwa pamwanya iya mwamba, bhe pebhivwa ineno, kuharaka bhaliposhela kulaha. 17Na bhatena imizizi yonsi yila mukasi yabho, lakini bhavumiliyaga kumuda umufupiu. Alafu itaabu na masumbufu nga pe vyinza kusababu iyi neno, alafu ukunpala.18Na bhamo bhebhala bhe bhahahomelwa pakasi iya minvwa. Bhakwivwa ineno, 19Lakini amachulo aga duniya, ilenga nimali, nitamaa izya mambo aganji, zibhinjilaga nulisonga ineno, na lipotwa uvyala amatunda. 20Alafu kuli bhamo bhe bhahahomelwa kwilongo izifu. Bhakwivwa ineno nuliposhela nuvwala amatunda: Bhamo selasini nabhamo sitini, nabhamo myamoja.''21Uyesu abhabhula, ''Shene akuyiletaga itaa mukasi iya nyumba nuyibhiha mushikapu, ama pansi iya shitala? Akuyitaga mukasi nuyibhiha pamwanya. 22Kwe kutali shonsi shila she shihavwama she shitalamanyiha, na kutali isiri ye yitalabhikwa apazeru. 23Nga uwamakutwi, aga kwivwa, ayivwe!"24Abhabhula, ''Mubhe makuni kuli shila she mukwivwa, Kwe ishipimo she mupima, shene mulapimilwa, na shimonjezeha ukwinyu. 25Kusababu uyo we ali nasho amaposhela nkani, na ula we atenasho, ufuma ukwakwe vimasendwa navilanye vye ali navyo.''26Na ati, ''ubhufale ubhwa mwene uwa kumwanya bhuhaholana numuntu we ahahomela imbeyu pakasi iyi longo. 27Aliye adila ubhusiku nudamula hatindo, imbeyu zichipuha nukula, ngantinye vye atamanyile vye aliye shitokeya, 28Iduniya yifumyaga imbeyi inkola; kwanza amatundu, alafu amauwa, alafu imbeyu zye zihagoma. 29Nuwakati imbeyu pe yela, yitwala mundu, kusababu amavuno igapalamila.''30Na ati, ''Tubhuholaniye ubhufalme ubhwa mwene uwa kumwanya nashintu buli, ama tutumiye mufano bhuli ukwelezya?. 31Shili vye mbeyu izya haradali, amabapo aliye pe yahomelwa nyindo nkani kuliko imbeyu zyonsi paduniya. 32Na pe yahomelwanye, yikula njubha nkulu kuliko imimeya yonsi iya muntapila, na yibha naamatundu amakulu, nivinyuninye ivya kumbanya vitanga bhiha ivisanzo vyabho kushizunda shakwe.''33Kumifano imyinji aliye afundisya na aliye alanda ineno ukwabho, kukadi vye aliye bhelewa, 34Natashili ayange nabho bila imifano. lakini aliye pe ali weka, abhelezya shilashintu abhanafunzi bhakwe.35Kulyanda ilyo, uwakati uwa jioni aliye pe wafiha, alanda uwakbho, ''tubhalini ubhupande ubhwa pili''. 36Kwahiyo bhabhuleha ubhumati, bhamusenda uyesu, uwakati uwo pe aliye ali tayari aliye ali mukasi iya mutumbwi. Imitumbwi iyinji yali poka nao. 37Ninpepo inkali iya zoruba na amawimbi aliye gakwinjila mukasi iya mutumbwi numutumbwi aliye wewizula.38Lakini uyesu umuho ali nishetri, atadila mwihoga. bhamudamusya, bhati, ''mwalimu, utajali swenji twafwa ?'' 39Na adamula, ayikemeya inpepo na ayibhula ibahari, '''Yibhe shwali, iyamani''. Inpepo yituliya, na kwali ubhutulivu ubhukulu.40Na alanda ukwabho, ''kweshi mukogopa? shene, mutena iyimani bado?" 41Aliye bhabha nihofuinkulu mukasi yabho na bhalandilana bhubho abhahola, ''uno wewenu habhili, kusababu ninpeponye iya mubahari vimweshimu?''.

Chapter 5

1Bhatiye bhinza ubhupande ubhunji ubhwa bahari, katika umukowa wa gerasi 2Ighafla uwakati petiye uyesu akufuma panzi mutumbwi, umuntu wa roho imbifuetiye ayinza ufuma kumakaburi.5Ubhusiku numusanya etiye alikumakari na mumagamba, etiye alila nuyifyulanga na mabhwe amahali huyo umuhola 6Petiye alola uyesu apatali, etiye ashimbilila kuliwuyo nukwinama pankolelo yakwe.7Etiye alila kusawuti inkulu,"ukwanza inkubhombele uyesu umwana wa mwene uwa kumwanya wali kumwanya? nkusihii kulimungu umuhola.' 8Kwe etiye ahamubhuzya,"umufume umuntu wewe roho umuchafu."9Wope etiye amubhuzya, "izina lyaho wewewenu?wope etiye amujibu izina lyane nene legion, kwakuwa tuhavula." 10Etiye amusihi tena na tena atashibhatwala kunzi ya mkowa.11Sasa ikundi ikulu ilyahapoli etiye bhalilyisya pamwanya yigamba, 12Nabho etiye bhamusihi, bhataha, "tutume kulihapoli; twinjile mkasi yabho." 13nivyo etiye abhaluhusu; abharoho abhachafu bhafuma nukwinjila mkasi iyahapoli, bhope etiye bhashimbilila pansi yigamba mpaha mubahari, na ukalibia uhapoli yelufu mbili bhatiye bhazama mubahari.14Nabhope bhetiye bhalyisya uhapoli bhatiye bhashimbila utowa italifa kushintu shetiye shitokeya katika insi numji.nipo abhantu abhinji bhatiye bhafuma upita ulola shetiye shitokeya. 15Nipo bhatiye bhinza kuliyesu ulola umuntu watapagabhwa namapepo--we aliye ali nijeshi -- atihala pansi, atazwala, na ali kuyachili yakwe timamu, bhubho bhaliye bhogopa.16Bhala etiye ebhalola shishitokeya kulimuntu wetiye atapagabhwa na mapepobhatiye bhamubhula huyo shitokea kuliwuyo na pia uhusu uhapoli. 17Bhope bhatiye bhanza umusihi apite kumkowa wabho18Na petiye akwinjila mkasi ya mutumbwi, umuntu wetiye atapagabhwa na mapepo etiye amusihi kwamba epite poka nawo. 19lakini atashili amuluhusu, lakini etiye amubhula, "pita kunyumba yaho na kubhantu bhaho nubhabhuzye uti atambombela ubwana, nirehema yetiye akupa." 20Hivyo etiye apita nukwanza utangaza amambo amakulu guyesu atabhomba kuliwuyo katika kudekapoli, na shila muntu etiye asitajabu.21Na uwakati wuyesu etiye avuha ubhupande ubhunji, mkasi ya mutumbwi, ubhumati ubhukulu etye bhukusanyiha bhumuzunguha, petiye alipokalibu nibahari. 22Na ushiwongozi weka wasinagogi,aliye itwa yairo, alikuja, na patiye amulola, etiye agwa pamanama gakwe. 23Etiye amusihi zaiyidi na zayidi, enge akutaha,"umulindu wane umudo akukalibiya ufwa. nkusihi. zaga ubhihe amahono pamwanya yakwe ili apate iyafiya nuyishi." 24Nivyo etiye apita poka nawo, nubhumati ubhukuli etiye bhumulondela natiye bhamuzonga karibu enge bhamuzunguha.25Etiye kulumangu wubhwazi bhuhafuma kumuda wamyaha ikumi na yibhili 26Etiye ateseha ivyatosya pansi yamatabibu abhinji na etiye atumia shila shintub shealinasho. hatayivyo vitashili vimusayidiye kulishonsi shila, lakini badala yakwe etiye ihali yendelea ubhipa. 27Etiye ayivywa ihabali uhusu uyesu. nivyo etiye akwinza kushisils yakwe uwakati petiye akupita mkasi ya bhumati, wopenye etiye agusa ivazi lyakwe.28Kwakuwa etiye alanda, ngenagusa amavazi gakwe tu, engekubha nene muzima." 29Petiye amugusa, ufuma ubhwazi etiye kukoma na atiye ajisikiya mubhwli mwakwe kwamba etiye aponywa ufuma kumateso gakwe.30Na gafula uyesu aliye agunduwa mukasi yakwe umuhola kwamba amaha hehepa. na aliye asenuha uku nuku kubhumati ubhwa bhantu nubhuzya, ''wewenu we atagusa umwenda wane?" 31Abhanafunzi bhakwe bhaliye bhamubhula, ''ukulola ubhumati ubhu bhwebhukulibhizya, nawe ukulanda, 'wewenu we agusa?"' 32Lakini uyesu aliye alola uku nuku ulola we aliye atabhoma ili.33Umangu, nge amanyile she shitokeya ukwakwe, aliye ayogopa nutetema. aliye ayinza na agwa pansi pankolelo yakwe numubhula ubhkweli bhwonsi. 34Aliye alanda ukwakwe, ''umulindu, mulindu iyimani yaho yeyikupozya ubhe wewe muzima. yendeleya kuyimani na upoleufuma kubhulwale bhwaho.''35Aliye pe akuyanga, ibaazi iya bhantu bhinziye ufuma kwa shiongozi uwa sinagogi, bhati ''umulindu waho atafwa. kwehsi uyendelee umuchuzya umwalimu?"36Lakini uyesu aliye pe ayivwa she bhayanga, aliye amubhula ushiongozi uwa sinagogi, ''utashogopa. yamini tu.'' 37Atashili umuluhusu wensi ula uongozaniya nao, isipokuwa upetro, uyakobo, na uyohana, uwamwabho nuyakobo. 38Aliye bhamanyile kwamba kunyumba iya shiongozi uwa sinagogi naopene aliye alola uvurugu, ulila ukwinji nuombolezya.39Aliye pe ayinjila munyumba, aliye bhabhula, ''Kweshi mwemusikitiha na kweshi mulila? Umwana atafwiye ila atadila.'' 40Bhaliye bhamuseha, lakini uyo, aliye abhafumya bhonsi panzi, aliye amusenda ubaba numwana uwa mama na bhala bhebhali pokanao, na aliye ayinjila mukasi mwe ali umwana.41Aliye asenda ihono ilya mwana na abhabhula, ''Talitha koum,'' Ye kuti, ''Mulindu umundo, Inkubhula damula.'' 42Gafula umwana aliye adamula nupita (Kwe ali nuumuri uwa myaha kumina mbili). na gafula bhaliye bhasangaya sana. 43Aliye bhabhula kumaha kwamba kutali wensi ula we akutakibhwa umanya uhusu ili. na aliye abhabhula bhamupe umulindu ishakulya

Chapter 6

1Na apita ipo nubhala kumujini ukwabho, na abhanafunzi bhakwe bhamulondela. 2Isababto aliye pe yafiha, aliye ayanza ufundisya kusinagogi. Abhantu abhinji bhaliye bhamwivwa na bhasangaya. bhati, ''atapata kwewki amafundisyo iga?" "Hekima bhili ino ye atapebhwa?" ''Akubhomba bhuli imyugiza ino kumahono gakwe?" 3"Shene, uno wene uselemala, umwana uwa mariyamu nuwamwabho uyakobo, uyese, uyuda nusimoni? Shene, abhadada bhakwe sibhayishi ipanye poka naswe?" na bhatashili bhashe nu yesu.4Uyesu abhabhula, ''Unabii atabhulaga iyeshima, isipokuwa kuhaya yakwe na mulibhandugubhakwe na kunyumba yakwe.'' 5Atashili abhombe imyujiza ipo, ila aliye abhabhishila amahono abhalwale bhashe abhapozya. 6Aliuye asangaya nkani kusababu iya hana ukwamini kwabho. alafu aliye avitembelela ivijiji ivya papipi ange akufunzya.7Aliye abhita abhanafunzi bhala kumina mbili ayanzya ubhatuma bhabhili bhabhili. Aliye abhapa imamulaka kumapepo amabhifu, 8Nubhabhula bhatashisenda shonsi shila pe bhapisiye isipokuwa umukota basi. Bhatashisenda umukate, wala umukoba, wala ihela mushibindoni; 9Lakini bhazwale ivilatu, na te nkanzu zibhili.10Na abhabhula, "inyumba yonsi yila ye mwinila, yihalini ipo npaha pe mupita. 11Nihaya yonsi yila ngayahana ubhaposhela wala ubhivwa, yepini ukwabho, kung'untini unvumbi iya manama ginyu yibhe bhushuhuda ukwabho.''12Nabhope bhapita ange bhatangaza abhantu bhatubu nuleshela amazambi gabho. 13aliye bhagabhinga amapepo aminji, naaliye bhabhapaha bhalwale nubhapozya.14Umufalme uherode aliye pe ayivwa igo, kwe izina ilya yesu aliye ilimanyuha nkani. ibaazi iya bhamo bhaliye bhati, ''Uyohana uhabatizya atafufuha na kusababu iyo, amaha iga aga myujiza yibhomba ikazi mukasi yakwe." 15ibhaazi iya bhamo bhati, ''Uno uyeliya,'' bado bhamo bhati, ''uno unabii, nga weka uwa bhala abhanabii abha kali.''16Lakini uherode aliye pe ayivwa iga aliye ati, ''Uyohana, uyohana we atamuputula itwe atamufufuha." 17Maana uherode umuhola aliye ayajizya uyohana alemwe na aliye amunyepa mwigereza kusababu iya herode (umangu uwa kaka wakwe ufilipo) kusababu uyo aliye atamubhwezya.18Kimaana uyohana aliye amubhula uherode, ''te halali umubhwezya umangu uwa kaka waho.'' 19lakini uherode aliye ayanzya umutubha na aliye akwanza umwumola, lakini atashili abhezye, 20Maana uherode aliye amwogopa uyohana; aliye amanyile kwamba ali nihaki umuntu umutakatifu, na aliye amuleha salama na aliye pe ayendeleya umubhuzya aliye asikitiha nkani, lakini aliye asha umwivwa.21Aliye pe wafiha uwakati mwafaka ange ilipalamila ilyanda ilya vyalwa uherode abhandaliya umuafisa wabho ikaramu, na abhakamanda, na abhaviongozi abha kugalilaya 22Pene umulindu uwa herode Ayinjila nukwanga pankolelo yabho, amufurahisya uherode na abhanji bhe bhebhihala uwakati uwa shakulya isha jioni. Pene umufalme amubhula umulindu, ''Indabhe shonsi she ukwanza nane anamakupa.''23Amulapila nuti, shoshi she wandabha namakupa, ninusunye iya bhufalme bhwanenye.'' 24Afuma panzi amubhuzya umama wakwe, ''Indabhe shoshonu?" Ati, ''itwe ilya yohana uhabatizya.'' 25Lyokanye ayinjila kwa mufalme ayanza uti, ''Ikwanza unpe mukasi iya nsahani, itwe ilya yohana uhabatizya."26Umufalme aliye asikitiha sana, lakini kusababu iya shiyapo shakwe na kunzila iya bhanji, atashili amuhaniye iombi lyakwe. 27Kwahiyo, umufalme atuma uaskari kati iya bhalinzi bhakwe nubhajizya ubhala umuletela itwe ilya yohana. Umulinzi aliye abhala umuputula itwe ange ali mushifungo. 28Alileta itwe lyakwe munsahani numupa umulimndu, numulindu amupa umama wakwe. 29Na abhanafunzi aliye pe bhivwa igo, bhaliye bhabhala uwusenda umubhili wakwe bhabhala bhauzyiha muhaburi.30Na abhamitume, aliye bhahongana poka pankolelo iya yesu, bhamwelezya gonsi ge bhebhabhomba na ge bhebhafundisya. 31Naope abhabhula, ''Zagini mwebhahola pambali tupuze kumuda.'' abhantu abhinji bhaliye bhakwinza nupita, na bhatashili bhapate inafasi iya kulya. 32Kwahiyo bhakwela imashuwa bhapita pambali bhokanye.33Lakini bhaliye bhabhalola ange bhakupita na abhinji bhabhamanya, pokanye bhaliye bhashimbila kumanama ihaya yonsi, nabhope bhafiha kabula yabho. 34Aliye pe bhafiha kunpwani, aliye abhulola ubhumati ubhukulu naabhuhulumiya, kusababu bhali vye nfwele zye zitali nuhashema. na ayanzya ubhafunzya amambo aminji.35Umuda aliye pe wendeleya nkani, abhanafunzi bhamwinzila bhamubhula, ''Ipa pepafalaga numuda weupita. 36ubhalambaliye bhapite ihaya izya papipi nivijiji ili bhebhayikaliye ishakulya.''37Lakini abhajibu ati, ''Bhapini mwemwe ishakulya.'' bhamubhula, ''Tubhezizye ubhala nukala imikate kusamani iya dinari mya mbili nubhapa bhala?'' 38Abhabhula,'' muli nimikate yinga? pitini mwemulole.'' aliye pe bhapata bhamubhula, ''Imikate yisanu na inswi zibhili.''39Abhabhula abhantu bhihale mumakundi pamwana iya matundu amabhisi. 40Bhabhihazya mumakundi; amakundi aga mamiya na hamisini. 41Alafu asenda imikate yisanu ninswi zibhili, lunola kumwanya, akaribisya abhabhula abhanafunzi bhabhihe pankolelo iya bhumati. nahabhili aliye agabha inswi bhabhili kubhantu bhonsi.42Bhali bhonsi npaha bhatosheha. 43Aliye bhahonganiha ivipande ivya mikate yeyisyalila, vyizula ivikapu kumina mbili, na alafu ivipande ivya nswi. 44na bhali abhatata elufu tanobhe aliye bhalya imikate.45Alafu abhabhula bhakwele mumashuwa bhabhale isehemu iyinji, npha kubethsaida, uwakati uyo pe akubhalambaliha abhamakutano. 46Aliye pe bhapita, abhala kumagamba ulabha. 47aliye pe yafiha jioni, na imashuwa yabho uwakati uyoyali pakasi iya bahari, na ali wekanye ihaya akavu.48Na aliye abhalola bhachula ukuma amakasiya kusababu inpepo yaliye yibhazuwiya. aliye pe yapalamila hatondo abhabhalila, ange akupita pamwanya iya minzi, na aliye akwanza ubhapita. 49Lakini aliye pe bhamulola akupita pamwanya iya minzi, bhinjila niwasiwasi ange bhaminyile muzimu bhangula. 50Kusababu bhaliye bhamulola bhabha nihofu. alafu ayanga nabhoabhabhula, ''Mubhe mwemwe bhajasiri! nene! mutashogopa.''51Ayinjila mukasi iya mashuwa, ninpepo yileshela upita, nabhope bhamusangya. 52Kwahiyo bhatashili bhelewe imaana iya mikate yila. maana iyachili zyabho zyali nubhwelewa hashe.53Nabhope aliye pe bhalamba imbalama, aliye bhafiha ihaya iya genesareti imashuwa yitiya inanga. 54Aliye pe bhafuma panzi nimashuwa, ange bhamumanya. 55bhashimbila utangaza kumukowa umuzima na bhanzya ubhaleta abhalwale na amachela, shila pe bhivwa akwinza.56Ponsi pe aliye ayinjila kushijiji, ama kumujini, ama kuhaya, aliye bhabhabhiha abhalwale pala pa soko, na bhamubhula, amuruhusu ugusa ipindo ilya mwenda wakwe. nabhonsi bhe aliye bhamugusa bhaliye bhapola.

Chapter 7

1Abhamafarisayo ni baazi iya bhandishi bhe aliye bhebhatokeya kuyerusalemu aliye bhalibhizya umulola uyo.2Aliye bhalola badhi yabhanafunzi bhakwe aliye bhalya umkate kumahono njisi;vayliye bhashili bhoge. 3(Abhafarisayo nabhayahudi bhonsi bhatalyanga hadi bhozye amahono gabho ichete;bhalemeleye ubhutamaduni ubhwa kombe.nuwakati 4Abhafarisayo pebhagaruha ufuma kusoko,bhatalyanga hadi bhoga kwanza.Na kuli lyeriya zimo zyebhazilondera kabisa,poka nukozya ivikombe,namafulira,ivyombo vyashaba,nivintu vyonsi vyevitumiha umda washakulya.)5Abhamafarisayo nabhandishi aliye bhabhuzya Uyesu, ''Kweshi abhanafunzi bhaho bhatayishi ulingana nitamaduni zyabhokombe, kwani bhakulya umkate bila unawa mumahono?''6Lakini wuyo aliye abhabhuzya, ''Uyisaya aliye atabili ichete uhusu mwemwe abhanafiki, aliye ayandiha, 'abhantu bha bhaneshimu kumalomo gabho, lakini imyoyo yabho yili ukutali nane. 7Bhambombela iyibada zyetezyamana, bhafundisya ilyeriya izyabhanadamu ngati mapokewo gabho.'8Muhareshera isyeriya ya Mwene wakumwanya nurema rubhilo itamaduni zyabhanadamu.'' 9Ataha ukwabho, "muhahana iyamuri ya Mwene wakumwanya kubhurayisi ili kwamba mutuzye itamaduni zyinyu! 10Kwakuwa Umusa aliye ataha,' mweshimu Ubaba waho nu Mama waho;na 'weakutaha amabhifu juyababa wakwe au umama wakwe arufwa.'11Lakini muti, 'ngu muntu ngataha kuli baba wakwe au mama wakwe, ''Umusada wonsi wengali muposhere ufuma kulinene hazina zyahekaru,'''' (iyo yakutaha bhulo, 'yihatolebhwa kuli Mwene wa kumwanya') 12Kwayiyo utamuruhusu ubhomba ijambo lyonsi lila kwajili yababa au umama wakwe. 13Mubhomba iya muri ya Mwene wakumwan ya kuwa yashaha kuleta itamaduni zyinyu.namambo aganji agavyonye ijinsi vyemu bhomba.''14Aliye ayita amakutano habhili nubhabhula, ''Nivwini nene, mwemwe mwensi,namunelewe. 15Kutari shonsi shila ufuma panzi yamuntu sheshingabhezya ufisya umuntu ngepeshinjila kuli wuyo.ila sheshila shemufuma umntu sheshimufisya. 16(lema:umusitarino, ''ngumuntu wensi wula alinamakutwi aga kwivwa, ayivwe,'' utari munakara zyakwe).17Uyesu paliye aleha amakutano nukwinjila munyumba,abhanafunzi bhakwe bhamubhuzya uhusu umufano no 18Uyesu ati, ''Namwenye mushili mwerewe?Mtarola kwamba shonsi shengeshamwinjila umuntu shitangamuchafuwa, 19Kusababu shitangabhala kumwoyo wakwe,lakini shikwinjila muhati yakwe shipitira ufala mucho.'' kumayerezoga Uyesu aliye aliye abhomba ivyakulya vyonsi viswepa.20Aliye ataha, ''Sheshila sheshimufuma umuntu shene shimufisya. 21Kwa kuwa shifumaga mukasi ya muntu, panzi ya mwoyo,gafuga amawazo amabhifu, izina, ubhwivi, nukumola, 22Ubhushelati, ishoyo, itama imbifu, ubhuwovu, ilenga, ujamiana, ikashifa, amajivuno nubhujinga. 23Amawovu gonsi gakufuma mukasi, gene gegala gegafisya umuntu.''24Aliye abhuha ufuma pala nupita ubhala kumukowa ua Tiro na Kusidoni. Aliye ayinjila mkasi na aliye atakwanza umuntu wensi wula amanye valiye aliponye, lakini shitari shiwezehane umuzyiha. 25Lakini igafula umama, we umwana wakwe aliye aliniroho inchafu, aliye ayivwa ihabari zyakwe, ayinza, agwa pamanama gakwe. 26Umama wuyo aliye Muyunani, uwa kabila lya Kifoeniki. Aliye amubhula wuyo abhinge amapepo kumurindu wakwe.27Uyesu abhula Umama, ''reshela abhana bhabhalyisye kwanza, kwa kuwa shitari chete usenda umkate wabhana nusumbila imbwa.'' 28Alikini umama amjibu ati, ''Eye Bwana, nimbwanye muntende yameza zilyanganga ubhwiha bhwabhana.''29Amubhula, ''kwa kuwa wataha bhulo,uli huru upita.ipepo lyepa kumurindu waho.'' 30Umama aiye agaruha kunyumba yakwer ayaga umurindu wakwe adiliye pashitara, nipepo aliye elimwepa.31Uyesu aliye afuma panzi yamukowa wa Tiro apitila Kusidoni ukwerekeya Kubahari ya Galilaya mpaha ikanda ya Dikapolisi. 32Bhaleta umuntu wealiye atakwivwaga na aliye atangayanga ichete, aliye bhabhula Uyesu abhihe amahono pamwanya yakwe.33Aliye amwefya panzi yakusanyiko kusiri, abhiha inyobhe zyakwe mumakutwi gakwe, bada yaswila amati aliye amugusa parumi lwakwe. 34Aliye arola mumwanya, ahema numub hula, ''Efeta,'' iyo yakuti funguha!'' 35Umdanyuyo amakutwi gafunguha, na shaliye ishizuwiya ulumili aliye shononeha ayazya uyanga ichete.36Aliye alesya bhatashibhula umuntu wensi wula.lakini kadili vyaliye atabhamulu, vyene aliye bhatangaza ihabarizyo kubhwinji. 37Kweri aliye bhasangaya, nuti, ''Atabhomba shila shintu ichete. atabhomba bhebhakwivwa bhivwe nabhebhatayanga bhayange.''

Chapter 8

1Kumago, kwali habhili ikundi ikulu,nabhatari nishakulya. Uyesu ayita abhanafunzi bhakwe abhabhula, 2''Inkurolela inkumbu ikundili ebhendereya nane kumanda gatatu nabhatari nishakulya. 3Ngenabhatawalya bhagaruhe kumanyumba gabho bhatalyiye bhangaziliha muzira ninzala. nabadhi yabho bhahafuma ukutari nkani.'' 4Abhanafunzi bhakwe bhamujibu, ''Twamapata kwekwi imikate yatosya ukwikusya abhantubha kwiyeneyo ili lyelihareshelwa?''5Abhabhula, ''muli nivipandi vinga ivya mikate?''bhati tuli na ''saba''. 6Ayamuru ikundi lyihale pansi. Asenda imikate saba, asyukulu Umwene wa kumwanya, nuyiputura.Abhapa abhanafunzi bhakwe bhayibhihe pankorelo yabho, nabbhope b hayibhiha pankorelo yikundi.7Bhali niswi inyido zyezitavuziye, bada yasyukulu, aliye ayamuru abhanafunzi bhabhagabhe nivyonye. 8Aliye bhalya bhatosheha. Na bhakusalya ivipandi vyaliye visyala, ivikapu ivikulu saba. 9Aliye bhakaribiya abhantu yelufu yine. Na aliye abhaleshera bhapite. 10Aliye ayinjila mumashuwa nabhanafunzi bhakwe, bhapita ikanda yaDlmanuta.11Pene Abhamafarisayo bhafuma panzi nukwazya ubisyanlya nawo. Aliye bhakwanza abhaape iyishara ufuma kumbingu, kumjaribu. 12Atafakari nkani mumwoyo wakwe ati, ''keshi bishizazishi shikwanza iyishara? Kubhabhula mwemwe ikweri, kutari iyishara yeyingatolebhwa kushizazishi.'' 13Pene abhareshela, ayinjila mkasi yamashuwa habhili, apita ayerekeya ub hupande ubhunji.14Uwatiyo abhanafunzi aliye bharubhwa usenda imikate. Bhari nimikate zayidi yashipande shoka sheshari mumashuwa. 15Aliye abhawionya nuti, ''Mubhe macho mujilinde dhidi ya chachu ya bhamafarisayo nichachu ya Herode.16Abhanafunzi bhabhuzanlya abhahola, ''kwekusababu shetuta kwite imikate.'' 17Uyesu amanya nyilyo, abhabhula, ''kweshi mubhuzanlya uhusu uhana ubha nimikate? Mushili mumanye bado? Mutakwerewa? Imyoyo yinyu iyipepera?18Muli namiso, mtarola? Muli namakutwi mutakumbuha? 19Paliye igabha imikate yisanu kubhantu yelufu tano, aliye musenda ivikapu vinga vyaliye vtizuye ipande vyamikate?'' bhamujibu.'' kumi nambili''20''Napaliye igabha ivipande saba kubhantu yelufuyine, aliye musenda ivikapu vinga?'' 21Bhati, ''saba'' abhabhula, Bado mutakwerewa?''22Bhinza kubethsaida. Abantu bho aliye bhamuleta kuli Yesu umuntu wewu shipofu bhabhula Uyesu amuguse. 23Uyesu alema ushipofu wula kwihono, numwongozya panzi yashijiji. Aliye vpaswila amati pamwanya yamiso gakwe nunlyosya amahono gakwe pamwanya yakwe, aliye amub huzya, ''ukurola shonsi shila?''24Aliye arola mumwanya nuti, Nkurola abhantu bharoleha ngati makwi gakupita.'' 25Pene anyosya habhili amahono gakwe pamwanya gakwe, umuntu wula afungura amiso gakwe, aliye arola habhili, narola shila shintu ichete. 26Uyesu aliye amureshelaa apite kunyumba na amubhula, ''utashinjila mumujini.''27Uyesu apita nabhanaafunzu bhakwe ubhala ivijiji vya Kaiseria iya Flipi. aliye pebhali munzila abhuzya abhanafunzi, ''Abhantu bhakuti nene wenu?'' 28Bhamujibu bhati, ''Yohana umubatizaji.Nbhanji bhakuti, 'Eliya, nabhanji, 'wewe nabi.''29Abhabhuzya, '' lakini mwemwe mukuti nene wenu?'' Upetro amubhula, ''Wewe kristo.'' 30Uyesu abharesya bhatashibhuzya umuntu wensi wula uhusu wuyo31Na ayazya ubhafuzya kuwa umwana wa Adamu lazima atesehe kumambo aminji. na aluhanwa nabhaviwongozi nabhakuhani abhakulu, nabhandishi, na rufwa, nabada yamanda gatatu arufufuha. 32Aliye atahaga kubhuwazi. Pene Upetro amusenda pambali na ayazya umkemeya.33Lakini Uyesu aliye asenuha nurola abhanafunzi bhakwe na akemeya upetro nuti, ''pita kushisira yane syetani! Utajali amambo aga Mwene wa kumwanya, isipokuwa amambo gabhantu.'' 34Pene ayita ikundi lya bhanafunzi bhakwe poka, nubhabhula, ''Ngekuli umuntu wakwanza undondera, ayihane umuhola, asende umusaraba wakwe, andondere.35Kwakuwa wensi wakwanza ukokowa amayisya gakwe amagapozya, nawensi wapozya amayisya gakwe kwajili yane nakwajili ya yinjili, amagokowa. 36Yifayidiya shonu umuntu, upata iduniya yonsi, nupata iyasara ya mayisya gakwe? 37Umuntu angatowa shonu badara yamaayisya gakwe?38Wensi weakundorela insoni amaneno gane kushizazishi ishabhazizi ishabhizambi, Umwana wa Adamu amamurolela insoni pekushe ayinza kubhu Falme bhwa Baba wakwe poka nu malayika umutakatifu.

Chapter 9

1Aliye ataha ukwabho, ''Kweli nkutaaha ukwinyu, badhi yinyu kuli abhantu bhebhimiliyepa bhatalubhonja amawuti kabla yakulola ubhufalme ubhwa Mwene wa kumwanya pebhukwinza kumaha.'' 2Bada yamanda sita, Uyesu aliye asenda Upetro, Uyakobo, nu Yohana poka nawo kumagamba, bhoka, Pene aliye ayazya ubadiliha pankorelo yabho. 3Amavazi gakwe gazya ukwaha nkani, amazeru nkani, mazeru kuliko ivizeru vyonsi paduniya.4Pene Uyeriya poka nu Musa bhatokeya pankorelo yabho, na aliye bhayanga nu Yesu. 5Upetro ajibu abhula Uyesu, ''Mwalimu, shili chete sweswe ubhapanye, tuzenge ivibanda vitatu, shoka kwajili yaho, nishinji kwajili ya Musa nishinji kwajili ya Yeriya.'' 6(kwakuwa aliye bhatamanyile ishonu shakutaha, aliye bhogopa nkani.)7Ipufi aliye litokeya nubhatwila. pene isawuti yifuma mumapufi yiti, ''Uno mwana wane swenkamukunda. Mwivwini wuyo.'' 8Igafula, aliye pebhakulola bhatashili bharole wensi wula poka nabhp, ila Uyesu basi.9Aliye pebhakwiha kwigamba, aliye abharesya ubhuzya umuntu wensi wula gala gonsi galiye bharola, mpaha pekushe umwana waAdamu pekushe afufuha ufuma kuli bhebhahafwa. 10Pene bhaliye bhatuzya ambho bhubho abhahola.lakini aliye bhajadiliyana abhahola imana yakwe shoshonu ''ufufulibhwa ufuma kuli bhebhahafwa''11Aliye bhsbhuzya Uyesu, ''Kweshi abhandishi bhatanji lazima Uyeliya ayinze kwanza?'' 12Abhabhulas, ''kweli Uyeliya alinza kwanza ukokowa ivintu vyonsi.kweshi yihandikwa umwana wa Adamu lazima apate amateso aminji nabhamutubhe? 13Lakini nkutaha ukwinyu Uyeriya ahinza,na aliye bhamubhomba vyaliye bhankunda, kama vyamandiho gakutaha uhusu wuyo.''14Aliye pebhagaruha kubhanafunzi,aliye bharola ikundi ikulu libhalibhiye nabhasadukayo aliye bhabisanlya nabho. 15Aliye pebhamurola,ikundi lyonsi aliye lisangaya numushimbilila ubhumulamuha. 16Aliye abhuzya abhanafunzi bhakwe, Mubisanlya nabho juyashi?''17Weka pinkundi ajibu, ''Mwalimu, aliye ndeta umwana waho kuli wewe; aliye alini roho inchafu yaliye yimubhomba atashiyanga, 18Nayisababisyaga enge akutetema numugwisya pansi, nitotofule engerifuma mwiromo nusya amino nukakamaa.Engenalabha abhanafunzi bhaho umwefya amapepo, lakini bhatashili bhabhezye. 19Aliye abhajibu, ''Ishizazi sheshitakwamini, indihala namwe kumda bhuli?Namasenderana namwe hadili?mletini kuli nene.''20Aliye bhareta umwana wabho.Uroho umuchafu aliye parola Uyesu, gafula ayazya utetema. umurumendo wula agwa panzi nufumya itotofule mwilimo. 21Uyesu abhuzya ubaba wakwe, ''Ahabha bhulonye kumda bhuli?''Ubaba ati, ''ufuma mubhwana. 22Umda wumo akugwanga mulilo au mumizi, nujaribu umwumola.ngungabhezya shonsi shila turolele inkumbu utusayidiye.''23Uyesu amubhula, ''nguli tayari? shila shintu shiwezehana kuli wakwamini.'' 24Gafula ubaba wa mwana aliye ayazya ulila nuti, ''Ikwamini!sayidiya uhana ukwamini kwane.'' 25Uwakati aliye pu Yesu aliye parola ikundi lishimbilila ukwabho, aliye akemeya uroho umuchafu nuti, ''wewe roho shinunu nawutakwivwa, nkukwamuru mureshele, utashimwinjila habhili.''26Aliye alila kumaha numuchuzya umwana nuroho aliye ayepa kuli wuyo. Umwana aliye akuloleha vyatafwa, pene abhinji aliye bhati, ''Atafwa,'' 27Lakini Uyesu aliye amusenda kwihono amubhusya, nu mwana aliye ayimilila.28Uwakati Uyesu aliye payinjila munyumba, abhanafunzi bhakwe aliye bhamubhuzya falaga, ''Kweshi engetwapotwa umwefya?'' 29Aliye abhabhula, ''kunamna ino atafuma ila kumaombi.''30Aliye bhepa pala bhapita Kugarilaya.Aliye atakwanza wensi wula amanye kwebhali, 31Kwakuwa aliye akufuzya abhanafunzi bhakwe.aliye abhabhula, Umwana wa Adamu bhalumufisya mumahono gabhantu, nabhalumwumola. Alala pafwa, bada yamanda gatatu arufufuha habhili.'' 32Lakini bhatashili bherewe amayezoga, na aliye bhamwogopa umubhuzya.33Pene aliye bhafiha Kaperinaumu. uwakati paliye alimkasi ya nyumba aliye abhabhula, ''Enge mjadilishi muzila''? 34Lakini aliye bhasuye. Aliye bhabisanlya munzila bhulo wenu we mukulu nkani. 35Aliye ayihala pansi ayita abhantu kumi nambili poka, na aliye ayanga nabho, ''Nge wumo akwanza ubha wakwanza, lazima abhe wamwisyo numtumishi wabhonsi.''36Aliye asenda umwana mudo amubhiha pakasi yabho, ati, 37''Wensi wakuposhera umwana kamamuno kwizina lyane, atamposhela nanenye, na ngumuntu antamposhera, atamposhereye nene basi, lakini weahantuma.''38Uyohana aliye amubhula, ''Mwalimu iturola umuntu akwefya amapepon kwizina lyaho twamuresya, kusabaabu tutarondera.'' 39Lakini Uyesu aliye ati, ''Mtashimuzuwiya, kwakuwa kutari walubhomba ikazi inkulu kwizina lyane na pene badaye atahe ineno lyonsi lila juyane.40Wensi wula watari ishinyume naswe alubhupande bhwitu. 41Wensi wakupa ishikombe shamizi aga ng'wera kusababu uli nukristo, kweli nkubhabhula, atarupozya ithawabu yakwe.42Wensi wula we akukomesya abhana bhado bhebhanamini nene,shingabha ichete wuyo bhamunyepere ibhwe lyasira musingo nabhamusumbe mubahari. 43Ngihono lyaho nlyakukosesya riputure.heri ukwinjila kubhuzima bila ihono kuliko ukwinjira kuhukumu namahono gonsi.kumulilo ''wewu tangazima.'' 44(Rema umusitarino, ''Isehemu yingonyo zitafwa numulilo wewutazima.''utali munakala zyakali).45Nginama lyaho lyakuresanlya,liputure.shili chete kuli wewe ukwinjila mubhuzima enge wewe shilema,kuliko usumbwa muhukumu namanama gabhili. 46(lema:Umusitarino, ''Isehemu yingonyo zitafwa nu mulilo wewutangazima''wutari munakala zyakali).47Ngilyiso lyaho lyakukosesya likumpule. shingabha ichete ukwinjira kubhufalme bhwa Mwene wa kumwanya ni lyoso lyoka, kuliko ubha namiso gabhili nusumbwa ukuzimu. 48Isehemu yingonyo zitafwa, numulilo wewutangazima.49Kwa kuwa shila wensi alukolezwa numulilo. 50Umusilya wuhazipa, lakini umusilya ngewapozya ilabha yakwe,wamabhomba bhuli ili iladha yakwe yigaruhe habhili? Mubhe numusilya badhi yinyu mwebhahola, namubhe niyamani shila wensi

Chapter 10

1Uyesu aliye ayepa iyeneyo ilyo apita umukowa wa Uyahudi niyeneyo lyi hoga lya Yorodani, na makutano aliye gamurondera habhili. Aliye abhafuzya habhili, kama vyeyali kawayida yakwe ubhomba. 2Abhamafarisayo aliye bhinza umujaribu bhamubhuzya, ''Halali kumurumendo ureshelana numangu wakwe'' 3Uyesu abhajibu, Umusa ngabhamuru shonu?'' 4Bhati, ''Umusa aliye aluhusu ukwandiha isheti shareshelana nubhinga umama.''5kusababu ya myoyo yinyu yeyiha hagomashene etiye abhandishila isywelia ino, "uyesu etiye abhabhuzya. 6"Lakini ufuma umwanzyo wa bhwuumbaji, 'umungu etiye amubhumba umama nutata.'7Kusababu ino umulumendo aluleha ubaba wakwe numama wake na alubhungana numangu wakwe, 8Nibho bhabhili bhalubha umubhili weka.'kwakuwa tebhabhili tena, bali mubhili weka. 9Kwahiyo shahabhunganisya umungu,umwanadamu atashishitenganisya."10Pebhali mkasi ya nyumba,abhanafunzi bhakwe etiye bhamubhuzya tena uhusu ili. 11Atiye abhabhuzya,"wensi wula waleshela umangu wakwe nulola umangu uwunji, akubhomba ubhuhuni bayina yakwe. 12Umangu wopenye ngaleshela utata wakwe nusakwa nutata wunji, akubhomba ubhuzizi.''13Bhope etiye bhamuletela abhana abhado ili abhaguse, lakini abhanafunzi etiye bhabha kemea. 14Lakini uyesu petiye atambuwai lyo, atashili afulahiswe nalyokabisa etiye abhabhuzya,"bharuhusuni abhadwo bhinze kulinene, na mutashibhazuwiya, kwasababu bhebhali kama ibhaubhufalume bhwa mungu bhwabho.15Ubhukweli nkubhabhuzya, wensi wula we ataposhela ubhufalume bhwa mwene uwa kumwanya kama umwana umudo ubhuhakika utanginjila kubhufalme bhamungu. 16Tena etiye abhasenda abhana mumahono gakwe natiye abhaliha ubhabhishila amahono pamwanya yabho.17na aliye ayanzya isafari yakwe umuntu weka aliye amushimbilils na asugama pankolelo yakwe, amubhuzya, ''mwalimu uwichete, imbombe bhuli ili imbulisi ubhuzima ubhwa manda gonsi?" 18Nuyesu ati, ''kweshi ukunita kwamba nene indi ichete? kutali we mwema, isipokuwa umwene uwa kumwanya wekanye. 19Uzima nyile iyamuri: 'Utashumola, utashibhomaba ubhumalaya, utashibha, utashilanda ilenga, utashilongofya, ubheshimu ubaba waho numama waho'.''20Umuntu ula ati, "mwalimu, igo gonsi nkagati tangu petiye nenen kijana." 21Uyesu etiye amulola numkunda. etiye abhabhula, 'Ukupungukibhwa ishintu shoka. ukupaswa ukazya vyonsi vwulinavwo nubhape abhamasikini, nulubha nihazina kumbingu. pene uyinze undondele." 22Lakini etiye akata itamaa kusababu yamayelezo iga; etiye apita engealinihuzuni, kusababu etiye alinimali inyinji.23Uyesu etiye alola ubhupande bhwonsi nubhabhula abhanafunzi bhakwe, "ijinsi bhuli vyweshihagoma kulitajili ukwinjila kubhufalme ubhwa mungu! 24Abhafunzi etiye bhashangaa kumaneno iga. lakini uyesu etiye abhabhuzwyahabhili, "abhana, jinsi bhuli vyeshihagoma ukwinjila kubhufalume bhwa mungu! 25Yani lahisi igamia upita pilina iyalusindani, kuliko utajili ufiha kubhufalume bhwa mungu."26Aliye bhakamilwa sana na bhalandilana, ''shene wewenu we amokoha'' 27Uyesu abhalola ati, ''kuli binadamu shitangawezehana, lakini te kwekwamwene uwa kumwanya. Kwe kuli mwene uwa kumwanya gonsi gawezehine.'' 28''Upetro ayanzya uyanda nao, ''lola twetuleha vyonsi na twetukulondela.''29Uyesu ati, ''ubhukweli inkubhabhula mwemwe, kutali we ataleha inyumba, ama ukaka, nudada, ama umama ama ubaba, ama abhana, ama umugunda, kwajili yane, na kwaji iya yinjili, 30Wataluposhela mala myamoja zayidi iya sasa ipa paduniya: nyumba, kaka, dada, mama, watoto, na iyalidhi, kumateso, na ubhulimweng bhwebhukwinza, ubhuzima bhamilele. 31Lakini bhonsi bhebhakwanza bhalubha bhamwisyo na bhetiye bhamwisyo bhalubha bhakwanza."32Aliye pe bhali munzila, ubhala kuyerusalrmu, uyesu aliye atabhalongolela pankolelo yabho. abhanafunzi etiye bhashangaa, na bhala bhetiye bhalondeye kushila bhetiye bhogopa. pene uyesu atiye abhefya pambali na bhala ikumi na bhabhilina etiyea ayanza ubhabhula shila sheshilutokeya ipa papipi: 33Telola, ipa tupisile hadi kuyelusalemu, numwana uwaadamu bhalumufisya kumakuhani abhakulu na abhandishi. bhalumuhukumu afwe numufumya kubhantu abhamatayifa. 34Bhalumuzihaki nabhalumuswilila amati, bhamwume imikota, na bhalumwumola. lakini ibadala ya amanda gatatu alufufuha."35Uyakobo nuyohana, abhana abhazebedayo, bhinziye ukwakwe nuti, ''Mwalimu, tukwanza utubhombele shonsi shila she tukulabha.'' 36Aliye abhabhula, ''Mukwanza imbabhombele shoshonu?" 37bhati, ''turuhusu twihale nawe kubhutuykufu bhwaho, weka kwihono lyaho ilya kulilunji na uwunji kwihono lyaho ilya kulihamani.''38Lakini uyesu aliye abhajibu, ''Mutamanyile she mulabha. Mungashe ng'welela ishikombe she mamang'welela ama usitahimili ubhubatizyo bhwe namabatizwa?" 39Bhamubhula, ''tubhezizye'' uyesu abhabhula, ''Ishikombe she nang'welela, mumang'welela. nubhubatizyo bhwe ukwabho nenbatizwa, mumabhusitahimili. 40Lakini we ayihala ihono lyane ilya kulilunji ama ihono lyane ilya kuli hamani te nene wakutowa, lakini kwekubhala bhe ukwabho shihandikwa.''41Abhanafunsi abhanji bhala ikumi aliye pe bhivwa iga, bhanzya ubhalahalishila uyakobo nuyohana. 42uyesu abhta ukwakwe nuti, ''mumanyile kwamba bhala bhe bhazaniya kwamba bhatawala abhabhantyu abhamatayifa bhabhatawala, na bhantun bhubho bhamashuhuli bhabhalanga imamulaka bhubho.''43Lakini shitatakibhwa ubhabbhulo kati yinyu. wensi we abha mukulu kati yinyu lazima abhatumikiye, 44na wensi we abha wakwanza kati yinyu lazima abhe mutumwa uwa bhonsi. 45kwe umwana uwa adamu atashili ayinze utumikibhwa ila utumiha, nugatowa amayisya gakwe ubha fayida kubhinji.''46Bhinza kuyerik. pe aliye akupita kuyeriko poka na abhanafunzi bhakwe nikundi ikulu, umwana uwa timayo, ubatimayo, ushipofu uhalabha, aliye ayihala mumbali iya barabara. 47Aliye pe ayivwa uyesu umunazareti, aliye ayanzya ukuma ikelele ange akuti, ''yesu mwana uwa daudi nkulumiya,!" 48Abhinji bhaliye bhamukemeya ushipofu ula, ange bhamubhula atuzye. lakini aliye alila kusauti nkani, ''mwana uwa daudi, nkulumiya!"49Uyesu aliye ayimilila ati ayitwe. aliye bhamwita ushipofu ula, bhata, ''ubhe wewe shuja! bhuha!uyesu akukwita.'' 50Alisumba pambali ikoti lyakwe, ashimbila nkani, nukwinza kwayesu.51Uyesu amujibu aati, ''Ukwanza inkubhombele shoshonu?" utata ula ushipofu amujibu, "mwalimu, inkwanza ulola.'' 52Uyesu amubhula, ''pita. Iyimani yaho yeyikupozya.'' iponye ange aminso gakwe gakwanzya ulola; na amulondela uyesu kubahari.

Chapter 11

1Uwakati uyo pebhinzile kuyerusalem, paliyenge bhapalamila Ibesthfage ni Ibethania, kwigamba ilyamizeituni, uyesu aliyenge atuma abhanafunzi bhakwe bhabhili 2Na aliye ati, '' Bhalagini kushijiji sheshipalamiye naswe. Amara pemwinjila mwumwo,mwamaga indama iyanpunda yeyitatara ikwelelwe. Myisapule muyilete kulinene 3Nanga wensi wula abhabhuzya, kweshi mubhomba bhulo?,muti,''ubwana ukumwanza na amamugarusya ipanye'."4Bhabhazile bhabhabhaga indama iyanpunda iyinyepwa panzi mumlyango umwigule, bhaliye bhayisapula. 5Na abhantu bhamo aliyenge ibhimilila palanye bhati, ''mubhomba shonu, usapula indama iyanpunda iyo?'' 6bhalinge bhabhabhuzya inza vye uyesu atabhabhabhuzya, na abhantu bhabhaleshela bhapita7Abhanafunzi bhabhili indama iyanpunda kuli yesu na aliye bhala imyenda yabho pamwanya iyayope ili uyesu akwele. 8Abhantu abhinji bhaliyenge bhala imyenda yabho mubarabara, na abhanji bhala amatundu galiye ibhatema ufuma kumagunda. 9Bhala bhebhabhazile kunkolelo yakwe na bhebhamulondeye bhahangulaga, ''Hosana! uhabarikibhwa we akwinza kwizina ilyabwana. 10Bhubarikibhwe ubhufalme bhwebhukwinza ubhwa baba witu Udaud! Uhosana kuli wali kumwanya''11Pene uyesu aliyenge ayinjila muyerusalem na apita muhekalu ahbonyi shila shintu. Pene umda aliyenge iwupita, apisile Kubethania poka na wala kumi na mbili. 12Ilyanda lyelyalondeye, umda we bhahagaruhaga ufuma Kubethania ali ninzala.13Na alola ikwi ilyakwikwi lyelyali na amatundu ukutali, abhaziye ulola ngangapata shonsi shila kumwanya yakwe. Aliye pe abhala pupo, atashili ayage shonsinshila ila amatundu basi, kusababu aliyenge te mda uwamatunda. 14Aliye alibhuzya, ''Kutari wensi wula walalya itunda ufuma kuliwewe habhili''. Na abhanafunzi bhakwe bhivwa.15Bhinziye kuyerusalem, ayinjiye muhekaluna ayanzya ubhafyumya panzi abhahakazya na abhakala mkadsi iyahekalu. Agwisyanga izyameza izyabhahatasura abhahela na uvisumbi ivyabhala bhebhahakazyaga inkunda. 16Atashili aruhusu wensi wula unyatula shonsi shila shebhahakazyaga.17Aliyenge abhafundisya nuti, ''shene itatarayandikwe, inyumba yane imitwa nyumba iyasala kumatayifa gonsi''? lakini muhalibhjomba lichere ilyabhahazurumu''. 18Abhakuhani abhakulu na abhahandiha bhivyeye vyaliye ataha,bjope bhanza inzxila iyamwumola. Nivyonye bhaliyenge bhamwogopa kusababu iyikundi ilyabhantu lihasangayaga amafundisyo gakwe. 19Nashila mabhwila peyafiha bhahapitaga kumazwi.20Pebhahatembelaga hatondo, bhabhonyi ikwi ilya matunda lihuma npaha imizizi yakwe. 21Upetro aliyenge akumbuha nuti, ''Mwalimu! lola ikwi ilyamatunda lyaliyenge uritipa lihuma''.22Uyesu ati, ''mubhe ni iyimani kumwene uwakumwanya. 23Yaminini nkubhabhuzya wensi wula wabhuzya igamba ili, Pita, ubhuyisumbe wemuhola mubahari, na ngatari niiwasiwasi mumwoyo wakwe ayamini shatalanda shimatokea, ivyonye vyene umwene uwakumwanya amabhomba.24Kwahiyo nkubhabhuzya: Shila shintu shimulabha nu ubhuzya kujili yakwe, yaminini uti mwemuposhela, na vimabha vintu vyinyu. 25Umda wemkwimilila nu ulabha, mkwanzibhwa usamehe shonsi shila shemlinasho zayidi iyavyonsi, ili kuti ubaba winyu wali kumwanya abhasamehe namwenye amabhifu ginyu. 26(Londelela: Umsitari uno,''lakini ngamwahana usamehe, wopenye ubaba winyu uwakumwanya atabhasameha, amabhifu ginyu ''utaliko kunakala izyakali).27Bhinzile kuyerusalem habhili. Nu uyesu pahatembelaga mhekalu, abhakuhani abhakulu, abhahandiha na abhakombe bhinziyte kuliwuyo. 28Bhamubhuzya, ''kumamlaka bhuli ukubhomba amambo iga?'' Nawuwenu watakupa amamlaka ubhombe iga?29Uyesu abhabhuzya, ''Namabhabhuzya iswali lyoka. Mbuzyini naninye namabhabhuzya kumamlaka bhuli nkubhomba amambo iga. 30Shene ubhubatizyo ubhwa Yohana bhwafumiye kumwanya ama kubhantu? Mbuzyini.''31Bhaliyenge bhajadiliana bhubho nu upotana nuti, ''ngatwati, `ufuma kumwanya,`amati ,`kweshi mtashili mumzumile?` 32Lakini ngatwati,`ufuma kubhantu,`...''bhogofiye abhantu,kwe bhonsi bhalemelele uti Uyohana aliyenge wuhalola. 33Pene aliyenge bhamjibu uyesu bhati,''Tutamanyile.Pene nuyesunye abhabhuzya ati, ''Naninye ntabhabhuzya kumamlakas bhuli nkubhjomba amambo iga.

Chapter 12

1Pene uyesu aliyenge ayanzya ubhalanganizya kumifano. Ati,''umntu aliyenge ahomela umugunda uwamizazibu, alibhizizya uluwani, akumba ilina ilyavundishila umvinyo. Azenga umnara na akodisya umugunda uwamizazibu kuli bhahalima abhamizazibu. Enge akusafiri ubhala ukutari. 2Umuda aliye pewafiha, amtuma umtumishi kubhakulinma abhamizazibu uposhela amatund gamo ufuma kumagunda agamizazibu. 3Lakini aliyenge bhabhalema, bhabhuma nu ubhabhinga bila shonsi shila.4Amtuma kulibhubho umtumishi uwunji, bhamuvulazya kwitwe nu umubhombela amabhifu. 5Habhilinye atuma nawunjinye, nuyo weka bhamwumola. Bhabhombeye nabhanjine ivyonye bhabhuma nabhanji bhabhumola.6Aliyenge bado umntu weka nkani iyabhatumwa, umwana umkundwa. Wope aliyenge wamwisyo waliyenge amtuma kulibhubho. Ati, ''bhamamweshimu umwana wane''. 7Lakini abhahakodi bhayangana abhatupu, ''Uno wene wuhapyana. Zagi, tumwumole na tupyane sweswe.''8Bhaliyenge bhamvamiya,bhamwumola nu umsumba kunzi iyamgunda uwa mizazibu. 9Kulilyo, shene! amabhomba bhuli umuhola mgunda uwamizazibu? Alinza nu ukumola abhakuliuma abhamizazibuna na alabhapa abhanji umgunda uwamizazibu.10Mtatara msome ilyandiho ili? " ibhwe ilyabhahazenga lyebhahalihana, lihabha libhwe ikulu ilyapambali. 11Ili lihafuma kuli bwana, nalyakamilwa paminso gitu''. 12Bhanziye umulema uyesu, laskini bhogofiye ikundi, maana bhamanyiye atataha umfano kujili yabho. Kwa hiyo bhamlesheye bhapita ni izyabho.13Habhilinye bhatuma amafarisayo bhamo na amaherodia kuliwuyo ili bhamtege kumazwi. 14Aliyenge pebhafiha ,bhati, ''mwalimu, tumanyile uti utajali amawazo agawensiwula na utalolesya ubhupendeleo kubhantu. Ukulanganizya inzila izya mwene uwakumwanya kubhukweli. Shene?haki ulipa ikodi kuli kaisaria ama awee? shene! tungalipa ama awee? 15Lakini uyesu amanyiye ilenga lyabho nu ubhabhuzya,'' kweshi mjaribu? Npinini idinari indole.''16Bhaleta yoka kuliyesu, Abhabhuzya, ''shene isura yanu na amandiho gegaliko ipa ganu?bhati, ''gakaisari.'' 17Uyesu abhabhuzya, ''mpini ukaisari ivintu ivyakaisari nu umwene uwakumwanya ivintu vyakwe. Bhakamilwa.18Habhili Amasadukayo, bhebhatanji kutari ubhufufuwo, bhamubhalila. Bhamubhuzya, bhati, 19''Mwalimu, Umusa aliyenge atwandishila ati,`Nga uwamwabho nu umntu afwa na amuleha umama kushisila yakwe, lakini atashili alehe umwana, umuntu alamsenda umangu uwamwabho nu uvyala umwana kujili iyabhamwabho;20Kwali na abhandugu saba, uwakwanza asenda umama na afwa, ahana uleha umwana. 21Habhili uwapili amusenda wopenye afwa, bila uleha umwana, Nu uwatatunye ivyomye. 22Nu uwasabanye afwa bila uleha umwana, Nu umama afwa pamwisyo. 23Umda uwabhufufuwo, alula pebhafufuha habhili, shene! alupela umangu wanu? vye abhandugu bhonsi saba bhebhatata bhakwe''24Uyesu abhabhuzya, ''shene ino sababu iyakuti bhahabhalongofya, kusababu mtamanyaile amandiho wala amaha agamwene uwakumwanya?'' 25Umda uwafufuha ufuma kulibhebhahafwa, bhatalabhwezya wala ukw injila kundowa, ila bhalabha vyebhebhamalaika abhakumwanya.26Lakini, uhusu bhebhahafwa bhebhafufulibhwa, shene!Mtashili ufuma kushitabu isha Musa, kuhabari izyitabho, vye umwene alanzile nu ubhabhuzya,`nene mwene uwa Abrahimu, nu umwene uwakumwanya uwa Isaka, nu umwene uwakumwanya uawaYakobo?` 27Wuyo te umwene uwakumwanya uwabhebhahafwa, ila bhebhayishi. Nalyolinye muhaponga.''28Uhandiha weka iyinziye na ayivwa vyebhayangana bhubho; abjonyi uyesu atabhajibu ichete. Aliye abhuzya, ''shene!amuri bhuli yenkulu kuliko zyonsi? 29Uyesu ati, ''ye nkulu yeyino, ''Yivwa, Israeli, Ubwana umwene witu uwakuwanya, Ubwana aliweka. 30Ukwanzibhwa umkunde ubwana umwene waho uwakumwanya, kumwoyo waho honsi, kuroho yaho yonsi, kuyachili zyaho zyonsi, na kumaha gaho gonsi.'' 31Iyamuri iyapili yeyino, `lazima umukunde ujirani waho kama vye uhayikunda wemuhola,''Kutari iyamuri inkulu uruta izi.''32Uhandiha ati, ''shili ichete mwalimu!utataha ichete uti umwene uwakumwanya ali weka, kutari uwunji nkani kuliko wuyo. 33Umkunda wuyo kumwoyo wonsi, mnu kumanya konsi na kumaha gonsi, nu umkunda ujirani kama umhola,shamhimu nkani kuliko itowa isadaka ni idhabihu izya teketezwa.'' 34Umda pe uyesu aliye alola atafyumya ijibu ichete, aliyeamubhula ati, ''Wewe utari ukutari nu ubhufalme ubhwa mwene uwakumwanya.''Ibadala iyapo kutari nantinye weka waliye abhuzya uyesu amaswali gons gala.35Nu uyesu atiye ati, umda walinge akubhalanganizya mhekalu, ati, ''shene! bhatanjibhuli abhahandiha uti ukristo mwana uwadaudi? 36Udaudinye umuhola kuroho umswefu, aliye ati, `Ubwana aliye ataha kuli bwana wane, yihala kwihono lyane ilyalunji, npaha imbabhihe abhayaduwi bhaho pansi iyamanama gaho; 37Udaudi umuholanye akumwitaga ukristo, 'Bwana'shene mwana uwadaudi kunamna bhuli?''Na ikusanyiko ikulu lyaliye limwivwa kusha.38Kumafundisyo gakwe uyesu aliye ati, ''yilolini na abhahandiha, bhebhatamani utembela ni inkanjo intari nu ubhalamha kusokoni 39nu ukwihala kuvisumbi ivyakulu mumasinagogi na kusikukuu kumaeneyo agabhakulu. 40Habhili bhakulya mnyumba izya bhanyina abhasyale na bhakupepa isala intari ili abhantu bhabhalole. Abhantu ibha bhalaposhela ihukumu inkulu.''41Pene uyesu ayihaye pansi papipi na isandiko ilya sadaka mkasi iyahekalu; aliyenge akulola bhebhahatowaga ihela mkasi iyisandiko. Abhantu abhinji abhatajiri bhaliye bhatowa ihela inkulu nkani. 42Pene unyina umusyale ayinziye nutera ivipandi vibhili, ivyasenti zibhili.43Pene abhita abhanafunzxi bhakwen nuti, ''Yaminini nkubhabhuzya, umama uno umusyale atatowa ishyasi ishikulu nkani kuliko bhonsi bhebhatowa mwisandiko ili isadaka. 44Kwe bhonsinye bhe ibhatowa ulinagana nu ubhwinji ubhwa vintu vyabho. Lakini unyina umusyale uno,poka nu ubhumasikini bhwakwe, atatowa ihela yonsi yenge akutakibhwa ayitumiye kumayisya gakwe.''

Chapter 13

1Uyesu pahafumaga utembela ufuma mhekalu, umwana funzi weaka aliye amubhuzya, ''mwalimu, lola amabhwe iga agakamwilwa na amanyunba!'' 2Amubhuzya ati, ukulola manyumba iga amakulu? Kutatari ibhwe nalyokanye lyelilasyala pamwanya iyalinji lyelitalahana ugwa pansi''.3wope aliyenge atihala pamwanya iyigamba ilya mizeituni kushisila iyahekalu, Upetro, Uyakobo, Uyohana nuUandrea bhamubhuzya kuvwama, 4''Tubhuzye, amambo iga galabha lii? Na shilabha bhuli ili amambo igo gatokeye?''5Uyesu aliye ayanzya ubhabhula ati, ''bhinini ichete umntu wensi wula atashibhalongofya. 6Abhinji bhalinza kwizina lyane bhati`,Nene wene;na bhalalongofya abhinji.7Alula pemwivwa ivita ni ifununu izya vita, mtashogopa; amambo iga galinza, lakini umwisyo alupe bado. 8Itayifa lilabhuha ishinyume ni Itayifa ilinji, na abhufalme ishinyume nu ubhufalme. Palabha ni ivitetema isehemu inyinji, ninzala. Uno mwanzyo uwachura.9Damulini. Bhalabhatwara npaha pamabaraza,na mulumwa mmasinagogi. Bhalabhimilisya panolelo iyabhaviongozi na abhafalme kujili yana, vye bhusyuhuda kulibhubho. 10Lakini lazima izwi lihubilibhwe kumatayifa gonsi kwanza.11Alula pebhabhalema nu ubhatwala, mtashogopa uhusu shemumataha. Mkasi iyamdanyuyo.m lapebhwa shemumataha; mwemwe bhemtalayanga, ila uroho umuswefu. 12Uwamwabho alasitaga uwamwabho bhamwumole, ubaba nu umwana wakwe.Abhana bhalimilila ishinyume na abhababa bhabho nu ubhasababisizya ubhumola. 13Mlatubhwa na shila mntu kusababu iyizina lyane.Lakni ngawakushe avumiliya npaha pamwisyo, umuntu uyo alafyuha.14Alula pemwalola ibhifu ilyabhwononi lyelyimilila pala pelitakwanzibhwa (wakusoma na amanye), pene bhebhali mkasi iyayuda bhashimbilile kumagamba, 15nawopenye wali kumwanya iyanyumba atashiha pansi iyanyumba, ama usenda sheshili panzi, 16na wali kumagunda atashigaluha uasenda imyenda.17Lakini shakwe umama uwahati na bhebhakonsya kamanda igo! 18Pepini uti kutashe kwinze ilyanda ilyanpepo. 19Alupe kuli amachuro amakulu, gegatatara gabhe fuma umwene uwaku wanya paliye abhumba insi, npaha ilelo kutari, wala itarasya itokeye habhili. 20Npaha pekushe ubwana apunguzya amanda, kutali umubhili weulafyuha, lakini kujili iyabhahasobhololwa bhebhalachagulibhwa, alapunguzya amamda inamba21Umda uyo nga umuntu wensi wula abhabhuzya, Lola, ukristo ali ipa! amaLola, ali pala! mtashizumila. 22Kwe abhakristo abhilenga na abhahalola abhilenga bhalinza na bhalafyumya iyisyara ni ivyakamilwa,ili kuti,bhabhalongofye, pamo nabhahasolobhololwanye. 23Damulini! Nembabhuzya gonsinyega kabla iyamuda.24Lakini ibaada iyamanda igo agamachuro, ilanzi lilabhiha ishanda, umwezi utalararama, 25intandara zilagwa ufuma kumwanya, na amaha gegali kumwanya galatengana. 26Pene bhalamlola umwana uwaadamu akwinza ufuma kumwanya kumaha nkani nu ubhutukufu. 27Pene alatuma abhamalayika bhakwe ubhahonganiha poka abhasobhololwa bhakwe ufuma inpande zini izyansi, ufuma umwisyo uwansi npaha umwisyo uwamwanya.28Jifunzyini kwikwi. Nga insamba zibhezizye ukwefya nu utera amatundu gakwe, pene mumamanya uti ishisanya shili papipi. 29Vyene shili, ngakushe mwaloal amambo iga gatokeya, manyini uti ali papipi, nu umulyango.30Kubhukweli, nkubhabhuzya, ishizazi ishi shitarapita ukutari kabla amambo iga gatatara gatokeya. 31Imwanya ninsi vilapita, lakin amazwi gane gatarapita amamda gonsi. 32Lakini uhusu ilyanda ilyo ama insaa iyo, kutali wamanyile, na abhamalanyikanye abhakumwanya, wala umwana,ila Ubaba.33Damulini, Lolini, kusababu mtamanyile muda bhuli wegalatokeya. (Manyilishizya; umustari uno, ''mubhe mwemwe bhangalifu, lolini na pepini kusababu.''utariko kunakala izyakali). 34Ili vye umuntu akupita msafari: aleha inyumba yakwe, nuleha umtumwa wakwe ubha mtawala uwanyumba, shila weka nikazi yakwe. Nu ukwamulisya umlinzi ukwihala adamuye.35Kulilyo damulini! kwe mtamanyile lyanda bhuli lye ubwana uwanyumba alabhwela kunyumba, pamo mabhwila, ubhusiku pakasi, pumukolwe akulamula, ama hatondo. 36Ngayinza kugandushizya, ayage udamuye. 37Shila shenkulanda kuliwewe nkushilanda kuli shila muntu: chesyini''!

Chapter 14

1Gali manda gabhili tu ibaada iya nsikuku iya pasaka niya mikate ye bhatateleye umusilya. abhakuhani abhakulu na abhahandiha aliye bhakwanza ijinsi iya kumulema uyesu kumwayibisya numwumola. 2Kwe bhatiyi, "te muda uno uwa nsikuku abhantu bhatinze bhabhombe ifujo."3Uwakati uyesu pe aliyenge ali kubesaniya kunyumba iya simoni umukoma, na pe aliyenge akubhala kumeza, umangu weka ayinzile ukwakwe enge ali nincupa iya marashi aga nardo inswefu iya beyi inkulu nkani, aliyenge atama incupa ayita pamwanya yitwe lyakwe. 4Lakini kwali bhamo bhe aliye bhalahaliha. Aliye bhabhuzaniya abhahola bhati, "shoshonu she shileha uponga uku? 5Amanukato iga gali gakazwe izayidi iya hela idinali miya tatu, na abhamasikini mubhape." bhubho ange bhamukemeya.6Lakini uyesu atiyi, "muleshelini wekanye. Kweshi muchezya? Atabhomba ijambo izifu ukwane. 7Amanda gonsi abhamasini mulinabho, lakini mutalabha nane uwakati wonsi. 8Atabhomba shila she abhezizye: Atawupaha umubhili wane amafuta kwajili iya mazishi. 9Shikwelinye inkubhabhula, shila pala pe iyinjili yibubilibhwa kubhulimwengu bhwonsi, shila she atabhomba umangiun uno shimayangwa kubhukumbusyo bhwakwe.10Nga uyuda uaskariyote, weka uwea bhala ikumi na bhabhili, apisiye kubhakulu abhamakuhani ili kwamba amukabizi ukwabho. 11Uwakati abhakulu abha makuhani aliye pe bhivwa ivyo, aliye bhasha na bhahidi umupa ihela. aliye ayanza inafasi iya mukabizi ukwabho.12Kuulyanda ilya kwanza ilya mukate kwe wutakantusiye, uwakati pe aliyenge bhatowa umwana uwa nfwele uwa pasaka, abhanafunzi bhakwe bhamubhuye, "ukwanza tupite kwekwi ili imetwandaye ili upate umulo uwa pasaka?" 13Aliye utuma abhanafunzi bhakwe bhabhili nubhabhula, pitini kumujini numulumendo we atanyatula umutungi amalolana namwe. Mulondelini, 14Inyumba ye ayinjila, mulondelini mumubhule uwa nyumba iyo, 'Umwalimu atiyi, "Shilikwekwi ishumba isha bhajeni pe namalya ipasaka na bhanafunzi bhane?"15Amabhalanga ishumba ishikulu isha samani she shili tayari. Bhombini amandalizi kwajili yitu pala." 16Abhanafunzi bhapisile kumujini; bhaziye shila shintu kama vye aliyenge atabhabhula, bhandaa umulo uwa pasaka.17Aliyenge pe yafiha jioni, ayinziye na abhantu ku,mi na mbili. 18Aliyenge pe bhapalamila imeza nulya, uyesu atiyi, "Ikweli inkubhabhula, weka kati yinyu we akulya poka nane amansaliti." 19Bhonsi aliye bhasikitiha, na weka shila weka aliye bhamubhula, "kwakweli te nene?"20Uyesu ajibu abhabhula, "Pali weka uwa kuminambilin kati yinyu, weka we akusonda mubakuli poka nane. 21Kwe umwana uwa adamu amapita kama vye amandiho galanda pamwanya yakwe. Lakini shakwe umuntun wula we upitila wuyo umwana uwa adamu ama salitibhwa! shali shibhe ichete kuli muntu wula ngali ahane uvyalwa."22Aliyenge pe bhakulya, uyesu asenzile umukate, awubariki, nuwumenyula. Aliye abhapa ange akuti, "sendini uno mubhili wane." 23Asenzile ishikombe, abhatayizya, na abhapa, na bhonsi bhashi mng'welela. 24Aliye abhabhula, "ubhu bhwazi ubhwane ubhwa lambalihana, ubhwazi bhwe bhukwitiha kwajili iya bhonsi. 25Shikweli inkubhabhula, intalang'wela habhili kwizawo ili ilya muzabibu npaha ilyanda lila lye alala nang'wela npha kubhufalme ubhwa mwene uwa kumwanya."26Aliye pe bhimba ulwimbo, bhapisiye panzi kwigamba ilya mizeyituni. 27Uyesu abhabhuye, "mwemwe mwensi mumima pambali kusababu yane, kwe shihandikwa, 'namamwuma umuchungaji nifwele zimatana.'28Lakini ibaada ioya fufuha ukwane, namabhalongolela pankolelo yinyu kugalilaya." 29Upetro amubhuye, "Ngantinye bhonsi bhasenda, nene intangakuleshela."30Uyesu amubhuye, "Ikweli inkubhula, ubhusiku ubhu, kabula umukolwe atatala alamula lubhili, wapela ange utankana mara tatu." 31Lakini upeturo atiyi, "shimandazimisya ufwa poka nawe, ntati inkuhane." Bhonsi bhe aliye bhatowa iyahadi yilanye.32Bhaliye bhinza kwienewo lye likwitwa getisimani, Nuyesu abhabhula abhanafunsi bhakwe, "Yihalini ipa pe inkusaliha." 33Abhasenzile upetro, uyakobo, nu yohana poka nawo, ayanzya usikitiha nuchura nkani. 34Aliye abhabhula ati inafsi yane yilini huzuni nkani, nufwa syalini ipa mukesye."35Uyesu apisiye pankolelo hashe, Agwa pansi Alabha, Nga shiwezehana, kwamba ilinye shali shimwepuhe. 36Atiyi, "Abiya, baba, Ambo gonsi ukwaho gawezehana. Nefevya ishikombe ishi. Lkini te kwe kumapenzi gane, ila kumapenzi gaho."37Agalusiye abhaga ibhadila, na amubhula upetro, "Usimoni, shene udila? atashili akesye ninsa yokanye? 38Keshini mulabhe ili mutinze mwinjile mumajaribu. Kwakweli iroho yili tayari, lakini umubhili wute tayari." 39Apisiye habhili nulabha, na aliye atumiya amaneno galanye.40Ayinziye hzbhili ayaga ibhadila, kwe aminso gabho galiye gahanyoma bhatashili bhamanye isha kubhabhula. 41Ayinziye ilyatatu abhabhula, "Bado mudiliye nupuza? sheshija! insa iyifiha. Lola! umwana uwa adamu amasalitibhwa mumaho aga bhizambi. 42Bhuhini tupite, Lola, wula we akunsaliti ali papipi."43Aliyenge pe ashili akuyanga, uyuda, weka uwa bhala kumina mbili, aliye afiha, nikundi ikulu ufuma kubhakuhani, abhandishi abhazeye bhebhali ninpanga nizyantubha. 44Uwakati uwo umusaliti wakwe aliye atabhapa iyishara, ati, wula we namubnusu wene. Mulemini na mumubhihe chini iya bhulinzi." 45Aliye pe uyuda afiha, mojakwamoja apisile kuli yesu nuti, "Mwalimu!" na amubusu. 46Alafu bhamubhiha chini iya bhulinzi numulema.47Lakini weka kati yabho we aliye ayimiliye papipi nawo aliye asomola ulupanga lwakwe amwuma umutumishi uwa kuhani umukulu numuputula ikutwi. 48Uyesu abhabhuye, "Mwemwinza undema kunpanga nintubha ngati nene mwononi? 49Wakati sla lyanda nali namwe ange inkubhafunzya kukanisa, mutashili mundeme. Lakini ili ilibhombeha ili amandiho gatimiye. 50Na bhala bhonsi bhebhali nuyesu bhamulesiye bhashimbila.51Umuliumendo weka amulondeye, aliye atazwala isyuka basi lye aliye atavwinkana ange limulibhiye; lakini bhaliye bhamulema. 52Aliye ashimbila aleha isyuka ashimbila shaha.53Aliye bhamutwala uyesu kuli kuhani umukulu. aliye bhahomana poka nawo abhakuhani bhonsi, abhazeye na abhandishi. 54Upetro nawopenye aliye amulondela uyesu apatali, Ubhala kwiwuwa ilya kuhani umukulu. aliye ayihala poka na ahalinzi, bhebhapalamiye papipi numulilo aliye bhota ali bhapate ijoto.55Uwakati uwo abhakuhani bhonsi na amabalaza gonsi aliye bhakwanza ub husyayid ubha yesu ili bhamwumole. lakini bhatashi bhabhupate. 56Kwe abhantu abhinji bhaliye bhaleta ubhusyuhuda ubhwilenga kuli wuyo, lakini nubhusyayidi bhwabhonye bhutashili bhuholane.57Bhamo bhimiliye nuleta ubhusyayidi ubhwi lenga kuliwuyo; ange bhakuti, 58"Twamwivyeye ange akuti, 'namalyonona ihekalu ili lye bhahaliyaniya kumahono, na mukasi amanda gatatu namazenga ilinji lye bhatayanizye kumahono.''' 59Lakini nubhusyayidi bhwabhonye aliye bhutaholine.60Ukuhani umukulu alye ayimilila pakasi yabho amubhuzya uyesu, "shene, utena ijibu?abhantu ibha bhalanda shonu she shikuhusu wewe?" 61Lakini aliye asuye wala atashili abhajibu shonsi shila. Ukuhani umukulu amubhuzya habhuli, "shene, wewe kristo, umwana uwa mubarikiwa?" 62Uyesu atiyi, "Nene wene. Na umumulola umwana uwa adamu atihala kwihono ilya kulilunji ilya maha ange akwinza na mawingu aga kumwanya."63Ukuhani umukulu aliye alaluwa imyenda yakwe ati , "shene, tushili tukwanza abhasyayidiaa? 64Imwivwa ikufuru. ubhwamuzi bhwinyu shoshonu?" na bhonsi bhaliye bhamuhukumu vye atiye akutakibhwa ufwa. 65Bhamo bhanzya umuswilila amati bhamuvwincila aminso bhamwuma alafu bhamubhula bhati, "Lola!" Abhaafisa bhamusenzile numwuma.66Na upetro aliyenge pe ashili ali pansi kunzi, umutumishi weka uwa bhalindu nukuhani umukulu ayinzile ukwakwe. 67Aliyenge amulola upetro pe aliyenge atimilila ange akota umulilo, na aliye amulola numupalamila. Alafu ati, "nawenye wali numunazareti uyesu." 68Lakini aliye ahana ange akuti, "Intamanyile wala intakwelewa shila she ukulanda!" alafu afuma abhala panzi kuluwani. (lema; Umustari uno, "Numukolwe alamula" Utali kunakala izya kali).69Lakini umutumishi umangu pala, aliye amulola ayanzya ubhabhula bhala habhili bhe aliyenge ibhimilila pala, "Umuntu uno ali poka nabho!" 70Lakini alye ahana habhili. Baadaye hashe bhala bhe aliye ibhimilila pala aliyenge bhamubhula upetro, "kwakweli wewe waliweka nabho, maana nawenye wewe mugalilaya."71Lakini aliyenge ayanzya uyibhiha umuhola pansi iya laana numupa, "Intamanyile umuntu uno we mumulanda." 72Habhili umukolwe alamula ilya pili. Nga upetro akumbuha amaneno galiye uyesu atamubhula: "Alala pe umukolwe ashili alamule mara mbili, ulankana lutatu." Aliye agwa pansi ayanzya ulila.

Chapter 15

1Hatondo nkani abhakulu abhabhakuhani bhahomine pokaka nabhakombe nabhahandiha abhamabalaza agabhakombe.pene bhamnyepa uyesu bhamutwala kulipilato.upilato ambhuzya,''wewe mfalume uwabhayahudi?'' 2Alanda,''wewe utaha ivyo,'' 3Abhakulu abhabhakuhani bhalanda amashitaka aminji kumwanya kuliyesu.4Upilato ambhuzya habhili, ''utalanda shonsi shila?utalola fyebhakusitaga kumambo aminji? 5lakini uyesu atashili amjibu upilato, niyo yatiye yimsangazya.6Kukawayida kuwakati uwansikuku bhakwigwilaga umfungwa weka, umfungwa we bhahalabha. 7Bhaliko abhononi mwijela, miyongoni mwa bhahumola kukati yabhala bhebhahonona amakosa gabho. 8Ufwa kwinza kulipilato, nuklabha abhombe vyahabhombaga kushisila.9Upilato ajibu nuti,''mkwanza inigwele umufalume uwabhayahudi?'' 10Nubha amanyile kusababu iyantunpuiyabhakulu iyabhakuhani bhalemile uyesu numtwala ukwakwe. 11Lakinin abhakulu abhabhakuhani bhatiye bhachangiya ufwa nukuma ilyangu kusawuti kwamba ayigwilwe ubalaba ibadala yakwe.12Upilato ajibu habhili nuti, ''imbhombebhuli umfalume uwabhayahudi? 13Bhangula habhioli, ''mtese!''14Upilato ati,''mhabhomba lijambo bhuli ibhifu?''lakini enge bhaliyukwangulanye nkaninye''mtese.'' 15Upilato akwanza alizisye ubhumati,amwigwila ubalaba.amwuma uyesu imikota pene amfumya ayanzya umtesa.16Abhayasikali bhamlongolezizye hadi mkasi yamawuwa (wula wewulimkasi iyankambi]bhahomine poka ishikosi ishabhayasikali. 17Bhamzyiha uyesu inkanzu iyalanji iyazambalawu, nabhasokota itaji iyamivwa bhamzwiha. 18Bhanzya umzihaki nuti, ''salamu, mfelume uwabhayahudi!''19Buma kwiotwe numwazi numswilila amati. bhasugama pankolelo numweshimu. 20Pebhamzihaki, bhamzulila inkanzu iyalanji iyazambalawu numzwiha imwenda yakwe, nabhamfumya panzi numtesa. 21bhamlazimisya umpita nzila amsayidiye, watiye aklwinjila mumujini ufuma kumagunda. wakwitwa usimoni mkilene (ubaba wakwe iskanda nulufo); bhamlazimisya unyatula umsalaba wayesu.22Abhayasikali bhamtwala uyesu amahali pepakwitwa pagoligota (imana iyatafusili ino, pepasehemu iyifuvu iyilyitwe). 23Bhampa umvinyo we bhahachangamnlya nimanemane, lakini atashili angwele. 24bhamtesa nugabhana imwenda yakwe, bhumila ikula nukwamuwa ishipande shamapata shila polisi.25Yafiha isatatu iyahatondo pebhamtesa. 26Bhabhiha pamwanya yake ishibawo webhahandiha ishitaka,''umfalume wabhayahudi.'' 27Bhamtesile poka namajambazi gabhili, weka ubhupande bhakwe ubhakulilunji nuwunji kulihamamni wakwe. 28lema:umsitali uno, ''namandiho gabhombeha gegahayangwa''utaliko kunaka izyakali).29Nabhopenye bhebhahamwumaga bhanzya umliga, bhatengamlwa amatwe gabho nuti, "aha! wewe wamabomola ikanisa nuzenga kumanda gatatu, 30Yokowe wehola uyihe pans ufuma kumsalaba!''31Kunamna yilanye abhakulu abhabhakuhani bhatiye bhamzihaki nuyangana, poka nabhandishi nuti, ''atiye ayokowa abhanji lakini atyangayokowa uhola. 32Kilisto mfalume uwabhayislaeli, yiha pansi ufuma kumsalaba, tulole nukwamini.''nabhalanye bhebhahateswaga poka bhanzya umzihaki.33Peyafiha isasita, ishanda shinza kuduniya yonsi hadi isatisa. 34Uwakati wasatisa, uyesu ayanguye kusawuti inkulu. ''eloi, eloi, lama sabaktani?" ngeshilinimana ''mwene uwakumwanya uwana, mwene uwakumwanya uwane kweshi wondeha?'' 35Ibaziyabho bhebhimiliye pebhivwa bhakutaha,''lola, akumwita uyeliya.''36Umntu weka ashimbila, ayizuzya isiki kusiponji nuyibhiha pamwanya yikwi numwenzi, ampa ili angwele. umntu weka ati, ''tetulole nguyeliya ayinza amwishya pansi.'' 37Pene uyesu alila kusawuti inku; lu nufwa. 38Ipaziya ilyakanisa lyankana ivipande39Afisa weka wealiye ayimiliye akubhala kuliyesu, patyiye alolaatafwa kujinsi yila, ati,'' shene nalyolinye umntu nyuno alimwana wamwene uwakumwanya.'' 40Bhaliko abhamama bhebhalolaga iyakutili. ikati yabhonye aliko umaliamu umakidalena, maliamu (mamawakwe nuyakobo umdo uwayese). nusalome. 41Uwakati webhali kugalilaya bhamlondeye numtyumishila. nabhamama abhanji abhinji bhamlondeye hadi kuyelusalemu.42Peyabha mabhwila, nubha lyalilyanda lyanda lyamandalizi, lyanda kabla iyasabato, 43Uyusufu uwa Arimathaya ayinzile pala, atiye mjumbe uwibalaza atiye bhamweshimu umntu akutalajiya ubhufalume ubhamwene uwakumwanya. kabhujasili abhala kulipilato, nulabha umbhili uwasu. 44Upilato asangaya shene tayali uyesu atafwa; ayita wula uafisa ambhuzya nguyesu atafwa.45Papata ubhuhakika kuliafisa kwamba atafwa, aluhusu uyusufu asende umbhili. 46Uyusufu atiye atakala isanda. amwisya ufuma kumsalaba, amnyepa nisanda, numbhiha mkasi yahabuli lyelihakumbwe mwigamba. pene alibhizya imbwe pamlyango uwahabuli. 47Umaliamu umakidalena numaliamu umamawakwe nuyese bhambwenyi pebhebhatwila uyesu.

Chapter 16

1umda waliye isabato yasila,umariamu Umagdalena nu Umariamu umama wakwe nuyakobo, nu Usalome, amafuta amazifu, ili kwebjhinze bhamupahe uyesu kujili iyamuzyiha. 2Hatondo na lubhilonye ilyanda ilyakwanza ilya wiki, bhabhaziye pabahaburi pi ilanzi lyafuma.3Engebhayangana a bhatupu, ''wenu wamatutantazizya ibhwe kujili yitu ili twinjile mhaburi?'' 4Aliye pebhalola, bhamubhonyi umuntu ataritantazya ibhwe, lyaliye lihakula nkani.5Bhinjiye mhaburi nu umlola umlumendo atazyala inkanjo inzeru, atihala ulusali ulwakulilunji,na bhakamilwa. 6Abhabhuzya ati, ''mtashogopa. mkwanza uyesu, uwa nazareti,we bhahamsulubisya. Atafufuha!Atariko ipa. Lolini pala penge ibhamubhiha. 7Pitini, imemubhabhuzye abhanafunzi bhakwe nu Upetro mti atabhalongolela ubhala Kugalilaya. Mlamulola ukonye, inza vye ahabhabhuzya''.8Bhapita nu ushimbila ukwepa pahaburi;bhatetema nusangaya.Bhatashili bhalande shonsi shila kumuntu wensi wulakusababu bhahogopaga nkani.9(Manyilishizya:Inakala izya kali zitena Umarko16:9-20)ilyanda ilyakwanza ilyawiki hatondo,aliye pafufuha,aliye amutokeya kwanza Umariamu Umagdalena,waliyenge ayefya amajini saba ufuma kuliwuyo. 10Apisiye nu ubhabhuzya bhala bhe bhali poka nawo,umuda waliye bhasikitiha nu ufyumya amasunzi. 11Bhivwiye uti mzima na ataroleha wopenye,lakini bhatashili bhazumile.12(Manyilishizya:Inakala izya kali zitena Umarko16;9-20)Ibaada iyago ajitokezya kuhali iyinji kubhantu abhanji bhabhili,umuda waliyenge akutembela ufuma munsi. 13Bhabhaziye nu ubhuzya abhanafunzi abhanji bhaliye ibhasyala,lakini bhatashili bhabhazumile.14(Manyilishizya:Inakala izya kali zitena Umarko16:9-20)Uyesu badaye aloleha kuli bhala kumi na moja paliyenge ibhegamila pameza,na abhashenzela kuhana uzumila bhubho na imwoyo yabho imigomu,kusababu bhatashili bhabhazumile bhala bhaliye bhamuloala aliye pe afufuha ufuma kuli bhe bhahafwa. 15Abhabhuzya ati, ''Pitini munsi yonsi,nu uhubiri izwi kuvihanu vyonsi. 16Wensi wula wazumila nu ubatizwa alafyuha,na wula watazumila alahukumibhwa.17(manyilishizya:Inakala izya kali zitena Umarko16;9-20)Iyisyala izi zilalondenkana na bhonsi bhebhazumila.Kwizina lyane bhalefya amajini.Bhalayanga kulugha ijeni. 18Bhalalema injoha kumahono gabho,nantinye bhangw`ela ishintu shonsi shila ishibhifu shitalabhonona.Bhalabhiha amahono kubha lwale,nawope bhalabha bhapuma.19Aliye pu ubwana ayangana nabho,asendwa kumwanya na atihala ulusali ulwakulilunji ulwa mwene uwakumwanya. 20Abhanafunzi bhapita nu uhubiri shila sehemu,umuda we Ubwana akubhomba ikazi nbho nu umanyisya izwi kusangazyana.

## Luke

Chapter 1

1Abhinji bhebhajitahidi ubhiha kumupangilio isimulizi uhusu amaswala gegahatimiya kuli sweswe, 2Ngativye bhatupa sweswe, she ufuma ufuma kumwanzyo bhebha syayidi na aminso nabhatumishi abhabhujumbe. 3Nivyonyenanenye, ibaada iya kulola kubhwangalifu ishanzo isha mambo iga gonsi ufuma kumwanzyo - indola shili ichete nanenye ukwandishi kumupangilio wakwe-umweshimiwa nkani Utheofilo. 4Ili umanye ubhukweli ubhwa mambo ge bhakutufunzya.5kumanda aga herode,Umfalume uwa yudea pali ukuhani wumo we aliyenge akwitwa uzekalia ,uwa ruho ulwaabiya.Umangu wakwe aliye afuma kubhalindu abha haruni, ni zina lyakwe aliye bhamwita uelizabeti. 6bhonsi bhali nihaki pankolelo iya mwene uwa kumwanya; bhaliye bhapita bila ilawama kuamuri zyonsi na maagizo aga bwana. 7Lakini bhahati numwana, kusababu uelizabeti aliye utasa nakumuda wonsi uno bhabhili bhaliye bhakombe nkani.8Sasashaliye shifuma bhulo uzekalia wealiyenge alikubhuwepo ubhamwene uwakumwanya,akwendelea naambo iga shikuhaniha kubhutalatibu ubhwa zamu yakwe 9Ulingana iyachagula kuhani bhuli we amahudu,aliyeatachagulibhwa kukula nyinji ukwinjila kuhekalu ilya bwana navye alie atazyiha ubhuvumba 10Ikundi lyonsi ilyabhantu aliye lilabha panzi umuda wazyiha kubhuvumba.11Umalaika uwa bwana atie amtokea na ayimilila kulilunji kumadhabahu aga bhinjila. 12Uzakalia aliye asima paliye amulola;ubhwoga bhumlema. 13Lakini umalaika amubhula,''utashogopa zakalia,kusababu amaombi gaho gahivwiha. umangu waho Uelizabeth alakuvyalila umwana.izina lyakwe ulamwita uyohana.14Umabha ilaha nuchangamuha,nubhinji bhamakusyangilia uvyalwa kwakwe. 15Nubha alabha mkulu pankolelo iya miso aga bwana. Atalang'wela idivai au ishinyaji ishihali,nalapela atajazwa nuroho umtakatifu ufuma mhati iya mama wakwe16Nabhantu abhinji abhaisrael bhalasenulwa kulibwana umwene wabho. 17Alapita pankolelo iya miso agabwana kuroho na maha aga Eliya.amabhomba bhulo ili ugalusya imyoyo iya baba kubhana,ili kwamba bhebha tatii bhalapita kuyeshima iya bhahaki atalabhomba bhulo ubhiha tayali kuli bwana uwabhantu bhebhahandalibhwa kujili yakwe.''2018Uzakariya amubhula umalaika,''Namamanya bhuli? kusababu nene mkombe numangu wane imyaha yakwe yihabha myinji nkani.'' 19Umalaika ajibu nubhula,''Nene Gabrieli,we akwimililaga pankolelo iya mwene uwa kumwanya.nalie intumwa ukubhula,ukuletela ihabali izifu. Nalola,utalayanga,alape usuye,utalayanga mpaha ilyanda lila amambo iga pegalatokea.Ino kwekusababu waliye upotwaakwamini amaneno gane gegalatimizwa kumda mwafaka.''222321Sasa abhantualiye bhamulolela uzakaria.bhaliye bhasangaya kwamba alie akutumiya umuda umwinji kuhekalu. Lakini paliye afuma panzi,atashili ayange nabho. bhamanya kwamba aliye atapata amaono pe aliye alimuhekalu.aliye ayendelea ubhomba iyishala na ange asue. Yitokea kwamba amanda aga ihuduma zyakwe paliye zisila aliye ugaruha kunyumba yakwe.24Ibaada iya Zakariya ugaluha kunyumba ufuma kuhuduma yakwe kuhekalu,umangu wakwe abha nihati.wope atashili afume kunyumba yakwe kumuda uwa myenzi yisanu.ataha, 25Ili lyene ubwana atabhomba ukwane pa aliye andola kubhupendeleo ili ukwefya insoni zyane pankolelo iya bhantu.''26Sasa umwenzi wasita uwa hati iya Elzabeti,umwene uwakumwanya aliye amubhula umalaika Ugabrieli ubhala kuhaya iya galilaya we bhakuwita nazaleti, 27kuli bikra we aliye ahapitilwa numurumendo izina lyakwe aliye wu Yusufu.wuyo aliye ali nuluho ulwa Daudi nizina ilya bikra aliye Umariamu. 28Ayinza kuliwuyo ati,''salama wewe wuhaposhela ineema inkulu Ubwana atapendezwa nawe. 29Lakini amaneno aga maraika aliye gamuchangalnya nukwelewa kweshi umalaika aliye ati isalamu ino yaajabu kuli wewe.30Umalaika amubhuzya ,''utashogopa, Mariamu ,mana upata inema ufuma kuli mwene uwa kumwanya. 31Inkulola,umanyantula ihatikuhati yaho na umavyala umwana.nawe umamwita izina lyakwe 'Uyesu.' 32Amabha mukulu na amitwa mwana wa walipamwanya nkani.Ubwana uwa mwene uwa kumwanya amamupa ishisumbi isha enzi ishsa Daudi ubaba wakwe; 33Amatawala pamwanya iya luho ulwa Yakobo amanda gosi nubhufalme bhakwe bhutalubha numwinso.34Umariamu amubhuzya umaraika,ili lilaloreha kunzira bhuli,mana ntatala idile numulumendo wensiwula? 35Umaraika ajibu amubhula, ''uroho umutakatifu amakwizila pamwanya yaho, namaha aga wula we alipamwanya nkani yimiza pamwanya yaho. kwa hiyo,umtakatifu we amavyalwa alitwa mwana uwa mwene uwakumwanya.36Na inkulola, undugu uwamwinyu Uelizabeti alini hati iyamwana uwa myaha yakwe iyamubhwikolo mubhukombe.Uno mwenzi wasita kuli wuyo,we aliye akwita we atavyala. 37Mana kutali lyelitawezehine kuli mwene uwa kumwanya.'' 38Umariamu ati,''Rola,nene mutumishi uwashilindu uwa Bwana.leshera shibhe ivyonye kuli nene sawa sawa nu bhujumbe bhwaho.''Alafu umaraika amuleshera.4139Pene kumanda igo Umariamu apita lubhilo aliye apita kunsi iya magamba,kuhaya kunsi iy Yudea. 40Aliye apita kunyumba iya Zekariya na umulamuha Uelizabeti.v 41Sasa,aliye shiloleha kwamba Uelizabeti paliye ayivwa isalamu iya mariamu umwana muhati yakwe alrunduha,nu Elizabeti ajazwa uroho mtakatifu.42Afumya isauti yakwe nulanda kusauti inkulu,''uhabalikibhwa wewe nkani baadhi iya bhalindu, nu mwana we alimuhati yaho atabalikibhwa. 43Na shili bhuli kuli nene kwamba umama uwa bwana wane ayize kuli nene? 44Nubha rola,peyihivwiha mmakutwi isauti iyalamuha kwaho,umwana mhati yane alunduha kulaha. 45Nahabalikibha umama we ahamini kwamba aliatokee mkamilifu uwamambo gala gebhahambhula ufuma kulibwana.''46Umaliamu ati,inafusi yane yimsifu ubwana, 47Niloho yane yeyisha kulimwene uwakumwanya umwokozi wane.48Kumana atayilola ihali iyapansi iyamtumishi wakwe uwashilindu.lola,nilinye kuvizazi vyonsi bhatanita nene mbalikibhwa. 49Kumana wuyo wabhezizye atabhomba amambo amakulu kulinene izina lyakwe litakatifu.50Ilehema yakwe idumu ufuma ishizazi hadi ishizazi kulibhala bhebhamweshimu wuyo. 51Atalolesya amaha kwihono lyakwe atabhagabha lnya bhala bhebhajidai pamwanya iyamawazo agamyoyo yabho.52Atabhisya pansi abhana abhamfalume ufuma pavisubi ibhaenzi nubhabhusya pamwanya bhebhali nihali iyapansi. 53Aliye abhaikusya abhanzala kuvintun ivizifu abhaqtajili atiye abhabhinga namahono gabho amatupu.54Atowa umsada kuisilaeli kumtumishi wakwe,il ukumbuha ulolesya isyelia. 55[kama fweshihataha uwitu]kuli ibulahim nubhuzawo bhwakwe amanda gonsi56Umaliamu aliye ayihala nuelizabeti imwezi yitatu pene agaluha kunyumba ukwakwe. 57Sasa aliye wafiha walielizabeti uvwala umwana uwashilumendo. 58Abhajilani nabhandugu bhakwe bhaliebhivwa vyubwana atie akuzya ilehema ukwakwe,nabhoshapoka nabho.59Sasa alie atokea ilyanda alyanane kumda atiye bhinza utahili umwana.enge bhakwanza umwita izina ilya baba wakwe, 60Lakinni umama wakwe ajibu ati,'' Awe; amitwa Uyohana.'' 61Bhamubhula,kutali nawekanye katika abhandugu bhaho we akwitwa izina ili.''62Bhamubhombela iyishala iyababa wakwe uonyensa wuyo akwanza izina amwite uwenu. 63Ubaba wakwe ayanza ishibao ishakwandiha,na ayandiha,''Izina lyakwe wewu Yohana.''bhonsi bhasangaya kulilyo.6664Igafla ilomo lyakwe lyigulibhwa nu ulumili lwakwe lubha huru.Ayanga nusyukulu umwene wakumwanya. 65Ubhwoga bhubhalema bhonsi bhebhahihala poka nabho.Amamboga gayeneya ponsi ibnsi yonsi iyamagamba iya Yudeya.67Ubaba wakwe Uzekaliya ajazwa Uroho umtakatifu na afumya ubhunabii,ataha, 68''Asifibhwe ubwana,umwene uwakumwanya uwabhaislaeli, kusababu atasaidiya usyugulishila ubhwokovu ubhwabhantu bhakwe.69Atatubhusizya impembe iya bhwokovu kunyumba iya mutumishi wakwe Udaudi,ufuma baadhi yaluho ulwa mutumishi wakwe Udaudi, 70Kama vyaahataha kwilomo ilya nabii wakwe bhaliye bhaliko kunyakati izyakali. 71Amatufumya ufuma kuyadui zyitu nutufumya kuli bhala bhebhahatutubha.72Amabhomba ivyo ulolesya irehema kulibha baba bhitu,nukumbuha iyagano lyakwe itakatifu, 73Ishiyapo shatasiye kuli Iblayimu ubaba witu. 74Atiye alapa uzibitisya kwamba ngeshiwezehana umutumishila wuyo bila ubhwoga,ibaada iya kokolebhwa kumahono aga yadui zyitu. 75Katika ubhutakatifu nakuhaki kunkolelo yakwe amanda gitu gonsi.76Eye,wewe mwana,umitwa walipamwanya nkani,nubha umapita pankolelo iya miso agabwana ili umwandaliya inzira,ukwandaya abhantu kwajili iyakwinza kwakwe, 77KUbhamanyisya abhantu bhakwe kwamba,bhamaokolebhwa kunzira iyasamehebhwa amadhambi gabho.78Ili lilatokeya kusababu iyankumbu iyamwene uwakumwanya uwitu,isababu ye ilanzi lirafuma kumwanya lila twinzila, 79Uangazya kwabho bhebhakwihala apatifi nakatika ishizunda ishakufwa.amabhomba ivyouongozya amanama gitu kuzila iya amani''80Sasa,umwana wula akula nubha wamaha mumwoyo na ayihala mnyiha mpaha ilyanda ilyakufuma kwakwe kuisraeli.

Chapter 2

1Sasa katika amanda ago,yitokeya kwamba Ukayisari Agusto afumya iyagizo ataha bhulo isendwe isensa iya bhantu bhonsi bhebhakwihala paduniya. 2Ino yali sensa iyakwanza yaliye yibhombwa uwakati Ukrenio enge wugavana uwa siriya. 3Ivyo shila muntu apita kumjini kwakwe ukwandishizya isensa.4Nu Yusufu atiye apita kunsi iya nazaleti uko kugalilayana afikiliya Iyudeya kuhaya iya Bethlehemu,wewumanyisie ngati haya Iya Daudi kusababu aliye afuma kuluho ulwa Daudi. 5Aliye apita uko ujandishizya poka nu Mariamu,waliyenge ahafwa kumo natiyenge akulorela umwana.6Sasa aliye yitokeya kwamba,bhali kula umuda uwavyala umwana wufiha. 7Avyala umwana uwashilumendo,umuvyalwa wakwe uwakwanza,amulibhizizya imyenda mubhili umushinga impepo umwana.pene amubhiha mulwubha ulwalyisizya ivinyama,kusababu atiyenge kutali inafasi kunyumba izyabhajeni.8Kwi heneo ilyo, bhaliko abhachungaji bhebhahihalaga kumagunda engebhalinda amakundi agafwere zyabho ubhusiku. 9Igafla,Umaraika ubwana abhatokeya nubhutukufu ubhwa bwana bhwebhukwahaa ubhalibhila,nabhabha nubhwoga nkani.10Pene umarayika abhabhula, ''mtashogopa,kusababu kubhaletera ihabali izifu yeyamaleta iraha inkulu kubhantu bhonsi. 11Ilero umwokozi atavyalwa kwajili yinyu kunsi iyaDaudi!wuyo wene wukristo ubwana! 12Ino yene yishara ye mulapebhwa,mulamwaga umwana ahanyepwa imyenda na ange adiliye kulwufwa ulwalyisizya ivinyama,"1413Igafla kubha ijeshi ikulu ilyakumwanya libhungana numaraika uyo bhamusifu umwene uwakumwanya,bhati,14"ubhutukufu ubhwa mwene uwakumwanya wali pamwanya nkani, ni amani yibhe paduniya kubhantu bhonsi bhe akupendezwa nabho."15Shibha bhulo abhamaraika paliye bhapita ubhala kumwanya,abhachungaji bhayangana abhahora,"Tuchini relo kula kubethlehemu,na emeturole ishintu ishi sheshitokeya,she ubwana atatumanyisya." 16Bhajendesya kula, na bhamwaga Umariamu nu Yusufu, bharola umwana adiliye mulwubhwa ulwalyisizya ivimyama.17Napaliye bhalola ivyo,bhabhuzalnya bhantu shila shenge ebhabhabhula kuhusu umwana. 18Bhonsi bhaliye bhivwa ihabari iyo bhasangaya nashila she abhachungaji ebhataha. 19Lakini umariamu ayendeleya ufikiliya uhusu gosi gativwa,agatuzya mumwoyo wakwe. 20Abhachungaji bhagaruha engebhamutukuzya numusifu umwene uwakumwanya kujili iyashila shintu she bhivwa nushirola,kama vyaliye bhahataha ukwabho.21Paliye lifiha ilyanda ilya nane na walimuda uwa uwatahili umwana, bhamwita izina Uyesu,izina lyu umaraika amtemiye kabla iyahati yitabhiye muhati.22Izyabho zyezihatakibhwa izyabhutakaso zyezihapita,ulingana nisyeriya iya Musa,Yusufu nu Mariamu bhamutwala kuhekalu kula kuyerusalemu umubhiha pankorelo iya Bwana. 23Kama vyeyihandikwa katika kusyeriya iyaBwana,"shila mlumendo wakwigula ihati amitwa webhahamwefezya wakfu kuli Bwana." 24Bhopenye bhiziye utowa isadaka kulingana nashila sheshiyangwa kusyeriya iyaBwana,''Ijozi iya nkunda au amapa gabhili agankunda.''25Rola,pali umuntu kuyerusalemuwe izina lyakwe aliye bhamwita Wusimeoni.umuntu uyo aliye wahaki na angakwabudu umwene uwakumwanya.wuyo aliye akurolela kwajili iyamfaliji uwa Israeli,nu Roho umtakatifu ali pamwanya yakwe. 26Aliye shihafunulibhwa kuliwuyo upitila Uroho umtakatifu kwamba wuyo atali afwe kabla iya kumulola Ukristo uwa Bwana.27Ilyanda lyoka aliye ayinza mkasi iya hekalu,engeakuongozwa nu Roho umtakatifu.ambapo abhazazi bhaliye bhaleta umwana,Uyesu,umubhombera gala gegahusu ikawaida iya syeriya, 28Pene Usimeonialiye amuposhela mumahono gakwe,numusifu umwene uwakumwanya nutaha bhulo, 29''Sasa ruhusu umtumishi waho apite kuamasni Bwana,ulingana ni neno lyaho.30Nubha amiso gane igarola ubhwokovu bhwaho, 31Bhwe ibhuroleha pamiso agabhantu bhonsi. 32Wuyo mwanga kwajili iya bhufunuo ubhwa matayifa nubhutukufu abhwa bhantu abha Israeli.''33Ubaba nu mama uwa mwana aliye bhasangaya kuli gala gegahayangwa pamwanya yakwe. 34Pene Usimeoni abhabaliki na ataha kuli Mariamu umama wakwe,''yivwa ichete!umwana uno amabha sababu iyaponga nukokoha ukwabhantu abhinji kuisraeli na yisharaye abhantu abhinji bhamayihana. 35Na lupanga lwelwamatota inafusi yaho wewe,ili kwamba amawazoaga myoyo iya bhantu abhinji gamanyihe.''36Unabii umulindu wakwitwa Uyana wopenye ali kuhekalu.wuyo aliye mulindu uwa Fanueli ufuma kukabila ilya Yasheri.Aliye alinimyaha imyinji nkani.wuyo ahihalaga nutata wakwe imyaha saba ibaada iya tolosalnya, 37Na pene abha mjane kumyaha themanini na yine.wuyo atatala ayepe mhekalu aliye ayendeleye umwabudu umwene uwakumwanya poka nufunga nurafwa,ubhusiku numusanya. 38Nakumuda uyo,ayiziye pala pebhali ayazya umusyukulu umwene uwa kumwanya.aliye ayanga uhusu umwana kuli shila muntu we akurolela ubhukombozi ubhwa Yerusalemu.39Pebhamala shila shintu she aliye bhatangibhwa ubhomba ulingana nisyeria iya Bwana,Bhagaruha Kugalilaya,kumjini kwabho,kunazaleti. 40Umwana akula,na abha namaha,ayonjezeha iheshima, ni neema iya mwene uwa kumwanyayali pamwany yakwe.41Abhazazi bhakwe shila mwaha bhapitaga kuyerusalemu kwajili iya sikukuu iya pasaka. 42Aliye pabha nu umuli uwa myaha kumi na mbili,bhapisiye habhili umuda mwafaka ishidesturi kwajili iya sikuku. 43Ibaada iya syala amanda gonsi kwajili iya nsikuku;bhaliye bhazya ugaluha kunyumba.lakini umulumendu Uyesu aliye asyala kushisila mla Myerusalemu nabhazazi bhakwe engebhatamanyile ilyo. 44Engebhamanyile kwamba aliko mwikundi lyebhaliye bhalisafili nalyo,ivyo bhaliye bhasafili isafari iya lyanda.pene bhazya umwanza mubaadhi iyabhandugu na bhalafiki bhabho.45Pebhapotwa umwaga,bhagaruha kuyerusalemu bhazya umwanza umwonye. 46Yitokeya kwamba ibaada iyamanda gatatu,bhamwaga muhekalu,enge atihala pakasi iya bhalimu,enge akubhivwa nubhapa amaswari. 47Bhonsi bhaliye bhamwivwa bhaliye bhasangaya nubhufahamu bhwakwe na majibu gakwe.48Pebhamurola,bhasangaya.umama wakwe amubhula,''Mwanane,kweshi utubhombera bhulo?yivwa,ubaba waho nane tukwanza kuwasiwasi inkulu.'' 49Abhabhula,''kweshi mnanza?Engemtamanyile kwamba lazima imbe munyumba iya Baba wane? 50Lakini shoshonu shatamanyisya kumanenogo.51Pene apita poka nabho mpaha kunyumba kunazaleti naengehatonta ukwabho.umama wakwe aliye atuzya gosi mmomwoyo wakwe.52Lakini Uyesu aliye ayendeleya ukula niyeshima nishimo,na azidi ukundwa nu mwene uwakumwanya nabhantu

Chapter 3

1Sasa,katika umwaha uwakumi natano uwabhutawala ubhwa Kayisariya Tiberiya, uwakati Upontio upilato aliye wugavana ubhuyahudi, Uherode aliye mkulu uwa mkowa uwa Galilaya,nu Filipo undugu wakwe aliye mkulu uwa mkowa uwa iturea ni Trakoniti,ni Lisania ali mkulu uwa mkowa uwa Abilene, 2Numuda uwakuhani uwa anasi nu Kayafa, Ineno ilya mwene uwakumwanya lyamwiziye Uyohana umwana uwa Zakaliya, pajangwa.3Aliye asafili kumkowa wonsi ulibhila ihoga ilya Yordani,enge akuhubili ubhubatizyo ubhwatoba kwajili iya musamaha ubhgwa dhambi4Kama vyeyihandikwa kushitabu isha maneno isha Yisaya unabii,''isauti iya muntu wealipanyiha,''Yalyini tayali inzila iya Bwana, yalyini amapito gakwe gegagolorosiye.5Shila shishihoto shilajazwa,shilaligamba nigamba vilanyamana ,inzilagombana zilagoloha. 6Abhantu bhonsibhaladamula uwokovu uwamwene uwakumwanya.''7Ivyo,uyohana abhabhuzyaamakutano amakulu abhantu abhamshijiji bhapate ubadizwa wuyo,''mwemwe bhuzao ubhajoha ubhasumu,uwenu watie abhabhula ushimbila igazabu yeyikwinza?8Vyalini amatunda gegakwendana nitoba,mtashanzya utaha mkasi yinyu,''tuli nuibulahimu webhubaba witu;kusababu nkubhabhala nkuti umwene wakumwanya abhezizye umbhusya ibulahimu nabhana poka namabhwe iga.9Tayali inpasa bhahayiha kumzizi iya kumakwi Nivyonye,shilalikwi lyelita vyala amatunda amazifu,gakutibwa nusumbila mwihoga.10Shila bhantu kumukotano bhatiebhumubhuzya bhati,''sasa tutakibha tubhobebhuli?'' 11Atie ajibu abhabhuzya,''ngumuntu alininkanzu zibhili akutakibha atowe inkanzu yoka kuwunji watakwite kabisa,nawulanye walinishakulya abhombe ivyonye12Alafu bazi iyabhahatowesya abhabhushulu bhatie bhopenye bhinza bhabatizwa,nabhamubhuzya,''umwalimu tutakibha tubhombe bhuli? 13Abhabhuzya ,''mtashikusaniya ihela fwemutakibha ukusaniya.''14Ibazi iyabhaasikali bhzamubhuzya bhati,''naswe je?tutakibha tubhombe bhuli?''abhabhuzya,''mtashisenda ihela kumuntu wensiwula kumaha,namutashituhumu umuntu wensiula kwilenga.lizihini nimishala yinyu.''15Sasa,kubhantu bhantu abhashauku iyalolela uklisito wqalinza,shila muntu ahawazaga mmwoyo wakwe kuhusu uyohana ngati wuyo wewuklisito. 16Uyohana ajibu abhabhuzya bhonsi,''mwemwe nkubhabadizya mwemwe kuminzi,lakini kuliweka wakwinza wali namaha kuliko nene,natatakibha usapula ikamba izya vilatu vyakwe.alabhabatizya mwemwe kwizina iniya loho umtakatifu nakumlilo.17Ipepeto lyakwe lili mmahono gakwe ili kusafiswa ichete ishiwanjan shakwe kujili upementa ingono nuhonganiha ingono mgala mwakwe.lakin,amagivwa amalusi gala gegatangazima kumlilo wula wewutangazima.18Kumaonyo aganji gonsi atieye ahubili izifu kubhantu. 19Uyohana iliye amkemea helode umkulu uwamkowa kumtolosya melodia,umangu uwandugu wakwe kumawovu aganji gala guhelode ahabhomba. 20Lakini badaye uhelodi atie abhomba amabhifu aganji nkani.atie ayigalila uyohana mgala.21Alafu abhatokea ati,umda uwabhantu bhonsi pebhatie bhabhabatizya nuyohana,nuyesunye atie abadizwa nawopenye.uwakati wahalabhaga,kumwanya kwiguha. 22Ulohoumutakatifu ayihapamwanya yakwe kumfano uwamusana fwe kunda,kumda nyuyoisauti yinza ufuma kumwanya yiti,''wewemwana wane umkunda.inkupendezwa nkani nawe.''2423Sasa uyesu wopenye,patie ayanzya ufunzya,atie alinuumli uwamyaha selasini.atie mwana [kama vye bhahatazamiaga] kuliyusufu,umwana uwa yeli, Umwana wamasheti,mwana wa lawi,mwana wa melki mwana yana,mwaana mwana wayusufu,25Mwana wa matathia,mwana wayamosi,mwana wawanahum,mwana wayesili,mwana uwa nagai, 26Mwana uwamati,mwana uwa matathia,mwana uwasemeini,mwana wayusufu,mwana wayuda,27Mwana wa yoanani,mwanawa lesa,mwaqna wa zelubabeli,mwanawa shealtieli,mwana wa neli, 28Mwana wa Melki,mwana wa adi,mwana wa kosamu,mwana uwa Elmadamu,mwana wa eli, 29Mwana wa yoshuwa,mwana uwa eliezeli,,mwana uwa yolimu,mwana wa matathi,mwana uwan lawi,30Mwana uwa simeoni,mwana uwa yuda,mwana wa yusufu,mwana wa yonamu,mwana waeliakimu, 31Mwana uwa melea,mwana uwa mena,mwana uwa matatha,mwana uwa nathani,mwana uwa daudi, 32Mwana uwa yese,mwana uwa obedi,mwana uwa bowazi,mwana uwa salmoni,mwqana uwa nashoni,3533Mwana uwa Abinadabu,mwana uwa alamu,mwana uwaheslon,,mwana wa pelesi,mwana uwa yuda, 34Mwana wa yakobo,mwana wa isaka,mwana wa iblaimu,mwana wa tela,mwana wa naholi,mwana wa pelegi,mwana wa ebheli,mwana wa sala,36Mwana wakenani,mwana waalfaksadi,mwana washemu,mwana wanuhu,mwana walameki, 37Mwana wamethusela,mwana wayenoko,mwana wa yaledi,mwana wamahalalei,mwana wakenani, 38mwana waenoshi,mwana wa sethi,mwana waadamu,mwana uwa mwene uwakumwanya.

Chapter 4

1Habhili uyesu atie atajazwa uloho umtakatifu,atieagaluha ufuma kwihoga iniya kuyolodani,nahapitaga nuloho mnyiha 2Kumanda halubaini,nuko atie ajalibibhha nusyetani.uwakati nyuyo atashili alye shonsi shila,numwisho uwamda atie ahisi inzala.3Ushetani amubhuzya,''ngawewwe mwana wa mwene wakumwanya,lyamulu ibwe ili libhe mkate . 4Uyesusu ajibu.''shihandikwa;'umntuatangayishi kumkate basi.''5Alafu usyetani atiye amtwala kwigamba panya yigamba,nqaamlanga idfalume zyonsi izya padunia kumda mushe. 6Usyetani amubhuzya,''namakupa amamlaka agatawala ifalume zyonsi poka nifahali zyonsi izyakwe.ningabhoba kusababu vyonsi inkakabizibha nene ivitawale,imbezizye umpawensiwula wekwanza umpa. 7Kwahiyo,ngewaninamila nunabubu,ivintu vyonsi vyamabha vyaho.''8Lakini uyesu amubhula numubhula,''shihandikwa,''lazima uyamini ubwana umwene wakumwanya uwaho,nalazima umubhombele woyo wekanye9Habhili usyetani atieahongozya uyesu hadi kuyelusalemu numubhiha pamwanya kabasa iyanyumba iniya hekalu numubhula,''ngewewe mwana wamwene,wakumwanya yisumbe pansi ufuma ipanye 10Kusababu shihandikwa,''alajizya abhamalaika bhakwe bhakutunzye nukulinda,'' 11Nu kubhusywa pamwanya mumahono gabho ili utashiwumizya amanama gaho pamwanya yamabhe,''12Uyesu ajibu amubhula,''shihayangwa,''utashimjalibu ubwa umwene wakumwanya uwaho.'' 13Ushyeta pamalaamubhuzya uyesu,apita nizyakwe namuleha hadi ilyanda ilinji.14Habhili uyesu agaluha kugalilaya kunguvu zya loho,nihabali zyahusu wuyo zihenea kusambaa kumikoa iyabhajilani bhonsi. 15Afundisya kubhasijnagogi yabho.nashila weka amsifu.16Ilyanda lyoka atieapita kunazleti,kumji webhahalelelwa nu kulila.kamafweshili kudesituli yakwe ahinjila kusinagogi ilyanda lya sabato,nayimilila usoma amandiho. 17Bhampa kumbalama kulinabii uyisaya,ivyo,atiye ayigula kumbala nukwanza isehemu yeyihandikwa,18''Uroho uwa Bwana ali pamwanya yane, kusababu ahampaha amafuta uhubikli ihabali inzifu kulibhamasikini.Ahantuma utangaza ubhuhulu kubhafungwa,nubhabhomba bhebhatalola bhazyurola habhili.ubhabhiha huru bhala bhebhagandamizwa, 19Utangaza umwaha we Ubwana amarolesya ubhwema bhwakwe.''20Na afunga igombo,amugarusizya ushiongozi uwa sinagogi,na ayihala pansi.Amiso agabhantu bhonsi bhaliye bhali kusinagogi bhaliye bhamurola wuyo. 21Aliye ayazya uyanga nabho ati,''Ilelo ilyandiho ili ilitimiya mamakutwi ginyu.'' 22Shila wensi pala aliye asyuhudiya shila shatasiye Uyesu,na bhinji baadhi yabhwo bhaliye bhashangazwa namaneno agayeshima galiye gakufuma kwiromo lyakwe.bhaliye bhakuti,''uno mulumendo uwa Yusufu,te vyeviyo23Uyesu amubhula,''nalyoli mlataha imethali ino kuli nene,''Tabibu,yipozye wemuhola.shonsi shetuhivwa ngewabhomba kapernaumu,shibhombe ipanye nakushijiji shaho.'' 24Na atasiye,''nalyoli kubhabhula mwemwe, kutali unabii we akukubaliha kunsi yakwe.''25Lakini kubhabhula mwemwe nalyoli kwamba kwali abhajane abhinji Israel kushipindi isha Yeliya,uwakati imbingu paliye yigalwa kutashibha ivula kumyaha yitatu ni nusu, uwati pebhali ni dhala inkulu kunsi yabho yonsi. 26Lakini Uyeriya atashili atumwe kuli wensi wula baadhi yabho,lakini kumjane weka basi waliye akwihala sarepta karibu nu haya viya Sidoni. 27Na pali abhabhu koma abhinji Israel ishipindi isha Yelisha unabii,lakini pali wensi wula waliye apola ila Unaamani umntu uwa Siriya.28Abhantu bhonsi mkasi iya Sinagogi bhaliye bhinjilibhwa ni huzuni paliye bhivwa gosigo. 29Bhaliye bhimirila numusukumila panzi iyansi ,Numwonzozya mpaha umwisyo wigamba uwansi ambapo insi yabho aliye yihazengwa pamwanya yakwe,ili bhamusumbe pansi. 30Lakini apisiye salama pakakasi yabho na ayipitila.31Na aliye ayishila Pakapernaumu pansi iya Galilaya. Umusabato weka aliye akufuzya abhantu mkasi iya Sinagogi. 32Bhaliye bhashangazwa namafuzyo gakwe,kusababu aliye afunzya kumamlaka33Sasa ilyanda ilyo mkasi iya Sinagogi,pali umuntu we aliye ali ni roho iya jini ifisu,na ahalilaga kusauti iya pamwanya, 34Tuli nashi nawe,Yesu uwa Nazareti? utiza utwumore?Imanyile wewe wenu! wewe mutakatifu uwa Mwene uwakumwanya35Uyesu aliye akemeya ijini ati,Tuzya,nufume kumuntu uno!''Ijini lira paliye lisumba umuntu wula pansi pakasi yabho,Aliye afuma ku muntu bila umusababisizya amaumivu gosi gala. 36Abhantu bhonsi bhaliye bhasangaya,na bhaliye bhendereya uyanjila ijambo lila shila muntu numwunji.bhati,''Maneno agayayina bhuli iga?''Abhamuru abha roho infisu kumamlaka na maha na bhapita,'' 37Nivyo, Ihabali ijuu iya Yesu zilimba shila sehemu katika amaeneyo gegalibhiliye umkowa uyo,38Na aliye Uyesu apita kunsi iyo na ayinjila munyumba iya Simoni.Sasa,umayi wakwe nu Simoni aliye alwaye ihoma inkali,na bhamusihi kuniaba yakwe. 39Nivyo, Uyesu amupalamira,ayikemeya ihoma yila imuleshera.Ghafula ayimilila ayazya ubhatumishila.40Ilanzi paliye lizima,abhantu bhamuletee Uyesu shila muntu waliye alwaye ubhulware ubhwa shila yayina.Aliuye abhiha amahono gakwe pamwanya iya shila mlware na abhapozya bhonsi. 41Amapepo galiye gabhafuma abhinji enge gakulirea kusauti enge gakuti ,'' wewe mwana uwa Mwene uwa kumwanya''Uyesu aliye agakemeya amapepo atashili agaruhusu gayange,kusababu aliuye gamanyile kwamba wuyo wu Kristo.42Umuda wuyo pekwasha,aliye apita iyeo lyekutali abhantu.Amakutano aga bhantu bhaliye mwanza na bhinza kuyeneo lyali.bhajaribu umuzuiya atashipita ukutali nabho 43Lakini abhabhula,''lazimzinkubili ihabali inzifu izyabhufalme ubhwa Mwene uwa kumwanya katika insi izinji inyinji,kwa kuwa ino yene sababu yengatumwa ipa.'' 44Na ayendereya uhubili mkasi iya Masinagogi katika ubhuyahudi bhwonsi

Chapter 5

1Basi aliye yitokeya uwakati abhantu paliye bhahomanila numulibhila Uyesu nukwivwa ineno ilya Mwene uwa kumwanya,ambapo aliye atimilila mumbali ya iyizibha Genesareti. 2Aliye alola amashua gabhili igimilila mumbali iy a zibha.abhavuvi aliye ebhepaaliye bhakozya inyavu zyabho. 3Uyesu ayinjira mmashua yoka,yeyali ya Simoni numulabha atitwale mumizi ukutarihashe nakuzi.ipo ayihala nukwazya ufuzya umuma mumashua.4Uyanga,amubhuzya usimoni,''yitwale imashau yaho paha kushilindin ishashijiji nukwisya inyavu zyaho ili ukwela inswi,'' 5Usimoni ajibu nuti,bwana,tuhabhomba ikazi ubhusiku bhonsi,natutashilituleme shonsishila,lakini kwineno lyaho,namisya inyavu. 6Pebhatie bhabhomba ivyo bhatie bhakusaniya ishikulu ishanswi ninyavu zyabho zyanzya uputuha. 7Hadi bhabhula abhashilika bhabho kumashua izinji bhinza ubhavwa.bjhinza bhizuzya imashua zyabho,hadi zyanzya utwibha.8Lakini usimoni nupetlo,pebhatie bhalola ivyo,atie agwa mmahohola agayesu nuti,''pitakulinene,isababu nene mntu we ndi namazambibwana.'' 9Kusababu atie akamilwa,nabhonsi bhebhali poka nabho,nukwela inswi fwebhatie bhahabhomba. 10Ili lyatie libhajumuliswa uyakobo nuyohana abhana bha zebedayo,bhebhatie bhashika abha simoni.nuyesu amubhuzya usimoni,''utashogopa,kusababu ukwanzya umkda ukwendelea umela abhantu.'' 11Pebhayie bhaleta imashua zyabho kunsi kwsekuhuma,bhatiye bhalehan shila shintu numulondela hoyo.12Shihatokea bhulo patie kushijiji shila,umuntu weatiyenge ahizula itana atie alikuko.patie amulola uyesu,atie agwa ayinamiswa aminso kuliwuyopaka pansi nulabha,nutaha,''bwana,ngukwanza,unozya.'' 13Atie uyesu anyoswa ihono lyakwe numulema,ati,''kwanza.uswepe,''numuda nyuno itana yikuleshele.14,,Atie amubhula ati utashibjhuzya umuntu wensiwula,lakini atie amubhuzya,''pita nizyaho,ubhujiwonyesye kulibhakuhani nutowe isadaka kuminso gaho,sawasawa numsa shatakwamulu,kubhushuhuda bhaho.''15Lakini ihabali iyahusu zipita ukutali nkani,nubhumati ubhukulu ubhabhantu bhinza poka bhumwivwa afunzya nupozya amalwale gabhjo. 16Lakini shilalyanda akwima nulabha.17Shihatokea ilyandsa lyoka kukati iyamanda igo atiye akufunzya,nabhaliko abhamafalisayo nabhalimu abhasyewlia bhebhihala ipo bhebhinza ufuma kuvijiji ivwinji tofauti kumukoa uwagalilaya nakuyudea,nufuma kushijiji ishayelusalemu.ninguvu yalipoka nawo upozya.18Abhantu kadhaa bhiziye,egebhanyatuye umuntu pamukeka we ahafwa kumo,nabhaza inzila iyamwinjizya mukasi ili umudizya pansiu pankorelo iya Yesu. 19Bhatashili bhapate inzila iya kumwinjizizya mkasi kusababu iya bhatu aliye bhahavula,kwaiyo bhaliye bhakwela pamwany iya nyumba numwisya umuntu wula pansi upitala ivigae,pamwanya umkeka wakwe pakasi iya bhantu,pankorelo kabisa iya Yesu20Ngarola iyimaniyabho,Uyesu aliye ataha,''Rafiki idhambi zyaho usamehebhwa.'' 21Abhandishi nabhamafarisayo bhaliye bhazya ubhuzya ilyo,bhati,''Uyo wuwenu we akuyanga ukufuru?wenu we angasameha idhambi ila wu Mwene uwa kumwanya wekanye basi?''22Lakini Uyesu ,engeamanyile shoshonu shebhafikiliya,aliye abhajibu na abhabhuzya,''kweshi mubhuzyalnya ili mumyoiyo yinyu? 23shilikwi sheshihatonta utaha ,'Idhambi zyaho zihasamehebhwa'au uti yimirila upite?' 24Lakini mumanye kwamba umwana uwa Adamu ali naamamlaka muduniya agasameha idhambi,nkubhula wewe, 'bhuha,senda umkeka waho nupite kunyumba yaho25Umda nyuyo abhuha pankorelo yabho na asenda umkeka wakwe wenge adililiye.Na agaruha kunyumba yakwe enge akutukuzya umwene uwa Kumwanya. 26Shila wensi aliye ashangazwa na bhamutukuzya umwene uwa Kumwanya. bhinjilibhwa ni hofu,engebhakuti, ''Iturola ambo getegakawayida ilelo.''27Ibaada iya mambo iga utokeya, Uyesu aliye afuma uko na arola uhatowesya uwa bhushuru izina lyakwe wu lawi enge ayihaye isehemu iya honganishila ikodi. Amubhula, ''ndondela.'' 28Kwayiyo Ulawi abhuha numulondera,aleshwra shila shintu kushisila.29Kwayiyo Ulawi ayandaa ikaramu inkulu kunyumba yakwe kwajili iya Yesu. bhaliko abhahatowesya abhabhushuru abhinji kula na abhantu abhinji bhaliye bhihaye pameza enge bhakulya poka nabho. 30Lakini abha Mafarisayo na bhandishi bhabho bhaliye bhanungunishila abhanafunzi,enge bhakuti, ''Kweshi mulya nung'wera nabhahatowesya abhabhushuru poka na abhantu abhanji bhebhali nidhambi?'' 31Uyesu abhajibu, ''abhantu bhebhali ni hali izifu bhatakwanza itabibu,bhebhala basi bhebhalwaye bhene bhamamwanza weka. 32Ndiziye ukwita abhantu bhebhali niihaki bhate utubu, bali ukwita bhebhali ni dhambi bhapate utubu.''33Bhamubhula, ''Abhanafunzi abha Yohana shilamuda bhafungaga nulabha,na abhanafunzi abha Mafarisayo nabhopenye bhabhombaga ivyonye.lakini abhanafunzi bhabho bhalyanga nung'wera. '' 34Uyesu abhabhula, ''Shiwezehine umntu wensi wula ubhabhomba bhebhaliye bhabhala kundiyo iya bwana harusi ufunga uwakati ubwana harusi bado ali poka nabho? 35Lakini amanda galinza uwakati ubwana harusi bhebhamwefya ukwabho pene kumandago bhalafunga.''36Kwayiyo Uyesu aliye ayanga ukwabho ku mfano ''Kutali weakulepulaga ishipisi isha mwenda ufuma kumwenda umupya ushitumiya uyanizya umwenda wakali. ngabhomba ivyo, amarepula umwenda umupya, nishipisi isha mwenda umupya shitangazipa utumiya numwenda uwa kali.37Na,kutali umntu we akubhihaga idivayi impipya muviriba ivyakali. nge abhomba ivyo,idivayi impipya ingalepula ishombo,nidivai inpya yaliyitihe,niviliba vyali vyononehe. 38Lakini idivai inpya lazima bhabhihe kuvibilika ivipya. 39Nakutali umuntu baada yambhela idivai iyakali,nukwanza inpya,kusababu akutaha,'iyakali yihazipa.'''

Chapter 6

1Nubha shihatokea kusabato nuyesu atie apitapakasi yamugunda ilyanafaka iyabhanafunzi bhakwe bhebhayabhaga amasuke,bhagapalapala kumahono gakwe bhalya inafaka. 2Likini ibazi iyamafalisayo bhqataha,''kwani mubhomba shetehalali ishisyelia ilyanda lyasabato''?3Uyesu,abhabhula,ati,''mtatala musome shila daudi abhonvile palininzala,wuyo nabhatata bhebhalipoka nawo? 4Apisile kunyumba iyamwene wakumwanya,nasenda imikeka imitakatifu nulya iobazi,nuyitowa kubazi iyabhantu bjhebhalinabho bhayilya,natiye yiliihalali kulikuhani uyilya,.' 5'natie amubujhuzya,''wemwa uwaadamu wewubwana uwasabato.''6Shihatokea kusabato iyinji kwamba apisile mukasi iyasinagogi nufunzya abhantu bhakwe uko.pali umuntu wen ihono lyakwe ilyakulilunji atiye lihabhola. 7Abhandsishi abhamafalisayo bhatyie bhamulola kumakini ulola ngamupozya umun5tu kulyanda ilyasabaro,ilibhapate isababu iyamsitaga kubjhomba ikosa. 8Lakini amanyile shonu bhali bhanafiki na ayanga ku muntu we aliye ahafwa ihono,''bhuha,yimirila ipa pakasi iya shila wensi.''kwayiyo umntu wula abhuha nukwimirila pala.9Uyesu ayanga ukwabho,'' kubhabhula mwemwe,halali ilyanda ilya sabatoubhomba amazifu au ubhomba amafwifu,ukokoa amaisya au ugonona? ''Na abharola bhonsi na abhuzya umntu wula, 10Bhusya ihono lyaho.''na abhomba ivyo,ni hono lyakwe enge lipola. 11Lakini aliye bhinjilibhwa ni ihasira,bhayangana abhahola shoshonu shebhangabhomba kuli Yesu.12Shaliye shitokeya amandago kwamba aliye apita kumagamba ulabha.ayendereya ubhusiku bhwonsi ulabha Umwene uwakumwanya. 13Pekwasha hatondo,abhita abhanafunzi bhakwe ukwakwe, na abhachagula kumi nambili kati yabho, ambabho aliye abhita ''mitume.''14Amazina agamitume bhala gali Usimoni[we aliye amwita Upetro] nu Andreya undugu wakwe,Uyakobo,Uyohana,Ufilipo,Nubartolomayo, 15Umathayo,Utomaso nuyakobo umwana uwa Alfayo,nu Simoni we aliye bhamwita Wuzelote, 16Uyuda umwana uwa Yakobo nu Yuda Iskariyote,we aliye msaliti msaliti.17Kwayiyo Uyesu aliye ayiha poka nabho mwigamba nukwimilila pepahihara. Iyidadi inkulu iya bhanafunzi bhakwe bhali uko, poka ni iyidadi inkulu iya bhantu ufuma Kubhuyahudi na Kuyerusalemu, nufuma kupwani iya Tiro na Kusidoni.] 18Bhiziye umwivwa na abhapozye amalwale gabho.Abhatu bhaliye bhachula namapepo amafisu bhiliye bhapola bhopenye. 19Shila wensi kwikusanyiko ilyo aliye ajaribu umgusa kusababu amaha agabhuponyaji galiye gatokeya mkasi yakwe,na aliye abhapozya bhonsi.20Kwayiyo Uyesu abharola abhanafunzi bhakwe,nuti ''Imubarikibhwa mwemwe bhe mwemwe bhamasikini, kumana ubhufalme ubhwa Mwene uwa kumwanya bhwinyu. 21Imubalikibhwa mwemwe bhemulidhala ilinye,kwamana namabhikusya.Imubalikibhwa mwemwe bhemulila ilinye, kwamana mlaseha22Imubalikibhwa mwemwe bhenge abhantu bhabhatubha nubhatenga nubhashutumu mwemwe kwaba mwemwe bhawovu,kwajili iya mwana uwa Adamu. 23Shini ilyanda ilyo nurunduha kuraha, kusababu nalyoli mumabha nithawabu inkulu kumwanya,kwamana abha baba bhabho bhaliye bhabhatendela ivyonye abha manabii.24Lakini shinyu mwemweabhatajiri! kwamana mhapata ifalaja yinyu. 25Shinyu mwemwe bhemwikuta ilinye!kwamana mularola idhala kali. shinyu bhemuseha ilinye!kwamana mlaombolezya nurila kali.26Shinyu mwemwe,pemwasifibhwana bhantu bhonsi!kwamana abha baba bhabho bhaliye bhabhabhombera abha manabii abhilenga ivyonye.27Lakini nayanga ukwinyu mwemwe bhemunivwa,bhakundini abha yadui bhinyu nubhomba amazifu kuli bhebha bhatubha. 28Bhabarikini bhala bhebhabhalani mwemwe bhalabhilini bhala bhebhabhabhonera.29Kwakwe wuyo weakukuma itama lyoka,msen'mwire nilya pili. ngu mntu akupoha ijoho lyaho utashimzuiya nikanzu. 30Mpe shila shakulabha.ngu mntu akupoha ishintu she mali yaho utashimulabha akugarusizye.31Kama vyemuhakundana abhantu bhabhatendere, namwenye bhatenderini ivyonye. 32Nge mwabhakunda abhantu bhebhahakunda mwemwe basi,iyo thawabu bhuli ukwinyu? kwamana nabhidhambinye bhakundaga bhala bhebhahabhakunda. 33Nge mwabhatendela amazifu bhala bhebhabhabhombela mwemwe amazifu,iyo thawabu bhuli ukwinyu?kwamana nabhidhambinye bhabhombaga ivyonye. 34Nge mwakofya ivintu kubhantu bhemutegemeya bharubhagalusizya,iyo thawabu bhuli ukwinyu? Nabhidhambinye bhakofyaga abhidhambi,na bhategemeya uposhela ishiyansi ishonye habhili.35Lakini bhakundini abhayadui bhinyuna bhatendeli amazifu. bhakofyini na mtashihofu uhusu ubhagarusizya, nithawabu yinyu nkulu. mlabha bhana we alikumwanya,kusababu wuyo mzifu kubhantu bhebhatali nisyukurani na abhawovu. 36Mubhe ninkumbu, kama Ubaba winyu vye alinikumbu.37Mtashihukumu, namwenye mtaluhukumibhwa. Mtashilani namwenye mtaluranibhwa. Samehini abhanji, namwenye mrasamehebhwa.38Bhipini abhanji, namwenye mlapebhwa.Ishiyasi isha bhukarimu-sheshisindilibhwa,sheshisukwa nukwitiha- shimitiha mumahohola ginyu. kusababu ku shipimo shonsi shila shemutumiya upimila, Ishipimo isho shilatumiha ubhapimila mwemwe.''39Na abhabhula umfano. ''shene umntu wewu shipofu angawongozya ushipofu uwunji? Ngabhoviye ivyo, basi bhonsi ngali bhagwiliye mwilina, shene bhatari bhagwile? 40Umwanafunzi atangabha mkulu kuliko umwalimu wakwe, lakini shila mntu ngafuzwa ishibhukamilifu angabha vyu mwalimu wakwe.41kweshi basi ngebharola ishibanzi sheshili mkasi iya lyiso ilya ndugu waho,ni boriti lyelili mkasi iya lyiso lyaho enge utalirola? 42Ungabhezya bhuli ubhula undugu waho, 'ndugu,kulabha ikwefyezye ishibanzi sheshili mkasi iya lyiso lyaho, 'nawe utarola iboritilyelili pasi iya lyiso lyaho wewe wemuhola? wewe mnafiki! kwanza yefya iboriti mulyinso lyaho wewe wemuhola, pene umalola ichete pukwefya ishibanzi kulyiso ilya ndugu waho.43Kusababu kutali ikwi izifu lyelivyara amatunda amabhifu,wala kutali ikwi ibhifulyerivyala amatunda amazifu. 44Kusababu shila likwi limanyiha kumatunda gakwe. kusababu abhantu bhatayabhaga itini kumivwa, wala bhatayabhaga imizazibu ufuma kumichongoma.45Umntu umuzifu kuhazina inzifu iya mwoyo wakwe wufumyaga gemazifu,nu mntu umwovu ku hazina imbovu iya mwoyo wakwe wufumyaga gemawovu.kusababu ilomo lyakwe liyangaga gala gegakwizuzya umwoyo wakwe.46Kweshi mnita, 'Bwana, Bwana', na bado mtabhomba gala genkutaha? 47Shila mntu we akwinza kulinene nukwivwa amaneno gane nugabhombera ikazi,namabhalanga ijinsi vyali. 48Aholine numntu we akuzenga inyumba yakwe, we akukumba pansi nkani, nuzenga umusingi uwa nyumba pamwanya iya mwamba wewuliyimara. Amafuriko pegiziye,amaporomoko aga mizi gumiye inyumba, lakini gatashili gayitikise,kusababu aliye yihazengwa ichete.49lakini wewnsi wayivyie ineno lyane ahanulyeshimu;umfanowakwe muntu wazezile inyumba pamwanya yamsili pepatali umusingi,ihoga pelyatiye lyatiyelyiha kumaha,inyumba yatiye yipata amaangamizi amakulu.

Chapter 7

1Ibada yayesu umala shilashintu shahalandsaga kubhantu bhebhatakwivwa,ayinjila kukapelnaumu.52Umutumwa wumo uwa kuakida,weatiye alinisamani nkani ukwakwawe,atiye alwaye nkani atiye akwanza nufwa. 3Lakini atiye ayivwa uhusu uyesu,wula uakida atiyeamutuma ushiongozi wabhayahudi,ulabha ayinze umwpokozi umutumwa wakwe ili atashifwa. 4Pebhatie bhafiha kalibu nuyersu,bhatie bhamusihi kubidi nutii.''akusitali kwamba ukutakibhwa ubhomba bnhulo kijili yaho,Kusababu ahalikunda itaiyifa lyitu,nawene atiye azenga isinagogi kujili yitu''.6Uyesu ayendeelea nisafali yakwe pokanabho.lakini kabula utapisile ukutali ninyumbna,uafisa weka atiye abhatyuma abhalafiki bhakwe uyanga nabho.''ubwana,utashitinta wehola kusababu nene ntasitahili ukwinjiola kwidali lyane. 7Kusababu ino intafikilia nene nehola nubha inkufaa inkwinza ukwaho,lakini landa ineno tu numutumishi wane amapola. 8Kwani nene nanenye nene muntu webhahambiha kumamlaka naindi nabhaasikali pansi yane.nulanda kuliwuyo''pita''napita,nakuunji,''zaga''nawopenye ayinza,nakumtumishi wane 'bhomba ihaki',mnawopenyew abhomba''.9Uyesu patiye ayivwa iga atie asangaya,nubhasenushila abhakumukutano bhebhatie bhamulondeye nuti.''nkubhabhula,abhakuyisilaeli,ntatalandole umuntu uwayimani inkuli fwewewuno. 10Fwebhala bhebhatie bhebhabhatuma bhagaluha kunyumba kumutumishi bhaga mzima.11Ufulani kubada iya iga,atie atokea nubha wuyesu atieye akusafilin upita kushijijib shebhsashitanaini.abhanafunzi bhakwe bhapita poka nawonubhumati bhabhantu. 12Pebhafiha kalibu numulyango washijiji loli,umuntu weatie atafwa atie bhamunyatuye,wenu wemwa weka kulimama wekwe.weatie mjane,ufwa uwawakilishi nufuma kushijiji bhalipoka nawo. 13Patie amlola,ubwana amupalamila kunkumbu imnkulu inkulu nkani kujili yakwe naamubhuzya,''utashlila''. 14Napalamila pankolelo naatiealema isandiko mwebhatie bhamnyatwilieye umubhili,nabhala bhebhanyatuye bhimilila nuti''mlumendo inkuti bhuha'' 15umufwewe abhuha nukwihala pansi nukwanzya uyanga.nuyesu amkabizi umama wakwe.16Fwihofu yibhinjila bhonsi.bhendelea utukuzya umene uwakumwanya bhati''unabi umukulu atinulibha kubazi yitu''numwene uwakumwanya atabhalola abhantu bhakwe'' 17Ihabali izifu izyayesu zyatie zihenewa kuyudea yonsi nakumikoa iyabhajilani.18Abhanafunzi abhayohana bhatie bhamubhuzya amambo iga gonsi. 19Pene uyoha atie abhita bhabhili abhabhana funzi bhakwe ubhatuma kulibwana nutaha''wewe wene uyinzile,ama kulumuntu uwunji wetulolele? 20Pebhafiha paliyesu bhatashili bhatahe,''uyoha uhabatizya atatuma ukwaho kutaha,'wewe wene uyinzile ama kuli umuntu uwunji wetumlolele?''21Kuwakati uyo wewatie ubhapozya abhantu abhanji kufuma kumalwale namateso,ufuma kulioloho umufisu,nakubhantu abhashipofu watiye ubhapa ulola. 22Uyesu ajibu nutaha ukwabho.''nibada iyakubha imupita kwemwemufuma mwamabhuzya uyohana shemwemulola nashemwemwivwa.nabha shipofu bhebhalola nabhashilema bhebhapita,nabhabhukoma bhebhabhaswepa,bhebhatakwivwa bhebhivwa,bhabhabhuzya ihabali inzifu. 23Numuntu watataleshele unamini nene kusababu iyamateno gane abalikibhwe''.24Ibaadala iya bhatumwa bhala nu Yohana ugaruha kwebhafuma ,Uyesu ayazya uyanga kumakutano pamwanya iya Yohana, ''Imufuma panzi ulorashi,umwanzi engewutengana ni mpepo? 25lakini imufuma panzi urolashi,umntu we azwaye ichete? rola abhantu bhala bhebhazwala a26Lakini mufuma panzi urolashi,Nabii? eye,nkutaha ukwinyu nkani kuliko unabii.27Uno wene ahandishilwa, ''Rola, namtuma umjumbe wane pankorelo iya miso ginyu,we amandaya inzila kwajili yane, 28Nkutaha ukwinyu,kati iya bhala bhebhahavyalwa numama, kutali umkulu kama Uyohana, lakini umntu wetewamuhimu nkani wealihara numwene uwa kumwanya pe ali wuyo,alubha mkulu kuliko Uyohana.''29Na abhantu bhonsi pebhivwiye iga poka nabhahatowesya abhabhushuru, bhaliye bhatangaza umwene uwa kumwanya wahaki. bhaliko kati yabho bhala bhebhabatizwa kubhubatizyo ubhwa Yohana. 30Lakini abhamafarisayo na abhatalamu abha syeriya izyashiyahudi, bhebhatilishili bhabatizwe nawuyo bhahanie iyeshima izya mwene uwa Kumwanya kwajili yabho bhubho.31Habhili ningabhezya ubhabhunganisya nashi abhantu abhashizazi ishi?bhalibhuri hasa? 32Bhahorine nabhana bhebha shinda iyeneyo ilya soko,bhebhakwihara nukwitana weka weka nuwunji enge bhakuti, 'Ituputa infilimbi kwajili yinyu, na mutashili mwange.ituombolezya namutashili murile.'33Uyohana uhabatizya ayiziye na atashili alye umkate wala atashili ang'were idivai, na mti'' alini pepo. 34Umwana uwa mntu atiza atalya nu ng'wera na mti,''nanti vyemrafi na mlevi,urafiki uwa bhahatowesya abhabhushuru na bhidhambi! 35Lakini iyeshima iyi tambuliha kwamba ilinihaki kubhana bhakwe bhonsi.''36Weka uwa mabhafarisayo aliye amurabha Uyesu abhalye poka nawo. Ibadala iya Yesu ukwinjira munyumba iya farisayo,aliye ayegamila imeza ili alye. 37Rola pali umama weka katika ijiji ilyo we aliye alini dhambi. Agundua kwamba aliye ayihaye kwa farisayo, aleta inchupa iya manukato, 38Ayimiliye kushisila yakwe karibu napamanama gakwe nuku enge akurila.habhili ayazya utifya amana gakwe namasozi,nupyera na insisi izya kwitwe lyakwe,enge akubusu amanama gakwe nu gapaha amanukato39Na wula ufarisayo wealiye atamwita Uyesu aliye parola ivyo, awaza umuhola ati, ''ngu mntu nyuno ali abhe wu nabii, ngali amanye uno wu wenu na wayayina bhuli iya mama we akumgusa,iya kuwa widhambi. 40Uyesu amjibu numbhula, ''Simoni indinishintu ishakubhula. ''ati'' shitahage mwarimu!''41Uyesu at ''kwali abhahadayibhwa bhabhili kuli hakopesya weka. Weka aliye akudayibhwa idinari zisanu nuwapili enge akudayibhwa idinari hamusini. 42Na aliye bhatakweti ihela iya mlipa aliye abhasameha bhonsi. sasa wenu we amamukunda nkani? 43Usimoni amjibu nuti, ''nadhani weatasamehebhwa nkani. ''uyesu amubhula, ';'Uhukumu ichete.''44Uyesu amusenushira umama nutaha kuli Simoni, ''Ukurola umama uno. Intinjila kunyumba yaho.Utashili umpe amizi kwajili iya manama gane,lakini uno,kumasozi gakwe,aliye atifya amanama gane nupyera ninsisi zyakwe. 45Utashili ubusu,lakini wuyo, ufuma payinjiye umu ataresheraga ubusu amanama gane.46Utashili umpahe amafuta kuma manama gane,lakini ahampaha amanama gane namanukato. 47Kujambo ili, nkubhula bhuro aliyealinidhambi ivulu na atasamehebhwa nkani, na aliye ahakunda nkani. lakini weahasamehebhwa hashe,ahakunda ishido basi.''48Badaye amubhula umama, ''Idhambi zyaho izi samehebhwa'' 49Bhala bhe aliye bhihaye pameza poka nao bhazya uyangana abhahola, ''Uno wuwenu mpaha akusameha idhambi?'' 50Nu Yesu amubhula umama, ''Iyimaniyaho ikokowa. pitaga niyamani ''

Chapter 8

1Aliye yitokeya umuda umufupi kwamba Uyesu aliyeayazya usafiri kusyahaya na kumijini mbalimbali,enge akuhubili nutangaza ihabari inzifu izya bhufarmeubhwa Mwene uwa kumwanya nabhala kumi na mbili bhapisiyepoka nao, 2Na bhamama bhamo bhealiyenge ebhapozwa ufuma kui abharoho abhachafu namalware mbalimbali.Aliyenge bhebha mariamu webhahamwita wu Magdalena we aliye bhamwefezya amapepo saba. 3Uyohana umangu uwa kuza nu meneja uwa Herode,susana, nabhamama abhanji abhinji,bhebhaliye bhatowa imali zyabho kwajili yabho abhahola4Ibadala iyabhumati ubhwa bhantu ukusanyiha poka, nabhantu bhebhiziye ukwakwe ufuma ihaya mbalimbali, ayanga nabho kutumiya imifano. 5''uhahomera aliye apita uhomela imbenyu,paliye ahomela,imbeyu zimo zyagwiye, mumbari iya zila zilyatangwa pansi iya manama, nivinyunyi ivya mumwanya vizilya. 6Imbeyu zimo aliye zigwira mwirongo ilya mwamba napezyamera nubha miche zifwa kusababu kutali umuzunde.7Imbeyu izinji zyagwiliye mmakwi aga mivwa,namakwi igo aga mivwa gakula poka nimbeyu zila zisongwa. 8Lakini imbeyu izinji zyagwiliye mwirongo izifu na zivyara amazao mara miya nkani.''Ibada iya Yesu utaha amambo iga,ayangula kusauti,''wensi we ali namakutwi agakwivwa nayivwe.''9Habhili abhanafunzi bhakwe bhamubhula imana iya mufano uyo, 10Uyesu abhabhura, ''Muhapebhwa ubhupendeleo ubhwa kumanya isiri iya bhufarme ubhwa Mwene uwa kumwanya,lakini abhantu abhanji bhalufundiswa kumifano basi,ili kwamba 'ngebharola bhatashilola ngebhivwa bhatashelewa.'11Nino yene mana iya mufano uno.Imbeyu neno ilya Mwene uwa kumwanya. 12Imbeyu zila zyezihagwa mumbari iya nzira bhene bhantu bhebhakwivwa ineno,na badaye usyetani alisenda ukutari ufuma mmwoyo, ili bhatashamini nukokolebhwa. 13Nazila zyezihagwila pamwamba bhantu bhala bhebhaposhera kufuraha lakini bhatakwite imizizi yonsi yila,bhakwamini kumda umufupi,nu wakati uwa majaribu bhagwa.14Nimbeyu zila zyezihagwira kumivwa bhantu bhebhakwivwa ineno,lakini pebhakwendeleya ukula bhasongwa nihuduma nubhutajiri nubhubora ubhwa maisya iga nangebhatavyara amatunda. 15Lakini imbeyu zyezihagwira mwirongo inzifu bhantu bhala,abhanyenyekevu nimyoyo imizifu,bada iyakwivwa ineno nubha sarama nuvyara amatunda agabhuvumilivu.16Ssa, kutali nawekanye, weakwasya itala nukupiha ni bakuli au ubhiha mntende iya beti.Ibadala iya kuyibha kushinara isha tara ili kwamba shila wakwinjira ayilole. 17Kwakuwa kutali sheshilavwama sheshitarumanyiha, au shonsi shila shesiri sheshitarumanyiha peshili apaswefu. 18Kwahiyo ubhe makini pukwivwa.kusababu we alinasho,ukwakwe alonjezebhwa nkani,lakini we atali nasho nashilanye ishido shealinasho shilasendwa.''19badaye umama wakwe nu Yesu nabhandugu bhakwe bhiza ukwakwe bhatasili bhakaribie kusababu iya bhantu bhaliye bhahavula. 20Nabhamubhula,''Umama waho nabhandugu bhaho wali pala panzi bhakwanza bhalolane nawe. 21Lakini Uyesu ajibu ati''Umama wane nabhandugu bhane bhebhala bhebhakwivwa inenio ilya mwene uwa kumwanya nulitii.''22Aliye yitokeya ilyanda lyoka kati iyamanda gala Uyesu nabhanafunzi bhakwe akwela mtumbwi, na abhabhula, ''Tulambe imbalama iya pili iya zibha.''bhandaya imashuwa yabho. 23Lakini pebazya upita, Uyesu adila uturo, ni idhoroba inkali iya mpepo,nimashuwa yabho yazya ukwizura aminzi na bhali ninkulu nkani.24badaye abhanfunzi bhwakwe bhinza kuli wuyo numubhusya,bhati,''Bwana mkulu! Bwana mkulu!kiribu tufwe!'' bhuha nubhukemeye ubhupepo namawimbi ag minzi vituzya na kubha ubhutulivu. 25Habhili abhabhula, ''Iyimani yinyu yilikwi?''bhogopa,bhaliye bhasangaya,bhayangana sila mntu nuwunji,''Uno wuwenu,kiasi kwamba akwamuru nubhupepo,na minzi navimwivwa?''26Bhafiha kumji uwa Gerasini wewuli ubhupande ubhwa Garilaya. 27Uyesu peayiha nukanya iyaridhi,umntu wumo ufuma kumjini,ahomana nawo,nu mntu uyo ali namaha aga nguvu izyagiza.kumda umutari atahazwalagaimyenda,na atahihalaga mnyumba, lakini ahihalaga kumakabuli.28Parola Uyesu alila kusauti,na agwa pansi pankolero yakwe.kusauti inkulu enge akuti,imbombashi ukwaho,Uyesu umwana uwa mwene uwa kumwanya we alikumwanya?nkusihi,Utashinadhibu nene'' 29Uyesu ayamuru iroho inchafu ifume kumntu wula,kwa kuwa ulwinji atapamgaa.nantinye aliye atanyepwa iminyororo nubanwa nubhikwa pansi iya bhulinzi,aputula iviungo nukwendeswa namapepo mpaha pajangwa.30Uyesu amubhula,''izinalyaho wewe wenu?''ajibu ati,''legioni''kumana amapepo aminji gahinjila ukwakwe. 31Bhendeleya umusihi utashitwamuru tupite mwilina.32Ikundi ilya hapoli aliye lishemwa pamwanya iyigamba,bhamusihi abharuhusu imebhinjile kulibhapoli nyebho.Abharusu ubhomba ivyo. 33kwahiyo amapepo gala gafuma kumntu wula ginjira kuli bhahapori bhala,nikundi lila lishimbila kumwinuko uwigamba mpaha mwizibha na bhatwibha umwo.34Abhantu bhala bhaliyebhakushema ubhahapoli bhala pebharola sheshatokeya, bhashimbila nubhutowa itarifa pala pamujini na panzi nimiji yeyibhalibhiye. 35Abhantu pebhivwa igo bhapita ubhurola sheshitokeya,nukwinza kuli Yesu numuntuwe amapepo igamufuma.aliye atazwara ichete nuwayachili zyonsi,atihala pamanama agaYesu,na bhogopa36peneweka weatarola sheshitokeya ayazya ubhasimuliya abhinji ijinsi vyumntu uno vyeakuongozwa namapepo vyeatapola. 37Abhantu bhonsi abha mkowa uwa Wagerasi namaeneyo gegabhalibhiye bhamulabha Uyesu apite ukwabho kusababu bhali nihofu inkulu.Na ayinjira mtumbwi ili abhwere.38Umntu wula we amapepo igamufuma amsihi Uyesu apite nawo,lakini Uyesu amubhula apite nubhutaha, 39''Agaruha kunyumba yaho nubhazye gara gonsi gumungu atakutendela''Umuntu uno apita ,akutangaza ponsikatka umji wonsi gala gonsi ge Uyesu gatabhomba kwajili yakwe.40Nu Yesu agaruha,amakutano gamukaribisya,kusababo bhonsi aliye bhamulolela. 41Rola ayizya umntu weka izina lyakwe wu Yairo wushiongozi kati iya viongozi katika ama sinagogi.Yairo agwa pamana aga Yesu numsihi apite kunyumba yakwe, 42kusababu aliye alinumwana umulindu weka basi, uwa myaha kumi nambili, naliye ali ihali iya kufwa. napebhapisiye kumkutano aliye bhasongama kwajili yakwe.43Umama wealiye ubhwazi bhuma kumyaha kumi na mbilialiye ali pala na aliye atumiya ihera zyonsi kubha ganga,lakini kutali nawekanye we aliye amupozya, 44ayizya pashisila iya Yesu nugusa ipndo ilya mwenda wakwe,na gafura ufuma ukwa bhwazi kuleshera.45Uyesu ati, ''Wenu we akundema?''pebhana bhonsi,Upetro ati,Bwana mkulu,ubhumati ubhwa bhantu bhakusukuma nabhakusonga.'' 46Lakini Uyesu ati, ''Umntu weka aliye agusa,mana aliye ntamanya amaha amaha igafuma kulinene.''47Umama pearola atangabhezya uzyiha she atabhomba,ayazya utetema,agwa pansi pankorelo izya Yesu atangaza pankorelo iya bhantu bhonsi isababu zyezileha agusa na vila vye atapola igafla. 48Na ataha ukwakwe, ''mulindu,iyimani yaho iyikubhomba ubhe wewe mzima. pitaga kuamani.''49Peayendeleye utaha,umntu weka ayizya ufuma kunyumba iya shiongozi uwa sinagogi,ati, ''Umulindu waho atafwa. Utashimuchuzya umwalimu.'' 50Lakini Uyesu pe ayivwa ivyo,amjibu, ''Utashogopa. yamini basi, na amawokolebhwa.''51Na payinjila munyumba iyo,atashili aruhusu umtu wensi wula ukwinjira poka nawo,isipo kuwa Upetro,Uyohana nu Yakobo, ubaba wakwe numulindu, numama wakwe. 52Sasa abhantu bhonsi bhaliye bhaombolezya nufumya isauti kwajili yakwe,lakini ati,''Mtashuma ikelele,atafwiye,lakini adiliye basi.'' 53Lakini bhamuseha kudharau, enge bhamanyile atafwa.54Lakini wuyo,amulema umlindu ihono,ayita kusauti,ati,''mwana,bhuha'' 55iroho yakwe imugarushila, na abhuha umda nyuyo.ayamrisya kwamba,apebhwe ishintu shimo alye. 56Abhazazi bhakwe bhasangaya,lakini abhamuru bhatashimubhula umuntu she alioyenge ishitokeya

Chapter 9

1Aliye abhita bhala ikuminabhabhili poka, abhapa ubhuwezo ubhwa mamulaka pamwanya iyamajini gonsi nupozya amalwale. 2Abhatuma bhebhahubiri kubhufalme ubhwa mwene uwa kumwanya nupozya amalwale.3Abhabhula, ''Mutashisenda shonsi shils kujili iya safari yinyu wala umukota, wala umukoba, wala imukate, wala ihela wala mutashisenda inkanzu zibhili. 4Inyumba yonsi ye kushe mwinjila, yihalini umwo npaha pe kushe mwapita ipo pemuli.5Na kulibhala bhe bhatabhaposhela, pe kushe mwapita umuji uyo, yikung'untini ivumbi kumanama ginyu kubhushuhuda kuligo''. 6Bapita nupitila muvijiji, enge bhatangaza ihabari inzifu nupozya abhantu shila sehemu.7Sasa Uherode, umutawala, aliye ayivwa gonsi ge aliye gatokeya aliye achula nkani, kusababu aliye shiloleha nibaazi kwamba uyohana atafufuha ufuma ukubhafwe. 8Nibaadhi kwamba Uyeliya uyeliya atatokeya, nabhanji kwamba weka uwa bhanabii abhakali atafufuha kubhafu habhili. 9Uherode aliye ati, ''Aliye imufyula uyohana, lakini uno uwenu we inkwivwa ihabari zyakwe? nuherode aliye ayanza inzira iya kumulola uyesu.10Uwakati pe aliye bhagaluha bhala bhe aliye ibhatumwa, bhmubhula shila muntu she ebhabhomba. 11Lakini abhamakutano bhivwa uhusu ili bhamulondela, na aliye bhabhakaribisya, na ayanga nabho uhusu ubhufalme ubhwa mwene uwa kumwanya, na aliye abhapozya bhala bhe aliye bhakwanza upola.12Ilyanda lyanzya usila, na bhala ikumi na bhabhili bhabhala kuliwuyo nuti, ''bhagabhe amakutano bhapite kuvijijiivya papipi na mumijini bhanza apapoza nuywa,kusababu tuli piheneyo lyanyiha,'' 13Rakini abhabhuzya,''mwe bhapini shimo ishakulya.''bhati''tutali nizaidi iyavipande visanu ivyamikate niswi zibhili,isipokuwa twalitupite nukala ishakulya kujili iyikusayiko ili ilyabhantu.'' 14Kwali abhatata yelufu tano pala.abhabhuzya abhanafunzi bhakwe.''bhihazyini pansi kumakundi agabhantu bhebhali hamusini shilalikundi.15Kwahioyo bhabhomba ivyo nabhantu bhihala pansi. 16Asenda imikate yisanu niswi zibhili nalola kumwanya,nuvibaliki,nuviputola kuvipante,nubhagabha abhanafunzi bhakwe ili bhavibhihe pankolelo kutano. 17Bhonsi bhalya nukwikuta,nivipande ivyashakulya vyevyatiye vishala bhatiye bhavisebha nukwizuzya ivikapu ikumi navibhili.18Nashopenye shibhabhulo,patiye akulabha weka,abhanafunzi bhalipoka nawo,nabhabhuzya ati,''abhantu bhatahaga bhati nene wenu?'' 19Bhamubhuzya,bhati,''uyohana uhabatizya,lakini abhanji bhatanji uyeliya,nabhanji bhatii weka uwabhanabii uwabhakali atafufuha habhili.''20Abhabhuzya,''lakini mwemwe mtii nenene wenu?''amubhuzya upetlo ati,''ukilisto ufuma kulimwene uwakumwanya 21Lakini kubhaonya,uyesu abhelekezya kutali ubhula wensiwula pamwanya yili, 22Abhabhuzya ati umwana uyadamu lazima atesehe kumambo aminji nuhanwa nabhikolo abhakuhani abhakulu abhahandiha, alafwa,nilyanda lyatatu alafufuha.23Abhabhuzya bhonsi,''ngumuntu wensi ngakqwasnza unanza,lazima ayihane huyo,asende umsalaba wakwe shilalyanda,naandondele. 24Wensiwula wakujalibu ukokowa amayisya gakwe kufayida yane,amagokowa. 25Shene shimamusayidia shonu umwanadamu,ngapata idunia uyonsi,ama aponzya ama apata iyasala mmwoyo wakwe?26Wensi wakundolela insoni nene kumaneno gane,kuliwuyo umwana uwaadamu alamlola insoni palapela alinubhutukufu bhakwe. 27Rakini inkubhabhuzya ubhukweli,kuliibazi yinyu bhebhakwimililaga ipa,bhatalalola ufwa paha bhalole ubhufalume ubhamwene uwakumwanya.''28Shitokea kumanda shinane kubada yayesu utaha kumaneno iga nuti abhasenda poka nabho nupetlo,nuyohana,nuyakoba,bhakwela igamba nulabha. 29Napatie alikulabha,ubhulolehe bhaminso gakwe bhatie bhubadiliha,nimwenda yakwe yatiye yibadiliha yibha mizelu nuswepa.30Nankulola,bhaliko abhonsi bhabhili bhahayangaga nawo.bhali wumusa nuyelia, 31Balolesile kubhutiukufu.bhayanzike kuhusu upita kwakwe,ijambolyatie alikalibia ulitimizya kuyelusalemu.32SaSa upetlo nabhala bhebhali poka nabho bhatie bhali mtulo utunyomu.lakini pebhatie bhadamla,bhabhenyi ubjhutukufu bhakwewa nabhonsi bhabhili bhatiyebhimiliye poka nawo. 33Shitokea bhulo,pebhatiye bhapisile kuliyesu,upetlo abhabjhuzya,''bwana,shihazipa ukwitu ukwihala ipa nashitakibhwa tutengenezye shoka kujili yaho,nashoka kujili yamusa,nashoka kujili yayeliya.''atashili ayelewse shukuyanga.34Patiye akutaha iga,lyinza ipufi libhatwila;nabhatiye bhogopa pebhalola ipufi ilibhalibhizya ipufi. 35Isawuti yifuma kwipufi yiti,''uno wene mwana umutewule mwibwini wuyo.'' 36Isawuti peyatuzya,uyesu atiye aliweka.bhatiye bhatuzya,nakumanda igo bhatashili bhabhuzye wensiwula gonsi gebhabhenyi.37Ilyanda lyelyatiye lilondala,ibada yakufuma kwigamba,ikusanyiko ikulu lyabhantu lyahomine nawo 38Rola umwonsi ufuma kwikusanyiko atiye alila kusawuti,ati,''mwalimu nkulabha umlole umwana wane,nubhamwana wane weka. 39Ukulola iloho ifisu zimlema,nukwangula,nubhazimubhomba achanganyikibhe nufuma itotofulu mwitwe lyakwe.nayopenye yifumaga kushida,numusababisya amawumivuj amahali. 40Nankubhasihi abhafunzi bhaho kukwelekewa yifume.lakini bhatashili bhabhezye.''41Uyesu atiyeajibu ati,''mweshizazi sheshitamini nasheshihononeha,pahalyeli lyendihalanamwe nusendana namwe?leta umwana waho ipa.'' 42Umlumendo patiye akwinza,iloho ifisu yatiye yimugwisya pansi numufulukusya kumaha.lakini uyesu atiye ayikemeya ilohu yila ifisu,atiye apozya umulumendo,numukabizi kulibaba wakwe.43Bhonsi bhatiye bhakamilwa nubhukulu ubhamwene uwakumwanya.lakini pebhatiye pebhatiye bhasitajabu bhonsi kumambo gonsi gahombaga,ati kubhanafunzi bhakwe, 44''Namaneno gihale mumakutwi ginyu,nubha umwana uwaadamu alatolebha mumahono agabhanadamu.'' 45Rakini bhatashili bhelewe kumana iyamaneno iga,nabhatashigazyiha paminso gabho,ili bhatinze bhelewe.bhatiye bhogopa umubhiuzya kuhusu ineno ilyo.46Atiye umgogolo wazya kulibhamo pamwanya wenu wangabha mkulu. 47Rakini puyesu atiye amanya shebatiye bhahojiyana mumwoyo wabho,atiye asenda umwana umdo,numbhiha ubhupandebhakwe, 48Nati.''numuntu wensiwula waposhelela umwana umundo fwewewuno kwizina lyane,ataposhelela nanenye iponye,nawensi waposhelela nene,ataposhelela watantuma,nubha wahashepa kukatiyinyu mwensi wene mkulu''49Uyohana ajibu ati,''bwna,tuhalola umuntu enge akubhinga amapepo kwizina lyaho natulesya,kuxsababu mtalondekana naswe.'' 50Rakini uyesu abhabhuzya,''mtashimlesya,nubha watali kushinyume namwe wakwinyu''51Shihatokea bhulo,kulingana namanda fweergatiye gegapalamila kumandagakwe agakubhala kumwanya,kuyimala ahayelekezya aminso gakwe kuyelusalemu. 52Atuma abhajumbe kunkolelo yakwe,nabhopenye bhapita kushijiji shabhasamalia ili bhamutayalisizye imali. 53Rakini abhantu bhuko bhatashili bhatashili bhaposhelele,kusababu atiye atelekezya aminso gakwe kuyelusalemu.54Abhafunzi bhakwe nuyakobo nuyohana pebhatiye bhalilola ili,bhati,''bwana tukwanza twamulu umulilo wihe pansi ufuma kumwanya wubhateketezye?'' 55Lakini atiye abhasenushila abhakemeya. 56Bhatiye bhapita kushijiji ishinji.57Pebhatiye bhapita kunzilayabho umuntu weka amubhuzya.''namakulondela ponsi pukupita.'' 58Uyesu abhabhuzya,''bweha amalinaivinyunyi vyamumwanya vili ninyumba,lakini umwana uwaadamu atena apadizya itwe lyakwe,''59Pene atiye amubhuzya umuntu uwunji,''ndonela.''lakini wuyo ati,''bwzana,nduhusu kwanza ipite imezyihe ubaba wane,'' 60Rakini woyo amubhuzya,''bhaleshele bhebhahafwa bhamazyihana nabhafwe,lakini wewe pita ubhutangaze ubhufalume ubhzamwene uwakumwanya ponsi61Bhati numuntu uwunji ngati.''namakulondela,bwana,lakini nduhusu emendambalihe bhebhali mnyumba yane.'' 62Rakini uyesu amubhuzya ati kutali umuntu,weatiye ihono lyakwe kulima nulola kushisila wahazipa kubhufalume ubhamwene uwakumwanya.''

Chapter 10

12Abhabhuzya,''amavuno gahavula,lakini abhahabhomba bhakazi bhahashepa.ivyo mubhulini ubwana uwamavuno,ili kwamba atume lubhilo abhafanyakazi kumavuno gakwe.3Pitini kuvijiji.lolini,ikubhatuma fye fwele pakasi iyambwa zyamumusitu 4Mtashinyatula umufuko wahela,wala imikoba iyabhahasafili,wala ivilatu,wala mtashilamuha wensiwula munzila.5Kunyumba yonsi yemwinjila kwanza muti,'iamani ibhe kunyumba ino.' 6Gumuntu uwayimani aliko pala,iamani yinyu yimashala pamwanya yakwe,lakini ngeshitali ivyo,ilagaluha ukwinyu. 7Salini kunyumba iyo,ywini nungwela shebhaleta,kusababu umufanyakazi akusitahili umshala wakwe.mtashisama kunyumba ino ubhala kunyuba iyinji.8Kushijiji shonsi bhemukwinjila,nabhabhaposhelela,lyini shinsishila shebhabhiha pankolelo yinyu, 9Napozyini abhalwale bhebhali iponye.landini kulibhubho,'ubhufalume ubhamwene uwakumwanya ibhinza papipi namwe'10Rakini kushijiji shonsi shemwinjila,bhatashibhaposhelela,pitini panzi nakunzila muti, 11'Ninvumbinye kushijiji zyezihalemantila kumanamagitu tumazikungunta kulibhamwemwe!mumanye ili,ubhufalume bhwamwene uwakumwanya.' 12Kubhabhuzya ilyanda ilyahukumu ilabha kuvumiliya nkani kusodoma kuoliko kushijiji isho.13Shaho kolazini,shaho bethsaida!fyekazi inkulu zihabhombeha mkasi yaho yalibhombehe Tilo na kusidoni,bhalibhatubu kalinkani,bhihale mkasi iyamwena iyamaguniya nujidayi. 14Lakini shilabha nujidayi nkani ilyanda lyahukumu kuli Tilo nusidoni nkani kulibhamwemwe. 15Wewe kapernamu,umayile bhalakunya hadi kumwanya?hawe,bhalakwisya pansi paha ukuzimu.16Amali bhabhivwa mwemwe atanivwa nene,namali wabhana atankana nanenye,nawankana atamuhana wahantuma''17Bhala sabini bhagalusile kulaha,bhati,''bwana,namapeponye gatweshimu kwizina lyaho.'' 18Uyesu abhabhuzya,''namulozile ushetani akugwa ufuma kumwanye fye luhozyo. 19Llini,nembapa amamlaka agalyata injoha ninkonya,namaha agabhayaduwi,nakutali shinsishila kunzila yonsiyila sheshila bhavulazya. 20Lakini mtashisha kulili,mti iloho zibheshimu,lakini shini nkani kusababu amazina ginyu gahandikwa kumwanya,''21Katika kumda nyewula atiye asha nkani kuliloho umutakatifu,''kukwimila wewe,ubaba ubwana uwakumwanya nakunsi,kusababu uhazyiha amambo igakufuma kubhahekima,fyebhana abhando.eye,Baba,nubhashihazipa paminso gaho.''22''Shilashintu shihakabizibhwa nuBaba wane,nakutali wamanyile umwana wuwenu ila kutali wamayile ubaba wuwenu,nakutali wamayile umwana akutamani uyivwinkula kuliwuyo,''23Abhasenushila abhaafunzi,ati zyihini,''bhahabalikibhwa gebhahalola iga genamwenye mhagalola. 24Nkubhabhula mwemwe,bhulo abhanabii abhinji nabhafalume bhatani ulola amambo gemulola,nabhahanugalola,nukwivwa kwemukwinwa gemukwivwa,bhatashli bhivwe.''25Lola,umwalimu wumo uwashelia iyashiyawudi atiye ayimilila numujalibu,atii,''mwalimu imbombebhuli indisi ubhuzima bhwakumwanya?'' 26Uyesu amubhuzya,''shihandikwa shonu kusyeliya?ukusoma bhuli?'' 27Ajibu ati,''umakunda ubwana umwene uwakumwanya uwaho kumwoyo waho wonsi,uwaloho zyonsi,nakuyachili zyaho zyonsi,nabhajilani bhaho fyemwoyo waho wewe,'' 28Uyesu ati,''ulibu ichete.bhomba bhulo namendeleya uyishi.''29Likini umwalimu,ngatamani uyibhazizya ihaki umuhola,abhuzya uyesu,''nujilani wane wuwenu?'' 30Uyesu ajibu ati,''umuntu wumo atiye akwiha ufuma kuyelusalemu ubhala kuyeliko.agwa kulibhahapoha bhebhatiye bhamupoha imaliyakwe,numwuma numuleha kalibu akwanza ufwa..31Kuhabali ukuhani wumo atiye akwiha kuzila iyo,patiye amlola apita ulusali ulunji. 32Nivyonye ivyo umalawi wopenye,patiye afiha pala numulola,apita ubhupande ubhunji.33Lakini umusamaliya weka,patiye akusafili,atiye apita pala pepali umuntu wula.patiye amulola,atiye asukumwa ninkumbu, 34Atiye ampalamila numunyepela ivilonda vyakwe,amwitila amafuta nidivai pamwanya yakwa,numutwala kunyumba yabhajeni jnumuhudumiya. 35Ilyanda lyelyatiye lilondala asenzile idinali zibhili,amupa umuhola nyumba yabhajeni numubhula,'muhudumiye nasshonsishila ishaziada shewatumiya,indakulipa penagaluha,'36Wene alikwi katiyabha bhatatu,wahafikiliyaga,wewujilani wakwen we atiye agwila kulibhahapo?'' 37Umwalimu atii,''wewula watiye awinyesya inkumbu ukwakwe.''uyesu amubhuzya,''pita ubhubhombe ivyonye''38Sasa pebhatiye bhasafili,bhinjiye kushijiji shimo,numangu weka ujilani wakwe umartha atiye apalamila panyumba yakwe. 39Atiye alinudada wakwe bhamwita umaliyamu,ayihaye pa manama agabwana nukwivwa ineno lyakwe.40Lakini umartha ayipiye ishguli iyinji kukwandaa ishalya.apisile kuliyesu,''nuti,''bwana,utamanyile udada wane atande nkudumia nekanye?nivyonye baasi mubhule asaidiye.'' 41Lakini ubqwana atiye ajibu numubhula,''martha,martha,ukochula namambo aminji, 42Lakini shintu shoka ishamuhimu.umaliamu atachagula sheshihazipa,sheshitalepa kuliwuyo.''

Chapter 11

1Shihatokeya uwakati uyesu ahalabhagan imali kumo,weka uwabhafunzi bhakwe bhatiye bhamunbhula,''bwana tufunzye sweswe kulabha fwe uyohana fwahafunzya abhanafunzi bhakwe'.2Uyesu abhabhuzya,pemusaliha,landini,'Baba,izina lyaho litukuzwe.ubhufalume bhaho bjhinze.3Utupe umukate waho uwashila lyanda. 4Utusamehe amakosa gitu,kama fye naswenye fyetubhasamehaga bhonsi bhebhatukosea.utashituongozya kumajalibu.''5Uyesu abhabhuzya,''wenu kuloibhamwemwe wewulafiki,wamamubhalila ubhusiku,numubhula,lafiki inkulabha imikate yitatu. 6Kusababu ulafiki wane atinza ilinye ufuma kusafali,nane ntena ishamwandaliya.' 7Nawula wali mukasi amujibu,atashindusha,ipanpa ilyigalwa,numwana wane,pokananenye itudila pashitala.ntangadamula nukupa imikate. 8Nkubhabhuzya,nantinye utakasi umupa imikate ulafiki wakwe,kusababu iyakwendeleya unkongoshwa bila insoni,amadamula nukupaivipade ivyinji ivyamikate ulingana namahitaji gaho.9Nene nanenye nkubhabhuzya,labhini,namwenye mlapata''yanzini,namwenye mlapata,yumini ihodi bhalabhigwila. 10Nubha shila muntu wakulabha alaposhewlela,nashila muntu wakwanza alapa,nashila muntu wakuma ihodi,ipanpa liligulya ukwakwe.11Baba bhuli kulibhamwemwe,umwana angamulabha uluswi angamupa injoha ibadala yakwe.? 12Ama ngalabha iyayi amamupa inkonya ibadala yakwe?. 13Kwahiyo,nga mwemwe bhama zambi mumanyile ubhapa abhana bhinyu izawadi inzifu,tezaidi nkani kuli Baba winyu uwakumwanya amabhapa uloho umutatifu bhalabhebhamlabha?''14Kukali,uyesu ayanzya ukemeya amapepo,numuntu uwamapepo atiye ushinunu.fwatiye ipepo lyepa,umuntu atiye ayanga.ubhumati bhasangaya nkani. 15Lakini abhantu bhamo bhati,uno akwefya amapepo kubha beelzebul,umkulu uwamapepo.16Abhanji bhamujalibu numwanza abhalange iyishala ufuma kumwanya. 17Lakini uyesu atiye agamanya amawazo gabho nubhabhuzya,''ninyumba yeyihagabhanyiha yilagwa.18Ngushetani atagabhanyishwa,kubhufalume bhakwe amimilila bhuli?kusababu muti mukwefya amapepo ku Belzebuli. 19Fye nene ikwefya amapepo kubha Belzebuli,shene nabhanjinye bhakwefya amapepo kunzila bhuli?kusababu ino,bhalabhahukumu mwemwe. 20Lakini,ngenkwefya amapepo kulwo lwoka ulwamwene uwakumwanya,basi ubhufalume ubhamwene uwakumwanya bhuhabhizila.21Umuntu uwamaha walinisilaha akulinda inyumba yakwe,ivintu vyakwe vimihala ichete. 22Lakini ngewavamidwa numuntu walinamaha nkani,alabhapoha isilaha zyakwe,nusenda imali zyakwe zyonsi. 23Wuyo watalipoka nane alishinyume nane,wula watakusaniya pokanane utalamupozya.24Usyetani umubhifu pe akwepa kumuntu, akupitaga ayanza pepatali aminzi apuze. Nga pe akoseya, ati, na magaluha penenfuma. 25Nga agaluha ayaga inyumba yeyipyelwa na yeyihala ishete. 26Apita abhayanza amapepo saba bhebhononi kuliko wuyo umuhola nubhaleta bhinze bhihale pala. Nihali iya muntu uyo yibha mbifu kuliko vyeyali imalayakwanza.''27Shaliye shiyokeya kwamba paliyenge akuyanga amaneno igo, umama wumo aliye afumya isawuti kuliko bhonsi kumukutano uwa bhantu nulanda'' ihabarikibhwa ihati ye yihakuvwala poka na amabhele guhonka'' 28Lakini wuyo atiyi, bhahabarikibhwa bhala bhebhakwivwa izwi ilya mwene uwa kumwanya nulituzya.2930Maana inza vye uyona aliye ali niyishara kubhantu abha kuninawi, vyene numwananye uwaadamu alafumya iyishara kushizazi ishi.31Umalkia uwkusini alimilia ilyandailyahukumu naabhantu abha shizazi ishi nubhahukumubhubho, kwaniwuyo afumile kumwisyo uwansiiliayinze ayivwe ihekima izya solomoni,napoalikoumkulu kulikousolomoni32Abhantu abhaninawi bhamimiliakuhukumu pashoka nabhantu abha shizazi ishiilyanda ilya hukumu bhalashihukumu, kwanibhubhobhahatubuu kumahubiri aga yona,inkulola,ipaalikoawe mkulukuliko uyohana.33Kutali umntu wensiwula ,weakuhozyaga utala naayibhiha isehemu iyapansi yeyili nishanda itashilolehaau pansi iyashikapu,ilaakuhozyaga nuyibhiha pamwanya iya shisumbi ilishila mntu weakwinjila enge akulola umwanga. 34Ilyinso lyaho wewutala uwa mbhili.Ilyinso lyaho ngalihazipa pene umbhiliwaho wonsiumabhakumwanga.Lakiniilyinso ngalihabhwipa umbhwiliwaho wonsi umape wuli kushanda. 35Kwahiyo, mjihadhali iliumwanga wewulimkasi yinyuwutashibha ni shanda. 36Ipopene,ngeumbhiliwaho wonsiwulikumwanga ,nakutali isehemu iyagiza pene umbhwiliwaho wapewulisawa nutala yeyikwaha nu fumya umwanga kulibhamwemwe.''37Peatiye amala uyanga,ufarisayoatiye amuyanzya abhalye ishakulyakunyumbaukwakwe,nawopeuyesu ayinjiyemkasi nubhapashokanawo. 38Namafarisayo bhasyangiliye kweatashili ayoge kwanza kabla iya shakulya isha mabhwila.39Lakini uBwana abhabhuzya,'' Mwemweamafarisayo mkozyakunzi iyavikombe ni bakuli,lakini mkasiyinyi mwizuye itamaani dhambi. 40Mwemwebhantu bhe mtamanyile,shenewuyo watiye abhumbakunzi atashiliabhumbe namkasi? 41Bhapini abhamasikini vyevilimkasi,namambo gonsi gamabhaichetekulibhamwemwe.42Lakini shinyuni mafarisayo,kwani mtowa izaka iya mnanaa nu mchicha nashilayayina iya nyanyiiya ntapila.Lakinimwemleshela amambo agahaki nu mkunda umwene.Shamhimunkani ubhombagegaliichete numkundaumwene,bilauleshela ubhombanigo aganji gopenye43Shinyu mafarisayo ,kwemhakundaukwihala kuvisumbi ivyankolelo kumasinagogi nulamkwa kusalamu izyayeshimakusokoni. 44Shinyuni.kwani mholine na makaburi gegatali niyalama ge abhantubhapitaga pamwanya paspoumanya.''45Mwalimu wekauwasyeriya izya shiyahudi amjibu numbhuzya,''Mwalimu,sheukulanda shituudhi sweswe.'' 46Uyesu alanda ,shinyumwemwe,abhalimu abhasyeria;kwanimbhapa abhantu imizigo imikuluyebhatanganyatula,lakini mwemwemtagusaimizigo iyowala kunyobhezyinyu.47Shinyumwemwe,kusababu mzenga nubhihaikumbukumbu kumakaburiaga bhanabii,bhatiyebhumola nabhasekurubhinyu. 48Ivyonye mwemwer mwashuhudiya nu zumilaikazi zyebhahazibhomba abhasekurubhinyu,kusababu bhabhumoye abhanabii bhemzenga ikumbukumbu kumakaburigabho.49Kusababuiyo, ihekima iyamweneyilanda,Namabhatumia abhanabii nabhamitumebhabho bhamabhachuzyanubhumola bhamobhabho. 51Ufumaubhwazi ubhwayabeli hadiubhwaziubhwaZakariya,watiyeayumorwa pakasiiya madhabahu .Vyene,inkubhabhuzyamwemwe,ishizaziishi shilawajibiha. 50Ishizaziishi shilawajibiha shilawajibiha kubhwazi ubhwa bhanabii bhebhahumorwa ufuma ukwanzya ukwansi.52Shinyu bhalimubha syeriya izya shiyahudi,kusababu mwemsenda infungulo izyabhumanyi;mwebhaholamtakwinjila,nabhalabhebhakwanza ukwinjila mbhalesya.''53Ibaadala iya yesuupitapala,abhandishi na mafarisayo bhampinzile nubisanya nawo pamwanya iyamambo aminji. 54Bhezya umlema kumazwigakwe.

Chapter 12

1Kumda nyuo,amayerfuaminjiagabhantu bhahonginepashoka,ishiasi ishakanzya ulyatana,ayanzyauyanga na bhanafunzi bhakweuwakwanza,''jilyihini ichete nusasaukwa mafarisayo ye bhunafiki''2Napatalabha isiri yeyihavyama yeyitalakupurwa,walaijambo lyelihavyama lyelitalamanyiha. 3Nalyonsi lilalyemhalilanda kushandalilivwihaapaswefu.Nagonsi gala gemhalanda kumakutwi mkasi iyavyumba vyinyu ivyamkasi vyevihigalirwa galatangazwa pamwanya iya pidali iya nyumba.4Inkubhabhuzya mwebhajamabhane,mtashibhogopabhalabhebhakumola umbhili nabhatenaishntu ishinji ishabhomba, 5Lkiniindu bhawonya wemlamwogopa,yogopiwula we ibaabala iyakumola,alinamamlaka agasumbakujehanamu.Weneinkubhabhuzya mwemwe mwogopiniwuyo.6Shene abhashomoro bhasanu bhatangakazwa kuhelazibhili? napopenyekutali nantiweka webhangamlumbwa pankoleloiya mwene. 7Lakinimmanye bhulo,insisiizyakitwe lyinyu zihabhazwa.Mtashogopa.Mwemwe bhathamani inkuru kuliko abhashomoro abhinji.8Inkubhabhuzya,wensiwekuskeazumila nenepankoleloizyabhantu,umwanauwayadamu alamzumila pankoleloizya bhamalaika abhamwene. 9Lakiniwensiwula wekusheinkana imbele zyabhantu nawopenye indamhana pankolelo iyabhamalaika abhamwene. 10Wensiwula wekushe alanda ishakala pamwanya iyamwanauwa adamu,alasamehebhwa,lakiniwensi wula wekushe amkufuru uroho umzifu atalasamehembhwa.11Ngapebhabhatwala pankolelo iyabhakulu abha masinagogi,abhatawa,nabhebhali nabhamalaika,mtashogopa pamwanya na mlinagayanga nujiteteaama shoshonushemmashiyanga, 12Kweurohoumzifu amabhafundisya namnaiya yangakumdanyuyo.''13Umntuweka kwitulilo ambhuzya,''mwalimu,mbhuzye uwamwitu agabheisehemu iyabhurithibhwane.'' 14Uyesu amjibu,shene wewuwenu weahambiha ubhanenemwamuzi nuhabhapatanishyaikatiyinyu.? 15Peneabhabhzya,jefyini nashilanamnaiya tamaa,kusababuubhuzimaubhwamntu bhutali kubhwinji walaivintu vyalinavyo.''16Uyesu abhabhuzyaumfano,ati,umgundauwamntuweka utjirilyavyayenkani, 17naajibhuzya mkasiyakwe,alanda,namabhombabhuli mbonaintena apabhiha amazaogane? 18Alanda,namabhombabhulo.Namabomolaighalazyane inyido nuzengainkulu,nutuzya amazawogane gonsi nivintuvyane. 19Namabhuzy umwoyowane ,''Mwoyo,uyibhishila iyakiba iyavintu ivwinji kumwahaimwinji.Puza,ulye,ung'wele nustalehe.''20Lakiniumwene ambhabhuzya,wemntuumpumbavu ,ubhusikuubhwilelo bhamanzaumwoyo ufumakuliwewe,nivintu vyahovyonsi vyeuyandaa vimabhavyanu? 21Vyeneshilabha kulishilamntu weakujibhishila imali natekuyitajilishyakujiliiyaBwana.22Uyesu abhabhuzya abhanafunzibhakwe,atiinkubhabhabhuzya mtashogapa pamwanyaiya maisyaginyu-agakuti mmalyashonu amammibhiliyinyu-kwambammavwalashonu 23Kweamaisya zaidi iyashakulya,umubhilizaidiiyamwenda.24Lolini ivinyunyimumwanya,vitalima wala vitakumbula.vitlini shumba walaighalaiyatunzya,lakiniuUbabawinyu ukuvilyisya.Mwemwe te borakulikoivinyunyi; 25Wewuwenu ikatiyinyu weakuyichuzya weangonjezya idhiraa yokakumaisyagakwe? 26Ntemtabhwezizyeubhomba isho ishintu ishido sheshihatonta kweshi muchulilaaganji?.27Lolini amauwa-vyegakumela.Gatabhombaikazi walagatasokota.Lakniinkubhabhuzya, nawopenye uselemani kubhuzifubhakwe bhonsi bhatashilibhamzwihe nashokanye vyegegano, 28Ngeumwene akuzwiha ichete amatundu agamwisole.geilelogaliko, malabhogasumbwakumlilo.Shene tenkaniamabhazwihamwemwe?weabhayimanihab;29Mtashichulila kwamba mmalyashonu amammang'welashonu,walamtashogopa. 30Kweamaifagonsi agansi nachulila amambogabho.NuBabawinyuamanyile kwambamkwanzaigo.31Lakini yanzini ubhufalumebhakwe kwanza aganjiamabhazidisizya, 32Mtashogopa,mwelikundiilido,kusababuubaba winyu akushaubhapa mwemweubhufalume.33Gazyini insabho zyinyu nambhape abhmaskini mjibhombele imifuko yeyitasilirwa-ihazinaiya kumbingu yeyitenaumwisyo,isehemu yeabhivi bhatangapalamila walaumbhwoni bhutangonona. 34Kwengepepaliihazina yaho,penenu mwoyowahonye wuli.35Imwendayinyu imitali ingeyinyepwa numkanda,nitalazyinyu zihakikiswe kuwazyendelee ukwaha, 36Nambhevyebhantu bhebhamlolela uBwanawabho ufumakusherehe iya ntiyo,ilikwamba ngayinzanukumaihodi ,bhamwigwileumlyango kuharaka.37Bhebhabalikibhwa bhala abhatumishi,bhalabhe uBwana amabhaga bhadamuye.Hakikaamanyepa umwendawakwe umtalinumkanda,peneamabhihazyapansi kushakulya,nubhahudumiya. 38NgeuBwanaayinza kuzamuiya pili iyabhulinzi iyabhusku,amaizamu iyatatu iyabhusiku,nubhagabhali tayari ,shimabhaichete kulibho abhatumishi.39Zaidi iyigo,mmanyeili,vyeuBwanauwanyumba ngaliamanyile insaayeumwivi aminza atali azumile inyumba yakweibomorwe. 40Bhini tayari kwani mtamanyile mdabhuli weumwnauwa adamu amagaruha.41Upetro alanda,''Bwana,bhatubhuzya sweswe swebhahola.inoimifano,au ukubhuzya shilamntu.? 42UBwana ambhuzya ati,''Shene weuwenu wemtumwa umwaminifu au wealiniyeshima weubwana wakwe angambhiha pamwanyaiya mtumishi uwunji,iliabhagabhe ishakulya shabhokumda wewuliichete? 43Ahabarikibhwa umtumishiwula,weubwanawakwe ngeaynza amamwaga akubhombagala gebhahamwajizya. 44Kwakweli inkubhabhuzya mwemwe alambhiha pamwanya iyamali yakweyonsi.45Lakiniumtumishi wula ayangamumwoyowakwe,'ubwanawaneakusherwaugaruha,pene ayanzyaubhuma abhatumishiabhatata na abhamama,peneayanzyaulya,nung'wela nuholeha, 46Ubwanawakwewula umtumwa alinza ilyanda lyeatategemee ni nsa yatamanyile,nawope alamputula ivipandi numbhuhaisehemu pashoka nabhetebhaminifu,47Umtumishi,weamanyile amapenziagabwanawakwee,nawopeatashiliajandaye wala atashiliabhombe ichete namapenzigakwe,arwumwa imikotaimwinji. 48Lakini umtumishi watamanyile amapenzi agabwanawakwe,lakiniabhomba gegatakibhwaiyabhabu, alumwaivikoko vishee.kwewula weahapembhwaivinji,invinjiakudayimbhwaga ufumakuliwuyo,nawope weahaminimbhwakunvinji,kuliwuyo viladaimbwainvinjinkani.49Neninza upembaumlilo mduniya,nainkutani engewewupembwa, 50Lakiniindinubhubadizyo bhenamabadizya,naindinihuzuni mpahape mbhakamiliha;51Shene mkwelengulakwambaneninza uletaiyamani mduniya? Awe,inkubhabhuzya,ibadalayakwe nendeta usambazya. 52Umdanyuno nukwendelea kumabhaabhantu bhasanu kunyumbayoka bhebhasambala,nabhatatu bhamapela bhali ishinyume na bhabhil,nabhabhilibhamape bhaliishinyume nabhatatu. 53Bhamasambala,ubabaamape aliishinyume nu mwanawakwe,numwanaamabha ishnyume nu babawakwe, Umamaamabhaishinyume nu umlinduwakwe, numlindu amabhaishinyume nu mamawakwe,Umayi amabhaishinyume nu yisevyala nuyisevyalanye amabhaishinyume nu mayiwakwe.54Uyesu ayanzyaubhabhuzya amakutanohabhili,''Ngekushemwalolaamapufigakufuma kumagharibi,mlandakwamba mdauwamvula iyiparamila;;navyeneshibhanga, 55Nubhupepo ubhwakusini bhuvuma,mlanda,palape paliishirungulainkali,vyeneshibhanga, 56Mwebhanafiki,mngabhezya ufafanuwa ulolehaukwansi ni mwanya,lakni shibhabhuli mtabhezzye ufafanuwaumdawewuliko?57Shene kweshi shilawekawinyu atashipambanunuwa lyeliliichete kuliuyo ulibhombaumda wealininafasiiyabhombaivyo? 58Maanangemwapita namsitage wahopalihakimu,jitahidi upatana numsitagewaho pemlimnzila atinze akutwale kulihakimu,nuhakimu akutwale kuliofisa akusumbe mgereza. 59Inkubhuzya utalafuma uko hadiulipe mpahaisenti iyamwishyo.

Chapter 13

12Uyesu amjibu numbhuzya,''sheni mdhania kwamba abhagalilayaibho bhalinidhambi kuliko abhagalilayaabhanji bhonsi shene bhebhapatwa ni vibhifuivi? 3Awe,inkubhabhuzya,lakini ngamwahana utubu,mwemwe mmapongaivyonye.4Au abhantubhala ikumi na nane kusilomu bheumnara wagwiye nubhumola,mkwelengula bhubhobhalinidhambi nkani kulikoabhantu abhanji kuyerusalemu? 5Awe,neneinkulanda,lakininge mwahanautubu ,mwemwemwensi laponga.6Uyesu abhabhuzizye umfanouno,''umntuweka atiyeali nikwiengelihahomerwa mmgundawakwe naabhazile ukwanza amatunda kumwanya yakwe lakiniatashiliapate. 7Ambhuzya uhatuzyauwabustani,Lola,kumwahayitatu ininza nukwezya ukwanzaamatunda kwikwiili lakiniintapasile.lidibe ,lletaubhwononi kumsili?8Uhatunzya uwabustani ajibu nulanda,'wuleshele numwahauno iliingusagwile naintele imbolea pamwanya yakwe. 9Ngawavyala amatunda kumwaha wewukwinza,apeshiliichete ,lakini ngalyahana uvyala,indidibe.;'''10Sasauyesu atiye akufundishya amasnagogi umdauwasabato. 11Lola,atiyepali umanguweka wekumyahaikumi nashinane alinumwoyo umbhifu uwabhudhaifu,nawuyoatiyeahachekama naatena ubhuwezo ubhwakwimilila.12Uyesupatiye amlola,amwisile,ambhuzya,''mama,ubhwikwahuru ufumakubhudhaifubhwho.'' 13Abhihaamahono gakwepamwanyayakwe ,napeneumbhwiliwakwe wugololoha naamtayizyaumwene. 14Lakiniumkulu uwamasinagogi alahaliha kusababu uyesuatampozya ilyanda ilyasabato. peneuhatawala ajibuabhuzya umkutano,''kulilyandalyelazima ubhombaikazi.Zaginimpolebasi,telyandailyasabato.'15UBwana amjibunulanda,''bhanafiki;Kutalinawekanye weangasapula impundayakwe auing'ombeufumamrwubha nubhahongozya ubhatwala umywelaaminzi ilyandalyasabato? 16Popenyeumlindu uwa abrahamu,weusyetani ahamnyepa kumwahakuminanane ,shene shitahatakimbhwaga unyepwakwakwe usapurwa ilyandalyasabato?''17Patiyeakulanda amazwiigo,bhalabhonsi bhatiyebhahana bhalozile insoni,ilamakutano gonsi agabhanji bhatiyebhashyangilia kujiliiya mambo agasangazya geatabhomba.18Uyesu alanda,''ubhufalme ubhwamwene bhuholinenashoshonu,naingalinganishyanashi? 19Ilivyembeyu iya haradayiyeatiyeumntuwumo ayitwala nuyihomela kumgundawakwe,nayimelanubha likwiikuru,nivinyunyiivya kumbingu vizenga ivisanzo vyabho kunsambazyakwe.20Habhilialanda,''Inkolanyenashoshonu ubhufalme ubhwamwene? 21Ilivyechachu iyamangu weasenzile nuyichangang'wa kuvipimo vitatu ivyabhusu nuwumha.''22Uyesu apisile shilahaya namnzilaukwelekeya Kuyerusalemu nubhafunzya. 23Umntuwekaabhuzya,''Bwana,bhantubhashe bhebhalokolembhwa?''peneabhabhuzya, 24''Jitahidiukwinjila ufotelaumlyango umny'enzu,kusababu abhinji bhalajaribu bhalapotwaukwinjila.25Pekushe ummiliki uwanyumba ukwimilila nukwigalaumlyango,penemlimililapanzi nukumaihodi pamlyango nulanda,Bwana,Bwana,twigwilewuyo alajibu nubhabhuzya,intabhamanyilemwemwe walakwekwemwemfuma.; 26Penemlalanda,tuhalyanung'wela pankoleloyaho nawewatiyeufundishya kumitawayitu.'' 27Lakiniwuyo alajibu,nabhabhunzyinzye,intabhamanyile kwemhafuma,pitini,mwemweabhahabhomba abhidhamba abhamabhifu;'28Kulabha ulilanusya amino pekushemwalola abha abrahamu,Isaka,Yakobo,naabhanabii bhonsi kubhufalme umbwamwene,lakinimwemwe mwebhaholaemsumbwakunzi. 29Bhalafiha ufuma kumashariki,kumagharibi,kaskazini,nakusini,nupuzakumeza iyashakulya ishamabhwila kubhufalme ubhwamwene. 30Imanyileiliuwamwisyo wakwanza nuwakwanza alabha wamwisho.''31Umdaumfupi habhili ibaadhiiya mafalisayo bhalinza numbhuzya,''Bhalaga upite awekusababu Uherode akwanzaukumola.'' 32Uyesu alanda,''Bhalagi mmubhuzyewulaunkusa,Lola,inkubhinga amajini nubhomba upozyailelo na malabho,nilyandailyatatu indatimizya ilengolyane. 33Kuhalizyonsi ,shamhimukujiliyane ukwendeleyailelo,na malabho.34Yerusalemu,Yerusalemu,wewenu weakubhumola abhanabii nubhuma amambhwe bhalabhebhahatumwa kulibhamwemwe.Shenelunga ikwanzaubhahonganiha abhanabhinyu vyenkuku vyeyihonganiha abhanabhakwe pansi iyabwawalyakwe,lakini mwalihanileili. 35Lolainyumbayaho iteketezwa.Naneinkubhabhuzya ,mtangabhezyaundola nantinye pemwati'Ahabalikimbhwawuyo weakwinza kwizinailyaBwana.'''

Chapter 14

12Lola,palapankolelo yakwe paliumntu weakuchulani ishivimba. 3Uyesu amubhuzya abhatalam abhasyeria iyabhayahudi namafarisayo,''shene,halaliupozya ilyandailyasabato,auawe?''4Lakinibhubho atiyebhutuzizye,kwahiyouyesu amlema,ampozya numtaizya apitanizyakwe. 5Nawopeabhabhuzya,''Wewuwenu ikatiyinyu wealinumwana auing'ombeyigwila mshifula ilyandailyasabato atangayizutakunzi maramoja?'' 6Bhubhobhatali nu bhuwezo umbhwa kufumyaijibu kumamboigo.7Atiyepeuyesu amanya vyebhalaibhabhasipuzya kwamba ibhachagula ivisumbiivya yeshima,abhabhuzya umfano,abhabhuzya, 8''Ngebhabhasipuzya kuntiyo,utashihala kunafasi izya yeshima,kusababu pamoibhasipuzyaumntu weakweshimimbhwankani kulikowewe. 9Uwakatiumntu weatabhasipuzya mwemwebhabhilingafiha,amakubhuzyawrwe,''mwepeleumntuuno inafasiyaho, napeneshasyoni umasendainafasi iyamwishyo.10Lakiniwewe ngebhakusipuzya,bhalgauyihale pamwishyo,iliweatakusipuzyangayinza,ayinzeakubhuzye wewe,jamaa,bhalagakunkolelonkani,penebhamakweshimu imbele zyabhonsi bhebhihaye pashokanawe pameza. 11Kwewula weakuyikwezya bhamamwishya,nawulaweakujishya amakwezya.12Uyesu nawopenye abhabhuzya umntuweatabhasipuzya,ngepeukufumya ishakulya ishamsanya auishajioni,utashibhita abhajamaabhaho au abhamwinyu au abhajamaabhaho auabhajiranibhahoabhatajiri,ilikwamba bhatashikuspuzya wewe kusheulipe.13Ibadalayakwe,ngepeukubhomba isherehe,bhasipuzye abhamaskini, abhashilema,abhaviwete na abhashipofu, 14naweukubalikimbhwa,kusababu bhatangakulipa.kweulalipwa kubhufufuwo ubhwahaki.''15Uwakatiwokauwabhala bhebhihalakumeza pashokanuyesu atiyepeayivwaigo,nawope abhabhuzya,''atabalikimbhwawula weakulya umkatekubhufalume umbhwamwene;'' 16Lakiniuyesu abhabhuzya,''umntuweka aliye ayandaa isherehe inkulu,asipuzya abhantu abhinji. 17Umdawe isherehe yabhatayari,amutumaumtumishiwakwe abhabhuzye bhalabhebhabhasipuzya,zagini,kusababuivintu vyonsi ivibhatayari.'18Bhonsi,bhazyaulabha ubhuzuru,uwakwanza ambhuzyaumtumishi,Inkalaumgunda,lazimaimbale emendilole,inkulabhaunsamehe.' 19Nawunjialanda,Nenkala abhamasaye bhasanu abha ng'ombe,nanenabhala ubhajaribu. 20Numntuuwunji alanda,'Nentoloshyaumangu,kwahiyo intakwinza.'21Umtumishi agaruha numbhuzya ubwanawakwe amamboigo.Wulauwanyumba alahaliha numbhuzya umtumishiwakwe, 'Bhalaga ihalaka mmitawa na mvichochoro ivyaminzi ubhubhlete abhamaskini,abhavilema,abhashipofu nabhashilema.'' 22Umtumishi alanda,Bwana,igogeuntuma igabhombeha,numdanyuno bado kulinafasi.'23Ubwana ambhuzyaumtumishi, 'Pitakunzilainkulu na mvichochoro nubhamlisye abhantubhinjile,iliinyumba yaneyizule. 24Kweinkubhabhuzya,bhalabheinkabhalanjila uwakwanzakutali weamabhonja ishereheyane.'25Sasaubhumati umbhwabhantu bhatiyebhapisile pashokanawo,nawopeasenuha abhabhuzya, 26''Ngeumntu ayinzakulinene nawopeahana usenda ubabawakwe,umamawakwe,umanguwakwe,abhanabhakwe abhamwabho abhashatata naabhashilindu-eye,naamaishyagakwe gopenye-atangabha mwanafunziwane. 27Umntungahana usenda umsalaba wakwe nukwinzakushisilayane atangabha mwanafunziwane.28Shenewewuwenu ikatiyinyu,weakutamani uzenga umnara atakwihala kwanzaakadiriye igharama kumaesabu vyeshila shakwnza ushikamilishyaisho? 29Bilaivyo,angabhiha umsingi nupotwa uwumalizya,bhonsibhebhahalola bhamazya umjema, 30Bhalanda,umntuuno ayanzyinzyeuzenga,engeatali namaha agamalizya.'31Aumfalmebhuli,wengabhazileurwa numfalmeuwunji kuvita,weatangihalapansikwanza, nusenda ubhsyauli uhusungeabhezizye,pashoka nabhantu erfukumi ukumana na umfalmeuwunji weakwinza pamwanyayakwe nabhantu elfu ishilini? 32Ngeshitalivyo,ngijeshi alyabhanjibado liliukutali,bhatumaga ubalozi ukwanza amashyelti agayimani. 33kwahiyobasi,wensiwula ikatiyinyu weatangaleshela vyonsi vyealinavyo,atangabha mwanafunziwane.34Umsilya wuhazipa,lakini umsilya wewuponza iladhayakwe,jinsibhuli ingabha msilyahabhili? 35Yitali na matumizi kwilongo aukumbolea.wusumbwaukutali.Wulawali na makutwi agakwivwa,nayivwe.''

Chapter 15

1Peneabhahatovwa abhabhushuru bhonsi nabhanji abhidhamb bhinzakuliyesu nabhanzyaumwivwa. 2Amafarisayobhonsi na bhahandha bhanungunihabhati ,''umntuuno akubhakalibishya nabhidhambinye nulyanabho.''3Uyesu alandaumfano kulibhubho,ati 4''Wewuwenuukwnyu,wengalinfwere miamoja nangapozyayoka,akuleshelaga zilatisini natisamnyiha,naapitaubhaukwanza yilayeyiponga hadi ayilole? 5Nawope ngeayaga ayinyatula pamakome gakwe nushs.6Ngafihakunyumba,abhita abhajamabhakwe naabhajirani bhakwe nubhuzya shini pashokanane,kwenepataifweleyane yeatiye yihaponga.' 7Inkubhabhuzya ivyonye kulabhaushakumbingu kujiliiyabhidhambi wekaweatubu,nkaniiyabhahaki tisini natsa webhatena ishida iyakutubu8Aukuliumangubhuli waliniheraikumi,ngaponzyaisarafuyoka,atangahozya itala nupwelamnyumba nukwanzankani hadipeayaga? 9Nangayaga akwitaga abhajamabhakwe nabhajiranibhakwe nubhabhuzya shinipashokanane,kwenenagahabhili isarafuyane yengenemponzya. 10Napopenye inkubhabhuzya kuliushapankolelo iyabhamalaika abhamwene uwakumwanya kujiliiya wizambiweka utubu.''11Nuyesualanda,''Umntuweka atiyeali nabhana bhabhili 12Wulaumdo ambhuzyaubaba wakwe,babampa isehemu iyamali yeyinkusu urithi.Peneabhagabha imali zyakwe pakasiyabho.13Imanda teminji wulaumdo akusamsyavonsi vyeakumilikiapitainsiiyakutali,ukoayononanywa ihelazyakwe,kukalaivintu vyeatakwanza,nusumbanywaihela zyakwe kubhumalaya. 14Nawope aliyepalolaatatumiya ivintu vyonsi inzalainkulu yinjiye mnsi nawopenye ayanzaukwitaji.15Apita nu jajiliumholakuliweka umhola uwansiyila, nawope aliyeamtwalakumagundagakwe ulyishyauhapoli. 16Naayanza utaman ujikushya kumapapa gebhebhalya abhahapoli kusababu atenaumntu weangampa shonsishila alye.17Ilawula umwanaumdo aliyepawaza mmwoyowakwe,ayanga,bhatumishi bhanga bhababawane bhasendaivwinji ivwatoshya naneindipa,inkufwaninzala; 18Namapita nubhalakulibabawane, numbhuzya,''babanenkoseya pamwanya iyambingu na paminsogaho. 19Intatakbhwa ukwitwa mwanawaho habhili,mbombavyebhatumishi bhaho.''20Peneapita nubhala kulibabawakwe.atiyepeali ukutali ubabawakwe atiye amlola amlolainkumbu uyumaulubhilo numkukula nu mubusu. 21Wulaumwana ambhuzya,'babanenkosea pamwanya iya mbingu na pankoleloiyamnsogaho intatakibhwa ukwitwa mwanawahohabhili.'22Wulaubaba atiyeabhabhuzya abhatumishi bhakwe ,liletini ivazi lyeliliichete,mzwihini mmpe nimpete kulyobhe nivilatukumanama. 23Habhilimleteli indama yila yeyihanona mfwulilini tulyenusha 24Kweumwana wane atiyeahafwa nawope alihayi.Atiyeahaponga na ataloleha bhazyaushaa.25Penewula umwanaumkuru atiyealikumagunda.Atiyepeakugaruha kunyumbaayivwiye isauti iyanyimbo nukwanga. 26Amwita umtumishi wekaambhuzya amamboiga imanayakwe shoshonu? 27Umtumishi ambhuzya umdogowaho atinza nu babawaho atafwulaindama yeyihanona kusababu agambhwela mzima.'28Umwanaumkulu alahaliha ahanaukwinjila mkasi nu babaafumakunzi umsunda. 29Ilaamjibu ubabawakweati ,Lolaneneinkakutumishila imwahaimwinji,walaintononile iamriyaho,lakiniuntampiye walaumwawambuzi ,iliinchelekeye nabhajamabhane. 30Lakin ptinzauno umwanawaho weahasumbanywa imalizyaho zyonsipashokana abhamalayaumfwulilandama yeyihanona.31Ubaba ambhuzya,mwanawane,weweulipoka naneamandagonsi navyonsi vyeindi navyovyakwaho. 32Ilashali shibheichete ubhomba isherehe nusha,unuuwamwinyu atiyeahafwa,napaalihai,atiyeahaponga ataloleha.''

Chapter 16

1Uyesu abhabhuzya habhili abhanafunzi wakwe,''Paliumntuweka utajiriweatiye alinumeneja,naatiye bhampola kwambaumenejauno akusumbanywa imalazyakwe. 2Peneutajiri aliyeamwta,ambhuzya, Shoshonu ishi sheinkwivwa juuyaho? fumyaiyesabu iyabhumenejabhaho,kweutangabha wewemeneja habhili.'3Wulaumeneja ayanga mmwoyowakwe,imbombebhuli,manaubwanawane ikunefyaikazi yaneiyabhumeneja? Intena amahaagakulima,nulabha nkulolainsoni. 4Imanyilelye namabhomba ilingepebhanefya ikaziyane iyabhuwakili abhantubhamankalibishya mnyumbazyabho.5Peneuwakiliabhita abhamadeni abhabwnawakwe shilaweka ambhuzyauwakwanza,ukudayimbhwa shiyasbhuli nubwanawane? 6Alandaati ivipimo imyayoka iyamafuta ambhuzya'sendaihatiyoka yihalamapemauyandihe hamsini.' 7Peneambhuzya uwunji naweukudayimbhwa shiyasibhul? alandaati ivipimoimyayoka ivyabhusu ivyangano.'Ambhuzyaat twalaihatiyaho uyandihe themani i.8Wulaubwana amsifu umeneja uhazipa kulivila vyeatabhomba kubhwelewa. kweabhana abhansiino bhelewankani nabhashyughuliha kubhujanja nabhantuabhabhpandebhwabho kuliko abhanaa bha nuru. 9Naneinkubhabhuzya jibhombini mwemwebhajamaakumali iyabhudhalmu ilingepekushe yabhula bhabhakalibishye kumakawo agamilele.10Wemwaninifu kulidonkani akubhanga mwaminifu na kwikulunye.nawemdhalimu kulido akubhanga mdhalimu nakwikulunye. 11Ngemwemwe mtashili mbhebhaminifu kunsabho izyabhadhalimu wewuwene wamabhamini kunsabhoizyakweli? 12Nangamtashilimbhe mwemwebhaminfu kutumiya insabho izyamntuuwunji wewuwenu weamabhapa yeyinyu mwebhahola?13Kutali umtumishi weabhezizye atumishila abhabwana bhabhili ,kweamatubhaweka nukunda uwunji,ama amashikamana nuno numdharauuno.Atangabhwezya ubhatumikia abhabwana bhabhili Umwene ni Hela.''14Peneabhamafarisayo,bhatiye bhahakunda ihela bhivwiyeiga gonsi na bhamzihaki. 15Naabhabhuzya,''mwemwebhene mjidayi mmwoyoyinyu.kwelyelihamanyiha kubhanadamu libhanga shikwazo kulimwene uwakumwanya.16Ishyeria naabhanabii vyalikompaha uYohanapatiyeayinza.Ufumaponye. Ihabariinzifu izyabhufalme ubhwamwene bhatangaza,nashilamntu akwezyaga ukwinjizyakumaha. 17Lakini shihapepera kumbingu ni nsi vyepe kulikoiyerufi yokaiya shyeria yibhule.18Shila weakuleshela umanguwakwe nutoloshya umanguuwunjiakuzini,nawopenye weakutoloshya webhahamleshela utatawakwe akuzini.19Paliumntu wekautajiri weatiye akuzyala imyenda iya rangiiya zambarawu na kitanisafi naatiye akusha shilalyanda ubhutajiri bhwal20Numaskini weka izinalyakwe Ulzaro atiyebhahambhiha pamlyangopakwe,naalinivilonda. 21Nawope atiye akutamani ikwikuta amakombo gegakugwapameaz iyawula utajiri nibwa zihammyataga ivilondavyakwe.22Shibha wula umaskini afwiye naasendwa nu malaikampaha pashifubha isha ibraimu.Wulautajiri nawopenye afwabhamtwila. 23Nkulaukuzimu atiye peali mmachulo abhusizye aminsogakwe amlolauyibraimu ukutalinu Lazaro mshifubha shakwe.24Alilanulanda,Babaibraimu ,ndolelainkumbu umtume Ulazaro ahombeinsongo iyalyobhelwakwe mminzi,aburudishye ulumilirwane;kusababuinkuchula mmlilouno.25Lakini uyibraimu alanda,'mwanangu kumbuha bhulo kumaishya gaho geuhaposhela amambogaho amazifu,nulazaronye ahafota amabhifu,ilasasaali ipa akufalijibhwa nawe ukuchula. 26Nankani iyago,kuhabhikwailina ikulu na lihatalimpa katiyitu,ilibhebhakwanza ufumauku ubhala ukwinyu bhatashubhezya na bhala abhantu abhakwinyu bhatashilamba ukwinzauku.'27Wulautajiri ayanga,'Inkulabha Babaibraimu,kwambaumtumekunyumba kwababawane, 28Kweindi nabhamwitu bhasanuili abhasunde,kubhwoga kwamba nabhopenye bhalnzaikunye kumachulo.29Lakin uyibraimualanda,Umwanawaho umusa na bhanabii,bhaleshere bhabhivwebhubho. 30Wulautajiri alanda,awe, Babaibramu,lakin ngabhabhalla umntu wakufuma kubhufwe bhangatubu.; 31Lakni uyibraimu abhabhuzya,ngabhahana ubhivwa umusanabhanabii bhatangashawishimbhwa nantinye umntu afufuhaufumakubhufwe.

Chapter 17

1Uyesu abhabhzya abhanafunzibhakwe,''amambogegesababishya abhantubhabhombeidhambi gatenaihajautokeya,lakini shakweumntu wulaweakusababishya; 2Shalishibhe nafuu ngeumntuuyo anyeperweimbhwe inyomu ilyalyilamsingo abhasumbwe mubahari,kulikoubhombaweka ubhaabhado ubhombaidhambi.3Jlindini.Ngeuwamwinyu akukoseyamuonye,nawope ngatubu msamehe.' 4Ngeakukoseya marasaba kulyandalyoka na habhili sabakulyandalyoka ayinzakuliwewe nulanda,inkutubu,msamehe;''5Imitumebhakwe bhambhuzya ubwana,''twonjezezye iyimaniyitu.'' 6UBwanaalanda,''ngalimliniimani vyerupeshe urwa haradayi,mwalimbhuzye ikwiili ilyamsavu ,'kumpuha nuyepe ubhumele mubahari;lyopeali libhazumile.7Lakiniweuwenu mlibhamwemwe,wealinumtumishi weakulimaumgunda au weakushemaifwere,weangambhuzya peakumbhwela kumagunda,zagaiharaka nuyihaleulye ishakulya? 8Sheneatangambhuzya,'Nandaliyaishakulyailye, nayinyepeumkanda na umbombelempaha penamalaulya nung'wela.Ibadalayapo umlyanu ng;wela?9Atatiamtaizye umtumishi uyo kusababu atatimizya galageatamulibhwa? 10Ivyonyevyene namwengamwabhomba gala gebhahabhajizyalandini'sweswebhatumishi bhetutastahili.Twetubhomba gala getutakimbhwaubhomba.;11Yatokeye vyaliyenge akusafiri ubhala kuyerusalemu,angeakupita mmipahaiya samariani galilaya. 12Aliye peakwinjilamshijijishoka,ukoaliye ahomana nabhantuikumibhatiye bhali ning'ongo.bhakwimililaukutali 13Bhafumyaisauti,bhati''Yesutuloleleinkumbu.''14Atiye peabhalola abhabhuzya ,''Pitiniebhe myilolesyekulibhakuni.''nabhopeatiye peabhakubhala bhatakasiha. 15Wekauwabho altepealolakwamba atapla,agaruhakusautiinkulu ageakumbila umweneuwakumwanya. 16Asugamamnamaaga yesu amtayizya.wuyoatiye msamariya.17Uyesu ajibu,nulanda,''Shenebhatatakasirwebhonsiikumi? bhalikwekwibhala abhanjitsa? 18Kutali nawekanye weataloleha ugaruhaili ikwnza umwimbilaumwene.ilaunoumjeni?'' 19Ambhuzya,''yimililana upite iyimani yaho iyikupozya.''20Atiyepebhambhuzya abhamafarisayo ubhufalme ubhwamwene bhulinzalyeli,Uyesu abhajibuati,''ubhufalmeumbhwamwene teshintu she shingaloleha. 21Walaabhantu bhatalalanda,'lolaipa;au,'lolakula;kweubhufalme umbhwamwene uwakumwanya bhulimmwoyowaho.''22Uyesu abhabhuzya abhanafunzibhakwe,''Umdawulafiha wemlatani ulolalyokaiyalyanda umwanauwa Adamu,lakinimtalalilola. 23Bhalabhabhuzya,'lolakula,lolaipa; lakinimtashibhalaulola, walaubhalondela, 24Vyebhumeme umbhwaruhozyo bhuhozyammwanya ukwanzizya ubhupandebhoka hadiubhunji.Ivyo vyene umwana uwa Adamualapeali kulyandalyakwe.25Lakinikwanza ilatakibhwa uteswakumambo aminjinuhanwa ni shizaziishi. 26Inzavyeshali amandaaga Nuhu,vyenealapenge shili kumandaaga Adamu. 27Bhatiyebhalya,bhanyweleye,bhatoloshya nusakwa mpahailyandalila lyeuNuhuayinjiye msafinagharikayinza ubhangamizyabhonsi.28Vyeneshali kumandaaga Lutu,bhalyiye,bhang'wela,bhakalanu kazya,bhalimanu zenga. 29Lakiniilyandalila uLutu aliye peapita Sodoma,itonyaivula iyamlilo ni shibriti ufumakumbingu ibhangamizyabhonsi.30Ivyovyene shilabhailyanda lila ilyamwanauwa Adamu alakupurwa. 31Ilyandailyo,utashimruhusu wealipidari iyanyumbaukwiha usenda ibidhaa zyakwe mkasiiyanyumba. Nautashimruhusu wealikumagunda umbhwelakunyumba.32Mkumbuhe umangu uwaLutu. 33Wensiwula weakwezya ukokowa amaishyagakwe amagaponzya,lakini wensiwula weaponzya amaishya gakweamagafyushya.34Inkubhuzya,ubhuskuubho kulabha abhantu bhabhil pashitalashoka. Wekaalasendwa,nawunjialashyala. 35Kulapekuliabhamangu bhabhili bhakushya inafaka pashoka,wekaalasendwa nawunjialashyala.''37Bhambhuzya,''kwekwi,mwene?Abhabhuzya,''palapepaliumzoga,peneivikozi vihonganaga pashoka.''

Chapter 18

1Peneabhabhuzya umfano uwanama vyeshitakibhwa ulabha ,bhatashikataitamaa. 2Alanda,kwaliuhakimu kushijijishimo,weatahamwogopagaumwene naataheshimag abhantu.3Kwaliumjane mshijijiisho ,nawopeahambhalilaga bhali nahabhili,engeakulanda,nsaidiya upataiki dhidi iyampinzaniwane. 4Kumdaumwinjiataritayari umsaidiya, lakini ibaadaiyamda ayanga mmwoyowakwe, japointamwogopa umwene auukweshimu abhantu, 5Lakini kwe umjane akunchuzya namamsaidiya upata ihakiyakwe,iliatinze antosye unizila habhilinahabhili.''67Shene umwene atalaleta ihaki kubhachagule bhakwe bhebhamlilila umsanya nubhusiku?shene,atangabha mvumilivu ukwabho? 8inkubhabhuzya bhulo amaleta ukwabho uhaki lubhilo. Lakini umda uwa mwana uwa Adamu pekushe ayinza , shene alaga iyimani mnsi?9Pene abhabhuzy umfano unoibaadhiiya bhantubhamo bhebheyilola abhaholaubhwa bhalinihaki nubhadharawu abhantu abhanji, 10Abhantu bhabhili bhakweleye ubhal kuhekalu usaliha.weka ufarisayo uwunjiuhatozya uwa bhushuru.11Ufarisayo ayimilila alabha amaombi iga pamwanya yakwe umhola,'mwene inkutaizyakwenene intali vye bhantuabhanji bhebhebhahapoha,abhantubhetebhaminifu,abhamalaya,au abhahatozya abhabhushuru. 12inkufunga lubhilikuwiki.Inkufumya idhaka kumpatogonsi geinkupata.'13Lakini uhatozya uwabhushuru,ayimilila ukutali,atashiliabhushya na minsogakwenye kumbingu,ayumaishifubhashakwe,alnda ,mwene nkurumiya nenewidhambi; 14Inkubhabhzya,umntuuno agarusile kunyumba enge atabhazwaihaki kuliko wulauwunji,kusababu shila weakuyikwezya amishwa, lakiniwula umntuwulaweakujinyenyekezyabhamamubhushya.'15Abhantu bhamleteye abhanabhabho abhakachanga,iliiliabhaguse,lakiniabhanafunzi bhakwe aliye pebhalolaigo,bhabhazuwiya. 16Lakiniuyesu abhita,ukwakwealanda,'bhaleshelini abhana abhado bhinze kulinene,'walamtashibhazuwiya.manaubhufalme ubhwa mwene uwakumwanya bhwabhantuibho. 17Yamini,inkubhabhuzya,umntuwensi weataposhelela ubhufalme ubhwamwene vyebhana shiliwazi atalinjila.;18Umtawala weka ambhuzya,ati,'mwalimumwema,imbombebhuli iliingupwane ubhupuma ubhwamilele? 19Uyesu ambhuzya at kweshiukunitamwema?kutaliumntu mwema,ilaumwenene basi. 20Umanyile iyamri,-utashibhomba ubhumalaya,utashumola,utashibha,utashilanda ilenga bheshimu ubaba waho nu mamawaho. 21Wula umtawala alanda,amamboiga gnsi inkagalema ufuma pe nali nenemlumendo.'22Uyesu aliye peayvwaigo amubhuzya,'''upungukibhwa ishintu shoka .Lazimaukazyevyonsi vyulinavyo uhagabhe abhamaskini,naweumabhanihazinakumbimbu-penezaga,undondele.' 23Lakini atiye peutajili ayivyaivyo,atiyeahuzunihankani,kusababu atiyewewutajilinkani.24Peneuyesu,amloavyeatahuzunihankani alanda,'jinsibhuli vyeshimabha,shihagoma kulitajiri ukwinjila kubhufalmeubhwamwene; 25Maana shabhuzelele nkanikungamiyaufota mwilinailyalusindani,kulkoutajili ukwinjila kubhufalme ubhwamwene uwakumwanya.'26Bhala bhebhivwiyeigo ,bhalanda ,Naswe bhabhili ,ngewabhezizye ukokolebhwa?' 27Uyesu amjibu,'amambogega tabhezehini kulimwanadamu kulimwene lingabhezehana.''28Upetroati,'Eye,sweswetwetuleshela,shilashintu natwetubhalondelawewe.' 29Peneuyesuabhabhuzya,Yamini,inkubhabhuzya bhulo kutaliumntu weahaleshela inyumba,au umagu,au uwamwabho,auumvyazi,au umwana,kujiliyabhufalme ubhwamwene, 30Weatati aposhele aminji nkani kubhulmwenguubhu,nakubhulimwengu bhwebhukwinza,ubhuzma bhwebhutena umwishyo.'31Ibadala iya honganiha bhaikumi nabhabhwili,abhabhuzya,Lola,tukwelaubhala kuyelusalemu,namambogonsi gegahandikwa na abhanabii uhusu umwanauwa Adamu galakamilishwa. 32Kwealaterwa mmahono agabhantu abhamataifa naalabhomberwa idhihaka ni jeuri,numshilla amati. 33Ibadala iyamchapa imikotabhala mwumola nilyandailyatatu alafufuha.'34Bhatashili bhelewe amamboiga ,nizwili lyaliye lihazikwakulibhubho, nabhatashili bhelewe amambo gegahayangwa.35Atiye uyesu papalamila Myeriko,umntuweka ushipofu atiye ayihaye mumbali iya barabara ange akulabha umsada, 36Atiye peayivwa abhantu bhakupita atiye abhuzya shoshonu ishitokeya. 37Bhambhuzyauyesuumnazaleti akufota.38Penewula ushipofu alilakusauti inkulu, ati,yesu,Mwanawa Daudi,ndolelainkumbu.' 39Bbhala bhatie bhakupita bhamshenzeye wulaushipofu, Bhambhuzya atuzye. Lakiniwuyo atiye ayendelea ulilakusati,' mwana waDaudi, nkurumiya.40Uyesu ayimilila nukwamru umntuwula mletikulinene.Penewula ushipofu ampalamiye,uyesu ambhuzya, 41Ukwanza inkubhombele shonu? alanda,Bwana, inkwanza ulola.'42Uyesu ambhuzya,'ulole.Iyimaniyaho ikupozya.' 43Umdanyuyo ayanzyaulola,amwanza uyesu ange akumwimbila umwene uwakumwanya. Atiye pebhalolaivyo, abhantubhonsi bhamwimbila umweneuwakumwanya.

Chapter 19

1Uyesu ayinjiye nufota pakasi iyaYeriko. 2Napopali umntu weka weakwitwa Uzakayo. Wealiyemkulu ubha bhahatovwa abha bhushuru habhili mntu utajiri.3Atiye akujalibu umlola uyesu mntuuwa yayinabhuli,Lakini atashili amlole kusababu iyambhwinji umbhwa bhantu,kweatiye mfupi uwashmo. 4Ipo,alongo.ee ulubhilo kunkolelo iyabhantu,abhalaakwela kumwanya iya msanvu ilikweamlole,kusababu uyesuatiye atapalamila ufota inzilanyiyo.5Uwakati peuyesu afihapala,atiyealolakumwanya ambhuzya,Zakayo,yihalubhilo,kweilelo lazima indinde mnyumbaumwaho.' 6Abhomba lubhilo,ayiha numkalibishya kusha. 7Abhantubhonsi atiye pebhalolavyo,bhalalamiha nuti,'Atabhala umtembelelaumntu uwidhambi.''8Uzakayoayimilila Ambhuzya uBwana,LolauBwana waho inusu iyamalizyane namabhapa abhamsikini,na nempoha abhantubhonsi shilamntu,namamgarusizya maraine.' 9Uyesu ambhuzya,'ileloubhokovu ibhufihamnyumbano,kusababunawopenye mwanauwa yibraimu. 10Kusababu umwana uwamntu atinza ukwanza nupozya abhantu bhebhahaponga.'11Atiye pebhivaivyo, atiyeayenderea uynga natiye afumyaumfano ,kusababu atiyealiapipi ni Yerusalemu,nabhope bhahatanji ubhufalme umbhwa mwene mbhwalipapipiuloleha maramoja. 12Peneabhabhuzya ,Uofisaweka apisili kunsi iyakutali ilii aposhelele ubhufalme na agaruha.13Atieabhita abhatumishibhakwe,abhapa ivipenjeleikumi, abhabhuzyabhombini ibyasshara mpahape penagaruha.' 14Lakiniabhanainchi bhkwe bhatiyebhatubha napenebhatuma abhajumbe bhabhaleumwanza nulanda,'tutakasiumntuunoatutawale.' 15Shibhapatiye agaruha kunyumba ibaada iyabhombwa mfalume,ayamuwabhala abhatumishi bhatiyeatabhaleshela ihela bhitwukwakwe,iliamanyefaidabhuli yebhebhapata kubhombaibyashara.16Ukwanza ayinza,'ati,Bwana,ifungulyoka ililomba amafukuikumi nukwendeleya.' 17Uyouofisa ambhuzya,saf,mtumishiumzifu. Kusababuwali wewemtumishi umwaminifu kwijamboilido, umabhana mamlaka kunsiikumi.'18Uwapiliayinza,ati,ifungulyaho lyelibhomba amafungu gasnu.' 19Uyo uafisa ambhuzya,'senda amamlaka kunsi zisanu.'20Nabhanji bhinza,nulanda,'Bwanainoipaihelayaho, yeatiye imbiha ichete mshitambala, 21kweatiye inogopa kusababu wewemntu.Ukwefyashila sheuhabhiha nuukumbula sheuhahomela.'22Uyouofisa ambhuzya,'kumanenogahowemhola, namakuhukumu,wemtumishiumbhifu.Wamanyilekwamba nenemntu weinkahalipa,ikusenda sheinkashibhiha nu kumbula sheintahomeye. 23Basi,mbonautashili ubhihe ihela yanekubenki,lyelingekushe nagaruha pashokani faida?24Uofisa abhabhuzyaabhantu bhatiyebhimiliyepala,mpohiniilyoifungu numpawula weali namafunguikumi.' 25Bhambhuzya,Bwana,wuyoali namafunguikumi.'26Inkubhabhzya,shilamntu wealinasho amapebhwankani, lakinishilashealinasho shimasendwa. 27Lakini ibha abhayaduwibhane,bhebhatahanzaga imbenene mfalume bhubho,bhaletiniipa nubhumola pankoleloyane.''28Atiye pealandaigo, atiyeayendelea pankolelo akwela ubhala kuyerusalemu.29Patiye apalamila kubethfage nakubethania,papipinaigamba ilya mizeituni,atiyeabhatuma abhanafunzibhakwebhabhili, 30Alanda,pitinikushijiji papipi.Ngamwinjila,mmagaumwana uwampunda atatalaakwerweawe. Msapulini,mmletekulinene. 31Ngeumntu abhabhuzya,kweshimmsapula? landni,UBwanaakumwanza.''32Bhala bheatiye bhabhatuma bhapita bhamlolaumwana uwampunda vyeuyesu atiyeatabhabhuzya. 33Atiyepebhasapula umwanauwampunda abhahola bhabhabhuzya,kweshimmsapula umwauwampundauno? 34Bhalanda,UBwanaakumwanza . 35Bas,bhamtwalilauyesu, bhalaimyendayabho pamwanyaiyamwanauwampunda nabhamkwezya uyesupamwanyayakwe . 36Atiye peakupita abhantu bhala imyenda yabho mubarabara.37Atiye peakwiha mwigamba ilyamizeituni,ivikundi vyonsiivya bhanafunzi bhanzizye ushyangiliya numtukuzya umwene kusutinkuru, kusababu iyvintuivikuru vyebhebhalola, 38Bhalanda,'wenemubarikibhwa mfalume weakwinza kwizina ilya Bwana; Amanikumbingu, nabhutukufu kumwanya;'39Ibadhi iyabhamo abha mafarisayo pamkutano bhambhuzya,Mwalimu,bhatulizye abhanafunzibhaho.' 40Uyesu ajibu,ati,Inkubhabhuzya,ngeibhabhatuzya,amambhwe gamangula.'41Uyesuatiye peapalamila mnsi atiyealila, 42Ati laitingaliumanyilengati wewe,ilyandaili imambo gegakuletela iaman; Lakinisasgahavyama paminsogaho.43Kweamanda gakwinza peabhyaduwi bhaho bhalazenga boma papipi nawe,nulibhizya nu kutolyela ufmashila bhupandi. 44Bhamakugwishya pansiwewe na bhanabhaho.bhatalakuleshela nantiimbhwelyoka pamwanyanilinji, kusababuutalamanya umda weumwene atiyeakwezya ukokowa.'45Uyesu ayinjilamhekalu,ayanzyaubhabhinga bhala bhatiye bhakukazya, 46Abhabhuzya,''yihandikwa,'Inyumbayane yimabha nyumba iyalabhila,'Lakinimwemwemyibhomba ubha lichele ilyabhanyang'anyi.''47Kwahiyo,uyesuatiye akufuzya shililyanda mhekalu.abhachungaji abhakulu abha shyeriya na ivongozi abhabhantu bhatiye bhakwanzaumwumola, 48Lakini bhatashili bhapate inzila iyambhombaivyo,kusababu bhantubhonsi bhatiye bhamwvya ichete

Chapter 20

12Bhamlibhizya,bhambhuzya,Tubhuzye kumamlakabhuli ukubhomba imamboiga?au wewuwenu weatkupa amamlaka igo?''3Nawope ajibu,abhabhuzya,'nanenye namabhabhuzya iswali.Mbuzyini 4Ubhubatizyo ubhwa Yohana.Shenebhuhafuma kumbingu amakubhantu?'5Lakini bhajadiliana bhubho,bhalanda,Ngatwati,bhuhafuma kumbingu, amatubhuzya,kweshi mtamwamini? 6Nangatwati;bhafumilekubhanadamu; abhantubhonsi bhatwumanamabhwe,kwebhonsi bhakwamini uYohana atiye wewunabii.'7Penebhamjibubhulobhatamanyile kweifuma. 8Uyesu abhabhuzya,'''nanenye intabhabhuzya mwemwe kwekumamlakabhuli inkubhomba amamboiga.''9Atiyeabhabhuzya abhantu umfano uno,''umntuweka ahomeyeumgunda uwamizabibu,alukodishyakubhakulima abha mzabibu,naapitakunsi iyinji kumdaumtali. 10Kumda wewuhapangwa,atiyeatuma umtumshi kubhakulima abhamzabb, kwambabhame sehemu iyamatunda iyamgunda iya mizabibu.Lakniabhakulima abha mzabbu bhamwyma, bhamgalshya amahono amatupu.11Pene amtmahabhili umtumsh uwunji nawopenye bhamwuma, numbhombaishakala,na bhamgalushya amahono-amatupu. 12Atumahabhili uwatatu nawopenye bhamvulazya numsumbakunzi.13peneubwana uwamgundaalanda'imbombebhul? Imtumeumwanawane umkundwa. Labdabhama mweshmu.' 14Lakiniabhahalima abhamzabibu alyepebhamlola,bhatiyebhajadli bhubho bhalanda,'Unowenemrthi.Tumwumole,ili,ubhurithi bhushyalebhwtu.'15Bhamfumyakunzi iyamgunda uwamzabibu numwumola.Sheneubwana uwamgunda amabhabhombabhuli? 16Aminzaubhangamizya abhakulima abhamizabibu, naamabhapa umgunda abhanji,''Nabhopeatiye pebhvwaivyo,Bhayanga,'umwene atahana'17Lakini uyesu abhalola,ati,''Sheneilyandiho ililili namanabhuli? 'ibhwelyebhahahana abhahazenga lyelibhalibhwe ilya mpembe ? 18Shilamntu weagwa pamwanya yibhweilyo,amaputuha vipand vipandi.Lakniwulw welyamgwila,limamtama.'19Pene abhandishi nabhakulu abhamakuhani bhanzile izilaiyamlema umdanyuyo, bhamanyile atalanda umfani nyuyokujiliyabho bhogofileabhantu. 20Bhamlozileichete,bhatuma abhapelelezi bhatiyebhajibhomba ubhwabhantu abhahak,ilikwebhapate ikosakuhotubayakwe,iliumtwalakubhatawala,abhamamlaka.21Nabhope bhambhuzya,bhat,Mwalimu,tumanyilebhulo ukuyanga nufundishya amamboagi chete natekubhalongofya abhantubhonsi,Lakinwrweukufunzya ubhukweli uhusuinzila iyamwene. 22Shene,halalikulibhasweswe ulpaikodi kulikalisali,au awe?23Lakini uyesu amanyile umtegowabho,abhabhzya, 24Nangini idnari.Insuranchapa inoilipamwanyayakwe?''Bhalanda,'' Ykayisari.''25Nawope abhabhuzya,Eye,mpnukayisari gegakwe ukayisari,Numwene gegakwe.' 26Abhandishi nabhakuru abha makuhani bhatal nubhuwezo ubhwakosowa shila sheatalanda pankoleloyabhantu.bhazumila amajbu gakwe na bhatashilibhayange shonsi shila.27Bhamo abhamasadukayo bhambhalila,Bhalabhebhalanda kwamba kutali ubhufufuwo, 28Bhambhuzya,bhati,''Mwalimu,umsa atwandishiyebhulo ngeumntuafirwa nu wabhabho uwamangu weatena bhana sheneakutakibhwa usenda umangu uwawamwabho nuvyalanawo kujiliyakakawakwe.29Bhalnu na wamwabhosaba uwakwanza abhwezzye,afwa bilauleha umwana, 30nuwapilinawopenye. 31Nuwatatuasendavilanye,ivyonyenuwasabanye atashilialehe umwanaafwa. 32Baadayewula umangu nawopenyeafwa. 33Kubhufufuo alape wewumanguwanu?kwebhonsi sababhatye bhahambhwezya.34Uyesu abhabhuzya,''abhana abhamnsiino bhabhwezyaga nu sakwa. 35Lakini bhalabhatakibhwa uposhela ubhufufuo ubhwa bhafwe nu kwinjila kubhupuma ubhwa milee bhatabghwezya wala usakwa. 36walabhatangafwa habhili,kusababu bhabhanga ichete nu malaika na bhana abhamwene ,bhali nubhufufuo37Lakini ubhwo ubhufwe bhalafufulibhwa,numsa atiye abhalanga ihabari izya shitabho,PalaamwisileBwznavyeumwene uwaIbraimu nu mwene uwaIsaka nuMwene uwaYakobo. 38Sasawuyo te wumweneuwabhafwe,Ilawa bhebhapuma kusababubhonsi bhakwihalaukwakwe.''39Bhamo abhalmu abhashyelia bhamjibu,Mwalimu, Ujibuichete.' 40Bhatashili bhambhuzye amaswali aganjinkan.41Uyesu abhabhuzya,''bhuliabhantu bhalanda kwambaukristo mwanauwa Daudi? 42KweuDaudi umhola akuti kuzaburi;UBwana ahambhuzyaBwanawane. Yihalakwihono ilya lunji, 43Mpaha imbabhihe abhayadui bhahopansi iya manamagaho.'[ 44Udaudi akumwita ukrsto'Bwana,'basi shilibhuli umwana uwaDaudi?''45Abhantu bhonsipatiye bhamwivwa Abhabhzya abhanafunzbhakwe, 46'Jibhihini ichete nabhandishi,bhebhakunda upita enge bhazyaye myenda imitali,nabhahakunda isalamu malumu kusokoni na ivintuivya yeshima msinagogi,na maeneyo aga yeshima mkaramu. 47Bhubhobhalyanga kunyumba izyabhafwlrwa ,nabhajibhomba bhasalha isalaintali. Ibhabhaposhela ihukumu inkulu nkan.'

Chapter 21

1Uyesu atiyealola Abhalola abhatata abhatajir bhatyebhebhamangu izawadi zyabho kuhazina. 2Amlola umfwrwa weka umaskini akubhiha isentimbili. 3Peneati,'kwelinkubhabhuzya,unomfwirwa umaskni atabhiha inynjikuliko abhanjibhonsi. 4Ibhabhns bhebhatowa nkanufumakuvnji vyebhali navyo.Ilaunoumfwirwa,kubhumaskini bhwakwe, atatowa ihelazyonsi zyealinazyo kujili iya kwihala kwake.''5Umdauwunji patye bhalanda uhusu iyekalu, inamnavyeshali elipambwanamabhwe amazifu na amatoleo,ayanga, 6''Kuhabari iyavintu vi mlola,ilyandalkwinza lyekutali imbhwelyoka lyelilahsyala pamwanya iyimbhwe ilinji lyelitalabomolebhwa.''7Penebhambhuzya,bhati,Mwalimu,Amamboga galalolehalyeli? Nawenu alape ishala kwamba amamboiga gali apipi uloleha?'' 8Uyesu ajibu,'Mbhebhangalifu mtashidangnywa.Kusababuabhinji bhalinza kwzina lyane,bhati,nenewene,'numdawewupalamila;mtashibhalondela. 9Ngamwivwa ivitani fujo mtashogopa,kusababu iga amambo lazima galolehekwanza lakini umwishyo wutalatokeya lubhilo.''10Pene abhabhuzya,''Itaifa liiabhuha ukumana ni taifailinji,nu bhufalme pamwanya iyabhufalume ubhunji. 11Kulabha amatokeyo amakulu,ninzala ni tauni shila liyeneo mbalimbali .kulabha na amatukio aga kogofya na ishara izya kogofya ufuma kumbingu.12Lakini kabla iyavintuvyonsi,bhalabhiha amahonogabho pamwanyayinyu nu bhachuzya,nubhatwala kumasinagogi na kumagereza,nubhatwala pankoleloiya bhafalume bhebhali niamri kusababu iyizinalyane. 13Inoyamabhigwila kubhushuhudabhwinyu.14Kwahiyo yamuwini mmwoyo yinyu kuhana ukwandaa ubhutetezibhinyu lubhilo, 15Kusababu namabhapa amazwi ni yeshima,yeiyaduwizyinyu zyonsi bhatangabhwezya uyihana .16Lakini mlahanwa habhili na bhavyazi bhinyu,abhamwinyu na abharafikibhinyu,Bhalabhumola bhamo abhinyu. 17Mlatubhwa nashilaweka kusababuiyi zinalyane. 18Lakinikutali nulusisilyokanye kwitwe lyinyu lyelungaponga. 19kuvumilia kwinyu mngampozya inafusi zyinyu.20Ngekushe mwalola Iyerusalemu iyilibhizwa na ijeshi,penemanyini ubhwononibhwakwe ibhupalamila. 21Palapene bhebhali Kuyudea bhashimbilile kumagamba,nabhala bhebhali pakasi iya hayabhapite,namtashibhaleha bhebhalimhayaukwinjila. 22Kwemanda agabhulanduzi,ilikweivintu vyonsi vyevihandikwa vibhe ukwimaliha.23Shinyu kulibhala bhebhali ni hati nakulibhala bhebhakoshya kulyandailyo;;kwealape kuliiadha inkulu pamwanya iyansi,Nishilahalikubhantu ibha. 24Nabhalagwa kubhuhali ubhwalupanga nabhalasendwa amatekakumataifa gonsi,niyerusalemu yilalyatwa nabhantu bhamataifa,mpahaumda uwabhantu abhamataifa pekusheyatimiya,25Kulabha niishara kwilanzi, numwezi ni ntandala.Nakunsikulabha idhiki iya mataifa,ukataitamaa utokana nubhulile ubhwa bahari ubhwa mawimbi. 26Kulabha na abhantu bhaziliha kubhoga na ulolelaivintu vyevimatokeya pamwanya iyansi. kweamaha agakumbingu galatengana.27Penealamlola umwana uwaAdamu akwinza kumapufi kumaha nubhutukufu ubhukulu. 28Lakini amamboiga ngepekushegazya uloleha,yimililini bhushyni amatweginyu,kusababu ubhukombozi bhwinyu ibhupalamila.''29Uyesu abhabhuzya umfano,''lolini ikwi,na makwigonsi. 30Ngepeyifumya itudo,myilolela mwebhahola nutambuwa bhulo ishisanya ishiparamila. 31Ivyo vyene ngemwalola amamboiga galoleha,mwemwemmanye kwamba ubhufalme ubhwamwene ibhupalamila.32Kweli,inkubhabhuzya, ishizaziishi shimapita, mpaha amamboiga gonsi galolehe. 33Imbngu ni nsi zimapta,lakin izwi lyne litalapitanalimonye.34Lkini jilolini mwebhahola,ilikweimwoyo yinyu yitinze yilemembhwe nubhufisadi,uholeha,nu chula na maishyaiga. kusababu ilyanda lilinza ighafla. 35Vyemtego. Kusababu ilabha pamwanya iya shila weka weakwihala kulyiso ilya nsiyonsi.36Lakini mbhe tayarimwensi,mlabhe bhulo alape mliichete ivyatoshya uloha igagonsi gegalatokeya, nukwimilila pankolelo izy MwanauwaAdamu.''37Ivyo umda uwamsanya atiye akufundishya mhekalu nu bhusku afumapanzi,nubhala ucheshya kwigamba lyelikwitwa mzeituni. 38Abhantu bhonsi bhamwinziye hatondo numwivwa mkasi iyahekalu.

Chapter 22

12Abhakuhani nabhakulu na abhahandiha bhajadiliana inanma iyamwumolauyesu,kusababu bhogofile abhantu.3Ushyetani ayinjilamkasi iya yuda Uaskariyote,wekauwabhala abhanafunzi ikumina bhabhili. 4Uyuda apita ubhala ujadiliana nabhakulu abhsmakuhani nabhakulu vye amabhapauyesu bhubho.5Bhashiye,nuzumilizyany'aumpaihela. 6Wuyoazumiye,nukwanza inamna iyamkabidhi uyesu kulibhubho ukutali ni kundi ilyabhantu.7Ilyanda ilya mikate yeyitaterwizye ubhusasu yafisile,peifwele izya Paska lazimaitobhwe. 8Uyesu abhatuma Upetro nuYohana,At,Bhalagini ibhemtwandaliye ishakulya isha paska ilitwinzetushilye.'' 9Bhambhuzya,''kwekwiukwanza tubhombele igo amandalzi?''10Abhajibu,''Yivwini,pemwinjilammjini,Utata weamanyatula isharuzi ishaminzi amahomana namwe.Mlondelini kunyumba yeaminjila. 11Penembhuzyini ubwana uwanyumba,''Mwalimuakukubhuzya,''shilikwekwi ishumba isha bhajeni,amahali pe namalya ipaska nabhanafunzi bhane?''12Amabhalanga ishumba ishaghorofa sheshili tayari.Bhombini amandaliziumwo.'' 13Penebhapisile,nabhags shilashintu vyeatabhabhuzya.Penebhandaa ishakulya ishapasaka1614Umdaaliye pewafiha ayihaye nabhalaimitume. 15Peneabhabhuzya,''Indininkwilu inkuluiyakulya insikuku ino iya pasaka na mwe kabla iyateswakwane. 17Peneuyesu asenda ishikombe,natiye peatayizya,Ati,''sendiniishi,namgabhanemwemwe. 18Kwenkubhabhuzya,intany'wela habhili ubhuzyazi ubhwamzabibu,mpahaubhufalme ubhwamwene uwakumwanya pebhwinza.''19Pene asendaumkate,naatiye peatayizya,awumenyula,nubhapa,alanda ,''Unombhiliwane wewutolebhwa kujiliyinyu. Bhombini bhulokunkumbuhanene.'' 20Asenda ishikombe vilanye ibaada iya shakulya ishabhuskuayanga,''Ishikombe ishi aganoipya kubhwazibhwane,yeyitihakujiliyinyu.21Lakini lolini.Wulaweamansaltialipashoka nanepameza. 22Kweumwana uwaAdamu kwakweliakupitaizyakwevyeahamulibhwa. Lakinishakwe umntuwula weufotela wuyo umwana uwa Adamu asaltibhwa;'' 23Bhazya ubhuzyana bhubho ,weuwenu ikatiyabho weatabhomba ishintuishi.24Pene gatokeye amabishyano pakadiyabho kwamba weuwenu weakuhisbhwa ubhwamkulu kulikobhonsi. 25Abhabhuzya,''abhafalme abhabhantu abhamataifa bhali nubwana pamwanyayabho,nabhala abhamamlaka pamwanya yabho bhakwtwa bhatawala.26Lakini shitatakibhwa nkaninye ubhwabhulo kulibhamwemwe.Ibadlayakwe.leshelawula wemkulu ikatiyinyu abhwemwana. Nawula wewamhimu nkani abhevye weakutumiha. 27Kusababubhuliumkulu,wula weakwihala kumeza au wulaweakutumiha? shene tewewula weakwihalapameza?Nane bado ndiikatiyinyu vyeweakutumiha.28Lakini mwemwebhene mkwendeleya ubhwanane kumajaribugane. 29Inkubhapa mwemweubhufalme,vyeubaba vyeahampa neneubhufalme, 30Kwempate ulya nu n'ywela pamezayane kubhufalmebhwane.Nammihala kuvitaivya enzi enge mzihukumu inkokuminambili izya israeli.31Simoni,simoni,manyahulo,ushyetani atalabha abhapate iliabhapemente vyengano. 32Lakini inkulabhila,bhulo iyimani yaho itashipotwa.Baada iya garuhahabhili, bhimalishye abhamwinyu.''33Upetro ambhuzya,''Bwana,indi tayari upitanawe kwigereza nakubhufwe.'' 34Uyesu ajibu,''kablautankanile lutatu kwamba umamanya.''35Peneuyesu ambhuzya,''Patiyeimbatwala mwemwebila umfuko,Ishikapu isha vyakulya, au ivilatu,Shene bhatiye mpungukibhwa nashimo? Bhajibu''awe.'' 36Peneabhabhuzya,''lakini sasa,shilawali numfuko,naasendepashoka ni shikapu isha vyakulya.Wulaweatena ulupanga shitakibhwa akayeijoholyakwe akalelyoka.37Kusababu inkubhabhuzya,mwensi ge gahandikwa kujiliyane lazima gatimiye,Naatiye asendwa vyemntu weakunona itolati; Kusababushila sheshi hatabilibhwa kujiliyane shitimizwa.'' 38Penealanda,Bwana,lola;iziimpangazibhili.''Naambhuzya''ishija.''39Ibadala iya shakulya ishabhusiku,uyesu apisile,inza vyeakubhombaga habhlihabhil apitakwigambailya mizeituni, Nabhanafunzi bhamlondela. 40Atyepebhafiha,abhabhuzizye,''labhini kwe mtashnjila mwijaribu.''41Apitaukutali nabhope ngati bhebhasumbaibhwe,asugama nulabha, 42Alanda,''Baba,ngeukwanza,nefezya ishikombeishi.Lakini tevye nkwanzanene,lakini amapenzi gaho gatimiye.''43Peneumalaika ufumakumbingu amtokeya,amtela amaha. 44Peakurwala,alabha kunguvu,naamatwinsi gakwe vyelitone ikulu ilya bhazi ligwapansi45Patye abhuha ufumakumaombigakwe,ayinzile kubhanafunzi ,nabhaga bhebhadila kusababu iya nkumbuzyabho, 46naabhabhuzya,'' kweshimdila?Bhuhini mlabhage,mtashinjila mmajaribu.''47Uwakati patiye ashili akuyanga,Lola,ikundi ,ikuru ilyabhantu litunka,nuyuda wekauwabhamitume ikumi na bhabhili akabhawongozya.Ayinza papipi nuyesu iliamubusu, 48Lkiniuyesu ambhuzya,''Yuda,shene ukumsaliti umwanauwa Adamukubusu?''49Uwakati bhala bhatiye bhali papipinuyesu atiyepebhalola igo gegabhombeha,Bhalanda,''Bwana,shenetubhume kulupanga?'' 50Pene wekawabhoamwuma umutumishi uwabhakuhani umkulu,Amdibaikutwilyakwe ilya kulilunji. 51Uyesuati,''noyeyeja.Na agusaikutwilyakwe,ampozya.52Uyes alandakulikuhaniumkulu,nakubhakulu abhahekalu,nakubhakombe bhebhinzile ishinyume shakwe,''Shene mkwinza upambana numnyang'anyi,naizya ntubha nimpanga? 53Patye ndipashoka namwe amandagonsikuhekalu,mtashili mbhihe amahonoginyu pamwanyayane.Lakniino saayaho,namamlaka agagiza.''54Bhamlema,Bhamlongolezya,bhamleta kunyumba kwakuhan imkulu.Lakni upetro amlondelelaukutali. 55Baaba iyakwashya umlilo kuwuwanda uwamkasi naatiye pebhihala pansipashoka nu petro iyihala pakasiyabho.56Umtumishiweka uwa shilindu amlola upetro patiye ayihaye pamwanga wewufuma kumlilo,Amlolaambhuzya,Unomntuwealiye alipashokanawo.'' 57Lakini upetro ahana,alanda,''wemangu ,nenentammanyile.'' 58Ibadaya iyamansaahashe, Umntuuwunji amlolaalanda'''Nawopenye alipashokanawo''. Lakiniupetro ajibu,''wetatawe,tenene.''59Ibaada iyansayokabhulo,utataweka asisitizya ayanga,'kwelikabisa uno umntualipokanawo,mana mgalilaya.'' 60Lakini upetroalandaati ,wetata,intamanyile lye ukulanda.''Napeakuyanga ukorwe alamla.61Asenuha,Ubwana amlolaupetro.Naupetro akumbuha izwi lyaBwana,pala peambhuzzye,''kablaukorwe atalamuye umankana nene rutatu.' 62Apitapanzi alilakubhuchungu ubhwinji.63Pene abhonsi vhatiye bhamlinda uyesu,bhamdhaki numwuma. 64Ibaada iy mvichila kuminso,bhambhuzya,bhati,''Tabiri; Wewuwenu weatakuma?'' 65Bhayanga amambo aminji ishinyume nu yesu bhamkufuruwuyo.66Atiye peyafiha hatondo,abhakombe abhabhantu bhatiye bhakusanyihapashoka, abhakulu abhabhakuhani na bhandish.Bhamtwala kubhakombe ibhi baraza, 67Bhayanga,''ngewewekristo,tubhuzye,'' Lakini wuyo abhabhuzya,''nantinye nabhabuzya mtati mnamini, 68Nantinye nabhabhuzya mtatimjbu.''69Lakini ukwanzizya umdanyuno nukwendelea,Umwanauwa Adamu alapeatihala kwihono ilyakuume ilya maha agamwene.'' 70Bhons bhalanda,''kwahiyo wewe mwanauwa mwene uwakumwanya? Nuyesu abhabhuzya,Mwemwe imlanda eye nenewuyo.'' 71Bhalanda ,''kwani bado habhili tukwanza ubhushya yidi? kusababu swesweswebhahola twetwvwa ufuma mwilomolyakwe umhola.''

Chapter 23

12Bhhanzya umtuhumu,bhati,'Twetumwaga umntuuno akupotoshya itaifalyitu,kulola titashitowa ikodi kulikaisari,naakulandabhulo wuyoumhola wu kristo,Mfalme.''3Upilato ambhuzya,ati,shenewewemfalme uwabhayahudi?''Nuyesu amjibu ati''weweukulandaivyo.'' 4Upilatoambhuzya ukuhani umkulu numkutano,''Intalolaikosa kumntuuno.'' 5Lakinibhubho bhasistizya,Bhati akubhachocheyaabhantu,Akubhafundishya kubhayahudi bhonsi,Ukwanzizya kugalilaya nasasaalipa.''6Uplato atiye peayivya ivyo,abhuzya ngeumntuuno wa Galilaya? 7Atiye peamanya alipnsi iyabhutawala ubhwa Herode,amtwala yesu kuli Herode,wenawopenye atiye alikuyerusalemu kumandaigo.8Uherode aliye peamlolauyesu,aliyeashankani kusababu ahanzaga umlola kumanda aminji.Ayivyiyeihabari zyakwe aliyeakutamaniumlola moja iya mwujiza yeyibhombwa nawo. 9Herode atiye amhojiuyesu kumanenoaminji, Lakini uyesu atashili amjibu shonsshila. 10Abhakuhani abhakulu pashoka na bhandishi kubhuhali bhamstaga.11Uherode pashoka na abhayaskaribhakwe, bhamlizile nu mkwaza,numzwiha imwenda imizifu,peneamgarushya uyesu kulipilato. 12Uherode nu pilatobhabha bhebhajamaa ukwanzinza ilandanyilyo, kablayapo[ bhabha bhebhayaduwi] .13Upilato abha pashoka nukuhani umkulu na bhatawala abha bhumati ubhwa bhantu, 14Abhabhuzya,'mwemmleta umntuuno vyemntu weakubhawongozya abhantu bhabhombeamabhifu,inkulola,baada iya mhoji pankoleloyinyu,intabhwenyi ikosa kumntuuno kuhusu amambogonsi gemwemwemmstagawuyo.15Awe,walauherode,kweatamgalushya kulibhasweswe,nankulolakutalishonsi shila shaatabhomba sheshitakibhwa iyadhabuiya kufwa. 16Kwahiyo namamwazibu numleshela. 17[pene,upilato akwajibiha umleshela umnyepwaweka kubhayahudi uwakati uwabhusku].18Lakni bhonsi bhangula pashoka bhati,''mwefyeuyo,tusapwile barabara;'' 19Baraba atiyemntu weahabhikwa mwigereza kusababu iya iyabhuasi bhumo kuhaya nukumola.20Upilato ambhuzya habhili,akutamani umleshelauyesu. 21Lakini bhubho bhangula,bhati,msulishye ,msulubishe.'' 22Ambhuzya ilya tatu,''kweshi,umntuuno atabhomba shibhifu bhuli?intabhwenyi ikosa lyelikwanzibhwaiyadhabu iya kufwa kuliwuyo,kwahiyo nganaleshela umwazibu namamleshela.''23Lakini bhasisitizya kusauti iy pamwanya,bhakwanza asulubibhwe.Nisautizyabho zimshawishi upilato. 24Pene upilato ayamuwa ubhapa ubhuyange bhabho. 25Aliyeanyepwa nusababishya ifujo nukumorwa. Lakini amfumya uyesu kubhuyange bhwabho.26Atiye pebhamtwala,bhamlemileumntu wekaweakwitwa usimoni uwa ukirene,ahafumakunsi,bhamtwiha umsalaba ilianyatule, amlondeleuyesu.27Ubhumati ubhwa bhantu,nabhamangu bhatiye bhatubha nulilakujiliyakwe,bhatiye bhamlondela. 28Lakini abhasenushila, uyesu abhabhuzya ,'bhalindu abha Yerusalemu, mtashindililanene ,ilajililini mwemwe nabhana bhwinyu.29Lola,amanda zakwnza pebhalalanda,''bhebhabalikibhwa bhebhatasa ni hati zyezitavwala, namabhele gegatakonshya. 30Penebhalazya ubhuzya amagamba, Tugwilini,'na amagamba,tutwilini.' 31Mana nga bhabhomba amamboiga kwikwi ibhwisi, shimabhabhuli nga lyuma?''32Abhatata abhanji,bhashiyebhabhili,bhabhatwaye pashoka na w bhabhumole.33Atiye peabhafiha pepakitwa ifvu ilyitwe,pene bhamsulubishya pashoka nabhala abhanoni,wekaubhupande ubhwakulnji na wunjiubhupande ubhwahaman. 34Uyesu alanda,''Baba,ubhasamehe,kwebhatamanyile lyebhabhomba.''Nabhobhumileikura,ugabhana myendayakwe35abhant atyebhmlyebhaklola ukuabhatawala,bhamdhihak,Bhakuti,''Alyeabhokowa abhanji.Sasaumhola.ngeukristo wamwene,umchagurwa,''36Uaskari bhatiyebhamdharau,bhampalamiye wuyo na bhampaiski, 37Bhati, ngewewemfalme uwabhayahudi jokowe wewe wemhola,' 38'Kwali iyalama pamwanya yakwe Yeyihandkwa''UNOWENE MFALMEUWABHAYAHUD.''39Wekauwa bhononi weatye bhamchuzya atiye amliga alanda,''wewe tekristo? jokowe wemhola naswe'' 40Lakini wulauwunji ajibu,amkemeya nulanda,''Shene utamqogopa umwene,naweuliihukumu nyiyo? 41Sweswetuli ipanyekuhaki,kwe sweswetuposhela shila shetukwanza kumatendogitu. Lakiniumntu uno atashilabhombe shonsshila shbhifu.''42Naaliye ayonjezya,''uyesu,nkumbuha ngepewinjila kubhufalmebhwaho.'' 43Uyesa ambhuzya, ileloili umabha pashoka nane kuparadiso.''44Ipo aliyepepapipi saasita,ishanda shnzapamwanya iyansi yonsi hadi isasita, 45Umwanga uwilanzi wasile,peneipaziya iyahekalu ilepuha pakasi ukwanzyizyakumwanya.46Alilaksauti inkulu,Uyesu alanda,''Baba mmahonogaho nabhiha umwoyowane,''Alyepe alandaigo afwa. 47Uwakati Uakida atiye pealola gegabhombeha atiye amtayzyaumwene ati , Hakikauno atiyemntu uwahaki.''48Uwakatu ubhumati ubhwabhantu bhebhinzle pashoka ushyuhudiya pebhalola amambo gegabhombeha,bhagalusile nuku bhakuma ivifuwavyabho. 49Lakni abhajamaabhakwe , nabhamangu bhebhamlondeyeufuma Kugalilaya,bhimilye ukutali enge bhakulolaamamboigo.50Lola, paliumtu wealiyeakwitwa Uyusufu,wealipoka ni baraza,mntu umzifu na mntuuwahaki, 51[atiye atazumiye na mamzi au amatendo gabho], Ufumakuli Armathaya,umjiuwa shyahudi,weatye wulolela ubhufalme ubhwamwene uwakumwanya.52Umntuuno, amapalamiye upilato,amlabhaampe umbhil uayesu. 53Amwshyzye, naawulibhizizya isanda,naambhiha mwikaburi lyatiye lyelichongwa kwbhwe,lyewumo atatalaazykwe.54Lyali lyanda ilya mandalizi,ni sabato ipalamila. 55Abhamangu ,bhebhinzile nabhoufuma kugalilaya,bhamlondeye,nabhalola ikaburi na vyeumbhiliwakwe vyebhamdizya. 56Bhagarusile nukwazya ukwandaa amanukato na marashi.pene ilyanda ilyasabato bhapuzille kumjibu uwashyeria.

Chapter 24

1Mapema ilyanda ilyakwanza ilya juma,bhinzile kwikaburi,bhaleta amanukato geatiye bhebhagandaa. 2Bhaga ibhwe lyeliperwa ukutali na kaburi. 3Bhinjila mkasi Lakini bhatashilibhage umbhili uwaBwana uyesu.4Shatokeye bhulo,uwakati pebhebhachanganyikibhwa uhusuili,ghafla,abhantu bhabhili bhimiliye pakasiyabho bhazyaye imwenda iyakwaha. 5Abhamangu enge bhebhinjilirwa nubhoga nabhinamisizye aminso gabhopansi,bhabhabhuzya bhwamangu ,kweshimkwanza wealihai mlibhebhahafwa?6Ataliipa ,ilaatafufuha; kumbuhini vye ahayanga namwe patiye alikugalilaya. 7Atibhulo umwana uwa Adamu lazima atolebhwe kumahono agabhantu ibhwi dhambi, naasulubiswe, nilyanda ilya tatu,afufuhehabhili.''8Bhala abhamangu bhakumbuha amazwi gakwe, 9Nabhagaruha ufuma kwikaburi nabhabhabhuzya bhala iuminaweka nabhanji bhonsi. 10Pene umaliya umagidalena,Joana mariya umamauwa Yakobo, nabhamangu abhanji pashoka nabhobhafumya itarifaizi kubhamitume.11Lakini ubhujumbeubhu bhuyeneya vyemzaha kubhamitume,nabhatashilibhabhamini bhalaabhamangu. 12Nupetro atiye abhuha,nulolamkasi,atiye alolaisanda lyoka. Upetroapisilekunyumba ukwakwe,akufiklia shoshonu sheshitokeya.13Inkulola,bhabhilmlbhubho bhebhahapitaga amandaigo kuhayayoka sheshikwitwa Emmau,Sheshihabhanga ailistini ufumakuyerusalemu. 14Bhajadilyana bhubho uhusu amambo gonsi gegahatokeya.15Itokeya kwamba,uwakati pebhaliye bhajadiliyana nu bhuzyana amaswali,Uyesu apalamila papipi alondenkana nabho. 16Lakini aminso gabho aliye gazuwilbhwa umumanyawuyo.17Uyesu abhabhuzya,''Shoshonu shemwemwebhabhili myanga uwakati mpita?'' Bhimililapalanye bhaloleha bhali ni huzuni. 18Wekawabho ,izinalyakwecleopa,amjibu,shene wewemntu wekaipa payerusalemu weutamanyile gegahatokeya ukuamanda nyega?''19Uyesu abhabhuzya,''mambobhuli?''bhamjibu,Amambouhusu uyesumnazareti,weatiye wewunabii ,Uhabhwezya uwamambogonsi namazwi pankolelo iya mwene uwabhantu bhonsi. 20Nakujinsi bhuli vyeabhakulu abhabhakuhani ni Viongozibhitu vyebhaliye bhamtowa uhukumbhwa nufwa numchuzya.21Lakini atiye tumutumaini kwamba wuyo wene alabhabhihahuru Israeli.Vyene,ukutali nigagonsi, sasalyanda ilya tatuufuma amamboiga gatokee.22Lakini ibadhi iyabhamangu ufuma kwikundi lyitu bhaliyebhatusangaya,ibaadaiya kubhwa mwikaburi hatondonkani. 23Atiye pebhahana ukwaga umbhili wakwe,bhnzile,nulandabhulo bhahalola amaono aga malaika gebhahalanda kwamba mpuma. 24Ibaadhi iyabhatata bhebhali pashoka naswe bhabhazile kwi kaburi, bhaga vye abhamangu ibhalanda.Lakini bhatashili bhamulolewuyo.''25Uyesu abhabhuzya,''mwemwebhantu abhajnga nabhebhali nimwoyo iminyomu iya kwamini gonsi geabhanabii bhahalanda?'' 27Pene ukwanzizya ufuma kuli msa naabhanabiibhonsi, Uyesu abhafafanwila amambo gegamhusu wuyo kumandiho gonsi. 26Shene kutaliubhulazima uyesu uteswa kumamboiga,nukwinjila kubhutukufu bhwakwe?28Atiye pebhapalmila mhaya,ukokwatiye bhakubhala,uyesu abhomba vye akubhala kunkolelo, 29Laknibhamlazimiszye,bhalanda,''yhala pashoka naswe ikubhala jioni nubhusku ngati ibhusila.''Peneuyesu ayinjila ubhala ukwihala nabho.30Aliye yitokeya bhulo,uwakati bhihaye nabho bhakulya,aliye asenda umkate,awubariki,nuuputura,abhapa. 31pene amiso gabho gigulwa,bhamumanya,na aleshera ulorehaigafra pamispo gabho. 32Bhabhuzyany'wa bhubho ,viimwoyo yitu yitali mkasi umdaweatiye ayanga nswekunzila,umda weatiye aygwlaamandiho?''33Bhabhuha insanyiyo,nugaruha kuyerusaremu,bhaga bhala kumi na moja engebhahomana poka,nabhala bhebhari poka nabho, 34Bhati,''Bwana atafufuha kwerikweri,na atamtokeya Usimoni.'' 35kwahiyo bhabhabhula ambo gegatokeya mzira,ninamna Uyesu vyariye azililiha ukwabho katika uputra umkate.36Uwakati pebhayanga amambogo, Uyesu umuhola aliyeayimilila pakasi yabho, na abhabhula,''Iyamani yibhe ukwinyu.'' 37Lakini aliye bhogopa nubhanihofu,nabhafikili kwamba ibharola iroho.38Uyesu abhabhula,kweshi mfadhayiha?kweshi amaswari gabhuha mmyoyo yinyu? 39Rolini amahono gane namana gane,kwamba nene,gusini mulole.kwama iroho yitkwite inyama na mafupa,kamavye mndora nene intinavyo.'' 40Aliye pe atahabhulo,abhalanga amahono gakwe namanagakwe.41Aliye pebado bhalini raha yeyichangine nuhana ukwaminiana,nu sangaya sana,Uyesu abhabhula,''shene mli nashonsi shila isha kulya?" 42bhampa ishipandi isharuswi lwelwoshe. 43Uyesu ashisenda nushilyapankurero yabho.44Abhabhuzya,''Aliye pendi namwe,aliye imbabhula bhulo gonsi gegahandikwa kusyeriya iya musa namabi nizaburi lazima gatimiye.''45Peneayigula iyachili zyabho,kwamba bhabhwezye ukwelewa amandiho. 46Abhabhuzya,'bhulo ihandikwa,ukristo lazima ateswe,nufufuha habhili ufuma kuli bhebhahafwa ilyanda ilya tatu. 47Ni toba numusamaha uwa dhambi lazima ihubilibhwe kwizina lyakwe kumataifa gonsi, ukwazizya ufumila kuyerusalemu.48Mwemwe bhashyayidi abhamamboiga. 49Lola,inkubhatwalila iyahadi iya babawane pamwanyayinyu. Lakini lolelniipa mhaya,mpahape mwazwikwa amaha ufuma kumwanya.50Pene uyesu abhaongozya panzi mpaha patiye bhaparmila Kubbthaniya.Abhusya amahonogakwe mumwanya, abhabaliki. 51Itokeya kwamba,umda weatiyeakubhabaliki,abhalesheye anyaturwa pamwanya ubhala kumbingu.52Pene bhamwabudu,nugaruha kuyerusalemu nusha. 53Bhendeleye ukwihia mhekalu,Engebhamubalikiumwene.

## John

Chapter 1

1Kali kwali ineno, nineno lyali poka num wene uwa kumwanya, nineno ali umwene uwa kumwanya. 2Uneno uno kumwanzyo ali poka numwene uwa kumwanya. 3Ivintu vyonsi vyaliye vibhombeha upitila woyo, na pepatali wuyo kutali nashimonye she aliye shihabhombeha.4Mukasi yakwe kwali ubhuzima, nubhuzima ubhwo bhwali nuru iya bhanadamu bhonsi. 5Inuru yikwaha kushanda wala ishanda shitashili shizuwiye.6Pali umuntu we aliye atatumwa ufu ma kwa mwene uwa kumwanya, we izina lyakwe ali uyohana. 7Ayinziye vye usyayidi usyuhudi iya inuru yila, ili kwamba bhonsi abhamini upitila wuyo. 8Uyohana atali nuru yila, ila iyinziye ili asyuhudiye iniru yila.9Iyo yali nuru iya bhukweli ye yinziye kuduniya yuyo ikumupa iniru shila weka.10Ali paduniya niduniya yaliye yibhumbwa upitila wuyo, niduniya itamumanyiule. 11Ayinziye kuvintu vyakwe, na bhantu bhakwe bhatashili bhamuposhele.12Ila kuli bhala abhinji bhe aliye bhamuposhela, bhe aliye bhamini izina lyakwe, kuli bho aliye abhapa ihaki iyakubha bhana abhamwene uwa kumwanya, 13Bhe aliye bhavyalwa, te kubhanadamu, wala kumapenzi aga mubhili, wala kumapenzi aga bhantu, ila kuli mwene uwa kumwanya umuhola.14Nineno aliye libhombeha mubhili na lyihala muli sweswe, ntetulola ubhutukufu bhwakwe, ubhutukufu ngati ubhwa muntu weke we ayinziye ufuma kwababa, ali nineema nubhukweli. 15Uyohana aliye asyuhudiya uhusu wuyo,na aliye ayangula kusawuti nuti, "Uno wene nalanziye ihabari zyakwe natiyi, "Wulan we akwinza ibaada yane mukulu kuliko nene, 16Kwe ufuma kubhutimilifu bhwakwe, sweswe swensi tuhaposhela shaha ishipawa baada iya shipawa. 17Kwe isyeriya yaliye yiletwa upitila umusa . ineemna iya bhukweli vyaliye vyinza ipitila uyesu kristo. 18kutali umuntu we ahamulola umwene uwa kumwanya umuda wonsi. umuntu wekanye we weumwene uwa kumwanya, we ali pashifubha isha baba, atamubhomba wuyo amanyihe.19Nubhu bhwene bhushuhuda ubhwa yohana uwakati pe abhakuhani abha walawi bhe aliye bhatumwa ukwakwe na abhayahudi umubhuzya, "Wewe wenu?'' 20Bila usita nuhana, ila aliye ajibu, "Nene te nene kristo." 21Kwahiyo bhaliye bhamubhula, "Wewe eliya? Aliye ati, "Te nene." Bhaliye bhati, wewe nabii? ati awe."22Alafu bhamubhula, "wewe wenu, ili tubhape ijibu bhebhebhatutuma"? ukujishuhudiya bhuli wewe wemuhola ? 23Alanda,''Nenesauti yeyililamnyiha; Gololini inzilaiyaBwana;Vyeunabii uyisayaahalanda.''24Penekwali abhantu bhebhatumwapala ufuma kulibhafalisayo.Bhamubhuzyabhati, 25Kweshiukubadizya vyetewewekristo wala Uyeliya walaunabii?''26Uyohana abhajibuati,'' Inkubadizya kuminzi. Nivyonye,mlibhamwemweakwimila umntu wemtammanyile. 27Uyoweneakwinza ibadalayane.Neneintatakibhwa nuzevya inkamba izyavilatuvyakwe.'' 28Amamboiga gahabhombehagauko Kubethaniya,kumbalamba iya Yordani,amahalipe uyohana atiyeakubadizya.29Ilyanda lyelyalondela Uyohana atiyeamlola Uyesuakwinza kuliwuyoati,''Lolaumwana uwafyere uwamweneuwakumwanya weasenzile idhambizyabhulimwengu; 30Unowene nalanzile ihabari zyakweinti,'''Wuyoweakwinza kushisilashane mkurukulikonene,kweatiyealiko kablayane; 31Intamamanyiwuyo,lakini lyabhombesileivyo ilikwelikupurwe kuyisraeli, ninzile engeinkubadizyakuminzi.''32Uyohana atiyeatiye ashyuhudiya,''Natiyeindola uRohaakwiha ufumakumbingu akuholana niuwa,nalyasyayemamwanya yakwe. 33Neneintashiliimmanye lakiniwuyo weatiyeantuma iliibadizye kuminziatiye ambuzya,'WulawewamlolauRoho akwiha nukwihala pamwanyayakwe,Uyoweneukubadizya kuRohoumzifu; 34Nendola nushyuhudiya bhulo unowene mwana uwamwene uwakumwanya.''35Habhili ilyanda lyelyalondela uyohana atiyeatimila pashokana bhanafunzibhakwebhabhili, 36Bhatiye bhamlolaUyesu akupita nuYohanaakulanda,''Lolaumwana uwafyere uwamweneuwakumwanya''37Abhanafunzi bhabhili bhimviye uyohanaakulanda igabhamlondelaUyesu. 38Habhiliuyesu asenusile nubhalolaabhanafunzi bhala bhamlondela, naabhabhuzya, ''Mkwanzashi?'' Bhamjibu,''Rabi,(imanayakwe' Mwalimu;Ukwihalakwi?'' 39Abhabhuzya, ''Zaginimlole.'' Penebhabhazile nulola isehemu yeakwihala bhihaye pashokanawoilyandailyo, kweatiyengati saakumibhulo.40Wekauwabhala bhabhilibhamwivyiye Uyohanaakuyanga penebhamlondee uyesu atiye Uandreya, uwamwabho Usimoni Upetro. 41Amlola uwamwabho Nusimoni naabhabhuzya,''Twetumpata umasihi(yeyifafanuwa Ukristo). 42Amleta kuliyesu. Uyesuamlola na alanda,''WeweSimoni umwana uwaYohana''UmitwaweweKefa,'' ( Imanayakwe'Petro).43Ilyanda lyelyalondela Uwakati peuyesu akwanza upitaubhala Kugalilaya, Ampiye Ufilipo naambhuzya, ''Ndonderanene.'' 44Ufilipo atiyemwenyeji uwa Bethasaida, ihaya iyaAndreyanuPetro. 45Ufilipo ampasile UNathanaeli numbhuzya, Twetumpata wulaweuMusa ayandisile ihabarizyakwe kushyelia na Manabii. Uyesu umwana uwa Yusufu, ufuma Kunazareti.46Unathanaeli ambhuzya, ''Shene ishintu ishizifu shingatokeya Kunazareti?'' Ufilipoambhuzya, zagaulole.'' 47Uyesu amlola Unathanaeli akwinza kuliwuyo naalanda, ''Lola, Umwisraeli uwichete weatali nilenga mkasiyakwe;'' 48Unathanaeli ambhuzya, ''umanyabhulinene?'' Uyesu amjibu ambhuzya, ''Kablaufilipo badoakwite pengeulipansi iyikwi, engenenkulola.''49Unathanaeli ajibu, ''Rabi umwanauwa mweneuwakumwanya; Wewemfalme uwaisraeli''; 50Uyesu abhajibu abhabhuzya, kusababu inkakubhuzya nakumbhwenyi pansi iyikwi'Sheneukwamini? Umalolaamatendo amakurukulikoiga.'' 51Uyesu alanda, ''Yaminiyamini inkubhabhuzya mmalola imbingu zisapurwa, nubhalola abhamalaika bhakwela nu kwiha pamwanya iyamwana uwa Yadamu.''

Chapter 2

1Ibada iyamanda gatatu, kwaliintiyo ukokukana iya galilaya Numamawakwenye uyesu atiyealiuko. 2Uyesu naabhanafunzibhakwe atiyebhebha bhaliha kuntiyo.3Patiye asirwa idivayi, Umamawakwe uyesu atiyeambhuzya, ''Bhatena idivayi.'' 4Uyesu ajibu, ''wemangu iyo yinkusu shonunene? Umdawane wushiliwufihe.'' 5Umamawakwe abhabhuzya abhatumishi, ''Shonsi shabhabhuzya bhombini.''6Basikwali imitungi sitaiyamabhwe pala yeyibhwikwakujili iya fulala kunsikukuizya bhayahudi, shilalyoka lyalinu bhwizule ubhwa zibhili amazitatu. 7Uyesu abhabhuzya,'' Yizuzini aminzi imitungi iyamabhwe. ''bhizuzya hadipamwanya. 8Peneabhabhuzya bhalaabhatumishi, ''sendini ishiasi mtwale kumhudum umkuru uwameza.''Bhabhomba vye atabhajizya.9Umhudumu umkulu atiyeabhonja galaaminzi gatiye gegabadiliha nubhaDivayi, ilaatamanyilekwegafuma (lakini abhatumishi bhebhatapa bhamanyile kwegafuma). Peneamwitaubwana Harusina 10Ambhuzya, ''shilaweka akwanzyaga ubhahudumiya abhantu Idivayiinzifu na ngabhaholeha akubhapanga idivayi yeyitazifile. Lakini weweuyitunzya idivayiinzifu hadiilinye''11Umyujiza uwakana iyaGalilaya, wewalimwanzyo uwaishara ni mwujiza yeabhovileUyesu, akupula ubhuzifubhwakwe, peneabhanafunzibhakwe bhamwamini.12Ibadalaiyino, uyesu, umamawakwe, abhamwabho na abhanafunzibhakwe bhapisile kuhaya iyakapernaum nabhihalauko amandamashee.13Peneipasaka iyabhayahudi yatiye yeyipalamila, PeneuYesu apisile kuyerusalemu. 14Abhaga abhakazya abhang'ombe, ifwere, ni nkundamkasi iyaHekalu. Habhili bhebhatasula ihela bhatiye bhihaye mkasi iya Hekalu.15Uyesu apanga iswepu yeyili na mafundo, abhafumyabhonsi bhatiyebhali mhekalu, ajumlishya Ing'ombe ni fwere ayitaihela izya bhahatasula nu gwishya imezazyabho. 16Kulibhakazya abhankunda abhabhuzya, ''Fumyini ivintuiviukutali naamahaliipa, Leshelini ubhombainyumba iyaBaba waneubha pepasoko.''17Abhanafunzibhakwe bhakumbuha kwamba atiyeihandikwa, ''Ishoyo isha nyumbayaho shamalya.'' 18Abhakulu abhashiyahudi bhajibu, Bhambhuzya, Shena alamabhuli yeumatulanga kusababuukubhomba amamboiga?'' 19Uyesuabhajibu, libomolini Ihekaluili nanenamalizenga kumanda gatatu.''20Pene abhakulu abhabhayahudi bhatiyebhati, ''Lyasenzile imwaha harubaini na sitauzengaihekalu ili naweukuti umalizenga kumandaGatatu?'' 21Kwe, wuyoahayanjilaga ihekalu angeakumanishya umbhiliwakwe. 22Pene aliye paafufuha ufumakubhufwe, abhanafunzibhakwe bhakumbuhakwamba alanzilebhulo, bhamini amandiho nu ubhuyange bhwe Uyesu ahayanga.23Penepatiye ali kuyerusalemu umda uwapasaka, umdauwansikuku abhantu abhinji bhatiyebhamini izinalyakwe, patiyebhalola ivitendo ni mwujiza yakubhomba. 24Lakini Uyesu atashili abhe ni yimani nabho kusababu abhamanyile abhanadamu bhonsi. 25Atahanzaga umntu wensi wula umbhuzya uhusu vyebhali abhanadamu kusababu amanyile sheshili mkasiyabho.

Chapter 3

1Penekwali Ufarisayo weizinalyakwe Unikodem, wekauwabhajumbe abhi balaza ilya bhayahudi. 2Umntuuno ambhaliye UBwana uyesu ubhusiku na ambhuzya, ''Rabi, tumanyile ubhwa wewemwalimu ufuma kulimwene uwakumwanya, kwekutali umntu weabhwezize ubhomba iyisharaizi zyonsi umwene patalipokanawo.''3Uyesu amjibu, ''Yamini, Yamini, umntu atanginjila kubhufalme ubhwa mwene ngatavyarwize imala iyapili.'' 4Unikodemo alanda,'' Umntu angavyarwa bhuli wope ahakota? Atanginjila mhati iya mamawakwe ilyapili naavyarwe, shene shingabheleha?''5Uyesu ajibu, Yamini, Yamini umntu ngeatavyarwize kuminzi na KUROHO, atanginjila kubhuflume ubhwa mwene uwakumwanya. 6Ngesheshihavyarwa kumbhili mbhili, na sheshavyarwa KUROHO wuroho.7Utashisangaya kusababu nakubhuzizye, lazima uvyarwa rubhili; 8Umza wuvumaga ponsi pewakunda nisautiyakwe mwayivwa, Lakini mtamanyile kweyifuma wala kweyipita. Vyeneshili kuli weahavwarwakuroho.9Unikodema ajibu, kulanda, ''amamboiga gangabhwezehanabhuli?'' 10Uyesu ajibu, ''wewemwalimu uwabhaisraeli, namamboiga utagamanyile? 11Yamini, yamini, inkubhuzya, shila shetumanyile tuyamini kulishila shetulola. lakini mtaposhela ubhushudabhwitu.12Ngenembabhuzya amambo agamnsi na mtakwamini, mngabhwezya bhuliukwamini amambo aga kumbingu? 13Kwekutali weahakwela kumwanya ufumakumbingu ila wuyo weahiha, Umwana uwa Adamu.14Inzavye Umusa atiye abhushya injoha mjangwa, ivyonye vyene umwana Uwa Adamu lazima ayinulimbhwe, 15ilikwebhonsi bhebhamwamini abhe nubhupumankani.16Kwekunamnaino umwene ahakunda insi, Naamfumya umwana wealiweka, ilikwe umntu wensiwula weamwamini atashiponga iliabhe nu bhupumankaninye. 17Kweumwene atashili amtume umwanawakwe mnsi iliahukumuinsi, ilainsi yifyuhe ufotela wuyo. 18Ngeweamwamini wuyo atalahukumimbhwa, wula weahana umwamini tayari atahukumimbhwa kusababu atamini izina ilyamwana wealiweka uwamwene uwakumwanya.19Inoyene sababu iyahukumu, iyakwamba inuru yihinza mnsi, lakini abhanadamu bhakundaishanda nkani kulikoinuru kusababu amatendo gabho galimabhifu. 20Shila mntuweakubhomba amabhifu akubhaga inuru walaatangiza kunuru iliamatendo gakwe gatinze galolehe apazeru. 21Lakini weakubhomba ichete akwinzaga kunuru ilikwe amatendo gake galolehe kwamba gahabhombwa kubhuzifu ubhwa mwene uwakumwanya.22Ibaada iyaga, Uyesu nabhanafunzi bhakwe bhapisile kumsi iya Yudea. Ukoaliye atumiya umda pashokanabho naatiye akubadizya. 23SasaUyohana nawopenye atiyeakubadizyaukonye Apalamiye papipi nu Salim kweatiye aminzi gahavulapl. Abhantuatiyebhakwinza kuliwuyoubadizwa, 24KweUyohana atiye badoasumbwe mwigereza.25Penekwatokeye ubishyana ikati iyabhanafunzi abhaYohana na bhayahudi uhusu insikukuu izya bhutakaso. 26Bhapita kuliYohana bhambhuzya, ''Rabiwuyo wenge ulinawo kumbalama iyahoga ilyaYorodani, wuyowene uhashyuhudiyaga ihabari zyakwe, Lolaakubadizya na bhonsi bhakulyala bhamlondela.''27Uyohana ajibu umntu atangabhezya uposhela ishintu shonsi ilangatapembhwa ufumakumbingu. 28Mwemwe mwebhahola mshuhudiya ama mlola kwamba nalanzile, nenete nene kristo; ibadalayakwe nalanzile, 'netumwapankolelo yakwe.'29Wuyo we ali nu Bibiarusi wewubwana uwayarusi. Sasaujamaauwabwana yarusi, weakwimilila nukwivwa akushangankani kusababu iyasauti iya bwana yarusi, Inosasabhushe mbhwane mbhwebhuhatimiliha. 30Shikwazibhwa ukula, nane shikwanzimbhwa upunguzya.31Wulaweakufuma kumwanya, alipamwanya iyabhnsi, wula we wamnsi akufumamnsi. Wulaweakufuma kumbingu akuyanga amambo agakumbingu alipamwanya iyabhonsi. 32Wuyoakushuhudiyaga galage akulola na ugivwa, Lakini kutali weakuposhela ubhushuhudambhwakwe. 33Wulaweataposhela bhushudambhwakwe atahakikishya ubhwa umwenealiichete.34Kusababu wula weahatumwa nu mwene akuyangaga amazwi agamwene. Kweatampa Uroho ishipimo. 35Ubaba akukundaumwana naatampaivintu vyonsi mmahonogakwe. 36Wula weamwamini umwana alinubhupuma nkaninye, lakini kuliwula weatamweshimu umwana atalalola ubhupuma, ila ishilahali ishamwene shilemanaga pamwanyayakwe.

Chapter 4

1Uyesu pe aliye amanya kwamba abhamafarisayo bhebhivwa kwamba uyesu aliye abhalondeye nubhabatizya nkani kuliko uyohana, 2(Kwe uyesu umuholanye aliye atabatizya ila abhanafunzi bhakwe), 3Aliye afuma kujudeya abhala kugalilaya.4Kwahiyo shali nubhumuhimu upitila isamaliya. 5Na afiha kuhaya iya samaliya, wewukwitwa sikari, pa pipi niyenewo lye uyakobo aliye amupa umwana wakwe uyusufu.6Nishisima isha yakobo shali iponye. uyesu aliye atatonta kwajili iya safari ayihala papipi nishisima. Wali muda uwa musanya. 7Umangu umusamaliya ayinziye utapa aminzi, nuyesu amubhula, "npa aminzi ing'wele.'' 8Kusababu abhanafunzi bhakwe aliye bhebhapita nizyabho kumujini ukala ishakulya.9Umangu wula amubhula, "Kweshi wewe muyahudi undabha nene mangu umusamaliya, ishintu isha ng'wela?" Kwe abhayahudi bhatachangamana na abhasamaliya. 10Uyesu ajibu, "Nga wali umanyile ikarama iya mwene uwa kumwanya, na wula we akumubhula' npa aminzi, 'wali umulabhe wuyo, na ali akupe aminzi aga bhuzima."11Umangu ajibu, ''Bwana utali nidumu iyatapila, nishisima shihatalinpa. Umagapata kwekwi aminzi aga bhuzima.? 12Shene wewe mukulu, kuliko ubaba witu uyakobo, we aliye atupa ishisima ishi, na wuyo umuhona na abhana bhakwe poka nimifugo yakwe bhang'wela aminzi aga shisima ishi?''13Uyesu ajibu, "Wensi we ang'wela aminzi iga amapata ulusala habhili, 14Lakini wensi we ang'wela aminzi ge namupa nene atati apate ulusala habhili. Ibadala yakwe aminzi ge namupa gamabha chemichemi ye yikwitiha amanda gonsi.''15Umangu wula amubhula, ''Bwana, inkulabha aminzi igo ili intashipata ulusala, na intashichula ukwinza ipa utapa aminzi.'' 16Uyesu amubhula, ''Bhalaga ubhumwite utata waho, alafu ugaluhe."17Umangu amubhula, "intakwite utata.'' uyesu ajibu, ''Ulanda ichete, 'intene utata;' 18Kwe utabha na abhatata bhasanu, na weka we ulinawo ilinye tewutata waho. Kwili utalanda ubhukweli!''19Umangu amubhula, ''Bwana inkulola kwamba wewe nabii. 20Abhababa bhitu bhahabudagi mwigamba nyili. Lakini mwemwe mulanda kwamba kuyelusalemu kwene abhantu bhatakibhwa ukwabudu.''21Uyesu ajibu, ''mangu namini, uwakati wukwinza pe mutalamwabudu ubaba mwigamba ama kuyelusalemu. 22Mwe bhantu mukwabudu shila she mutamanyile, lakini sweswe tukwabudu she tushimanyile, kusababu ubhwokovu bhufuma kubhayahudi.''23Nivyonye, uwakati wukwinza, nilinye wuliko ipa, uwakati bhebhakwabudu ikweli, kusababu ubwana akwanza abhantu abhanamuna niyo ubha bhantu bhakwe bhe bhamwabudu. 24Umwene uwa kumwanya uroho, na bhala bhebhamwabudu bhatakibhwa umwabudu kuroho nubhukweli.''25Umama amubhula, ''Imanyile kwamba umasihi akwinza, (we ukristo). Uyo pe ayinza amatubhula gonsi." 26Uyesu amubhula, ''Nene we akulanda nane wene.''27Uwakati nyuyo abhanafunzi bhakwe bhagaluha. Nabhopenye bhakamilwa kweshi enge akuyanga nu mama, lakini kutali we amubhula, ''Ukwanza shonu?'' ama "Kweshi ukuyanga nawo.?''28Kwahiyo umangu aleha insembo yakwe na abhala kumujini abhabhula abhantu, 29"Zagini mulole umuntu we atambula amambo gane gonsi ge inkabhomba, shene pamo angape wene ukristo?" 30Bhepa kumujini bhinza ukwakwe.31Uwakati uwa musanya abhanafunzi bhakwe bhamubhuye bhati, ''Rabi lya ishakulya.'' 32Lakini wuyo abhabhuye, ''nene indi nishakulya she mutamanyile mwemwe." 33Abhanafunzi bhabhuzaniya, kutali we atamuletela ishintu shonsi ulya,'' shene bhalesiye?''34Uyesu abhabhula, "Ishakulya shane kubhomba amapenzi aga wula we atantuma nutimizya ikazi yakwe. 35Shene, mutalanda, 'Bado imyezi yisanu amavuno ganpela gali tayari?' inkubhabhula lolini amagunda vye gali tayali kukumbula! 36Wula we akuvuna akuposhelaga imisyara nuhonganiha amatunda kwajili iya bhuzima ubhwa manda gonsi, ili kwamba wula we akuhomela nukumbula bhashe poka.37Kwe umusemo uno bhukweli, 'Weka ahomela na wunji akumbula.' 38Aliye imbatuma ukumbula shila shemutashili muchulile, abhanji ibhabhomba ikazi namwe imwinjila kufuraha iya kazi yabho.''39Abhasamariya abhanji kunsi yila abhalimwani kusababu iya talifa iya wula umulindu we aliye akusyuhudiya,,We atambula amambo gonsi gentabhomba.''' 40Kwaiyo abhasamariya aliye pebhinza aliyebhamusisitizya ayihale poka nabho ayihala ukwabho amanda gabhili.41Nabhinji nkani bhamwamini kusababu iyineno lyakwe. 42Bhabhula umulindi wula, ''Tukwamini tekwekumaneno gaho, kusababu naswenye swebhahola itwivwa, nilinye tumanyilekwamba nalyoli wuyo wewu mwokozi uwa duniya.''43Bada iya manda gabhili, aliye apita ukwelekeya kugalilaya. 44Kusababuwuyo umuhola aliye atatangaza unabii atari niyeshima kunsi yakwe umuhora. 45Aliye peayinza ufuma kugarilaya, abhagalilaya aliye bhamukaribisya. Aliye ebhalola amambo gonsi galiye atabhomba kuyerusaremu kunsikuku, kusababu nabhopenye aliye ebhahudhuriya kunsikuku.46Aliye ayinza habhili kana iy Galilaya ukokwe aliye abadilisya amizi gabha divayi. Pali uwofisa we aliye umwana wakwe aliye alwaye uko kukapernaumu. 47Aliye pe ayivwa Uyesu atafuma judea nubhala kugalilaya, aliye apita kuli Yesu numubhuzya ayihe apozye umwana wakwe, we aliye karibu afwe.48Pene uyesu amubhula, ''Mwemwe ngemutabhwenyi iyishala namaajabu mutangamini. 49Ushiongozi ati, ''Bwana yiha pansi kabla umwana wane ashili afwe.'' 50Uyesu amubhula, ''pita umwana waho muzima.'' umuntu ula ayamini ineno lye alanziye uyesuna apita izyakwe.51Aliye peakwiha, abhatumishi bhakwe aliye bhamuposhela numubhula umwana wakwe engemuzima. 52Kwaiyo abhabhula mda bhuli enge abha nafu. bhajibu, ''malabho umuda uwa sasaba pengeihoma yamuleshela.''53Pene ubaba wakwe amanya kwamba muda wulanye wenge uyesu ataha, ''Umwana waho muzima. ''Kwaiyo wuyo nifamiliya yakwe bhamini. 54Ino yali yishala iya pili yaliye abhom, ba uyesu pe aliye afuma kuyudea ubhala kugalilaya.

Chapter 5

1Ibadala iyapo kwali insikuku iyabhayahudi, nu yesu aliye akwela ubhala kuyerusalemu. 2Napala payerusaremu pali ibirika pamulyango uwa fwere,lye aliye likwitwa kulugha iya shiyebrania Bethzahanalyope lilinamatao gasanu. 3Iyidadi inkulu iyabha lwale yaliko,abhashipofu, abhashilema, au bhebhahapalalayizi aliye ebhadila kumatabho go. (lema amaneno aga msitari uwa 3gataloleha kunakala iyichete iya kali. ''bhalolela amiziutibulibhwa.;'')kuhakika umalayikaaliye ayiha mkasi ya Bwana nutibua amizi. 4Kwaiyo, wula waliye wakwanza ukwinjila mkasi bada yamizi utibu libhwa aliye abha mzima utokana nashonsi shila shaliye eshimulema kuwati uyo.5Nu mntu weka wealiye halwala kumda uwamyaha thelathini nanane aliye ali mkasi iya matao. 6Uyesu aliye pamulola adiliye mkasi iya matao bada iya kumanya adiliye pala kumda umtari Uyesu amubhuzya, ''shene ukwanza ubhe wewe mzima?''7Umlwale wula ajibu, ''Bwana ntakwite umntu, uwa kumbiha mwibilika uwakati peamizi gatibulibhwa. uwakati penkujalibu ukwinjila umntu uwunji akundongolelaga.'' 8Uyesu amubhuzya, ''bhuha usende igodoro lyaho upite.''9Ghafra umntu wula apola, asenda itara shakwe apita. Nilyanda ilyo lyali lyasabato.10Pene abhayahudi bhabhula umuntu wula we aliye atapola, ''Ilelo lyanda ilyasabato, utaluhusibhwa unyatura igodoro lyaho.'' 11Ajibu, wuyo we atamoozya wene atambula, ''Senda igodoro lyaho nu pite.''12Bhabhuzya, ''Wenu we atakubhula'senda igodoro lyaho nupite?''' 13Japo, wula wealiye atapola aliye atamumanyile, kusababu Uyesu aliye atrapita kusiri. nubha kwali abhantu abhinji isehemu iyo.14Bada yapo Uyesu aliye amwaga umntu wula mkanisa numubhula, ''rola, utapola! "Utashibhomba idhambi habhili utize upatwe nibhifu nkani.'' 15Umntu wula apita ubhuzya abhayahudi kwamba Uyesu wene atampozya.16Nivyo, kusababu iyamambo igo abhayahudi aliye bhamtesa Uyesu, kusababu aliye abhomba amambogo ilyanda ilya sabato. 17Uyesu abhabhuzya, ''Ubaba wane akubhomba ikazi hadi ilinye nanenye inkubhomba ikazi.'' 18Kusababu iyo abhayahudi aliye bhendeleya umwanza ili bhamwumole tekusababu iya konona isabato, ila kumwita umwene uwa kumwanya ubaba wakwe, ajibhomba sawa nu mwene uwa kumwanya.19Uyesu abhajibu, ''yamini, yamini, Umwana atangabhomba ishintu shonsi shila ila shila she atarola Ubaba wakwe akubhomba, kwakuwa shonsi shila shu Baba akubhomba numwananye shamabhomba. 20Kwakuwa Ubaba akunda umwana, na amulanga shila shintu sheakubhomba na amamulanga amambo amakulu kuliko iga namwendereye usyangaya.''21Kwakuwa ngati vila vye Ubaba akufufuaga bhebhahafwa nubhapa ub huzima, jumla numwananye akupanga wensi wahamkunda. 22kwakuwa Ubaba atahukumu wensi wula, ilaatampa umwana ahukumu gonsi 23ili kwamba bhonsi bhamweshimu umwana ngati vila umwana vyeakumweshimu ubaba. wuyo weatamweshimu umwana atamweshimu ubaba we ahamtuma.24Yamini, yamini, wula we akwivwa ineno lyane numwamini wuyo we ahantuma alinubhuzima ubhw manda gonsi na ataruhukumibhwa. ibadara yakwe, atapita ufuma kufwa nukwinjila kubhuzima.25Yamini, yamini, kubhabhuzya uwakati wukwinza nilinye wuliko we bhebhahafwa bhalivwa isauti iya mwana uwa mwene uwa kumwanya, nabhonsi bhebhalivwa bhalayishi.26Kwakuwa ngati ubaba vyealinubhuzima mkasi yakwe umuhola, 27Ishibhujumla ahampa umwana ubha nubhuzimamkasi yakwe, nubaba ahapa umwana amamlaka ili kwamba ahukumu kwe mwana uwa Adamu.28Mtashisangaya ili, kwe kuli uwakati wewukwinza we bhebhahafwa bhonsi bhebhli mmakaburi bhalivwa isauti yakwe 29nabhope bhalufuma panzi: kulibhebhahabhomba amazxifu kubhufufuo ubhwa bhuzimsa, nabhebhahabhomba amabhifu kubhufufuo ubhwa hukumu.30Ntangabhezya ubhomba shoshi shila ufuma kuli nene nemuhola. kama vyekwivwa. navyene inkuhukumu nihukumu yane yahaki kwentakwanza amakundo gane, ila amakundo gakwe we ahantuma. 31Ngenasyuhudiya nemuhola, ubhusyuhuda bhwane ngali tebhwakweli. 32Kuli uwunji we akusyuhudiya uhusu nene na imanyile kubhuhakika ubhusyuhuda bhwe akusyuhudiya bhwakweri.33Mhatuma kuli Yohana nawope ahasyuhudiya ikweli. 34Nivyonye, ubhusyuhuda bhwenkuposhela bhutafuma kumwanadamu. wenkutaha iga ilikwamba mwokolebhwe. 35Uyohana aiye gropu yealiye yikwaha numeremeta, namwali tayali uyishela kumda umtari umwanga wakwe.36Ubhuhusyuhuda bhwendinabhwo bhukulu kuliko bhula ubhwa Yohana, kukazi zyu Ubaba ahapa uzikamilisya, ikazi izyo zyenkubhomba zisyuhudiya kwamba Ubaba ahantuma. 37Ubaba weahantuma umuhola atasyuhudiya uhusu nene. Mtatala mwivwe isawuti yakwe wala ulola iumbo lyakwe uwati wensi wula. 38Mtari nineno lyakwelyelikwihala mkasi yinyu kwemtamwamini wuyo we ahamutuma.39Mchunguzya amandiho mkuti mkasi yakwe muli ubhuzima ubhwa manda gonsi, na mandiho igo gasyuhudiya ihabari zyane na 40Mtakasi ukwinza kuli nene ili mpate ubhuzima ubhwa manda gonsi.41Ntaposhela isifa ufuma kubhantu, 42lakini imanyile kwamba kutari ubhupendo ubhwa mwene uwa kumwanya mkasi yinyu mwebhwahola.43Inkinza kwizina ilya baba wane, mtashili mmposhele, nge wunji ayinza kwizina lyakwe mngamposhela. 44Shene mngamini bhuli mwemwe bhemposhera isifa ufuma kuli shila weka lakini mtakwanza isifa yeyifuma kuli mwene uwa kumwanya?45Mtashizani nene ntabhasitaga pankolelo izyaa baba. Weakubhasitaga mwemwe wu musa, wemwemwe mhabhiha itumayini lyinyu kuli wuyo 46Ngengali mkwamini Umusa, ngali mnamini nene kusababu aliye ayandiha uhusu ihabali zyane. 47Ngemtakwamini amandiho gakwe, mngamini bhuli amaneno gane.?

Chapter 6

1Bada iya mambo ga, Uyesu aliye apita insali izya bahari iyagalilaya, yope yikwitwa bahari iya Tiberia. 2Umkutano umkulu aliye wumulondeye kusababu aliye iwulola iyishala zyaliye atabhomba kulibhaliye bhalwaye. 3Uyesu aliye akwela pamwanya hadi ulusali ulwa pamwanya ulwi gamba naayihala uko poka nabhanafunzi bhakwe4(Ni pasaka, isikuku iyabhayahudi aliye iyikalibiya). 5Uyesu aliye pabhusya amiso gakwe mmwanya nulola ikundi ikulu ilyabhantu engelyiziye kuliwuyo, abhuzya ufiripo, ''Twamabhala kweki tukale imikate ili ibha bhalye''? 6(Lakini Uyesu aliye ataha iga kulifilipo kumjalibu nubha wuyo umuhola aliye amanyile shamabhomba).7Ufilipo amjibu, ''Nimikate iya thamani iya dinari myambili yitali yitosye ngantinye shila weka upata ishipande shishe.'' 8Uandrea, weka uwa bhanafunzi bhakwe uwamwabho usimoni upetro amubhula. 9Yesu, ''kuli umulumendo ipa ali nimikate yisanu ninswi zibhili lakini ino shihazipa bhuli kubhantu bhe bhahavula inamuna ino?''10Uyesu abhabhula, ''Bhihazyini abhantu pansi'' (kwali isole ilyinji pala). kwahiyo abhalumendo elfu tano bhohala pansi. 11Alafu uyesu asenda imikate yila yiusanu atayizya abhagabha bhala bhealiye bhebhihala. Nivyonye abhagabha inswi vila vye bhakwanza. 12Abhantu aliye pe bhikuta, aliye abhabhula abhanafunzi bhakwe, ''vikusaniyini ivipande vyevyevisyala, vyevisyala ili kwamba shitashiponga shonsi shila.''13Aliye bhahonganiha nukwizuzya ivikapu kumina mbili, ivipande ivya mikate yiusanu iya shairi-ivipande vye vyevisyala na bhala vyenge bhakulya. 14Abhantu aliye pe bhalola iyishara ino ye atayibhomba bhati, ''Kwakweli uno wene unabii we akwinza kubhuli mwengu.'' 15Uyesu aliye pe amanya kwamba bhakwanza umulema ili bhamubhombe ubha mufalme wabho, aliye ajitenga, habhili apita kwigamba wekanye.16Aliye pe yabha jioni, abhanafunzi bhakwe bhaliye bhiha ubhala kwizibha. 17Bhakwela mumutumbwi na aliye bhalamba ubhala kukaperanaumu. (Ishanda aliye ishinjila nuyesu aliye atinziye ukwabho). 18Umudanyuyo umuza umuhali aliye upita, nibahali aliye yendeleye ufita.19Alafu abhanafunzi bhakwe aliye pe bhuma amakasiya yishilini na tanoama selasini, bhamulola uyesu akupita pamwanya iya bahari uupalamila umutumbi, nabhogopa. 20Lakini abhabhula, ''Nene!mutashogopa.'' 21Alafu bhali tayari umunyatula uwa mutumbwi, na umutumbi aliye ufiha muhaya pala pe aliye bhabhaziye.22Ilyanda lye aliye lilondeye, umukutano we aliye iwimilila ubhupande ubhwa bahari bhaliye bhalola kutali umutumbwi uwunji isipokuwa wula we uyesu nabhanafunzi bhakwe aliye bhataukweleye lakini abhanafunzi bhakwe aliye ibhapita izyabho abhahola. 23(Ngantinye vye kwali ibaazi iya mitumbwi ye aliye iyifuma Kutiberiya karibu na pala pe aliye ibhalya imikate ibaada iya bwana utowa isyukurani).24Uwakati pe abhamakutano aliye bhamanya ubha uyo te uyesu wala abhanafunzi bhakwe bhali kula, bhubho abhahola aliye bhakwela mumutumbwi bhabhala kukapernaumu ange bhamwanza uyesu. 25Ibaada iya mupata ubhupande ubhunji ubhwizibha bhamubhula, ''Rabi winziye lyeli uku?"26uyesu amujibu, amubhula, yamini, yamini, munanza nene, te kwekusababu mwabhwenyi iyishara, ila kusababu mwalyiye imikate nukwikuta. 27Leshelini ushibhombela ikazi ishakulya she shihabarikibhwa, ila mushibhombele ikazi ishakulya she shikwihala amanda gonsi shila she umwana uwa adamu amabhapa, kwe umwene uwa kumwanya atabhiha umuhuri pamwanya yakwe.''28Alafu bhamubhula, ''Shoshonu she tutakibhwa ubhomba ili uzibhpmba ikazi izya mwene uwa kumwanya?" 29Uyesu ajibu, "ino yene kazi iya mwene uwa kumwanya: kwamba mumwamini uyo we atamutuma.''30Basi bhamubhula, ''Yishara bhuli zye umabhomba, kwamba tungazilola nuzyamini? umabhomba shoshonu? 31Aliye bhalya imana kujangwa, kwama vye shihandikwa, ''Aliye abhapa imikate ufuma kumwanya ili bhalye.''32Alafu uyesu ajibu, ''yamini, yamini, te umusa we abhapiye umukate ufuma kumwanya, iba ubaba wane wene akubhapa umukate uwa bhukweli ufuma kumbingu. 33kwe umukate uwa mwene uwa kumwanya weula we ukwiha ufuma kumbingu nubhupa ubhuzima ubhulimwengub. 34Basi bhamubhula, "bwana tupe umukate uno umuda wonsi.''35Uyesu abhabhula, "Nene wene nene mukate uwa bhuzima, uyo we ayinza ukwane atati apate inzala na ula we alunamini atati apate ulusala.'' 36Nantinye vye nabhabhuye kwamba, mwemundola, na bado mutanamini. 37Bhonsi bhe ubaba akunpa bhaminza ukwane, na wensi we akwinza ukwane ntati imusumbe kunzi wala.38Kwe intiha ufuma kumwanya, te kwajili iya bhomba amapenzi gane, ila amapenzi gakwe we atantuma. 39Na iga gene papenzi gakwe we atantuma, kwamba intashimupozya na wekanye uwa bhala bhe atanpa, ila namabhafufuwa ilyanda ilya mwisyo. 40Kwe iga gene mapenzi aga baba wane, kwamba wensi we amulola umwana numwamini apate ubhuzima ubhwa manda gonsi; nane indamufufuwa ilyanda ilya mwisyo.41Alafu abhayahudi bhamunungunishila umuhusu uyo kusababu atiy, ''Nene mukate wewewiha ufuma kumwanya.'' 42Bhati, ''Uno te uyesu umwana uwayusufu, we ubaba wakwe numama wakwe tumumanyile? sheshibha bhuli akulanda, 'Neniha ufuma kumwanya?"43Uyesu ajibu, ''mutashinunguniha mwemwe mwebhahola. 44Kutali umuntu we akwinza ukwane nga ahana uzutwa nubaba wane we atantuma, nane namamufufuwa ilyanda ilya mwisyo. 45Kwe shihandikwa kunabii, 'Bhamafundiswa numwene uwa kumwanya. 'shila we ativwa na atajifuzya ufuma kwababa, ukwinza ukwane.46Siyo kwamba kutali umuntu we atamulola ubaba, isipokuwa wuyo we akufuma kuli mwene uwa kumwanya- atamulola ubaba. 47Yamini, yamini wuyo we akwamini ali nubhuzima ubhwa manda gonsi.48Nene mukate uwa bhuzima. 49Abhababa bhinyu bhaliye bhalya imanna kujangwa, na bhafwa.50Uno wene mukate we ukwiha ufuma kumwanya, ili kwamba umuntu awulye isehemu atashifwa. 51Nene mukate we uyishi wewewiha ufuma kumwanya . nga umuntu wensi alya isehemu iya mukate uno, amihala amanda gonsi. Umukate we amautowa mubhili wane kwajili iyab bhuzima ubhwa bhulimwengu.''52Abhayahuti bharahaliha abhaholanye na bhanzya ubisyaniya ange bhakuti, ''Umuntu uno angatupa bhuli umubhili wakwe tulye?'' 53Alafu uyesu abhabhula, ''Yamini, yamini, ngamwahana uulya umubhili uwa mwana uwa adamu nung'wela ubhwazi bhwakwe, mutati mubhe nubhuzima mukasi yinyu.54Wensi we aulya umubhili wane nubhung'wela ubhwazi bhwane ali nubhuzima ubhwa manda gonsi, nane namamufufuwa ilyanda ilya mwisyo. 55Kwe umubhili wane shakulya isha bhukweli. 56wuyo we akulya umubhili wane nubhung'wela ubhwazi bhwane akwihala mukasi yane, nane mukasi yakwe.57Kama vye ubaba uwa bhuzima vye atantuma, na vye inkuishi kusababu iya bwana, naopenye amayishi kusababu iyane. 58Uno wene mukate we ukwiha ufuma kumwanya, te ngati vye abhababa bhalyiye bhafwa. Uyo we alya umukate uno amayishi amanda gonsi. 59Uyesu agalanziye amambo iga mukasi iya sinagogi pe aliye akufunzya uko kukapernaumu.60Pene abhinji abhabhanafunzi bhakwe aliye poebhivwa iga, bhati,''Ili lifundisyo igomu wenu we angali poshela?'' 61Uyesu kusababu aliye amanyile kwamba abhanafunzi bhakwe bhaliye bhalinungunishila ijambo ili, abhabhula shene, ijambo ili libhakwaza?62Basi shilabha bhuli pekushe mwarola umwana uwa Adamu enge akwiha ufuma kwer aliye ali kabla? 63Wewu roho wene akupanga ubhuzima.umubhili wutapataga shonsi shila.amaneno gentataha kulibha mwemwe wewu roho nubhuzima.64Bado kuli abhantu kati yinyu bhebhatamini.'' kusababu Uyesu amanyile ufuma umwazyo wula we atangezya ukwamini nawuyo wengali amsalti. 65Abhabhuzya, kusababu inoaliye imbabhula kwamba kutali umuntu we angiza kuli nene ila ahapebhwa nu Baba.''66Bada iyaga abhanafunzi bhakwe abhinji aliye bhagaruha mshisila bhatashili bhalondenkane habhili. 67Uyesu abhabhuzya bhala kuminambili, "shene namwenye mkwanza upita?'' 68Simoni petro amujibu," Bwana tupite kuli wenu shene wewe uli namaneno aga bhuzima ubhwa manda gonsi, 69natwamini numanya kwamba wewe mtakatifu uwa mwene uwa kumwanya.''70Uyesu abhabhula, ''shene ntashili mbachagule mwemwe, na weka kati yinyu wewu syetani? 71sasa aliye akuyanga uhusu Uyuda, umwana uwa Simoni iskariote, kwe wuyo aliye alipoka nabhala kumi nambili, we ngali aliye asalti Uyesu.

Chapter 7

1Na baada iya mabo iga uyesu aliye asafiri bhulo kugalilaya, kusababu atashili akunde ubhala kubhuyahudi kusababu abhayahudi aliye bhabhomba imipango numwumola. 2Sasa insikuku iya bhayahudi, insikuku iya vibanda, yali papipi.3Pene abhamwabho aliye bhamubhula, ''pita ipa ubhale kubhuyahudi, ili kwamba abhanafunzi bhaho vilanye bhalole amatendo ge ukubhomba. 4Kutali wensi we akubhomba lyonsi lila kusiri ngantinye vye uyo umuholanye akwanza umanyiha ubhuwazi. Nga ukubhimba amambo iga, jionyesye wemuhola kubhulimwengu.''5Nabhamwabhonye bhatashili bhamwamini. 6Pene uyesu aliye amubhula, ''uwakati wane utafisiye bad, lakini uwakati winyu shila muda uli tayari. 7Ubhulimwengu bhatangabhatubha mwemwe, ila bhuntubha nene kusababu inkubhusyuhudiya kwamba amatendo ginyu gahabhipa.8Kundini ubhala kunsikuku; nene intapita kunsikuku ino kusababu umuda wane utakamilisiye bado.'' 9Ibaada iya yanga amambo igo ukwabho, aliye asyala kugalilaya.10Nivyonye, Abhamwabho aliye pe bhabhala kunsikukuu, pene naopenye abhaziye, te bhulonye ila kusiri. 11Abhayahudi aliye bhamulema kunsikukuu nuti, ''Ali kwekwi?"12kwali amajadiliyano aminji kubhamakutano uhusu uyo, bhamo bhatiyi, ''muntu uwichete.'' Nabhamo bhati, ''awe, akubhapotosya amakutano.'' 13Nivyonye kutali we ayanziye ubhuwazi uhusu uyo kubhogopa abhayahudi.14Aliye pe insikukuu yafiha pakasi, uyesu aliye akwela ubhala kuhekalu nukwanzya ufundisya. 15abhayahudi aliye bhasangaya nuti, ''Jinsi bhuli vye umuntu uno amanyile amambo aminji? atatala asome.'' 16Uyesu ajibu nu bhabhula, ''Amafundisyo gane te gane, ila gekwe uyo we atantuma.17Nga wensi akunda ubhomba amapenzi gakwe, amamanya uhusu amafundisyo iga, nga gakufuma kuli mwene uwa kumwanya, ama inkuyanga ufuma kuli nene nemuhola. 18Shila we akuyanga ge gakufuma kuli uyo umuhola akwanzaga ubhutukufu bhwakwe umuhola ila shila we akwanza ubhutukufu ubhwa ula we atamutuma, umuntu uyo wabhukweli, na mukasi ywew mutahanaga utenda ihaki.19Umusa atashili abhape mwemwe isyeriya? lakini kutali nawekanye kati yinyu we akulondela isyeriya. Kweshi mukwanza unumola? 20Abhamakutano bhajibu, ''Uli ni pepo. Wenu we akwanza ukumola?''21Uyesu ajibu abhabhula, ''Nembomba ikazi yoka, nwenye mwensi imikamilwa kusababu yakwe. 22umusa aliye abhatahiri (Te kwamba akufuma kuli musa, ila yila yifuma kuli bhababa), na kusabato mumutahiri umuntu.23Nga umuntu aposhela itohara ilyanda ilya sabato ili kwamba isyeriya iya musa yitashivunzwa, kweshi mundahalishila nene kusababu intamubhomba umuntu ubha muzima kulyanda ilya sabato? 24Mutashihukumu ulingana numwonekano, ila muhukumu kuhaki.25Ibaazi iya bhamo ufuma kuyelusalemu bhati, ''te weuyo we bhamwanza bhamwumole? 26Lola akuyanga apazelunye, na bhatalanda shonsi shila uhusu uyo. Shitangabha kwamba ibhaviongozi bhamanyile ikweli kwamba uno ukristo, shingabha? 27Umanyiye umuntu akufuma kwekwi. Ukristo pe ayinza, nivyonye, kutali we amanya kwe akufuma.''28Uyesu aliye akufumya isauti yakwe kwihekalu, ange akufundisya nuti, ''Mwemwe mwensi mumanyiye nene na mujmanyiye kwe inkufuma. Intamanyiye kunafsi yane, ila uyo we atantuma wa bhukweli, na utamumanyiye uyo. 29Imumanyiye uyo kusababu intafuma ukwakwe na antumiye.''30Aliye bhajarimu umulema, lakini kutali nawekanye we aliye abhusya ihono lyakwe kuli uyo kusababu insa yakwe yaliye bado yifihe. 31Nivyonye, Abhinji kumakutano aliye bhamwamini. Bhati, ''ukristo pe akwinza, amabhomba iyishara inyinjin kuliko zye ahabhomba umuntu uno?'' 32abhamafarisayo bhaliye bhabhivwa abhamakutano ange bhanong'onelana amambo iga uhusu uyesu, na abhakulu abhamakuhani na abhamafarisayo bhatuma abhamaafisa ili umulema.33Pene uyesu atiyi, ''bado umuda ishitamo indi poka namwe, na kali namapita ukwakwe uyo we atantuma. 34Munanza wala mutati mundole; kula lkwe inpisiye, mutati mwinze.''35Kwahiyo abhayahudi bhalandilana bhubho abhahola, ''umuntu uno amapita kwekwi ili kwamba tutashimulola? amabhala kuli bhebhahanyamana kubhayunani nubhafundisya abhayunani? 36Lineno bhuli ili lye alilanziye, 'mumananza wala mutati mundole; kula kwe inpisiye mutati mwinze'?''37Sasa kulyanda ilya mwisyo, ilyanda ikulu ilya nsikukuu, uyesu ayimiliye ayangula kusauti, ati, ''nga wensi ali nulusala, ayinzye ukwane ang'wele. 38Uyo we akunamini nene vye amandiho gakulanda, ufuma mukasi yakwe gamatiririha amahoga agaminzi agabhuzima.''39Lakini aliye agalanda iga uhusu uroho, we uyo bhebhamwamini bhamamuposhela; uroho aliye bado atolebhwe kusababu uyesu aliye ashili atukuzwe.40Ibaazi iya bhamakutano, aliye pe bhivwa amaneno iga, bhaliye bhati, ''kweli uno unabii. 41Abhanji bhatiyi, ''uno weukristo.'' Lakini abhanji bhatiyi, ''Shonu, ukristo we akufuma kugalilaya? 42Amandiho gatalanziye ubha ukristo alafuma kuruho ulwa daudi nufuma kubeselehemu, ishijiji she udaudi aliye ali?43Kwahiyo, pala ubhuha umugawanyiko pakasi iya makutano kwajili yakwe. 44bhamo kati yabho bhali bhaleme, lakini kutali we abhusizye amahono gakwe kuli uyo.45Pene abhamaofisa bhala bhagaluha kumukulu uwa makuhani na abhamafarisayo, nabhope bhabhabhuila, ''kweshi mutamulesiye?" 46abhaofisa bhajibu, ''kutali muntu we ahatala ahayanga vye weuno kabula.''47Pene abhamafarisayo bhaliye bhabhajibu, ''namwenye fwandi ibhabhapotosya? 48Kuli wensi ula kati iya bhatawala we akumwamini, ama wensi uwabhamafarisayo? 49Ila ibha abhamakutano bhe bhatamanyiye isyeriya - bhebhalanibhwa.''50Unikodemu abhabhula (uyo we aliye amubhalila uyesu kali, ange ali poka na abhamafarisayo), 51''Shene isyeriya yitu yimuhukumu umuntu isipokuwa yiyivwa kwanza numanya sheyibhomba?'' 52Aliye bhajibu numubhula, ''Nawenye ukufuma kugalilaya? yanza na ilole kutali unabii we atafuma kugalilaya.''53(Leme: Ibaazi iya maneno aga yohana 7: 53 - 8:11gatali kunala izyichete izya kali). Alafu shila muntu apisiyekunyumba yakwe.

Chapter 8

1(Lema: Lolaubhufafanuzi ubhwa yohana 7: 53 - 8:11ipo pamwanya). Uyesu aliye apita kwigamba ilya mizeyituni. 2lobhilonye hatondo ayinza kwihekalu, nabhantu bhonsi bhabhala: ayihala nubhafundisya. 3Abhandishi na abhamafarisayo bhamuletela umangu we aliye atalemwa kushitendo isha zini. Bhamubhiha pakasi4(Leme: Lolaubhufafanuzi ubhwa yohana7:53 -8:11 ipo pamanya). Pene bhamubhula uyesu, ''Mwalimu, umangu uno atalemwa kubhumalaya, kushitendo kabisa. 5Sasa kusyeriya umusa ahatubhula ange tubhatama na amabhwe abhantu vye bhebhano, ukuti bhuli kuliuyo? 6Bhalanziye iga ili umutega ili kwamba bhapate ijambo ilya mustaga, lakini uyesu ayinama pansi ayandipa pansi kulwobhe lwakwe.7(Lema: Lolaubhufafanuzi ubhwa yohana7:53 - 8: 11ipo pamwanya). Aliye pe bhendeleya umubhula, ''Wuyo we atena izambi muli mwemwe, abhwe wakwanza umutama na amabhwe.'' 8Ayinama habhili pansi, ayandiha pansi kulwobhe lwakwe.9(Leme:Lola ubhufafanuzi ubhwa yohana 7: 53- 8:11ipo pamwanya). aliye pe bhivwa igo, aliye bhapita weka baada iya unji, ukwanzizya we muzee. umwisyo uye aliye bhamuleha weka, poka numangu we aliye ali pakasi yabho. 10uyesu aliye ayimilila nubhabhula, ''umangu, bhebhebhakusitaga bhali kwekwi? kutali nawekanye we atahukumu?" 11Ati , ''kutali nawekanye bwana.'' uyesu atiyi, ''Nanenye intashili inkukumu. pita inzila yaho; ukwanzizya ilinye nukwendeleya utashibhomba izambi habhili.''12Alafu uyesu ayanga na abhantu ange akuti, ''nene nuru iya bhlimwengu; wuyo we akundondela atati apite kushanda ila amabha ninuru iya bhuzima.'' 13Abhamafarisayo bhamubhula, ''ukujisyuhudiya we muhola; ubhusyuhuda bhwaho te bhwabhukweli.''14Uyesu aliye ajibu abhabhula, ''ngantinye najisyuhudiya nemuhola, ubhushuhuda bhwane bhukweli. imanyile kula kwe intafuma na kula kwe inpisiye. 15kwekwe muhukumu kushimubhili; Nene intamuhukumu wensi ula. 16Nene ngantinye nahukumu, ihukumu yane bhukweli kusababu intali neka, ila indi poka nubaba wene we atantuma.17Eye, nakusyeliya yinyu shihandikwa kwamba ubhusyuhuda ubhwa bhantu bhabhili bhukweli. 18Nene wene inkujisyuhudiya, nubaba we atantuma akusyuhudiya.''19Bhamubhula, ''Ubaba waho kwekwi?'' uyesu ajibu, ''Nene mutamanyiye wala ubaba wane mutamumanyiye; mwali ange mumanyiye nene, mwali mumumanye ubaba wane wopenye.'' 20Aliye alanda amaneno iga ange ali papipi nihazina pe aliye akufunzya mwihekaru, na kutali na wekanye we aliye amulema kusababu insa yakwe aliye bado yifihe.21basi abhabhula habhili, ''napita izyane; mumananza na mumafwa kumazambi ginyu. Kula kweinpisiye mutanginza.'' 22Abhayahudi bhati, ''Amayumola umuhola, wuyo we atiyi, 'Kula kwe inpisiye mutanginza'?"23Uyesu abhabhula, ''Mufuma pansi; Nene inkufuma kumwanya. mwemwe bhabhulimwengu ubhu; Nene te nene uwa bhulimwengu ubhu. 24Kwahoyo nabhabhuye kwamba mumafwa kumabhifu ginyu. bila ivyo mwamini kwamba NENE WENE, mumafwa kumabhifu ginyu'.25Kwahiyo bhamubhula, ''wewe wenu?'' uyesu abhabhula, gala ge intabhabhula ufuma umwanzo. 26Indi na amambo aminji agayanga nuhukumu kuli bhamwewme. Nivyonye, uyo we atantu wa bhukweli; na amambo ge intagivwa ufuma ukwakwe, ambo igo inkugalanda kubhulimwengu.'' 27Bhatashili bhamwelewe kwamba aliyenge akuyanga nabho uhusu ubaba.28Uyesu ati, ''amali pe mwamubhusya umwana uwa muntu mumwanya pene mumamanya kwamba NENE WENE, nakwamba intabhomba lyonsi lila kuji iya nafsi yane. Kama vye ubaba ahanfunzya, inkuyanga amambo iga. 29wuyo we atantuma ali poka nane, nawope atandesiye neka, kwe shila lyanda inkubhomba gala ge gali ichete.'' 30uwakati pe uyesu akulanda amambo iga, abhinji bhaliye bhamwamini.31Uyesu alanda kubhayahudi bhala, ''Nga mukwanza kwineno lyane, pene mumabha mwemwe bhanafunzi bhane ubhukweli, 32Mwemwe mubhumanyiye ubhukweli, nubhukweli bhumabhabhiha huru.'' 33Bhaliye bhamujibu, ''sweswe bhuzawo ubhwan ibrahimu na limonye tutatala tubhe pansi iya bhutumwa ubhwa wensi ula; umati bhuli, ''Tumabhikwa huru?''34Uyesu aliye abhajibu, Yamini, yamini, inkubhabhula, shila we akubhomba izambi mutumwa iwizambi. 35Umutumwa atakwihalaga munyumba umuda wonsi; umwana akudumu amanda gonsi. 36Kwahiyo, nga numwana abhabhiha hurubhukweli kabisa.''37Imanyiye kwamba mwemwe bhuzao ubhwa abarahamu; mukwanza unumola kusababu ineno lyane litena inafsi kukasi yinyu. 38Inkulanda amambo ge intagalola poka nubaba wane, namwenye mubhomba ambo ge mwivwiye ufuma kuli baba winyu.''39Aliye bhajibu numubhula, ''Ubaba winyu weubrahamu.'' uyesu abhabhula, ngamwali ange mwemwe bhana abhaabrahamu mwali mubhombe ikazi izya abrahamu. 40Nilinye munza munumole, umuntu we atabhabhula ubhukweli kwamba nivwiye ufuma kuli mwene uwa kumwanya, uabrahamu atashili abhombe bhulo 41Mubhomba ikazi iya baba winyu.'' bhamubhula, ''tutashili tuvyalwe kubhumalaya, tuli nu baba weka, umwene uwa kumwanya.''42Uyesu abhabhula, ''Nga umwene uwa kumwanya ubaba winyu, mali munkunde nene, kwe intafuma kuli mwene uwan kumwanya; wala intinziye kunafsi yane, ila uyo weatantuma. 43Kweshi mutagelewa amaneno gane? kusababu mutanga vumiliya ugivwa amaneno gane. 44Mwemwe abha baba winyu. usyetali aliye uhumol a ufuma umwazyo na atangimilila kubhukweli kusababu ubhukweli bhutaliko mukasi yakwe. Akuyanga ilenga, akuyanga ufuma kuasili yakwe kusababu ali nilenga na uababa uwilenga.45Nilinye, kusababu inkuyanga gegali nubhukweli, mutanamini. 46wewenu kati yinyu we akusyuhudiya kwamba indi nizambi? nga inkulanda ubhukweli, kweshi mutanamini? 47uyo weali numwene uwa kuwmanya akwivwaga amaneno aga mwene; mwemwe mutagivwa kusababu mwemwe te mwemw e bhamwene uwa kumwanya.''48Abhayahudi bhamujibu numubhula, tutalanziye ubhukweli kwamba wewemusamariya na ulinipepo?'' 49uyesu ajibu, intena ipepo?'' Uyesu ajibu, intena ipepo; lakini unkumweshimu ubaba wane, namwe mutaneshimu.50Intakwanza ubhutukufu bhwane; kuli we we akwanza nuhukumu. 51Yamuni, yamini, inkubhabhula, nga wensi alilema ineno lyane, atalalola amauti nalimonye.''52Abhayahudi bhamubhula, ''sasa twetumanya kwamba uli ni pepo. uibrahimu nunabii bhaliye bhafwa; lakini ukuti, 'nga umuntu alema ineno lyane, atati abhanje ufwa'. 53wewe te wewemukulu kuliko ubaba witu uibrahimu we atafwa, te vyene? abhamanabii bhopenye bhafwiye. Wewe ukujidayi wewe wenu?''54Uyesu ajibu, ''Nga najitukuzya nemuhola, ubhutukufu bhwane bure; we ubaba wane we akuntukuzya - ula wemumuyanga kwamba umwene uwa kumwanya winyu. 55mwemwe mutamumanyiye uyo, lakini nene umumanyiye uyo. Nga nati, 'intamumanyiye' namabha vye mwemwe, uwi lenga. Nivyonye, imumanyiye na amaneno gakwe negalema. 56Ubaba winyu uibrahimu aliye asyangiliya amali pe alilola ilyanda lyane; aliye alilola na asha.''57Abhayahudi bhamubhula, ''utafisizye imyaha hamusini bado, nawe utamulola uibrahimu?" 58uyesu abhabhula yamini, yamini, inkubhabhula, ufuma pe uibarahimu ashili avyalwe, NENE WE INDIKO.'' 59pene bhaliye bhasebha amabhwe ali bhamutame, lakini uyesu aliye avwama na afuma panzi mwihekaru.

Chapter 9

1Uwakati, kama uyesu vye aliye akupita, aliye amulola umuntu ushopofu ufuma uvyalwa kwakwe. 2Abhanafunzi bhakwe bhamubhula, ''Rabi, wewenu we atabhomba izambi, umuntu uno ama abhazazi bhakwe, npa avyalwe ushipofu?"3Uyesu ajibu, ''te muntgu uno wala abhazazi abhazazi bhakwe nbhe bhatenda izambi, ila ikazi iya mwene uwa kumwanya ufunulibhwa upitila ukwakwe. 4Tutakibhwa ubhomba ikazi zyakwe uyo we atantuma uwakati bado musanya. ubhusiku bhukwinza uwakati pe kutali we alabhomba ikazi. 5Ukwakati pe indi kubhulimwengu, nene nuru iya bhulimwengu.''6Ibaada iya yesu uyanga amaneno iga, Aliye aswila pansi, Aliye abhomba intyope na amati, na amupaha umuntu ula kuminso nintope yila. 7Amubhula, bhalaga ubhuyoge kushisima isha siloam (yeyiutafulibhwa vye we atatumwa').Kwahiyo umuntu uyo aliye apita, anawa na agaluha akulola.8Abhajilani abhamuntu ula nabhala bhebhahamulola umwazyo vye uhalabhabhaliye bhati, shene! uno tewene muntu ula we aliye akwihala nulabha?" Bhamo bhatiyi, ''uyo,'' 9Na bhamo bhaliye bhati, ''Awe, ila aholine nao.'' lakini aliye akuti, ''Nene.''10Bhamubhula, ''sasa aminso gaho ange galola bhuli?'' 11Ajibu, umuntu we akwitwa uyesu ange anpaha intope aminso gane na ambula, 'bhalaga kusloam ubhunawe.' kwahiyo ange napita, na nanawa, napata ulola habhili.'' 12Bhamubhula,'' Ali kwekwi?'' ajibu, ''Ntamanyile.''13Bhamutwala umuntu ula we ahatala ahabha ushipofu kubhamafarisayo. 14lyulyo lyali lyanda ilya sabato uwakati uyesu aliye pe ayaniya intope nugakupula aminso gakwe. 15pene habhili abhamafaresayo bhamubhula ange wapata bhuli ulola. Aliye abhabhula, ''Ange abhiha intope kuminso gane nanawa, ilinye imbezizye ulola.''16Ibaazi iya bhhamafarisayo bhamo bhati, ''Umuntu uno atafumiye kuli mwene uwa kumwanya kusababu atayilema isabato.'' bhamo bhatiyi, ''shiwezehana bhuli umuntu uwi zambi ubhomba iyishara ama izyo?'' kwahiyo kubha umugawanyiko kati yabho. 17pene bhaliye bhamubhula ushipofu ula habhili, ''ukulanda bhuli kuliuyo kusababu atakupozya aminso gaho?'' ushipofu ati, ''Unabii.'' 18Nuwakati nyuyo abhayahudi bhatashili bhamwamini kwamba aliye ushipofu lakini akulolab npaha pe aliye bhabhita abhazazi bhakwe uyo we atapata ulola.19Bhaliye bhabhabhuzya abhazazi, shene, uno wene mwana winyu we muti aliye avyalwa ange ushipofu? sasa angalola bhuli? '' 20Kwahiyo abhazazi bhala bhamujibu, ''tumanyile kwamba uno mwana winyu na mwamb aliye avyalwa ange ushipofu. 21Kwekujinsi bhuli akulola, Tutamanyile, nuyo we atamufumbula aminso gakwe, tutamumanyile. mubhuzyini uyo. Muntu umuzima. angajelezya umuhola.''22Abhazazi bhakwe bhalanziye amambo iga, kusababu bhaliye bhabhogopa abhayahudi alye bhahakubaliyana, nga wensi ala akulinye kwamba uyesu ukristo, amatengwa nisinagogi. 23kusababu ino, abhazazi bhakwe bhaliye bhati, ''muntu umuzima, mubhuzyini uyo.''24Kwahiyo ilya pilib, bhaliye bhamwita umuntu ula we aliye ushopofu numubhula, ''mupe umwene uwa kumwanya ubhutukufu. Tumanyiye kwamba umuntu uno wizambi.'' 25Pene umuntu ula aliye ajibu, ''Abhe wizambi nene intamanyile. ishintu shoka she imanyile: nali nene shipofu, ilinye inkulola.''26Pene aliye bhamubhula, ''atakubhoma swoswonu? ange agafumbula bhuli aminso gaho?'' 27Aliye ajibu, ''Nembabhula tayari, namwenye mutashili mwivwe!kweshi mukwanza ukwivwa habhili? 28Aliye bhamutuma nuti, ''wewe mwanafunzi wakwe, lakini sweswe bhanafunzi abhamusa. 29Tumanyile kwamba umuza alye ayanga numusa, lakini kumuntu uno, tutamanyile kula kwe atafuma.''30Umuntu ula ajibu nubhabhula, ''Kweshi, ili lijambo ilya sangazya, kwamba mutamanyile kwe akufuma, na wakati atagapozya aminso gane. 31tumanyile kwamba umwene uwa kumwa nya atabhivwa abhizambi, lakini shila muntu wensi akumwabudu umwene uwa kumwanya nubhomba amapenzi gakwe, umwene uwa kumwanya akumwivwaga.32Ufuma ukwanzya ukwa bhulimwengu shitatala shitokeye nalimonye kwamba wensi ula atapozya aminso aga muntu we ahavyalwa ushipofu. 33Nga umuntu uyo atashili afume kuli mwene uwa kumwanya, ''atali abhombe shonsi shila.'' 34aliye bhajibu numubhula, ''Aliye uvyalwa kwi zambi kabisa, nawe ukutufunzya sweswe?'' pene aliye bhamubhionga ufuma kumasinagogi.35Uyesu ayivwiye mwamba ibhamwefya kusinagogi. aliye amupata numubhula, ''umwamini umwana uwa muntu? 36Aliye ajibu nuti, ''weuwenu, ubwana ili nanenye imwamini?" 37Uyesu abhabhula, "mwemumulola, wope ukuyanga nao wene." 38Umuntu ula ati, ''Bwana namini.'' pene amusujudiya.39Uyesu aliye ati, ''Kuhukumu ininza kubhilimwengu ubhu ili kwamba bhala bhe bhatalola bhalole bhala abhavipofu.'' 40ibaazi iya bhamafarisayo bhe aliye bhali poka nao bhivwa amaneno igo numubhuzya, ''Naswenye sweswe bhsvipofu?'' 41uyesu abhabula, ''nga mwali ange mwemwe bhavipofu, ngali mutena izambi. nivyonye, ilinye muti, 'Tutola, izambi lyin yu likwihala.''

Chapter 10

1Yamini, yamini, inkubhabhula, uyo we atakwinjila kupitila umulyango uwalwubha ulwa nfwele, lakini akukwela kunzila iyinji, umuntu uyo mwivi na uhapoha. 2Wuyo we akwinjila mujmulyango uhashema uwa nfwele.3Ukwakwe umulinzi uwa mulyango ayigwilaga. infwele ukuyivwa isauti yakwe nuzyita infwele zyakwe kumazina agazyope nuzifumya panzi. 4Amali pe azifumya panzi bhala bhe bhakwe, akubhalongolela, ninfwele zimulondela, kusababu bhayimanyile isauti yakwe.5Bhatati bhamulondele umujeni ibadala yakwe bhamamwepuha, kusababu bhatazimanyile isauti izya bhajeni.'' 6Uyesu aliye alanda umufano uno ukwabho, lakini bhatashili bhatashili bhayelewe amambo iga ge aliye akulanda ukwabho.7Uyesu ayanziye nabho habhili, ''Yamini yamini, inkubhabhula, nene mulyango uwa nfwele. 8bhonsi bhe bhahalongolela bhivi na bhebhahapoha, lakini infwele zitashili zibhivwe.9Nene mulyango. wensi we akwinjila upitila ukwane, amokolebhwa; aminjila mukasi nufuma, naope amayipatila ivyakulya. 10Umwivi atakwinza isipokuwa ukwibha, ukumola, nukwangamizya. neninza ili kwamba bhapate ubhuzima na bhabhe navwo tele.11Nene muchungaji umuzifu. umuchungaji uwichete akubhutowa ubhuhayi bhwakwe kwajili iya nfwele. 12umutumishi we ahajiribhwa, na te muchungaji, we infwele te mali yakwe, akuzilolaga imbwa ange zikwinza nuzileshela uzishimbila infwele. 13Nimbwa zibhinga nuzisambazya. zishimbilaga na kusababu uhashema uwakwajilibha ange atazijari infwele.14Nene muchungaji uwichete, na imbamanyile bhebhane, nabhope bhabhane bhamanyile nene. 15Ubaba amanyile, nane imumanyile ubaba, nane unkubhutowa ubhuhayi bhwane kwajili iya nfwele. 16Indi ninfwele izinji zye te zya lwubha ulu. Nizyo zitakibhwa indete, nabhope bhamayivwa isauti yane ili kwamba patashibha nikundi lyoka numuchungaji weka.17Ino yene sababu ubaba ahankundaa: imbutowe ubhuhayi bhwane alafu ibhwishe habhili. 18Kutali we akuusenda ufuma ukwane, Lakini nene unkubhutowa nemuhola. Indi nimamulaka aga kubhutowa, na indi nimamulaka agakwisya habhili. Intaliposhela iyajizyo ili ufuma kwababa.''19Umugawanyiko utokeya habhili kati iya bhayahudi kusababu iya maneno iga. 20Abhinji bhati, ''Alinipepo na ushipena. Kweshi mumwivwa?" 21Abhanji bhati, ''iga te maneno aga muntu ila we atapagabhwa na amapepo. ipepo linga fumbula aminso aga shipofu?"22Pene yinza insikukuu iya bhikwa Uwakfukuyelusalemu. 23Wali muda uwa npepo, nuyesu aliye akupita kwihekaru kubhukumbi ubhwa selemani. 24Pene abhayahudi aliye bhamulibhizya numubhula, ''Npaha li ulatubhiha kumasyaka? Nga wewe kristo, tubhule apazeru.25Uyesu ajibu, ''Nembabhula lakini mutanamini. Ikazi zye unkubhomba kwizina ilya baba wane, izyo zisyuhudiya kuli nene. 26Nivyinye mutanamini kusababu mwemwe te nfwele zyane.27Infwele zyane ziyivwa isauti yane; inzimanyile, nazyope zindondela nene. 28Nembapa ubhuzima ubhwa mwnda gonsi; bhatati bhaangamiye nalimonye, nakutali nawekanye we alabhasenda ufuma mumahono gane.29Ubaba wane we atanpa ibho, mukulu kuliko abhnji bhonsi, nakutali nawekaye we alinubhuwezo ubhwa bhantula ufuma mumahono aga baba. 30Nene nubabanye weka.'' 31bhanyatula amabhwe ili bhamutame habhili.32Uyesu ajibu, ''intabhalanga ikazi inyinji inzifu ufuma kwababa. kukazi bhuli kati iyizyo mukwanza untama na amabhwe?" 33Abhayahudi bhamujibu, ''tutakutama na amabhwe kukazi yonsi ye yihazipa, lakini kubhutukufu, kusababu wewe, wemuntu ukujibhomba wewe mwene uwa kumwanya.''34uyesu ajibu, ''shitashili shandikwe kusyeriya zyinyu, 'Nalanziye, ''mwemwe miyungu, ''?'' 35Nga alye abhita imiyungu, kuli bhala bhe ineno ilya mwene uwa kumwanya lyaliye libhinzila (na amandiho gatangavunzwa), 36mulanda kuli ula we ubaba aliye amutowanumutuma kubhulimwengu, 'ukukufuru,' kusababu aliye ayi, 'nene mwana uwa mwene uwa kumwanya'?37''Nga intabhomba ikazi nubaba wane, mutashinamini. 38Nivyonye, nga inkuzibhomba, ngantinye mutanamini, muzyamini ikazi ilikwamba mumanye kwamba ubaba ali mukasi yane nane indi mukasi iya baba.'' 39Bhajaribu habhili umulema uyesu, lakini aliye apita izyakwe ufuma mumahono gabho.40Uyesu abhala izyakwe habhili imbalama iya yordani isehemu ye uyohana aliye akubatizya, na ayihala uko. 41Abhantu abhnji bhinza kuli yesu. Bhaliye bhendeleya uti, ''uyohana kweli atashili abhombe iyishara yonsi yila, lakini amambo gonsi ge aliye agayanga uyohana kuli muntu uno ga bhukweli.'' 42Abhantu abhinji bhamwamini uyesu ipo.

Chapter 11

1Basi umuntu weka izina lyakwe ulazaro aliye mulwale. Aliye afuma kubesaniya, ishijiji isha mariamu nudada wakwe umarta. 2aliye umariyamu ulanye we aliye amupaha ubwana umarhamu numufuta amanamagakwe kunsisi zyakwe, we uwamwabho ulazaro aliye mulwale.3Pene abhadadaibha bhaliye bhatuma ubhujumbe kuliyesu nuti, ''Bwana, lola ula we uhamukunda alwaye.'' 4Uyesu aliye pe ayivwa aliye ati, ''ubhulwale ubhu te bhamauti, lakini, ibadala yakwe kwekujili iya bhutukufu ubhwa mwenen uwa kumwanya ili kwamba umwana uwa mwene apate utukuzwa kubhulwale ubhwo.''5Uyesu aliye akwela kumarta nu dada wakwe nulazaro. 6Aliye pe ayivwa kwamba ulazaro mulwale, uyesu aliye ayihala amanda gabhili pala pealiye ali. 7Pene baada iyili aliye abhabhulan abhanafunzi bhakwe, ''Tubhalini kubhuyahudi habhili.''8Abhanafunzi bhamubhula Urabi, abhayahudi ange bhajaribu ukutama na amabhwe, nawe ukwanza ugaruhe uko habhili?" 9Uyesu abhajibu, ''Insa izya musanya zili kumina mbili? umuntu pe akupita umusanya atanga kunpala, kusababu akulola kunuru iya musanya.10Nivyonye, Ngantinye apita ubhusiku, amakunpala kusababu inuru yitali mukasi yakwe.'' 11Uyesu alanda amambo iga, na ibaada iya mambo iga, abhabhula, ''Urafiki witu ulazaro atadila, lakini imbaziye ili kwamba imudamusye ufuma mutulo."12Pene abhanafunzi bhamubhula, ''ubwana, nga atadila amadamula. 13Uwakati uno uyesu ange akuyanga ihabari izya shifo isha lazaro, lakini bhubho ange bhamanyile akuyanga udila ukwa turo. 14Pene uyesu ayanga nabho wazi wazi, ''Ulazaro atafwa.15Indi niraha kwahili yinyu, kwamba intliko kula ili kwamba mupate ukwamini. Tubhalini ukwamwe.'' 16Basi utomaso, we aliye akwitwa upacha, aliye abhabhula abhanafunzi abhamwabho, ''Naswenye tubhalini imetufwe poka nuyesu.''17Uwakati uyesu aliye pe ayinza, aliye ayaga tayari ulazaro ahihala mwikaburi amanda gani. 18Nibesaniya yalin papipi ni yelusaremu kama ikilometa harubayini na tano. 19Abhinji kati iya bhayahudi bhinza kuli martha numariamu ubhafariji kwajili iya ndugu wabho. 20Pene umartha aliye ayivwa kwam,ba uyesu akwinza, aliye abhala ahomana nao, lakini umariamu aliye ayendeleya ukwihala kunyumba.21Pene umartha amubhula uyesu, ''Bwana, nga wali ange uli ipa, ukaka wane atali afwe. 22Niliye, imanyile lyonsi lye walilabha ufuma kjuli mwene uwa kumwanya, amakupa.'' 23Uyesu abhabhula, ukaka waho akufufuha habhili.''24Umartha amubhula, kimanyile kwamba alafufuha kubhufufuo ilyanda ilya mwisyo.'' 25Uyesu amubhula, ''Nene bhufufuwo ubhwa bhuzima; Uyo we akunamini, ngantinye vye amafwa, nivyonye amapela akuyishi; 26Naope we akuyishi nunamini nene atangafwa. ukwamini ili?"27Amubhula, ''Eye, Bwana ikwamini kwamba wewe kristo, umwana uwa mwene uwa kiumwanya, wuyo we akwinza kubhulimwengu.'' 28Aliye pe ayanga ili, aliye apita izyakwe numwita udada wakwe umariamu pambali. ati, ''Umwalimu aliko apa na akukwita,'' 29Umariamu aliye pe ayivwa iga, aliye abhula lubhilo nubhala kuli yesu.30Nuyesu aliye ashili ayinze mushijiji, ila aliye bado ashili ali kula kwe aliye ayagana numartha. 31Pene abhayahuli aliye bhali numariamu kunyumba na bhala bhe aliye bhamufariji, aliye pe bhamulola akubhula lubhilo nufuma panzi, aliye bhamulondela; aliye bhamanyile kwamba abhaziye kwikaburi ali ayihale uko. 32Pene umariyamu aliye afiha pala uyesu aliye ali aliye amulola na aliye agwa pansi iya manama gakwe numwamini, ''Bwana, shali ange pepano, undugu wane atali afwe.''33Uyesu aliye pe amulola akulila, nabhayahudi aliye pebhali poka nao aliye bhakulila, aliye aombolezya kuroho nufazayiha; 34Ati, ''Imumudizya kwekwi? bhamubhula, Bwana, zaga ulole.'' 35Uyesu alila.36Pene abhayahudi bhati, ''Lola vye ahamukunda ulazaro!'' 37Lkini kati yabho bhati, ''teweuno, umuntu we atagafumbula aminso aga ula we aliye ushipofu, atashili alesaniye umuntu uno atashifwa?"38Pene uyesu, ila ange akuombolezya munafusi yakwe, aliye abhala kwikaburi. Lyali lipango, nubhwe ange ilibhikwa pala. 39Uyesu ati, ''Lyefyini ibhwe.'' Umartha, udada wakwe nulazaro, wuyo we atafwa amubhula uyesu, ''Bwana, kumuda uno, umubhili anpe weubhola, kusababu atihala amanda gani.'' 40Uyesu amubhula, ''nene ntashili inkubhule kwamba, nga wamini, umabhubhola ubhutukufu ubhwa mwene uwa kumwanya?"41Kwahiyo bhalyefya ibhwe. Uyesu abhusya aminso gakwe kumwanya nuti, ''Baba, Inkutayizya kwe ukunivwa. 42Ange imanyile kwamba ukwivwa lyonsi, lakini kwekusababu iya ikusanyiko ili lyelyelyimilila undibhizya kwamba intalanda iga, ili kwamba bhamini kwamba wewe utantuma.''43Ibaada iya landa iga, aliye alila kusauti inkulu, ''Lazaro fuma panzi!" 44umalehemu aliye afuma panzi atanyepwa amahono na amanama kusanda izya zyishila, na paminso gakwe ange ipanyhepwa nishitambala.'' Uyesu abhabhula, ''Musapulini mumuleshele apite.''45Pene abhayahudi bhonsi bheliye bhali kwa kwamariamu nulola uyesu she atabhomba, aliye bhamwamini; 46Lakini ibaazi iyabhamo aliye bhabhala kubhamafarisayo nubhabhula amabho ge atabhomba uyesu.47Pene umukulu uwa makuhani na abhamafarisayo bhahongana poka mwi baraza nuti, ''Tubhombe shohsonu? Umuntu uno akubhomba iyishara inyinji. 48Nga twamuleshela bhulo wekanye, bhonsi bhamamwamini; abharumi bhaminza nusenda vyonsi petuli nitayifa lyitu.''49Nivyonye, Umuntu weka kati yabho, ukayafa, we aliye ukuhani umukulu umwaha uyo, abhabhula,'' mutamanyile shonsishila kabisa. 50Mutafikiriya kwamba shili ichete kwajili yinyu kwamba umuntu weka shitakibhwa ufwa kwajili iya bhantu kuliko itayifa lyonsi ukwangamiya.''51Iga atashili agalande kusababu yakwe umuhola, ibadala yakwe, kwe ali ukuhani umukulu umwaha ula, aliye atabiri kwamba uyesu amafwa kwajili iya tayifa; 52Na ye kwekutayifa lyoka, ila uyesu apata vilanye ubhahonganiha abhana abha mwene uwa kumwanya bhebhebhanyamana isehemu mbalimbali. 53Kwahiyo ukwanzizya ilyanda ilyo nukwendeleya bhapanga inamuna iya kumwumola uyesu.54Uyesu atashi atembelele habhili apazeru katyi iya bhayahudi, ila aliye apita ipo nubhala ihaya ye yili papipi ni jangwa kuhaya ye yikwitwa Efraimu. Ipo aliye ayihala poka na abhanafunzi. 55Basi ipasaka iya bhayahudi yali papipi, na abhinji bhakwela ubhala kuyerusalemu kunzi iya haya papipi nipasaka ili bhajitakase abhahola.56Aliye bhaulondela uyesu, nuyanga shila weka pe aliye bhimiliye kwihekaru, ''Mukwelengula shohsonu? kwamba atalinza kunsikukuu?'' 57Uwakati uno abhakulu abhamakuhani na abhamafarisayo aliye bhebhatowa iamri kwa,mba nga ali weka amamanya uyesu pe ali, akutakibhwa utowa itaarifa ili kwamba bhamuleme.

Chapter 12

1Amanda sita kabula iya pasaka, uyesu aliye abhala kubesaniya, kwe aliye ali ulazaro, wuyo we aliye amufufuwa ufuma kuli bhebhahafwa. 2Bhamwandaliya ishakulya isha jioni uko numarta amutumikiya, umuda uyo ulazalo aliye ali poka na bhala bhe aliye ibhihala ishakulya pika nuyesu. 3Alafu amriyamu asenda iratli iya manukato geliye ibhagayaniya kunardo inswefu, iya samani inkulu, amupaha uyesu kumanama, numufuta amanama ninsisi zyakwe, inyumba yonsi yaliye yizula iharufu iya manukato.4Uyuda uaskariyote, weka uwabhala abhanafunzi bhakwe, we wene amamusaliti uyesu, ati, 5''kweshi amanukato iga gatali gakazwe kudinari myatatu na bhapebhwe abhamasikini?'' 6Naope aliye agalanda igo, te kwekubhahurumiya abhamasikini, ila kusababu aliye mwivi; uyo wene atalema umufuko uwa hela na ange akusenda ibaazi iya vye vili umwo kwajili yakwe umuhola.7Uyesu aliye ati, "Mleshele abhihe she ali nasho kwajili iya ilyanda ilya twilwa kwane. 8Ubhumaskini mumabhanga nabhwo amanda gonsi;lakini mwape mutabhanga naswe amanda gonsi.''9Basi ikundi ikulu ilya bhayahudi aliye limanya kwamba Uyesu aluko, nabhope bhinza, tekwajili iya Yesu basi, ila bhalole nurazalo we aliye uyesu atamufufuwa ufuma kuli bhebhahafwa. 10Nabhope abhakulu abhamakuhani bhabhomba ishikawo ili bhumole ulazaro; 11Mana kwajili yakwe abhinji kubhayahudi aliye bhapita izyabho numwamini Uyesu.12Nilyanda ilyapili ikundi ikulu aliye bhinza kusikuku. aliye pebhivwa kwamba Uyesu amiza kuyerusalemu, 13Aliye bhasenda amatundu aga makwi agamitende nubhala panzi ubhumuposhela bhuma ikelele, ''Wosana! Atabarikibhwa wuyo we akwinza kwizina ilya Bwana Umfalme uwa Israeli.''14Uyesu aliye apata umwana uwa mpunda akwera; kama vyeyihandikwa, 15Utashogopa, mlindu sayuni; lola umfalme waho ayiziye, akweleye pamwana uwa mpunda.''16Abhanafunzi bhakwe bhatashili bhelewe amambogo kwanza; lakini Uyesu aliye peatukuzwa, pene bhakumbuha kwamba amamboga aliye ayandishilwa wuyo kwamba ibhabhomba amamboga kuli wuyo.17Basi ikundi lila ilyabhantu lyebhali poka nuYesu umda pe aliye akwita ulazaro ufuma mwikaburi, bhasyuhudiya kubhanji. 18Na shali kusababu ino kwamba ikundi ilyabhantu aliye bhapita umposhela kusababu aliye bhivwa kwamba atabhomba iyishala iyo. 19Abhamafalisayo bhayazyanyla abhola''lola, sasa mtangabhomba shonsi shila; lola iduniya iyipita ukwakwe.''20Sasa badhi iyabhayunani bhali miwongoni iya bhala bhe aliye bhapisiye ukwabudu kusikuku. 21Ibha aliye bhapita kuli filipo, we aliye atafuma Kuibethsayidi iya galilaya, bhamulabha bhati, Bwana, sweswe tutamani ulola Uyesu.'' 22Ufilipo apita abhabhuzya Uandereya; Uandereya nuFilipo bhabhabhabhuzya Uyesu.23Uyesu abhajibu ati, "insa iyifiha iya mwana uwa Adamu utukuzwa. 24Yaminini, Yaminini, kubhabhuzya, ulupeshe ulwa ngano ngelwahana ugwa pansi nge lwafwa, lukwihaga ihali nyiyo lwokanye, ila ngelwafwa, lwamavyala amatunda aminji.25Wuyo we ahakunda ubhuhayi bhwakwe alubhupozya; bali weahatubha ubhuhayi bhwakwe paduniya alubhusalimiswa nubhuzima ubhwa manda gonsi. 26Umntu wensi weakuntumishila nene, andondele; nane pendi, pene numtumishi wane pene alupa ali. Umntu wensi weantumishila, Ubaba alumweshimu.27Sasa iroho yane iyifadhayiha; nane intibhuli?'Baba nokowa kunsa ino'? lakini kwekwi kusudi ili intafishila insa ino. 28Baba, utukuzye izina lyaho. "pene isawuti yinza ufuma kumbingu nuti, "intalitukuzya nane namaliyukuzya abhili.'' 29Basi umkutano wealiye wimiliye karibu nawo wivwa, bhati kwamba ikubha ingulumo. abhanji bhati, "Umalayika atayanga nawo.''30Uyesu ajibu ati, ''Isawuti ino yitiziye kwajili yane, bali kwajili yinyu. 31Sasa ihukumu iyabhulimwengu ubhu yiliko: Sasa umukulu uwabhulimwengu ubhu alusumbwa panzi.32Nane nali pamwanya iyansi, intabhazuta bhonsi kuli ukwane.'' 33Aliye ataha igo ingeakulolesya mawuti bhuli gegalufwa.34Umkutano bhamjibu, "Sweswe itwivwa musweliya iyakwamba Ukristo amadumu amanda gonsi.Nawe watibhuli, 'Umwana uwa Adamu lazima ayinulibhwe pamwanya'? Uno umwana wamntu wuwenu?'' 35Basi Uyesu abhabhula, ''Inuru yilipoka namwe kumda mushe.pitini ishikulu muli numwanga,ili kwamba igiza lipotwe. wuyo weakupita mugiza atamanyile kwapisiye. 36Vye muli numwanga yaminini umwanga nyuyo ilimubhe mwemwe bhana abhamwanga. ''Uyesu aliye atahaga enge akupita izyakwe abhavwama bhatashimulola.37Ingawa Uyesu aliye abhomba iyishara inyinji inamna nyiyo pankolelo yabho, bado bhatashili bhamwamini 38ili litimiye ineno ilya nabi Uyisaya, lyaliye ataha; Bwana, wenu waliye alola ihabari zyitu? Ni hono ilya Bwana atalangwa u wenu?''39Yene sababu bhubho bhatashili bhamini, mana Uyisaya aliye ataha habhili, 40''Atabhatonkola amiso, na atagomya imyoyo yabho; bhatize bhalole kumiso gabho nabhamanye mmyoyo yabho, na bhongoka nane impapozya.''41Uyisaya alanziye amaneno igo kwe aliye alola ubhutukufu ubhwa yesu na ayanga ihabari zyakwe. 42Lakini na bhakulunye abhinji bhaliye bhamwamini uyesu; lakini kusababu iya bhamafarisayo, bhatashili bhakili ili bhatinze bhatengwe na abhamasinagogi, 43Aliye bhazikunda isifa izya bhanadamu kuliko isifa izya mwene uwa kumwanya.44Uyesu afumya isauti nuti, ''uyo we akunamini nene, itanamini nene tu ila nauyo we ahantuma nene, 45Naope we akundola nene akumulola uyo we ahantuma.46Nene intanza vye nuru kubhulimwengu ili shila muntu we akunamini nene itashihala mushanda. 47Nga wensi amagivwa amaneno gane lakini atashigalema, nene intamuhukumu; maana intashili ininze ili inkukumu ubhulimwengu, ila inokowe ubhulimwengu.48Uyo we akunza nene na weakuhana ugazumila amaneno gane, naope we akumuhukumu: ineno ilyo lye naliyanziye lyene lilamuhukumu ilyanda ilay mwisyo. 49maana nene intashili injange kunafusi yane basi. ila ubaba we ahantwala, uyo umuhola atanajizya ge analanda na ge namalanda. 50Nane imnayile kwamba ukwajizya kwakwe bhuzima ubhwa manda gonsi; basi igo ge inkulanda nene kwma vye ubaba ata,mbula, vyene inkuyanga ukwabho.''

Chapter 13

1insa kabula iya nsikukuu iya pasaka, kusababu uyesu aliye amanyile insa yakwe yeyifiha ye amepa kuduniya inpo ubhala kwa baba, ange atabhakunda abhantu bhakwe bhebhali kumusanya aliye abhakunda ubhupeo. 2nusyetani aliye atabhikwa tayari kumwoyo uwa yuda uiskariyote, umwana uwa simoni, umusaliti uyesu.3Uyesu amanyile kwamba ubaba atabhiha ivintu vyonsi mumahono gakwe nakwamba atafuma kuli mwene uwa kumwanya na aliye atapita habhili kuli mwene. 4Aliye abhuha pashakulya na ayala pansi umwenda wakwe uwa panzi. Alafu aliye asenda itaulo ayinyepa umuhola. 5Alafu abhiha aminzi mubakuli na ayanzya ubhozya imanama abhanafunzi bhakwe na ubhafuta nitaulo ye aliye ayinyepa uyo umuhola.6Ayinza kwasimoni upetro, nupetro amubhula, ''Bwana, ukwanza unozya amanama gane?" 7uyesu ajibu numubhula, ''lye inkubhomba utalimanyile ilinye, lakini umelewa kali." 8Upetro amubhula, ''Utati unozye amanama gane nalimonye.'' Uyesu ajibu, ''Ngantinye nahana ukozya amanama gane nalimonye.'' utati ubhe nisebemu poka nane.'' 9usimoni nupetro bhamubhula, ''ubwana, utashinozya amanama gane tu, ila namahono nitwe lyane.''10Uyesu abhabhula, ''wensi we atoga atatakibhwa ukoga ila amanama gakwe, na na ataswepa umubhili wakwe weonsi; mwemwe mwemubha safi lakini te mwensi.;'' 11kwe uyesu amanyi le ula we amamusaliti; ino yene sababu aliye alanda, te mwensi mwemubha safi.''12Aliye pe uyesu aliye pe abhozya amanama gabho na asenda imyenda yakwe nukwihala habhili, aliye abhabhula, ''Shene, mukwelewa shila she intabhabhombela? 13muneshimu nene ''Umwalimu'' nubwana ino mulanda ubhukweli, maana vyene indi. 14Nga vye nene bwana nu mwalimu, intabhozya amanama ginyu, namwene mutakibhwa ubhozya abhamwinyun amanama. 15Kwe intabhapa umufano ili kwamba nemwenye mubhombe kama vye nanenye inkabhomba ukwinyu.16Yamini yamini, inkubhabhula, umutuymwa te mukulu kuliko ubwana wakwe; wala ula we atatumwa mukulu kuliko uwa we atamutuma. 17Nga umanyile amambo iga utabarikibhwa nga wagabhomba. 18Intalanda uhusu mwemwe mwensi, kwe imbamanyile bhala bhe nembachagula - ila inkulanda iga ili kwamba amandiho gatimiye; wuyo we akulya umukate wane ataninuwa inama lyane.19Inkubhabhula ili ilinye kabula litatala lyatokeya, mwamini kwamba nene Wene. 20''Mwamini, mwamini, inkubhabhula, we akunposhela nene akumuposhela wula we intamutuma, naula we akunposhela nene akumuposhela ulwa we atantuma nene,''21Aliye pe uyesu ayanga iga, aliye achula uroho, aliye syuhudiya nuti, ''Yamini, yamini, inkubhabhula kwamba weka katiyinyu amansaliti.'' 22Abhanafunzi bhakwe bhalolana, ange bhasangaya kwekujili iya wenu aliye ayanga.23Kwali pakasi iya mweza, weka kati iya bhanafunzi bhakwe pa shifubha isha yesu ula we uyesu aliye ahamukunda. 24Usimoni upetro aliye amubhula umwanafunzi uno nulanda, ''Tubhule weuwenu we ukwakwe akuyanga.'' 25umwanafunzi ula we atagamila pashifubha isha yesu amubhula, ''Bwana weuwenu?''26Alafu uyesu aliye ajibu, ''weula we namasenda ishipande isha mukate, aliye umupa uyuda uaskariyote. 27Nibaada iya mukate, usyetani aliuye amwinjila. alafu uyesu amubhula, ''shila she ukwanza ushibhomba ushibhombe lubhilo.''28Sasa kutali umuntu kumeza we amanyile isababu iya yesu ulanda ijambo ili ukwakwe. 29Ibaazi iya bhamo bhaliye bhamanyile kwamba, kusababu uyuda alemile umufuko uwa hela, uyesu aliye amubhula, ''Kala ivintu vye ukwanza kwajili iya nsikukuu,'' ama kwamba akutakibhwa utowa ishintu kuli masikini, 30Ibaada iya yuda uposhela umukate, aliye afuma panzi lubhilo na bhwali bhusiku.31Aliye pe uyuda apita, uyesu aliye ati, ''Sasa umwana uwa adamu atatukuzwa, numwene uwa kumwanya atatukuzwa kuli uyo. 32Umwene uwa kumwanya aliye amutukuzya kuli uyo umuhola, na amamutukuzya lubhilo. 33Abhana abhadwo. munanza, nakama vye intabhabhula abhayahudi, Kwe inpisiye, mutanginza.' sas inkubhabhula mwemwe,34Inkubhapa uyamuri inpya; kama vye nene inkabhakunda mwemwe, ivyonye namwenye mutakibhwa ukundana mwemwe mwebhahola. 35Kwajili iyili abhantu bhamamanya kwamba mwemwe bhanafunzi bhane, nga muli nubhupendo ubhwa shila weka na abhanji.''36Usimoni upetro aliye amubhula, ''Bwana, upisiye kwekwi?'' uyesu ajibu, ''isehemu ye imbaziye ilinye utanga bhezya undondela, lakini umandondela kali.'' 37Upetro amubhula ubwana, kweshi intashilondela ilinye? Nene namagatowa amayisya gane kwajili yaho.'' 38Uyesu ajibu, ''Shene umagatowa amayisya gaho kwajili yane? Yamini yamini inkubhabhula, umukolwe atati alamule kabula ushili unkane lutatu.

Chapter 14

1''Utashiuruhusu umwoyo waho nge uchula. Ukumwamini umwene uwa kumwanya namini nanenye. 2Munyumba iya baba wane muli ikazi inyinji izya kwihala; Ngali ange shitali ivo ngali nenkubhula, kwe intabhala ukandaliya isehemu kwajili yaho. 3Nganapita nubhandaliya isehemu, naminza habhili imbakaribisye ukwane, ili pala pe indi namwenye ange muliko.4Mumanyile inzila kula kwe inpisiye.'' 5Utomaso aliye amubhula uyesu, ''Bwana, tutamanyile kula kwe upisiye shene! tumayimanya bhuli inzila? 6Uyesu aliye abhabhula, ''Nene wene nene nzira, iya bhukweli nubhuzima; kutali we anginza kwababa isipokuwa upitila nene. 7Ngamwali ange mumanyile nene, ngali mumumanyile nubaba wanenye; ukwanzizya ilinye nukwendeleya mumumanyina mwemumulola uyo.''8Ufilipo aliye amubhula uyesu, ''Bwana, tuylange ubaba, ivyonye shanpela ishitutosya,'' 9uyesu, amubhula, ''Intatala nabha namwe kumuda umutali, na bado atamanyile nene, ufilipo? wensi we atandola nene atamulola ubaba; uku;landa bhuli, 'tulanga ubaba'?10Mutakwamini kwamba nene indi mukasi iya baba, nubaba wane ali mukasi yanea? amaneno ge inkuyanga ukwinyu intalanda kwikusudi lyane nemuhola; ibadala yakwe. 11Namini nene, kwamba indi mukasi iya baba, nubaba ali mukasi yane; kwahiyo namini nene kusababu iya kazi zyane hasa.12Yamini yamini, inkubhabhula, wuyo we akunamini, nene ikazi zila zye inkubhomba, amazibhomba ikazi izi naopenye; na amabhomba nikazi inkulunye kusababu imbaziye kwababa. 13Shonsi nga mwalabha kwizina lyane, namabhomba ili kwamba ubabaatukuzwe kumwana. 14nga mwalabha ishintu shonsi shila kwizina lyane, ilyo namabhomba.15Nga nakunda, mumazilema iyamuri zyane. 16Na namamulabha ubaba, naope amabhapa umusayidizi uunji ili kwamba abhe poka namweamanda gonsi, 17uroho uwa bhukweli. ubhulimwengu bhatangamuposhela uyo kusababu bhutamulola, ama umumanya uyo kusababu bhutamulola, aama umumanya uyo, nivyonye mumumanyile uyo kwanin akwihala poka namwe na amabha mikasi yinyu.18Intati imbaleshele mweka; namagaruha ukwinyu. 19Kumuda umutali, ubhulimwengu bhutalandola habhili, lakini mwemwe mundola. kusababu inkuyishi, namwenye mumayishi. 20Kulyandsa ilyo mumamanya kwamba nene indi mukasi iya baba, nakwamba mwemwe muli mukasi yane, na kwamba nene indi mukasi yinyu.21Wensi we alema iyamuri syane nuzibhomba, uyo aliweka ahankunda nene;na we ahankunda nene amakundwa nubaba wane, na namamukunda na namajionyesya nene nemuhola ukwakwe.'' 22uyuda (te weuaskariyote) Amubhula uyesu, ''Bwana, shene! shosho she shamatokeya kwamba umajionyesya wemuhola ukwitu na te kwekubhulimwengu?23Uyesu aliye ajibu abhabhula, ''Nga wensi we ahankunda, amalilema ineno lyane. Ubaba wane amamukunda na tuminza ukwakwe nubhomba amakao gitu poka nao. 24Wensi we atankunziye nene, atalema amaneno gane. Ineno lye mukwivwa te lyane ila lya baba we atantuma.25Intagalanda amambo iga ukwane, uwakati bado inkwihala muli bhamwemwe. 26Nivyonye, Umufariji, Uroho mutakatifu we uababa amamutuma kwizina lyane, amabhakumbusya amambo gonsi na amabhabhomba mukumbuhe gonsi ge naliye igayanga ukwinyu. 27Iyamani inkubhapa ayamani yane mwemwe. Intabhapa ili kama vye ubhulimwengu bhutowa. mutashiyibhomba imyoyo yinyu uchula nubha nubhwoga.28Mwaliye mwivwa vila vye aliye imbabhula, 'napita izyane na indagaluha ukwinyu.' Nga mwali munkunde nene, mwali ange muli nifuraha kusababu imbaziye kwababa, kwe ubaba mukulu kuliko nene. 29sasa intabhabhula kabula shitatala shatokeya ili kwamba uwakati nga shatokeya mwamini. 30Intati injange namwe amaneno aminji, kwe umukulu uwa duniya ino akwinza. wuyo atena amaha pamwanya yane, 31Lakini ili kwamba ubhulimwengu bhupate umanya kwamba inkamukunda ubaba, inkubhomba she ubaba akunajizya nene, kama vilanye vye ahanpa iamri. Bhuhini, na twepe ipa.

Chapter 15

1Nene muzabibu uwa bhukweli, nubaba wane mukulima uwa muzabibu. 2Shila litawi mukasi yane lye litavyala itunda, nusafisya shila litawi lye livyala itunda akulyefya ili kwamba livyale nkani.3Mwemwe tayari mwemubha safi kusababu iya bhujumbe bhwe intabhabhula. 4mwihale mukasi yane, nane mukasi yinyu. kama vye itawi liyanga vyala lyoka ngalyahana ubha kumuzabibu, namwenye, ngamwahana ukwihala mukasi yane.5Nene muzabibu; mwemwe matawi. na weakwihala mukasi yane mukasi yakwe, umuntu uno akuvyalaga amatunda aminji, kwe nga te nene mutangabhomba ijambo lyonsi lila. 6Nga umuntu wensi ahana usyala mukasi yane, alasumbwa vye litundu nikuma; abhantu bhahonganihaga amatundu nugasumba mumulilo, nupya. 7Nga mwihala mukasi yane, na amaneno gane gihala mukasi yinyu, labhini lyonsi lila lye mukwanza, namwe mumabhombebhwa.8Kwili ubaba wane atatukuzwa, kwamba muvyala amatunda aminji na kwamba bhanafunzi bhane. 9kama vye ubaba ahankunda nene, nanenye intabhakunda mwemwe; mwihale mulukundo lwane.10Nga mwalema iyamuri zyane, mumihala kulukundo lwane kama vye inkalema uyamuri izya baba wane nukwihala mulukundo lwakwe. 11Intalanda amambo iga ukwinyu ili kwamba ifuraha yin yu yibhe, mukasi yinyu yibhombini ubha nkamilifu12Ino yene amuri yane, kwamba mukundane mwemwe mwebhahola kama vye inkabhakunda nene. 13kutali umuntu we alinubhupendo ubhukulu kuliko ubhu, kwamba agatowe amayisya gakwe kwajili iya bharafiki bhakwe.14mwemwe bharafiki bhane nga mwabhomba gala ge inkabhajizya. 15Intabhita mwemwe bhatumwa, kwe umutumwa atamanyile shila she akubhomba ubwana wakwe. Nembita mwemwe bharafiki, kusababu intyabhajurisya amambo gonsi ge nenivwa ufuma kuli baba.16Mutashili munchagule nene, ila nene naliye imbachagula nene nubhabhiha mwemuvyale amatunda, nitunda lyinyu lipate ukwihala. ili lilibhulo kwamba shonsi she mulabha kwa baba kwizina lyane, amabhapa. 17Amambo iga inkubhajizya, kwamba mukundane shila muntu nuwamwabho.18Nga ubhulimwengu bhwabhatubha, umanye kwamba waliye untubha nene kabula utabhatuviye mwemwe. 19Ngamwali ange mwemwe bhabhulimwengu, ubhulimwengu bhwali bhubhakunde vye bhakwabho; lakini kusababu mwemwe te mwemwe bhabhulimwengu na kusababu naliye imbachagula nene ufuma kubhulimwengu, kwekujili ino ubhulimwengu bhwaliye bhubhatubha.20Kubhuhini ineno lye naliye imbabhula, 'umutumwa te mukulu kuliko ubwana wakwe.' nga bhaliye bhantesa nene, bhamabhatesa namwenye; na bhalemiye ineno lyane, bhali bhalileme nilyinyunye. 21bhamabhabhombela ambo iga gonsi kwajili iyi zina lyane kusababu bhatamumanyile ula we atantuma. 22Nga intali ininze nubhabhula, ngali bhatashili bhabhombe izambi; lakini ilinye bhatali nubhuzuru kwizambi lyabho.23We akuntubha nene akumutubha ubaba. 24nga intabhonviye ikazi muli bhubho we patali weka we atayibhomba, ngali bhatena izambi; lakini ilinye abhabhomba gonsi gabhili ibhalola na bhebhantubha nene nubaba wane. 25Ili litokeya ili kwamba ineno litimiye lye lihandikwa kusyeriya yabho: 'Bhakuntubha nene bila isababu.'26Uwakati pe umufariji, we namamutuma ukwinyu ufuma kwa baba, uno wene, uroho uwa bhukweli, we akufuma kwa baba, amasyuhudiya. 27namwenye musyuhudiya kusababu mwemubha poka naneufuma umwanzyo.

Chapter 16

1Nembabhula amabo iga ili mutashikwazwa. 2Bhamabhafumya kunzi iya masinagogi; hakika insaa yikwinza shila we abhumola amelengula kwamba bhabhomba ikazi inzifu lkwajili iya mwene uwa kumwanya.3Bhamabhabhombela amabo iga kusababu bhatamumanyile ubaba wala bhatamanyile nene. 4nebhabhula amabo iga ili kwamba uwakati nga wafiha uwa iga utokeya, mungagakumbuha na ijinsi vye inkabhabhula umuweza wabho. Intashili imbabhule amambo iga ufuma umwanzyo kusababu nali pona namwe.5Japokuwa, sasa imbaziye kuliula we atantuma; lakini kutali kati yinyu we akumbuzya, ''wapita kwekwi?'' 6kusababu intalanda amaneno iga ukwinyu. 7Nivyonye, inkubhabhula ubhukweli: shili ichete ukwinyu nga napita; kumaana nganahana upita umufariji atati ayinze ukwinyu; lakini nga napita indamutuma ukwinyu.8Nga yinza, umufariji uyo amabhutubisya ubhulimwengu uhusiyana nizambi, uhusiyana nihaki nuhusiyana nihukumu. 9Uhusiyana nizambi, kusababu bhatashili bhanamini nene, 10uhusiyana nihaki kusababu imbaziye kwa baba, na mutalandola habhili; 11na uhusiyana nihukumu kusababu umukulu uwa bhulimwengu ubhu atahukumibhwa.12Indi na minji agabhabhula, lakini mutati mugelewe ilinye. 13lakini, uyo, uroho uwa bhukweli, ngayinza, amabhaongozya kukweli yonsi; kwe atati ayange kwajili yakwe umuhola; lakini wensi we agivwa amalanda amabo igo; na amagazihirisya ukwinyu amambo ge gaminza. 14Uyo amantukuzya nene, kusababu amagasenda ambo gane na amagatangaza ukwinyu.15Ivintu vyonsi vye ali navyo ubaba vyane; kwahiyo, nendanda uroho amagasenda amambo gane amagazihirisya ukwinyu. 16bado umuda umufupi mutati mundole habhili, mumandola.''17Ibaazi iya bhanafunzi bhakwe bhabhuzyaniya, ''shoshonu she akutubhula, ''umuda umufupi, na mutati mundole habhili,' nahabhili, umuda umufupi mumandola, na kusababu imbaziye kwababa?" 18Kwahiyo bhakuti, ''shoshonu she akulanda, ''Bado umuda umufupi? tutamanyile vye akulanda.''19Uyesu aliye alola kwabha bhatamani umubhuzya, naope abhabhula, ''Muzimanyile mwebhahola uhusu ili, vye nalanziye, 'mujiulizyan mqwebhahola uhusu ili vye nalanziye, bado umuda umufupi, mutalandola habhili; na baada iyamuda umufupi mumandola'? 20Mwamini, mwamini, inkubhabhula, mumalila nuombolezya, lakini ubhulimwengu bhumasyangiliya mukmabha nuhuzuni lakini ihuzuni yinyu yimasenuha ubha furaha. 21Umangu akubha nihuzuni uwakati pe abha nubhuchungu kusababu uwakatyi uwa jifunguwa weufiha; lakini pe ajifunguwa umwana, atangakumbuha habhili amaumivu kusababu iya furaha yakwe kumwana atavyalwa paduniya.22Namwenye ilinye mulinihuzuni ilinye, na imyoyo yimasha na kutali we amayefya ifuraha yinyu. 23Ilyanda ilyo mutalambuzya amaswali. Yamini, yamini, inkubhabhula nga mwalabha lyonsi lila kwa baba, amabhapa kwizina lyane. 24Npaha nilinye mutalavuye lyonsi lila kwizina lyane; Labhini, namwe mumaposhela ili ifuraha yinyu yikaminilihe.25Nenjanga namwe kuluga yeyitakweleweha, lakini insaa yikwinza pe intalayanga kuluga ye yitakweleweha lakini ibadala kwe namabhabhula waziwazi uhusu ubaba.26Ilyanda ilyo mulalabha kwizina lyane, na intabhabhula kwamba namalabha kwajilin iya baba winyu; 27kwe ubaba umuhola ahabhakunda kusababu mwemunkunda na kusababu mwemunamini kwamba nenfuma kwa baba. 28Nfumiye kwababa na neninza kubhulimwengu na imbaziye kwa baba.29Abhanafunzi bhakwe bhamubhula, ''Ukulola, sasa ukuyanga waziwazi na utatumiya amafumbo. 30Sasa, tumanyile kwamba umanyile amambo gonsi, na utakwanza umuntu wensi ula akubhuzye amaswali. kusababu ino tukwamini kwamba ukufumya kwa mwene uwa kumwanya. 31uyesu ajibu, ''sasa imwamini''32Lola insaa yikwinza, eye na yeyifiha, pe mumanyamana shila weka na kubhamawabho mumandeha neka. Lakini intali neka kusababu ubwana ali poka nane. 33inkubhabhula amabo iga ili kwamba mukasi yane mubhe niyamani. muduniya muli amatatizo lakini jipe umwoyo, nengusinda ubhulimwengu.

Chapter 17

1Uyesu aliye alanda amambo iga; alafu abhusya aminso gakwe ubhala kwa mwene uwa kumwanya na ati, ''Baba insa iyifiha; mutukuzye umwana waho ili numwana waho akutukuzye wewe- 2Kama vye uhamupa imamulaka kuli vyonsi ivya mubhili ili abhape ubhzima ubhwa manda gonsi bhala bhponsi bhe uhamupa.3Ubhiu bhwene bhuzima ubhwa manda gonsi; kwamba bhakumanye wewe, umwene ubhabhukweli na wewe wekanye, na ula we atamutuma, uyesu kristo. 4Naliye inkutukuzya ipa pamusanya, na uyikamilisya ikazi ye itanpa injibhombe. 5Sasa, baba, untukuzye nene poka nawe wemuhola kubhutukufu bhula bhwe nali nabhwo poka nawe kabula iya bhulimwengu ubhumbwa.6Naliye infunula izina lyaho kubhantu bhe uhanpa ipa pamusanya. bhali bhantu bhaho;Lakini aliye unkabizi nene. nabhope ibhalilema ineno lyaho. 7sasa bhamanyile kwamba shila shintu she uhanpa nene shifuma ukwaho, 8Kumaneno gala ge uhanpa nene-- Nembapa amaneno igo. ange bhagaposhela kubhukweli bhamanya kwamba igafuma ukwaho, na bhamini kwamba wewe wene utantuma.9Inkubhalabhila bhubho. intabhulabhila ubhulimwengu ila bhala bhe utanpa ubha bhaho. 10Ivintu vyonsi vye vyane vyaho, na vila vye ulinavyo wewe vyane; nane namatukuzwa kulivyo. 11Nene intaliko habhili kubhulimwengu, nane ilinye inkwinza ukwaho. baba umutakatifu, bhatunzye kwizina nlyaho lila lye uhanpa sweswe ili nabhopenye bhabhe nubhumoja, kama vye nene nawe tuli nubhumoja.12Aliye pe indi nabho, naliye imbalinda kwizina lye uhanpa; naliye imbalinda, na kutali nawekanye we ahaponga isipokuwa umwana uwa bhupotevu, ili kwamba amandiho gatimiye. 13Sasa innkwinza ukwaho; lakini inkulanda iga kubhulimwengu ili kwamba ifuraha yane ikaminiswe mukasi iya bhahola. 14Intabhapa ineno lyaho; ubhulimwengu bhwe bhubhatubha kusababu bhubho te bhabhulimwengu.15Intabhalabhila kwamba ubhefye mubhulimwengu ila ubhalinde nuhonona ula. 16Bhubho te bhaduniya kama vye nene nali nene wabhumwengu. 17Ubhabhihe wakfu ukwaho wemuhola kubhukweli; ineno lyaho lyene bhukweli.18Waliye untuma kubhulimwengu, nane intabhatuma kubhulimwengu. 19kwajili yabho nene inkujitowa ukwaho ili kwamba nabhopenye bhajitowe ukwaho kukweli yila.20Tebhebhanonye basi bhe inkubhalabhila, ila nabhalanye bheb bhebhaminiupitila ineno lyaho. 21Ili kwamba nabhopenye bhabhe nubhumoja, kama vye wewe bab, vye shili mukasi yane nane mukasi yaho. Inkubhalabhili ilikwamba bhabhe mukasi yitu ili ubhulimwengu bhwamini kwamba wewe wene uhantuma.22Ubhutukufu bhula bhwe utanpa nene - nembapa bhubho, ili kwamba bhabhe nubhumoja, kama vye sweswe tuli nubhumoja- 23Nene mukasi yabho, nawe mukasi yane, ili bhakamilihe kubhumoja; ili ubhulimwengu bhumanye kwamba hakika wewe wene utantuma nubhakunda kama vye wewe uhankunda nene.24Baba, shila she utanpa nene - inkutamani kwamba bhubho nabhopenye bhabhe poka pala pe indi ili bhalole ubhutukufu bhwane, bhula bhwe uhanpa: kwe wewe waliye unkunda nene kabula iya bhumbwa kumisingi iya bhulimwengu.25Ubaba uwa haki, ubhulimwengu bhutakumanyile wewe, lakini nene inkumanyile wewe; na imanyile kwamba waliye untuma. 26Naliye indibhomba izina lyaho limanyihe ukwaho aliye unkunda nene enge indi mukasi yaho, nane inihale mukasi yaho.''

Chapter 18

1Ibaada iya yesu uyanga mamneno iga, aliye apita poka na abhanafunzi bhakwe abhala kwibonde lye likwitwa kidiron, wke kwali ibustani, kwe uyo naabhanafunzi bhakwe bhaliye bhinjila mujkasi yakwe. 2Sasa uyuda ula, we aliye akwanza umusaliti, naopenye alimanyole ieneo ilyo , kwe uyesu aliye akubhala iyeneo ilyo mara kwamara ange ali nabhanafunzi bhakwe. 3Nuyuda, ibada uya kulola atapata ikundi ilya bhaaskari na abhaofisa ufuma kibhakulu abha makuhani, bhinza ange bhali ni taa, ikurunzi nisiraha.4Nuyesu, ange amanyile shila shintu she aliye shibhombeha uhusu uyo, aliye ajitokezya pankolelo na ajiulizya, ''Wewenu we mumwanza? 5Nabhope bhamujibu, ''Yesu munazareti, uyesu abhabhula, ''Nene wene'' nuyuda we aliye atamusaliti aliye ayimiliye poka na bhala abhaasikari.6Kwahiyo aliye pe abhabhula, ''Nene wene'' aliye bhagaluha insinda sizi nugwa pansi. 7Alafu abhabhuzya habhili, ''Wewenu we mumwanza? nabhope bhaliye bhamujibu habhili Uyesu munazareti.''8Uyesu ajibu, ''Nembabhula kwamba nene wene; kwahiyo nga munanza nene, bhaleshelini ibha abhanji bhapite.'' 9Iga gali ivyo iloi ineno lila litimiye; pala pe atalanda; ''Kuli bhala bhe uhanpa intashili imupozye na wekanye .''10Pene usimono upetro we aliye alinulupanga, aufuta numuputula iktwi ilya kuli lunji umutumishi uwa kuhani umukulu. nizina lyakwe umutumishi uyo ali umarko. 11Uyesu amubhula upetro, ''Galusya ulupanga lwaho kuara yakwe. Kweshi intashishing'welela ishikombe shila she ahanpa ubaba?"12Basi ikundi lila ilya bhaasikari na nujemedari, na abhatumishi abhabhayahudi, aliye bhamulema uyesu numunyepa. 13Nabhope bhamulongolezya kwanza npaha kwa yanasi, uyo aliye muhoyi uwa kayafa, we wene ali ukuhani umukulu kumwaha uyo. 14Sasa ukayafa wene aliye atabhapa ubhusyauri abhayahudi kwamba aluye shimupasa umuntu weka afwe kwajili iya bhantu.15Usimoni upeturo aliye amulondela uyesu, nivyenye umwanafunzi uwunji. numwanafunzi ula aliye amanyisiye kwa kuhani umukulu, naope ayinjila poka nuyesu kwihekaru nukuhani umukulu, 16Lakini upetro aliye ayimiliye kunzi iya mulyango. basi umwanafunzi ula we aliye amanyisiye kwa kuhani umukulu, aliye afuma panzi apita uyanga numangu ula umutumishi we aliye akulinda umulyango uwa mwinjizya upirato mukasi.17Basi ushijakazi ula aliye akulinda umulyango, aliye amubhula upetro, ''Shene wewe te weka uwa bhafuasi abhamuntu uno?" Naope ati, ''Awe te nene. 18Na abhatumishi na abhakulu bhaliuye bhimiliye pala; ibhapemba umulilo kumaana, kwali inpepo, kwahiyo bhaliye bhakota umulilo ili upata ijoto. naope upetro aliye ali nabho, ange akota umulilo ange ayimiliye.19Ukuhani umukulu aliye amuhoji uyesu kubhanafunzi bhakwe. 20Uyesu ajibu, ''Nengubhula apazeru ubhulimwengu; nene naliye infundisya mara kwa mara kumasinagogi na mwihekaru pala pe abhayahudi bhahomanaga. Nane intasili indande lyonsi lila pakasi iya siri. 21Kweshi mwaliye mumbuzya? Bhabhuzyini bhebhaliye bhanivwa shila she nalanziye. Abhantu ibha bhamanyile amambo gala ge nalanziye.22Uyesu aliye pe alanda igo, weka uwabhakulu we aliye ayimiliye amwuma uyesu kwihono lyakwe na ati, shene, ivyonye vyene shitakibhwa umujibu ukuhani? '' 23Nuyesu amujibu, ''Nga intalanda ijambo lyonsi lila aya basi ubhe wewe syayidi kwajili iya mabhifu, na ngaintamujibu ichete kweshi munume? 24Pene uyanasi aliye amutwala uyesu kwa kayafa ukuhani umukulu ange atanyepwa.25Sasa usimoni upetro aliye atimilila ange atupasya ijoto umuhola. Alafu abhantu bhala bhamubhula. ''Shene, wewenawenye twewe mwanafunzi wakwe?" ahana ange akuti ''Awe te nene.'' 26Weka uwa bhakulu abhamakuhani, we ali weundugu uwa ula utata we upetro aliye amuputula ikutwi, Aliye atyi, ''Te wewe wenaliye inkulola naila kuntapila?'' 27Upetro ahana habhili, na umukolwe alamula.28Alafu bhamusendan uyesu ufuma kwa kayafa npaha kupratorio. Yaliyenge hatondo sana. Bhubho abhahola bhatashili bhinjile yila ipraitorio ili bhatinze bhanajinsi nuyilya ipasaka. 29Kwahiyo upilato abhabhalila ati. ''Lishitaka bhuli lye luhusu umuntu uno?" 30Bhamujibu numubhula, ''Nga umuntu uno atali abhabhe uhabhomba uwa mabhifu, tutali tumulete ukwaho.''31Upirato amubhula, ''Musendini mwemwe mwebhahola, mwemumuhukumu ulingana nisyeriya yinyu. '' Nabhope abhayahudi bhamubhula, ''Isyeriya yitaturuhusu sweswe ukumola umuntu wensi ula.'' 32Bhaliye bhalanda iha ili ineno ilya yesu litimiye, ineno lye aliye atalanda pamwanya iya shifo shakwe.33Basi upirato ayinjila habhili kupraitorio atashili amwite uyesu; amubhula, ''shene, wewe mufalme uwa bhayahudi?'' 34Uyesu ajibu, ''Shene, wewe nembuzya iswali ili ukwanza umanya ama kusababu abhanji ibhakutuma ili umbuzye nene?'' 35Nupirato amujibu, ''nene te nene muyahudi, ama te vyene?" Itayifa lyaho nukuhani umukulu bhene bhebhakuleta ukwane; wewe utabhomba shoshonu?36Uyesu ajibu; Ubhufalme bhane te bhwabhulimwengu ubhu, nga ubhufalme bhwali ange bhuli nisehemu kubhulimwengu ubhu abhatumwa bhane bhali bhanpganiye ili intashitolebhwa kubhayahudi. kwakweli ubhufalme bhwane bhutafuma ipa'' Basi 37Upilato amubhula , ''Shene, wewe basi wewe mufalme?'' Uyesu ajibu, ''wewe vyene ukulanda kwamba nene mufalme, kusababu ino nene naliye ivyalwa na kusababu ino nene eninza mubhulimwengu ili imbe nene syayidi uwa bhukweli. Wensi we alinubhukweli akuyivwaga isauti yane.38Upilato amubhula, ''Kwakweli shoshonu?" naope aliye pe agalanda iga apita kubhayahudi nubhabhula'' usimoni kulyonsi umuntu uno. 39Mwemwe muli nubhutamaduni bhwe bhumbomba umusapule umufungwa weka pa pasaka. Shene mukwanza imusapule umufarme iuwa bhayahudi.'' 40Alafu aliye bhangula nuti, te weuno, tumusapule ubaraba.'' nubaraba aliye uhapoha.

Chapter 19

1Basi upiraton aliye amusenda uyesu numuchapa. 2Abhaasikari bhala bhaluha aminvwa nuyaniya itaji. bhabhiha pamwanya iyitwe ilya yesu numuzwiha umwenda uwa rangiiya zambarau. 3Bhamujibu nuti, ''Wewe mufalme uwa bhayahudi! na alafu umwuma kumahono gabho.4Alafu upilato afuma panzi nubhabhula bhantu, ''Lola inkubhaletela umuntu uno ukwinyu ili mumanye kwamba nene intalozye ihatiya yonsi yila kuli uyo.'' 5Kwahiyo uyesu afuma kunzI; Aliye atazwala itaji iya minvwa numwenda uwa zambarau. Pene upirato amubhula, ''Lolini umuntu unopa!'' 6Kwahiyo uwakati ukuhani umukulu uwa bhakulu bhaliye bhamulola uyesu, bhangula ange bhakuti, ''Mutese, mutese.'' Upilato amubhula, ''Musendini mwemwe mwebhahola mwemumusulubisye, kwe nene intalola ihatiya mukasi yakwe.''7Abhayahudi bhamujibu ipilato, ''sweswe tuli nisyeriya, na isyeriya iyo shitakibhwa afwe kusababu uyo aliye ajibhomba kwamba uyo mwana uwa mwene.'' 8upilato aliye pe atyivwa amaneno iga alye ayendeleya ukogopa, 9Ayinjila mupraitorio habhili numubhula uyesu, ''wewe ukufuma kwekwi? nivyonye uyesu atashili amujibu.10Alafu upilato amubhula, ''shene, wewe utayanga kweshi? shene, wewe utamanyile kwamba nene indi nimamulaka iya sapula ni mamulaka iya kusulubisya?'' 11Uyesu ajibu, ''ngali utalina amaha kunene nga utali upebhwe ufuma kumwanya. kwahiyo, umuntu we atandowa ukwaho ali nizambi ikulu.12Utokana nijibu ili, upilato amuleshela huru, lakini abhayahudi bhangula ange bhakuti, ''Ngawamuleshela huru basi wewe tewewe rafiki uwa kayisari: Shila we akujibhomba ubha mufalme akuyanga ishinyume isha kayisari.'' 13Upilato aliye pe ayivwa amaneno iga amuleta uyesu kunzi alafu ayihala pashisumbi isha hukumu amahali pala pe pamanyisiye pasakafu, lakini kushiebraniya Gabatha.14Ilyanda ilyamandalizi aga pasaka aliye pe yafiha, umuda uwa saatisa. Upilato abhabhula abhayahudi, ''Lolini umufalme winyu unopa!" 15Bhangula, ''Mwefye, mwefye, Musulubisye!" Upilato abhabhula, ''shene, Imisulibisye umufalme winyu?'' Nukuhani umukulu ajibu, ''Sweswe tutali numufalme isipokuwa ukayisari.'' 16Pene upilato aliye amufumya uyesu ukwabho ili asulubibhwe.17Nabhope bhamusenda uyesu, naope afuma, ange ataunyatula umusalaba wakwe umuholanpaha kwieneo lye likwitwa ifuvu ilyitwe, kushiebraniya pakwitwa Golgota. 18Pene aliye bhamusulubisya uyesu, poka na abhalumendo bhabhili, uwunji ubhupande ubhhu nuunji ubhupande ubhu nuyesu pakasi yabho.19Alafu upilato ayandiha iyalama nuyibhiha pamusalaba. Ipo paliye pandikwa: YESU MUNAZALETI UMUFALUME UWA BHAYAHUDI. 20Abhinji abhabhayahudi aliye bhayisoma iyalama iyo kwani pala pe aliye bhamusulubisya uyesu paliye papalamine nihaya. Iyalama iyi aliye yandikwa kushiebraniya, Kusilumi nakushiyinani.21Alafu abhakulu abhamakuhani abhabhayahudi bhamubhula upilato, ''Utashandiha amubhula upilato, ''Utashandiha, 'umufalme uwa bhayahudi; ila uyo aliye ati nene mufalme uwa bhayahudi.'' 22Naope upilato abhajibu, ''genenandiaha nenandiha.''23Ibaada iya asikari umusurubisya uyesu, bhaliye bhasenda imyenda yakwe nugagabha kumafungu gani, shila asikari amafungu gani, shila asikari ifungu lyoka, nivyonye ninkanzo, lakini inkanzu yila aliye ishili yisumwe ila aliye yihafumwa yonsi ufuma kumwanya. 24Alafu bhalandilana abhahola, ''Tutashiyilepula, ila twume ikura ili ulola yimabha yawenu.'' ili lyaliye litokeya ili ilyandiho litimiye, ili lyeliti aliye bhagabhaniya imyenda yane, numwenda wane bhalyumila ikura.''25Abhaasikari bhaliye bhabhomba amabo iga. Umama wakwe uyesu, udada uwa mama wakwe, umariyamuumangu uwa kleopanumaliyamu umagdalena - abhamangu ibhaaliye ebhimilila papipi numusalaba uwa yesu. 26Uyesu aliye pe amulola umama wakwe, ''Umangu, lola, lola umwana waho uno ipa!" 27Alafu amubhula umwanafunzi ula umwanafunzi, ''Lola, uno ipa umamawaho. ''ufuma insaa iyo umwanafunzi ula amusenda ubhala kunyumba yakwe.28Ibaada iyilyo, uyesu amanyile kwamba gonsi gegasila ili utimizya amandiho, ati, ''Inkulola ulusala.'' 29Ishombo she aliye ishizula isiki aliye ishibhikwa pala, kahiyo bhabhiha isifongo yaliye iyizula isiki pamwanya iya ubhufitouwa hisopo, bhamubhiha mwilomo lyakwe. 30Naope uyesu aliye pe ayibhonja iyo, ati, ''Yeyisila.'' Alafu ayinamisya itwe lyakwe, ayikabizi iroho yakwe.31Kwe wali wakati uwa mandiho, na kusababu imibhili aliye yitatakibhwa usyala pamwanya iya musalaba uwakati uwa sababto (Kwe isababo yali yamuhimu), abhayahudi bhaliye bhamulabha upirato ubha amanama gabho bhala bhaliye bhebhasulubibhwa yiputulwe, na kwamba imibhili yabho yihe. 32Pene abhaaskari pene bhinziye nuputula amanama aga bhantu uwa kwanza nuwapili wealiye atasulubibhwa poka nuyesu. 33Aliye pe bhamufishila uyesu aliye bhaga tayali atafwa, kwahiyo bhatashili bhaputule amanama gakwe.34Nivyonye, weka ubhabhaaskari aliye amutota uyesu mumbazu nisumo, bhufuma ubhwazi naminzi. 35Naope weatalola ili atatowa ubhusyuhuda bhwakwe bhabhukweli. Uyo amanyile kwamba she ahalanda shabhukweli ili nmwenye mwamini.36Amabo iga gali ili ineno lila lye lihayangwa litimiye, ''Kutali nawekanye uwakwe we alanguha.'' 37Alafu iyandiko ilinji liti, ''bhalamulola uyo we bhahamutota''38Ibaada iya mabo iga uyosufu nu arimasaya, kwe aliye mwanafunzi uwa yesu, lakini kusiri kubhogopa abhayahudi aliye amulola upilato kwamba ausende umubhili uwa yesu. Naope upilato amupa urusa kwahiyo uyusufu ayinza ukwefya umubhili uwa yesu. 39Naope unikodemu we ipo aliye ali amulondela uyesu ubhusiku naope ayinza. uyo aliye aleta umuchanganyiko uwa manemane niudi, shikwinza ubhuzito ubhwa ratili myamoja.40Kwahiyo bhasenda umubhili uwa yesu bhaunyepa kusanda iya shitani poka na gala amanukato, kama vye yali idesituri iya bhayahudi uwakati uwa zyiha. 41Amahali pala pe uyesu aliye asuluybibhwa kwali ibustani; mukasi iya yila ibusitani kwali ikaburi ipya lye kutali umuntu weliye ahatala ahazyikwa umwo. 42Basi, kwe lyali lyanda ilya maandaliyo kubhayahudi, na kuvila lila ikaburi lyali likaburi, basi bhamudizya uyesu mukasi yakwe.

Chapter 20

1Mapema ilyanda ilya kwanza ilya juma, ulola bado shanda umariyamu umakidarena aliye ayinza kuhaburi; alola ibhwe lila ilyepa pahaburi. 2kwahiyo ashimbila lubhilo ubhala kuli simoni upetro na kwaula umwanafunziuwunji we uyesu aliye amukunda, alafu amubhula, ''ibhamusenda ubwana muhaburi, naswe tutamanyile kula kwe ibhamudizya.''3Alafu upetro numwanafunzi ula uwunji bhepa, ubhala kuhaburi. 4bhonsi aliye bhashimbila poka; umwnafunzi ula uwunji aliye ashimbila kukasi nkani iya petro nufiha kuhaburi wakwanza. 5alimilila nulola kuhaburi; ayilola isanda yila iya shitani yeyidila, lakini atashili ayinjile mukasi.6Alafu usimoni upetro naopenye afiha ayinjila mukasi iya haburi. ayilola isanda yila iyashitani yeyidila pala. 7nileso yila yali kwitwe pala aliye yitadiliye poka na zila isanda izya shitani ila aliye eyidila pmbali yokanye.8Pene umwanafunzi ula uwunji naope aliye pe ayinjila mukasi iya haburi; alola nukwamini. 9Kwe hadi uwakati uwoaliye bhashili bhagamanye amandiho kwamba yaliye yimulazimu uyesu afufuhe habhli kubhebhahafwa. 10alafu abhanafunzi bhabhala habhili kunyumba ukwabho.11Nivyonye umariyamu aliye atimilila pahaburi ange akulila, alafu alola ahaburi. 12Alola abhamalayika bhabhili abhansula inzeruibhihala weka kwitwe na uwunji pashifubha ishaunji amalama pala pe uyesu aliye atadila. 13Nabhope bhamubhula, ''UMangu, kweshi ukulila?'' naope abhabhula, ''kwekusababu ibhamusenda ubwana wane, nane intamanyile kwe bhebhamubhiha.''14Aliye pe alanda igo, aliye asenuha numulola uyesu ange atimilila. lakini atashili amanye kwamba uyo ali uyesu. 15Naope uyesu amubhula, Umama, kweshi ukulila? Ukwanza wenu?'' naope uku ange amanyile kwamba uhatuzya uwa ntapilaumubhula, ''Bwana, nge wewe utamusenda, mbula kwe utamubhiha, nane namamusenda.''16Uyesu amubhula umariamu.'' Naope asenuyha umuhola nubhabhula kushiaramu, ''Raboni,'' Yani ino kuti, ''mwalimu''. 17Uyesu amubhula, ''utashigwusa, kwani bado inpae ubhala kwa baba; ila ubhale kubhandugu bhane ubhubhabhule kwamba namapaa ubhala kwa baba wane wewene ubaba winyu umwene wane numwene winyu.'' 18Umariyamu umakidalena ayinza abhabhula abhanafunzi, ''Nemulola ubwana,'' na kwamba atamubhula amabo iga.19Na aliye pe yafiha jioni, ilyanda ilyo, ilyanda ilyakwanza ilya juma numilyango ange iyigalwa pala pe aliye abhanafunzi pe aliye bhali kubhahofiyaabhayahudi uyesu pe alikye ayinza nukwimilila pakasi yabho nubhabhula, ''Iyamani yibhe ukwinyu.'' 20Aliye pe alanda iga abhalanga amahono gakwe. na abhanafunzi aliye pe bhamulola ubwana bhasha.21Alafu uyesu amubhula habhili, ''iyamani yibhe namwe. kama vila vye ubaba ahantuma nene, kwahiyo nene inkubhatuma mwemwe.'' 22Uyesu aliye pe alanda igo, abhavuviya abhabhula, muposhelini uroho mutakatifu. 23Wensi mumusamehe izambi, bhebhasamehebhwa; Nabhala bhe bhabhabhigalila bhamigalibhwa.''24Utomaso, weka uwa bhala kumina mbili, wealiye akwitwa udisimasi, aliye atali nabhanafunzi abhanji uyesu pe aliye ayinza. 25Abhanafunzi abhanji bhamubhula bhati baadaye, ''Itumulola ubwana.'' Naope amubhula , ''Nga nahana ulola iyalama izya mizumani kumahono gakwe, nubhiha inyobhe zyanekuyalama izyo, na ubhiha ihono lyane kubhubavu bhwakwe intati inamini.''26Ibaada iya manda shinane abhanafunzi bhali mukasi habhili, naope utpomaso aliye ali poka nabho. uwakati pe imilyango aliye yigalwa uyesu aliye ayimilila pakasi yabho. ana ati, ''Iyamani yibhe namwe.'' 27Alafu amubhula utomaso, leta ulwobhe lwaho ulole amahono gane; leta amahono gaho ipa ubhihe kumbazu yzane; wela utashibha vye we atakwamini ila kwe akwamini.''28Naope utomaso ajibu numubhula, ''Bwana wane nuemwene uwa kumwanya wane.'' 29uyesu amubhula kwe utandola, unamini. ibhabarikibhwa bhubho bhebhebhamini, pepataloleha.''30Alafu uyesu aliye abhomba iyishara inyinji pankolelo iya bhhanafunzi, zye zitatala zyandikwe kushitabu ishi; 31Ila izi izyandikwa ili kwamba mwamini kwamba uyesu wene ukristo, umwana uwa mwene uwa kumwanya, na kwamba pe mukwamini mubhe nubhuzima kwizina lyakwe.

Chapter 21

1Ibadala iyavintu ivyo uyesu atiye ajionyeshya habhili kubhanafunzi kubahari iya Tiberia; Ivyovyene atiye ajiwonyeshya umhola; 2Usimoni upetro atiyealipokanawo nu thomasi weakwitwa Didimasi, Unathaeli uwakanaiya Galilaya, Abhanaabha zebedayo nabhanafunzi abhanji bhabhiliabhayesu. 3Usimoni petro abhabhuzya, "Nenenapita uvubhainwi.'' Nabhopenyebhambhuzya,''naswenye,Tupitanawe.''Bhapita bhinjila kumashuwa, Lakiniubhusku nyubho bhatashili bhapate shonsishila.4Na hatondo aliye pe lwasha, uyesu aliye ayimilila mubahari nabhope abhanafunzi bhatashili bhamanye kwamba ali uyesu. 5alafu uyesu abhabhula, ''Vijana muli nashonsi shils isha kulya?" nabhope bhajibu, awe.'' 6Abhbhula, ati yisyini inysvu kubhupande ubhwa shilumendo ubhwa mashuwa, namwe mumapata ishiyasi.'' kwahiyo bhisya inyavu nabhope bhatashili bhalizute habhili kusababu iya bhwinji ubhwa nswi.7Basi umwanafunzi ula we uyesu aliye ahamukunda amubhula upetro, '' weubwana, ''we ubwana.'' nusimoni upetro aliye pe ayivwa ubha ubwana, iyinyepa numwenda wakwe (Maana aliye atalizwaye ichete), alafu ayisumba mubahari. 8Abhanafunzi abhanji bhinza mukasi uya mashuwa (kwani bhatali apatali niinpwani, aliye mita myamoja ufuma kubhufukweni), nabhope aliye bhakuzuta inyavu zila zye aliye izyizula inswi. 9aliye pe bhafiha mubahari, aliye bhalola umulilo uwa mukaa pala na pamwanya yakwekwali inswi pokanumukate.10Uyesu abhabhula, ''letini ibazi iya nswi zye mwemuvubha ilinye.'' 11Basi usimoni upetro ayanzya usebha inyavu yila yeb aliye yeyizula inswi inkulu, ishiyasi isha nswi 153; japo ange zihavula, inyavu yila yitashili yilepuhe.12Uyesu amubhula, ''Jioni mupate ishifunguwa kinywa.'' Kutali nawekanye uwabhanafunzi we aliye amubhula, ''Wewe wewenu?" bhamanyile kwamba aliye ubwana. 13Uyesu ajibu asenda umukate ula, alafu abhapa abhomba ivyonye na zila inswi. 14Ili lyali lyatatu kwayesu ujizihilisya kubhanafunzi bhakwe ibaaada iya fufuha ufuma kubhebhahafwa.15Ibaada iya yanga uyesu amubhula usimoni upetro, ''simoni mwana uwa yohana Shene, uhankunda nene kuliko ibha?" Upetro ajibu, eye, Bwana; ''Wewe umanyile kwamba inkakukunda.'' uyesu amubhula, ''Lyisya infwele zyane.'' 16Umubhula iya pili, ''Simoni mwana uwa yona, Shene, uhankunda?'' upetro amubhula, ''Eye, bwana umanyile kwamba nene inkakukunda. ''uyesu amubhula, ''she,ma infwele zyane.''17Amuhula habhili mara tatu, '' simoni, mwana uwa yohana, shene, uhankunda?" nupeturo aliye asikitiha kwe aliye amubhula mara tatu, ''shene, wewe uhankunda?" naope amubhula, ''Bwana, umanyile gonsi: umanyile kwamba inkakukunda.'' Uyesu amubhula, lyisya infwele zyane. 18Yamini yamini inkubhula, aliye pe wewe mulumendo aliye uzoweya uzwala imyenda wemuhola nubhala konsi kula kwe ukwanza; lakini amali pe wabha wewe muzee, umagolola amahono gah, na uwunji amakuzwiha imyenda nukutwala kwe ukwanza.''19Uyesu aliye alanda iga ili uonyesya yayina bhuli iya shifo she upetro ali amutukuzye umwene uwa kumwanya. Ibaada iya landa amaneno iga, amubhula upetro, ''Ndondela.''20Uypetro aliye asenuha numulola umwanafunzi ula we uyesu akliye amukunda abhalondela- uno wene ali ahegamila kushifubha usha uyesu uwakati uwa shakulya isha jioni numubhula , ubwana, wewenu we amakusaliti?" 21upetro aliye amulola alafu amubhuzya uyesu, ''Bwana, umuntu uno amabhomba shoshonu?"22Uyesu ajibu, ''nga ikwanza asyale mpaha pe ninza, ilyo likuhusu shoshonu?'' Ndondela.'' 23Ihabari ino nga yatawala mubhala abhandugu, kwamba umwanafunzi uyo atati afwe. lajini yesu atashili amubhule, kwamba, umwanafunzi uyo atafwa , ''nga ikwanza uyo aysale npaha pe ninza shikuhusu shoshonu?"24Uno wene mwananzi we akutowa ubhusyuhuda ubhwa mambo iga, na wene ahandiha amabo iga, na tumanyile kwamba ubhusyuhuda bhwakwe bhukweli. 25Kuli amambo aganji aminji ge aliye uyesu abhomba. nga shila weka ali ayandikwe, imanyile kwamba ubhulimwengu ubhuhola bhutali bhutosye uvibhiha ivitabu vye vyali vyandikwe.

## Acts

Chapter 1

1Ishitabu ishakali naliye inshandiha, Theofilo, Nganalanda gonsi ge uyesu aliyeayanzya ubhomba nufunzya, 2Npaha ilyanda lye uyesu aliye aposhelebhwa kumwanya. ino yali baada iya ufumya iamri upitila uroho mutakatifu kubhamitume bhe aliye atabhachagula. 3Baada iya mateso gakwe, uyo aliye aloleha ukwabho ange ali hayi nivisibitisyo ivyinji ange visyuhudiya. kumanda harobayini aliye ajizihirisya ukwabho, na ange akuyanga uhusu ubhufalme ubhwa mwene uwa kumwanya.4Aiyenge pe akwagana nabho, aliye abhabhula bhatashepa kuyerusalemu, lakini bhalolele kwajili iya ahadi iya baba, ye, aliye alanda, ''aliye mwivwa ufuma kukwane, 5Kwamba uyohana aliye abatizya kuroho umutakatifu kumanda iga mashe.''6Na aliye pe bhagana poka bhaliye bhamubhuzya , ''Bwana, shene uno wene muda we umabhagarusizya abhaisraeli ubhufalme?" 7Uyo abhabhula, ''te sawa ukwinyu umanya uwakati ama amajira ge ubaba atakusudiya kumamulaka gakwe umuhola.'' 8lakini namaposhela amaha, uwakati pe uroho mutakatifu ayinza pamwanya yinyu, namwe mumabha mwemwe bhasyayidi bhane konsi kubhuyahudi na kuyelusalemu nubhuyahudi bhwonsi nubhusamariya npaha imwisyo uwansi.''9Uyesu aliye pe alanda iga, pe bhakulola kumwanya, uyo aliye anyatulwa kumwanya, nipufi limukupiha bhatashimulola kuminso gabho. 10Uwakati bhakulola kumwanya apita, gafla, abhantu bhabhili bhaliyen bhimilila pakasi yabho ange ibhazwala imyenda imizeru. 11Aliye bhati, ''mwe bhantu abhakugalilaya, kweshi mukwimilila ipa ange mulola kumwanya'' umuntu uno we atakwela kumwanya kumbingu alagaluha kunamuna yilanye kama vye mwemumulola akupita kumbingu.12Pene bhagaluha kuyerusalemu ufuma kwigamba ilya mizeyituni, lye lili papipi niyerusalrmu, umwendo uwa lyanda ilya sabat. 13aliye pe bhafiha bhapita kwigorofa kwe bhaliye bhakwihala. bhubho upetro, uyohana, uyakobo, uandrea, ufilipo, utomaso, ubasolomayo, umatayo, uyakobo, umwana uwa alfayo, usimoni zelote nuyuda umwana uwa yakobo. 14bhonsi bhe aliye bhebhabhungana vye muntu weka, kujuhudi bhaliye bhakwendeleya kumaombi. poka nabho bhaliye bhaliko abhamangu, umariamu umama wakwe uyesu, nabhakaka bhakwe.15Kumanda gala upetro aliye ayimilila pakasi iya abhamwabho, abhantu 120, ati, 16Ndugu shali lazima kwamba amandiho gatimiye, ambapo kali uroho umutakatifu aliye atikwilomo ilya daudi uhusiyana nuyuda, we aliye abhelekezya bhala bhe aliye bhamulema uyesu.17Kwe uyo ali weka witu na aliye aposhela ifungu lyakwe ilya fayida kuhuduma ino.'' 18(Sasa umuntu uno aliye akala iyeneo kuli shila she ahaposhela kumabhifu gakwe napo aliye agwa alongolezya itwe, umubhili ulepuha nihati yakwe yonsi isyala shahayigwa. 19bhonsi bhe aliye bhihala kuyerusalemu aliye bhivwa uhusu ili, kwahiyo iyeneo ilyo bhaliye bhalyita kuluga yabho ''Uakeldama'' ilyo ''Mugunda uwa bhwazi.'')20Kushitabu ishazaburi shihandikwa'Teshelela iyeneyo lwakwe libhe litongo patashiruhusibhwa wensi wula uyishi pupo.'na .'Nkuruhusu umuntu uwunji asende inafasi yakwe iyabhuwongozi.'21Ilyo lyamuhimu, kulilyo, umwonsi weka waliye alondenkana naswe ubwana uyesu paliye afuma nu ukwinjila kuli bhasweswe, 22Ukwanzinzya pabhubatizyo ubhwayohana npaha ilyanda lila paliyenge anyatulwa kumwanya, shamuhimu abhe wusyayidi uwabhufufuwo poka naswe. 23''Bhabhiha abhonsi bhabhili pankolelo, Uyusufu we akwita Barnaba, we habhili ahitwagwa Uyusto nu Umathia.24Bhubho aliyenge bhalabha bhati, ''wewe, Bwana wumanyiye imwoyo iyabhantu bhonsi, bhiha apazeru kati iyabhantu ibha bhabhili wenu wuhamusobholola 25Usenda inafasi kuhuduma iyabhutume, kama vyu Uyuda alinge abhomba amabhifu nu ubhala isehemu yakwe.'' 26Bhuma ikura kujili yabho, ikura imugwila Umathia waliyenge bhamubhazya poka na abhamitume kumi na moja.

Chapter 2

1Aliyenge pe ilyanda ilyapentekoste pelyafiha, bhonsi bhali isehemu yoka. 2Nalubhilonye kutokea ubhururumizye ufuma kumwanya vye npepo inkali. Wizula munyumba yaliyenge bhihaye. 3Pene aliyenge zitokeya imili, vye mili izyamulilo zyezyezigabhanyiha, zibha pamwanya yabho iyashila muntu. 4Bhonsinye bhajazwa uroho umuswefu na bhanzya uyanga kuluga izinji, inza vyalinge uroho abhabhuzya bhatahe.5Pali abhayahudi bhaliyenge bhayishi kuyerusalemu, abhahasaliha ufuma shila litayifa pansi mwanya. 6Ubhururumizye ubhu aliyenge pebhwinviha, inkundi ilya bhantu lyinza poka na enge bhali ni iwasiwasi ku sababu shila muntu abhivyiye bhayanga kuluga yakwe umuhola. 7Bhogofiye nu ukamilwa, bhubho bhaliye bhati, ''Nalyolinye,bhonsinye ibha bhebhayanga te bhagalilaya?8Kweshi sweswe tubhivya, shilamuntu kuluga zye tuhavyalwa nazyo? 9Abhaparthia na Abhamedi na Abhaelam, na ibho bhebhayishi Kumesopotamia, Ubhuyahudi, na Ikapadokia, na ku Ponto na Kuasia, 10Kufrigia, Kupamfilia, Kumisri na kusehemu Iyalibia na Kukrenenye, na abhajeni ufuma Kurumi, 11Abhayahudi na abhongofu, Abhakrete na abharabu, tubhivya bhayanga kuluga yitu uhusu imilimo kubhuwezo ubhwa mwene uwakumwanya.''12Bhonsi bhebhahogopaga nu uhana ukwelewa; bhabhulana abhatupu, ''Ishinye shili na mana bhuli?'' 13Lakini abhanji bhazarau bhati, ''Ibha bhebhajazwa kumuvinyo umupya.''14Lakini Upetro ayimiliye poka na bhala kumi na moja ,ayangula kusauti, abhabhuzya, ''Abhantu abha Kuyudea na bonsi bhemuyishi ipa Payerusalemu,ili limanyihe kulibhamwemwe, yivwini nkani amazwi gane. 15Abhantu ibha bhataholesiye inza vye mukwelengula, ku sababu umuda uno saa tatu hatondo.16Lakini ili lyaliyenge lihalandwa upitila uhalola Uyoweli; 17Ilabha vye manda agamwisyo;Umwene uwakumwanya ati, indita Uroho wane kubhantu bhonsi. Abhana bhinyu na abhalindu bhinyu bhalafyumya ubhunabii, abharumendo bhinyi bhalalola amaono,na abhakombe bhalalota indoto.18v 18 Nivyonye pamwanya iyabhatumishi bhane na abhatumishi bhane abhashanashi kumanda igo, indita Uroho wane, bhopenye bhalatabiri. 19Indalolesya ukamilwa mumwanya iyishala pansi, ubhwazi, umulilo, na usuha ukwalyosi.20Na ilanzi lilasenuha ubha shanda nu umwezi ubhabhwazi, kabula litatala lyinza ilyanda ikulu ilyabwana na ilyakamilwa. 21shilabha uti shila muntu wakwita izina ilya Bwana alafyuha.'22Bhantu abhayisraeli, yivwini amazwi iga; Uyesu uwa Nazareti, umwanadamu waliyenge umwene uwaku mwanya abhalanga kuli mwemwe kumatendo na kubhuwezo ub hwakamilwa, ni iyishala upitila mwemwe pakasiyinyu, inza vyemwemwemwebhaholanye mumanyiye- 23Kusababu iyamupango waliyenge uhakusudibhwa ufuma pamwanzyo, na iyachili izyamwene uwakumwanya, aliye mumufima, mwebhahola, kumahono agabhantu abhabhifu, mumuchuzya nu umwumola, 24waliyenge umwene amubhusya, ayefyivye ubhuchungu ubhwakufwa kuli wuyo, kusababu aliyenge shitabhezehine umilikibhwa nabhwo.25Kulilyo Udaudi aliye alanda uhusu wuyo, 'Naliye imulola ubwana pankolelo iyaminso gane, wuyo ali kwihono lyane ilyakulirunji kwa hiyo ntalaparamizwa. 26Kulilyo umwoyo wane aliyenge usha na ulumili lyane aliye rusha. Habhili umubhili wane ulayishi kuposya.27Atalareshela umwoyo wane ubhale ukuzimu, wala atararuhusu umtakatifu waho ulola ivibhozu. 28Wewe uhaloresya kulinene inzilaizyabhupuma. 'alambomba inshe nkani pankolelo iyaminso gakwe.29Wamwitu, imbezizye uyanga kulibhamwemwe uhusu ubaba witu Udaudi; wuyo aliyenge afwa na bhamuzyiha, na ahaburi hali poka naswe npaha nilelonye. 30Kwahiyo aliyenge uhalola na amanyiye uti umwene uwakumwanya aliyenge alapa ishiyapo kuliwuyo ati alabhiha weka kubhuzawo bhwakwe pashisumbi ishamanda gonsi. 31Aliyenge alilola ili lubhilo, ati uhusu ubhufufuwo ubhwa kristo, 'wala atashili bhamulehe ukuzimu, wala umubhili wakwe utashili ubhole.'32Uyesu uno - Umwene aliyenge amufufuwa,inza vye swensi sweswe bhasyahidi. 33kulilyo, ngahinulibhwa kwihono ilyakulirunji ilya mwene uwakumwanya, na ngahaposhelela ayahadi iya Roho umuswefu ufuma kuli Baba, wuyo ahita ayahadi ino,ye mwemwe muyilola nu iyivwa.34Kwe Udaudi atashili abhuhe ubhala kumwanya, lakini akuti, 'Ubwana aliye ati kuli Bwana wane, 35''Yihala kwihono lyane ilyakulirunji, npaha penabhabhomba abhayaduwi bhawo ubha shisumbi kujili iyamanama gaho. 36kulilyo inyumba yomsi Iyaisraeli imanye kubhuhakika uti umwene ahamubhomba wuyo ubha Ubwanana Ukristo, Uyesu uno waliye bhamuchuzya.''37Aliyenge pebhivwa ivyo, imwoyo yabho ipya, bhabhuzya Upetro na abhamitume abhanji, ''Bhamwitu tubhombe bhuli? 38Na Upetro abhabhuzya ati, ''Tubuni na imemubatizwe, shila muntu, kwizina ilya Yesu kristo kujili iyamsamaha uwamabhifu ginyu na mumaposhelela izawadi iya Roho umuswefu. 39Kama vye kuli mwemweyahadi na kubhana bhinyu na kuli bhala bhonsi bhebhali ukutari, abhantuabhinji inza vye Ubwana umwene witu vyeamabhita.40Kumazwi aminji aliye abhasimuliya nu ubhabembelezya; aliye ati, ''Yifyusyini ufuma kushizazi ishi ishibhifu,'' 41Pene bhaposheleye izwi lyakwe na bhabatizwa ipo bhonjezeha ilyanda ilyo kama imwoyo elufu zitatu. 42Bhendeleya mumafundisyo agamitume na ubhushirikiano, kumenyula umukate na kulabha.43Ubhoga bhwinza kuli pamwanya iyashila mwoyo, nu ukamilwa nkani na iyishala zibhombeha upitila abhamitume. 44Bhonsi bhaliyenge bhamini bhaliye bhabha poka nu ubha ni ivintu vyabho poka, 45na bhaliyenge bhakazya ivitu na vyonsi vye bhali navyo nu ugabha kuli bhonsi ulingana ni ishida iyashila muntu.46Ilyanda baada iyalyanda bhendeleye ubha ni ilengo lyoka muhekalu, na bhamenyuye umukate kuli shila haya, na aliyenge bhashiliki ishakulya kusha na kubhunyenyekevu ubhwamwoyo; 47Bhalinge bhamutayizwa umwene uwakumwanya enge bhali ni ishibali ishabhantu bhonsi. Ubwana aliyenge abhonjezya shila lyanda bhaliyenge bhafyuha.

Chapter 3

1Upetron nu Uyohana bhaliyenge bhakubhala kuhekalu umuda uwalabha, isaa tisa. 2Umuntu wumo, watapitaga ufuma avyalwe, aliyenge bhamunyatulaga shila lyanda na aliyenge bhamudizyaga pamulyango uwahekalu webhawitaga mzifu, ili alabhe isadaka ufuma bhaliyenge bhabhazile mhekalu. 3Aliye pe abhalola Upetro nu Uyohana karibu bhinjile mhekalu, alabha isadaka.4Upetro amudunywla aminso, poka nu Uyohana, ati, ''tulole sweswe.'' 5Watapita abhalola, engeamnyile amaposhela shonsi shila ufuma kulibhubho. 6Upetro ati, ''ihela ni izahabu nene ntena, lakini she indinasho namafima kuli wewe. Kwizina ilya Yesu kristo uwa nazaret pita.''7Upetro amusenda kwihono lyakwe ilyarunji, na amunhusya mumwanya; lyokanye amanama gakwe na ivifundo ivyamanama vipata amabha. 8Arunduha mumwanya, umuntu watapita aliye ayimilila na ayazya upita; ayinjila mhekalu poka nu Upetro nu Uyohana, engeakupita, akurunduha na umutayizya umwene uwakumwanya.9Abhantu bhonsi bhaliye bhamulola akupita nu umutayizya umwene uwakumwanya. 10Bhamanya uti muntu wula waliyenge akwihala engeakulabha isadaka pa mulyango umuzifu uwahekalu; bhaliyenge bhasangaya nu ukamilwa kusababu iya shila sheshitokeya kuli wuyo.11Ijinsi vyaliye atabhalemelela Upetro nu Uyohana, na abhantu bhonsi bhashimbilila kubhukumbi bhwe bhukwitwa Sulemani, engebhakamilwa nkani. 12Upetro aliye pa alola ili, wuyo ajibu abhantu ati, Mwee bhantu abhayisraeli, kweshi mukamilwa? kweshi mutuloleshezya, kuti twetumubhomba uno apite kumaha gitu swebhahola kulabha kwitu?.''13Umwene uwa Ibrahim, nu awa Isaka,nu uwa Yakobo, umwene uwabha Baba bhitu, atamutukuzya umutumishi wakwe Uyesu. Unowene mwemwe aliyenge mumufima nu umuhana pankolelo iyaminso agapilato, ingawaje wuyo aliyenge atamuwa umuleshela shaha. 14Mwamuhaniye umutakatifu nu awahaki, ilyenenye engemukwanza bhamleshela uhumola shaha.15Mwemwe mwamwumoye umfalume uwabhupuma, we umwene aliyenge amufufuwa ufuma kuli bhe bhahafwa - sweswe bhasyayidi abhili. 16Ilelo, kuyimani iyizinz lyakwe, umuntu uno wemumulola nu umumanya, aliyenge abhombwaubha na amaha. Iyimani yeyipatihana kuli Yesu ihmupa wuyo iyafiya ino yeyihakamiliha, pankolelo yinyu mwensi.17Sasa, Bhamwitu,imanyiye uti mwaliyege mubhomba kubhujinga, na vyene bhabhonviye abhaviongozi bhinyu 18Lakini amambo galiye umwene abhabhuzya lubhilo kumalomo agabhahalola bhonsi, kuti Ukristo uno alachura, ilelo igatimiya.19Kwahiyo, tubin na msenuhe, ili kuti amabhifu ginyu gepe, ili kuti umuda winze uwakusha utokana na ubha Ubwana; 20Na kuti amutume Ukristo we ahasobhololwa kujili yinyu, Uyesu.21Wuyo wene wamuhimu imwanya zimuposhelele npaha umuda uwagalusya ivintu vyonsi, umwene aliyenge ayanjila kali kumalomo agabhahalola abhatakatifu. 22Ubhuhakika Umusa aliye ati, 'UBwana umwene uwakumwanya alabhusya uhalola vye nene ufuma kubhamwinyu. mulamwivya shila shintu shala bhabhuzya mwemwe. 23Shilatokeya uti umuntu wensi wula we atakwivwa kulihalola uyo alwangamizwa nkani ufuma mubhantu.24Eye, na abhahalola bhonsi ukwanzizya Usamweli na bhala bhebhalondeye kushisila yakwe, bhayanziye na bhatangaza amanda iga. 25Mwemwe bhana abhahalola abha agano lye umwene aliye alibhomba poka na abhasekulu, inza vyaliye ataha kuli Abrahamu, 'kumbeyu yaho abhana bhaho bhonsi munsi bhalabarikibhwa,' 26Aliye puumwene uwakumwanya amubhusya umutumishi wakwe,aliye amutum kulibhamwemwe kwanza, ili abhabariki mwemwe kusenuha ufuma kumabhifu ginyu.''

Chapter 4

1Uwakati Upetro nu Uyohana paliyenge bhayangana na abhantu, amakuhani nu umulinzi uwayekalu na amasadukayo bhaliye bhabhalila. 2Bhaliyenge ibhatubha nkaninye kusababu Upetro nu Uyohana aliyenge bhafyunzya abhantu uhusu ufufuha Uyesu ufuma kuli bhebhahafwa. 3Bhaliyenge bhabhalema nu ubhigalila mwigereza npaha ilyanda ilinji hatondo, kuti tayari aliyenge mabhwila. 4Lakini abhantu abhinji bhaliyenge ibhivwa ubhujumbe bhaliye bhamini; na iyidadi yabho abhatata bhaliyenge ibhamini bhaliye bhali iyelufu zisanu.5Aliye peyafiha hatondo ilyanda ilinji lyelwalondela, abhakulu bhabho, abhakombe na abhahandiha, pashoka aliye bhahongana kuyerusalemu. 6Uanasi ukuhani umukulu aliyenge aliko, nu Kayafa, nu Uyohana nu Iskanda, na bhonsi bhaliyenge bhamwabho nu ukuhani umukulu. 7Paliyenge bhebhabhabhiha Upetro nu Uyohana pakasi yabho, bhaliye bhabhabhuzya, ''kubhuwezo bhuli ama kwizina bhuli mwemubhomba ili?"8Pene, Upetro pe atajazwa Uroho umuswefu, abhabhuzya, ''mwemwe bhakulu abhabhantu na abhakombe, 9Ngasweswe ilelo nyili tuhojibhwa uhusu ijambo izifu lyelyelibhombwa kumuntu uno umulwale - kunamna bhuli umuntu uno atabha mupuma? 10Kwahiyo limanyihe ilyo kulibhamwemwe na kubhantu bhonsi ahayisraeli, uti kwizinailya yesu uwanazareti weliyene mumuchuzya, we umwene alyene amufufuwa ufuma kulibhe bhahafwa, kwe kunzil yakwe umuntu uno akwimilila ipa pankolelo yinyu nu ubha mupuma.11Uyesu kristo libhwe lye mwemwe abhahazenga mwaliye mulizarauna lyene lihabhombwa ubha libwe ikulu ilyapambali. 12Kutari ubhwokovu kumuntu uwunji wensi wula, kwe kutari izina ilinji pansi iyamwanya lyebhahapebhwa abhantu, lye kulilyulo tungafyuha,''13Aliyenge pe bhalola ubhuposye ubhwa Petro nu Uyohana, bhagunduwa uti bhali bhantu abhakawada bhe bhatari ni iyelimu, bhaliye bhakamilwa, nu umanya uti Upetro nu Uyohanabhali poka nu Uyesu. 14Kusababu bhamubhonyi umuntu waliyenge ibhamupozya atimilia poka nabho, bhatashili bhabhe ni ishalanda habhili.15Lakini aliyenge pe bhabhamulisya abhamitume bhapite pamkutano uwibaraza, aliye bhayangana abhatupu. 16Bhati, tubhabhombe bhuli abhantu ibha? Nalyolinye imwujiza na amayajabu igabhombeha upitila bhubho na bhumanyishile na shila muntu wakuyishi muyerusalemu; tutanga lihana ili. 17Lakini, ili ijambo ili litashilimba kubhantu, tubhabhuzye bhatashiyanga habhili kumuntu wensi wula kwizina ili. 18Bhaliye bhabhita Upetro nu Uyohana mkasi bhabhalesya bhatashilanda wala ufunzya kwizina ilya Yesu.19Lakini Upetro nu Uyohana bhaliye bhajibu nu ubhabhuzya, ''Nga muhimu paminso agamwene ubheshimu mwemwe kuliko umwene uwakumwanya, hukumuni mwebhahola. 20Kwe sweswe tutangaleshela uyanga getwetulola nu ugivwa.''21Aliye pe bhabhasyauri nkani Upetro nu Uyohana, bhabhalesheye bhapite. Bhatashili bhapate isabavu yonsi yila iyabhatuhumu, kusababu abhantu bhonsi aliyenge bhamutayizya umwene kuli shaliyenge ishibhombeha. 22Umuntu waliyenge ataposhelela umwujiza uwakupola aliye ni imyaha harobaine.23Aliye pe bhabhaleshela shaha, Upetro nu Uyohana bhaliye bhinza kubhantu bhabho nu ubhabhuzya gomsi ge abhakuhani na abhakommbe engebhabhabhuzya. 24Aliye pe bhagivwa, bhanguye kusauti zyabho pashoka kuli mwene uwakumwanya nu uti, ''Bwana, wewe huhabhumba imwanya ni insi ni ibahari na shila shintu makasi yakwe. 25Wewe we, Uroho umuswefu, we kwilomo ilya baba witu Udaudi, umutumishi waho, aliye ataha, ''Kweshi abhantu abhamatayifa ibhabhomba ifujo, na abhantu bhebhelengula amambo gegatari ichete?26Abhafalume abhansi ibhjipanga poka,na abhahamulisya ibhahonagana poka kujili iyaBwana na kujili iya mwene wakwe uwakumwanya.27Likweli, bhonsi Uherode nu Pontio Upilato, poka na abhntu abhamatayifa na abhntu abhayisraeli, bhahongine poka kuhaya ino kujili iyamutumishi waho umutakatifu Uyesu, waliyenge umupaha amafuta. 28Bhahongine poka ubhomba gonsi galiyenge ihono lyaho nu ulukundo lyaho lyaliye lyamulu ufuma kali kabula shitatara shatokeya.29Ilelo, Bwana, lola ivitisyo vyabho,nu ubhajaliye abhatumishi bhaho uliyanga izwi lyaho kuposya konsi, Ili 30Kuti pukubhusya ihono lyaho upozya, iyisharana amayajabu galolehe upitira izina ilya mutumishi waho umutakatifu Uyesu. '' 31Aliye pe bhamala ulabha, iyeneyo lyaliye ibhatulila poka litengana, na bhonsi bhajazwa Uroho umuswefu, na bhliye bhalanda izwi ilya mwene uwakumwanya kubhujasiri.32Iyidadi iya bhala bhaliye bhamini bhali nu umwoyo woka ni iroho yoka; na kutari nantinye weka waliye ati shali nasho shakwe weka; ila ivintu vyabho vyali vyabho bhonsi. 33Kumaha aminji abhamitume bhahatangazaga ubhusyuhuda ubhwahusu ufufuha Ubwana Uyesu,ni inema inkulu yeyali pamwanya yabho bhonsi.34Patari wensi wula muli bhubho waliye apungukibhwa na shakwanza, kusababu abhantu bhonsi bhali ni izyahati izya viwanjani inyumba, bhaliye bhakazya nu uleta ihela iyavintu vyebhebhakazya. 35nu ivibhiha pansi pamanama igabhamitume.Nu umugabho waliye ubhombeha kuli shila mwamini, ulingana na shila muntu shakwanza.36Uyusufu, Umlawi, Umuntu ufuma kipro, aliyeapebhwa izina ilya Barnabasi ni imitume(ilyo engelitafuribhwa, uti mwana uhafariji). 37Ali nu umugunda, awukazyana aleta ihela, azibhiha pansi pamanama agabhamitume.

Chapter 5

1Kulilyo, umuntu weka webhamwita Uanania, nu Usafira umangu wakwe, bhakazizye ishipande isha mali yabho, 2Na azyiha ihela zimo zyaliye ibhakazya (nu umangu wakwenye aliye amanyile ili), na aleta ihela zyaliye zyezisyalanu ibhiha pamanama agabhamitume.3LakiniUpetro ati, ''Anania, kweshi usyetani atizyuzya umwoyo waho utaha ilenga kuli Roho umuswefu nu uzyiha ishipande ishamali yaho iyamugunda? 4Umuda waliyenge utalikazyizye, litari msli yaho? Na pewalikazya, litari pansi iyamamuzi gaho? Engeshili bhuli uyelengule ijamboili mumwoyo waho? Utalongofivwe abhantu, ila ulongofya umwene uwakumwanya. '' 5Aliyenge pe ayivwa amazwi iga, Uanani agwiye pansi na aputuha umwoyo. Na bhonsi bhebhivyiye ili bhaliye bhogopa nkani. 6Abhalumendo bhinza pankolelo nu umubhiha mwisanda, nu umutwala kunzi nu umuzyiha.7Aliye pe amansa gatatu gapita, umangu wakwe ayinjiye mkasi, ahana umanya shaliyenge ishitokeya. 8Upetro abhabhuzya, ''mbuzyini, ngaliye mwakazya umugunda kuhela nyiyo ''ati, ''Eye, kuhela nyiyo,''9Pene Upetro aliye abhabhuzya, ''Shibha bhuli uti mwemwelewana pashoka umujaribu Uroho uwa Bwana? Lola amanama agabhala bhebhebhamuzyiha utata waho gali mumulyango, bhamakunyatura nu ukutwala panzi. '' 10Nalubhilonye ayepa pamanama aga Petro, aputuha umwoyo,na abhalumendo bhala bhinza mkasi bhaga atafwa. bhamunyatura umutwara kunzi, nu umuzyiha poka nu utatawakwe. 11Insali yonsi ibha nu ubhwoga u bhukulu na bhonsinye bhebhivyiye amambonyega.12Iyishala inyinji na ukamilwa ikutokeya kubhantu upitira amahono agabhamitume. Bhali poka mubhukumbi ubhwa Sulemani. 13Pene kutari umuntu uwunji waliyenge aposya ulondenkana nabho; nivyonye, abhantu aliye bhabhapa iyeshimu iyapamwanya.14Nahabhili abhawumini abhinji bhaliye bhonjezeha kuli Bwana, iyidadi inkulu iya bhonsi na abhamama. 15Ishiyasinye ishanyatura abhalwale mumitawa, nu ubhadizya pavitara na pa makochi, ili uti ngape Upetro akufota, ishizingwili shihe pamwanya yabho. 16Ipo pene, iyidadi yaliye ikula iyabhantu ufuma amahaya galiyenge galibhizizye Iyerusalemu, engebhabhaleta abhalwale na bhonsi bhaliyenge ibhakabwa iroho imbifu na bhonsi bhaliyenge bhapola.17Lakini ukuhani umukulu aliye abhuha, na bhonsi bhebhali poka nawo (bhebhali bhizehebu ilya masadukayo); na bhaliye bhali niishoyo. 18bhabhusya amahono gabho ubhalema imitume na ubhabhiha mkasi iyigereza ilya moja kwa moja.19Na umuda uwabhusiku umalayika uwa Bwana iyigula umulyango iwigereza nu ubhongozya panzi nuti,'' 20Pitini, imemwimilile muhekalu nu ubhabhuzya abhantu amazwi iga gonsi agabhupuma ubhu.'' 21Aliye pebhivwa ili, bhaliye bhinjila muhekalu pe kusha nu ufundisya. Lakini ukuhani umukulu aliye pe ayinza na bhonsi bhebhali nawo, nu ukwitisya ibaraza lyonsi poka na abhakombe bhonsi na abhantu abha Israeli, nu ubhatuma kwigereza ili bhabhalete imitume.22Lakini abhatumishi bhebhabhaziye, bhatashili bhabhage mwigereza, bhagarusiye nu utowa itarifa, 23''Itwaga igereza ilwigalwa ichete na lizima,na abhalinzi bhebhimilila pamulyango, na lakini pengetukwigula, tutashili tulole umuntu mkasi.''24Pene ujemedari uwahekalu nu uwabhakuhani abhakulu aliye pe bhivwa amazwi iga, bhabhiye ni iwasiwasi inkulu kujili yabho engebhawaza limabha bhuli ijambo nyili. 25Pene weka ayinza nu ubhabhuzya, ''Abhantu bhengeimubhabhiha mwigereza bhimiliye mwihekalu na bhafundisya abhantu.''26Pene ujemedari abhaziye poka na abhatumishi, nu ubhaleta, lakini bila ubhomba ifujo,kusababu bhaliye bhogopa abhantu ubhatama naamabhwe. 27Aliye pe bhabhaleta, bhabhabhiha pankolelo iyibaraza. Ukuhani umukulu aliye abhahoji. 28ati, ''Engetwabharuhusu mutashifundisye kwizina ili, lakini imwizuzya amafundisyo ginyu Iyerusalemu, nu utamani uleta ubhwazi ubhwa muntu uno kuli sweswe.''29Lakini Upetro na abhamitume bhati, ''shamuhimu tweshimu umwene uwakumwanya kuliko abhantu. 30Umwena uwa baba bhitu aliye amufufuwa Uyesu, waliye mumwola, kumuning'any'a kwikwi kumwanya. 31Umwene aliyenge amutayizya lyakwe ilyarunji, nu umubhomba ubha mkulu nu uhafyusya, ufyuma umusamaha ku bha Israeli, na umusaha uwamabhifu. 32Sweswe bhasyayidi abhamambo iga, na Uroho umuswefu, we umwene ahamufim kuli bhala bhebhamweshimu.''33Abhajumbe abhibaraza aliye pe bhivwa iga, bhalahariha nu ukwanza ukumola abhamitume. 34Lakini upharisayo we bhamwitaUgamalieli, umwalimu uwasyeriya, waliye akweshimibhwa na abhantu bhonsi, aliye ayimilila nu ukwamulisya abhamitume bhasendwe panzi kumuda umufupi.35Pene abhabhuzya, ''abhonsi abha Israeli, bhinini makini nashe musha nasho ubhombela bhantu ibha. 36Kusababu, kali yeyihapita, Utheuda aliye ayimilila nu ujifanya muntu umukulu, na iyidadi iyabhantu, imya zini bhsliye bhamulondela.aliye bhamwumola, na bhonsi bhaliyenge bhamweshimu bhaliye bhatana nu uponga. 37Pene umuntu uno, Uyuda umugalilaya, aliye ayimilila umuda wula uwasensa, azuta abhantu abhinji kushisila yakwe, Nawopenye aliye aponga na bhonsi bhebhahamwinagi aliye mwanyamana.38Ilelo nkubhabhuzya, yepusyini na abhantu ibha na mubhaleshele abhahola, kusababu, umupango uno ama ikazi ino ya bhantu bhalasumbwa. 39Lakini nga wamwene uwakumwanya, mtarabhezye uwuzuwiya; mngaza mupotana nu umwene uwakumwanya.''kulilyo, bhaliye bhashawishibhwa na amazwi gakwe.40Pene bhabhisile abhamitume mkasi nu ubhachapa nu ubhamuru bhatashilanda kwizina ilya Yesu, na bhabhaleshela bhapite ni izyabho, 41Bhefiye pankolelo iyibaraza kusha ku sababu ibhabhazibha u bha bhafaziye uchura nu uhana ukweshimibhwa kujili iyizinz ilyo. 42Kulilyo,shila lyanda, mkasi iyahekalu bhaliye bhendeleya ufundisya nu uhubiri uyesu uti mkulu.

Chapter 6

1Ilelo kumanda iga,umuda waliye iyidadi iyabhanafunzi yonjezeha, ilalamiko ilya bhayahudi abha shiyunani lyaliye lyanzya na Abhaebrania, kusababu abhamama abhafwilwa aliyenge bhabhalubhwa ubhagabha ishakulwa.2Abhamitume kumi na mbili bhisile umukutano uwabhanafunzi bhonsi nu uti, ''te shamuhimu kulisweswe uleshela izwi ilya mwene uwakumwanya nu uhudumiya pameza. 3Kulilyo. wamwitu, sobhololini, abhonsi saba, ufuma mulibhamwemwe, abhantu abhichete, abha mwoyo uwayeshimu, bhe tungabhaleshela ihuduma ino. 4Naswe, tumendeleya urabha amanda gonsi kuhuduma iyizwi.5Uyanga kwabho kuzifya umukutano wonsi, Pene bhamuchagula ustefano, umuntu waliyenge ali ni iyimani na Uroho umuswefu, nu Ufilipo, Uporoko, Unikanori, Utimoni, Uparmena, nu Unikolao, umwamini ufuma Kuantiokia. 6Abhawumini bhaliye bhabhaleta abhantu ibha pankolelo iyamitume, bhalabha na pene bhabhabhishila amahono gabho.7Pene izwi ilya mwene uwakumwanya aliye lilimba; na iyidadi iyabhanafunzi aliye yendeleya uvula uko kuyerusalemu; na iyidadi inkulu iyamakuhani yendeleya ukula nu ukweshimu iyimani.8Na ustefano, ali ni inkata na amaha,aliye akubhomba amayajabu ni iyishara inkulu mubhantu bhamo. 9Lakini iponye bhabhusiye abhantu bhamo abhalondela abha sinagogi lyebhalyita lisinagogi ilya maharu, na lya bhakirene na lyabhaeskanderia, na bhamo ufuma kukilikiana kuasia. Abhantu ibha aliyenge bhahojiyana nu ustefano.10Lakini, bhatashili bhabhezye usindana ni ihekima na umwoyo waliyenge akutumiya ustefano uyangana nabho. 11Pene aliyenge bhabembelezya abhantu bhamo kuvwama bhati, ''Twetwivwa ustefano akuyanga izwi ilyakufuru kuli musa nakumwene uwakumwanya.''12Bhaliye bhalazimisya abhantu, abhakombe, abhahandiha nu umubhalila ustefano, bhamulema, nu umuleta pankolelo iyibaraza. 13Bhaliye bhabhaleta abhasyayidi abhilenga, bhaliye bhataha, ''umuntu uno ataleshela uyanga amazwi amabhifu agiyeneyo ili izifu ni izyeriya. 14Twetumwivwa akutaha ati uyesu uno uwanazareti alonona isehemu ino nu ubadilisya ubhutaratibu bhwe umusa ahatupa.'' 15Shila muntu waliye ali pibaraza aliye amuloleshezya ustefano, bhopenye aliye bhalola aminso gakwe igabha ngati minso agamalayika.

Chapter 7

1Ukuhani umukulu ati," amambo nyega gakweli''? 2Ustefano ati, ''Bhamwitu na bhababa bhane, nivwini nene, Umwene uwabhutukufu aliye amutokeye ubaba witu Uabrahamu umuda waliyenge alikumesopotamia, peatatara ayihale Uharani; 3ati, pita kunsi yaho ni iyabhajama bhaho na ubhale kunsi yenamakulanga.'4Pene aliye ayepa insi iya ukaldayo uyihara kuharani, ufumaipo, pene aliye pe ubaba wakwe afwa, umwene uwakumwanya amuleta kunsi ino, yebhakwihala ilinye. 5Atashili amupe shonsi shila vye bhurithi bhwakwe, patari nantinye isehemu iyabhiha na amanamanye. Lakini Uabrahamu aliye ayahidibhwa paliyenge atatara apata umwana uti alapebhwa insi yakwe na abhana bhakwe.6Umwene aliye ayangana nawo bhulo, abhana bhaho bhali bhihale kunsi iyashijeni, nu uti bhali bhabha bhatumwa kubhenyeji na ubhachuzya umuda uwamyaha myayine. 7Na umwene uwakumwanya ati, indalihukumu itayifa lyelabhabhomba mwemwe bhatumwa, pene bhalepa nu uneshimu isehemu iyo.' 8Na amupa Uabrahamu iyahadi iyasilamula, pene abha ubaba uwa Isaka amusilamula ilyanda ilya nane; Uisaka abha wu baba uwa Yakobo, nu Uyakobo abha ubaba uwabha sekulu bhitu kumi na mbili.9Abhasekulu bhitu bhamulolela ishoyo Uyusufu bhamukazya kunsi iya misri, na umwene uwakumwanya ali poka nawo. 10na amufyusya kumachuro gakwe, na amupa ifadhilan ni ihekima kuli farao umufalume uwa misri. Ufarao amupa ubhutawala ubhwa misri ni inyumba yakwe yonsi.11Pene kwabhiye inzala nkani na amachuro aminji munsi iya misri na ikanani, na abhababa bhitu bhatashili bhapate ishakulya. 12Lakini Uyakobo aliye pe ayivwa kuli amahonde kumisri, aliye abhatuma abhababa bhitu ilyakwanza. 13Aliyenge isafari iyapili Uyusufu ijitambulisya kubhamwabho, ifamiliya iyayusufu imanyiha kulifarao.14Uyusufu aliye abhatuma abhamwabho imebhamubhuzye Uyakobo ubaba wabho iyinze kumisri,poka nu abhajama wakwe,ijumula iyabhantu bhonsinye sabini na tano. 15Pene Uyakobo ayisile kumisri,pene afwiye wuyo poka na abhababa bhitu. 16Bhaliye bhasendwa npaha kushekemu bhatwilwa kuhaburi haliyenge Uabrahamu akala ni ivipandi ivya hela ufuma kubhana abha Hamori ukonye kushekemu17Umuda waliyenge iyahadi yealiyenge umwene amwayidi Uabrahamu aliye pe yapalamila, abhantu pe bhebhonjezeha kumisri. 18umuda uyo aliye abhuha umufalume uwunji kumisri, umufalume waliyenge atamanyiye ihabari izya Yusufu. 19Umufalume uyo uwunji abhalongofwa abhantu bhitu nu ubhabhombela amabhifu abhababa bhitu, nu ubhasumba abhana bhabho abhagolo ili bhatashiyishi.20Pene umusa aliyenge avyalwa pa muda nyuyo; aliye ahazipa pankolelo iya mwene uwakumwanya, bhamuleziye imyezi yitatu munyumba iya baba wakwe. 21Aliye pe bhamusumba, umulindu uwafarao aliye amusenda amulela vye mwana wakwe.22Umusa aliyenge bhamufunzya amafundisyo gonsi agashimisri; aliye ali na amaha kwizwi na kuvitendo. 23Ila aliyenge pe afist=ya imyaha harubayini, shimwinzila mumwoyo ubhatembelela abhamwabho, abhana abha Israeli. 24Aliye pe alola umwizraeli bhamubhombela amabhifu, umusa aliye amutetera nu umulipila ishisasi kuli wula waliyenge akumubhonela nu umwuma umumisri; 25enge akwelengula uti abhamwabho bhamamanya uti umwene uwakumwanya akubhafyusya kwihono lyakwe, lakini bhatashili bhamanye.26Ilyanda lyelyalondelela abhaziye kubhayizraeli bhamo ayaga bhakulwa; ajaribu ubhapatany'aa;ati; bhabwana, mwemwe bhalibhoka; kweshi mukoseyana mwebhatupu ? 27Lakini waliyenge atakoseya uwamwabho aliyenge amusukumils ukutali,nuti,'Wenu watakupa ubhutawala nu uhamuha witu? 28Wewe ukwanza unumola inza vyaliyenge wumola umumisri malabho?''29Umusa aliyenge ashimbila aliye pe ayivwa ivyo; abha mjeni kunsi iya midian, kwene abhiye ubaba uwabhana bhabhili. 30Aliye pe imyaha harubayini pe yapita, umalayika aliyenge amutokeya kujangwa iyi gamba ilya sinai, kumulalanfuti uwamulilo mkasi iyitabho.31Aliye pe umusa alola umulilo, aliyenge akamilwa nu usangaya shila shatalola, aliye pe ajaribu upalamila shatalola ili ashilole, isauti iya Bwana yimwinzila iti, 32'Nene mwene uwabhababa bhaho,umwene uwa Abrahamu, uwa Isaka nu uwayakobo.'umusa aliyenge atetema na atashili alole.33Ubwana ati, 'zula ivilatu vyaho,isehemu yewuyimilila sehemu yeyili ichete. 34Nendola amachuro agabhantu bhane bhebhali kumisri; Nenivwa ulwala kwabho, nane neniha ili imbafyusye;zaga lelo, namakutuma wewe kumisri.'35Umusa nyuno waliyenge bhamuhana, umuda walye bhati, 'wenu watakupa ubhutawala nu uhamuwa witu?'\_wene aliyenge umwene atamutuma abhe mtawala nu uhafyusya. umwene aliye amutuma kwihono ilya malayika waliyenge amutokeya umusa kwitabho. 36Umusa aliyenge abhongozya ufuma mumisri na ubhomba imwujiza ni iyishala kumisri na kubahari iya shamu, na kujangwa kumuda uwamyaha harubayini. 37We wumusa nyuno wene aliye abhabhuzya abhana abhayizraeli ati, 'umwene alabhabhusizya uhalola ufuma mubhamwinyu, uhalola vye nene.'38Uno muntu waliyenge ali kumukutano kujangwa nu umalayia waliyenge ayangana nawo kwigamba ilya Sinai. Uno wene muntu waliyenge ali na abhababa bhitu, uno wene muntu waliye aposhela izwi lyelili hayi nu utupa sweswe. 39Uno muntu waliye abhababa bhitu bhahana umweshimu; bhamusukumila ukutali na kumwoyo yabho bhaliye bhasenushila imisri. 40Kushipindi isho bhaliye bhamubhuzya Uharuni bhati.'tutengenezye abhamwene bhebhamatwongozya. Umusa uno, wengeakutwongozya ufuma kumisri, tutamanyile sheshemwaga.'41Aliyenge bhayengenezya indama kumanda igo bhatow isadaka kusanamu nyiyo nu usha ku sababau iyakazi iyamahono gabho. 42Lakini umwene uwamumwanya aliye abhasenula bheshimu intandara izyamumwanya, kama vyaliyenge shihandikwa kushitabu ishabhalola, shene mwemuntowela nene ilyavihanu vyemwemumuvifyula kujangwa kumuda uwamyaha harubayini, munyumbaiya yizraeli?43Mwemuzumila ihema ilyahomanila ilya moleki na intandara iya mwene irefani, na ipicha yemwemu tengenezya nu ukweshimu bhubho; nambhatwala ukutali nkani iya babeli.'44Abhababa bhitu bhali ni ihema ilyahomanila ilya bhusyuhuda kujangwa, kama vye umwene aliye abhabhuzya paliyenge akuyangana nu umusa, kuti ali atengenezye kufano uwalila lyatalola. 45Ili hema lyaliyenge abhababa bbitu, kumuda wabho, bhaliyenge bhaletwa kunsi iya Joshua. Ili aliyenge libha umuda walinge bhinjila kwitayifa lyaliyenge umwene abhabhinga pe abhababa bhitu bhataliko. Ili lyabhiye bhulonye npaha umuda uwa Daudi, 46waliyenge apata ishibali paminso agamwene uwakumwanya,' nu ulabha ukwanza amihazi kumwene uwakumwanya uwa Yakobo.47Lakini uselemani aliyenge amuzenjela inyumba umwene uwakumwanya 48Nivyonye wali kumwanya atakwihalaga munyumba zyezihazengwa kumahono; ili vyene ngati uhalola ahataha, 49Imwanya shisumbi shane ishamanda gonsi, na insi sehemu iyabhiha amanama gane. Inyumba iyabhuli yemumanzenjela?, alandaUbwana:ama pepi pe sehemu yane iyapuzila 50Te lihono lyane lyelihabhomba ivintu vyonsi ivi?'51Mwe bhantu bhemuli ni insingo ingomu bhemutatara musilamulwa imyoyo na amakutwi, shila muda pemuhana Uroho umuswefu,'mubhomba vye aliyenge abhababa bhinyu bhabhomba. 52Uhalola bhuli waliyenge pali bhahalola waliyenge abhababa bhitu bhahana umuchuzya?. Bhabhumoye abhahalola bhonsi bhaliye bhinza pe weka uwahaki atatara ayinza,'nilinye mwemubha mwemwe bhasaliti na abhahumola bhakwe habhili, 53mwemwe bhantu bhaliye muposhela isyeriya yaliye yajizwa nu umalayika lakini mutashili muyileme.''54Pene abhajumbe abhibaraza aliye pebhivya amambo iga, bhapyiye imwoyo yabho, bhamsyila amino ustefano. 55Lakini wuyo, aliyenge atajazwa Uroho umuswefu, aliye alola kumwanya nkani na alola ubhutukufu ubhwa mwene uwakumwanya,' na ulola uyesu atimilila kwihono ilyarunji ilya mwene uwakumwanya. 56Ustefano ati, ''Nendola imwanya izyigulwa, nu umwana uwa Adamu atimilila kwihono ilya runji iya mwene uwakumwanya.''57Pene abhajumbe abhibaraza bhanguye kusauti izya pamwanya, bhaziga amakutwi gabho, bhamushimbilila pashoka, 58bhamusumba kunzi iya haya bhamutm na amabhwe: na abhasyayidi bhazula imyenda yabho iyakunzi nu uyibhiha pansi papipi na amanama aga mulumendo webhamwita Usauli.59Aliye pe bhamutama na amabhwe Ustefano, aliye ayendeleya ukwita Ubwana nuti, ''Bwana yesu, poshela umwoyo wane,''. 60Asugama nukwita kusauti inkulu, ''Bwana, utashibhabhaziya ibhifu ili.''Aliye pe alanda iga, aputuha umwoyo.

Chapter 8

1Usauli aliyenge ali na amakubaliyano ni ishifo shakwe. pene amanda igo pene ayazizye ubhachuzya ishinyume ni insali lyelili kuyerusalemu; na abhamini bhonsi bhaliye bhanyamana kumajimbo aga Yudea ni Isamaria ilapole abhamitume. 2Abhantu abha mwene bhamuzyisiye ustefano nu umubhombela indosya inkulu. 3Lakini usauli aliye achuzya insali nkani. Apisile shila nyumba nu ubhakwesa panzi abhamamana abhatata nu ubhasumbila mwigereza.4abhamini bhaliyenge bhahanyamana aliye bhendeleya uhubili izwi. 5Ufilipo ayiha kuhaya iya samaria na amutangaza Ukristo ukonye.6Pene aliye umukutano wivya nu ulola iyishala zyatabhomba Ufilipo; bhabhiha ubhumakini kuli shila shatalanda. 7Ufuma ipo abhantu abhinji bhaliye bhivwa, amasyetani amabhifu gefiye kubhantu nuku engegakulila kusauti inkulu, na abhinji bhaliyenge bhahapoza na bhebhatapita bhaliye bhapola. 8Na kwali nu usha nkani mumuji uyo.9Lakini pali umuntu weka kumuji ula izina lyakwe usimoni, waliye akubhomba ubhulozi; bhwaliye akutumiya usangazya abhantu ibhitayifa ilya samaria, enge akuti wuyo muntu uwamuhimu. 10Abhasamaria bhonsi bhahamwivwaga ufuma mubhwana npaha mubhwikolo, bhati, ''umuntu uno maha agamwene we mukulu.'' 11Engebhamwivwa kusababu iyabhasangazya kumuda umutali ku bhulozi bhwakwe'12Lakini aliye pe bhamini uti ufilipo akuhubiri kujili iyabhufalume ubhwa mwene uwakumwanya nu ubhwa yesu kristo, bhaliye bhabatizwa, abhatata na abhamama. 13Nu usimoninye umuhola aliye ayamini: pene aliye pe abatizwa, alye ayendeleya ubha nu ufilipo; aliye pe alola iyishala ni imwujiza aliye yibhombeha aliye akamilwa.14Pene abhamitume abha kuyerusalemu aliye pe bhivwa uti isamria iposhela izwi ilya mwene, bhabhatuma upetro nu uyohana. 15Aliye pe bhisile aliye bhabhalabhila; bhati bhamuposhele Uroho umuswefu. 16Npaha umuda nyuyo ,Uroho umuswefu aliye atabhishiye nantinye weka;aliyenge ibhabhabatizya shahanye kwizina ilya Ubwana uyesu. 17Pene Upetro nu U yohana bhabhabhishiye amahono, nabhope bhamuposhela Uroho umuswefu'18Aliye pe usimoni alola Uroho umuswefu atatolebhwa kupitila abhamitume ubhishila amahono; enge akwanza ubhapa ihela, 19Alandati, ''Npinini amaha iga, ili ngawenamubhishila amahono aposhele Uroho umuswefu.''20Pene Upetro amubhuzya ati; ihela yaho poka nawenye iponjele ukutali, kusababu umanyiye ishipaji isha mwene shipatihana kuhela. 21Utena shonsi shila kwijambo ili, kusababu umwoyo waho utagololosiye pankolelo iyamwene uwakumwanya. 22Kulilyo tubu amabhifu gaho nu umulabha umwene labuda umasamehebhwa amawazo agamwoyo waho. 23kwe inkulola uli ninsumu iyabhuchungu ni ishifungo ishibhifu.''24Usimoni ajibu ati, ''mulabhini Ubwana kujili yane, kusababu amambo gonsi gemwemuyanga gangantokeya.25Umuda waliyenge Upetro nu Uyohana bhasyuhudiya izwi ilya Bwana, bhagalushiye kuyurusalemu kunzila nyiyo; bhaliye bhahubiri izwi kivijiji ivyinji ivya ivyabhasamaria.26Pene umalayika uwabwana aliyenge ayangana nu ufilipo nuti, ''Lola nupite kusini kunzila yeyibhaziye pansi iya yerusalemu ubhala kugaza.''(inzila iyo ili kujangwa). 27Alola nupita. Lola, kwali nu umuntu uwa kuethiopia, utowashi waliye ali na amamulaka amakulu kukandase; umalikiya uwa Ethiopia. Waliyebhahamubhiha pamwanya iyahazina inkulu yonsi; wopenye aliyenge atabhala kuyerusalemu usaliha. 28Aliye atagaluha atihala pigari lyakwe engeakusoma ishuwo ishahalola Uisaya.29Uroho ayangana nu ufilipo, ''Palamila papipi ni igari ili ubhungane nalyo. 30''Pene ufilipo ashimbiye abhala, ayivwa akusoma ishuwo ishahalola uisaya; ataha ati, umanyiye shukusoma?'' 31Umuethiopia ataha ati,'' namabhezya bhuli nga umuntu atangongozizye?'' Amubhuzya ufilipo akwele mwigari nu ukwihala poka nawo.32Ifungu ilya mandiho lyaliyenge akusoma umuethiopia lyelino; Aliye aongozwa vye nfwele yeyibhavile ukwafyulila ufyulwa; vye nfwele yeyituzya, itashili yansame ilomo ilyayope; 33Kusikitisya ukwayope ihukumu yaliye yepa: Wenu wamelezya ishizazi ishayope? amayisya agayope gegepa munsi."34Pene utowashi amubhuzizye ufilipo, nuti, ''nkulabha, halola bhuli wakuyanjilwa ihabari zyakwe, kuhusu wuyo, ama zya muntu uwunji''? 35Ufilipo aliye ayanzya uyanga, aliye ayanzya ni ilyandiho ili ilya Isaya umuhubiri ihabari izya yesu.36Aliye pe bhali munzila, bhafiha paminzi;utowashi ati, Lola, pali aminzi ipa shonu sheshilesya ntashibadizwa?, 37amazwi iga, ''Pene umuethiopia ajibu ''nkwamini uti uyesu kristo mwana uwamwene uwakumwanya,''gataliko kumandiho agakali). Pene umuethiopiaayamulisya igari lyimilile. 38Bhabhaziye muminzi, poka ufilipo nu utowashi, ufilipo amubadizya.39Aliye pe bhafuma muminzi, Uroho uwa Bwana amutwala Ufilipo ukutali; utowashi atashili amulole, apita inzila yakwe nusyangiliya. 40Lakini Ufilipo afumila Kuazoto. Afosile mumukowa ula nu uhubiri izwi muhaya zyonsi npaha pealiye afiha kukaisaria.

Chapter 9

1Lkini usawuli, atiye ayendelea utaha ivitisho ivyakufwa kubhanafunzi abha bwana, abhazile kulikuhani umkulu 2Numlabha ibaluwa kujili iyabhasinagogi uko kudemesiki, ilikwamba ngampa umntu kunzila yila, abhe wutata ama wumangu, abhanyepe nubhaleta kuyelusalemu.3Napatiye akusafili, atiye atokeya papalamila demeski, kugafula ayangazya konsikonsi inulu ufuma kumwenya; 4Nwopenye agwa pansi nayivya isawuti yimbhula,''sawuli, sawuli ukuntesa nene?''5Usawuli ajibu, wewe wenu bwana?ubwana ati, ''nene wene nene yesu wukunkosea; 6Lakini bhuha, yinjila kumjini nawe bhamakubhula gegakuja ubhombe. 7Bhala abhantu bhebhahasafili nusawuli bhatuzya enge bhakwivya isawuti, enge bhatalola abhantu.8Sawuli abhuha kunsi napadamla aminso gakwe, atashili alole shimo, bhamlema ihono bhamleta paha dameski. 9Kumanda gatatu atalola, atalya, wala atangwala.10Basi patiye pali umwanafunzi dameski izina lyakwe uyananiya, ubwana ayanga nawo kumaono, ''yananiya.''naati,''ndola indipa, nubwana. 11'''ubwana amubhuzya,''bhuha upite kumtawa wewukwitwa yofu, nakunyumba iyayuda ubhuzye abhantu ufuma tarso yeyikwitwa sawuli; kumana pashili akulabha; 12Naamlozile kumawono umntu izina lyakwe wuyananiya ayinjila numbhishila amahono pamwanya yakwe ilikwamba apate ulola.13Lakini uyananiya ajibu, ''bwana, nenivya ihabali izyamuntu uno kubhantu abhinji, kushiyasi bhuli shahabhabhombela amabhifu abhatakatifu abhakuyelusalemu; 14Ipa alinamamlaka ufuma kulikuhani umkulu numlema shila mntu wakweshimu izina lyaho. 15Lakini ubwana ambhuzya,''pita, kumana wuyo shombo ishichagule kulinene, uhasenda izina lyane kunkolelo iyamataifa nabhafalume abha izilaeli. 16Maana namabhalanga gegahavula gega mpasa uteswu kwajili iyizina lyane''.17Uyananiya abhala, ayinjila mla mnyumba; ambhishila amahono ati, ndugu sawuli, ubhana uyesu, wahakutokeya kwizina pahinzaga, atantuma upate ulola habhili nujazwe uloho utakatifu. 18Gafula gagagwa paminso pakwe ivintu fye magamba,apata ulola, ayimilila, abatizwa; alya ishakulya nupata amaha. 19Ayihala poka nabhanafunzi demeski kumanda aminji.20Uwakati nyuyo amtangaza uyasu kumasinagogi, ati huyomwana wamwene uwakumwanya. 21Nabhonsi bhebhivwa bhakamilwa nulanda, ''temntu uyo watiye abhahubili bhonsi bhatiye bhita izina ili uko kuyelusalemu? napa ahinza kumakusudi agabhanyepa ubhatwala kulibhakuhani.'' 22Lakini usawuli bhamwezesizye uhubili nubhabhomba abhayahudi bhebhahihaladameski bhachanganikimbhwe nuzibitishwa nuti unowene wukilsto.23Ibada iyamanda aminji, abhayahudi bhabhomba ubhusyawuli poka ili bhamwumole. 24Lakini umpango wabho wumanyiha nusawuli bhamtegamilaumsanya nubhusiku bhamwumole. 25Lakini abhanafunzi bhakwe bhamsenda ubhusiku bhamwisya kupitila mlubhumba, bhamwisya pansi kupitila ishikapu.26Nusawuli pafiha kuyelusalemu, atiye ajalibu ujibhunga nabhanafunzi lakini enge bhamwogopa, enge bhasadiki nubha hiuyo mwanafunzi. 27Lakini ubalinaba amsenda numtwala kubhamitume, nubhabhuzya fwusawuli ahalola ubwana mnzila nubwana vyahayanga nawo, nijinsi fyusawuli ahahubili kujili iyizina lyayesu uko dameski.28Ahomine nabho pebhinjila nufuma kuyelusalemu. ayanga kubhujasili ubhwa kwizina lyayesu, 29Enge akuhojiyana nabhayahudi abhakushiyunani lakini bhajibu shila mda uwamwumola. 30Kuwakati abhandugu pebhamanya ijambo ilyo, bhamsenda paha kaisalia, bhamtwale apite tarso.31Basi iokanisa lyonsi kubhuyahudi, kugalilaya nakusamaliya, libha niamani, nalizengwa, nupita kuhofu iyabwana ifalaja yaloho umtakatifu, ikanisa likula nunjezeha ukwaidadi. 32Kisha shitokea upetulo patiye akulibhila libhila ubhiupande bhonsi ubhamikoa, abhishila abhawumini bhebhakwihala kushijiji isha lida.33Amlola uko umntu weka izina lyakwe ainea, umntu uyo ahihala pashitala imyaha yini; kumana enge ahafwa ulusali lwoka. 34Upetulo ambhuzya, ''ainea, uyesu kilisto akupozye; damla uyalile ishitala shaho,'' pene adamla. 35Nabhantu bhonsi bhebhihaye lida nushaloni pebhamlola umntu uyo, bhasenushila ubwana.36Pali umwanafunzi uyafa wakwitwa tabita, ambalo likwitwa'' Udolikasi'' uyo umangu ayizuye ikazi inzifu kumatendo galehema zyahabhomba kulibhamasikini. 37Shatishitokea kumandago alwala nufwa; pebhamwozya, bhamkwezizye mshumba ishapamwanya ishamdizya..38Nubha ulida atiye alikalibu nakuyafa, nabhanafunzi bhivya bhulo upetlo atiye aliuko, bhatumile abhantu bhabhili ukwakwe, bhamsihi,''zaga kulibhasweswe bila uchelewa'''. 39Upetlo adamla nupita poka nabho. pafiha, bhamtwala kushumba shakumwanya. nashinane bhimilila kalibu nawo bhalila, bhamlanga ikoti nimwenda yudolikasi ahabhasumila kuwakati watiye alipoka nabho.40Upetulo abhafumya bhonsiye panzi iyashumba, asugama nulabha, pene asenushila umbhili, ati, "tabitha, damla''. adamla aminso gakwe nulola upetlo nukwihala pansi. 41Pene upetlo ampa ihono lyakwe ambhusya, pene ayita abhamini nabhebhahafyilwa abhakabizi enge mzima. 42Ijambo ili limanyiha yafa yonsi, nabhantu abhinji bhamini ubwana. 43Shitokea upetlo ayihala amanda aminji kuyafa poka numntu webhamwita usimoni, uhayanlya wamikwela.

Chapter 10

1Kwali umntu wumo kushijiji ishakaisali, izina lyakwe bhamwita kornelio, alimkulu uwashikosi shakuitalia. 2Atiye akumtii umwene uwakumwanya nayabudu umwene uwakumwanya ninyumba yakwe yonsi; atovile ihela inyinji kubhayahudi alabha kulimwene uwakumwanya amandagonsi.3Umudsa uwa nsaa tisa izy musanya, alola amaono umalayika uwa mwene uwa kumwanya akwinza ukwakwe. umalayika amubhula ''ukornelio. 4Ukolonelio amulola umalayika na aliye ali nihofu inkulu sana ange akuti ''Ino shoshonu mukulu"? umalayika amubhula ''amaombi gaho nizawadi zyaho kwa masikini nenkwela pamwanya vye kumbukumbu kubhuwepo ubhwa mwene uwa kumwanya''. 5sasa tuma abhantu ubhala kuhaya iya yafa umuleta umuntu weka we akwitwa usimoni we akwitwa upeturo. 6Akwihala nuhayaniya uwa ngozi we akwitwa usimoni we inyumba yakwe ili mumbali iya bahari.''7Ibada yamalayika wahayangaga nawo upita, kornelio abhita abhatumishi abhapanyumba yakwe bhabhili, nuyasikali watiye akwabudu umwene uwakumwanya nabhayasikali bhebhatiye bhamtumikiya. 8Kornelio gonsi gegahatokeya nabhatuma kuyafa.9Ilyanda lyelyalondela umdu uwasasita pebhali mnzila napebhapalamila kumjini, upetulo akwela pidali nulabha. 10Nange alininzala akwanza ishalya, lakini pabhantu bhateleha ishakulya, bhamuwonyesta amawono, 11Alola imbingu iyiguha nishombo shikwiha nishintu shimo fwemwenda umkuluukwihapansi pilongo kumakona gonsi gani. 12Mkasi yakwe mwali shilalanji zyonsi izyabhanyama abhamanama gani nabhabhaselaga pansi, nivinyunyi ivyammwanya.13Habhli isawuti yilanda ukwakwe ''damla, petlo fwula nulye''. 14Lakini upetlo ati "tevyeviyo, bwana kusababu tatalalye shosishila sheshihafita. 15Lakini isawuti yinza kuliwuyo habhili ilyapili'' shahatakasa umwene uwakumwenya utashishibha najisi wala shifita''. 16Ino yatokea ilya tatu, nishombo bhasisende habhili kumwanya.17Nakuwakati uwapetlo akwanza uchanganyikibhwa kumwanya yamawono gamanisya shonu, lola, abhantu bhebhahatumwa nukirnelio bhimilila pankolelo yamlyango, bhabhuzya izila iyakubhala kunyumba. 18Nukwita nubhuzya ngusimoni weakwitwa upetlo gatiye akwihala palanye.19Uwakati nyuyo upetlo pakuwaza kumwanya yago amawono, uloho ayanga nawo. ''lola abhantu bhatatu bhakwanza. 20Damla nuyihe pansi nupite nabho utashogopa upita nabho, kusababu nembatuma.'' 21Upetlo ayiha pansi palibhubho nuti'' nene wene mnanza.kweshi imwinza?''22Bhati, ''uhakida weka izina lyakwe ukorlinelio, ummntu uwahaki nahakunda ukwebudu umwene uwakumwanya, nabhantu bhamlanda amazifu kumatayifa gonsi agashiyahudi, ibhambhuzya abhamalaika abbha mwene uwakumwanya nukutuma ili ubhale kunyumba yakwe, ili ayivwe ubhjumbe ufuma ukwaho.'' 23Upetlo abhakalibisya ukwinjila mkasi nukwihala poka nawo. hatondo yeyalondela adamla nupita poka nawo, nabhandugu bhashe ufuma kuyafa bhalondenkana nawo.24Ilyanda lyelyalondela bhinza abhakaisali. nukornelio atiye akubhalolela; natiye atabhita poka nabha ndugu bhakwe nabhalafikibhakwe abhapapipi.25Pupetlo akwinjila mkasi, kornelio amkukula nukwinama hadi pansi pamanama gakwe kumweshimu. 26Lakini upetlo ambhuswa nuti ''yimlila; nawenye wewe mwanadamu.''27Uwakati pupertlo akuyanga nawo, apita mnyumba ayaga abhantuibhahongana poka. 28Abhabhuzya, ''mwemwe mmanyile tesyelia iyabhayahudi kushilikiya ama utebelelwa nabhantu wete wataifa ili. lakini umwene uwakumwanya atandanga nene itntatakibhwa ukwita umntu wensiwula najisi ama afita. 29Shene neninza bila uhana, pebhantuma kujili yago. kweshi mhatumwa kwajili yane.''30Kornelio alanda, ''amanda gani gegahapita, kuwakati uno enge kulabha umda wasa tisa umsanya mkasi yane; indola kunkolelo yane umntu atimililaenge alinimwenda imizelu, 31Ambula'' ukornelio amawombi gaho gegivyiha kulimwene uwakumwanya, nizawadi zyaho kulibhamasikini zihabha zyakumbuha kunkolelo yamwene uwakumwanya. 32Kwahiyo tuma umntu kuyafa abhayite umntu weka wakwitywa usimoni ayinze ukwaho, wakwitwa upetlo. wakwitwa upetlo. wakuishi uhatengenezya uwamikwela wakwitwa usimoni winyumba yakwe yili pambali nibahali. 33Lema umsitali uno, ''alula payinza alayanga namwe,'' gataliko amandi agakali.34Pene upetlo ayasama ilomo lyakwe nulanda ''ihalali, nenamini umene uwakumwanya atena ubhupendeleo. 35Ibadala yakwe, shila litayifa numntu wensiwula wakumwamini amatendo gahaki amanyisile ukwakwe.36Umanyile ubhujumbe bhuhafuma kubhantu bhakuizilaeli, pahatangazaga ihabali izifu niamani kupitila uyesu kilisito wewubwa wabhonsi- 37Mwemwe mwebhahola mmanyile itukiyo lyelihatokea, lyelihatokeya kuyudeya yonsi lihanzizya kugalilaya, ibadala iyabadizya puyohana atangaza. 38Itukiyo lyelyatiye limhusu uyesu kilisito ijinsi umwene uwakumwanya fyahampaha amafuta kuliloho utakatifu nakumaha. apisile abhomba amazifu nupozya bhonsi bhebhahateswa nushyetani, nubha umwene uwakumwanya atiye alipoka nabho.39Sweswe bhasyayidi bhamambo gonsi gabhomba kunsi iyabhahudi nakuyelusalemu - uno wuyesu webhumoye numningalya kwikwi. 40Uno umntu umwene uwakumwanya atiye amtukula ilyanda lyatatu limanyiha, 41Tekwekubhantu bhonsi, kwekubhayahudi bhebhachagulibhwa kabla yamwene uwakumwanya.- sweswe swebhahola, bhetuhalyanga nawo nungwela nawo ibada iyatukuha ufuma kulibhebhahafwa.42Atatwajizy ukuhubili kubhantu numshudia ubha unowene umwene uwakumwanya ahamchagula wene mwamzi uwabhazima nabhebhahafwa. 43Kuliwuyo abhanabi bhonsi bhashudiye, iliwensi ayamini amaposhela umsamaha uwamazambi kupitila izina lyakwe.''44Uwakati upetlo pakwendelea ulanda iga, uloho utakatifu abhinjilabhonsi bhebhahivyaga ubhujumbe bhakwe. 45Abhantu bhalabhebhahusiha nishikundi shabhamini bhebhahatahilibhwa- bhalabhonsi bhebhinzile nupetlo-bhasangaya, kusababu yaloho utakatifu agwa nakubhamatayifanye.46Nubha bhivwa abhamatayifa ye bhayanga iluga iyinji bhamwamini umwene uwakumwanya. upetlo ajibu, 47''Kulumntu wensiwula wangazuwiya aminzi ili abhantu bhatashibatizwa, abhantu ibha ibhaposhela uloho umtakatifu fye sweswe?''' 48Pene ayamlu bhabatizya kwizina lyasu kirsto. habhili bhamlab ha ayihale nabho kumanda kaza.

Chapter 11

1Abhamitume nabhandugu bhebhali kuyudeya bhivy abhamatayifa ibhaposhela ineno lya mwene uwakumwanya. 2Upetlo payinza kuyelusalemu, lila ikundi lyabhantu bhebhahatahilibhwa bhanzya umkosowa, bhati, 3'''Ubhungana nabhantu bhebhashibhatyahilibhwe nulya nabho!''4Lakini upetlo ayazya ukwelezya itukiyo kubhumakini; ati, 5''Atiye inkulabha kushijiji shayafa, nalola amawono agashombo shikwiha pansi fwemwenda umkulu wukwiha ufuma kumwanya kupembe zyakwe zyonsi zini. shikwiha kulinene. 6Nashilozile nushifikiliya pamwanya yakwe. indola abhanyama bhonsi abhamanama gani bhebhayishi paduniya, nabhanyama abhamwisole nabhebhakusela nivinyunyi ivya mmwanya.7Pene inivwa isawuti yiti nene, ''damla petlo, fyula ninza ulye!'' 8Inti, ''tevyeviyo, bwana, mwilomo lyane mtatala mwinjile ishintu shonsishila sheteshitakatifu wala isifisu'' 9Lakini isawuti yijibu habhili ufuma kumwanya, shila shumwene uwakumwanya ahashitangaza shiswafu, utashiti teshakulya, 10Ili litokea ilyatatu, shilashintu shishenda kumwanya habhili.11Lola, uwakati uyo abhantu bhatatu engebhimiliye pankolelo iyanyumba mwengu tuli; ibhabhatuma abhakayisali kulinene. 12Uloho ambula ati pitanabho, nantashitofawutiyana nabho. ibha abhatatasita bhapita poka nanenye natubhala kunyumba yamntu weka. 13Atubhula vyatalola umalayika ayimiliye mkasi yanyumba yakwe ati, ''ntuma kuyafa emendete usimoni weizina lyakwe ilinji wupetlo. 14Amalanda ubhujumbe ukwaho nakatika ubho wamamini wewe ninyumbayaho yonsi.''15Penanzya uyanga nabho, uloho umtakatifu ayinza pamwanya yabho fwayinzile kulibhasweswe pakwanza. 16Kukumbuha fwalanzile, ''uyohana atiye abadizya kuminzi; lakini mmabadizwa kuliloho umtakatifu.''17Shene ngu mwene uwakumwanya atupa izawadi zyahatupa sweswe petwatiye twamini kulibwana uyesu kirsto, nene wenu, wengahana umwene uwakumwanya? 18Pebhivwa amambo iga, bhatashili bhagaluswe, pene bhimbila umwene uwakumwanya nulanda, ''mwene wakumwanya utowa itoba kijili iyabhamatayifa bhopenye''19Basi abhahamini amateso ganzizye kubhufwe bhwasitefano bhatiye bhanyamana ufuma kuyelusalem-abhahamini bhabhazile ukutali hadi kufainike, kiplo nuAntikio. bhamubhuzizye ubhujumbe kuhusu uyesu wekanye kubhayahudi nakutali uwunji wensiwula. 20Lakini ibazi yabho bhantu bhakufuma kiplo naklene, bhinzile Antokia nulanda nabhayahudi nuhubili ubwana yesu kirsto. 21Nihono lyabwa lilipoka nabho, nabhantu abhinji bhatiye bhamini numsunushila ubwana.22Ihabali zyabho zifiha mmakutwi gikanisa lya yelusalemu: nabhatyuma ubalinaba abhale Antiokia. 23Payinza alola iokalama umwene uwakumwenya asha; abhatiya umwoyo bhonsi ushala nubwana jumwoyo yabho. 24Kusababu atiye mntu walichete nahajazwa uloho umswefu niyimani iyabhantu abhinji bhonjezeha kuli bwana.25Habhili ubalinaba abhala talso umlola usawuli. 26Pampata, amleta Antiokia. shibha kumwaha umzima bhahomana poka nikanisa nubhafunzya abhantu abhinji. nabhafunzi bhitwa nabhakirsto abhakwanza uko Antiokia.27Nakumandaga abhanabi bhiha ufuma kuyelusalemu paha Antiokia. 28Weka wabho mwanangambo wene izina lyakwe, ayimilila wene enge akwamlibhwa nuloho kwamba shimtokeya iduniya yonsi. ino yatokee uwakati uwamanda gaklaudio.29Kwahiyo, bhanafunzi, shila mntu fyahafanikibhwa bhamuwa utwala imisada kulibhandugu bhebhali kubhayahudi. 30Bhabhovile bhulo; bhatumile ihela kwihono lya balinaba nusawuli.

Chapter 12

1Uwakati nyuyo umfalume uhelodi anyoswa ihonolyakwe kubaziiyabhala bhebhakufuma kwikusanyiko nubha tesa. 2Ayumola uyakobo nundugu wayohana nulupang.3Ibada yakulola bhahazipa kubhayahudi, amlema nupetlo habhili. ili lyatiye lili kumikate yeyitasasa. 4Pamleme, ambhiha bhijela nabhiha ivikosi vini ivyabhayasikili umlinda, atiye akutalajiya umtwala kubhantu badala yapasaka.5Upetlo bhambhiha mwijela, lakini amawombi gabhombeha nkani nuhomana kwajili yakwe kilimwene uwakumwanya. 6Ilyanda kabula uhelodi atamfumizye, ubhusiku nyubho upetulo enge adiliye pakasi yabhayasikali bhabhili, enge ibhamnyepa niminyololo yibhili, nabhalinzi pankolelo yamlyango enge bhalinda ijela.7Lola, umalaika wabwana gafula amtokea ninulu yaha'mkasi. ayuma upetulo palubhazu namdamswa ati, ''damla lubhilo.''pene iminyololo yenge bhebhamnyepela yisapuha ufuma kumahono gakwe. 8Umalaika amubhuzya, ''zwala imyenda yaho nivilatu vyaho.''upetlo abhomba ivyo. umalaika ambhuzya, ''zwala umwenda waho nundondele.''9Pene upetlo alondela umalaika nafuma panzi. atashili ayamini shamalaika aabhomba ngesha kweli. atiye amanyile maono. 10Ibada iyakupita kulinda ilyakwanza nilyapili, bhafiha pigeti ilya kushisila ilyakwinjila ubhala kumjini, lyiguha iholanye kujili yabho. bhafuma panzi bhiha pamtawa, pene umalaika amleha.11Upetulo payimanya, ati, ''pene namini fwe ubwana atatuma umalayika wakwa ili afumye kumahono gahelodi, nakumatalajio gabhantubhonsi abhabhuyahudi.'' 12Ibada yakumanya iga, ayinza kunyumba iyamaliyamu umama wakwe nuyohana wakwitwa umaluko; abhakilisto abhinji bhahomana nulabha.13Pabiswe pipapa ilya shizuwizi, umtumishi weka umlindu wakwitwa loda ayinza ukwigula. 14Pamanya suwuti yapetulo, kusha apotwa ukwigula ipapa; ibadala yakwe; ashimbila mkasi; nubhabhula upetlo ayimiliye pankolelo yipapa. 15Pene, bhataha ukwakwe, ''wewe shipena'' akalalaka nalyolinye wuyo. bhati ''uyo wumalaika wakwe.''16Lakini upetulo ayendeleya uhana, napebhigula ipanpa, bhamlola nabhakamilwe nkani. upetlo atituzyini kwihono nkani abhabhuzya fyu bwana atamfumyan mwijela. ati, 17''Bhabhuzye iga yokobo nabhandugu bhaho.'' pene apita kusehemu iyinji.18Pewali msanya, kwali usikitiha nkani kuli bhayasikali, kuhusiya nasheshitokea kulipetulo. 19Ibada yahelodi ukwanza ahanumwaga abhabhuzya abhalinzi ayamlu bhabhumole. abhala ufuma kubhayahudi hadi kaisaliya abhayihala kuko.20Uhelodi atiye atatubha pamwenya yabhantu bhatilo nambha sidoni.bhabhala poka ukwakwe.bhabha nubhulafiki nubulasito umsaidizi uwamfalume,ili abhasayidiye.pene bhalabha iamani,kusababu insi yabho yaposheleye ishalya ufuma kunsi yashifalume. 21Ilyanda lyebhalolela uhelodi azwala imyenda iyashifalume nukwihala pashisumbi shakwe ishashifalume,nubhahutubiya.22Abhantu bhangula, ''ino sawuti iyamwene wakumwanya wala teya mntu!'' 23Kugafula umalaika amwuma, kusababu atashili ape umwene uwakumwanya ubhutukufu; alyibhwa nijanjo nafwa.24Lakini ineno lya mwene wakumwanya likula nusambaa. 25Ibada yabalinaba nusauli ukamilisya ihuduma yabho bhepa pala bhabhala kuyelusalemu,bhamsenda nuyohana wizinalyakwe ilya vyalwa wumaluko.

Chapter 13

1Sasa kukanisa ilya Antiokia, pali badhi iya bhamanabi na bhalimu. bhali Ubarnaba, Usimoni (waliye bhamwita kunageriya). Ulukio uwa kirene, Manaeni (undugu we tewabhwazi uwa herode ushiwongozi uwa mkoa), nu sauli. 2Aliye bhakwabudu ubwana nufunga, uroho umtakatifu ati, ''ntejelini papembe Ubarnaba nu Sauli, bhabhombe ikazi yenkabhitila.''' 3Bada iya kanisa ufunga,urabha nubhiha amano gabho pamwanya iya bhantu ibha,bhabhaleshela bhapite.4Kwahiyo Ubarnaba nusauli aliye bheshimu uroho mtakatifu na aliye bhiha ukwelekeya kuseukia; ufuma uko aliye bhasafili mubahari ukweleya kushisiwa isha kipro. 5Aliye pebhali mnsi iya salami, aliye bhatangaza izwi ilya mwene uwa kumwanya mumasinagogi aga bhayahudi. Nabhali poka nuyohana nu Marko enge msayidizi wabho.6Aliye pebhapita kushisiwa shonsi mpaha pafo, aliye bhaga umtu wumo umulozi, Umyahudi unabi uwilenga, we izina lyakwe aliye wewu Bar Yesu. 7Umulozi uno aliye akushilikiyana nuliwali Usergio paulus, we aliye mntu uwa yachili. Umntu uno aliye alanjila Ubarnaba nu Sauli, kusababu aliye akwanza ukwivwa izwi ilya mwene uwa kumwanya. 8Lakini Uelima''umlonzi wula''(ivyo vyene izina lyakwe lihatafusilibhwa)aliye abhanlya; aliye ajaribu umusenula uliwali wula ili afume kuyimani.9Lakini usauli wealiye akwitwa wewu paulo, aliye atajazwa uroho umuswefu, amkazila amiso 10nu ti ''We mwana uwa yibilisi, utajazwa niyayina zyonsi izyilenga nubhuzayifu, wewe aduwi wa shila yayina iya haki.utalureshela usenula izila izya Bwana, zyezigololosiye, shene ulabhezya?11Sasa lola, ihono ilya Bwana lili pamwanya yaho, nulafa wewe shipofu. Utalulola ilanzi kumda'' lyoka ususubhwe ni giza vyagwiye pamwanya iya Elimas; aliye ayazya ulibhila pala enge akulabha abhantu bhamwongozye kumulema ihono. 12Bada iya liwali ulola sheshitokeya, aliye ayamini, kusababu aliye ashangazwa kumafundisyo uhusu Ubwana.13Sasa upaulo nabhalafiki bhakwe bhaliye bhassafili mumizi ufuma kupafo nabhafiha kuperge kupamfilia. lakini Uyohana aliye abhaleha agaruha kuyerusalemu. 14Upaulo nurafiki wakwe aliye bhasafili ufuma kuperge bhafiha Kuantiokia iya pisidiya. uko bhapisiye kusinagogi ilyanda ilya sabato nukewihala pansi. 15Bada iya kusoma isyeriya nabhanabi iviwongozi abhamasinagogi aliye abhatumila ubhujumbe bhati, '''Bhandugu ngemuli nubhujumbe ubhwakutiya abhantu umwoyo tahinki ipsnye''16Kwahiyo Upaulo aliye ayimilila nubhapunjila ihono; ati, ''Bhalumendo abha israeli nabhala bhemumweshimu umwene uwa kumwanya, yivwini. 17Umwene uwakumwanya uwa bhantubha abha israeli aliye abhachagula abha Baba bhitu nubhabhomba bhavula aliye pebhihaye kunsi iya Misri, nakwihono lyakwe uyinulibhwa aliye abhongozya pazi yakwe. 18Kumyaha harubayini aliye abhavumiliya pajangwa.19Bada iya konona amatayifa saba munsi iya kaanani, aliye abhapa abhantu bhitu yabho iyabhulithi. 20Amatukiyo iga gosi galiye gatokeya nkani imyaha myayine hamsini. Bada iya vintu ivi vyonsi, Umwene uwa kumwanya aliye abhapa ubhwamzi mpaha Usamweri unabi.21Bada iyaga, abhantu aliye bhalabha ubhufarme, kwahiyo Umwene uwa kumwan ya aliye abhapa abhasauli umwana uwa kishi, umuntu uw kabila ilya Benjamini, abhe mufarme kumyaha harubayini. 22Bada iya Mwene uwa kumwanya umwefya kubhufalme, aliye abhusya Udaudi abhe mufalme wabho. 'Intampata Udaudi uwmwana uwa Yese kuwa mntu we umwoyo wane emukunda; we abhomba shila shintu shenkakunda.'23Ufuma kuluho ulwa mntuno Umwene uwa kumwanya atayiletela iyisraeli ubhukombozi, Uyesu, kama vyaliye ayahidi ubhomba. 24Ili lyaziye utokoya, kabla iya Yesu ukwinza Uyohana kwanza aliye ahatangaza ubhubatizo ubhwa toba kubhantu bhonsi abhayisraeli. 25Nawope Uyohana aliye pamala ikazi zyakwe, aliye ati, 'mmanyile nene wenu? nene tewewula. lakini yivwini,wekushe ayiza kushisila yane, ntasitahilibhwa uzevya ivilantu ivya manama gakwe.'26Ndugu, bhana abhaluho ulwa abrahamu, na bhala bhe kati yinyu mmwabudu Umwene uwa kumwanya, kwajili yitu kwamba ubhujumbe ubhu ubhwabhukombozi ibhutumwa. 27Kuli bhala bhebhakwihala Kuyerusalemu, nabhatawala bhabho, bhatashili bhamanye kubhuhalisiya, na wala bhatashili bhatambue ubhujumbe ubhwamanabii bhebha somwaga shila sabato; kwahiyo aliye bhatimizya ubhujumbe ubhwa manabi kumwumola Uyesu.28Japo kuwa atashili abhape isababu izifu kufwa mkasi yakwe, aliye bhalabha upilato amwumole. 29Aliye pebhamala amambo gonsi gegahandikwa uhusu wuyo, aliye bhamwisya ufuma kwikwi numdizya mwikaburi.30Lakini aliye Umwene uwa kumwanya aliye amufufua ufuma kubhebhafwa. 31Aliye aloleha kumanda minji kuli bhala bhebhapisiye poka nawo ufuma kugalilaya ubhala Kuyerusalemu. Abhantubha sasa bhebhasyayidi abhabha bhantu.32Kwahiyo tubhaletela ihabali izifu uhusu iyahadi zyebhapiye abhasekulu bhitu. 33Umwene uwa kumwanya aliye abhiha iyahadizi ukwitu, abhana bhabho, kulilyo aliye amufufua Uyesu numugarusya kubhuzima. Niliye lyopenye aliye lyandikwa Kuzaburi iya pili: 'wewe mwana wane, ilelo ntabha nene Baba waho' 34Nuhusu ubhukweli kwamba aliye amufufua ufuma kuli bhebha hafwa ili kwamba umubhili wakwe wutashononeha, atayanga bhulo: 'Namakupa ubhutakatifu nibaraka kamili izya Daudi'35Ino yene sababu ahataha habhili kuzaburi nayinji, '[Utaruruhusu umtakatifu waho ulola ishibhozu.' 36Nubha bada iya daudi ubhomba amapenzi aga mwene uwa kumwanya kushizazi shakwe, aliye adila aliye adizwa poka nabha Baba bhakwe, na aliye ulola ubhwononi, 37Lakini we aliye afufulibhwa numwene uwa kumwanya atashili alore u bhwononi.38Kwahiyo shimanyihe ukwinyu, undugu, upitila umntuno, umsamaha uwidhambi wuhahubilibhwa. 39Kuli wula weakwamini ahabhazikwa ihaki namambo gosi ge isyeliya iya Musab yitali yibhape ihaki.40Kwahiyo basi mubhe bhangalifu kwamba ishintu shebhayanjila abhanabi shitashitokeya ukwinyu: 41'Rolini, mwemwe bhemudharau, namusangaye namufwe; kwa vile inkubhomba ikazi kumanda ginyu, ikazi yemutangamini, nantinye umuntu abhelezya.''42Pe upaulo nu Barnaba aliye pebhapita, abhantu bhabhalabha bhayange amanenoga ilyanda ilyasabato yeyikwiza. 43Uwakati umkutano uwa sinagogi aliye pewasila, abhayahudi abhinji nabhilenga nkani aliye bhalondela upaulo nu Barnaba, bhe aliye bhayAanga nawo na aliye bhabhahizya bhendeleye kunema iya Mwene uwa kumwanya.44Isabato yaliye yilondela, kalibu insi inzima aliye yikusanyiha ukwivwa izwi ilya Mwene uwa kumwanya. 45Abhayahudi aliye pebhalola amakutano, aliye ishoyo shibhizula nuyanga amaneno gegapinga ivintu vyeviyangwa nu Paulo na aliye bhamuliga.46Lakini Upaulo nu Barnaba aliye bhayanga kubhujasili nuti, ''Shali lazima kwamba izwi ilya mwene uwa kumwanya liyangwe kwanza ukwinyu. kwakuwa mulisukumila ukutali ufuma ukwinyu nujilola mutasitahili ubhuzima ubhwa manda gonsi, lolini tulasenushila amatayifa. 47Kama vye Ubwana ahatwamuru, ati, 'Nkabhabhiha mwemwe ngati mwanga kubhantu abha matayifa, kwamba mlete ubhwokovu kupembe zyosi izya duniya.''48Amatayifa aliye pebhivwa ili, aliye bhasha nulisifu inzwi ilya Mwene uwa kumwanya. Abhinji bhealiye bhachagulibhwa ubhuzima ubhwa manda gosi aliye bhamini. 49Izwi ilya Bwana aliye lilimba insi yonsi50Lakini abhayahudi aliye bhabhasihi bhebhajitowa nabha mama abha muhimu, nabhaviongozi abhansi. Iga galiye gachocheya amateso dhidi iya paulo nu Barnaba na aliye bhabhasumba panzi iya mipaha iyansi 51Lakini Upaulo nu Barnaba aliye bhakungunta ivumbi iya mana gabho. pene bhapita kunsi iya ikonia. 52Nabhanafunzi aliye bhizula ifuraha poka nuroho umtakatifu.

Chapter 14

1Shihatokeya mkasi ikonio upawulo nubalinaba bhinliye mkasi yasinagogi yabhayahudi nuyanga inamna yikundi ikulu lyabhantu abhayahudi nabhayunani bhamini. 2Lakini abhayahudi bhebhatakwelewa bhachochea iyachili abhashimatayifa nubhabhomba bhahabhipa kulibhandugu.3Pene bhihala kuko kumda umtali, engeb hayanga kujabhujasili ubhwamaha gabwana, nuko enge akutowa ubhuzipitisyo kuhusu ubhujume bhwanema yakwe. abhonvile iyishala iniyajabu vibhumbehe kumahono gapawulu nubalinaba. 4Lakini ineno ikulu ilya mhaha linyamana: ibazi yabhantu bhamo ienge bhalipoka nabhayahudi, nabhamo poka numtume.5Uwakati abhamatayifa nabhayahudi pebhabha shawishi abhaviyongozi bhabhabho bhabhabhombela ivibhifu nubhatama namabhwe upawulo nubarnaba, 6Enge bhamanyile ilyon nabhashimbilila kushijiji shalikaonia, listra nakudelibe, namaneno gegalibhila pala, 7Nuko bhahubili iyiknjili.8Nuko listla kwali umntu waka wayihaye, atali namaha mmanama gakwe, atatala pite. 9Umntu uyo ayivwiye upawulo akuyanga. upawulo amdunwila aminso alola bnhulo aliyimani iyakwanza upola. 10Uyo ayanga ukwakwe kusawuti yapamwanya, ''numntu abhuha mmwanya nukwanzya upita.11Ubhumati pebhwalola shupawulo abhomba upaewulo, bhabha bhusya isawuti zyabho, bhati kulahaja kukiloikaonio, ''imiyungu iyitwishila kunamna iyabhantu.'' 12Bamwita ubarnaba "nuzewu,'' nupetlo''helme'' kusababu ali wuhanga umkulu. 13Ukuhani uzeu, wihekalu lyakwe lyali kunzi yahaya, alesi ifahali iyang'ombe namatungo gamawuwa paha pamlyango wapanzi, woyo nubhumati bhahanzaga utowa isadaka.14Lakini umitume nubarnaba nupawulo, pebhivwa ili, bhazuye imwenda yabho nakulubhilo bhabhala panzi pabhiumati, bhanzyulila. 15Nulanda,'' mwebhantu, kweshi mbhomba amambo gaa?naswenye sweswe bhantu bhahisiya fyezwinyu. tubhaletela ihhabali izifu, ili msenuhe kuvintu ivyo vyevitazifile nukwelekeya kuli mwena uwakumwanya wemzima, wahabhumba imbingu, napaduniya nashila shintu sheshliko. 16Nakunyakati zyezihapita, abhaluhusu matayifa upita kunzila zyabho abhahola.17Lakini bado, atashili apite pepatali usyayidi, nakulilyo abhovile ichete nabhaleshela ivula ufuma kumwanya ninyakati izyamazawo, ayizuzya imwoyo yabho ivyakulya kulaha'' 18Nkumaneno ga, upawulo nubarnaba bhatiye bhahanywa ubhumati bhwa bhantu utowa isadaka.19Lakini ibazi yabhayahudi ufumaantiookiana ikonio bhinza bhashawishi abhumati. bhamtama upawulo namabhwe numchuzya hadi kunzi yahaya, ange bhamayile atafwa. 20Napopenye abhanafunzi enge bhimiliye papipinawo, adamye, bhinjila mmujini. ilyanda lyapili, apita delbe nubarnaba.21Ibada yafunzya iyinjili kushijiji shila nubhomba abhanafunzi abhinji, hadi ikoniamu, aniokia. 22Bhendelea ubhiha inafasi ichete izyabnhafunzi nubhatiya imwoyo ukwendelea kuyimani, ati,'' lazima twinjile kubhufalume ubhwamwene uwakumwanya upitila amateso aminji.''23Pebhabhamanya kujili yabho abhakombe shila likosanyiko bhebhahamini, enge bhahalabha nufunga, bhabhakabizi kulibwana, webhubho bhahamini. 24Pene bhapita kupisidia, bhafiha pamfilia. 25Uwakati pebhayanga amaneno kupalige, bhiha bhabhala ataliya. 26Ufuma uko bhakwela imeli hadi antiokia pene bhahajitowa kunema yamwene uwakumwanya kujili iyakazi yebhahakamilisya.27Pebhafiha uko antokia, bhabha homanywa poka, bhatowa italifa iyamambo gumwene uwakumwanya ahabhomba ukwabho, nijinsi fya habhigwila amapanpa agayimani kubhantu abhamatayifa. 28Bhihala kumda umtali nabhafunzi.

Chapter 15

1Abhantu bhamo bhisiye ufuma kubhuyahudi nubhufuzya abhandugu, engebhakuti, ''ngemwahana utahilibhwa kama vye desturi iya Musa, mtangokolebhwa.'' 2Uwakati pu paulo nu Barnaba pebhali namapambano numjadala poka nabho, abhandugu aliye bhaamua bhulo Upaulo, nu Barnaba, nabhanji bhapite kuyerusalemu kumitume nabhazeye kwajili iyi swali ili.3Kwahiyo, utumwa kwabho nikanisa, aliye bhapitila kufoinike na Kusamariya engebhatangaza usenusya iniya kumatayifa. Bhaliye bhaleta ifuraha kulibhandugu bhonsi, 4Aliye pebhinza kuyerusalemu, aliye bhakaribiswa nikanisa nimitume nabhazeye, aliye bhataha itarifa iya mambo gonsi ge Umwene uwa kumwanya atabhomba poka nabho.5Lakini abhantu bhamo bhaliye bhamini, bhebhli kwikundi ilya Bhamafarisayo, aliye bhimilila nuti, ''muhimu ubhatahili nubhamulu bhaleme isyeliya iya Musa.'' 6Kwahiyo imitume nabhazeye aliye bhimilila poka ufikiriya iswala ili.7Bada iya majadiliano amatari, Upetro aliye ayimilila nutaha ukwabho, ''Bhandugu mumanyile bhulo ishitambo ishizifu sheshihapita Umwene uwa kumwanya abhoviye ichaguo kati yinyu, bhulo kwi lomo lyane Amatayifa givwe izwi ilya yinjili, nukwamini. 8Umwene uwa kumwanya, we amanyile imyoyo, akusyuhudiya ukwabho, kubhapa uroho umuswefu, kama vyeabhoviye ukwitu; 9natutashili tuyanlye ubhutofauti kati yitu nabho, enge akubhomba imyoyo yabho yibha safi kuyimani.10Kwaiyo, kweshi mumujaribu Umwene uwa kumwanya bhulo mubhihe iyoko pamwanya iya singo izya bhanafunzi ye nabha Baba bhitu wala aliye tutastahili? 11Lakini tukwamini bhulo tulokolebhwa kunema iya Bwana Uyesu, kama vyebhali.''12Ikusanyiko lyonsi aliye lituzya aliye pebhakwivwa Ubarnaba nu Paulo aliye pebhakutowa itarifa iyashishala na maajabu ge Umwene uwa kumwanya aliye abhomba poka nabho kati yabhantu abhamatayifa.13Aliye pebhaleshera uyanga, Uyakobo aliye ajibu ati, ''Bhandugu yivwini. 14Usimoni atelezezya ijinsi iya kwanza Umwene uwa kumwanya kunema aliye asayidiya amatayifa ili kwamba ajipatile ufuma kuli bhubho abhantu kwajili iyizina lyakwe.15Amaneno aga nabi gakubaliyana nili kama vyeyihandikwa. 16Bada yamamboga ndagaluha nuzenga habhili ihema ilya Daudi, lyelyegwiye pansi; ndayifusya nuhuyisya ubhuhalibifu bhwakwe, 17ili kwamba abhantu bhebha syaye bhaze Ubwana, poka nabhantu abhamatayifa bhebhahitwa kwizina lyane; 18Ivi vyene akutaha Ubwana we ahabhomba amamboga gegamanyisiye ufuma iyezi izya kali.19Kwayiyo basi, ubhusyawuli bhwane, nikwamba tutashibhapa ishida abhantu abhamatayifa bhebhamusenushila Umwene uwa kumwanya; 20Lakini twandihe ukwabho kwamba bhajepusye ukutari nubhuharibifu ubhwa sanamu, itaa izyabhusherati, navyevihanyongwa, nubhwanzi. 21Ufuma kuvizazi ivyabhazeye kuli abhantu kushila nsi bhebhahubili numusoma Umusa mumasinagogi shila sabato.''22Kwayiyo shiloleha kwamba ishizifya imitume nabhazeye, poka nikanisa lyonsi, umuchagula Uyuda we aliye akwitwa Barsaba, nu Silas, bhebhali bhebhviwongozi abha kanisa, nubhatuma Kuantiokia poka nuPaulo nu Barnaba. 23Aliye bhandiha bhulo,'' Imitume, nabhazeye nabhandugu, kubhandugu abhamatayifa bhebhali kuantiokia, Ushamu, nu Kiliya, nusalamu.24Aliye twivwa abhantu bhamo bhetutashili tubhape iyamuri iyo, aliye bhafuma ukwitu nabhabhatesa kumafundisyo gegaleta ishida mmyoyo yinyu. 25Kwayiyo ishilorela ichete ukwitu swesi uchagula abhantu nubhatuma ukwinyu poka nabhapendwa bhitu Ubarnaba nu Paulo, 26abhantu bhebhahatarisya amaisya gabho kwajili iyizina ilya Bwana Yesu Ukristo.27Kwayiyo itumtuma Uyuda nu Sila, bhamabhuzya amambo gabhogo. 28Kwakuwa ishilolesya ichete kuli Roho umuswefu nukwitu, uhana ubhiha umzigo umkulu pamwanya kuliko amamboga gegalazima : 29Kwamba musenuhe ufuma kuvintu vyevifuma kusanamu, ubhwanzi, ivintu ivyalyongwa, nubhusherati. ngemwajibhiha apatri nivi, shimabha ichete ukwinyu. katirumi.''30Kwayiyo basi, vyaliye bhatawanyiswa, aliye bhishila Kuantiokia; bada iyakusanlya ikusanyiko poka, aliye bhatwala ibaruwa. 31Aliye pebhayisoma, aliye bhasha kusababu iya kubhatiya umwoyo. 32Uyuda nu Sila, nabhanabi, aliyebhabhatiya umwoyo abhasndugu kumaneno aminji nubhapa amaha.33Bada iyakwihara umda wumo uko, aliyebhatawanyiswa kuamani ufuma kubhandugu kuli bhala bhaliye bhabhatuma. 34[Lakini aliye shiloreha ichete Usila usyala uko] 35Lakini Upaulo nabhanji aliye bhihala Kuantiokia poka nabhanji abhinji, ambapo aliye bhafundisya nuhubili izwi ilya Bwana.36Bada yamanda kadha Upaulo aliye ataha kuli Barnaba, "tugaruhe sasa utembelela abhandugu kushilansi petwetuhubili izwi ilya Bwana, nubhawonya vyebhali. 37Ubarnaba aliye akwanza usenda Uyohana wealiye akwitwa Wumarko. 38Lakini Upaulo aliye afikiliya shitari chete usenda Umarko, we aliye abhaleha uko Kupamfiliya natashili ayendeleya nabho kukazi.39Ngipo pene patokeya amabisyanlyo amakulu kwayiyo aliye bhatengana, nuBarnaba aliye asenda Umarko nusafili nimeli mpaha kipro, 40Lakini Upaulo aliye achagula Usila nupita, bada iya kabizibhwa nubhandugu kunema iya Bwana. 41Na aliye apitila Ushamu nu Kilikia, ayimalisya ikanisa.

Chapter 16

1Upaulo nawope aliye ayinza Kuderbe nu lystra; nalola, pala pali namwanafunzi wealiye akwitwa utimothewo, mulumendo we ahavyalwa numama uwashiyahudi we muumini nu Baba wakwe Mgiliki. 2Abhantu abha lystra na lkonia aliye bhasyuhudiya ichete. 3Upaulo aliye akumwanza ili asafiri nawo, kwayiyo amusendeha numutahili kusababu iyabhayahudi bhebhali uko shene bhonsi bhamanyile Ubaba wakwe Mgiriki.4Aliye pebhakupita aliye bhapitila pamjini nutowa amagizo kumakanisa ili uzumila amagizogo galiye gendikwa nimitume nabhazeye uko kuyerusalemu. 5Pene amakanisa gimariswa kuyimani nabhaliye bhamini bhonjezeha kuyidadi shila lyanda.6Upaulo nabhanji bhapita Kufirigia na Kugalatiya, she Uroho uwa Mwene uwa kumwanya aliye abhatangaza uhubili izwi uko kwi jimbo ilya Asiya. 7Aliye pebhakaribiya Kumisia, aliye bhajaribu upita Kubithiniya, lakini Uroho uwa Yesu aliye abhalesya. 8kwayiyo bhapita Kumisia bhiha mpaha kunsi iya Troa.9Amawono aliye gamutokeya Upaulo ubhusiku, kwali umntu uwa Makedonia aliye ayimiliye, amwita nuti, ''zagi mtusayidiye uku Kumakedoniya.'' 10Upaulo paliye alola amawono, mara tujandaya ubhala Kumakedoniya, aliye ayinza kwamba Umwene uwa kumwanya aliye atwita ubhala uhubili iyinjili.11Pene tupita ufuma Kutroa, tupita moja kwa moja Kusamothrake, nilyanda lyelilondera tufiha kunsi iya Neapoli. 12Ufuma po tubhala Kufilipi ambayo yensi kati iya makedoniya, nsiyamuhimu kuwilaya nubhutawala ubhwa shirumi nukwihala amanda kadha. 13Ilyanda ilya sabato, twapisiye panzi iya mulyango kuzila iya mulilo, isehemu yaliye tudhani kungabha apalabhila amawombi. twihaye pansi nuyanga nabhamama bhaliye bhinza poka.14Umama weka we izina lyakwe wewu lidiya, uhakazya uwa dhambalawu, ufuma kunsi iya Tiatira, uhabudu uwa Mwene uwa kumwanya, aliye atwivwa. Ubwana aliye amusapula umwoyo wakwe nubhiha amayanani amaneno galiye gatakwa nu Paulo. 15bada iya batizwa, wuyo ninyumba yakwe yonsi, aliye atusihi ati ''ngemundola nene mwaminifu kuli Bwana, basi mwinjile ukwihala ukwane''.atusisitizya nkani.16Shibha bhulo, aliye petupisiye pamo ulabha, umulindu weka wealiye alini pepo ilyabhutambuzi ahomana naswe. aliye amletera Ubwana wakwe ifayida inyinji kubashili. 17Umama wuyo aliye amulondera Upaulo poka naswe, enge akuma ikelele akuti'' Abhalumendobha bhatumishi abha Mwene uwa kumwanya we mkulu, bhebhatangazila mwemwe ihabari iya bhwokovu.'' 18Aliye abhomba ivyo kumanda minji, lakini Upaulo enge atarahaliha nitendo ilyo, aliye asenumwa kushisila nubhuzya ipepo, ''Nkukwamuru kwizina ilya Yesu ufume mkasi yakwe.'' Enge limureshela.19Amabwana bhakwe aliye pebhalola itumayini ilya fayida yabho lyapita, aliye bhalema Upaulo nu Sila nubhafulukusya pasokoni pankorelo iya bhebhali namamlaka 20Aliye pebhabhafisya kuli bhahakimu, aliye bhati, ''Abhalumendobha bhayahudi bhasababisya ighasiya inkulu munsi yitu. 21Bhafundisya amambo getesyeriya sweswe ugaposhera wala ugarondera ngati bharumi.''22Ikundi libhabhushila ishinyume Upaulo nu Sila, abhahakimu bhefya imyenda yabho nubhazura nubhamuru bhachapwe imikota 23Bada iyabhachapa imikota imyinji, aliye bhabhasumbila mwigereza nukwamuru abhayaskari abhigereza bhabhalinde ichete. 24Bada iya poshela iamri iyo,abhayaskari abhigereza aliye bhabhasumba kushumba ishamkasi iyigereza nubhanyepa amana gabho mula mwebhabhabhiha.25Umda uwa bhusiku ubhwa sanane, Upaulo nu Sila engebhalabha nukwimba inyimbo izyasifu Umwene uwa kumwanya, nuko abhafungwa abhanji enge bhakubhivwa, 26Gafula kutokeya itetemeko ikulu nimisingi iyigereza yitengana, imilyango iyigeleza yiguha, niminyororo iyabhafungwa bhonsi yilegeya.27Umlinzi uwigereza abhuha ufuma mtro alola imilyango yonsi yagereza iyiguha; pene asenda ulupanga lwakwe mana aliye akwanza uyumola kusababu aliye amanyile abhafungwa bhonsi ebhatoroha, 28Lakini, Upaulo ayuma ikelele kusawuti inkulu, ati atashiyumola kusababu swensi tuliko ipanye.''29Umlizi wagereza aliye alabha bhalete itaa nayinjila mkasi yagereza rubhilo, enge akutetema nukokogopa, agwila upaulo nu Sila, 30nubhafumya panzi yagereza nuti, ''Hbeshiwa, impombe bhuli ili inokohe?'' 31Nabhope bhamubhula, yamini Ubwana yesu nawe wamokoha poka ninyumba yaho''32Aliye bhayanga izwi ilya Bwana ukwakwe, poka nabhantu bhonsi abhapa nyumba apakwe, 33Umlinzi uwagereza aliye abhasenda ubhusiku nyubhwo nubhozya mwebhavulala, wuyo poka nabhantu abhapanyumba pakwe bhabatizwa. 34Aleta Upaulo nu Sila kumba yakwe nubhatendenjera ishakulya. nawope abha nifuraha inkulu poka nabhantu bhapanyumba yakwe kusababu aliye bhamwamini Umwene uwa kumwanya.35Aliye peshafiha umsanya, abhahakimu bhatuma ub hujumbe kumlinzi wula uwi gereza bhati, ''Ruhusu abhantu bhala bhapite,'' 36Umlinzi uwigereza abhula Upaulo amanenogo, ''Abhahakimu ibhatuma ubhujumbe kwamba imparuhusu mpite: kwayiyo fumini pazi nampite kuamani.''37Lakini Upaulo abhaula, ''Bhatwumiye hadharani, abhantu bhebha rumi bila utuhukumu na aliye bhamua utusumba mwigereza; arafu sasa bhakwanza utufumya kusiri? Awe, shitangawezehana, bhubho bhahola bhize bhatufumyepa.'' 38Abhalizi bhabhuzya abhahakimu juyamanenogo, abhahakimu bhogops nkani pala pebhamanyile Upaulo nu Sila bharumi. 39Abhakimu bhiza nubhasihi bhafume,na aliye pebhabhafumya panzi yagereza, aliyebhalabha Upaulo nu sila bhafume kunzi yansi yabho.40Kwayiyo Upaulo nu Sila bhafuma panzi ya gereza bhiza kunyumba yalidiya. Upaulo nuSila aliye pebhalola abhandugu, aliye bhabhapa umwoyo nupita munsiyo.

Chapter 17

1Napebhapita kuhaya ya amfipoli, nakuapolonia, bhabhazile paha kuhaya yathelanike kwekwali kusina gogi lya bhayahudi. 2fye shili ikawayida yapetulo, abhala ukulibhubho, nakumanda wamanda gatyatu gasabato ayangana nabho kumwanya iyamandiho.3Atiye akubhigwila amandiho nubhala bhulo, shatiye shibidi atesehe nufufuha ufuma kubhafwe. abhabhula, ''nuyesu wenkabhabhula ihabali zyakwe wene wukilisito'' 4Ibazi yabhayahudi bhashawishibhwa nubhungana nupawulo nusila, poka nabhagiliki abhahamini umwene wakumwanya, abhamama abhinji abhabhoga nikundi ikulu ilyabhantu.5Lakini ibazi iyabhayahudi bhebhatamini, abhamwoyo umbhifu, bhabhazile pasokoni bhasenda ibazi iyabhantu bhawivu, bhakusanywa ubhumati bhwabhantu poka, nusababisya ifujo pahaya, pene bhavamia inyumba yajason, bhakwanza ubhalema upawulo nusila ili ubhaleta pankolelo yabhantu. 6Lakini pebhahanubhaga, bhamlema yasoni nibazi yabhandugu abhanji nubhatwala pankolelo iya maofisa abhamhaya, bhuma ilyangu, ''ibha abhatata bhebhahonona ubhulimweng ibhafiha paha nukunye. 7Abhatata ibha bhebhahabhakalibishwa nuyasoni bhakonona isyeliya iyakayisali, bhakuti kulumfalume uwunji webhamwita uyesu''8Ubhumati maofisa abhamhaya pebhivwa amambo iga, bhatiye bhabha niwasiwasi. 9Ibada yakulola ibhasenda ihela yasamani ufuma kuli yasoni bhanji, bhabhalesheye bhapite.10Ubhusiku bhula abhandugu bhaliye bhamutuma upaulo Nusila Beroya. na aliye pe bhafiha kula bhabhala kusinagogi ilya bhayahudi. 11Abhantu bhala bhaliye bhali nubhwelevu ubhukuru kuliko abhantu abha Thesalonike, kusababu bhali nubhutayari ubhwa poshela ineno kuyachili zyabho, nuchunguzya amandiho shila lyanda ili ulola nga amaneno gegahayangwa vyene gali. 12Kwahiyo abhinji bhabho bhaliye bhamini, ange bhaliko abhamama abhabhushawishi ubhukulu ubhwa shigiriki na abhatata abhinji.13Lakini abhayahudi nabhatesolanike pebhamanya bhulo upaswulo akutangaza umwene wakumwanya uko kubeloya, bhabhazile bhachocheya nukwazya ifujo kubhantu. 14Kuhalaka, abhandugu bhamutwala upawulo kunzila iyizibha, lakini usila nutimotheyo bhaswala palanye. 15Abhandu bhamutwala upawulo bhapita nawo hadi athene, pebhamuleha upawulo uko, bhaposhela amagizo ukwakwe nuti usila nutimotheyo bhinze ukwakwe kuhalaka fweshikwanzibhwa.16Nuwakati akubhalolela uko athene, umwoyo wakwe yilahaliha mkasi yakwe kujinsi vyalola ihaya fweyihizula isanamu inyinji. 17Pene ajadiliyana kusinagogi nabhayahudi bhala bhebhakwamini umwene wakumwanya nakulibhala bhonsi bhahomana nabho kusokoni.18Lakini ibazi abhafalisafa nabhayepikureo nabhawastoiko bhamzumila. nabhanji bhati, ''shoshonu shakutaha uyo uhayanga umwana?abhanji bhati, "shiloleha akuhubili umwene wakumwanya mjeni,'' kusababu akuhubili ihabali iyayesu nufufuwo.19Basenda upawulo numtwala areopago, bhati, ''tungamanya amafundisyo amapya gukuyanga? 20Kusababu akuleta amambo amapya kumakutwi gitu. kwahiyo tukwanza umanya iga amambo galinimana bhuli?'' 21(nakubhantu bhonsi abhaasene poka na abhajeni bhebhali ukwabho, kutumiya umuda wabho ama kuyanga nukwivwa kwijambo ipya).22Kwahiyo upaulo aliye ayimilila pakasi iya bhantu abha areopago nuti, ''mwe bhantu abhaasene, inkulola ubha mwemwe bhantu abhidini kushila namuna, 23Kwani kupita kwane nulola ivintu vyinyu ivya kwabudu, nendola amaneno gegegandikwa kumazahabu ginyu, ange yiti, ''KWALIMWENE MWENE UWA KUMWANYA WE ATAMANYISIYE''. Kwahiyo, wemumwabudu bila umanya, wene akubhamanyisya mwemwe.24Umwene wakumwanya wahabhumba iduniya nashilashintu sheshili mkasi, nubha wewubwana wakumwanya napansi, atangihala mmahekalu gebhahayanlya namahono. 25naatabhombela amahono gabhantu pene akwanza ishintu ukwabho, mana wuyo umhola akubhapa abhantu ubhuzima nufuta nivintu ivinji.26Upitila umntuweka, abhovile amatayifa gonsi agabhantu bhebhakwihala pamwanya yaminso uwaduniya, nabhabhishila uwakati nimipaha namaneno bhebhayishi. 27Kwahiyo, bhatakibhwa umwanza umwene wakumwanya, yani bhamfishile numpata, nubhuhakika atali ukutali nashila mntu.28Kuliwuyo tuyishi, tupita nubhuzima bhwitu,fyewe nemne mtunzi winyu weka uwashaili pataha 'tu abhahavyalwa bhakwe.' 29Kwahiyo, ngeshweshwe bhahavyalwu abhamwene uwakumwanya, tutatakibwa ufikiliya ubhuungu zahabu, ama shaba, ama mabhwe, isanamu yebhahachonga ubhusitadi namawazo gabhantu.30Kwhiyo, umwene wakumwanya atuzizye uwakati wula uwabhujinga, lakini ayamulu abhantu bhonsi shila mahali bhapate ukwamini. 31Ino kusababu atabhiha ilyanda lyalahukumu iduniya kuhaki iyabhantu bhatiye abhachagula.umwene uwakumwanya atovile ubhuhakika bhwabhantu uyo shila mntu pala pamfumwya ufuma kubhafwe.32Nabhantu bha Athene pebhivwa ihabali yafufulibhwa kubhafwe, bhamzihaki upawulo,ila abhanji bhati "twamakwivwa kuhabali iyamambo iga''' 33Ibada yapo, upawulo, abhaleha. 34Lakini ibazi yabhantu bhebhahabhungana nawo bhamini,poka dionisio mwaleopago, numangu wakwitwa utamali nabhanji poka nawo.

Chapter 18

1Ibada yamambo ga'apisile athene upita kukolintho. 2Uko ampata umyawudi wakwitwa akwila umntu wikabila lyapoto, wuyo numangu wakwe wakwitwa plisila bhinza ufuma uko kuitalia, kusababu klawudiya atiye ayamlu abhayahudi bhonsi bhapite kuloma; upawulo auyinza ukwabho; 3Upawulo ayinza nubhomba ikazi nabho mana wiuyo akubhomba ikazi yeyiholine niyabho. bjhubho bhatiye bhebhahatengenezya abhamahema.4Upawulo ajadiliyana nabho kusinagogi shilalyanda lya sabato. abhashawishi abhayahudi poka nabhagiliki. 5Lakini usila nutimotheyo pebhinza ufuma kumakedonia, upawulo atiye asukumwa niloho ubhashuhudiya abhayahudi bhulo uyesu wene wuklisto. 6Uwakati pabhayahudi bhamwuma numzihaki, pene upawulo akung'unta imwenda yakwe pankolelo yabho, nubhabhuzya, "ubhwazi bhwinyu bhubhwe pamwanya yamatwe ginyu mwebhahola;nene intena ihatiya. ufuma ilinye nakunkolelo, nabhabhalila abhatayifa."7Pene apita ufuma pala abhala kunyumba yatito nuyusito, umntu wakwabudu umwenew uwakumwanya. inyumba yakwe yilikalibu nisinagogi. 8Klisipo, ushiwongozi uwabhasinagogi poka nabhamnyumba yakwe bhamwamini ubwana. abhantu abhinji abhakolintho bhabhamwivwa upawulo akuyanga bhamini nubadizwa.9Ubwana ambhuzya upowulo ubhusiku kunzila yomawpono, ''utashogopa, lakini yanga nutashituzya. 10Mana nene indipoka nawe, kutali wama kuchuzya, kumana indi nabhantu bhahavula mhaya ino.'' 11Pawulo ayihala ukonye kumwaha woka nimwezi sita enge akufunzya ineno lya mwene wakumwanya kulibhamo.12Lakiji ugalio pebhamubhiha mtawala uhakaya, abhayahudi bhimilia poka ishinyume nupawulo numtwala pankolelo yasisumbi shahukumu, 13Bhati,'' umntu uno akushawishi abhantu bhamabundu umwena wakumwanya ishinyume shasyelia''.14Uwakati upawulo pakwanza uyanga, ugalio abhabhula abhayahudi, mwemwe bhayahudi, ngelikosa ama bhononi halalio ubhabhombela ikaczi. 15Lakini kusababu iyamaswali, gegahusu amaneno namazina, nisyeliya zyinyu, jihukomni mwebhahola. nene ntakasi ubha nene hakimu uwamambo igo.''16Galio abhamlu bhapite pankolelo yashisumbi sha hukumu, 17Pene, bhamlema sosthene, ushiwongozi wasinagogi, bhamwuma pankolelo yashisumbi shajhukumu. lakini ugalio atashili ajali shebhabhomba.18Pawulo,ibada yakwihala pala kumanda aminji, abhaleha abhandugu nupita nimeli kusilia poka nakuplisila naakila. kabula yakupita kubandali, 19Pebhafiha kuyefeso, upetulo amlehaplisia nuakwila pala,lakini wuyo umhola ayinjila kusinagogi nujadiliana nabhayahudi.20Pebhambhula upawulo ayihale nabho kumda umtali, wuyo ahana. 21Lakini apita ukwabho, abhabhula, "indagaluha habhili ukwinyu, ngemapenzi gamwene uwakumwanya''. ibada yapo, apita nimeli ufuma kuyefeso.22Upawulo alipo payiha pakayisalia, akwela ubha ulamha ikanisa lya yelusalemu, pene ayiha pansi kwikanisa lya antikia. 23Ibada yakwihala kumda umtali pala, upawulo apita nubhala kumaheneyo agagalilaya fligia nubhatiya umwoyo abhanafunzi bhonsi.24Uyahudi weka wakwitwa apolo, wavyalwa uko alexadria, ayinzile kuliyefeso. atiye alinubhusafaha kuyanga nubha hodali kumandiho. 25Apolo atiye ibhamwelekezya kumafundishwo gabwana. nakujinsi yalinibidi kuloho, ayanzile nufunzya kwichete amambo gegahusu uyesu, ila amanyile ubhubadizyo bhwayohana. 26Apolo ayazya uyanga kubhujasili kwihekalu. lakini uplisia nuakila pebhamwivywa, bhabhisile ubhulafiki nawo bhambhuzya mmwanya yanzila yamwene wakumwanya kwichete.27Pakwanza upita ubhala akaya, abhandugu bhamtiya umwoyo nubhandishila abhanafunzi bhebhaliuko akaya ilibhaposhelele. pafiha, kunema atiye abhasayidiya nkani abhahamini. 28Kumaha gakwe namalifa, apolo atiye abhaluswa abhayahudi hazalani abhalanga upitila amandiko ubha uyesu ukrsto.

Chapter 19

1Shibha bhulo Uapolo aliye pali Kukorintho, Upaulo apita isehemu izya pamwanya nabhiha insi iya Efeso, nayaga abhanafunzi kadha uko. 2Upaulo abhabhula, ''shene, aliye moposhera uroho umuswefu pealiye mwamini?'' Bhamubhula , ''Awe, tutashili twivwe nahashenye uhusu Uroho umuswefu.''3Upaulo ati, ''sasa mwemwe aliye mbatizwa bhuli?''Bhati, ''kubhubatizyo ubhwa yohana. 4Basi Upaulo ajibu, ''Uyohana aliye abatizya ubhubatizyo ubhwa toba. abhuzya abhantu bhala kwamba shitakibhwa bhamwamini wula we ngali ayize badara yakwe, yani, Uyesu.''5Abhantu aliye pebhivwa ihabari izi, bhabatizwa kwizina ilya Bwana Uyesu. 6Shibha Upaulo aliye pabhiha amahono gakwe pamwanya yabho, Uroho umuswefu ayiza pamwanya yabho nabhazya unena kulugha nutabili. 7Ijumla yabho pali abhalumendo kumi nambili.8Upaulo aliye apita kusinagogi anena kubhujasili kumda uwa myezi yitatu. Aliye akuwongozya amajadiliyano nuzuta abhantu uhusu amambo gegahusu ubhufalme ubhwa Mwene uwa kumwanya. 9Lakini abhayahudi abhanji bhali bhakayidi nabhaliye bhatakweshimu, aliye bhazya utaha amabhifu uhusu inzila izya Kristo pankolelo iyabhantu. Bas Upaulo aliye aleshelana nabho naabhatenga bhebhahamini apatli nabho. Nawope ayazizye uyanga shila lyanda mubhukumbi ubhwa Tirano. 10Ili aliye lyendereya kumyaha yibhili, kwayiyo bhonsi bhaliye bhakwihara kunsi iya Asiya aliye bhivwa Izwi ilya Bwana, bhonsi abhayahudi nabhayunani.11Umwene uwa kumwanya aliye akubhomba amatendo amakulu kumahono aga Paulo, 12Kwamba nabhalwale aliye bhapola, niroho imbifu aliye zibhepa, uwakati aliye pebhasenda ileso nimyenda yeyifuma kumubhili uwa Paulo.13Lakini pali abhayahudi abhahapunga abha mpepo engebhasafili upitila iyeneyonyilyo, engebhatumiya izina ilya Yesu kwajili yamatumizi gabho bhahola. Enge bhabhuzya bhala bhali namapepo machafu; Enge bhakuti ''Kubhamuru mufume kwizina ilya Yesu lye upaulo akuhubiri.'' 14Bhaliye bhabhombaga bhali bhana saba abha kuhani umkulu uwashiyahudi, Skewa.15Iroho inchafu zibhajibu, ''Uyesu imumanyile, nuPaulonye imumanyile; lakini mwemwe bhawenu?'' 16Uroho wula umuchafu mkasi iya mntu alundushila abhahapunga abha mpepo nabhasinda amaha nubhuma. Pene bhashimbila ufuma munyumba yila enge bhali shaha engebhavulala. 17Ijambo ili limanyiha nabhantu bhonsi, abhayahudi nabhayunani, bhe aliye bhakwihala kuefeso. Bhabha nihofu inkulu, nizina ilya Bwana lizidi ukweshimibhwa.18Na, bhawumini abhinji aliye bhinza nabhawungama engebhazililisya amatendo amabhifu gabhabhomba. 19Abhinji bhaliye bhabhomba ubhuganga bhakusanlya ivitabu vyabho, bhavyosha pankolelo iya shila muntu. uwakati bhubho aliye pebhabhazya ithamani ya vintu ivyo, vyali ivipande hamusini yelfu ivya hela. 20Kwayiyo izwi ilya Bwana lilimba kutali nkani kumaha.21upaulo ukamilisya ihuduma yakwe kuefeso, Uroho abhongozya ubhala kuyerusalemu upitila amakedonia ni kaya, Bada iya kubha uko, shikuja indore Irumi.'' 22Upaulo atuma Amakedonia abhanafunzi bhaskwe bhabhili, Utimothewo nu Erasto, bhealiye ebhamwavwa. lakini wuyo umuhola asyala Kuasia kumda.23Uwakatiyo aliye kutokeya ighasdia inkulu kuefeso uhusu inzila yila. 24Usonara weka izina lyakwe Demetrio, we aliye akuyanlya isanamu izya hela izya Mwene uwa kumwanya Udiana, aliye aleta ibyashara inkulu kulibhafundi. 25Kwayiyo akusanlya afundi abhakaziyo nuti, ''Bheshimiwa, mumanyile bhulo kubyashala ino sweswe tukunjizya ihela inyinji.26Mulola nukwivwa kwamba, tepepanye paefeso, ila karibiya iyasiya yonsi, Upaulo uno atabhashawishi nubhasenusya abhantu bhinji. akuti kwamba kutari imiyungu yeyihabhombwa kumahono. 27Na te shiyo iyatari kwamba ibyashara yitu yimabha engeyitakwitajiha habhili, lakini nihekaru ilya mwene uwa kumwanya umama we mkulu Udiana angasendelwa kwamba tewamana.Habhili angabhezya upozya ubhukulu bhwakwe, wuyo we Asiya ni Duniya yimwa budu.''28Aliye pebhivwaga, aliye ihasira yibhizura nabhuma ikelele, enge bhakuti, ''Udiyana uwa Efeso mkulu." 29Insi yonsi yizula ighasiya, na bhantu bhashimbila poka mkasi yabhukumbi ubhwa michezo. bhalema abhasafiri abhamwabho nupaulo, Ugayo nuAristariko, bhaliye bhafuma Kumakedonia.30Upaulo aliye akwanza ukwinjira mubhumati ubhwa bhantu, lakini abhanafunzi aliye bhamuzuwiya. 31Na, badhi yamafisa abhamkowa uwa Asia bhebhali bhebha rafiki bhakwe bhamutwalila ubhujumbe kumaha umulabha atashila mubhukumbi ubhwa michezo. 32Badhi ya bhantu aliye bhakuti ishintu ishi nijambo lila, kusababu ubhumati ubhwa bhantu aliye ebhuchanganyikibhwa, abhinji aliye bhatamanyile kweshi ibhinza poka.33Abhayahudi bhamuleta uiskanda panzi ya ikundi ilya bhantu numubhiha pamwanya iya nkolelo yabhantu. Iskanda atowa iyishara kwihono lyakwe ufumya amayerezo kubhantu. 34Lakini paliye bhamanya wuyo muyahudi, bhonsi bhaliye bhuma ikelele kusawuti yoka kumda uwa sa zibhili, ''Udiyana mkulu uwa yefeso.''35Bada ya karani uwa nsi utulizya ikundi lyabhantu, aliye ataha, 'Mwebharumendo bhayefeso, wewenu weatamanyile kwamba insi ino iya Efeso mtuzyaji uwa Hekaru ilya Diyana umukulu nipicha yila vyeyagwiye ufuma kumbingu? 36Urola basi kwamba amambo ga gatangawezehana, shitakibhwa tubhe nubhutulivu namutashibhomba shonsi shila rubhilo. 37Kwamana imwita abhantubha kumahakama bhetebhivi muhekaru wala tebhakufuru Umwene witu umama.38Kwayiyo, Nge Demetrio nabhafundi bhebhali poka nawo bhali namasitago dhidi ya muntu wensi wula, imahakama zyigule nabhaliwali bhaliko. nabhabhalete pankolelo yabhasyawuli. 39Lakini wewe ngewaza shonsi shila uhusu amambo aganji, gamasyugulishibhwa kushikawo ishihalali. 40Kwakweli tuli muhatari iyatuhumibhwa uhusu ighasiya ilyandali. kutari isababu iyamachafukoga, natutari nubhuwezo ubhwa gerezya. 41Bada yakutahaga aliye atawanyisya amakutano.

Chapter 20

1Bada ya ghasiya usila, Upaulo aliye ayita abhanafunzi nubhapa umwoyo. Nubhalambaliha nupita Kumakedonia. 2Aliye apita imikowa iyo na aliye akupa abhawumini umwoyo, ayinjila Kuyunani. 3Bada yawuyo ubha pala kumda uwa myezi yitatu, injama aliye zibhundwa hidi yakwe nabhayahudi aliye peakukaribiya usafiri kuzila ya bahari ukwekeya kushamu, kwayiyo aliye shimlazimu ugaruha Kumakedonia.4Bhaliye bhandama nawo hadi kuasiya bhali Sopatro umwa uwa pirho ufuma Berea; Aristariko ni Sekundo, bhonsi ufuma kubhaumini abha Wathesalonike; Gayo uwa Derbe; Timotheo; Tikiko nu Trofimo ufuma Kuasiya. 5Lakini abhantubha bhahalongorela nabhaliye bhaturolera kula Kutroa. 6kuzila iya Bahari ufuma Kufilipi bada iya mana agamikate shaliye bhatatereye shimo, na kumanda gasanu tufiha Kutroa.Twihaye uko amanda saba.7Nilyanda ilya kwanza ilya juma, paliye etuhomana poka ili ulya umkate, Upaulo aliye ayanga nabhawumini. aliye akupanga upita malabho gakwe, kwayiyo ayendereya uyanga hadi ubhusiku ubhwa sanane. 8Kwali ita inyinji mushumba isha pamwanya shealiye etuhomana poka.9Pidilisya aliye ayihaye umulumendo weka we izina lyakwe aliye wewu Utiko, we aliye uturo tumlema. Na paliye Upaulo akuhutubu kumda umtari, umulumendo uno, enge adiliye, agwa pansi ufubha igorofa yatatu alye bhamusebha enge atafwa. 10Lakini Upaulo aliye ayiha pansi, aliye ajinlyosha umuhola pamwanya yakwe, amuhutubiya. ati ''mtashikata itama, atafwiye.''11Akwela habhili kwigorofa abhamenyula umkte nukwazya ulya. bada yayanga nabho kumda umtari hadi hatondo. 12Bhaleta umrumendo wula enge muzima bhafarijiha nkani.13Naswenye aliye etulongorela pankolelo iya Paulo ni meri tubhala Kuaso, kwe aliye sweswe aliye etupanga tusende Upaulo uko. Ishi shene wuyo aliye akwnza ubhomba, kusababu aliye atapanga upitira nsi yeyihuma. 14Aliye pafiha Kuaso, tumupashila mumeri tubhala Kumitilene.15Pene sweswe twepa uko nilyanda ilya pili aliye tufiha ubhupande ubhwa pili ubhwa shisiwa isha kio. ilyanda lyelyalondela, tufiha kushisiwa isha Samo,namarabho gakwe tufiha insi iya Mileto. 16Kusababu Upaulo aliye atamuwa usafili upitila Kuefeso, ili atashitumiya umda wensi wula Kuasiya; kuma aliye aliniharaka iyakufiha kuyerusalemu kwajili ya nsikuku iya pentekoste, ngali shiwezehana wuyo ubhombavyo.17Ufuma Kumileto atuma abhantu hadi Kuefeso na ayita abhazeye abhakanisa. 18Aliye pebhafiha ukwakwe, abhabhula, mwemwe mwebhahola mumanyile ufuma ilyanda lyakwanza paliye lyanda ipa Paasiya,ijinsi vyenali ukwinyu kumda wonsi. 19Intamubhombela Ubwana kubhunyenyekevu bhwosi nakumasozi, namateso galiye gampata nene kuhila izya bhayahudi. 20Mmanyile vyaliye ntajizuwiya utangaza ukwinyu ishintu shonsi shaliye shamuhimu, navyaliye nene kubhafuzya waziwazi nubhala shila nyumba. 21Mmanyile nene vyaliye kubhalesya abhayahudi nabhayunani ju ya toba kuli Mwene uwa kumwanya niyimani kuli Bwana witu Uyesu.22Nilinye, rolini, nene, nkumweshimu uroho umtatifu ukwerekeya kuyerusalemu, ntashima mambo gegamantokeya uko, 23Ila kwakuwa Uroho umtakatifu akusyuhudiya nene shilansi nakuti kwamba iminyororo namateso vyene vintorela. 24Lakini nene ntafikiliya kwamba amayisya gane kuzila yonsi yila ya thamani kuli nene, ili imbezye umala umwendo wane ihuduma yenkaposhera kuli Bwana Yesu, uyisyuhudiya iyinjili ya Mwene uwa kumwanya.25Nilinye, rola, imanyile bhonsi,miwongoni mwabhala bhaliye imbala mbahubili ubhufalme, mtaruntola kumiso habhili. 26Kwayiyo kubhasyuhudiya ileloli, kwamba ntali nihatiya kubhwazi ubhwa mntu wensi wula. 27kuma ntashili jizuwiye utangaza amapenzi gonsi aga Mwene uwa kumwanya.28Kwayiyo mubhe bhangarifu juyinyu mwebhahola, nikundi lyonsi lila lyu roho umswefu ahabhabhiha mwemwe kuwa bhangalizi. mubhe abhangarifu ushema ikundi ilya Bwana, lye ahalikala kubhwazi bhwakwe umuhola. 29Imanyile bada iyakupita ukwane, imbwa izyamwisore ziminjila ukwinyu, nabhatashilolela ikundi inkumbu. 30Imanyile bhulo badhi yinyu mwebhahola badhi yabhantu bhalinza nutaha amambo amabhifu, ili uzuta abhanafunzi bhabhalondere bhubho.31Kwayiyo mulole ichete. mkumbe bhulo kumyaha yitatu ntashili ndeshere ubhafuzya shila wensi kumasozi ubhusiku numusanya. 32Nili kubhakabidhi kuli Mwene uwa kumwanya, kwizwi ilya nema yakwe, lyelibhezizye ubhazenga nubhapa ubhurithi poka nabho bhonsi bhebhahabhikwa bhantu kuli Mwene uwa kumwanya.33Aliye ntatamani ihera, idhahabu, nimyenda. 34Mmanyile mwebhahola kwamba amahonoga igampa amahitaji gane nemuhola namahitaji agabhala bhebhali poka nane. 35Kumambo gonsi aliye imbapa umufano we vye shitakibhwa usayidiya abhanyonge kubhomba ikazi, nijinsi iya kumbuha amaneno aga mwene uwa kumwanya,Amaneno gewuyo umuhola atasiye: ''heri utowa kuliko uposhera.''36Bada iyakutaha bhulo, aliye asugama pansi alabha poka nabho. 37Bhonsi bhalila nkani nugwira Upaulo msingo numubusu. 38Bhaliye bhahuzuniha dhayidi yagonsi kusababu yashila yaliye atataha, kwamba bhatarusya bhalole amiso gakwe habhili. pene bhamushindira Kumerikebuni.

Chapter 21

1Uwakati paliye twaleshelana nabho, tusafiri mubahari, tufiha moja kwa moja munsi iya Kosi, namalabho gakwe tufiha munsi ya Rodo, nufuma uko tufiha insi iya Patatra. 2Aliye petwapata imeri yeyilamba Kufoinike, twaliye tukwera tusafili.3Aliye petwafiha pankorelo ya shisiwa isha Kipro, tuyileha ubhupande ubhwa kuli hamani, tusafiri hadi kusiliya, tubhiha inanga munsi iya Tiro, kusababu uko kwene imeri aliye yipakulibhwa ishena yakwe. 4Bada yakurola abhanafunzi, twihala uko amanda saba. abhanafunzibha bhabhula Upaulo upitira kuli Roho kwamba wuyo atashilyata kuyerusalemu.5Napaliye twatimizya amanda gala, sweswe tupita nizyitu, bhonsi poka, nabhamama bhabho nabhana bhabho,aliye bhatushindishila muzila zyitu hadi petwafuye mnsi. pene tusugama pa pwani,tulabha, tulambalihana nashila mntu. 6Tukwela Imeri,nuhu bhubho bhagaruha kunyumba zyabho habhili.7Napaliye twamala isari yitu ufuma Kutiro, tufiha Tolemai. pala aliye tulamuha abhandugu, twihara nabho kulyanda lyoka. 8Kumalabho gakwe tupita tubhala Kukaisariya.sweswe twinjila mnyumba ya Filipo, umhubiri uwa yinjili, walye alimiwongoni mwabhala saba, naswe twihara poka nawo. 9Umntuno ali nabhalindu bhani abhabikila bhaliye bhatabili.10Bada iya kwihara uko kumanda kadha, ayiha ufuma kubhuyahudi unabi weka izina lyakwe wewu Agabo. 11Wuyo ayiziye ukwitu asenda umkanda uwa Paulo. ayinyepa amanama na mahono gakwe umuhora nuti, ''Uroho umswefu akuti bhulo,'' ''Abhayahudi abhayerusalemu bhanyepa umntu wamiliki umkandano, nabhaope bhamamkabibhi mumahono aga bhantu abhamatayifa.''12Aliye petwivwa amambogo,sweswe nabhantu bhasliye bhayishi pala aliye tubhuzya upaulo atashikwera kuyerusalemu. 13Pene Upaulo ajibu, ''mubhomba bhuli,mulila nuvuza umwoyo wane? kumana inditayari,si tu unyepwa,lakini nufwila uko Kuyerusalemu kwajili yizxina ilya Bwana Yesu.'' 14Kwa vile Upaulo aliye atakwanza ushawishibhwa,twaliye tuleshera nuti basi amakundo aga Bwana gabhombehe.''15Bada ya manda ga, twaseziye imifuko yitu tukwera Kuyerusalemu. 16Badhi yabhanafunzi ufuma Kukaisariya bhaliye bharondenkana naswe. bhaleta umntu weka wizina lyakwe wewu Mnasoni, muntu uwa kipro, mwanafunzi wakari, we twihaye nawo.17Aliye petwafiha kuyerusalemu, abhandugu aliye bhatukaribisya kufuraha. 18Malabho gakwe Upaulo aliye apita naswe kuli Yakobo, nabhazeye bhonsi bhaliko. 19Bada yabhalamuha, aliye abhapa itarifa yoka yoka iya mambo ge umwene uwa kumwanya galiye atabhomba badhi yamatayifa upitira ihuduma yakwe.20Uwakati paliye bhivwago, bhamusifu Umwene uwa kumwanya, bhamubhula, ''ukurola, ndugu, kuli amayelfu ganga gegamini badhi yabhayahudi. bhubho bhusi bhali niniya iya kulema isyeriya. 21Ibhabhabhula uhusu wewe, kwamba ukufuzya abhayahudi bhebhayishi kumatayifa uleshelana nu Musa, nabhatashitahiri abhana nabho, nabhatashilondera idesturi izya kali.22Shitakibhwa tubhombe bhuli? bila isyaka bhamivwa wewe utiza. 23Kwayiyo bhomba shila she sweswe tukubhuzya: tuli nabhantu bhabhili bhebhabhiha inadhili. 24Bhasende abhantubha nujitakase we muhola, nubhalipile igharama zyabho, ili bhakate amatwe gabho. Kwayiyo shila wensi apate umanya kwamba gebhabhabhula uhusu wewe gilenga. Bhamajifuzya kwamba nawenye urondeye isyeriya.25Lakini kuhabari izyamatayifa bhebhahabha bhawumini, twaliye twandiha nutowa amaagizo kwamba shitakibhwa bhajepusye nivintu vyevitolebhwa izabihu kusanamu, nubhwazi, utokana nashila sheshinlyongwa, nabhajepusye nubhusherati.'' 26Pene, Upaulo aliye asenda abharumendo, nilyanda lyapili ajitaksa umuhola poka nabho, ayinjila mhekaru, utangaza ishipindi ishajitakasa, hadi isadaka yitolebhwe kwajili ya shila muntu.27Amandago saba aliye pegakaribiya usila, badhi yabhayahudi ufuma Kuasiya bharola Upaulo mhekalu, namakutano bhalahaliha, bhamusonta. 28Bhaliye bhakuma ikelele, ''Bhantu bhayisraeli twavwini.Uno muntu we akufuzya abhantu shila sehemu amambo geshinyume nabhantu, isyeriya, izya pana atareta abhayunani Mhekalu nukupanajisi ipa apaswefu.'' 29Kwakuwa pamwazyo aliye ebhamurola Utrofimo Umuefeso enge ali poka nawo kumazwi nabhope aliye bhamanyile kwamba Upaulo atamureta Muhekaru.30Insi yonsi yaliye yili nihasira, nabhantu bhonsi bhashimbila poka nulema Upaulo. bhamufumya panzi ya Hekaru, nimilyango yigalwa. 31Aliye pebhajaribu umwumola, ihabari zimufishila umukulu uwi jeshi lyabhalinzi kwamba iyerusalemu yonsi aliye yizura igasiya.32Enge akusenda abhayasikari nujemadari enge akushimbila ubhumati. Uwakati paliye abhantu bhalola umukulu wajeshi nabhayaskari, bhaleshera ukuma Upaulo. 33Pene umukulu wajeshi apalamila amulema ihono Upaulo, na ayamuru bhamunyepe niminyororo yibhili. Amubhula wuyo wuwenu na atabhombashi.34Badhi yabhantu pikundi aliye bhapayuha ishintushi nabhanji ishinji. kwa kuwa ujedari atashili abhabhuzye shonsi shila kusababu ya kelele zila, ayamuru Upaulo aletwe mkasi ya ngome. 35Basi alye pafiha pangazi, asendwa nuyasikari kusababu yagasiya izyabhumati. 36Mana ubhumati bhwabhantu aliye bhulondera nabhaliye bhendereya ukuma ikerere, ''Mwefyini nuno!''37Upaulo aliye peakuletwa mkasi yangome, aliye abhula umukulu wajeshi, ''Ningakubhula shimo?' umukulu wajeshi wula ati, ''shene ukuyanga ishiyunani? 38Shene, wewe te Mmisri wula wealiye pakwanza akuwongozya ubhuasi na aliye asenda amagayidi yelufu yine kunyiha?''39Upaulo ati, ''Nene muyahudi,ufuma insi ya Tarso iya kilikia. Nene rayiya uwansi maarufu. Kubhalabha, injange nabhantu.'' 40Uwakati pujemedari ampa urusa, Upaulo ayimilila pangazi atowa iyishara kubhantu kwihono lyakwe. uwakati pekwatuzya nkani, Ayanga nabho ishiyebraniya. Ati,

Chapter 22

1''Abhandugu nabhababa bhane, yivwini ubhutetezi bhwane bhwenabhomba ukwinyu ilinye.'' 2Amakutano aliye pebhivwa Upaulo akuyanga nabho ishiyebraniya, bhatuzya. Ati,3''Nene muyahudi, ingavyalwa insi ya Tarso eneyo ilya kilikia, ilaaliye impata iyelimu munsino, mmanama aga Gamalieli. Aliye ifundiswa ulingana nizila sahiahi izya syeriya izyabha Baba bhitu. Nene indinibidii iya Mwene uwa kumwanya kama mwemwe mwensi vyemuli ilelo. 4Aliye imbatesa kuzilano hadi ufwa; Inyepa abharumendo nab harindu nubhasumbila mwijela. 5Nukuhani umukulu nabhazeye bhonsi bhangatowa ubhusyayidi kwamba aliye mposhera ibaruwa ufuma ukwabho kwajili yabhandugu bhebhali Kudameski, ukwane nene usafiri uko. shari indete a bbhantu kuyerusalemu abha zila yila ili bhanyepwe nukwazibibhwa.6Aliye yitokeya bhulo pala paliye inkusafiri inkukaribiya Kudameski, amajira agamusanya gafra umwanga umukulu wutokeya kumbingu wazya unkozya. 7Igwa pansi nukwiv wa isawuti engeyimbula, 'Sauli, sauli, kweshi ukunguzi?' 8Ijibu, 'wewe wenu, Bwana?' ambula, 'Nene Yesu umnazareti, we wewe ukunguzi,'9Bhala bhaliye bhali nane aliye bhalola umwanga, ila bhatashili bhivwe isawuti yawula waliye akuyanga nane. 10Inti, 'Imbombe bhuli Bwana?' Ubwana ambula 'yimilila uyinjile Mudameski;uko bhamakubhuzya shila shintu sheshitakibhwa ubhombe,' 11Aliye mpotwa urola kusababu ya mwangaza wa mwanga wula, Pene impita Kudameski kuwongozwa namahono agabhala bhetwali nabho.12Uko aliye nkomana numuntu weizina lyakwe wewu Anania, aliye muntu wealiye aharema isyeriya na aliye akweshimibhwa pankorelo yabhayahudi bhonsi bhaliye bhayishiko. 13Ayinza kuli nene, ayimilila pankorelo yane, nuti, 'Ndugu wane Sauli, upate urola. 'kumda nyuo nazyurola.14Ati, 'Umwene uwabha Baba bhitu atakuchagura wewe upate umanya amakundo gakwe, urola wula wealinihaki, nukwivwa isawuti yeyifuma mwitwe lyakwe. 15Kusababu umabha wewe syayidi kuli wuyo kubhantu bhonsi juyagutarola nukwivwa. 16Basi sasa kweshi ukurolela? bhuha, ubatizwe, ubhuyozye idhambi zyajo, enge ukwita izina lyakwe,'17Bada yalejeya Kuyerusalemu, kwaliye inkusariha mukasi ya Hekalu, shitokeya kwamba impebhwa amawono. 18Imurola enge akumbula, 'Rubhilo ufume Muyerusalemu, kusababu bhatati bhazumile ubhusyuhuda bhwaho uhusu nene,'19Inti, 'Bwana, bhubho abhahola bhamanyile aliye imbanyepa mwijela nubhuma bhala bhaliye bhakwamini kushila sinagogi. 20Nubhwazi ubhwa Stefano bhubhiha ubhusyayidi bhwaho paliye bhwitiha, Nanenye aliye inimiliye apafupi nukubaliyana nulinda imyenda iya bhala bhaliye bhamwumola,' 21Lakini aliye ambula, Pita, kusababu nene namakutma upite utari kubhantu abhamatayifa.''22Abhantu bhamuruhusu ayange juyaneno ilyo. lakini badaye aliye bhafumya isawuti nuti, mwefyini umuntuno kunsi: kusababu tesahihi ayishi.'' 23Aliye pebhakwangula kusawuti, nusumba imyenda yabho nusumba ivumbi mmwanya, 24Ujemedari umkulu ayamuru Upaulo aletwe mngome. Ayamuru bhamubhuzye nuku engebhamwuma nimijeredi, ili umuhola amanye kweshi engebhamwumila ikelele vila.25Napaliyenge ebhamunyepa ninkamba, Upaulo abhula Uakida wula wealiye ayimiliye apafupi nawo, ''shene! haki ukwinyu ukuma umntru wemurumi nabado ashili ahukumibhwe?'' 26Uakida wula aliye payivwa amanenoga abhala kuli Jemedari umkulu numubhula, ati, ''Ukwanza ubhombe bhuli? kumana umuntuno murumi.''27Ujemedari umkulu ayinza numubhuzya, ''Mbula, shene wewe rayiya uwa Rumi?'' Upaulo ati, ''Eye.'' 28Ujemedari ajibu, ''Upitila ihela inyinji pene aliye impata ubhurayiya,'' Lakini upaulo amubhulas,''Nene mrumi uwavyalwa.'' 29Basi bhala bhebhali tayari umubhuzya bhapita numureha uwakati nyuyo. Nujemedari nawopenye ayogopa, aliye pamanya Upaulo Mrumi, nakusababu atanyepwa.30Ilyanda lyaliye lindora, ujemedari umkulu aliye akwanza umanya ubhukweli uhusu amasitago agabhayahudi dhidi ya paulo. Pene amusapula ivifungo vyakwe ayamuru abhakulu abhamakuhani nibaraza lyonsi bhahomane. Aleta Upaulo pansi, numubhiha pakasi yabho.

Chapter 23

1Upaulo abhalola mojakwamoja abhantu abhibaraza nuti, ''Bhamwitu, nenihala pankolelo iya mwene uwa kumwanya kuzamiri inzifuhadi nilinye.'' 2Ukuhani umukulu uyananiya abhabhula bhala bhe aliye bhimiliye papipi nao bhamwume ilomo lyakwe. 3Pene upaulo amubhula, ''Umwene uwa kumwanya amakuma wewe, ulubhumba lwe luhapakwa ichokaa. ilwihala lunkukumu kusyeriya, nawenye ukulanda inumwe ishinyume isha syeriya?"4Bhala bhe aliye bhimiliye papipi nao bhati, ''Ivyonye vyene ukumuliga ukuhani umukulu uwa mwene uwa kumwanya?" 5Upaulo ati, ''Bhamwitu, Nene ange intamanyile kwamba uno ukuhani umukulu. kwe shihandikwa, tumayanga ishakala pamwanya iya mutawala uwa bhantu bhaho.''6Upaulo aliyen pe alola kwamba ubhupande bhwoka ubhwi baraza bhebhamasadukayo na abhanji bhebhamafarisayo, Ayangula kusauti ati, ''bhamwitu, nene mufarisayo, umwana uwa mufarisayo. kwe kusababu ino inkutegemeya kubhujasiriubhufufuo ubhwa bhafwe bhe inkuhukumibhwa nabho.'' 7Aliye pe alanda iga, amalumbano amakulu gatokeya kulibhamafarisayo na abhamasadukayo, numukutano ugabhanyiha. 8Kwani abhamasadukayo bhatanji kutali ubhufufuo, umalayika wala kutali uroho, ila abhamafarisayo bhatanji iga gonsi galiko.9Igasiya inkulu yitokeya kubaazi iya bhandishi bhebhali ubhupande ubhwa bhamafarisayo bhimilila nujadili ange bhakuti, ''Tutabhwenyi ishibhifu shonsi shila kulimuntu uno. Bhuli nga uroho ama umalayika atayanga nao?" 10Uwakati kwaliye kutokeya ihoja inkulu umukulu uwa majeshi aliye ayogopa kwamba upaulo ali alalulibhwe ivipandepande nabho, kwahiyo ayamuru abhanajeshi bhihe pansi na umusenda kumaha ufuma kubhajumbe abhi baraza, na umuleta kungome.11Ubhusiku bhwaliye bhulondeye ubwana aliye ayimilila papipi nao ati, ''utashogopa, kwe utasyuhudiya kuyerusalemu, kwahiyo umatowa ubhusyayidi kuroma.''12Aliye pe kwasha, ibaazi iya bhayahudi aliye bhabhomba iagano nukwita laana kuli bhubho abhahola: bhaliye bharti kwamba bhatati bhalye wala ung'wela shonsi shila npaha pe bhamwumola upaulo. 13Kwalin abhantu zayidi iya harobayini bhe aliye bhabhomba injama ino.14Bhabhala kubhakulu abhamakuhani na kubhazee bhati, ''Ituyibhiha swe bhahola kulaaana inkulu, tutashilya shonsi shila npaha pe twamwumola upaulo. 15Kwahiyo ilinye, ibalaza limubhule ujemedari umukulu amulete ukwinyu, kana kwamba mukwamuwa ikesi yakwe kuvbhusahihi. ukwitu sweswe tuli tayari umwumola kabula atatala ayinza ipa.''16Lakini umwana uwa dada wakwe nupaulo ayivwa kwamba kwali injama, abhala ayinjila mukasi iya ngome numubhula upaulo, 17Upaulo amwita uakida wewka ati, ''Musende umulumendo uno kwajemedari; maa ali nineno ilya kubhula.''18Basi uakida amusenda umulumendo ula umutwala kwa jemedaeri umukulu amubhula, ''Paulo umufungwa ula ange anita ange akwanza inkuletele umulumendo uno ukwaho. ali nineno ilya kubhula.'' 19Ujwemedari ula mukulu amulema kwihono ajitenga nao apatali, na amubhula, ''shintu bhuli she ukwanza umbule? ''20Umulumendo ula ati, ''abhayahudi ibhapatana ukulabha umulete upaulo malabho kwibaraza kana kwamba bhakwanza upatab ihabari zyakwe kubhusahihi zayidi. 21Basi bhala bhatashizumila kumaana abhantub zayidi iya harobayini bhamubhendabhenda. Ibhayin yepa kulaana, bhatashilya wala bhatashing'wela paha pe bhamwumola. Nilinye bhali tayali, bhalolela ishibari ufuma ukwaho.''22Basi ujemedari umukulu ula amuleha umulumendo apite izyakwe, baada iya mwajizya ''Utashimubhula umuntu wensi ula kwamba utambula iga.'' 23Abhgita abhamaakida bhabhili ati, bhandayini abhaasikari myambili ubhala kukaisariya na abhaasikari abhahakwela abha nfaransi sabini, na abhamasumo mya mbili, mumapita izamu iya tatu iya bhusiku. 24Abhabhula ubhiha umunyama tayari we upaulo amamutumiya numusenda salama kwa feliki ugavana.25Ayandiha ibaruwa kunamuna ino, 26Uklaudio ulisia kuli liwali umutukufu ufeliki, salamu. 27Umuntu uno aliye alemwa na abhayahudi ange bhalin papipi umwumola, pene inpita poka nishikosi isha bhaasikari shimwokowa, aliye pe napata ihabari kwamba uyo raiya uwa shirumi.28Naliye inkwanza umanya kweshi bhebhamusitaga, kwahiyo imutwala kwibaraza. 29Indola umwamba aliye iusitagwa kwajili iya mwaswari aga syeriya zyabho, wala atashi asitagwe ineno lyonsi lila ilya sitahili ufwa wala unyepwa. 30Alafu shimanyiha ukwane kwamba kuli injama kuli uyo, kwahiyo kuharaka imutuma ukwaho, nubhajizya bhe bhamusitaga bhopenye bhalete amasitago pankolelo yaho. Bhalambalihana.''31Kwahi abhaasikari bhala bhatii iyamuri: Bhamusenda upaulo bhamutwala kuantipatri ubhusiku. 32Ilyanda lye lilondeye abhaaskari abhanji bhabhaleha bhala abhahakwela abha nfalansi bhapite poka nao, nabhope bhagaruha izyabho mungome. 33na bhakwela infalansi aliye pe bhafiha kukaisariya, numupa uriwali ibarua yila, bhamubhiha upaulo pankolelo yakwe.34Uliwali aliye pe asoma ibarua, aliye amubhuzya upaulo aliye akufuma kwijimbo bhuli; aliye pe amanyab kwamba muntu uwa kilikiya, 35Ati, ''namakwivwa wewe pe bhinza bhala bhebhebha kusitaga,'' ayamulu abhikwe kuyikulu iya herode.

Chapter 24

1Ibaada iya manda gasanu, uananiya ukuhani umukulu, ibaazi iya bhazee nuhayanga weka we akwitwa Tertulo, bhapita pala. abhantu ibha bhebhaleta amasitago kuli paulo kuli gavana. 2Upaulo aliye pe ayimilila pankolelo iya gavana Utertulo ayanzya umusitaga nulanda kwagavana, ''kusababu yaho tuli niyamani inkulu na kwihono lyaho yileta amageuzi amazifu kwitayifa lyitu; 3Basi kusyikurani yonsi tuposhela shi; la shintu she ukubhomba, wasalam mweshimiwa feliki.4Lakini intashikutosya nkani, inkubhula univwe amaneno mashe kufayida zyaho. 5kumaana twetumupata umuntu uno umukorofi, na akusababisya abhayahudi bhonsi uasi muduniya. Alafu ushiongozi uwa mazehebu aga bhanazorayo. (Leme: isehemu iya maneno iya musitari uno 24: 6. 6Na alafu aliye ajaribu ulitiya ihekaru ubhunajisi kwahiyo tumulema,. utali kunakala izyichete izya kali). Lema: umusitari uno.7Ulisiasi, uafisa, aliye ayinza na amusenda kumaha mumahono gitu, utali munakala izyichete izya mandiho aga kali). 8Nga wamubhuzya upaulo uhusu amambo iga, umajifunzya shintu bhuli twetumusitaga.'' 9Abhayahudi nabhopenye bhamusitaga upaulo, amambo iga gali gabhukweli.10Uliwali aliye pe amupunjila ihono ili upqaulo ayange, upaulo ajibu, ''Imanyile kwamba umyaha imyinji utabha wewe mwamuzi uwatayifa ili, na indinifuraha ujelezya ukwaho. 11umahakikisya kwamba gatapisiye amanda nkani zayidi iya kumina mbili ufuma pe nakweleye ukwabudu kuyerusalemu. 12Na aliye pe bhanaga kwihekaru, intashili ibisyane numuntu wensi ula, na intashili imbombe ifujo kumukutano, wala kumasinagogi wala mukasi iya haya; 13Na wala bhatangahakikisya ukwaho amasitago ge bhasitaga kuli nene,14Ila inkukiri ili ukwaho, kwamba kunzira yila ye bhakwita lizehebu, kunzila iyonye inkumutumikiya umwene uwa kumwanya uwa bhababa bhitu. nene mwaminifu kuli gegali kusyeriya iya mandiho iga nabii. 15indi nubhujasiri bhulanye ubhwa mwene uwa kumwanya bhwe nabhonye bhabhulolela, ukwinza ukwa bhufufuo ubhwa bhafwe, kubhonsi abhahaki na bhebhatena ihaki; 16Na kwili, inkubhomba ikazi ili imbe nizamira yeyitena ihatiya pankolelo iya mwene uwa kuwmanya na pankolelo iya bhantu upitila amambo gonsi.17Kwahiyo ibaada iya myaha imyinji neninza uleta umusada kwitayifa lyane ilya zawadi iya hela. 18Aliye pe nabhomba bhulo, abhayahudi bhamo abhaasiya bhanaga mukasi iya sherehe iya bhutakaso mukasi iya hekaru, bila ikundi ilya bhantu wala igasiya. 19Abhantu ibha bhe shibhapasa ubha pankolelo yaho ilinye bhati, shila she bhali nasho pamwanaya yane nga bhali nineno lyonsi lila.20Au abhantu ibha abhahola na bhatahe li kosa bhuli lye bhahalola kulinene pe nimilie pa nkolelo iya bhayahudi 21Isipokuwa kwaajili iya shintushoka she natiye intaha ku sauti pe natiye inimilila katikati yabho, na kusababu iya ufunuo ubha bhafu mwemwe munkukumu.22Ufeliki aliyenge ebhamubhuzya ishizifu uhusu inzila na ayailishya umukutano. atiye ati,''lisia ujemedari amalipayinza pasi ufuma kuyerusalemu namafumya ubhyamuzi izidi iya amashitaka ginyu . 23Peneatiye amwamuru uakida amulinde upaulo, ili abhe ni nafasi ma atashibha umuntu uwa kubhaleshya abhalafiiki bhakwe bhatashimusaidia wala bhatashimutembelela.24Ibaada iya manda kaza, ufeliki atiye abhyela na udurusia umangu wakwe we atiye muyahudi , atiye atumu umwita upaulo na ukwivwa ufuma kuliuyo ihabari izya ishiimani indani iya ukirisito uyesu, 25Ila upaulo atiyenge akujadiliana nao uhusu ihaki, ubha ni shiasi ni ihukumuye yilinza, Ufeliki atiye apata ihofu atiye ajibu ati, "pita ukutali kwili, ila nge kwashe napata umuda habhili, indakwita.'''26Umuda nyuyo, aliye ategemeye kwamba upaulo amamupa ihela kwahiyo aliye amwita ulwinji ayanga nao. 27Ila imyaha yibhili aliye pe yapita, Uporkio ufesto abha uliwali ibadala iya feliki, ila ufeliki aliye akwanza ujipendekezya kubhayahudi, kwahiyo amuleha upaulo pakasi iya bhulinzi.

Chapter 25

1Pene ufesto aliye ayinjila kwijimbo ilyo na ibaada iya manda gatatu aliye abhala ufuma kukaisariyanpaha kuyerusalemu. 2Ukuhani umukulu na abhayahudi abhamashuhuri bhaliye bhaleta ishutuma izya paulo kuli fesito. 3Na bhaliye bhamulabha ufesito ifazili kuhabari izya paulo ili amwite kuyerusalemu ili bhamwumole munzira.4Lakini ufesito aliye ajibu kwamba upaulo aliye mufungwa kukaisariya, na kwamba uyo umuhola amagaluha uko lubhilo. 5Aliye ati, ''Kwahiyo, bhalabhebhabhezizye bhangapita uko naswe. nga kuli ishintu ishibhifu kumuntu uno, mutakibhwa mumusitage.''6Ibaada iya kwihala amanda shinane ama ikumi zayidi, agaruha kukaisariya. nilyanda lye aliye lilondeye ayihala pashisumbi isha hukumu nukwamuru upasulo bhamulete ukwakwe. 7Aliye pe afiha, abhayahudi ufuma kuyerusalemu bhimilila papipi, bhatowa amasitago aminji amanyomu ge bhatashili bhagasibitisye. 8Upaulo aliye ajiteteya nuti, 'te kwekwizina ilya bhayahudi, tepepamwanya iya hekalu na te pepamwanya iya kaisariya, nembomba amabhifu.'9Lakini ufesito aliye akwanza ujipendekezya kubhayahudi, kwahiyo amujibu upaulo ati, 'shene, ukwanza ubhale kuyerusalemu nuhukumibhwa nanenye uhusu amambo iga uko? 10Upaulo aliye ati, 'Inkwimilila pankolelo iya shisumbi isha hukumu isha kaisariya pe inkutakibhwa uhukumibhwa. Intabhakoseye abhayahudi, kwama vye wewe umanyile ichete.11Nga nenkosa na ngenembomba she shisitahili ufwa, intahana ufwa. lakini lakini nga ishutuma zyabho te shimo, kutali umuntu we angankabizi ukwabho. inkumulabha ukaisari.' 12Ibaaya iya fesito uyanga nibaraza ajibu'' ukumulabha ukaisaria; umabhala kwa kaisariya.''13Ibaada iya manda kazaa, umufalme uagripa nu bernike aliye bhafiha kukaisaria ubhomba iziara rasimi kwafesito. 14Ibaada iya kwihala ipo kumanda aminji, ufesito aliye awakilisyan ikesi iya paulo kwamufalume; ati, 'umuntu weka aliye bhamuleha ita pafeliki vye mufungwa. 15Aliye pe indi kuyerusalemu abhakuhani abhakulu na abhazee abhabhayahudi aliye bhaleta amasitago kuli muntu uno ukwane, nabhoe aliye bhabhuzya uhusu ihukumu kuli uyo 16Kwili nene inkubhajibu kwamba te desituri iya bhaloma umutowa umuntu kubhupendeleo ibadala yakwe, umutuhumiwa akutakibhwa ubha ninafasi iya bhakabili abhamasitago bhakwe nujiteteya kutuhuma izyo.17kwahiyo, aliye pe bhinza poka ipa, intashili indolele, Lakini ilyanda lye lilondeye naliye inihala pashisumbi isha hukumu nulanda umuntu uyo aletwe mukasi. 18Uwakati aliye nge pe abhahasitaga bhimilila numusitaga, naliye inelengula kwamba kutali amasitago amakulu galie galetwa uhusu uyo. 19Ibadala yakwe bhali na amabisaniyo gamo poka nao uhusu idini yabho nuhusu uyesu we aliye atafwa, lakini upaulo akudayi kwamba muzima. 20Naliye nenfubwa ijinsi iya husu iswala ili, na imubhuzya ngengali apite kuyerusalemu uhukumibhwa uhusu amambo iga.21Lakini upaulo aliye pe ayitwa abhikwe pansi iya bhulinzi ubhwamufalme, naliye inti abhikwe npaha pe namutawala kwa lkaisari. 22Uagripa aliye ayanga nufesto, ''Nali inkunde ukwivwa umuntu uno.'' ''Ufesito ati, ''Malabho ulamwivwa.''23Kwahiyo malabho gakwe, uagripa nu Ubernike aliye bhafiha nisherehe inkulu; Aliye bhafiha kubhukumbi ubhwa maafisa abha shijeshi, nabhantu makini abha haya. Nufesito aliye pe atowa iyamuri, upaulo aliye aletwa ukwabho. 24Ufesito aliye ati, ''Mufalme Agripa, Nabhantu bhonsi bhebhali ipa poka naswe, mumulola umuntu uno, ijumuhiya yinsi iya bhayahudi uko kuyerusalemu napa bhebhanza imbasyauri, kwahiyo bhuma ikelele ukwane kwamba atashiyishi.25Naliye indola kwamba atashili abhombe lyonsi lila lye lisitahili ishifo; Lakini kusababu atamwita umufalme , naliye inamuwa umutwala ukwakwe. 26Lakini intena ishintu shonsi shila isha kwandiha ka mufalume. kusababu ino, intamuleta ukwaho, hasa ukwaho wewe mufalume Agripa, ili inpate ubha nishintu isha kwandiha uhusu ikesi. 27Kwe inkulola shitena imana umutwala umufungwa bila uonyesya amasitago ge gamukabili.

Chapter 26

1Kwahiyo, Uagripa amubhula upaulo, ukuluhusibhwa ujiteteya,' pene upaulo amulanga ihono lyakwe ajiteteya bhulo. 2''Inkuyilola nene uwa furaha, Umufalme uagripa, ili ubhomba ikesi yane pankolelo yaho ilelo kustago gonsi aga bhayahudi. 3Hasa, kusababu wewe mutawala uwa desituri izya bhayahudi na amaswali. kwahiyo inkulabha utashinivwa kubhuvumilivu.4Ikweli, abhayahudi bhonsi bhamanyile vye inkihalaga ufuma mubhulumendo bhwane kwitayifa lyane uko kuyerusalemu. 5Bhamanyile ufuma umwanzyo na bhatakibhwa uzumira kwamba naliye inihala vye mufarisayo, izehebu ilya musimamo umuhali uwi dini lyitu.6Sasa intimilila ipa inkukumibhwe kusababu nene inkuyilola iyahadi iya mwene uwa kumwanya aliye ayibhomba na abhababa bhitu. 7Ino ahadi ye amakabila gitu kumina mbili gatumayini uposhela na bhamwabudu umwene kubidii ubhusiku numusanya. Kwejili iya tumayini ili, Umufarume uagripa, kwamba abhayahudi bhansitaga. 8Kweshi wensi kati yinyu akwelengula yajabu kwamba umwene uwa kumwanya akufufuwa abhafwe?9Uwakati woka naliye infikiliya nene kwamba nali imbombe amambo aminji kwizina ilya yesu umunazareti. 10Naliye imbomba iga kuyerusalemu; naliye lmbanyepa abhamini abhinji mwijera, nanali nimamulaka ufuma kubhakulu abha makuhani ubhomba ivyo; nuwakati pe bhakufwa, naliuye inima ikura kuli bhubho. 11Ulwinjinye naliye imbuma kumasinagogi gonsi nanaliye ijalibu ubhabhomba bhayihane iyimani yabho. Nali nishilahari nkani kuli bhubho nanaliye imbabhinga na muhayanye iya bhujeni.12Uwakati pe naliyenge inkubhomba iga, naliye inpita kudamaski, ange indi na amamulaka ufuma kumakuhani abhakulu; 13Aliye pe indimunzila uwakati uwa musanya, umufalme, naliye indola umwanga ufuma kuwmanya we aliye muhali kuliko ilanzi na waliye ung'aa utulibhizya sweswe na abhantu bhealiye bhasafiri poka nane. 14Sweswe swensi aliye pe twagwa pansi, naliye inivwa isauti ange yiyanga nane ange yiyanga kuluga iya shiebraniya: Sauli, Sauli! kweshi ukuntesa? Shihagoma sana ukwaho uyuma iteke.15Pene naliye indanda. 'wewe wewenu, Ubwana?' ubwana ajibu, 'nene yesu we akuntesa. 16Sasa yimilila kumanama; Kusababu iyaikusudi ino nene nendoleha kuliwewe, Nenkuteua ubhe wewe mutumishi na ubhushyaidi juu iya mambo ge amanyile uhusu nene sasa na amambo ge namakulanga baadaye; 17Na nimakokoa ufuma kubhantu na kubhantu abha mataifa pe nkutuma , 18Kufungula aminso gabho na kubhafumya kugiza ubhala kumwanga na ufuma kunguvu izya shyetani bhamusenushile umungu;Ili bhapate uposhela ufuma kuli mungu umusamaha uwizambi na ubhulisi pe nembapa bhala bhe nkabhatenga ni imani yeyili kulinene.19Ivyo,Umufalume uagripa, ntashili imbezye ubhaasi amaono ga kumbingu, 20lakini kuli bhala bhebhali katikaDamesika kwanza, na iyerusaremu ni inchyi yabho yonsi iyayudea, na kubhantu abha kumataifa aganji, Natiye inkubili kwamba bhatubu na umugeushira umungu ,Bhabhombe amatendo ge gasitahili itoba. 21Ku sababuiyo abhayahudi bhatiye bhandema muhekalu, bhajaribu unumola.22umungu atasyaidia hadi ilelo ili, Kwahiyo inkwilila nu ushyuhudia kubhantu abha kawaida na kubhala abhakulu ku gala ge abhanabi nu musabhatasile gamafuma na tevinji; 23Kwamba ukirisito lazima atesehe na alabha wakwanza ufufuha ufuma ku bhafu na ukutangaza umwanga ku bhayahudi na abhantu abhashitaifa24Upaulo pe atiye amala ujitetea, Ufesto atiye ayanga ku sauti inkulu, 'Paulo, Wewe mwendawazimu? lakini upaulo atiyenge ati, Nene te nene mwendawazimu, muheshimiwa festo; 25lakini kubhujasili inkuyanga amaneno aga bhukweli ubhutupu, 26Kwakubha umufalume amanyile uhusu amambo iga, Maana indinubhuhakika kwamba kutali lyosi lila lye lihazyikwa kuliuyo, kwa kuwa ili litabhombesiye kumbali.27Je,ukwaamini amanabii, Mfalume Agripa?Imanyile kwamba ukwamini. ' 28Uagripa atiye amubhuzya upaulo, "'Kumuda umufupi unga shyawishi nene nu mbomba ubhukristo? 29Upaulo atiye ati '''Inkulabha umungu kuwa ,kumuda umufupi au umrefu, te wewe tu, bali bhonsi bhebhanivwa ilelo , bhabhe vyenene lakini bila iminyororo iya mwigereza''.30Pene umfalume atiyealiye ayimilila,nu liwali,nu Bernike wopenye, na bhala bhatiye bhebhihala poka nao, 31Pe bhatiye bhapita kubhukumbi, bhatiyebhatashila bhubho na bhubho nuti, 'umuntu uno atasitahili ishifo wala ishifungo ,' 32Uagripa atiye amubhuzya ufesto, umuntu uno ngali abhezye ubhikwa huru ngali ahanu ukata urufani ku hasila.''

Chapter 27

1Aliye pe ayamulibhwa kwamba tutakibhwa tusafiri kuminzi ubhala kuitariya, aliye bhamukabizi upaulo na abhafungwa abhanji kuli afisa weka uwijeshi ilya shiloma we aliye akwitwa ujulio, uwa shikosi isha agusitino. 2Tukwela imeli ufuma kuadramitamu, yeliye yisafiri mumbali iya npani ni asiya. Kwahiyo twinjila mubahali. Kuarstaka ufuma Kuthesolanike iya makedoniya apita poka naswe.3Ilyanda lye lyalondela twaga inanga kuhaya iya sidoni, amambapo ujuliyo aliye amubhombela upaulo kubhukarimu na amuruhusu ubhala kubhalafiki bhakwe uposhela ubhukarimu bhwabho. 4ufuma iponye tubhala kubahari tusafiri ulibhila ishisiwa isha kipro she aliye ishishinga inpepo aliye nge yitwanza. 5Ibaada iya kulola itusafiri kuminzi gegali papipi nikilikia nipamfilia, twinza imira, ihaya iya risia. 6Pala uafisa ula uwijeshi ilya shiloma, ayaga imeliu ufuma kualexandria ye aliyenge yili musafari ubhala kuitariya. Atukwezya mukasi.7Ibaada kulola twetusafiri hashehashe kumanda aminji alafu ange tufiha kutaabu papipi na kukinidas, inpepo yitashili yituruhusu habhili ubhala kunzira iyo habhili, kwahiyo tusafiri mumbali iya shizunda isha kirete ange tuyshinga inpepo, umukabala ni salmone. 8Tusafiri mumbari iya npani kubhugomu, paha tufiha pala pe pakwitwa paferi Ihaveni yeyili papipi nihaya iya lasi.9Aliye itusenda umuda umwinji ngani, nimuda uwa funga ukwa bhayahudi aliye weupita wopenye, kwahiyo yali hatari upalamila usafiri. Kwahiyo upaulo atuonya, 10Ati, ''Abhatata, inkulola isafari ye tukwanza uyisenda yimabha na amazara niyasara inyinji, te yamizigo ni meri, lakini yamayisya gitu'' 11Lkini uafusa uwa jeshi ilya shiloma amwivwa nkani ubwana wakwe numumiliki uwa mweli, kuliko amambo gala gegegayangwa nupaulo.12Kusababu ibandari yitasi isehemu rahisi ukwihala uwakati uwa npepo, abhabahari abhinji bhasyauri usafiri ufuma pala, ili kunamuna yonsi yila ange twafishila ihaya ya foinike, twihale pala uwakati uwa npepo. Foinike bandari iya kirete, na yilola kukasikazini kumashariki na kusini mashariki. 13Inpepo iya kusini aliye pe yanzya upita hashehashe, abhamabahariya bhelengula bhebhapatra shila she bhaliye bhakwanza. Bhefya inanga nusafiri mumbali iya kirete papipi ni pwani.14Lakini ibaada iya muda umufupi inpepo inkali, ye aliye yikwitwa yakukasikazini ni mashariki, ayanzya utwuma ufuma kumbalama iya shisiwa. 15Uwakati pe imeli yaliye yilemebhwa nupotwa ukabiliyana ni npepo, tukubaliyana nihali iyo tusafiri nabho. 16Tushimbila upitila ubhupande bhula bhwe aliye bbukinga inpepo iya shisiwa sheshikwitwa kauda; na kutaabu nkani aliye tufanikibhwa ukokowa umutumbwi.17Ibaada iya ubha bhebhayizuta, aliye bhayitumiya inkamba yila uyinyepa imeli. bhaliye bhogopa kwamba twali tupite kwiyeneo ilya muchanga umwinji uwa syiti, kwahiyo bhiosya inanga na bhaliye bhanyatulwa mumbali. 18Twaliye twuma kumaha nkani iya zoruba, kwahiyo ilyanda lye aliye lilondeye abhamabahariya bhazya usumba imizigo ukuma mumeli.19Ilyanda ilya tatu, abhamabahariya bhanzya ufumya aminzi kumahono gabho abhahola. 20uwakati we ilanzi nintandala zitashili zitangazibhwe kumanda aminji, bado izoruba inkulu yaliye yitwuma, na amatumayini kwamba twali twokohe lakini aliye gepa.21Ibaada iya kulola bhebhapita umuda umutali bila ishakulya, ipo upaulo ayimilila pakasi iya mababariya ati, ''Bhalumendo. ange mutakibhwa mwivwe, na tutali tukunpule inanga ufuma kukrete, ili upata amazara iga aga yasara. 22Nili inkubhafariji ili mujitiye umwoyo, kusababu kutati kubhe ubhupotevu amayisya kati yinyu, isipokuwa iyasara iya malitu.23Kusababu ubhusiku aliye pe bhwapita umwlayika uwa mwene uwa kumwanya, we umwene uyo nene wakwe, na weinkumwabudu - umalayika wakwe aliye ayimilila pambali ukwane. 24Na ati, ''Utashogopa paulo. Lazima uyimilile pankolelo iya kaisariya, na lola, umwene kubhwema bhwakwe atakupa ibha bhonsi bhebhasafiri poka nawe. 25Kwahiyo, utata, mujipe umwoyo, kusababu inkumwamini umwene uwa kumwanya, shimabha kama vye bhahambula. 26Lakini lazima tuumiye kukumwa kubaazi iya visiwa.''27Aliye pe bhwafiha ubhusiku ubhwa manane, paliye tukwendeswa uku nuku kubahari iya Adratik, vye bhusiku ubwha manane, abhabahariya bhaliye bhelengula kwamba ibhwbarikibhwa ihaya ikavu. 28aliye bhatumiya imiliyo upima ishirefu isha minzi na bhapata imita selasini na sita, ibaada iya muda umufupi bhapima habhili bhapata imita ishirini na saba. 29Bhaliye bhogopa kwamba tumagonga imyamba, kwahiyo bhisya inanga zini ufuma kusehemu iyabhishila inanga na bhalabha hatondo yali yinze lubhilo.30Abhamabahariya bhala bhaliye bhakwanza inamuna iya yiterekezya imeli yila na bhaliye bhazyisya muminzi iboti inyindonyido izya kokowa amayisya, na bhajibhomba kwamba bhasumba inanga ufuma kusehemu iya nkolelo iya boti, 31Lakini upaulo amubhula uasikari ula uwa jeshi ilya shiroma na abhaasikari bhala abhaasikari, ''Mutangokoha isipokuwa abhantyu ibha bhasyala mumeli''. 32Alafu bhala abhaaskari bhaputula inkamba izya boti yila na bhayileha yisendwe na aminzi.33Uwakati umwanga uwa hatondo aliyenge pe ujitokezya, Upaulo abhabhula bhonsi angalau bhala bhashe. Aliye ati, Ili lyanda ilya kumina ine mulolela bila ulya, mutalyiye shimo. 34Kwahiyo inkubhabhula musende hashe, kusababu ino kwekujili kwihala ukwinyu; na kutali nulusisina lumonye namatweginyu weumaponga. 35Aliye pe ayanga igo, asenda umukate amutayizya umwene pankolelo iya minso aga shila muntu. alafu aumenyula umukate ayanzya ulya.36Kwahiyo bhonsi bhatibhwa umwoyo nabhope bhasenda ishakulya. 37Twali abhantu 276 Mkasi iya meli. 38Aliye pe bhalya ivyatosya, bhaliye bhayibhomba imeli yipepela kusumba ingano mukasi iya bahari.39Aliye pe umusanya wafiha, bhatashili bhayimanye ihaya ikavu, lakini bhalola isehemu iya haya ikavu yeyaliye yinjila muminzi yeyali numuchanga umwinji. bhajadiliyana nga bhanha bhezya bhangapisya imeli ubhala ipo. 40kwahiyo bhazilegezya inanga bhazileha mubahari. kumudanyuyo bhazilegezya inkamba izya tanga na bhabhusya isehemu iya nkolelo ubha kunpepo, kwahiyo bhabha;la kusehemu yila iya muchanga umwinji. 41Lakini bhinza bhala pe imikondo yibhili iya minzi yihomana, nimeli yibhala kumuchanga. Nisehemu yila iya nkolelo iya meli yikwama pala na yitashili yepe, lakini iosehemu iyankolelo iya meli yanzya uputuha kusababu iya bhuhali ubhwa mawimbi.42Umupango uwa bhaasikari wali kubhumola abhafungwa, ili kwamba utali we ali ayobhele nutoroha. 43Lakini uasikari ula uwi jeshi ilya shiloma aliye akwanza umwokowa upaulo, kwahiyo awimilisya umupango wabho; Na abhamuru bhala bhe bhangayanga, bhalunduhe ufuma mumeli kwanza na bhapite kuhaya ikavu. 44Alafu abhalumendo abhanji bhamalondela, bhamo pamwanya iya vipande ivya mbao na bhanji pamwanya iya vintu ivinji ufuma mumeli. kunzila ino shitokeya kwamba bhonsi tumafiha salama ihaya ikavu.

Chapter 28

1Aliye pe twafiha salama, aliye tumanya kwamba ishisiwa shikwitwa malta. 2Abhantu abhenyeji abhapala te kwamba aliye bhatupa ubhukarimu ubhwa kawayida, ila aliye bhasya umulilo nutukaribisya swensi, kusababu iya nvula iya npepo ye aliye yikwendeleya.3Lakini upaulo aliye pe ahonganiha imizigo iya nkwi nubhiha mumulilo, injoha inyidwo iya nsumu yifuma kunkwi zila kusababu iya joto, na ayilibhizya kwihono lyakwe. 4Abhantu abhenyeji abhapala aliye pe bhalola umjunyama aning;ine ufuma kwihono lyakwe, bhayangana bhubho abhahola, ''Umuntu uno kwakweli mwumozi we atatoroha mubahari, lakini ihaki yitamuruhusu uyishi.''5Lakini uyo umusumbila umunyama uyo mumulilo na atashili apate amazara gonsi gala. 6Bhubho abhaliye bhamulolela ubhuvimbe kuhoma ama agwe agfula nufwa. Lakini baada iya mulola kumuda umutali nulola kwamba kutali ijambo lye te lyakawayida ukwakwe, bhaliye bhabadilisya amawazo gabho nutu, ange umwene uwa kumwanya.7Basi pala papipi pali umugunda we wali mali iya mukulu uwa shisiwa, umuntu we aliye akwitwa upaulo. Aliye atukaribisya kubhukarimu kumanda gatatu. 8Aliye shitokeya kwamba ubaba uwa pablio aliye alemwa nihoma nubhulwale ubhwa kuhara. Nupaulo aliye pe amubhalila, aliye alabha, abhiha amahono pamwanya yakwe, amupozya. 9Bada iyili utokeya, abhantu abhanji pala pashisili bheliye bhalwaye bhopenye bhapisiye bhapola. 10Abhantu bhatweshimu kuyeshima inyinji. Aliye pe tujandaya usafiri, alye bhatupa vila vye aliye tukwanza.11Ibaada iya myezi yitatu, aliye tusafiri mukasi iya meli iya lskandaye aliye yeyumwa inpepo ipopashisiwa, ye abhaviongozi bhala bhali bhebhandugu abhamapacha. 12ibaada aya kutuwa kuhaya iya sirakusi, aliye twihala pala amanda gatatu.13Ufuma pala aliye tusafiri tufuha kuhaya iya Regio. Ibaada iya lyanda lyoka Inpepo iya kusini ye aliye yitokeya igafula. na ibaada iya manda gabhili tufiha kuhaya iya putoli. 14Uko twaliye tubhaga ibaazi iya bhandugu na aliye bhatukaribisya ukwihala nabho kumanda saba. Kunzira ino twinza kurumi. 15Ufuma uko abhandugu bhala, ibaada iya kulola bhebhivwa ihabari zyitu, aliye bhinza utuposhela uko kwisokoilya Apias nihoteli zitatu. upaulo aliye pe abhalola bhala abhandugu aliye amutayizya umwene uwa kumwanya apata ubhujasiri.16Aliye pe twinjila kuroma, Upaulo aliye aluhusibhwa ushishi wekanye nuasikari ula we aliye akumulinda. 17Basi aliye baada iya manda gatatu upaulo aliye abhita poka bhala abhatata bhebhali bhebhaviongozi kati iya bhayahudi. aliye pe bhinza poka, aliye alanda ukwabho, ''Bhamwitu, poka na kwamba intabhonviye ikosa lyonsi lila kubhantu ibha ama ubhomba ishinyume nitaratibu izya bhababa bhitu bhebhahatulongolela, naliye intolebhwa vye nene mufungwa ufuma kuyerusalemu npaha kumahono aga bharumi. 18Ibaada iya kunkoji, aliye bhatamani undeha huru, kusababu aliye kutali isababu ukwane nene iya sitahili iyazabu iya shifo.19Lakini abhayahudi bhala aliye pe bhayanga ishinyume isha ahauku yabho, naliye indazimiha uputula urufaa kuli kaisaria, japokuwa yitali kanakwamba inkuleta amasitago kwitayifa lyane. 20Kusababu iya putula kwane urufaa, kwahoyo, naliye indabha ubhalola nuyanga namwe. kwekusababu iya shila she umuisraeli ali nubhujasiri kulisho, nenyepwa nishifungo ishi.21Alafu bhamubhula, ''Tutatala tuposhele ibaruwa ufuma kuyudea ukuhusu wewe, wala kutali ungugu we ayinziye nutowa itaarifa ama uyanga ineno lyonsi lila ibhifu uhusu wewe. 22Lakini tukwanza ukwivwa ukwaho ukwelengula shoshonu uhusu ili bikundi ilya bhantu ibha, kusababu shimanyisiye ukwitu kwamba liyanga ishinyume shila sehemu.''23Aliye pe bhatenga amandda kwajili yakwe, abhantu abhinji nkani bhaliye bhamwinzila isehemu pe aliye akwihala. Aliye alanda ijambo lila ukwabho nusyuhudiya uhusu ubhufalme ubhwa mwene uwa kumwanya. Aliye ajaribu ubhashawishi uhusu uyesu, kunamuna zyonsi zibhili ufuma kusyeriya izya musa nufuma kubhanabii, ukwanzizya hatondo npaha jioni. 24Ibaazi yabho bhaliye bhashawishibhwa uhusu amambo gala ge aliye galandwa, uwakati abhanji bhatashili bhamini.25Aliye pe bhapotwa ukwelewana abhahola, aliye bhapita ibaada iya paulo ulanda ijambo ili lyoka, ''Uroho mutakatifu aliye alanda ichete upitila uyisaya unabii kuli bhasekulu bhinyu. 26Aliye ati, 'Nabhala kubhantu ibha utahe, ''Kumakutwi ginyu mumivwa, lakini mutati mwelewe; na kuminso ginyu mumalola lakini mutati mumanye.27Kwajili ya imyoyo iya bhantu ibha yeyibha nubhuzayifu, amakutwi gabho gegivwa kuchula, ibhasinzila aminso gabho; ili kwamba bhatinze bhamanye kuminso gabho, nukwivwa kumakutwi gabho nusenuha habhili, nanali imba pozye.''28Kwahiyo, mutakibhwa mumanye kwamba ubhwokovu ubhu ubhwa mwene uwa kumwanya ibhutwabhwa kubhantu abhamatayifa, na bhamivwa.'' ( Lema: Umusitari uno. 29Uwakati penge utalanda amambao iga, abhayahudi bhaliye bhapita, ange bhali na amasindano amakulu abhaholanye.,''Utali kunakara izyichete izya kali).30Upaulo aliye ayihala munyumba yakwe nupanga kumyaha yonsi yibhili, na aliye abhakaribisya bhonsi bhe aliye bhinza ukwakwe. 31Aliye akuhubiri ubhufalume ubhwa mwene uwa kumwanya na aliye akufunzya amambo uhusu ubwana uyesu kristo kubhujasiri bhwons. kutali we aliye amuzuwiya.

## Romans

Chapter 1

1Upaulo, umutumishi uwayesu kristo, wealiye akwitwa umitume, nutengwa kwaajili iyizwi ilya mwene uwa kumwanya, 2Ili lyene lizwi lyeliyenge ayahidi kali upitila abhanabii bhakwe kumandiho amatakatifu. 3Shihusu umwana wakwe, we aliye avyalwa ufuma kuruho ulwa dawudi kujinsi iya mubhili4Wuyo aliye atangazwa kuli mwana uwa mwene uwa kumwanya kumaha aga Roho umutakatifu kubhufufuwo ubhwa bhebha hafwa, uyesu kristo ubwana witu. 5Upitila wuyo tuhaposhela ineema iyabhutume kubhutii ubhwa yimani kumatayifa gonsi, kwajili iyizina lyakwe. 6Kati iya amatayifa iga, namwenye muhitwa mwemwe abha yesu kristo.7Ibaruwa ino kwekulibhonsi bhebhali kurumi, bhumwene uwa kumwanya ahabhakunda, bhebhahitwa ubha bhantu abhatakatifu. Ineema yibhe kuli bhamwemwe, niyamani ufuma kuli mwene uwa kumwanya ubaba witu nubwana uyesu kristo.8Kwanza inkumutayizya umwene uwa kumwanya ukwane kuliyesu kristo kwajili yinyu mwensi, kusababu iyimani yinyu yihubilibhwa kuduniya yonsi. 9Umwene uwa kumwanya usyayidi wane, we inkumutumikiya kuroho yane kuyinjili iya mwana wakwe, vye inkudumu kubhataja. 10Dayima inkulabha kusala zyane kunzira yonsi inpate umwisyo imbe na amafanikiyo ilinye kumapenzi aga mwene uwa kumwanya ukwinza kwinyu.11Inamana inkutamani ubhaqlola, ili imbape mwemwe ikarama izya shiroho zimo, inpate ubha gomya. 12Yaani, ikwanza muntiye umwoyo mwemwe, kunzira iya yimani kuli shla muntu witu, iyinyu niyane.13Mwe bhamwitu, ntakasi muhanea umanya kwamba, amanda aminji ikwanzaga ukwinza ukwinyu, lakuni bhahandesya npaha ilinye. Inkanzaga bhulo ili ubha namatunda kuli bhamwemwe ngati vye shili kubhantu abhamatayifa. 14Inkudayibhwa na abhayunani nabhajeninye, bhebhakwelewa nabhajinga. 15Kwahiyo, kubhupande bhwane nene indi tayari utangaza izwi ukwinyu namwenye bhemuli kuroma.16Kama vye intalilolela insoni izwi, kwe bhuweza ubhwa mwene uwa kumwanya bhwe bhuleta uwokovu kuli shila we akwamini, kumuyahudi na kumuyunani wopenye. 17Nubha ihaki iya mwene uwa kumwanya yihamanyiha ufuma iyimani hadi iyimani, kama vye shihandikwa,"Uwahaki amayishi kuyimani."18Mana igazabu iya mwene uwa kumwanya yihamanyiha ufuma kumwanya kubhuasi na kumabhifu gonsi aga bhantu, ge kunzira iya bhuzarimu gazyihaga ubhukweli. 19Ino kwe kusababu, gonsi ge ganga manyiha kuli mwene uwa kumwanya bhuwazi kuli bhubho. Mana umwne uwa kumwanya ahabhabhula.20Maana amambo gakw gegataloleha ichete gegabha apazelu ufuma pe insi yaliye yibhubwa. Gamanyisile upitila ivintu vyaliye vibhubwa. Amambo iga bhuweza bhwakwe ubhwa manda gonsi niasili iya bhubwa. Amatokeo gakwe, abhantu ibha bhatena ubhuzuru. 21Ino kwe kusababu, vyeliye bhamanya uhusu umwene uwa kumwanya, bhatashili bhamutukuzye wuyo vye umwene uwa kumwanya, wala bhatashili bhamupe isyukulani. Badala yakwe, bhahabha vapumbavu kumawazo gabho, nimyoyo yabho iya bhujinga yinjila mushanda.22Aliye bhalola bhakwelewa, lakini bhabha bhajinga. 23Aliye bhabalisya ubhutukufu ubhwa mwene uwa kumwanya we atena ubhwononi, kumufano uwa nsula iya muntu weali nubhwononi, niyandeje, iya vinyama ivya manama gani, niyaviwumbe vyevisela.24Kwahiyo umwene uwa kumwanya aliye abhaleshela bhalondele itamaa izya myoyo yabho kubhuchafu, kumibhili yabho uchuzya kuli bhubho. 25Bhene bhene bhahadadili ubhukweli ubhwa mwene uwa kumwanya ubha lilenga, na bhebhaliye bhabudu utumikiya iviwumbe badala ya habhumba, we akusifibhwa amanda gonsi.26Kusababu ino, umwene uwa kumwanya ahabhaleshela bhalondelage itamaa zyabho izya nsoni, bhahabadilisya amatumizi aga asili kulishila sheshili ishinyume niasili. 27Kuhali ino, abhalumendo bhopenye bhaleshela amatumizi aga asili kubhamama nukuwakwa niktamaa zyabho abhaholanye. Ibha bhali bhalumendo bhebhaliye bhabhomba nabhalumwendo abhiamwabho gegatabhahusu, na bhene bhaliye bhaposhela iyazabu yeyitastahili ubhupotofu bhwabho.28Kusababu bhaliye bhahana ubha numwene uwa kumwanya kufahamu zyabho, aliye abhaleshela bhalondele iyachili zyabho zyezili ichete, bhabhombe amambo gala gegatafaa.29Bhahabha nubhuzalimu bhonsi, amabhifu, itamaa nubhubhifu. bhahabha nishoyo, bhumozi, ubhugonvi, ilenga, niniya imbifu. 30Nabhopenye bhebhahalongopa, na b hahamutubha umwene uwa kumwanya. Abha fujo, ishisembo, nujidayi. bhubho bhebhahaleta abha mabhifu, na bhebhatakweshimu abhazazi bhabho. 31Bhubho bhatali nubhufahamu; bhebhatakwaminiha, bhatena amapenzi aga asili, na bhatena inkumbu.32Bhakwelewa ikanuni izya mwene uwa kumwanya, nubha abhantu bhebhabhomba amambo agajinsi iyo bhastahili ufwa. Lakini te kwe bhabhomba amambo igo, nabhopenye bhazumilana nabhala bhebhabhomba amambo igo.

Chapter 2

1Kwahiyo utena ubhuzuru, wewe wukuhukumu, kwe gala ge ukuhukumu ukujinjizya muhatiya wewe wemuhola. kumaana wewenye wukuhukumu ukubhomba amambo galanye. 2Lakini tumanyile kwamba ihukumu iya mwene uwa kumwanya yaqbhukweli kuli bhala bhebhabhomba amambo igo.3Lakini nawenye utafakari ili, wewe wukuhukumu bhala bhebhabhomba amambo igo vye nawenye ukubhomba amambo igonye. Je umepuha ihukumu iya mwene uwa kumwanya? 4Au ukwelengula hashe sana umbhinji ubhwa mazifu gakwe, uchelewa ukwa yazabu yakwe, nubhuvumilivu bhwakwe? je, utamanyile kwamba ubhuzifu bhwakwe bhutakibhwa ukwelekezya itoba?5Bali kadili iya kugoma kwaho na kumwoyo waho we wutali nitoba ukuyibhishila wemuholanye iyakiba iya gazabu kulyanda lila ilya gazabu, yaani, ilyanda lila ilya bhufunuwo na kuhukumu iya haki iya mwene uwa kumwanya. 6Wuyo alamulipa shila muntu ishipimo sawa na amatendo gakwe; 7Kulibhala bhe kumatendo amazifu bhahanza isifa, iyeshima na uhana ukononeha, Alabhapa ubhupuma ubha manda gonsi.8Ila kulibhala bhebhali nubhubinafusi, bhebhatakweshimu izwi ilya mwene uwa kumwanya ila bhakweshimu ubhuzulumaji igadhabu ni ishilahali isha mwene uwa kumwanya shikwinza. 9Umwene uwa kumwanya alaleta idhiki, nishida kushila nafsi iya muntu bhebhaha bhomba ubhuovo, kumuyahudi na kumuyunani namopenye.10Ila isifa niyeshima niyimani vilinza kulishila muntu we akubhomba amazifu, ukwanzya kumuyahudi na kumuyunani wopenye. 11kwe umwene uwa kumwanya atali nubhupendeleo. 12Inza vye bhala abhinji bhebhatiye bhakosa pepatali isyeliya ibho bhalaponga pepatali isyeriya, inza vye abhinji bhaliye bhakosa ulingana nisyeriya bhalahukumibhwa kusyeriya.13Kwe te bhebhala bhebhakwivwa isyeriya bhene bhali ni ihaki pankolelo iya mwene uwa kumwanaya ila bhebhala bhebhayibhombela isyeriya, bhebhalabhazibhwa ihaki. 14Kwe abhantiu bhebhatamanyile umwene uwa kumwanya bhala bhebhatali nisyeriya, bhubho bhabhomba isyeriya kuasili bhubho bhabhomba isyeriya upitila inafsi zyabho na vye bhubho bhatali nisyeriya.15Kulivyo bhalolesya inza vye isha bhomba shikwanzibhwa kubhutaratibu bhula ubhwa syeriya bhuhandikwa mumiyo yabho. Idhamiri zyabho zyopenye zibhashuhudiya zibhalolesya bhubho nukwelengula kwabho abhahola kubhastaga au kubhalinda bhubho abhahola. 16Nakuli mwene uwa kumwanya ubha kumwanya iga gatokana numuhola pala palyanda ilya mwene uwa kumwanya alazihukumu isili izya bhantu bhonsi, inza vye nizwi lyane kunzira iya yesu kristo.17Tutahe tuti ukuyita uti nene muyahudi, we ahihala kusyeriya, syangiliya nusha kulimwene uwa kumwanya. 18Gamanye amapenzi gakwe, nupima amambo ge gatofawutiyana nago. 19Na tulande tuti ulinubhujasili kwamba wewe wemuhola wewe shiwongozi uwa shipofu, mwanga uwa bhala bhebhali kushanda. 20Uhasayisya uwa bhajinga, mwalimu uwa bhana, na kwamba ulinayo kusyeriya ijinsi iya yelimu nubhukweli.21Wewenye, wukuhubiri uwunji, je, utajifuzya wewe? wewe wukuhubiri bhatashibha, je, wewe ukwibhaga? 22We wukulanda uti mutashibhomba ubhumalaya, je, ukubhomba ubhumalaya? Wewe wuhatubha isanamu, je, ukwibhaga mukanisa?23Wewe wukujisifu kusyeriya, je utamurahalisya umwene uwa kumwanya kuvunza isyeriya? 24Kumaana "kumaana izinaq ilya mwene uwa kumwanya libhifya kati iya bhantu abhashimatayifa kusababu yinyu," kama vye shihandikwa.25Kwe ubha utahilibhwa kuhazipa nge wazumira isyeriya, lakini nge wewe hajewusya uwa syeriya, utahilibhwa kwaho kubha te kutahilibhwa. 26Kama vye, umuntu we ashili atahilibhwe akwendelea ulema amatakwa aga syeriya, je uhana utahilibhwa kwakwe bhatalasendela vye ngati ahatahilibhwa? 27Nawulanye we ashili atahilib hwe kuasili atalakuhukumu ngatimizya isyeriya? ino kwekusababu kuli amandiho gegahandikwa nitoharalakininye bado wewe hakiwuha uwa syeriya!28Kumaana wuyo te muyahudi weali kuhali iya kunzi ; wala utahilibhwa te kwekula ukwa kunzi tu kumubhili. 29Lakini wuyo muyahudi uwa mukasi, nitohara yamumwoyo, kuroho, te kwekulyandho. isifa iya muntu uwa namuna iyo itatokana numuntu ila yifuma kulin mwene uwa kumwanya.

Chapter 3

1Shene fayida bhuli yalinayo umuyahudi? nifayida iya tohara shoshonu? 2Shili ichete nkani kushla nzira. Kuli gonsi, abhayahudi aliye bhakabizibhwa ubhufunuwo ufuma kuli mwene uwa kumwanya.3Lakini shimabha bhuli na abhayahudi bhamo bhatali niamani? je, uhana ukwamini kwabho kumabhomba ubhwaminifu ubhwa mwene uwa kumwanya ubha batili? 4Kwakweli mwe. Ibadalqa yakwe, leshela umwene uwa kumwanya alolehe vye mukweli, ngantinye shilamuntu alini lenga. ngati vyeliye shihandikwa, ''ili ulolehe kwamba uli nihaki kumaneno gaho, ngusinde pe ukwinjila kuhukumu.''5Lakini nga amabhifu gitu galoleha haki kuli mwene uwa kumwanya, tulande shonu? umwene uwa kumwanya te wanamuna iyo pakutowa igadhabuyakwe , shene vyali? inkuyanga utokani nimantiki iya bhantu. 6kwakweli mwe! shene shilabha bhuli pe uwene uwa kumwanya akuhumu ubhulimwengu?7Lakini nga kweli iya mwene uwa kumwanya upitila ilenga lyane nkufumiyaga isifa inzfu kwajili yakwe, kweshi she bado inkuhukumibhwa ngati nene wizambi? 8Kweshi tutashilanda, ngati vye bhahatulongofya na vye abhanji bhazibitisya kwamba tulanda,''tubhombe amabhifu nga amazifu ginze''? ihukumu yabho yahaki.9Shoshonu? Tuyiteteya swe bhahola? Awe. Nubha sweswe tuhabhatuhumu abhayahudi na abhayunani bhonsi poka, ubha bhali pansi iyi zambi. 10Ino yili vye bhahandiha:"kutali uwa haki, nawekanye.11Kutali umuntu we akwelewa. Kutali umuntu we akwanza umwene uwa kumwanya. 12bhonsi bhaha senuha. bhubho bhonsinye poka bhatena imana. Kutali we akubhomba amazifu, la, nawekanye.13Amakao gabho likaburi lye lili wazi. Imili zyabho zihalongopa. Insumu iya njoha ili pantende iya malomo gabho. 14Amalomo gabho gahizula ilana nubhuchungu.15Amanama gabho gali nulubhilo ukwita ubhwazi. 16Ubhwononi namateso gali kunzira zyabho. 17Abhantu ibha bhatamanyile inzira iya yimani. 18Kutali ubhwoga kuli mwene uwa kumwanya kuminsogabho.''19Lakini tumanyile kwamba shonsi shi syeriya yilanda, shilandaga nabhala bhebhali pansi iya syeriya. Ino shili kwamba shila lilomo linyepwe, nivynye kwamba ubhulimwengu bhonsi bhupate ukwajibiha kulimwene uwa kumwanya. 20Ino kwekusababu kutali umubhili we wula bhazibhwa kuhaki kumatendo aga syeriya paminso gakwe. Nubha upitila isyeriya ikwinza kumanya izambi.21Lakini nye pepatali isyeriya, ihaki iya mwene iwa kumwanya ihamanyiha. Ishuhudibhwa kusyeriya nabhanabii, 22Iyonye, haki iya mwene uwa kumwanya upitila iyimani iya yesu kristo kuli bhala bhonsi bhebhakwamini. maana kutali itofawuti.23Nubha bhonsi bhabhomba izambi, nu pungukibhwa ubhutukufu ubhwa mwene uwa kumwanya. 24Bhahabhazibhwa ihaki shaha kuneema yakwe kunzira iya bhukombozi bhwebhuli kuli kristo uyesu.25Kumaana ino umwene uwa kumwanya aliye amutowa ukristo uyesu abhe bhupatanisyo kunzira iya yimani kubhwazi bhwakwe. Aliye umutowa ukristo ngati wusyayidi uwa haki zyakwe, kusababu iya leshela izqambi zye zihapita. 26Kubhuvumilivu bhwakwe. Iga gonsi aliye galoleha ili ihaki yilolehe kumanda iga agilinye. ino aliyenge shikwanza alolehe umuhola wahaki, nuwonyesyan kwamba kumubhazizya ihaki umuntu wensi wula kusababu iya yimani kuli yesu.27Kuli kwekwi ukwajisifu? kuhazyikwa. Kumusingi yilikwi? kumisingi iya amatendo? awe, lakini kumisingi iya yimani. 28Nivyonye tumala kuti kwamba umuntu akubhazibhwaga ihaki kuyimani pepatali amatendo aga syeriya.29Au uwene uwa kumwanya wu mwene uwa kumwanya uwa bhayahudi tu? au wuyo te umwene uwa kumwanya uwa bhantu abha matayifa bhopenye? Eye, abhamatayifa bhopenye. 30Ngakweli umwene uwa kumwanya ali weka, alabhabhazizya ihaki bhebhali nitohala kuyimani, na bhebhashili bhatahilibhwe kunzila iya yimani.31Au sweswe twayibadilisya isyeriya kuyimani? kwakweli mwe! ishinyume ishago, sweswe tusibitisya isyeriya.

Chapter 4

1Tumalandashonu kwamba umurahamu, ubaba witu kujili iya mubhili, ataloleha? 2Kumaana nge uburahamu aliye abhazibhwa ihaki kumatendo, ngali ali nisababu iyajisifu, lakini te kwekulimwene uwa kumwanya. 3Kwani amandiho gakutibhuli?" Uabrahamu aliye amwamini umwene uwa kumwanya, atiye abhazibhwa ihaki."4Sasa kumuntu wakubhomba ikazi, amalipo gakwe gatabhazibhwa ubha neema, ila lideni. 5Lakini kumuntu watabhomba ikazi ila akumwamini wuyo we akumubhazizya ihaki wete mutawuwa, iyimani yakwe umuntu uyo iha bhazibhwa ubha haki.6Udawudi wopenye akulandaga ibalaka juu iya bhantu abhamwene uwa kumwanya akumubhazizya ihaki pepatali amatendo. 7Aliye ati, ''bhahabarikibhwa bhala bhe amaovu gabho bhahasamehebhwa nabhala bhe amazambi gabho gaha kupikwa. 8Ahabarikibhwa umuntu wula we ubwana atamubhazizya amazambi."9Basi ibaraka izi zya bhala bhebhahatahilibhwa basi, au kuli bhala bhebhashili bhatahili? kumaana ino tulanda,'' kuli abrahamu iyimani yakwe aliye yibhazibhwa ihaku ubha haki." 10Kwahiyo atiye bhabhazya kweshi? wakati uabrahamu aliye ali kutohara, au pe ashili natahilibhwe? itali kutahilibhwa, ila kuhana utahilibhwa.11Uabrahamu aliye iyalama iya tahilibhwa. Uno wali muhuli uwa haki iya yimani ye aliye alinayo pe aliye ashili atahilibhwe. Amatokeyo agayishara ino shili bhulo aliye abhomba ubha ubaba uwa bhonsi bhebhahamini, ngantinye bhali kutohala. Ino yili nimaana kwamba ihaki yilabhazibhwa ukwabho. 12Inonye yopenye aliye yimanisya ubha uabrahamu aliye abha ubaba uwa tohara, te kwe kuli bhala bhebhatokana ni tohara, ila bhebhala bhebhazilondela amanama aga baba witu uabrahamu. Ino yene yimani yealiye alinayo kuli bhe bhatatahlibhwa.13Kumaana iyo yitalu kusyeriya kwamba iahadi aliye yitolebhwa kuli abrahamu nuvyala kwakwe, iahadi ino iya bhulo bhalabha bhalisi abhaduniya. isipokuwa, aliye kupitila ihaki iya imani. 14Kumaana ino nga bhala abha syeriya bhene bharisi, iyimani iyibha bure, niyahadi iyibadiriha. 15Kusababu isyeriya yiletaga igazabu, lakini pala pepatali isyeriya, popenye kutali ukweshimu.16Kusababu ino utokeya ukwa yimani, ili yibhe kuneema. amatokewo gakwe, iyahadi yiloleha kubhuzawo bhwonsi. Nabhavyalwa ibhatebhebhala bhebhamanyile isyeriya, ila bhebhala abhayimani iya brahamu. kumaana ino wuyo wubaba witu swensi, 17Kama vye shihandikwa, "Nembomba ubha wewe baba uwa amatayifa aminji."Uabrahamu, aliye ali kubhuweza ubhuwula we ahamwamini, yaani, umwene uwa kumwanya we akubhapanga bhebhahafwa ubhuzima nukwita amambo gegataliko ili gabhe.18Licha iya hali zyonsi izya panzi, uabrahamu kubhujasili aliye amwamini umwene uwa kumwanya kumanda gegakwinza. Nge abha ubaba uwa matayifa aminji, ulinga nashila sheshihalandwa,''...vyene bhulabha ubhuzawo bhwaho." 19Wuyo atali muzayifu kuyimani. Uabrahamu aliye akili kwamba umubhiliwakwe umuhola atiye wuhafwa - Aliye ali nuwumuli uwa miywaha miya moja. Atiye azumila ihali iya kufwa iya muhati iya sara.20Lakini kusababu iya ahadin iya nmwene uwa kumwanya, uabrahamu atashili asite uhana ukwamini.Ila, aliye apata amaha kuyimani aliye amusifu umwene uwa kumwanya. 21Aliye amanyile kwamba shila she umwene uwa kumwanya ahahidi, aliye ali nubhuwezo ubhwa kamilisya. 22Kwahiyo ino aliye yibhazibhwa kuliwuyo ubha haki.23Ila yitashili yandikwe kufayida yakwe, kwamba iliye yibhazibhwa kuli wuyo. 24Aliye yandikwa kwajili yitu, kuli bhebhahabhishibhwa ubhazubhwa, sweswe bhetukwamini kuli wuyo we ahamufufuwa ubwana witu uyesu ufuma kuli bhebha hafwa. 25Uno wewula we aliyenge atolebhwa kumakosa agitu nufufulibhwa ili tupate ubhazibhwa kuhaki.

Chapter 5

1Vye bhahabhazibhwa ihaki kunzira iya yimani, tuliniyimani kuli mwene uwa kumwanya kunzira iya bwana witu uyesu kristo. 2Upitila wuyo naswenye tulinifusa kunzira iya yimani kuneema ino ye mukasi yakwe tukwimilila. Tusha kubhujasili bhwe akutupa umwene uwa kumwanya kwajili iya kali, bhujasili bhwe tushiriki kubhutukufu ubhwa mwene uwa kumwanya.3Te lyelinonye basi, lakini popenye tusha kumateso gitu. tumanyile kwamba amateso galetaga ubhuvumilivu. 4Ubhuvumilivu bhuvyalaga umanyiha, numanyiha kuvyalaga ubhujasiri kwajili iya kali. 5Ubhujasili ubhu bhutakatisya itamaa, kusababu ubhupendo ubhwa mwene uwa kumwanya bhuhitwa kumiyo yitu upitira uroho mutakatifu, weliye atolebhwa ukwitu.6Pala pe tutali na amaha, kuwakati mwafaka ukristo aliye afwa kwajili iya mawovu. 7kwe shimabha shigomu weka ufwa kwajili iya bhantu abhahaki. Ino shili kwamba, pamo umuntu ali atubu ufwa kwajili iya muntu umwema.8Lakini umwene uwa kumwanya atahakikisya ubhupendo bhwakwe umuhola ukwitu, kusababu uwakati petwali sweswe bhizambi, ukristo aliye afwa kwajili yitu. 9Uluta vyoshi ilinye, ilinye ubha tuhabhazibhwa ihaki kubhwazi bhwakwe, tumamini upitila kufuma kugazabu iya mwene uwa kumwanya.10Nubha, ngapetwali sweswe bhaaduwi, aliye tupataniswa numwene uwa kumwanya kwajili iya shifo isha mwana wakwe, nkani sana, ibaada iya kulola twe tupataniswa, tumamini kumayisya gakwe. 11Tebhulonye tu, lakini tusha kumwene uwa kumwanya kupitila ubwana uyesu kristo, upitila wuyo we kwilinye ituposhela ubhupatanisyo ubhu.12Kwahiyo basi, nga upitila umuntu weka izambi aliye yinjila paduniya, kunzira ino iyashifo yaliye yinjila kunzira iyi zambi. Nishifo shisambaa kubhantu bhonsi, kusababu bhonsi bhaliye bhabhomba izambi. 13Nubha hadi isyeriya, izambi yali paduniya, lakini izambi itabhazibhwa uwakati kutali isyeriya.14Nivyonye, ishifo shaliye shitawala ufuma kuliyadamu mpaha kuli musa nabhalanye bhebhatashili bhabhombe izambi vyeuhanautii kwa adam,we mfano wa ula walayinze. 15Lakini nivyonye izawadi teshahabila ikosa kwikosa lyaweka wahafwa, kulikoinema iyamungu nizawadi iyamntu weka , iyayesu kristo,yonjezehe kubhwinji.161716Izawadi tematokeo agaulawahabhomba izambi. kubhupande ubhunji ihukumu iyayazabu yihinza kujili iyamuntu wali ni kosa .lakini kubhupande ubhunji, ishipaji shashaha sheshifumakubhazinza ihaki kuhinza pamakosa aminji ginziye. /v17Isababu yikosa ndyoka;ishifo shitawala upitila weka, zaidi nkanibhebhahaposhela inema nkani ni ishipaw sha hak i bhalatawala upitila amaisya ga weka uyesu kristo.18Ivyonye upitila amakosa aga bhantu bhonsi bhahinza kuhukumu,ila upitila itendo ndyoka ndya haki ukwinza ubhazizwa ihaki ya maisya ga bhantu bhonsi. Upitla uhana kweshimu kwa muntu weka bhanji bhahabhomba izambi, 19kwahiyo upitilaukweshimu kwa weka abhanji bhonsi bhali nizambi ,kwahiyo upitila ukweshimu kwa weka bhonsi bhahapata ihaki.20Lakni isyeliya yinjie poka,ili ikosalisambaye. Lakini isehemu yeyili nizambiyaliyeyendeleya ukula, inemayaliyenge yonjezeha nkani. 21Ino yaliyeyitokea,kwajili iyizambi vyeyatienge yitawala phaha ishifo, vyene ninemanyeyingatawala upitla ihaki ya amaisya ga dumu kupitila

Chapter 6

1Tulande shonu sweswe? twendelee kwizambi ili ineema yonjezehe? 2La kwakweli. sweswe bhe tuhafwa kwizambi, tungabhezya habhili uyishi kulilyo? 3Je mutamanyile bhala bhebhahabatizwa kuli kristo bhahabatizwa kumawuti gakwe?4Eliyenge tuhazyikwa poka nawo upitila kubhubatizyo kushifo. ino yaliye yibhombeha ili kwamba nga vye ukristo ahinulibhwa ufuma kumawuti upitila ub hutukufu ubhwa baba, ili kwamba nashe tupate upita kubhupya ubhwa mayisya. 5Maana nge tuhabhunganiswa poka nawo kumufano uwa shifo shakwe, alafu tulabhunganiswa kubhufufuo bhwakwe.6Sweswe tumanyile kwamba, ubhuntu bhwitu ubhwakali aliye bhulolebhwa poka nawo, ili kwamba umubhili uwizambi wononehe. Ino aliye yitokeya ili kwamba tutashendeya ubha sweswe bhatumwa abhi zambi. 7Wuyo we ahafwa ahabhomba ubha wahaki ulingana nizambi.8Lakini nge tuhafwa poka nukristo, tukwamini tumayishipoka nawo. 9Tumanyile kwamba uyesu atafufuha ufuma kubhafu, nakwamba te wuhafwa habhili. Ishifo shitamutawala habhili.10Maana kuhabari iya shifo she ahafwa kwizambi, ahafwa lyoka kwajili ya bhonsi. Na popenye, amayisya ge akuyishi, akuyishi kwajili ya mwene uwa kumwanya. 11Kunzila iyonye, namwenye mutakibhwa muyibhazye ubha mwemwe bhafu kwizambi, bali bhazima kuli mwene uwa kumwanya kuli kristo uyesu.12Kusababu iyo utashiluhusu izambi yitawale umubhili waho ili utii itamaa zyakwe. 13Utashitowa umubhili waho kwizambi ngati vyombo vye vitali nihaki, ila jitowini mwebhahola kuli mwene uwa kumwanya, ngati bhazima ufuma kumawuti. Alafu zitowini isehemu zyinyu izya mubhili yinyu vye vyombo ivya haki kuli mwene uwa kumwanya. 14Mutashiruhusu izambi yitawale. kwe mutali pansi iya syeriya, ila pansi iya neema.15Shoshonu habhili? Tubhombe izambi kwe tutali pansi iya syeriya, ila pansi iya neema? kwakweli. 16Mutamanyile kwamba kuli wuyo we mujitowa mwebhahola vye bhatumioshi wene mwemwe mubha mwemwe bhatumwa kwizambi lye lileta amawuti, au bhatumwa abha bhutii bhwe bhuleta ihaki.17Lakini atayizwe umwene uwa kumwanya! kwe mwali mwemwe bhatumwa abhi zambi, lakini muhatiiufuma mumiyo inamuna iya fundisyo lye muhapebhwa. 18Muhabha nuru ufuma kwizambi, na muhabha mwemwe bhatumwa abha haki.19Inkuyanga ngati muntu kusababu iya madhaifu iya mibhili yinyu. Kumana kama vye eliye mutowa iviwungo iya mibhili yinyu ubha bhatumwa abha haki kubhutakaso 20Ubha pemwali mwemwe bhatumwa abhizambi, mwali mwemwe nuru apatali ni haki. 21Kuwakati uwo, mwali nitunda lilikwi kumambo ge nilinye mulola insoni kuli gugo? ubha amatokeyo agamambo igo shifo.22Lakilni ubha muhabha mwemwe bhapya kunuru apatali nizambi na muhabha mwemwe bhatumwa abhamwene uwa kumwanya, muli nitunda kwajili iya bhutaso.Itokewo bhuzima ubhwa manda gonsi. 23Ubha umusyala uwi zambi mawuti, ila ikarama iya mwene uwa kumwanya bhuzima ubhwa manda gonsi kuli kristo ubwana witu uyesu kristo ubwana witu.

Chapter 7

1Awu mutamanyile, bhamwitu (ubha inkuyanga nabhantu bhebhamanyile isyeriya) kwamba isyeriya yimutawala umuntu pe muzima?2Nubha umama we ahasakwa ahanyepwa nisyeriya kuliwula utata wakwe pe muzima, lakini nge utata wakwe afwa, alapela ange ahabha huru ufuma kusyeriya iya ndowa. 3Nivyonye, uwakati utatawakwe pe akuyishi nu mama uwunji, wuyo umalaya. Lakini ngu tata wakwe afwa, ali huru kusyeliya, ipo atangabha umalaya nge akuyishi nu mama uwunji.4Kwahiyo bhamwitu, namwenye mwaliye mubha mwemwe bhafu kusyeriya kunzira iya kristo. shihabha bhulo ili mupate ubhunganiswa nuwunji, kuli wuyo we aliye afufulibhwa ufuma kubhafu ili tupate umuvyalila umwene uwa kumwanya amatunda. 5Inamana petwali kuhari iya mubhili, itaama izyi zambi aliye zibhuha kuviwungo vyitu kunzira iya syeriya nuyivyalila amawuti amatunda.6Lakini ilinye tuhasapulwa ufuma kusyeriya. Tuhayifwila ihali yila yeyihatuhana. Ili sweswe tupate utumiha kuhari ipya iya roho, na te kwekuhali iya kari iya lyandiho.7Tlande swoswonu habhili? isyeriya lizambi? la kwakweli. Nivyonye, intali imanye izambi, ngeyitali yibhe nzira iya syeriya. inamana ngali itamanyile utamani nge isyeriya yitali yiti "utashitamani." 8Lakini izambi yaliye yipata inafasi kuamri yila na ayileta mukasi yane shila ayina iya tamani. kumaana izambi pepatali isyeriya yeyifwa.9Nanenye nali nene muzima ipo kwanza bila isyeriya , lakini peliye yinza iamuri, izambi yaliye yipata ubhuzima, nane ifwa. 10iamuri yila nayeyali ilete ubhuzima yaliye yisenuha mawuti kulinene.11kumaana izambi yaliye yipata inafasikuamri yila iyi lenga. upitila iamri yila, yaliye yinumola. 12Kwahiyo isyeriya bhutakatifu, niamari yila bhutakatiu, ubhwa haki, inzifu.13Nivyonye yila ye nzifu yali mawurti kuli nene? itashibha ivyo habhili. Lkini izambi hasa upitila inzifu, yaliye ileta amwuti mukasi yane. Ino yali ili kwamba upitila iamri yila, izambi yendeleye ubha mbifu. 14Kumaana tumanyile kwamba isyeriya yakwe iya asili ya shiroho, lakini nene muntu uwa shimubhili. bhahankazya pansi iya bhutumwa ubhwi zambi.15Maana lye inkubhomba, intalyelewa kwakweli. Ubha lila lye inkakunda ubhomba, intali bhomba, na lila lye inkatubha, lyene inku bhomba. 16Lakuni nganalibhomba lila lye intalikunziye, inkuzumila isyeriya kwe isyeriya nzifu.17Lakini sasa te nene inafusi yane yeyibhomba ilyo, ila lizambi lila lye likwihala mukasi yane. 18Kumaana imanyile kwamba mukasi yane, yaani mukasi iya mubhili wane litakwihala ijambo izifu. Kubha itaama iya izifu yili mukasi yane, lakini intalibhomba.19Kumaana izifu lila lye inkalikunda inta libhomba, ila ibhifu lila lye inta kunziye lye inkubhomba. 20Sasa nge inkubhomba lila lye intakunziye, te nene nemuhola inkubhomba, ila lizambi lila lye likwihala mukasi yane. 21Nemanya, habhili, iliko ikanuni mukasi yane iya kwanza ubhomba lye lili ichete, lakini amabhifu kwakweli gali mukasi yane.22Kumaana inkuyisyela isyeriya iya mwene uwa kumwanya kubhuntu ubhwa mukwasi. 23Lakini inkulola ikanuni yeyili tofawuti kuviwunga ivya mubhili wane. Yikuma ivita kukanuni ipwa kuyachili zyane. yimbiha nene mateka kukanuni iyi zambi yeyili kuviwungo ivya mubhili wane.24Nene muntu uwa huzuni! wewenu we amanokowa numubhili uno uwa mawuti? 25Lakini isyukurani kuli mwene uwa kumwanya kuli uyesu ukristo ubwana witu! kwahiyo. Nene nemuhola kuyachili zyane inkutumikiya isyeriya iya mwene uwa kiumwanya. Ila, ila kumubhili inkuyitumikiya ikanuni iyi zambi.

Chapter 8

1Kwahiyokutali ihukumu kulibhala bhebhali kuliyesu.3Kulishila shisyelia yihapotwa ubhomba etiyenge kuliisababu imbif katika umubhili;umungu etiyeabhomba.etiyeamtuma umwana uwakwe uwakwanza kumfano wa mbhili wizambi abhe isadaka iiyidhambi,na aliyeahukumu idhambi kumubhili . 4Aliyeabhomba bhulo kumaagizo gasyelia gabhombehe mkasiyitu,sweswe tutashipita kulondela amambo ga mubhili ila tulondele amambo ga roho. 5. Bhala bhebhalondela umili bhalufikiria amambo agamubhili,lakini bhala bhebhalondela iroho bhalufikiria amambo agaroho6Iniya ya mubhili shifo ,ila inia ya roho bhuzima pamoja ni yimani 7Ino sababu yaniaya mubhilinuaduwi iju ya mung,isababu utakweshimu isyeriya ya mungu wala utabhezizye uyeshimu. 8bhala bhebhalondela umubhili bhatangamkunda umugu.9Nyonye mtali kumubhili ilamulikuliroho,ila sawa uroho wa mungu atakwihala mukasi yinyu. Na umuntu ngatena uroho wa kristo, wuyo tewakwe. 10Ngukristo alimkasi yinyu,umubhili wuhafwa ku mambo agizambi,ila iro nzima kumambo ga haki.11Nge iloho yatiye yimfufuwa uyesu ufuma mwi kabuli yikwihala mkasi yinyu, wula watienge amfufuwa ukristoufuma mwi kabuli wene aluyipa imibhili ya kufwa ubhuhai kunzila ya roho wakwe,ayihale mkasi yakwe.12Kwahiyo sasa ndugu zyane,sweswe tuli nideni,ila tendya mumbhili ili twihale vyumubhili ukwanza. 13Ngemuyishi kumubhili,mlikalibu ufwa,ila kuroho mubhomba amatend ga mubhili, namwe mumihala14Kama vya abhinji bhaongozwa nu roho wa mungu,ibhabhana abha mungu. 15Mtashilimposhele uro wa bhutumwa na atangamwogopa.Iamuhaposhera iroho yakubha mwemwe bhana, ambapo kuli yuyo tulila '''Abba,Baba"18Inkugabhazya amateso agamuda uno mana gatena shimo engenalinganisya nubhutukufu bhwe bhulafunulibhwa kuli sweswe. 19Iviumbe vyopenye vitazamiya kuham inyinji unfunlibhwa nu mwana wa mungu20Ubhuumbaji bhuhitswa pansi pabhubatili,te kuhiyali yakwe ila kusababu yakwe wuyo aliyengeaviitisya.Kwekwitumayini 21kubhumbaji ubhuhola nabhwo bhulabhihwa huru nufuma kubhutumwa ubhwakonona, nukwinjila kubhuhulu ubhwa ubhutukufu ubhwa abhana abhamungu. 22Tumanyile ubhuumbaji nabhwopenye bhundwaye nuteseha kubhuchungu poka hadi lelo.23Tevyeviyo basi, ila nasweny swebhahola bhetuli namalimbuko agalo-sweswe naswenye tundwaye ni nafusi nzyitu,tulolela ubhombwa abhana, yaani ubhukombozi bhwa mibhili yitu. 24Nkwidaraja ili tuhokolebhwa.Ishintu shetuhalolelaga shiloleha kutali idalaja habhili,wewenu wakulolela shila she shiloleha? 25Ila ngetwalolela ishintu sheshitaloleha,twashilolela kulolela.26Kuhali nyiyo uroho akutusaidia kubhubovu bhwitu.Tutamanyile ulabha vyeshitakibhwa, uroho umholanye akutulabhila undwala kwetutangabhwezya utaha. 27Nawopenyeakulola imyoyo amanyile iyachili iya roho,akulabha kubadala yabho bhebhahamini ulingana na mapenzi ga mungu.28Naswenye tumanyile bhonsi bhahakunda umungu wuyo akubhomba shila shintu poka na bhema, kuli bhala bhonsi bhebhahitwa kwikusud lyakwe. 29Kusababu ya bhala bhonsi bhabhamanyile ufuma umwazyo, na ahabhachagula ufuma umwazyo bhaholane numfano uwamwana wakwe,ili wuyo abhe mvyandwa uwakwanza mulibhandugu abhinji. 30Nabhala bhahabhachagula ufuma umwazyo,nabhopenye ahabhita.Nabhala bhahabhita,ahabhabhazizya ihaki.Nabhahabhabhazizya ihaki,akubhatukuzya.31Tulande shonu habhili ijuu iya mambo iga? umwene uwa kumwanya ngabha ubhupande bhwitu, wenu wali pamwanya yitu? 32Wuyo we atamuleshela umwana wakwe umuhola ila aliye amutowa kwajili yitu sweswe swensi amapotwa bhuli utumiliki na amambo gonsi poka nawo?33Wenu we amabhasitaga abhatewule abha mwene uwa kumwanya? umwene uwa kumwanya wene wuhabhazya uwa haki. 34Wenu we amabhahukumiya iyazabu? ukristo uyesu wene ahafwa kwajili yitu, na zayidi iya igo, wopenye ahafufulibhwa. Wopenye akutawala poka numwene uwa kumwanya pepali iyeshima, nawene akutulabhila sweswe.35Wenu we amatutenga nulukundo ulwa yesu kristo? kwekuziki ama kushida, ama kumateso, ama inzala, amashaha, ama iyatari, ama ulupanga? 36Kama vye shihandikwa, "kufayida yaho tufwa umusanya. Bhahatubhazya ngati sweswe fwele abhafyulwa."37Kumambo iga gonsi sweswe bhahasinda kuli wuyo we ahatukunda. 38Kama vye inkashawishibhwa kwamba wala ufwa, wala ubhuzima, wala abhamalaika, wala imamulaka,wala ivintu vye viliko, wala ivintu vyevitali, wala amaha, 39Wala gegali pamwanya, wala gegali pansi, wala ishiwumbe ishinji shonsi, shitangabhezya ututenga nuulukundo ulwa mwene uwa kumwanya, we wukristo uyesu ubwana witu.

Chapter 9

1Inkulanda ubhukweli kuli kristo. Intalanda ilenga, nizamira zyane zisyuhudiya poka nane kuli roho umutakatifu, 2Kwamba kuli ihuzuni inklulu na amawumivu gegatasila mukasi iya mwoyo wane.3Kwamba nali intamani nene nemuhola ulanibhwa nutengwa ukutali nukristo kujili iya bhamwitu, bhala abhajamii yane kumubhili. 4Bhubho bhaisilaeri. Bhebhali nihali iya bhombeha bhana, abha bhutukufu ubhwa maagano, na zayidi iya syeriya, kumwabudu umwene uwa kumwanya, na kuahadi. 5Bhubho bhatangulizi pe ukristo atinza kuhekima uzwala umubhili uno \_ we wuyo umwene uwa kiumwanya uwa vyonsi. wuyo asifibhwe amanda gonsi. amina.6Lakini te kwamba iahadi zya mwene uwa kumwanya zipotwa utimiya. Mana teshila muntu we ali muisraeri muisraeri halisi. 7Te siyo kubhuzawo ubhwa brahamu ubha bhana bhakwe halisi.lakini,"nu pitila uisaka ubhuzao bhwaho bhulitwa,"8Ino shili kwamba, abhana abhamubhili te bhana abha mwene uwa kumwanya. Laki abhana abha ahadi bhakulolwa ubha bhana abha adadi bhakulolwa ubha ngati bhuzawo. 9kumaana ili lyene lineno ilya ahadi. "kumajira iga indinza, nusara alapebhwa umwana."10Telyelinonye basi, lakini ibad iya rebeka upata ihati kumuntu weka, uyisaka ubaba witu\_ 11Kwamba abhana bhaliye bado bhavyalwe n aaliye atabhonvile ijambo lyonsi izifu ama ibhifu, ili kwamba amakusudi aga mwene uwa kumwanya ulinga na nubhuchaguzi lyimilile, wala te kwekumatendo, lakini kwekuli wula we akwita. 12Lihalandwa kuli wuyo, "umukulu akumubhombela umudwo." 13Kma vye shihandikwa: "Uyakobo aliye inkmukunda, lakini uyesawu aliye inkamutubha."14Basi habhili tumalanda shonu? je kuli ubhuzalimu kuli mwene uwakumwanya? kwakweri. 15Nubha akutaha kuli musa, "indabha nirehema kuli wula we inda murehemu, na indabha nihuruma kuli wula we inda muhurumiya." 16Kwahiyo basi, tekwekuli wula we akwanza, wala te kwekuli wula we akushimbila, lakini kusababu iya mwene uwa kumwanya, we akulolesya irehema.17Kwe amandiho galandaga kuli farawo, "kwikusudi ili maalumu naliye inkwinuwa, ili kwamba indilesye amaha gane kuli wewe, na izina lyane litangazwe kunsi yonsi." 18Nivyonye umwene uwa kumwanya akubhanga nirehema kuli wensi we amukunga, na kuli wula we ahamukunda, akumubhomba ubha mukayidi.19Habhili ulalanda kuli nene, ''kweshi ushili ukulola ikosa? we wuwenu we ahastahimili ulanda kwakwe?" Ishinyume shakwe, we muntu, wewe wenu wukuyanga 20Ishinyume numwene uwa kumwanya? kuli ubhuwezekano bhwonsi bhula ubhwa sheshiha finyangwa ulanda kuli hafinyanga, "kweshi waliye umbomba bhulo nene?" 21Je umufinyanzi atabhanga nihaki kwilongo iyanywa ishombo kumatumizi maalumu utokana nibonge lilanye, nishombo ishinji isha matumizi aga shila lyanda?22Bhuli ngu mwene uwa kumwanya, we ali nubhutayari ubhwa onyesha igazabu yakwe iyabhomba inguvu yakwe umanyiha, akustahimili ubhuvumilivu ubhwa tosya kuvymbo ivya gazabu vye vihandalibhwa umwumola? 23Bhuli nguhabhomba bhulo ili kwamba ulolesye ubhwinji ubhwa bhutukufu bhwakwe kuvyombo ivya rehema, vye ahandaa kwajili iya bhutukufu? 24bhuli ngaliye abhomba ili nukwitunye, we aliye atwita, te kufuma kubhayahudi, lakini popenye kufuma kubhantu abha matayifa?25Kama vye akulanda kuli hoseya;"Indita abhantu bhane bhebhatali bhantu bhane, numukundwa wakwe we atashili akundwe. 26Nashililabha kwamba pala pe shihalanwa ukwabho, mwemwe te bhantu bhane, pala bhalitwa bhana abha mwene uwa kumwanya we ali hai."27Uyisaya akulila uhusiyana na abhayisilaeli, ''nge iyesabu iya bhana abhayisilaeli yali yibhe vye muchanga uwa mubahari, yimabha masaliya ge bhamokolebhwa. 28Nubha ubwana alasenda ineno lyakwe kumwanya napasi,lubhilo kubhutimilifu. 29Nakujinsi uisaya fwatiye ataha awali, "Na ngubwana uwa majeshi atashili atuleshele kushisila ubhuzawo kwajili yitu, ngali tuli vye kwe kusodoma, na twali tubhe ngati gomora.30Tulande shonu habhili? kwamba abhantu abhamatayifa bhe aliye bhatakwanza ihaki, bhaliye bhapata ihaki, ihaki kuyimani. 31Lakini iisraeli, we aliye ayanza isyeriya iya haki, atashili ayifishile.32Kweshi te vyeviyo? kusababu bhatashili bhayanze kuyimani, ila kumatendo. Aliye bhakunpala kwibhwe ilwa kunpala. 33Kama vye shihandikwa, "lola,idizya ibhwe ilya kunpala kusayuni numwamba uwa kukosa. wuyo we akwamini kulili atalayibiha."

Chapter 10

1ndugu, Iniya iyi ombi lyane niwombi lyane kuli mwene uwa kumwanyakwe kuli bhubho, kwajili iya wokovu wabho. 2Nubha inkubhasyuhudiya kwamba bhalinijihudi kuli mwene uwa kumwanya, lakini te kwajili iya bhufahamu. 3Kwe bhatamanyile ihaki iya mwene uwa kumwanya, na bhakwanza uzenga ihaki yabho abhahola. bhatali bhatiifu kuhaki iya mwene uwa kumwanya.4Nubha ukristo wene bhutimilifu ub hwa syeriya kwajili iya haki iya shila muntu we ahamini. 5Nubha umusa akwandiha uhusi ihaki ye yikwinza utokana nisyeriya:"Umuntu we akubhombaga ihaki iya syeriya alayishi kuhaki ino."6Lakini ihaki itokana nimani iyilanda bhulo, "Utashilanda mumwoyo waho, wenu we alabhuha upita kumbingu? {Ino kumuleta ukristo pansi}. 7NAutashilanda, wenu we amiha kwilina?" {Ino yene, kumuleta ukristo ufuma kubhafwe}.8Lakini itaha shonu?'' ineno lilikalibu nawe, nubha ilomo lyaho numwoyo waho." ilyo lineno ilya imani, lyetutangaza. 9Nubha kuyachili zwaho ukili uyesu nubha ubwana, nukwamini mmwoyo waho numwene uwakumwanya atiye ufuma kubhafwe, ulamini. 10Nubha numwoyo umuntu akwamani nupata ihaki, nakuyachili ukili nupata iwokovu.11amandiho gakutaha ,''ila wakumwani atalaibiha." 12Nubha kutali itofauti myahudin numyahudi. nubha bwana wewulanye uwabhonsi, nubha wetajili uwabhonsi bhebhamwita. 13Nubha kushilamuntu waku wakumwitala izina ilya bwana amamini.14Kwekujinsi bhuli bhangamwita wuyo we bado bhamwamini? na jinsi bhuli bhangamini kuli wuyo we bhatatala bhamwivwe? na bhamivwa bhuli pepatali umuhubiri? 15Na bhangahubiri bhuli, ipokuwa bhebhatumwa? - kama vye shihandikwa, "Nga bhuli vye muzifu amanama agabhala bhe bhatangaza ihabari izya furaha izya amambo amazifu!"16Lakini bhonsi bhatashili bhivwe izwi. Kwe uyisaya akulanda,"Ubwana, wenu we ativwa ubhujumbe bhwitu ?" 17Nivyonye iyimani ikwinzaga utokana nukwivwa kwineno ilya kristo.18Lakini inkutaha, "je bhatashili bhivwe?" Eye, kubhuhakika nkani. "Isawuti yaho yihafuma panzi kunsi zyonsi, na amaneno gabho upita kuduniya."19Kuli gonsi, inkulanda, "je uislaeli atamanyile?" kwanza umusa akulandaga, "Namabhapatiha ubhapa ishoyo kubhantu bhe te litayifa. Kunzira iyi tayifa lye litakwelewa, namabhapatihanye hadi mulahalihe."20Nuyisaya mujasili sana akulandaga, "Naliye indoleha nabhala bhebhatashili bhananze. Naliye indoleha kuli bhala bhebhatashili bhananze." 21Lakini kuli bhaislaeli bhatanji, "amanda gonsi naliye imbusya amahono gane kuli bhebhatatii na kubhantu abhagomu."

Chapter 11

1Bhati nkutaha, je,mwene uwakumwanya atiye abhahana abhantu bhakwe? nahashenye. nubha nene Mwisiireli, uwa luho lwa abrahamu, uwikabila lya Benyamini. 2Umwene uwakumwanya atashili ahane abhantu bhakwe, abhamayile ufuma kali.je utamayile amandiho gakutaha shi kuhusu uyeliya, jinsi fwatiye amubhula umwene uwakumwanya kumwenya ku isiraeli? " 3Bwana,ibhabhumolaabhabi bhaho,bhopenye bhahabomola amzabao gaho. nene nekanye nesyala, bhopenye bhalanza ubhuzima kuli nene."4Lakini ijibu ilya mwene uwakumwanya litaha shonu kuli wewe?" nentunzya kujili yane abhantu iyelu saba bhebhatamwumamila amagoti ila." 5Nivyonye kuwakati uno kulibhebhahasyala kusababu iyabhuchaguzi ubhanema.6Lakini ngekwekuneema, te kwekumatendo. Bila ivyo ineema itangabha neema habhili. 7Shoshonu habhili? ijambo lye uislaeli aliye akwanza, atashili apate , ila abhatewule aliye bhapata, nabhanji aliye bhapata amaha. 8kama vye shihandikwa: "Umwene uwa kumwanya ahabhapa iroho iya kutubu, aminso ili bhatashilola, naamakutwi ili bhatashivwa, npaha ilelo ili."9Nudawudi akuti, "leshela imeza zyabho zbhe wavu, Umutego, isehemu iya kunpala, nulipizya ishisasi kuli bhubho. 10Leshela aminso gabho gapate ishanga nge bhatashillola. ubhinamisye isizi zyabho daima."11Sasa inkulanda, "je, ibhakunpala nufishila ugwa?" Shitashibha ivyo habhili. Ibadala yakwe, upotwa kwabho uwokovu iwufiha kumatayifa, ili bhopenye bhapate ishoyo. 12Sasa ngupotwa kwabho bhutajiri ubhwa bhulimwengu, nishirahali shabho nga bhutajiri ubhwa matayifa, shiyasi bhuli shimabha kukamiliha kwabho?13Nilinye inkuyanga na abhantu abhashimatayifa. Nubha emba nene mutume uwa bhantu abhashimatayifa abhanji, inkuyishera ihuduma yane. 14Labuda bhamalola ishoyo bhebhali umubhili poka nane. Labuda tumabhokowa bhamo.15Maana nge ubhahana kwabho maelewano ga duniya, uposhelebhwa kwabho kumabha bhuli ila ubhuzima ufuma kubhafwe? 16Nga amatunda aga kwanza akiba, vyene shili kwitonji ilya bhusu. ngu muzizi akiba, namatawinye gopenye.17Lakini nge kuli amatundu gamo gahadibwa, vye wewe, itundu ilya kwisole ilya muzeituni, lihahomelwa kuli bhubho, na nguhashiriki poka nabho kumizizi iya bhutajiri ubhwa mizeyituni, 18Utashisha na amatundu, lakini ngukusha, te wewe wukuyisayidiya imizizi, ila imizizi yikusayidiya wewe.19Basi tumalanda, "Amatundu galiye gadibwa ili impate uhomelwa kwilina." 20Ubhwo bhukweli. Kusababu iya hana ukwamini kwabho aliye bhadibwa, lakini wewe aliye uyimilila ichete kusababu iya yimani yaho. Utashiyilola wemuhola kuhali iya pamwanya nkani, ila yogopa. 21Kumaana ino nga umwene uwa kumwanya atashili aleshele amatundu iga asili, atanga kuhurumiya nawenye.22Lola, basi, amatendo amazifu niyachili iya mwene uwa kumwanya. kubhupande bhwoka, ubhuhari bhwinzire kubhayahudi bhebhaliye bhagwa. Lakini kubhupande ubhunji, ubhwema ubhwa mwene uwa kimwanya bhukwinza kubhupande bhwaho, na wadumu kubhwema bhwakwe. Bila ivyo nawenye ulasumbwa apatali.23Napo, ngabhahana ukwendereya uhana ukwamini kwabho, bhalahomelwa habhili. Maan uwene uwa kumwanya ilinubhuwezo ubhwa homela habhili. 24Kumaana nga mwemwe mwaliye mudibwa kunzi kulila nakuasili umuzeyituni mwitu, na kushinyume isha asili aliye muhomelwa kumuzeyituni we wuli ichete, te nkani sana abhayahidi ibha, bhengati matawi aga asili uhomelwa mukasi iya muzeyituni uwabho abhahola?25Kumaana bhamwitu intakasi mutashimanya, uhusiyana nisili ino, ili kwamba mutashibha nihekima kufikiriya kwinyu mwe bhahola. Isili ino nikwamba ugoma kwekutokeya kubhaislaeri, mpaha ukamiliha ukwa matayifa pe kwashe kwinza.26Nvyo abhaislaeri bhonsi bhamamini, kama vye shihandikwa; ''Ufuma kusayuni alinza umukombozi. alefwa amabhifu ufuma kuli yakobo. 27Nili lilabha agano lyabho poka nabho, uwakati pe kwashe nefya amazambi gabho.''28Kubhupande bhwoka uhusu iyinjli, bhakutubha kusababu yinyu. Kbhupande ubhunji utokana nubhuchaguzi ubhwa mwene uwa kumwanya, bhahakundwa kusababu iya bhasekulu. 29Kwe izawadi nubhwito ubhwa mwene uwa kumwanya bhutabadiliha.30Kwe kali mwemwe aliye muhamuhana umwene uwa kumwanya, lakini ilinye muhaposhela irehema kusababuiya asi kwabho. 31Kunzira nyiyo, sasa abhayahudi ibho ibhaasi. Amatokewo gakwe nikwamba utokana ninkumbu zye muhapebhwa mwemwe bhopenye bhanagaposhera irehema. 32Maana umwene uwa kumwanya ahabhanyepa abhantu bhonsi kubhuasi, ili abhahurumiye bhonsi.33Ijinsi vye zili pamwanya ubhutajiri nihekima namarifa aga mwene uwa kumwanya! zitanga loleha ihukumu zyakwe zitanga gunduliha! 34Maana wenu we ayimanyile iniya iya bwana? Awu wenu we musyawuei wakwe?35Awu wenu we ahamupa shimo umwene uwa kumwanya, ili alipwe habhili? 36Kumaana ufuma kuli wuyo, na kunzira yakwe nukwakwe, ivintu vyonsi viliko. Kuli wuyo bhubhe bhutukufu ubhwa manda gonsi. amina.

Chapter 12

1Kwahoyo inkubhabhula, bhamwitu, kunkumbu izya mwene uwa kumwanya, yitowini imibhili yinyu yibhe dhabihu yeyili hayi, intakatifu, ye akuzumila umwene uwa kumwanya. Ino yene yibada yinyu iya maana 2Wala mutashilondela imaanqa iya duniya ino, ila musenuhe mubhe upya niniya zyinyu. bhombini bhulo ili mumanye amapenzi aga mwene uwa kumwanya gegali ichete, gegahazipa na amakamilifu.3Kumaana inkulanda, kusababu iyqa mazifu ge bhahampa, kwamba shila muntu we alibhamwemwe atatakibhwa ukwelengula nkani kuliko vye shimupasa ukwelengula.Ila, Akutakibhwas ukwelengula kuhekima, kama vye umwene uwa kumwanya ahabhapa shila weka ishiyasi isha yimani.4Kama vye tuli ni iviwungo ivyinji kumubhili woka, te kwamba iviwungo vyonsi vili nikazi yoka. 5Nvyonye, sweswe bhe tuhavula tuli umubhili woka kuli kristo, niviwungo shila weka kuwunji.6Tuli nikarama mbalimbali kukadri iya neema ye muhapebhwa. Nge ikarama iya muntu bhunabii, na bhubhe kukadri iya yimani yakwe. 7Nge ikarama iya muntu huduma, na atumihe. Nge uwunji ali nikarama iya funzya, basi, afunzye. 8Nge ikarama iya muntu faraja, basi, afariji. Nge ikarama iya muntu kutowa, abhombe ivyo kubhukarimu. Nge ikarama iyq muntu kuwongozya, na kibhombehe kubhwangalifu. Nge ikarama iya muntu kubha ninkumbu, na libhombehe kusha.9Ulukundo lutashibha nubhunafiki. Tubhini amabhifu : muleme ge mazifu. 10Uhusu ulukundo ulwa bhamwitu, Mukundane mwemwe mwebhahola. Uhusu iyeshima, mweshimiyane mwemwe mwebhahola.11Uhusu ibidii, mutashibha nubhutegevu. Uhusu iroho, mubhe nishawuku. Uhusu ubwana mutumikiyini. 12Shini kubhujasiri bhwe muli nabhwo uhusu amanda gegakwinza. mubhe nisubira kumatatizo ginyu . mudumu kulabha. 13Mushiriki kumahitaji aga bhawumini. Yanzini inzira inyinji izya onyesya ubhukarimu.14Bhalabhilini ibaraka bhonsi bhe bhakubhatesa mwemwe; Enge mubhabariki wala mutashibharani. 15Shini poka na bhebhakusha, lilini poka na bhebhakulila. 16Mubhe nini niya yoka mwemwe mwebhatupu. Mutashelengula kujivuna, Lakini bhazumilini abhantu bhebhali ihali iya pansi. Mutashibha nihekima iya mawazo ginyi mwe bhahola.17Mutashimilipa umuntu wensi ibhifu kwi bhifu. Bhombini amambio amazifu paminso aga bhantu bhonsi. 18Nga shiwezehana, ngati vye shihabhikwa ukwinyu, mubhe niamani nabhantu bhonsi.19Bhakundwa, mutashilipizya ishisasi mwebhahola, lakini yipisyini igazabu iya mwene uwa kumwanya. Kumaana shihandikwa, '' 'Ishisasi shane; nene ndalipa; Akulanda ubwana.'' 20''Lakini nguyaduwin waho ali ninzara, mulyisye. Ngali nulusala mung'wezye. Kumaana nge wabhomba ivyo, umamupalila umukaa uwa mulilo pitwe lyakwe.'' 21Utashisindwa nubhubhifu, ila usinde ubhubhifu kubhuzifu.

Chapter 13

1Shila nafsi yibhe nubhutii kumamlaka aga kumwanya, nubha kutaliimamlaka ye yitafumile kuli mwene uwa kumwanya. Nimamlaka zye zihabhikwa numwene uwa kumwanya. 2Kwahiyo we akupinga imamlaka iyo akupinga iamri iya mwene uwa kumwanya; Nabhala bhebhayipinga bhalaposhela ihukumu abhaholanye.3Nubha abhatawala te litishiyo kuli bhebhabhomba amazifu, ila kuli bhebhabhomba amabhifu. Au uhana ukogopa imamlaka? bhomba amazifu umasifibhwa nago. 4Kwe mutumishi uwa mwene uwa kumewanya ukwaho kwajili iya amazifu. Ila nga wabhomba gegahabhipa, Yogopa: Kwe atanyatula ulupanga bila isababu. Kwer mutumishi uwa mwene uwa kumwanya, uhalipa uwashisasi juu yakwe we akubhomba amabhifu. 5Kwahiyo ukutakibhwa utii, te kwe kugazabu, ila kusababu iya zamila.6Kujili ino ukulipa ikodi. nubha abhamamulaka bhatumishi abha mwene uwa kumwanya, bhebhakwendeleya ubhomba ijambo ili. 7Mpini shila weka she akubhadayi; ikodi we akustahili ikodi; ubhushuru we akustahili ubhushuru; ihofu kuli we akustahili ihofu; iyeshima kuli we akustahili iyeshima.8Mutashidayibhwa numuntu ishintu shonsi shila, ila ukundana mwemwe mwebhahola. Kwe wula we ahakunda ujirani wakwe ahatimizya isyeriya. 9Nubha, ''utalamanya, ''utalumola, utalibha, utalatamani,''Na ngekuli iamri iyinji, ihajumulisya kusentesi ino;'' Umamukunda ujirani waho vye wewe wemuhola.'' 10Ulukundo lungamuzulu ujirani uwa muntu. Kwahiyo, ulukundo bhukamilifu ubhwa syeriya.11Kusababu ino, mumanyile uwakati, kwamba tayari wakati uwa kwepa kuturo. kwe uwokovu witu ibhupalamila kuliko uwakati wula we aliye twamini. 12Ubhusiku ibhwendeleya, numusanya iwukaribiya. Na tubhihe pambali amatendo aga kushanda, na tuzwale isiraha izya nuru.13Na tupite sawasawa, ngati kunuru, te kusherehe izya mabhifu ama ub hulevi. Na tutashipita kuzinaa nutamaa yeyitanga zibitibhwa, na te kwekufitina ama kushoyo. 14Ila tumuzwale ubwana uyesu kristo, na tutashibhiha inafasi

Chapter 14

1Mposhelelin wensi wula mubovu uwayimani,bila ufyumya ihukumu uhusu amawazo gakwe. 2Umntuweka ali ni iyimani iyakulya shonsi shila,nawunji we mubovu akulya inyanyi basi.3Umntu wula we akulya shila shintu atashimzalau wula we atalya shila shintu.Na wula watalya shila shintu atashimuhukumu wula we akulya shila shintu.Kwe tayari umwene uwakumwanya ahamposhela . 4Wewe wenu,wewe we ukuhukumu umtumishi uwaunji?pankolelo iya bwana wakwekuti ukwimililaga ama ugwanga.Lakini alimilila kwe ubwana alamubhomba ayimilile.5Umntu weka akuthaminagi ilyanda lyoka kuliko ilnji.Uwunji akuthaminagi amanda gonsi shali shoka.Kwahiyo shila mntu ashawishibhwe muyachili zyakwe wuyo wemuhola. 6wula wakulema amanda,akulema kujili iyabwana,na kuli wula waakulya akulya kujili ya bwana,kusababu akupa umwene uwakumwanya isyukrani.wula we atalya ,akujizuwiya uhana ulya kujili iyabwana.Wopenye akutowaga isyukrani kumwene uwakumwanya.7Kwe kutali wakuyishagi kumwoyo wakw,na kutali we akufwanga kujili yakwe umuhola. 8Kwengetukwihala,tukwihala kujili iyabwana.Nangetufwa ,tufwa kujili iyabwana.Kwa hiyo ngatuyishi ama tufwa sweswemali iyabwana. 9Kwe kwekwisudi ili ukristo afwiye nu uyishi habhili,ili kwabhe ubwana we bhebhahafwa na bhebhayishi.10Kweshi wewe,ukumuhukumu uwamwinyu?Nawe,kweshi ukumdhrau uwamwinyu?uwakati swensi tukwimilila pankolelo iyashisumbi ishahukumu ishs mwene uwakumwanya. 11Kwe ihandikwa,''kama vyeinkwihala,''akulamda ubwana,''kuli nene shila mntu alasugama,na shila lumili lulatayizya kumwene uwakumwanya.''12kulilyo basi,shilaweka witu alatowa iyesabu yakwe umuhola kumwene uwakumwnya. 13Kwahiyo ,tutashendelea habhili uhukumiana,ibadala yakwe yamuwa bhulo uti kutali walabhiha ishinyongo amaumtego kuwamwabho.14Imanyiye na inkashawishibhwa ku;i ubwna uyesu ,kuti kutalu ishintu she najisi ishiwola.Kwe kuli wula we akudhaniya uti shonsi shila najisi,kwe kuli wuyo najisi. 15Ngakusha kulya uwamwinyu akuhuzuniha,utapita mulukundo habhili.Utashimdharau kushakulya umntu we uyesu kristo afwiye kujili yakwe.16Mtashiruhusu amatendo ginyu amazifu gasababisye abhantu ubhadharau. 17Kwe ubhufalme umbhamwene uwakumwnya te kujili iyashakulya ni ivyang"wela,ila kujili iyahaki,iyamani,nuusha kumwoyo umuswefu.18Kuli wula we akumtumikiya ukristo kunamna ino ahazumilibhwa nu umwene uwakumwanya na ahakubalibhwa na abhantu. 19Kulilyo basi,natulondele amambo agayimani na amambo gegazengaga nu umntu na wunjinye20Utashonona ikazi ya mwene uwakumwanya kusababu iya iyashakulya.KIvintu vyonsi ubhukweli vilichete,lakini viliishakala kumntu wula we akulyanga nu usababisyawuyo ukumpala. 21Shili ichete uhana ulya inyama,ama ung'wela idivayi,wala shonsi shila she kulishusho uwamwinyu angakwaziha.22Iyimani izi zyulinazyo izyamuhimu,zibhihe pakasi yaho wemuhola poka nu umwene waho uwakumwanya .Ahabarikibhwa weatajihukumagi umuhola kuil shila shaakushizumila. 23Weali na amashaka ahahukumibhwa paakulya,Kwe itatokana ni iyimani.Nashonsi sila she sheshitatokana ni iyimani shibhifu.

Chapter 15

1Sweswe bhetuli na amaha tukwanzibhwa usenda ubhudhaifu ubhwabhadhaifu, a tutakwanzibhwa ujipen dekezya swebhahola. 2Shila mntu amuzifye ujirani wakwe kwer lijambo izifu,kwilengo ilyamzenga.3kwe nuuyesunye atashili ajipendekezye umuhola .Ibadala yakwe,shabhiye vyaliye shihandikwa,''indigo izyabhala bhebhahakuilga zihanpata nene. 4Kuli shonsi shila sheshalongoleleye ukwandikwa,aliye shandikwa kutwelekezya,kuti kupitila ubhuvumilivu nu upitila utelwa umwoyo na amandiho twali tuposye.5Umwene uwabhuvumilivu nu uhatutela uwamwoyo abhape iniya yoka ulingana nu uyesu kristo. 6Abhombe bhulo kuniya yoka mmutayizye poka kwilomo umwene uwakumwanya ubaba uwa bwana witu uyesu kristo. 7kulilyo mposhselelelini shila mntu,kama vyu ukristo ahabhaposhelela,kubhutukufu ubhwa mwene uwakumwanya.8Kwe inkutaha inkuti uyesu ahabhombwa mtumishi iwatohara ibadala iyabhukweli ubhwa mwene uwakumwanya.Abhonvile bhulo kudhibitisya iyahadi zyaliyenger zitolebhwa kulibhababa. 9Na amatayifa umtayizya umwene uwakumwantya kunema yakwe.Kama vyeyihandikwa,''kuli lyo indafyuma iyeshima mmatiyifa nu ukwimba utayizyakwizina lyaho.''10Nkutaha habhi,li,''shinini,mwebhantu abhamatayifa ,poka na abhantu bhakwe.' 11'Nahabhili,''mtayizyini ubwana,mwe matayifa gonsi ;leshela abhantu na amatayifa gonsi gamtayizye wuyo''.12Habhili uyisaya akuti,''kulabha ni ishina ilya yese,na weka walabhuha utawala pamwanya iyamatayifa.Amatayifa galabha na amatumayini nawuyo''.13Ilelo umwene uwakumwanya uwatumayini abhape ifuraha yonsi niyamani kukwamini,ili kwe mzidi itumayini,kumaha aga roho umuswefu.14Naninyi nemuholanye inkashawishibhwa namwe,bhamwitu.Neshawishibhwa kuti mwemwe mwebhahola muhabha ichete,muhabha na amarifa gonsi.Inkashawishibhwa kuti,mwemwe mubhezizye uhimizyanya shila mntu nu uwamwabho.15Lakini nkwandiha kuposya nkani kuli bha mwemwe kumambo gamo ubhakumbusya habhili, isababu iyashipawa she inkapebhwa nu umwene uwakumwanya. 16Ishipawa ishi shali kwamba imbe nene mtumishi uwa yesu kristo wahatumwa kumatayifa,ujifima vye ukuhani uwizwi ilya mwene uwakumwanya.Nali imbombe bhulo ili ujefya kulinene kumatayifa ikuzumiliha,kuhatengwa nu umwene uwakumwanya kunzila iya roho umuswefu.17Kwahiyo usha kwane kuli kuli yesu kristo na kumambo aga mwene uwakumwanya.18Kwentalabhezya ulanda shonsi shila isipkuwa kwe ukristo atakamilisya upitila nene ukweshimu amatayifa.Amambo iga gahakamiha kwizwi ilyitendo.19Kumaha agayishara na amayaajabu,na kumaha aga roho umuswefu.Ili lyali bhulo kuti ufuma kuyerusalem,na uzunguha ukutali kweyili ,injisende pan zi kubhukamilifu 20Kunzila ino ,iniya ya mwene uwakumwanya ibha kutangaza izwi,lakini te sehemu iyakristo yaamanyisjjjjhile kwizina,ili kuti inzege pamwanya iyamsingi uwa bhantu abhanji. 21Inza vyeyihandikwa ;''Bhe kuli wuyo bhatyari ni ihabari zyakwe ayinzxile bhalamulola,na bhala bhebhztadshili bhamwivwe bhalamumanya,''22Kulilyo aliyenge bhanzuwiya ukwinza ulwambhinji kulibhamwemwe. 23Lakini ilelo ntena isehemu yonsi yila mmikowa ino,nakwanga inkutamani ku myaha imwinji ukwinza kulibhamwemwe.24Kwahiyo amanda gonsi nganabhala kuhispaniya,nkwamini indabhalola pe inkupita,na untwala kuzila yanemwemwe,kusababu iyakuti nenshela ubhushirika bhwinyui kumda. 25Lakini ilelo imbazile kuyerusalem ubhahudumiya abhawumini.26Kama vyaliye ibhazifya bhantu abhamakedonia na abhakaya ubhomba umchango uwamuhimu kuli bhamasikini mubhamini uko kuyerusalem. 27Bhwene, bhwali lukundo lyabho,na ubhuhakika bhahabha bhebhahadayi bhabho.Kwe nge amatayifa bhahabhungana kwijambo lyabho ilyashiroho,bhadayibhwa bhopenye kubhahudumiya kumahitaji agavintu.28Kulilyo umuda wenemalizya ivi nu ubha niitunda ikamilifu kulibhubho,nene namapita mnzila poka namwe uko kuhiospaniya. 29Imsanyile uti,umda wekwinza kulimwemwe,indiza kukamilisya ibaraka izyakristo.30Ilelo nkubhabhuzya,bhamwitu,kuli bwana witu uyesu kristo,na kulukundo ulyaroho,uti mtihane poka nane kumawombi ginyu kumwene uwakumwanya kwi zwi lyane. 31Labhini kuti infyuhe ufuma kuli bhebhatari niyeshima kuyudea,na kuti ihuduma yane kuyerusalem iposhelebhwe kubhawumini. 32Labhini uti ininze kusha kupitila ulukundo ulya mwene uwakumwanya,na kuti upuza poka namwe.33Numwene uyamani abhe poka namwe mwensi.Amina

Chapter 16

1Nkumkabidhi kuli bhamwemwe Ufibi udada witu,we mtumishi uwansali yeyili Kenkrea.Ili kwe mumposhele kuli bwana. 2Bhombini ivyo kuthamani iyabhawumini,namwimilile poka kwijambo lyonsi lila lyakwanza ubha nalyo.3Bhalamuhe upriska nu Akila abhahabhomba abhakazi poka nane kuli yesu kristo. 4Bhe kumayisya gane bhahafima amayisya gabho abhahola.Nkufyuma isyukrani kulibhubho,na te nene basi,ila nakunsalinye zyonsi izyamatayifa. 5Lamuha insali yeyili kunyumba yabho,Mlamuhe Epanieto umkundwa wane,we muvyalwa uwakwanza uwa kristo ku Asia6mulamuhe umariamu we ahbhomba ikazi kubidii kujili yinyu. 7mulamuhe Androniko na yunia,abhajamaa bhane ,na abhanyepwa poka nane.Bhamuhimu mlibhamitume,bhe bhalongoleleye umumanya ukristo kabla yane. 8Mulamhe Ampliato,umkundw wane kuli bwana.9Mulamhe Urbano,uhabhomba uwakazi poka nane kuli kristo ,nu Stakisi umkundwa wane. 10Mlamhe Apele,uhazumi.a kuli kristo.Bhalamhe bhonsi bhebhali mnyumbaiya Aristobulo. 11Ndamshila Herodioni,ujamaa wane.Ndamshila bhonsi bhebhali mnyumba iya Narkiso,bhe bhali kuli bwana.12Ndamshila nu Trifosa,bhebhabomba ikazi kubidii kuli bwana.Mlamuhe persisi umkundwa,we ahabhomba ikazi nkani kuli bwana. 13Ndamshila Rufo,we ahachagulibhwakuliu bwana na umama wakwe nu uwane. 14Mlamhe Asinkrito,Flegon,Herme,Patroba Herma,na abhamwitu bhonsi bhebhali poka nabho.15Ndamshila Filologo nu Yulia,Nerea nu udada wakwe,nu Olimpa,na abhawumini bhonsi bhebhali poka nabho. 16Ntamshila shila mntu ku busu izifu.Insali yonsi kuli yesu ikubhalamha.17Nkubhabhuzya bhamwitu,ukwelengula pamwanya iyabhebhasababisya ugabhanyihani ivizuizi.Bhakupita ishintume na amafundisyo gemhajifuzya.Senuhini mwepe kulibhubho. 18Kwe abhantu kama ibha bhatamtumikiya ukristo ubwana,ila ihati zyabho abhaholanye.Kumazwi gabho amatonsu isifa izwilengabhlongofya imwoyo iya bhebhatali niihatiya.19Kumfano uwayeshima yinyu mfiha kuli shila mntu.Klilyo,nkuysha pamwanya yinyu,nkubhanza mwemwe mubhe iyeshima kuhali iyichete,na kuhana ubha ni ihatitya pankolelo iyamabhifu. 20Umwene uwakum wanya uwayamani atahabha umwumola usyetani pansi iyamanama ginyu.Inkumbu izya bwana uyesu kristoibhe poka namwe.21Timotheo ,uhabhomba uwakazi poka nane, abhalamha,nu Lukio,Yasoni nu Sospeter,abhajamaa bhane. 22Nene,Tertio,we inkandiha ubhujumbe ubhu,nkubhalamha kwizina ilyabwana.23Ugayo,waliyenge antuzya na kunsali yonsi,lyabhalamha.Uerasto,uhabhiha uwaminzi,akubhalamha,poka nu Ukwarto we wamwitu. 24{Londelela;inakala inkolanye iyakwanza,umstari uno utariko.Lola uwarumi 16:20.''inkumbu izya bwana uyesu kristo yibhe poka namwe mwensi.Amina.}25Kuli wula we ali nu ubhuwezo ubhwabhomba mwilile ulingana ni izwina amafundisyo aga yesu kristo,kulingana nu ubhufunuwo ubhwa siri yeyihavwama umda umtari, 26Lakini ilelo inkafunulibhwa nu ubhombwa umanyiha na amandiho agahalola ulingana ni iyamri iya mwene uwakumwanya iyamilele,kuyeshima iyayimani mumatayifa gonsi?27Kumwene uwakumwanya wekanye uwahekima,kupitila uyesu kristo,kubhe nu ubhutukufu amandagonsi.Amina

## 1 Corinthians

Chapter 1

1Upaulo, waliyeaitwa nukristo uyesukulukundo urwamweneuwakumwanya, nausostheneuwamwitu. 2Kukanisailyamwene, lyelilikukorintho, kulibhala bhebhahandikwa ichetekuliyesuukristo. Bhebhahitwa ubhabhantu abhatakatifu. Tubhandishila bhalabhonsi bhebhakulyeshimu izinailyabwana wituuyesu ukristoamahaliponsi, ubwanawabho nuwitu. 3Ineemanaiyamani ibhekulibhamwemwe ufumakulimwene ubabawituuyesu kristo.4Amandagonsi inkumtaizya umwenewanekujili yinyu, kusababuiya nkumbu iyamwene ye uyesukristo ahabhapa. 5Ahabhabhomba ubhabhebhatajiri kushilanzila, kunjango nakumarifagonsi. 6Ahabhabhomba bhebhatajiri, vyebhushuhuda uhusuukristo uhakikisibhwa ubha bhukweli mlibhamwemwe.10Sasainkubhasunda kakana abhadadabhane, upitilaizinailya bwanawituuyesukristo, kwambamwensi mzumilini nakwambakutashibha ugabhanyiha kulibhamwemwe, nkubhasunda mubhunganepoka kuniayokana kwikusudilyoka. 11Shene abhantu abhanyumba iyakloe bhahananza ubhakuliumgawanyiko mewukwendelea mlibhamwemwe.12Indi nimanaino; Shilamntuwinyuakulanda,'' Nenewapaulo,'' Amanene waapolo,''Ama''Nenewakefa''Ama''Nenewakristo.'' 13Je! Ukristo ahagabhanyiha? Je; Upauloahsurubibhwa kwajiliyinyu? je! Mhabatizwakwi zinalyapaulo?14Inkumtaizya umwenekwetashili ibatizye wensiula, Ila ukrisponu Gayo. 15Inoyalibhulo kutaliwensiulawealialande ati mwabatizibhwe kwizinalyane. 16(Pianabhabatizizye Abhamnyumba iyastephania. Zaidi iyapointamanyile vye ankabatizyaumuntu wensiwula).17Kwe, ukiristoatashiliantume kubadizya ilauhubiliizwi. Atashiliantumeuhubili kumaneno agahekima iyashibinadamu, ilikwmbainguvuiyamsalaba kulikristoitashepa.18Kweubhujumbe ubhwamsalababhupuluzi kulibhalabhebhakufwa. Lakinikulibhalabheumwene akubhafyusya, amahaagamweneuwakumwanya. 19Kweihandikwa,''indayononaihekima iyabhachili.Indononaubhufahamu ubhwabhayachili.20Alikwekwiumntuuwayachili? Alikwekwiuwayelimu? Alikwekwiuhataha numshawishiuwainsiino?jeumweneatashili asenuleihekima iyansiinoubhabhujinga? 21Ufumapeinsiyalinihekimayakwe itashiliimumanye umweneuwakumwanya. iyampendezyaumweneuwakumwanyakubhujingabhwabho ubhahubiriili ufwusyabhalabhebhakwamini.22Kubhayahudibhabhuzya iisharanimwujiza naabhayunani bhakwanzaga ihekima. 23Lakinitumuhubiliukristo weahasulubibhwa weshikwazokubhayahudi nabhujinga kubhayunani.24Lakinikulibhalabhwebhahitwa numweneuwakumwanya, Abhayahudi na abhayunani, Tumhubiri ukiristokumahana kuhekima iyamweneuwakumwanya. 25Kweubhujinga ubhamweneuwakumwanya bhulinihekimakulikoiyabhanadamu, Naubhuzaifuubhamweneuwakumwanya bhulinaamahankanikuliko abhanadamu.26Lolaubhwitoubhamweneuwakumwanya kulibhamwemwe,kakanaabhadadabhane.tebhinjibhinyu bhalinihekima kuviungo ivyashibinadamutebhinji bhinyubhalinaamaha, Tebhinjibhinyubhahavyarwakubhukuru. 27Lakiniumweneuwakumwanya atieachagula ivintuivijingaivyamnsi iliuvyayibisyaivyahekima. Umweneuwakumwanya atieachagulaivibovumunsi iliukwayibisya ivyamaha.28Umwenealiyeachagulasheshilinihali iyapansi nasheshihazalaulibhwamunsi. Achaguyenivintuvyevitabhazibhwa ubhashintu, kuvibhomba teshintukuvintu vyevilinisamani. 29Abhovile bhuloiliatashibhawensi wulaatashibha nisababuiyajidaikuliwuyo.30Kusababuiyashila umwene uwakumwanya ahabhombasasamulimkasiiyakristouyesu, weahabhombaihekima kujiliyitu ufumakulimweneuwakumwanya. Aliyengehakiyitu, kubhutakatifu nubhukombozi. 31Inzavyeamatokeyo, inzavye Amandihogalanda,'' Weakujisifu, Ajisifukuli Bwana.''

Chapter 2

1Paliye ininzakulibhamwemwe kakana abhadadabhane, intshiliininze kumaneno agashawishinihekima vyeinkabhahubiri ikweliyihazwikwa uhusu umweneuwakumwanya. 2Naliyeinamua kuhanaumanya shonsishila paliyeindinamwe ilauyesukristo, nawopenyewaliye asulubibhwa.3Aliyeindinamwe kubhudhaifu na kuhofu, nakutetemankani. 4Nubhujumbe mbhwane nauhubilimbhwakwane kutashilikukubhwe amanenoagabhushawishinaihekima. Ibadalayakwe, yalikumuzililisya uroho uwamaha. 5Shalikwambaiyimaniyinyu itashibhwakuhekima iyabhabinadamu ilakumahagakweumweneuwakumwanya.6Sasatuyiyanga ihekimamlibhasweswe mwaabhantu abhazima, ilatehekimaiyansiino, amaiyabhatawala abhamdauno, webhakupita. 7Ibadalayakwe, tuyiyanga ihekimaiyamweneuwabhukweli bhwebhuvyama, ihekimayeyihavyamaye umweneahayichagula kablaiya bhutukufumbhwitu.8Kutaliwensiwula uwatawalaumdauno wamanyileihekimaino, Ngalibhamanyileumdawula, ngalibhatashili bhamsulubisye UBwana uwabhutukufu. 9Lakiniinzavyeihandikwa, ''Amambogeshilalyinso lihagalola, kutaliikutwi lyelihagivwa umwanzoatashiliagafikirie, Amambogeumwene ahagalanda kujiliiyabhalabhebhahamkundawuyo.''10Igamambo ge umwene ahagaselulakulibhamwemweupitilauroho, Kweurohoakulolashilamuntu, namamboagamkasinyee. 11Kweuwenuwamanyileamawazo amawazoagamntu, ispokuwairohoiyamntu mkasiyakwe? Ivyohabhili, Kutaliwamanyileamawzo agamweneuwakumwanya, Ilaurohouwamweneuwakumwanya.12Lakini tutashilituposheleiroho iyamnsi, lakiniurohouwakufuma kulimweneuwakumwanya, ilikwambatumumanye kubhuhuru amambogetuhapembhwa numweneuwakumwanya. 13Tutha amanenoigakumaneno, Geihekimaiyamntuitangafunzya, Lakiniurohoakutufunisya. Urohoakutafusili amanenoagashiroho kuhekimaiyashiroho.14Umntuwetewashiroho ataposhelaamamboagashiroho agamweneuwakumwanya, kweigo bhupuluzimbhwakwe. Atangagamanya kusababugamanyihaishiroho. 15Kuliwula uwashiroho akuhukumugu amambogonsi. Lakiniakuhukumimbhwaga naabhanji. 16Wenuwangamanyaamawazoagabwana, Weabhezizyeumulanganizyawuyo? Lakinitulinaamawazo agakristo.

Chapter 3

1Nanenye, kakanaabhadadabhane, intashiliinjangenamwe vyebhantuabhashiroho, Lakinivyebhantu abhashimbhwili. Kamavyebhanaabhashefu kulikristo. 2Nabhang'wezizyeamazibha tenyama, kwemwatiengemtafishiye ulyainyama. Nakumudanyunomtafishiye.3Kwemwemwe badoabhashimubhwili, kweintumpu naujidayivilolehamkasiyinyu. Je, mtayishiishimbhili. Naje, mtapitakukawaida iya shibinadamu? 4Kweweka akutanjiinkumlondelaupaulo'' Nawunjiakutanji'' unkumlondelaApolo, ''Mtaishivyebhebhabinadamu? 5Uapolo weuwen? Nupaulo weuwenu, Abhatumishikuliwula wemhamwamini, Kulishilaweubwana ahampaijukumu.6Nenenahomeye, Uapoloatelaaminzi, Lakiniumweneuwakumwanya akuzya. 7Kwahiyo, Tewaliyeahomela walawateleyeaminzi alinashonsishila. Lakiniumweneuwakumwanyaahakuzya.8Sasawaahomeye naweneateleaminzi bhonsibhaliichete, nashilaweka alaposhelela izawadi kulingana ni kaziyakwe. 9Kwesweswe bhahabhomba abhakaziabhamweneuwakumwanya, Namwe mwemwentapila iya mweneuwakumwanya, Ijengo ilyamweneuwakumwanya.10Utokana niineemaiyamweneuwakumwanya yenkapebhwa vyewewuzengaumkuru, Nabhisileumsingi, Nawunjiakuzenga pamwanyayakwe. Lakiniumntuabhemakini peakuzenga pamwanyayakwe. 11Kwewalakutali uwunjiweangazenga umsingiuwunji ulutaweuhazengwa, Wewuyesukristo.12Sasa, ngawekaakuzenga pamwanyayakwe kudhahabu, Ihela, Amambhweagathamani, Amakwi, Isole, Amaamatundu, 13Ikaziyakwe ilaseluha, kumwangauwamsanya ilaloleha. Kweilaloleswa numlilo. Umulilowulajaribu ubhuzifu ubhakazi ubhashilaweka shahabhomba.14Shonsi shumuntuahazenga shilasyala, wuyoalaposhelelaizawadi. 15Lakini ngaikaziiyamntu ngeyateketeyakumlilo, Alapataiyasala. Lakiniwuyoumholaalafwuha, Kamavila vyeakurohaumlilo.16Mtamanyile vye mwemwe lihekalu ilya mweneuwakumwanya nakwamba uroho uwamweneuwakumwanya akwihala mkasiyinyu? 17Ngumntu weayonona ihekalu ilyamweneuwakumwanya, Umweneangamwononaumntuuyo. Kweihekalu ilyamweneuwakumwanya lihaswepa, Nmwenye.18Umntuatayidanganywa umhola, vyewensiwula mlibhamwemwe akutialinihekima kumandaiga, abhevye, ''mjinga'' peneangabha nihekima. 19Kweihekimaiya insiinobhujinga kulimweneuwakumwanya, kweihandikwa, ''bhalabhalema abhahekima kuhilazyabho. 20Nahabhili'' ubwanaalabhamanya amawazoabhabusala niubatili''21Kwahiyo umntuatashijivuniaumbhwanadamu; Kweivintuvyonsi vyinyu. 22Ngawewupaulo, Amauapolo, amaukefa, aunsi, aumaisya, auishifo, auivintuvyeviliko, au vyealupeviliko. Vyonsvyinyu. 23Namwenye mwemweabhakristo nu kristowamweneuwakumwanya.

Chapter 4

1Bhulovyeneumntu atubhazyesweswe, vyebhatumishi abhakristo naabhawakili abhasiriizyakweliizyamweneuwakumwanya. 2Kuliili, nikwamba bhabhabhantubhebhatamanibhwa.3Lakinikulinene shintuishishefu kuwainkuhukumibhwanamwe auihukumuiyashibinadamu. Kweintajihukumu nenenemhora. 4Intjihukumu nemuhola, inoyitalinimana kwambanenewahaki, wewuubwanawene akuhukumu5Kwahiyo, mtashitamhaihukumukulilyonsi lilakablaiyawakati, kablaiyakwinzakwabwana, Alagaletaapaswefu amambogegehavyamshanda nufunulaamakusudi agamnywoyo. Peneshilamntu alaposhelelaisifayakwe ufumakulimweneuwakumwanya.6Sasa, kakanaabhadadabhane, nenenemhola nuApolonentumiaitalatibuizi kujiliyinyu, Ilikwambaufumakulibhasweswe mngasambililaimanaiyanjango, ''mtashipitankaniinzavyeshihandikwa. ''Shilinimanakwambakutali nawekanyeikatiyinyu weakujidayikwajiliiyaunji. 7Maanaweuwenu wakulolagaitofautiikatiyinyunuwunji? Nashoshonushulinasho utashiliuposheleleshaha, Nguhaposhelelashaha. Kweshimjidayingamtashilimbhombeivyo?8Tayarimlinavyovyonsi vyemwalimwanze;Tayarimlinubhutajiri; Mwemwanzautawala-nakwambammilikinkaniyitusweswe; Kweli, inkubhanzilaubhumilikiubhuzifu ilikwambatumilikipokanamwe. 9Kwahiyoinkwelengula umweneuwakumwanya ahatubhihasweswemitumengati kutulangaabhamwisyo mmstariuwamandamano navyeabhantubhebhahahukumibhwaukumorwa.Tuhabhangati tamasha mnsi, kulimalaika nakubhanadamu.10Sweswebhajingakujiliiyakristo, Lakinimwemwebhahekima kulikristo. Sweswebhanyonge, lakinimwemwemlinamaha. Mkweshimiha, Lakinisweswetubhalauliha. 11Numdanyuno tulininzalanurusala, Tutenaimwenda,Tulinivyumo, Natutalinapakwihala.12Tubhombaikazikubidii, kumahonogituswebhahola. Petudhalaulibhwa, tubariki, nuwakatipetuteswa, tuvumilia. 13Ngapetuligwa, tugalusyakubhupole, Tuhabha, badotubhazikwa ubhavyetuhanwa niinsinabhuchafukumambogonsi.14Ntakwandihaamamboiga kubhaaibisyamwemwe, Lakiniubhagarusyamwemwe vyebhanabhanebhenkabhakunda. 15Ngantinyemlinaabhalimu amakumieefukulikristo, mtalinaabhababaabhwinji, Inzavyenenebabawinyukuliyesuukristo. 16Ivyonyevyeneinkubhabhuzya mnkopeyenene.17Inoyenesababu natiyeimtumaUtimotheo, Umkundwawaneumwanaumwaminifu kuliBwana. Alabhakumbusyaizilazyanekulikristo, Inzavyeinkufundisya shilasehemu nashilakanisa. 18Sasaibaadhiyinyubhajidayi, Bhabhombavyengati intalinzakulibhamwemwe.19Ilaindinzakulibhamwemwebadoumda, NgekusheuBwanaakunda. Peneindamanya tenjangozyabhobasi bhebhajidai, Ilaindalolaamahagabho. 20Kweubhuflmeubhamweneuwakumwanya bhutabhangakunjango ilakumaha. 21Mkwanzashoshonu? Ininzekulibhamwemwekumkota aukulukundo nakumaoyoumtonsu?

Chapter 5

1Twetwivwa itarifayiti mkasiyinyu mliizinaa, iyayina iyazinaayeyitaliko kubhantu nabhashimataifanye.Tulinitarifakwambawumoweka akudilanumangu uwababawakwe. 2Namwemyibhala; Ibalaiya huzuniha? Wulaweahabhombaivyo akutakimbhwa mumwefe mwikundlyinyu.3Nantinye vyentalipokanamwe ushimbhili ilaindipokanamweishiroho, inkamhukumu wulaweahabhombabhulo, vyengati naliko. 4Ngapemhomana pokakwizinailyaBwanawiti uyesu, nairohoyanenye ilipalanye kumahaagaBwanawitu uyesu, inkamhukumuumntuwula. 5Inkamkabidhi umntuwula kulisyetani ilikwamba umbhiliwakwe wononehe, iliiroho6Ujidayikwinyu teshintuishizifu. Mtamanyile vyeishisasu ishido shikononaga idongeizima? 7Jisafishyini mwebhahola umteleuwakali, ilikwambambhwelidongeipya, ilikwambambhwemkate wewutasasaga kweukristo,umwanauwafwele yituiyapaska tayariahafwurwa. 8Kwahiyotusyangilie insikuku tekwekunsashyo ilyakali, Umteleuwatabiya imbifu namazambi. Ibadalayakwe tusipuzyenumkatewewutaterwizye umteleubhabhunyenyekevunubhukweli.9Natiyeinandiha kubaruwayane kwamba mtashitihana naabhamalaya. 10Intali nimana kwamba abhamalayaabhamdunianyino, au nabhebhalinitamaa au nabhebhalinitamaa iyabhahapola auabhahabudu abhasanamu kukwihala apatalinabhwo basi shalishibhwe ukwepamduniaino.11Lakinisasainkubhandishila mtashijichanganywa nawensi wakwitwaukakaau udadakulikristo, Lakiniakwihalambhwumalaya au weakutamani,au uhapoha, au weakwabudu isanamu, au uhaligana au uhanywela. Walamtashilyanawoumntu uwanamnaiyo. 12Kwahiyo namajihusisya bhuli kubhahukumu bhebhaliupanziiya kanisa? 13Lakiniumweneuwakumwanya akubhahukumu bhwebhali panzi.'' Mwefyiniumuntu uwamabhwifu mlibhamwemwe''

Chapter 6

1Uwamwinyu ngabhanitatizo nuwamwabho, angabhalakumahakama agebhebhatenaihaki kulikokulibhebhasaliha? 2Mtamanyile vyeabhasaliha bhalahukumuidunia? Nangamlahukumuidunia,mtabhezizye amambogetegamhimu? 3Mtamanyile vyetulahukumu abhamalaika? Kushiasibhulinkani, tubhwezizye akwamuwa amambogamaisyaiga?4Ngatubhezizye uhukumuamamboagamaisyaiga, Kweshimkwamuwautwala amastago kulibhebhatakwimililamkanisa? 5Inkulandaiga kumatwazanduginyu. Kutaliwaliniachilimlibhamwemwe weabhezizyeubhihaamamboichete ikati iyawamwabhonuwamwabho ? 6Lakini inzavyeshilikumdanyuo, Uhasalihawekaakubhalagakumaha kama kwajiliiyahasalihauwunji, Naamastago igogabhikwaga kulihakimu weatamini!7Ubhukweli bhulibhulokuliamatatizo pakasiiyabhakristogegahaletaubhusumbufu kulibhamwemwe. Kweshimtashiteseha kumabhwifu? kweshimzumilaubhagabhalywa? 8Lakinimhabhombaamabhifu nulongofyaabhanji , Nbhobhebhakaka na abhadadabhhinyu!9Mtamanyile vyebhebhatenaihaki bhatabhulithiubhufalme ubhamweneuwakumwanya? Mtashizumilailenga. Abhashelati, bhebhakwabudu isanamu, Abhazinzi, Abhahabaka, Naabhanzana, 10Abhivi, Abhashoyo, Abhahaholeha, Abhahabaka, Abhahaligana-kutaliwealibhulisi ubhufalme ubhamweneuwakumwanya. 11Nabhobhalibhamo mlibhamwemwe. Lakinibhahabhabhihaichete, lakinibhabhozya, lakinibhahabhatengwaa numweneuwakumwanya, Lakinimhabhombwa mlinihakikulimweneuwakumwanya kwizinailya rohouwamwenewitu uwakumwanya.12Ivintuvyonsi halalikulinene,''Lakiniteshilashintushilinifaida. ''Ivintuvyonsi halalikulinene, ''Lakiniintangatawalibhwa nishintushokasheshiliivyo. 13Ishakulyashilikujiliiyhati, Nihatiilikujiliiya shakulya, ''Lakiniumweneuwakumwanyaalavyefyavyonsi. Umubhiliutabhwumbhwizye kujliiyabhukahaba. Ibadalyakwe, umbhiliulikujiliiyabwana, Naubwanaalauhudumiya umubhili.14Umweneuwakumwanya aliyeamufufuwauBwana naswenyealatufufuwakumahagakwe. 15Mtamanyilevyeimibhiliyinyu vyeilinumuunganiko nukristo? munggefyabhuliiviungo ivyakristo nubhalauviunganisyanuukahaba?shitangabhwezehana!16Mtamanyilekwamba weakubhungana nukahaba alinukahabaalinumbhiliwokanawo? Inzavyeamandiho galanda, ''Bbhabhilibhalabhamubhiliwoka.'' 17Lakiniwakubhungananu uBwana atabha mwoyowokanawo.18Yishimbilini izinaa! '' Shiladhambiyakubhombaumuntu yilipanzinumbhiliwakwe. Ilaizinaa ,umuntuakubhombagaidhambiiyambhiliwakweumhola.19Mtamanyilevyeimibhiliyinyulihekaluilyaroho umtakatifu, wakwihalamkasiyinyu, wulawemuhapebhwaufumakulimweneuwakumwanya? Mtamanyilevyemwemwemwebhahola? 20Kwambaatiengemkalwakuthamani. Kwahiyomtukuzyiniumweneuwakumwanya.

Chapter 7

1Uhusuamambogemhanandishila: kuliuwakati weumwonsiataladilanumanguwakwae. 2Lakinikusababu iyamajalibuaminji agazinaashilatataabhwenumanguwakwe, nashilamanguabhwenutatawakwe.3Umwonsiakutakibhwaampe umaguihakiyakweiyandowa, Nawopenyeumanguivyonyekulitatawakwe. 4Teumangualnamamlakakumbhiliwakwe, Numwonsi atalinamamlaka juuiyambhiliwakwe, Ilaumanguwakwe.5Mtashimana pemdilapoka, ilamwemzumilizyawa, bhombinibhulo ilupataumdawa labha. Nahabhilimngagalushilanapoka, iliushyetaniatashibhajalibu ukosaishiasi. 6Lakiniinkulanda amamboiga kuialiteamuri. 7Inkutamani shilaweka angealivyenene vyendi. Lakinishilawekaalini nikaramayakweufumakulimweneuwakumwanya. Unoalinikaramaino, nuwunjiyila.8Kulibhebhatasakwa naabhajaneinkulandainkuti, shiliichetekubhubho ngabhasyalabilausakwa, kamavyeindinene. 9Lakiningabhatabhwezizyeujizuiya, bhatakibhwausakwa. Kwenafuu kulibhubhousakwa kulikoukwahaitamaa.10Sasakulibhalabhebhahasakwa inkubhapaiamri, teneneila uBwana. ''Umanguatashileshelana nu utatawakwe.'' 11Lakiningatana nuufumakulitatawakwe, Abhangeivyonye atashisakwa amaagalushilane nutatawakwe. Na ''utataatashimpaitalakaumanguwakwe.''12Ilakulibhebhahashyaye, inkulanda,-Nene, teuBwana-kawmbanguwamwinyuwensiwula alinumanguweatokosile naaharidhihaukwihalanawo, atatakibhwaumleshela. 13Ngeumangu alinutatatwatamini, nangaharizihaukwihalanawo, atashimleshela. 14Kulitatawatamini akutakaswakusababu iyaimaniiyamanguwakwe. Numanguwataminiakutakaswa kusababuiyatataweahamini. Tofautinapoabhana bhinyubhatangabha ichete, lakinibhahatakaswa.15Lakiniuwachako weataminingapita apitage. Kunamnanyiyo, ukakaamaudada atanyepwanaiviapovyaho. umweneuwakumwanya ahatwitatwihalekuyimani. 16Umanyilebhuliumangu, pamoangamwokowautatawakwe? Auungamanyabhuliutata, pamoangamwokowaumanguwakwe?17Shilamntuayihale amaishya kamavyeuBwanaahamgabhila, shilawekavyeumweneuwakumwanya vyeahabhagabhabhubho. Unowenemwongozo wane kunsalizyonsi. 18Alikoweatiyeahasilamulwa paliyeayitwaukwamini? Atashezyaukwefya iyalama iya6ayilibhwakwakwe. Alikowensiulaweahitwa kuyimani ilaatatahilibhwe? Atatakimbhwautahilimbhwa. 19Kulilipamoahasilamulwa walaweatasilamye kutaliitatizo ishamatatizokweshimu iamri iyamweneuwakumwanya.20Shilaweha asyale kubhwitoinzavyealiyeaitwa numweneuwakumwanya peayamini 21Waliwewemtimwa peumweneakwisile? Utashijaliuhusuilyo. Lakiningeubhwezizyeubhahuru bhombaivyo. 22Kuliwekawaahitwa nuBwanavyemtumwa mntuwalihurukuliBwana. Kamavila, wekawealihuru peatieaitwaukwamini mtumwauwakristo. 23Mhakalwa kuthamani, kwahiyomtashibha mwemwebhatumwa abhabhanadamu. 24Ukakanaabhadadabhane, kumaisyagonsigala shilawekawitu peatiyetwitwaukwamini, tusyalevilanye.25Sasa, bhalabhonsi bhebhatatorosizye, Ntakwiteiamriufumakuli Bwana. Lakiniinkubhapaamaoni ganeinzavyendi. KunkumbuizyaBwana, zyezikwaminiha. 26Kwahiyo, inkuwazaivyo kusababu iyabhusumbufu, shiliicheteutatausyalakamavyeali.27Uhanyepwa kulimangu nakushiapoishandowa? Utashanza ubhuhuruufumakulily. Ulinubhuhuruufumakulimangu ama utasakwinzye? Utashanzaumangu. 28Lakiningeuhabhwezya, Utabhomvileizambi. Nangeumangu atasakwizye asakwa, Atabhomvileidhambi. Badobhalabhebhakulolaubhusumbufu ubhwayainamalimbali. Neneikwanza imbepusyenago.29Lakiniinkulandabhulo, kakanaabhadadabhane, umdawuhashepa. Ufumaipanyenukwendelea, Bhalabhebhalinaabhamangu bhihale ngati bhatakite. 30Bhonsibhebhaliu nihuzuni bhabhombe vyengatibhatali nihuzuni, Nabhonsi bhebhakusha,vyengatiengebhatasha, Nabhonsi bhebhakukala shonsishila bhabhombe, bhabhombevyebhatashilibhamiliki shonsishila. 31Nbhonsi bhebhasyuguliha nidunia, bhabhevyengati bhatasyugulihanayo. Kweimitindoiya duniaikufihagaumwishyowakwe.32Ikwanzambhe hurukumasumbufugonsi. Umwonsi weatabhwezizye akujihusisya naivintu ivyauhusuuBwana, Namnaiyakumzifizyawuyo. 33Lakiniutata ewahasaha akujihusisya namambo agadunia, namnaiyamzifizya umangu, 34Ahagabhanyiha. Umanguweatasakwizye amaweubikira akujihusisyanivintuvyevihusu uBwana, namnaiyaiyajefwaishimbhili nakuliroho. Lakini umngu weatasakwizye akujihusisya ivintuuhusuidunia, namnaiyamzifizyautatawakwe.35Inkulandabhulo kufaidayinyu mwebhahola, Intabhihaumtego ukwinyu, Inkulandabhulo kwehakiu, ilikwembhezizyeujibhihawakifu kuliBwana bilaishikwazo shonsishila.36Lakiningeumntu akuwaza atangambhombelaieshima umanawaliwakwe, kusababuizyahisiazyakweizya zilinamahankani, leshelaalole kamavyeahakunda. Telidhambi. 37Lakiningeahabhomba amamuzi agahana umbhwezya, nakutaliilazima, nangangatawalaihamu iyambhiliwakwe, Angabhombaichete ngaatalibhwezya. 38Kwahiyo ngewatangabhwezyaumwanawaliwakwe akubhombaichete, Nawensiweakuchagula kutaangabhwezya akubhombaichetenkaninye.39Umangu ahanyepwa nutatawakwe pebhazima. Lakiningutataafwa, Alihuruusakwa nawensiwula wamkunda, LakinikuliBwanabasi. 40Badokumamuzigane, Alashankaninye ngeayihalavyeali. Naankwelengulakwamba nanenye indinuRohouwa mweneuwakumwanya.

Chapter 8

1Sasauhusuyivyakulya vyevyebhahatowaisadakakusanamu'' Tumanyilekwamba''swesweswensitulinaamarifa'' Amalifagaletagaujidaulukundoluzengaga. 2Ngumuntuwensiulaakuti amanyileijambolimo, Umntuuyobadoatamanyile vyeakutakimbhwaumanya. 3Lakiningeumo akundaumweneuwakumwanya, Umntuuyo amanyisilenao.4Basiuhusu ulyaivyakulya vyevihatolebhwa isadakakusanamu ''Tumanyilekwamba'' Isanamuteshimomduniyaino,'' Nakutaliumweneilawekanyebasi.'' 5Kusababukulibhebhakwitwamizimu kumbingunamdunia, Inzavyebhali ''imizimunaabhabwanaabhwinji.'' 6Lakinikulibhasweswekuliumwene wekanyeweeubaba, Ivintuvyonsi vihafumaukuliuyo, Naswenyetukwihalakuliuyo, NuBwanawekauyesukristo, weukwakweivintuvyonsi vibhanga, Naswenyetulikuliuyo.''7Nivyonye, Amalifaigagatalikomkasiiyashilamuntu ibadalayakwe, bhamobhahashirikiiyibada ivvasanamu ipopakali, Nilinyibhakulya ivyakulyanyivi kwambashintu sheshihatolembhwa isadakakusanamu, Amawazogabho gahapongakwemabovu.8Lakiniishakulya shitalatusibisya sweswekulimweneuwakumwanya. Sweswetutafwifilenkani ngetwalya. 9Lakinimbhwemakanikutikwamba ubhurubhwinyubhutashibha sababuiyakumukwaza wemzaifu ishiyimani. 10Ebufikiliya umuntuatakulola, weweulinubhujuzi, ukulyaishakulyamnyumbaiyasanamu. Amawazogakweumntuuyo gatangazumila nawopenyealyeivintu vyevihatolebhwa isadakakusanamu ?11Kwahiyo kusababuiyambhwelewambhabho umbhwabhwukweli uhusuichimbuko ilyasanamu, Ukakaamaudadawahowemubovu, wenukristo afwiye kujiliyakwe, akwngamizibhwa. 12Kwahiyo, ngapeukubhomba izambi kulikaka naabhadadabhaho nauumizya amawazogabho gemabovu, Mbhombaizambinkani kulikristo. 13Kwahiyo, ngiishakulyashisababishya umkwazaukakanudada, intalalyainyamanalimonye, iliintinzye insababisye ukaka nudada bhaneukwanguha.

Chapter 9

1Neneintalihuru? Nenetenenemtume? Neneintashiliimloleuyesu uBwanawitu?Mwemwetematunda agakaziyane kuliBwana? 2Ngetenenemtumeuwabhanji, nenemtumekulibhamwemwe. Kwamanamwemwebhasyaidi abhabhutumebhane kuliBwana.3Ubhubhwene bhutetezibhane kulibhalabhebhanchunguzyanene. 4Shenetutali nihakiiyakulya nung'wela? 5Tutalinihaki iyasendaumangu weahamini inzavyebhabhombaimitume abhanji, NabhanguguabhaBwana, nukefa? 6Aunenenekanaubarnaba bhwetutakimbhwaubhombaikazi?7Weuwenu, weakubhombaikazi vyeuaskari kugalamazyakweumhola? Weuwenu weakuhomela umzabibu naatashilya amatundagakwe? Auweuwenu weakushemaga ikundi weatang'welagaamazibhwagakwe? 8Jeinkulandaiga kumamlakaiyashibinadamu?Nishyelianye italandaiga?9Kweihandikwa kusyeria iyamsa, ''Utashinyepa ing'ombeilomopeakulya ivyakulya. ''shilibhuloipa umweneuwakumwanya akujali ing'ombe? 10Auatatahaigakujiliyitu? Ihandikwakujiliyitu, Kusababuwulaweakulimaivyakulya shitakimbhwaalimekumatumaini, Nawulaweakukumbulashitakimbhwa akumbulekumatarajio agashilikikukmbula. 11Ngetuhahomelaivintu ivyammwoyo mlibhamwemwe, shene; linenoikulukulibhasweswe ngetwakumbulaivintu ivyammibhiliufuma kulibhamwemwe?12Ngeabhanjibhahapataihaki inoufumakulibhamwemwe, Je! sweswetenkani? Nivyonye, Tutashilitudaiihakiino. ibadalayakwe, twavumilieamambogonsi ibadalaiyakubhashikwazoishainjili iyakristo. 13Mtamanyilekwambabhonsi bhebhabhombaikazi mnyumbabhapatagaishakulyashabho ufumamnyumba? Mtamanyilekwambabhonsi bhebhabhombaikazi kumadhabahu bhapataga isehemuiyashila sheshitolebhwapamadhabahu? 14Kunamnaiyo, UBwanaatiyeayajizya kwambabhonsi bhebhatangazaizwi lazimaenge bhakwihalakwizwinyilyo.15Lakiniintabhadai ihakizyonsiizi. Naitakwandihaigailiijambolyonsi libhombwekujiliyane. Nafuuneneifwekulikoumntuwensiula ubadilishyauyibhalakwane. 16Maanangeinkuhubili iyinjili. nkaniisababuiyakuibhala, kusababulazimaimbombebhulo. Nashane ngenahanauhubiliiinjili!17Ngenabhombabhulo kuiariyane, indizawadi. Lakiningetekwekuiari, badoindinijukumulyenkapebhwa ubhanenewakili. 18Basiizawadiyaneshoshonu? Angapekuhubiri, namafumyaiyinjili bilaigalama nabilautumiaubhutimilifu ubhahakiyane yendinayokwizwi.19Ijapoinkabhahurukulibhonsi, inkabhwombwa nenemtumwa uwabhwonsi, ilikwambaimbape abhanjinkani. 20Kubhayahudi nalivyebhayahudi, iliimbapateabhayahudi.Kulibhalabhwebhalipansi iyashyeria, naindipokanabhwo bhwebhalipansiiyashyeria. Natieimbombabhulokutikwamba neneintali pansiiyashyeria.21Kulibhalabhwebhalikunziiyashyeria, natieindivyendipokanabhwokunziiyashyeria, pokanakwambaneneintalikunziiyashyeria iyaumweneuwakumwanya, ilapansiiyashyeriaiyakristo. Nabhwonvile bhuloiliimbapate bhalabhebhalikunziiyashyeria. 22Kulibhalabhebhatali nirahantakwetiiraha, iliimbapate bhwebhatenairaha. Nalinihalizyonsikubhantu bhonsiilikunzilazyonsiimbafyushyebhamo. 23Naneinkubhomba amambogonsi kujiliiyainjli, iliimpateushirikiibaraka.24Mtamanyilevyekushimbila bhonsibhebhasindana bhakumagaulubhilo, lakiniwakupatagaizawadialiuweka?Kwahiyoshimbilagiilimpateizawadi. 25Umwanamichezo akujizuiagakuligonsi pealikumafundisyo. Ibhwobhabhwombagaivyoilibhaposheleleitaji yeyihononeha, lakinisweswetushimbila ilitupateitaji yeyitakononeha. 26Kwahiyoneneintashimbila bilaisababu auintakumanaingumi vyenkumaapashaha. 27Lakiniinkutesaumubhwiliwane nainkuubhwomba vyemtumwa, ilikwambangapenabubiriabhanji, Nenenewmholaintakasheinkanwe.

Chapter 10

1Ikwanzamwemwemmanye kakanaabhadadabhane, kwambaabhabababhwitu bhalipansiiyipufi nabhonsibhapisile pabahari. 2Bhonsibhatiebhabatizibhwa bhabhebhamusamkasiiyipufi namkasiiyabahari, 3Nabhonsibhalyiye ishakulyashilanye ishashiroho. 4Bhwonsibhansi bhang'weleeishinywajishilanye isharoho. Maanabhang'weleeufuma mwibhweilyaroho lyelyabhalondeye, NaibhwelilalyaliuKristo.5Lakiniumweneuwakumwanyaatashiliakundenkani naabhanjibhonsi, Naamaitigabho gatiegasambazwakujangwani. 6Ilaamamboiga galimifanokuliukwitu, ilisweswetutashibhabhantu bhatamaniamabhwifu kamabhubhovyebhabhonvile.7Mtashibhwa mwemweabhahabudu abhasanamu, kamavyebhanjivyebhali. Inoilivyeatiyeyandikwa,''Abhantubhwihaye pansiengebhakulya nu nywela, naaliebhabhuhabhazyaukwanga kutaaizyamapenzi. 8Tutashibhombaubhuasherati vyebhanjivyatiyebhabhwomba. Bhafwiyeilyandalyoka abhantuishirini natatu kusababuiyo.9Walatutashimjaribu Ukristo, kamavyebhamobhabhonvile naatiebhononeshebhwa ninjoha. 10Namtashunung'uniha, vyebhanjibhatiyebhanung'uniha nukunoneshembhwa numalaikauwamauti.11Basiamamboigo aliyegabhombehavyemifano kulibhasweswe. Gandikwa iliutusundasweswe-bhetuhafishirwa nuumwissyouwakali. 12Kwahiyo shilawakuyilola ahimililaabhemakiniatinzeayanguhe. 13Kutaliijaribu lyelihabhapatamwemwe lyetekawaida kubhanadamu. Ilaumweneuwakumwanya mwaminifu. Atabhaleshela mjaribimbhwe ulusyaubhuwezombhwinyu. Pokanijaribu wuyoamabhwapa umlyangouwafumila, ilimwimilile.14Kwahiyo bhakundwabhane, yishimbilini iyibadaiyasanamu. 15Inkuyanganamwevye bhantubhwebhwaliniyachili, ilimwamuwekulivyeinkutaha. 16Ishikombe ishabalaka shetubariki, tebhushirikaumbhwambhwazi iyakristo? Umkatewula wetumenyula, tebhwushirika umbhwambhwiliuwakristo? 17Kusababuumkate wuliwoka, sweswebhwetuhavula tuliumubhiliwoka. Sweswe swensituposhela umkatewoka pashoka.18Bhalolini abhantu abhaisraeli: Je! bhwonsi bhwebhwakulyaizabihu tebhashirikakumadhabahu? 19Inkulanda shonubasi? Utishene isanamushintu? Au ishakulyasheshihatolebhwa isadakakusanamushintu?20Lakiniinkulandajuuiyavintu vilavyebhakutowa isadakaabhantu abhapagani abhamataifa, Kutibhakutowaivintuivikumapepo natekwekulimweneuwakumwanya.Namweintakasi ushirikianana amapepo; 21Mtangang'welelaishikombe ishaBwana nishikombeishamapepo. Mtangabha nubhushirikanimeza iyaBwana na imezaiyamapepo. 22Amatumia uBwanauwivu?Tulinamahankani kulikowuyo?23'' Ivintuvyonsihalali, ''Lakinitevyonsivifaile. ''Ivintuvyonsihalali, ''Lakinitevyonsivizenga abhantu 24Kutali nawekanye weanganza amazifugakwebasi. Ibadalayakwe, shilaweka ayanzeamazifuagaunji.25Mbhezizyeulya shilashintu sheshikazwakusokoni bilaubhuzya-Bhuzyakujiliiyadhamira. 26Maana'' idunia maliiyaBwana, navyonsi vyeviizuzizye, '' 27Naumuntu weatamini ngeabhalihaulya, namkwanzauubhala, Lyanginishonsi shabhapakutaliubhuzya amaswaliaga dhamiri.28Lakiningeumuntu abhabhuzya, ''ishakulyaishi sheshifuma isadakakubhapagani,'' Mtashilya. Inokwajiliyakwe weatabhabhuzya, nakwajiliiyadhamira. 29Neneintakwamanishya idhamirazyinyu, Ilaidhamira izyawulauwunji. Shenekweshi ubhuhurubhane bhuhukumibhwe nidhamira iyamntuuwunji? 30Ngeneneinkutumia ishakulya kushyuklani, Kweshiindigwe kushintusheintataizyakulishusho?31Kwahiyo, shonsi shemlya au ung'wela, aushonsi shembhomba,bhombinivyonsi kujiliiya bhutukufu ubhamweneuwakumwanya. 32Mtashibhakoseshya abhayahudi, au abhayunani, auikanisailyamweneuwakumwanya. 33Yezyini vyeneneikezya ubhapendezya abhantubhonsi kumambogonsi. Intakwanza ifaidayane nemhola, ilaibhinji, Naneinkubhomba bhuloilibhafwuhe.

Chapter 11

1Ndondelininene, inzavyeneneinkumlondela ukristo. 2Sassainkubhasifu kwemnkumbuhakumaombigonsi. Inkubhasifu kusababumhalema amapokeyo inzavyeinkabhaletelaukwinyu. 3Basiinkwanza mmanye bhuloukristo litweilya shilamwonsi, nawopeumwonsi litweilyamangu, nawopeumwene uwakumwanya litweilyakristo. 4Shilatataweakulabha amaweakufumyaubhunabii angeatavwinchilaitwe akwayibisyaitwelyakwe.5Lakinishila manguweakulabha amaufumyaubhunabii engeitwelyakweliliwazi akwayibisya itwelyakwe. kusababukupe shilolehavyenati ahakata. 6Ngeumangu atavwinchilaitwelyakwe, naakatweinsisizyakwezifupile. Maana shansoni umangu ukatainsisizyakwe amaukatwa, basiavwinchileitwelyakwe.7Kwani shitatakibhwa utatauvwinchila itwelyakwe, kusababuwuyomfano uwa mweneuwakumwanya. Lakiniumangu bhutukufu ubhatata. 8Kweutataukufumaga kulimangu. Numangunye akufumagakulitata.9Walautata atashiliabhumbwekujili iyamangu. Ilaumangu atiyeabhumbwa kujiliiya tata. 10Inoshene sababuiyamangu ukutakibhwaubha niishara iyamamlaka juuiyaitwelyakwe, kusababuiya malaika.11Nivyonye, kuliBwana, umanguataliweka bilautata, auutatabilaumangu. 12Inza vyeumangu ahafumakulitata, nutatanye ahafumakulimangu. Nivintuvyonsi vifumaga kulimweneuwakumwanya.13Mhukumumwebhahola; Je! shiliichete umangu umlabha umwene uwakumwanya nukuitwelyakweliliwazi? 14Je niasilinye itabhafundisya bhuloutatangabha ninsisiintali nsonikuliwuyo? 15Jeniasilinye itabhafundisya bhulo umangungabha ninsisiintali bhutukufukuliwuyo? Manaahapebhwainsisiintali vyelivazilyakwe. 16Lakiningeumntu wensiwula akwanzaubisyanywakulili, sweswetutalinijinsi iyinji, walaamakanisa agamweneuwakumwanya.17Kumaagizo gegalondela, neneintabhasifu. Manangepemkusanyiha, tekwekufaida ilakuyasara. 18Maanainkwivwa kwamba ngepemwahomanamkanisa, kuliimigabhanyiko ikatiyinyu, nakusehemuinkwamini. 19Kweimisuguwano lazimaibhe imisuguwano ikatiyinyu, ilikwebhala bhebhahakubimbhwabhamanyihe kulibhamwemwe.20Ngapemhomana, mlinishakulya teshakulyaishaBwana. 21Ngapemlya, shilamntuakulyanga ishakulya hsakweumhola peabhanjibhashilibhalyiye. Nunonyealininzala, nunoataholeha. 22Je mtalininyumba izyalyilanu nywelela? Jemlidharau ikanisa ilya mwene uwakumwanya nubhatwalisya indu bhebhatalinashimo? Indandeshonukulibhamwemwe?Imbabhale? Intangabhabhalakuliliii!23Maanainkaposhela ufumakuliBwana shilasheinkabhapamwemwe kwambauBwanauyesu, ubhuskunyebhula patiyebhamsaliti, asenzileumkate. 24Ibadalaiyataizya, awukonyoye nu landa, ''Unowenembhiliwane, weulikujiliyinyu. Bhombini bhulokunkumbuhanene.''25Atiye asenda nishikombe ibadalaiyakulya, nulanda, ''Ishikombeishi liaganoipya kubh'wazibhane. Bhombinibhulo habhilishila pemnyela, kunkumbuhanene.'' 26Shila pe mlyaumkateuno nunywelelaishikombe, mtangazaufwaukwa Bwanapahapekusheayinza.27Kwe, shilaweakulyaumkate ama unywelelaishikombeshila ishaBwana vyeshitakibhwa, alape atayanzil ihatiyakumbhiliuwaBwana. 28Umntuajihoji umholakwanza, pene alyeumkate, nunywelelaishikombe. 29Maana ngawakunywela nulyaumbhili, akulyanunywela ihukumuyakwe umhola. 30Inoyenesababu abhantuabhinji bharwale nabhazaifu, naibaadhiyinyu bhahafwa.31Lakini ngetwajichunguzya swebhahola tutalahukumibhwa. 32Ilapetuhukumibhwa nuBwana, tugaruswa, ilitutakashe tuhukumibhwe pokanidunia.33Kwahiyo, kaka na abhadadabhane, ngepemhomanamkwanzaulya, lolelanini. 34Umntungabha ninzala, alyekunyumbaukwakwe, ilikwamba ngapemwahomanakutashibhwa. Nauhusuamamboaganji gemhandiha, indabhelezya pe kusheninza.

Chapter 12

1Uhusu ikaramaizya mumwoyo,kaka na abhadadabhane intakasimhaneumanya. 2Mmanyile kwambapemwali mwemwebhapagani mhaongozwaga nulondela isanamu zyezitayanga,kunzilazyonsi mhaongozwaganazyo. 3Kwahiyoinkwanza mmanye kwambakutali wensiwula weakuyanga kuRoho uwamwene uwakumwanya akuti,''Uyesu ahalanimbhwa.'' Kutaliwensi ulaweangalanda,"UyesuweuBwana,''ilakuliRohoumtakatifu.4Basikuli ikarama izya tofauti, ilauRohoweulanye. 5Nakuliihuduma izya tofauti lakiniuBwana weulanye. 6Nakuliiyaina mbalimbali izyakazi, lakiniumweneuwakumwanya wuyoweakuzibhomba ikazizyonsi kulibhonsi.7Basishila mntu akupebhwaga ubhufunuo ubhaRoho kufaidaiyabhonsi. 8Maanaumntuweka ahapebhwanu Rohoizwiilyahekima, nawunji izwiilya maarifa kuliRohonyeula.9Kuliwumo akumpaiyimani kuliRohowulanye, nawumoikarama iyakupozya kuliRohowekanye. 10Kuwunji amatendo agamaha, nawunji ubhunabii. Nawunjiubhuwezo ubhwa pambanuwailugha, nawunji ufafanuwailugha. 11Lakini uRoho weulanye weakubhombaikazizyonsi, akumpashila mntu ikarama ulingana nubhuchaguzibhwakwe umhola.12Inzavye umbhiliwuliwoka, lakiniwuliniviungo vihavura, na iviungo vyonsi vyambhili nyewula, nuKristo ivyonye. 13InzavyekuliRohoweka swesweswensi tuhabadizibhwa kubhwa mbhiliwoka, kwamba swesweBhayaudi ama swesweBhayunani, kwambasweswebhatumwa amatulihuru, nabhonsi bhatung'wezauRohoweka.14Inzavyeumbhili te shiungo shoka, ilavihavura. 15Ngeinama lyalanda, ''Kwetenenelihono, teneneuwambhili,'' Iyoyitabhomba uhanaubha sehemuiyambhili. 16Naikutwi ngalyalandalyati, ''Kwetenenelyinso, teneneuwambhili, ''iyoyitabhombauhanaubha sehemu iyambhili. 17Ngeumbhiliwonsi wabhalyinso, ukwivwangalikulikwi?Ngeumbhiliwonsi wabhalikutwi,ununsya ngalikulikwi?18Lakini umweneuwakumwanya ahabhiha shilashiungo ishambhiliamahalipakwe inzavye ahapangaumhola. 19Ngengalivyonsi vibhwe shiungo shoka, umbhilingaliulikwekwi? 20Kwahiyo iviungo vihavula, lakini umbhiliwuliwoka.21Ilyinso litangabhuzyaihono, ''litiitali nishidanawe,'' walaitwe litangabhuzyainama, litiintali nishidanamwe.'' 22Lakiniiviungo ivyambhili viloleha vilinieshimahashee vitakibhwankani. 23Naiviungo ivya mbhilivyetuti viliniiyeshimahashee, tuvipaiyeshimankani, naiviungovwitu vyevitari nu mvuto vilinubhuzifunkni 24Naiviungovyitu vilinumvuto vitari nishida iyapebhwaiyeshima, kweiyeshima vilinayo. Lakiniumweneuwakumwanya ahavitihamnywaiviungo vyonsipoka, naahavipaiyeshimankani vilavyevitakweshimibhwa.25Abhovileivyo ilikwepatashibha ugabhanyiha kumbhili, ilikweiviungovyonsi vitunzanywekulukundo lyoka. 26Nangaishiungo shokashavulala, iviungovyonsi ivivulalapashoka. Amangishiungo shoka sheshimibhwa, iviungovyonsi visheshapoka. 27Sasamwemwembhiliuwa kristo, nashilashiungo shilishoka.28Numwene uwakumwanya abhisileikanisa ilyakwanza imitume. mbili abhanabii, tatuabhalimu, nabhabhonsi bhebhabhomba amamboamakulu, nahabhili ikarama izyakupozya, bhalabhebhakwavwa, nabhala bhebhali ni karamambalimbaliizyalugha. 29Jesweswe swensisweswemitume? Sweswe swensi sweswebhanabii? Sweswebhalimu?Jesweswe swensi tubhomba amatendo agaimwujiza?30Je sweswe swensi tulinikaramaizya kupozya? Sweswe swensituyangakulugha?Sweswe swensi tufafanuwailugha? 31Yazininkani ikarama inkulu.Nanenamabhalanga inzila yeyiliichetenkani.

Chapter 13

1Tutahe tutibhuloinkuyanga kuluga izyabhanadamu nizyamalaika. Lakiningantene ulukundo, inkabhashabayeyilyiha nu ubhupatu mbhwebhuvuma. 2Nakwambaindinishipaji ishabhunabii naumanya ukwichete kwelimbhwebhuhavyama na amarifa, nangati iyimani iyasamya amagamba. Lakini ngantena ubhupendo, Nenentafaa. 3Natutahetutiinkutowaivintuvyanevyonsi nushyisya abhamasikini, naufimaumbhiliwane iliipye umlilo.Lakini ngantali nulukundo, shitasaidiya shonsishila.4Ulukundo luvumiliaga nu fadhili. Ulukundolutajisifagi au ujidayi lutena ishisembo 5Amaubhukolofi. Bhutakwanzaga amambogakwe, bhutalolaga ubhuchungulubhilo, walabhutabhazyaga amabhifu. 6Bhutashelaga ubhubhifu.Ibadalayakwe bhushelaga ubhukweli. 7Ulukundo luvumiliaga amambogonsi; bhukwaminagi amambogonsi, bhulinu bhuposye kumambogonsi, nabhustahimilaginamambogonsi.8Ulukundo lutapelelaga. Ngakuliubhunabii, mbhonsibhupita. Ngakuliilugha, zilapelela. Ngakuliamarifagalapita. 9Kwetumanyile kusehemu natubhomba ubhunabii kusehemu. 10Ngakuliyila yeyiliichete, yilayeyitali ichete imapita.11Penali nenemwana, natasilevyemwana, nelenguyevyemwana, namuyevyemwana, patiyeimba vyemntu uwikoro, nabhisileukutali amamboagashana. 12Kweilelotulola vyeshilola, vyensura mushandawula tulalola apazeru. Lakiniimanyile kusehemu, Lakiniumdawulaindamanyankani kamaa, lakiniumdvyenanenyeimanyilenkani. 13Lakiniileloamamboiga gatatugadumu; Iyimani, itumaini lyelikwinza, nulukundo. Lakinilyelihakulankani kulikoiga lukundo.

Chapter 14

1Yanzini ulukundo nutamaninkaniikaramaizya mumwoyo, zaidi nkanimpateutowaubhunabii. 2Kweluwa waakuyangakulugha atayanganabhanyu ilaakuyaganu mweneuwakumwanya. Kwekutali weakwelewa kusababuakuyanga amambogegahavwamamumwoyo. 3Lakiniwula weakutowaubhunabii, akuyanga naabhantu kubhazenga, nubhatelaumwoyo, nubhafariji. 4Wulaweakuyanga kulugha akuyizenga umhola, lakiniwula weakutowaubhunabii akuzenga ikanisa.5Ileloinkutamanimwemwe mwensimyangekulugha. Lakinizaidiiyago, inkutamanimtoweubhunabii, wulaweakutowaubhunabii mkulu kulikoweakuyanga kulugha(ilaengekuliwakufafanuwa),ilikweinsaliiapate uzengwa. 6Lakiniilelo kakanaabhadadabhane, ninzilekulibhamwemwe nuyangakulugha, napelaimbasaidiyashonumwemwe? ntabhezizye, ilainkuyanganamwe kunziraiyabhufunuwo, au kunzila iyamarifa, amakubhunabi, amakunzilaiyamafundisyo.7Ngeivintu vyevitalinubhupuma kamaifilimbi amaishinubi ngavyahanaufumywaisauti, zyezisyutine, shingamanyihabhuli shombobhuli sheshikwangwa? 8Ngeibgag ngeyafumyaisauti yeyitamanyisile, namnabhuliumntu angamanyabhuli vyemdauwajandaa ukwavita? 9Nivyonyenamwenye. Namwenyengemwafumya inenokwizwi lyelitamanyisile, namnabhuliumntuangelewa shemyanga mmapemyanga, nakutaliwa weamebhelewa.10Kutali isyakakwambakuliilugha zihavyulamnsi, nakutali nayokanye yeyitalinimana. 11Lakiningentamanyile ilugha, nawopenye weakuyanga amape mjenikulinene.12Nivyonyenamwenye. Kwemtamaninkani ulolaubhuthihirisho ubhaRoho yanzininkani uzenga ikanisa. 13Kulilyo, wulaweakuyangakulugha naalabhe ufasiri 14Kwenganalabhakuluga, umwoyowane wulabhaga, lakiniiyachili zyane zitenaamatunda.15Imbombebhuli? Namalabha kumwoyowane, lakini nahabhili namalabhakuyachilizyane. Namalabha kumwoyowane. Nanambakuyachilizyane. 16Napopenye, ngawamsifu umweneuwakumwanyakumwoyo, wulawemjeni amitishilabhuli ''Amini'' Peukufumya ishyukulani, atangamanya sheukutaha?17Maanasawa weweutaizyaichete,lakiniwula uwunjiatazengwa. 18Inkumtaizya umweneuwakumwanya kweinkuyangakulughankani iyamwemwemwensi. 19Lakinimkanisa nafuuinjange amaneno gasanu kuyachiliyane iliimbafundishye abhanji, kulikoinjange amanenoikumi iyefu kushilugha.20Kakanaabhadadabhane, mtashibh mwemwebhanakufikiriakwinyu. Ibadalayakwe, ulingananaamabhifu, mbhevyebhana abhagolo. Lakiniufikirikwinyu mbhemwemweabhantu abhazima 21Ihandikwakushyeria, ''kubhantu abhalughaiyinji nakumalomo agabhajeni indayanga naabhantuibha. Walavyonsi bhatalivwa, ''akutahauBwana.22Hivyo,neneishara, tekwekubhamini. Lakiniufumyaubhunabiiishara, Tekulibhebhatamini, balikwajili yabhobhebhahamini. 23Aya, ngeikanisalyonsi lyelikusanyihapoka nabhonsi bhayangaishilugha, naabhajeni na bhebhatamini abhajeni. Jebhatangalandabhati mlinimizimu?24Lakini ngabhonsi mfumya ubhunabii naweatamini au umjeniayinjila, amashawishibhwa nagonsigeakwivwa. Amahukumibhwa na gonsi gegalandwa. 25Isiriizyamwoyowakwe zingafunulibhwa. amatokeyogakwe, angagwa kukwinama numwabudu umweneuwakumwanya. Angazumila kwambaumweneuwakumwanya alipokanaswe.26Shoshonu sheshilondelasasa, kaka na abhadadabhane? Ngapemhomanapoka, shilaweka alinizaburi, amafundishyo, Amafunuo, Iluhga ama ufasiri, Bhombinishila shintuilikwambamzengeikanisa. 27Ngawensi akuyangakulugha, pabhe bhabhili au bhatatu, nashilawekakuzamu. Nashilamntu lazimaatafusiri sheshiyangwa. 28Lakiningakutali umntuweakutafusiri, basishilamntu atuzyemkanisa. Basishilamntu ayangeweka numweneuwakumwanya.29Naabhanabii bhabhili au bhatatu bhayange, nabhanji engebhakwivwa kukwivishizya sheshilandwa . 30Lakini weayihayengeafunulibhwa ijambokuhuduma, wulawengeakuyanga atuzye.31Kweshila wekawinyu abhezizizyeufumyaubhunabii nashilamntu ibadalaiyawunji ilishilamntuajifunzye nabhonsibhaterweumwoyo. 32Kweirohoizyabhanabii zilipansiiyabhsimamiziubha bhanabii. 33Kweumwene teumweneuwamachafuko, ilawaimani. Inzavyeshilimmakanisa gonsi agabhamini,34Shitakibhwa abhatuzyemkanisa. Keebhatatakimbhwauyanga. ilabhwatakibhwaubhwa bhanyenyekevu, inzavyeishyeriayitaha. 35Ngakulishonsishila bhatamaniusambilila, Basibhabhuzye abhatatabhabho kunyumba. Kweshansoni umamauyangamkanisa. 36Sheneizwiilyamweneuwakumwanya lihafumakulibhamwemwe? Shenelihabhafishila mwemwebasi?37Ngeumntu akuyilolaweunabii ama washiroho, akutakibhwa agamanye amambogenkubhandishila kwambamagizo agaBwana. 38Lakiningeahanaumanyaiga, mlesheliniatashimaha.39Kwahiyobasi, kakana abhadadabhane, Yanzininkani ufyumyaubhunabii, namtashizuiya umntuwensi uyangakulugha. 40Lakiniamambo gonsi gabhombehe kubhuzifu na kubhutaratibu.

Chapter 15

1Sasaimbakushya, abhakaka na abhadada, juuiya yinjiri yeinkabhahubiriya, namyiposhelanukwimilila kuliyuyo. 2Niiyinjili inomhokolebhwa, ngemwayilema ichete izwilye mhahubiribhwa mwemwe, ilamwaminishaha.3Kamaumwanzyo vyatiye iposhela kubhumhimu injileta kulibhamwemwe vyeyili; kwambaufumakumandiho, ukristo afwiye kujiliiya dhambizyitu, 4Ufumakumandiho, atiyeazwikwa, naatiye afufuhailyanda ilyatatu.5Naatiye amtokeya ukefa, habhilibhala ikumi nabhabhili. 6Naatiye abhatokeya umdawokanye abhakaka na abhadada zaidi iyamyatano. abhinjibhabho badobhapuma. lakinibhamo bhahadila uturo. 7Peneamtokeya Uyakobo, nahabhili imitumebhonsi.8Umwishyo uwagonsi, antokeyenene, vyemwana weatavyarwa umdawetewuyo. 9Intatakibhwa ukwitwa mitume, kusababu nachuzizye insali iyamweneuwakumwanya.10Lakini kunkumbu iyamwene indi kamavye ndi, ninkumbuzyakwe kulinene zitalishaha. Ibadalayakwe, nabhovile ibidii kulikobhonsi. Lakini atiyetenene, ilainkumbu iyamwene yeyilimkasiyane. 11Kwahiyo nge nene au bhubho, tuhubiriivyo tukwaminivyo.12Sasange ukristo atiyeahubiribhwa na atiyeafufuhakubhufwe, kweshibhamo bhakutikutali ubhufufuwo ubhwabhufwe? 13Lakini ngekutali ubhufufuwo ubhwabhufwe,basi nukristonye atashiliafufuhe. 14Nangukirsto atashili afufuhe, namahubiri gitunue gashaha.15Natweloleha sweswe bhashyayidi abhilenga umhusuumwene, kusababu twamlanzile umweneishakala, ulanda atiyeamfufuwaukristo, uwakati atashiliamfufuwe. 16Ngebhebhahafwa bhatafufulibhwa, Nuyesunye atafufulibhwa. 17Nangukrstonye atashiliafufulibhwe, yimaniyinyu yashaha nabadomlikwidhambizyinu.18Nabhebhahafwa kuli kristo bhahangamiya. 19Ngekumayishya iga tulinubhujasili kumdawewukwinza mkasi iyakristo, abhantu bhonsi, sweswebhatuhumirwa zaidiiyabhantubhonsi.20Lakinisasaukristo atafufuha ufumakubhufwe, amatunda agakwanza agabhalabhebhahafwa. 21Kweufwakwinzile ufotela ubinadamu, nahabhili ufotela ubinadamu ubhufufuwo ubhwabhafwe.22Kwenge kuliAdamu bhonsi bhakufwa, nakuli kristonye bhonsi bhamabhombwa ubhupuma. 23Lakini shilaweka kumpango wakwe; Ukristomatundaagakwanza, nabhala bhebha kristobhamabhombwa hai umda uwakwinzakwakwe.24Peneulabha mwishyo, pala peukristo pekushe akabidhi ubhufalme kulimwene ubaba. Inopalapekushe akomeshya ubhutawala bhonsi na mamlakagonsi kumaha. 25Kwelazima atawalempaha pekushe abhiha abhayaduwibhakwe bhonsipansi iyanyobhezyakwe. 26Uyaduwi uwamwishyo kukononebhwa shifo.27Kwe ahabhiha shilashintu pansiiya manamagakwe. ''Lakini ngepeyilanda'' ahabhiha shilashintu, ''shiliwazi shitatakibhwa bhalbhebhahabhiha shilashintupansi yakweumhola. 28Umdaweivinyu vyonsi vyabhikwapansiyakwe, pene umwanaumhola alabhikwapansi kuliwuyo weahavibhiha ivintuvyonsipansi. Inoilatokeya ilikwe umwene ubabaabhwe bhonsi kulivyonsi.29Aubhabhomba shonu bhala bhebhahabadizwa kujili iyawafu? ngebhebhahafwa bhatafufulibhwa kabisa, kweshi habhili bhabadizwa kujiliyabho? 30Kweshi tulimhatali shilamda?31Kaka na abhadadabhane, ufotela ujidayikwane kulibhamwemwe, gendinago kuli kristo uyesu Ubwanawitu, Inkutangazabhulo; inkufwa shilalyanda. 32Yifaidi shonu, kubhulole ubhwa bhanadamu, ngenumine nivihanu ivihali ukokuefeso, ngabhebhahafwa bhatafufulibhwa? Lishela tulye nuny'wela, kwemalabhotulafwa.''33Mtashidanganywa; ''amakund amabhifu gakononaga itabya inzifu. 34'' mbhe nishiyasi; mwihale nihaki; mtashendeleya utenda idhambi. kwebhamobhnyu mtali nubhujuzi ubhwa mweneuwakumwanya. nkulanda bhulo kunsoni zyinyu.35Lakni umntuuwunji alanda, ''Namnabhuli bhebhahafwa bhafufulibhwa? Nabhooebhalinza kunamnabhuli iyambhili?'' 36Wewemjingankani; shilasheuhahomela shitangazya ikulailashihafwa.37Nashila sheukuhomela tesha mbhili welulakula, ilambeyu yeyihamela, yngabha ngano au shintu ishinji. 38Lakini umwene alaupa umbhili vyeakunda, nashilambeyu umbhiliwakweumhola. 39Imibhiliyonsi yitaholine. Ila, kuliumbhiliwoka ubhabhanadamu, numbhiliuwunji uwa vihanu, numbhiliuwunji uwa vinyunyi, nawunjikujiliiyasw.40Habhili kuliimibhili iyakumbingu nimibhili iypaduniya. Lakini ubhutukufu ubhwa mibhili iya kumbingu yayinayoka nubhutukufu ubhwa paduniya bhunji. 41Kuliubhutukufu bhoka ubhwwilanzi, nubhutukufu ubhunji ubhwa mwezi, nubhutukufu ubhunji ubhwa ntandala. Kweinyota yoka itaholini niyinji kubhutukufu.42Ivyovyene uliubhufufuo ubhwa wafu. Ngesheshihomendwa shikononeha, nasheshishimela shitakononeha. 43Shihahomerwa kumatumizi agakawaida. Shimelakubhutukufu. Shihahomerwa kubhudhaifu, shimela kumaha. 44Ngesheshi hahomerwakumbhili uwa kali, Shimamela kumbhiliuwashiloho. Ngekuliumbhili uwaasili kulinumbhili uwa shirohonye.45Ivyo shihandikwa, ''umntu uwakwanza Uadamu atiyeabhombwa iroho yeyikwihala. ''Uadamu uwamwishyo atiye abhombwa roho yeyikwepa. 46Lakini uwashiroho atashiliayinze ila uwaasili, nahabhili uwashiroho.47Umntu uwakwanza wapaduniya, atiyebhamtengenezya kumvumbi. Umntu uwapiliakufuma kumbingu. 48Kamawula webhahamtengenezya kumvumbi, vyewula uwakumbinguali vyene abhakumbingu bhali. 49Inza vyetunyatuye umfano uwamntu uwamavumbi, vyene tunyatuye umntu uwakumbingu.50Sasainkubhabhuzya, kaknabhadadabhane, kwambaumbhili nubhwazi vitanga rithi ubhufalme ubhwamwene. Walabhebhahononeha ulithi bhebhatononesile. 51Lola; inkubhabhuzya mwemwe isiri iyichete; Tutalafwaswesi, ilabhonsi tulabadiliswa.52Tulabadiliswa kumda, usinzila nu damla ukwalyinso, kutarumbeta iyamwishyo.kweitarumbeta ilalila, nabhebhahafwa bhalafufulibhwa. Nihali ye teyakononeha, natulabadiliswa. 53Kwani uno uwakononeha lazima wuzyale wetewakunoneha, nunouwakufwa lazima wuzyale wetewakufwa.54Lakini uwakati uno uwakononeha ngawazwikwa we tewakononeha, nunouwakufwa ngewazwala wetewakufwa, penewulinza umsemo wewuhandikwa, ''Ishifo shihamirwa nu bhushindi.'' 55''shifo, ubhushindi bhwaho bhulikwi?Shifo, ulikwi ubhuchungubhwaho?''56Ubhuchungu ubhwa shifo lidhambi,namaha agidhambi shyeriya. 57Lakini shukulani kulimwene uwakumwanya, weakutupasweswe ubhushindi upitila UBwanawitu uyesukristo;58Kwahiyo,bhakundwa kaka nabhadadabhane,bhini ichete na mtashitengana.bhombini ikazi iyaBwana,kusababu mmanyile ubhaikazi yinyu kuliBwana teyashaha.

Chapter 16

1Sasauhusu imichango kujiliiyabhamini, inzavyeinkabhelezya mkanisailya Galatiya, ivyonyemtakibhwaubhomba. 2Kulyanda lyokailyawiki, shilamntu winyuabhiheishintu shimopambali nu tuzya, inzavye mbhezizye. Bhombiniivyo kwekutashibhaimichango uwakatipeinkwinza.3Nakushenafiha, wensiwula wemwachagula, indamtuma pokanibaruwa ufuma kusadaka yinyuuko Kuyerusalem. 4Nangashili ichetekulineneupita namwenye. bhalapita pokanane.5Lakiniindinza kulibhamwemwe,umdaweindapita kumakedonia. 6Labdaindihala namwe amaingamala na majira agampempo,ilikwe msaidiye kusafari yane, ponsipala peinkupita.7Kweintatazamiaubhalola kumdaumfupi. kwani inkutamani ukwihala namwekumda umfulani, nguBwana anduhusu. 8Lakini indihala kuefeso mpaha ipentekoste, 9Kweumlyango weuhasalala ewigurwa kujiliyane, nakuliabhayaduwi abhinjibhebhampinga.10Sasangu Timotheoayinza,mlolini ngalipashoka namwebila ukogopa, akubhomba ikazi iyaBwana,kama vyeinkubhomba. 11Umntuwensiwula atashimdharau.Mmusaidiye kunzilayakwekuyamani, ilkweayinze klinene.kwenamamlolelaayinzepashoka naabhanji. 12Sasauhusiana nauwamwituUapolo. natiyeimtiya umwoyo nkani ubhatembelelamwemwe pashoka naabhajamaa. Lakinialiyeayamuwa uhanaukwinza kumdauno. nilinyialinza pealininafasi.13Mubhemacho, yimililiichete, mbhombe vyebhonsi, mbhenamaha. 14Basi gonsi gembhomba mgabhombe kulukundo.15Mmanyile inyumbaiya stefania. mmanyile vyeatiye bhamini abhakwanza uko kuyakaya, naatie bhajibhiha abhaholakuhudumaiyabhaumini. Nilinyeinkubhasihi, kakana abhadadabhane, 16Mbhemwemwe bhanyenyekevu kubhantuibho, nakubhantubhesaidiya ikazi na bhabhombapokanaswe.17Nainkusha ukwinza ubhwastefania, Ufautunato, Na Ukakiko. Bhahimilila pemwemwengalimli. 18Kwebhahafulaiya umwoyowane.kwahiyobhamanyini inza vyebhaa.19Amakanisa aga Asia bhahatumaisalamu ukwinyu. Akila na upriska bhabhalamha kuliBwana pokana ikanisa lyelilikunyumbaukwabho. 20Kakana abhadadabhane bhonsi bhabhalamuha. lamhaninikubusu itakatifu.21Nene, Paulo, inkwandihabhulo kumahonogane, 22Ngawensiwula atamkunzile uBwana, basi ilanaibhepamwanyayakwe. Bwanawitu yinza; 23IneemaiyaBwanauyesu ibhwenamwe. 24Ulukundo bhanelubhepokanamwe kuli kristo uyesu.

## 2 Corinthians

Chapter 1

1Upaulo, umutume uwa yesu kristo kumapenzi aga mwene uwa kumwanya, nutimotheo uwamwitu, kukanisa ilya mwene uwa kumwanya lye lili kukorinto, na kubhawumini bhonsi bhebhali kumukoa wonsi uwa akaya. 2Ineema yibhe ukwinyu niamani ufuma kulimwene uwakumwanya ubaba witunubwana uyesu kristo.3Na tumusifu umwene nuwa kumwanya ubaba witu uwa bwana witu uyesu kristo. Wuyo ubaba uwa rehema numwene uwa faraja yonsi. 4umwene uwa kumwanya akutufariji kufaraja yonsi, ili kwamba tubhafariji bhala bhebhali kumateso. tubhafariji abhanji kufafaja yilanye ye umwene uwa kumwanya aliye ayitumiya utufariji sweswe.5Kwe kama vila vye amateso aga kristo gakonjezeha kwajili yitu, alafu ifarajayitu yikonjezehaga upitila ukristo. 6Lakini nga tuchula, kwekujili iya faraja yinyu nubhwokovu bhwinyu. Na ngatufarijibhwa kwekujili iya faraja yinyu. Ifaraja yinyu yibhomba ikazi ishikamilifu pe mushiliki amateso kub huvumilivu kama vye naswenye tuteseha. 7Na ubhujasiri bhwinyu bhuli sabiti. Tumanyile kwamba kama vye mwemwe mushiliki amateso, navilanye mushiliki ifaraja.8Kwe tutakasi mwemwe mubhe mwemwe bhajinga, wamwitu uhusu amatatizo ge tulinago uko kuasia. aliye nubhonebhwa zayidi iya vye tubhezizye unyatula, kana kwamba tutali nitumayini ilya yishi habhili. 9Ishikwelinye twali nihukumu iya shifo pamwanya yitu. lakini iyo yali kutubhomba sweswe tutashibhiha itumayini sweswe swebhahola, ibadala yakwe tubhihe itumayini kuli mwene uwakumwanya, we akufufuwa abhafwe. 10Aliye atwokowa sweswe ufuma kumauti, na atwokowa habhili. Tuhabhiha ubhujasiri bhwitu kuli wuyo kwamba amatwokowa habhili.11Amabhomba bhulo kama namwenye vye mutusayidiyaga kumaombi ginyu. kwahiyo abhinji bhalatowa isyukulani kuniyaba yitu kwajili iyas bhupendeleo ubhwa neema ye tuhapebhwa sweswe upitila amaombi aga bhinji.12Tujivuniya ili: ubhushuhuda ubhwa zamiri yitu. kwe kwekuniya inzifu nubhusafi ubhwa mwene uwa kumwanya kwamba twaliye tupita swe bhahola kuduniya. Tuhabhomba bhulo hasa namwenye, na te kwekuhekima iya bhulimwengu, lakini ibadala yakwe kwekuneema iya mwene uwa kumwanya. 13Tutabhandishila shonsi shila she mutabhezizye usoma ama ukwelewa. indinubhujasiri. 14Kwamba kusehemu mwemwelewa. na indinubhujasiri kwamba kulyanda ilya bwana uyesu tulabha sababu yinyu kwajili iya hasembo hinyu, kama vye mulabha ukwitu.15Kusababu nali nubhujasiri uhusu ili, naliye inkwanza ukwinza ukwinyu kwanza, ili kwamba muposhele ifayida iya tembelebhwa lubhili. 16Naliye inkupanga ubhatembelela uwakati pe inkubhala kumakedonia. Alafu naliye inkwanza uwakati peinkubhwela ufuma kumakedonia, na alafu mwemwe untuma nene uwakati pe inkubhala kubhuyahudi.17Aliye pe inkwelengula inamuna ino, shene, aliye indi niwasiwasi? shene inkupanga amambo ulingana niviwango ivya binadamu, ili kwamba indande ''Eye, ama'' Awe, awe'' kuwakati woka? 18Lakini kama vye umwene uwa kumwanya vye mwaminifu, tutalanda vyonsi''eye''ama Awe.''19Kwe umwana uwa mwene, uyesu kriso we usilvano, Utimotheo nanenye twaliye tumutangaza muli bhamwemwe, awe ''Eye'' Awe.''Ibadala yakwe, wuyo uwakati wonsi ''Eye.'' 20Kwe iahadi zyonsi izya mwene uwa kumwanya zyuzyo ''Eye.'' Kuli uyo. kwahiyo kwekupitila uyo tulanda ''Amina'' kubhutukufu ubhwa mwene uwa kumwanya.21Sasa umwene uwa kumwanya we akutusibitisya sweswe poka namwe kuli kristo, na aliye atutuma sweswe. 22Aliye abhiha umuhuli pamwanya yitu na aliye atupa uroho mumyoyo yi vye zamana iya shila she ali atupe kali.23Ibadala yakwe, inkumubhula umwene uwa kumwanya unsyuhudiya nene kwamba isababu yeyambonviye intashinza kukorinto yilin kwamba intashibhapa umuzigo mwemwe. 24Ino te kwekusababu tujaribu uzibiti vye iyimani yitu yitakibhwa ubha. Ibadala yakwe, tubhomba poka namwe kwajili iya furaha yinyu, kama vye mukwimilila kuyimani yinyu.

Chapter 2

1Kwahiyo naliye inamuwa kusehemu yane nemuhola kwamba intali ininze habhili ukwin yu kuhali iya bhuchungu. 2Nge naliye imbasababisizya nene amaumivu, wewenu we ali anfulayisye nene, lakini weula aliye achuls nane?3Naliye inandiha kama vye naliye imbomba ili kwamba pe kushe ninza ukwinyu intashichula nabhala bhe ali ange ibhaleha inshe. 4Indi nubhujasiri uhusu mwemwe mwensi kwamba ifuraha yane yeyilanye ye mulinayo mwemwe mwensi. Kwe naliye imbandishila mwemwe utokana na amateso amakulu, nuchula ukwa mwoyo, na kumansuzi aminji. intahanzaga ubhasababisizya mwemwe amaumivu. ibadala yakwe, aliye inkwanza mumanye ubhupendo ubhukulu bhwe indinabhwo kujili yinyu.5Ngakuli wensi we atasababisya amaumivu, atasababisizye ukwane basi, Lakini kushiwango shimo - bila ubhiha ubhuhali nkani - ukwinyu mwemwe mwensi. 6Iyazabu ino iya muntu ino kubhinji yitosizye. 7Kwahiyo sasa ilinye ibadala iya azabu, mutakibhwa mumusamehe numufariji. Bhombini ivyo ili kwamba atashipotwa nutubha kwe kuhazidi.8Kwahiyo inkubhatiya umwoyo usibitisya ubhupendo bhwinyu apazeru kujili yakwe. 9Ino yene sababu ye nandisiye, ili kwamba imbajaribu numanya kwamba bhakwelewa kushila shintu.10Nga mwamusameha wensi ula, nanenye ange inkumusameha umuntu uyo. Shila she intashisameha - nga intasameha shonsi shila-ishisamehebhwa kufayida yinyu kubhuwepo ubhwa kristo. 11Ino shili kwamba uyetani atinze akubhombele ukulongofya. Kwe sweswe tesweswe bhajinga kumipango yakwe.12Umulyango aliye wigulwa ukwane nubwana peliye ininza kuhaya iya Troa uhubiri iyinjili iya kristo pala. 13Nivyonye, Intali niyimani iya mwoyo, kusababu intashi imwage uwamwitu pa tiro pala. Kwahiyo naliye imbaleha igaluha kumakedonia.14Lkini tumutayizye umwene uwa kumwanya, we kuli kristo lyonsinye akutuongozya sweswe kusinda. Upitila sweswe usambazya iyarufu inzifu iya maafifa gakwe ponsi. 15Kwe sweswe kuli mwene uwa kumwanya, harufu inzifu iya kristo, bhonsi kati iya bhala bhebhahokolebhwa na kulibhala bhe bhakwangamiya.16Kubhantu bhe bhakwangamiya, harufu ufuma ufwa npaha ufwa. kuli bhala bhe bhakokolebhwa harufu inzifu ufuma ubhuzima npaha ubhuzima. wenu we akusitahili ivintu ivi? 17Kwe sweswe te ngati abhantu abhinji bhebhakukazya ineno ilya mwene uwa kumwanya kufayida. Ibadala yakwe, kubhusafi ubhwa niya, tuyanga kushiroho, kama vye tutumwa ufuma kuli mwene uwa kumwanya, pankolelo iya mwene uwa kumwanya.

Chapter 3

1Shene itwanzya ujisifu habhili abhahola?tutakwanza ibarua iyamapendekezyo ufuma kulibhamwemwe,au kilibhamwemwe, ngati baadhi iya bhantu, shene tukwanza? 2Mwemwe mwebhahola mwemwe barua yitu iya mapendekezyo, yeyihandikwa mmyoyo yitu,yeyimasiye nusomwa na bhantu bhosi. 3Na mrolesya kwamba mwemwe barua ufuma kurikristo,yeyihatolebhwa nasweswe. aliye yandikwa tekwekubhwino ila kuli roho uwa mwene uwa kumwanya we muzima.wutandikwizye pamwanya iya vibawo ivya mabhwe, ila pamwanya iya myoyo iya bhanadamu.4Nubha bhwene bhujasili bhwetuli nabhwo kuli mwene uwa kumwanya upitila ukristo. 5Tutajamini swebhahola udai shosyi shila ngati ufuma ukwinyu. ibadala yakwe, ujamini kwitu kufuma kuli mwene uwa kumwanya. 6Wewu mwene uwa kumwanya wene ahatubhomba tubhe bhatumishi abha yagano ipya. Ili liyagano te lyabarua ila lyaroho. nubha ibarua yikumolaga, lakini iroho yifumya ubhuzima7Sasa ikazi iya shifo sheshihachongwa kuyerufi pamwanya iya mabhwe aliye yimanyiha kunamna iya bhutukufu kwamba abhatu abhaisraeli bhatashili bhalole jumla kumiso aga musa.ili kwekusababu iya bhutukufu ubhwa miso gakwe,ubhutukufu bhwe aliye bhufifiya. 8Shene?ikazi iya Roho yitarubha nubhutufu nkani?9Kwa kuwa ihuduma ya hukumu etiye yilinubhutukufu, rulirunga nkani ihuduma iyahaki huzidi sana ubhutukufu! 10Ubhukweli kwamba shila shetiye shibhomba ubhutukufu kwanza shitena ubhutukufu tena iyeshima ino, kusababu ya ubhutukufu bhwebhuzidi 11Kwa kuwa kulishila shenge shipita enge shilinubhutukufu, kulishiyasi zayidi kulishila sheshidumu shilubha nubhutukufu!12Kwa kuwa tujamini ivyo, tulinubhujasili nkani. 13Tutali vywumusa, wetiye abhiha ubhutajili pamwanya yaminso gakwe,ili abhantu bha yizilayeli bhatashilola pashoka kumwisyo wabhutukufu bhwetiyenge bhufuma.14Lakini ifaham zyabho etiyenge bhahanyepa. mpaha ilyanda ili ubhutataji bhulanye bado bhusyala pamwanya ya iyagano ilyakali. bhatalibhisile shaha, kusababu ya bhukristo bhweka bhwebhkondolebhwa apatali. 15Lakini ilelo, ubhwakati bhwonsi umusa pakusomwa, ubhutaji bhukwihala pamwanya yabho. 16Lakini umuntu pakugewuha kulibwana, ubhutaji bhakwefya.17Sasa ubwana wane wuroho. pepali uroho bwana pali ubhuru 18Sasa swnsinye, poka ninyunso zyezitabhishibhwaubhutaji, vilola ubhutukufu bhwabwana. tubadilisya mkasi ya mwonekano wulanye na ubhutukufu ufuma kushahada yoka iyahutukufuupita ukunji, vyishili ufuma kulibwana,we wuroho.

Chapter 4

1Kulilyo, kusababu tulinihudum ino, nakama vyetuhaposhelela irehema, tutakata itamaa. 2Ibadala yakwe, tuhahana inzila zyonsi izyandu na zyezihavwama. tutayishi kuhila, natutatumiya ishakala ineno mungu. kuwasilisya lyelilikweli, tujilanga sweswenyekuzamila yashila muntu kunkolelo ya Mungu.3Lakini ngiyinjili yitu yihavwama, yihavwama kulibhala tu bhebhahaponga. 4Katika ubhuchaguzi bhwabho, umwene wansi nyino ahabhaponzezyza ifahamu zyabho zyezitakwaminibhwa. amatokeo gakwe, bhatangalola inuru yayinjili iya bhutukufu bhwa kristo, we mfano wa mungu.5Kwakuwa tutashijitangaza sweswe, bali ukristokama ubwana, naswenye kama abhatumishi bhinyu kwajili yinyu. 6Kwakuwa umung wene etiye alanda, "umwanga ulaha ufuma mugiza." atasya mumywoyo yitu ufuma mumwanga wamalifa gabhutukufu bhwa mungu katika ubhuwepo umwene wakristo.7Lakini tulinihazina ino muvyombo vyabhudongo, ili shelewehe inguvu ingulu nkani yamungu na teyitu. 8Tutabiha shila hali, lakini tutasongwa. tulola iwasiwasi lakini tutakwizula nukata itamaa 9TUteswa lakini bhatatutelekezya. twasumba pansi lakini tutakwangamiya. 10Amanda gonsi tunyatula imibhili yitu ishifo shayesu, ili kwamba ubhuzima bhwa yesu bhulolehe mumibhili yitu.11Sweswe bhetuli hai amanda gonsituhatolebhwa ufa kwajili ya mwene, ili kwamba ubhuhai bhwa yesu bhulolehe mumibhili yitu iyashibinadamu 12Kkusababu iyo, ishifo shibhomba ikazi mkasi yitu,bali ubhuzima bhubhomba ikazi mkasi yitu.13Lakini tuliniroho yilanye iyayimani ulingana nashila sheshihandikwa: ''etiye nami, nivyo etiye nena.'' sweswe tena tukwamini, nivyo tena tunena. 14Tumanyile wula wetiye amutukula umwene piya alutufufuwa sweswe poka nao. tumanyile alutuleta sweswe poka namwe katika ubhuwepo bhwake. 15Shila shintu kwajili yinyu ili kwamba, kukadili vyineema yitawala kubhantu abhinji, iswukulani zizidi ukonjezeha kubhutukufu ubhwa mungu.16Kulilyo tutakata itamaa. ijapo kunzi tuhachakaa, mukasi akutubhomba ubhupya ama hada manda 17Kushipindi ishi ishifupi, amateso iga amapepezu gatwandaa sweswe kwajili umwiswo umunyomu uwa bhutukufu bhwebhulusile ivipimo vyonsi 18Kwa kuwa tutalola kwaajili ya vintu vyeviloleha,bali kuvintu vyevitaloleha. ivintu vyetungavilola vyamuda tu,bali ivintu vyevitaloleha vyamilele.

Chapter 5

1Tumanyile kwamba nga amasikani aga kubhulimwengu ge tuyishi umwo gakononeha tuli nijengo ufuma kuli mwene uwa kumwanya. Te nyumba ye yizengwa kumahono aga bhantu ila nyumba iya manda gonsi, kumbingu. 2kwe kwihema ili tulwala, ange tutamani uzwala kumaskani gitu kumbingu. 3Tutamani kwajili iyili kusababu kuyizwala tutati tulolehe tuyli shaha.4Kubhuhakika uwakati pe tuli mukasi iyihema ili, tulwala ange ivituzidi. Tutakasi uzulilwa. Ibadala yakwe, tukwanza uzwala, ili kwamba shila she ishifwa shimilwe nubhuzima. 5Wula we atatwandaa sweswe kushintu ishi wewumwene uwa kumwanya, we aliye atupa sweswe uroho vye ahadi iya shila she shaminza.6Kwahiyo mubhe nubhujasiri amanda gonsi. mubhe makini kwamba uwakati tuli nunyumba kumubhili tuli apatali nubwana. 7Kwe tupita kuyimani, te kulola. kwahiyo tulinubhujasiri. 8Bora tubhe apatali ufuma kumubhili na kunyumba poka nubwana.9Kwahiyo tuyibhoma ubha lilengo lyitu, nga tuli kunyumba ama ukutali, tumuzifizye uyo. 10Kwe lazima bhonsi tulolehe pankolelo iya shisumbi isha hukumu isha kristo, ili kwamba shila weka aposhele shila she shisitahili kumambo gegahabhombeha kushimubhili, ngantinye kwe kwichete ama kwibhifu.11kwahiyo, kuyimanya ihofu iya bwana, tubhashawishi abhantu. vye tuli, shiloleha umwenda uwa mwene uwakumwanya. imanyile kwamba shikweleweha nakuzamiri zyinyu nye. 12Tutajaribu ubhashawishi mwemwe habhili utulola sweswe vye bhakweli. Ibadala yakwe, tubhapa mwemwe isababu iya jivuna kwajili yitu, ili kwamba mubhe nijibu kuli bhala bhe bhajivuniya uhusu umwonekano lakini te kwekushila she shili mukasi iya mumwoyo.13kwe ngatwetulundukwa niyachili, kwekujili iya mwene uwa kumwanya. Na ngatuli kuyachili zyitu timamu kwekujili yinyu. 14Kwe ubhupendo ubhwa kristo bhutuyshurutisya, kusababu tuli nubhuhakika ubhwili: kwamba umuntu weka aliye afwa kwajili iya bhantu bhoshi, na kwahiyo bhonsi bhebhafwa. 15Nukristo aliye afwa kwajili iya bhantu bhonsi, ili kwamba bhonsi bhebhayishi bhatashiyishi habhili kajili yabho abhahola. Ibadala yakwe, lazima bhayishi kwajili yakwe wula we aliye afwa na aliye afufulibhwa.16Kusababu ino, ukwanzizya ilinye nukwendeleya tutamuhukumu umuntu ulingana niviwango ivya bhantu, ngantinye vye ipo pamwanzo aliye tumulola ukristo kunamuna ino habhili. 17Kwahiyo, nga umuntu wensi ula ali mukasi iya kristo, uyo shiumbe ishipya. Amambo agakali gegapita lola, gegabha mapya.18Ivintu vyonsi ivi vifuma kuli mwene uwa kumwanya. Aliye atupatanisya sweswe ukwakwe umuhola upitila ukristo, na atatupa ihuduma iya bhupatanisyo. 19Iyo kuti, kuli kristo, umwene uwa kumwanya ukubhupatanisya ubhulimwengu kuli uyo umuhola, te kubhazya amakosa gabho kuli bhubho. Akuwekezya ukwitu ubhujumbe ubhwa bhupatanisyo.20Kwahiyo, tuteulibhwa vye sweswe bhakirishi abha kristo, kana kwamba umwene uwakumwanya aliye akubhomba ilufaa yakwe upitila sweswe. Tubhabhula mwemwe kwajili iya kristo: ''Mupataniswe numwene uwa kumwanya!" 21Aliye amubhomba ukristo ubha sadaka kwajili iya mazambi gitu. Wuyo wene atashili abhombe izambi. Aliye abhomba bhulo ili tubhombehe haki iya mwene uwa kumwanya kuli uyo.

Chapter 6

1Na kwahiyo, ubhomba ikazi poka, tubhabhula mwemwe mutashiyiposhela ineema iya mwene uwa kumwanya pepatali amatokeo. 2Kwe akuti, "Uwakati we uhamanyiha nali makini kuli mwemwe, na kulyanda ilya wokovu naliye imbasayidiya.'' Lola, ili lyanda ilya wokovu. 3Tutabhiha ibhwe ilya shizuwizi pakolelo iya muntu wensi ula, kwe tutayanzila ihuduma yitu yinze kusifa imbifu.4Ibadala yakwe, tujihakikisizya swe bhahola kumatendo gitu gonsi, kwamba sheshe bhatumishi abha mwene uwa kumwanya. Sweswe bhatumishi kubhwinji ubhwa bhustahimilivu, kumateso iziki, ubhugomu ubhwa mayisya, 5Ukumwa, ishifungo, igasia, kubhomba ikazi kubidii, kukosa utulo kunzara, 6Kubhusafi, amarifa, ubhuvumilivu, ubhwema, kuroho umutakatifu, kubhupendo halisi. 7Sweswe bhatumishi bhakwe kwineno ilya bhukweli, kumaha aga mwene uwa kumwanya. tuli ni siraha iya haki kwajili iyi hono ilya kulilunji nilya kulihamani.8Tubhomba ikazi kuyeshima nuzaraulibhwa, kututubha nisifa, Tutuhumibhwa kwamba sweswe bhahalongofya na wakati sweswe bhakweli. 9Tubhomba ikazi kana kwamba tutamanyisiye na wakati tumanyisiye ichete. tubhomba ikazi vye bhebhakufwa na lola! -bado tuyishi. Tubhoma ikazi vye bhetukwazibibhwa kwajili iya matendo gitu lakini te vye bhebhala bhebhahahukumibhwa hadi nufwa. 10Tubhoma ikazi vye bhebhasikitiha, lakini amanda gonsi tulinifuraha. tubhomba ikazi vye bhebhamasikini, lakini tutajirisya abhinji. Tubhomba ikazi kana kwamba tutapata ishintu ila tumiliki shila shintu.11Itulanda ubhukweli bhwonsi ukwinyu, uwakorinto, nimyoyo yitu iyifunguha kubhupana. 12Imyoyo yitazuwilibhwa naswe, ila muzuwilibhwa nihisiya zyinyu mwebhahola. 13Sasa ubadilisyana kuhaki inkuyanga vye kwekubhana - sapulini imyoyo yinyu kubhupana.14Mutashinyepana poka na bhebhatakwamini. kwe kuli bhuhusiano bhuli kati iya haki nubhuasi? na kuli bhushilika bhuli kati iya nuru nishanda? 15Makubaliyano bhuli ukristo angabha nago ni Beliari? ama ula we ahamini ali na sehemu bhuli poka na we atamini? 16Na kuli makubaliano bhuli gali kwihekalu ilya mwene uwa kumwanya ni sanamu? kwe sweswe hekalu ilya mwene uwa kumwanya we alin ahayi, kama vye umwene uwa kumwanya aliye alanda: inkwanza kuli bhubho nupita kuli bhubho. namabha nene mwene wabho, nabhope bhamabha bhantyu bhane.''17Kwahiyo, ''yepini kuli bhubho, na mwemutengwe nabho,'' akulanda ubwana. ''mutashigusa ishintu she shihafita, na namabhakaribisya mwemwe. 18Namabha nene baba ukwinyu, namwe mumabha mwemwe bhana bhane abhashilumendo nabhashilindu,'' akulanda ubwana umwene witu.

Chapter 7

1Bhakundwa bhane, kwe tuli iahadi izi, na tujitakase swebhahola kuli shila lijambo lye litubhomba ubha sweswe bhafisu kumibhili yitu na kuroho zyitu. na tubhwanze ubhutukufu kuhofu iya mwene uwa kumwanya.2Bhombini inafasi kwajili yitu! tutamukoseye umuntu wensi ula. tutashili tumuzuru umuntu wensi ula. tutajinufayisizye kufayida iya muntu wensi ula. 3Inkulanda ili te kubhalaumu. kwe intalanda kwamba muli mumyoyo yitu, ufwa poka nuyishi poka. 4Indi nubhujasili ubhwinji mukasi yinyu, na inkujivuna kwajili yinyu. Intabha nifaraja. intizura nifuraha napakasinye iya mateso gitu.5Twinziye kumakedoniya, imibhili yitu yitali nupuza. ibadala yakwe, twaliye tuchula kunamuna zyonsi kukumwa ivita inpande izya kunzi nihofu ubhupande ubhwa mukasi. 6Lakini umwene wa kumwanya, we akufariji bhebhahakata itamaa, aliye atufariji kubhujio ubhwa tito. 7Yitali kubhujio bhwakwe tu kwamba umwene uwa kumwanya aliye atufariji. shali ifaraja zila utito aliye aziposhela ufuma ukwinyu. wuyo aliye atubhula ubhupendo ubhukulu bhwe mulinabhwo, ihuzuni yinyu, na vyemwali niwasiwasi kwajili yane. Kwahiyo inkwendeleya ubha nifuraha nkani.8Ngantinye vye ubhwaraka bhane aliye bhubhabhomba usikitiha, nene ntabhijutiya. lakini unkubhujutiya uwakati pe naliye indola uwalaka ubhwo bhwaliye bhubhabhomba mwemwe ubha nihuzuni kumuda umufupi. 9ilinye indi nifuraha, te kusababu mwali ni shida, lakini kusababu ihuzuni zyinyu zyaliye zibhaleta kutoba. mwaliye mupatwa nihuzuni iya shiungu, kwahiyo mwaliye muteswa te kwekuyasara kusababu yitu. 10Kwe ihuzuni iya shiungu yiletaga itoba ye yikamilisyaga ubhwokovu bila iya ubha na amajuto. uhuzuni iya shiduniya, nivyonye, yiletaga amauti.11Lola ihuzuni ino iya shiungu yaliye yizalisya hazima bhuli inkulu mukasi yinyu. jinsi bhuli ihazima vye yali nkulu mukasi yinyu usibitisya ubha mutali nihatiya. kujinsi bhuli ubhuchungu bhwinyu vye bhwali bhukulu, ihofu yinyu, ibiidi yinyu, nishauku yinyu, ulola kwamba ihaki yitakibhwa ubhombeha! kulishila lijambo umusibitisya mwebhahola utokana nihatiya. 12Ngantinye vye nabhandishiye mwemwe, intashili inandi kwajili iya hakosa, wa te kwekumuntu we ahateswa nubhwokovu. inandiha ili kwamba ubhuzati ubhwa myoyo yinyu kwajili yitu yibhombwe umwanyiha kwinyu pankolelo iywa mwene uwa kuwmanya.13Kwekulijili iya ili kwamba tufarijiha. Kunyongeza iya faraja yinyu mwebhahola, tusha popenye, tena nkaninye kufuraha iya Tito, Kwe iroho yakwe aliye yiburudiswa namwe mwensi. 14kwe nganaliye ijivuna ukwakwe uhusiyana namwe, intali ninsoni. ishinyume shakwe, nga shila lineno lye aliye tulilanda ukwinyu lyali bhukweli, amajivuno gitu uhusu mwemwe kuli Tito aliye gasibitiswa ubha bhukweli.15Ubhupendo bhwakwe kwajili yinyu bhwubhwo bhukulu nkani, vye akukumbuha ubutii bhwinyu mwensi, ijinsi vye muhamukaribisya wuyo kuhofu nutetema. 16Inkusha kwe indi nubhujasiri kamili mikasi yinyu.

Chapter 8

1tubhanza mwemwe mumanye, kaka nu dada, uhusu ineema iya mwene uwa kuwmanya ye yeyitolebhwa kumalanisa aga makedoniya. 2Uwakati uwa jaribu ikulu ilya mateso, ubhwinji ubhwa furaha yabho na ukonjezeha ukwa bhamasikini wabho uhavyala ub hutajiri ubhukulu ubhwa bhukarimu.3kwe inkushuhudiya kwamba bhaliye bhato ku vye bhabhezizye, na nkaninye vye bhaliye bhabhezizye. 4na kuhiyari yabho abhaholanye kutubhula nkani, bhaliye bhatulabha kwajili iya shiriki kuhuduma ino kushiriki kuhuduma ino kubhaumini. 5Ino itashili itokeye kama vye twali tutarajia. ibadala yakwe kwanza bhaliye bhajitowa bhubho abhahola kuli bwana. alafu bhajito bhubho abhahola ukwitu kumapenzi aga mwene uwa kuwmanya.6Kwahiyo twaliye tumusihi utito, we ali utajiri atanzisya nikazi ino, uleta kubhutimilifu itendo ili ilya bhukarimu mukasi yinyu. 7lakini mwemwe muli nubhwinji kushila shintu -kuyimani, kubhusemi, kumaarifa, kubidii, na kubhupendo bhwinyu kwajili yitu. kwahiyo hakikisyini kwamba mwemwe mubha nubhwinji na kwitendonye ili ilya bhukarimu.8Inkulanda bhulo te amri. Ibadala yakwe, inkulanda bhulo ili upima ubhuhalisi ubhwa bhupendo bhwinyu kulinganisya nishauku aya bhantu abhanji. 9kumaana umanyile ineema iya bwana witu uyesu kristo. Ngantinye ali utajiri, kwajili yinyu ali umasikini. ili kwamba upitila ubhumasikini bhwakwe mubhe mwemwe bhatajili.10Kwijambo ili namabhapa ubhusyauri bhwe bhumabhasayidiya. umwaha weka weweupita, mutashili mwanzye ubhumba ijambo. lakini aliye mutamani ulibhomba. 11kwahiyo likamilisyini. Kama vye twali nishauku niniya iyalibhomba, alafu, shene, mwali mubhezye popenye ulileta kubhukamilifu, kukadri vyue mubhezizye, 12kwe muli nishauku iya bhomba itendo ili, lijambo izifu nma lizumiliha. lazima lyimilile pamwanya iya shila she ali nasho umuntu, te pepamwanya iya shila she ali nasho umuntu.13kwe ikazi ino te kwajili kwamba bhanji bhapate ubhunafuu namwe munyomebhwe. ibadala yakwe, mubhe nubhusawa. 14ubhwinji bhwinyu ubhwa wakati kwilinye bhumasayidiya kushila she bhakwanza. ino shili vyo popenye ili kwamba ubhwinji bhwabho bhusayidiye amahitaji ginyu, ili kubhe ubhusawa. 15Ino shili kama vye yihandikwa; ''wuyo we ali nivyinji atali na shimo shoshi shila she shaliye shisyala na wula we ali nishidwo atali nubhuhitaji bhwonsi bhula.''16Lakini ashukulibhwe umwene uwa kumwanya, we ahabhiha mukasi iya mwoyo uwa Tito umwoyo ulanye uwa bidii iya jali ye indinayo kwajili yinyu. 17kwe te basi aliye aposhela amaombi gitu, ila aliye ali nibidiii uhusiyana namaombi igo. Aliye ayinza ukwinyu kuhabari yakwe umuhola.18Itumutuma poka nuwamwitu we akusifibhwa mumakanisa kwajili iya kazi yakwe kutangaza iyinjili. 19Te bhulonye basi, lakini popenye aliye achagulibhwa na amakanisa usafiri naswe kuyinyatula isehemu mbalimbali itendo ili ilya bhukarimu. Ino kwekubhutukufu ubhwa bwana umuhola na kushauku yitu iya sayidiya.20Tukwepuha ubhuwezekano kwamba wensi akutakibhwa ulalamiha uhusiana naswe uhusiana nubhukarimu ubhubhwe tubhunyatuye. 21Tusenda ubhwangalifu ubhomba she shayeshima, te kwekuli bwana, lakini napankolelonye izya bhantu.22popenye tumutuma uwamwitu uwunji poka nawo. utumupima lyavula, na itumulola washauku for kwajili iya kazi inyinji. nilinye alinibidii nkani kusababu iya bhujasiri ubhukulu bhwe ulinabhwo mukasi yinyu. 23kuhabari iya tito, uyo mushirika kwanza ukwane nuhabhomba uwa kazi uwa mwitu na amakanisa. bhuli niyeshima kuli kristo. 24Kwahiyo, bhalangini ubhupendo bhwinyu, na mubhalange kumakanisa isababu iya majivuno gitu kwajili yinyu.

Chapter 9

1Uhusiyana nihuduma kwajilin iya bhaumini, shili ichete nkani kuli nene ubhandishila. 2imanyile uhusu ishauku yinyu, ye naliye injivuniya kubhantu abah makedoniya. nabhabhuye kwamba uakaya atabha tayari ufuma umwaha wewewupita. Ihamu yinyu yeyibhatiya umwoyo abhinji bhabho ubhomba.3Sasa intabhatuma abhamwitu ili kwamba amajivuno gitu uhusu sweswe gatashibha bure na ili kwamba mwali mubhe tayari, kama vye inkalanda mwali mubhe. 4Ama nga umuntu wensi ula uwa makedoniya ayinza poka nane nubhaga mutali tayari, twali tulole iga --- intalanda shonsi shila uhusu mwemwe -- kubha jasiri nkani kuli mwemwe. 5Kwahiyo naliye indola shali muhimu ubhasihi bhamwitu ukwinza ukwinyu nubhomba imipango lubhiloklkwajili iya zawadi. ino shilivyo ili kwamba zibhe tayari vye baraka, na te vye shintu she ishamulibhwa.6Iwazo lyelino: umuntu weahakunda ihaba amavuna ihaba, na wensi weahakunda kwilemngo ilya baraka naopenye amavuna ibaraka. 7Basi na shila weka atowe kama vye atapanga mumwoyo wakwe. kwahiyo uyo atashitowa kuhuzuni ama ulazimiswa. kwe umwenen uwa kumwanya ahamukunda umuntu ula we akutowaga kufuraha.8Numwenen uwa kumwanya angazidisya shila baraka kwajili yinyu, ili kwamba, shila wakati, kumambo gonsi, mupate gonsi ge mukwanza. ino yimabha ili kwamba mubhombe shila litendo lye lili ichete. 9Shili kama vye shihandikwa: ''Atatapaniya ubhutajiri bhwakwe nutowa kuli bhamasikini. Ihaki yakwe yidumu amanda gonsi.''10Na we akutowa imbeyu kunpanzi numukate kwajili iya shakulya, wopenye amatowa nuzidisya imbeyu yinyu kwajili iya homela. uyo amonjezya amavuno aga haki yinyu. 11Mumajaribiswa na shila namuna ili kwamba mubhe mwemwe bhakarimu. Ino yamaleta isyukurani kuli mwene uwa kumwanya upitila sweswe.12Kubhoma ihuduma ino itagusa amahitaji agabhaumini basi. yizidisyaga kumatendo aminji agasyukulani kuli mwene uwa kumwanya. 13kusababu iya kupimwa kwinyu nusibitiswa kuhuduma ino, popenye mumamutukuzya umwene uwa kumwanya kubhutii na kukiri kwinyu ukwayinjiri iya kristo. popenye mumamutukuzya umwene uwa kumwanya kubhukarimu ubhwa karama yinyu ukwabho na kushila weka. 14Bhabhatamani, na bhalabha kwajili yinyu. bhabhomba bhulo kusababu iya neema inkulu iya mwene uwa kumwanya yeyili pamwanya yinyu. 15isyukurani zibhe kuli mwene uwa kumwanya kukarama yakwe yeyitakwelezeha!

Chapter 10

1Nene paulo, nemuhola inkubhabhula kubhunyenyekevu nubhutonsu ubhwa kristo. nene mutonsu uwakati pendi pankolelo yinyu, lakini indi nubhujasiri ukwinyu uwakati pe indi apatali namwe. 2Inkubhalabha mwemwe kwamba, uwakati pe indi poka namwe, intalanza ubha nubhujasiri nujamini ukwane nemuhola. Lakini inkwelengula indanza ubha nubhujasiri uwakati pe inkubhahaniya bhala bhe bhakwelengula tuyishi ishimubhili.3kwe nantinye tupita ishimubhili tutakumana ivita ishimubhili. 4Kwe isilaha zye tutumiya ukumana te zya shimubhili. ibadala yakwe, zili na amaha aga shiungu agakonona ingome. Zkwefya kabisa imijadala ye yipotosya.5Popenye, tukonona shila isha mamulaka shehsibhuha kumarifa aga mwene uwa kumwanya. Tulibhomba shila liwazo amateka kubhutii ubwha kristo. 6Na tupata ubhutayari ubhwa kuma shila litendo lye litali nubhutii, nga pe ubhutii bhwinyu bhwala bhwabha kamili.7Lola shila she shili wazi pankolelo yinyu. nga wensi akushawishibhwa kwamba wuyo ukristo, ajikumbusye uyo wemuhola vye uyo wakristo, ivyo vyene naswenye tuli. 8Kwe ngantinye najivuna hashe uhusu imamulakayitu, ge ubwana aliye agatowa kwajili yitu ubhazenga mwemwe na te kubhonona, ntangalola shimo.9Intakasi ili lilolehe kwamba inkubhatisya mwemwe kunyaraka zyane. 10Kwe baazi iya bhantu bhamo bhakuti, ''Inyaraka zyakwe nkali na zili namaha, lakini ishimwili uyo muzayifu. Amaneno gakwe gatasitahili ukwivwa.''11Ebu abhantu abhajinsi iyo bhelewe shila she tulanda kuwalaka uwakati pe tuli apatali, sana navila vye tumabhomba uwakati pe tuli pala. 12Tutabhala ukutali nkani kama uhomana swebhahola ama ujilinganisya swebhahola na bhala bhe bhajisifiyaga abhahola. lakini pe bhajipima abhahola na shila weka wabho, iyachili.13Sweswe nivyonye, tutati tujivune ipita imipaha. ibadala yakwe, tumabhomba ivyo mukasi iya mipaha ye umwene ahatupimila sweswe, imipaha ye yifiha apatali kama uwinyu vye uli. 14Kwe tutashili bhatuzidisizye sweswe peliye tubhafishila mwemwe. Twali sweswe bhakwanza ufiha apatali apinyu vye yinjili iya kristo.15Tutajivuniye upitila imipaha uhusu ikazi izya bhanji. ibadala yakwe, tutumayini vye yimani yinyu vye yikula kwamba iyeneo lyitu ilya kazi limasalala nkani, na bado mwe mukasi iya mipaha sahihi. 16TUtumayini kwili, ili kwamba tuhubiri iyinjili namumikowanye nkani. Tutati tujivune uhusu ikazi ye yibhombwa kumaneno aganji.17''Lakini wensi we akujivuna, ajivune kuli bwana.'' 18kwe kumana teweula we akujizibitisizyab umuhola akusibitiswa. Isipokuwa, wewula we ubwana akumusibitisya.

Chapter 11

1Inkuhisi kwamba mwali muvumiliyane nane kubaazi iya bhupumbavu. Lakini kwakweli muvumiliyana nane. 2Kwe nene washoyo uhusu mwemwe. Indi ni shoyo uhusu mwemwe. indi nishoyo isha mwene uwa kumwanya kwajili yinyu, ufuma pe naliye imbahidi mwemwe kundowa iya tata weka. Naliye inahidi ubhaleta mwemwe kuli kristo vye ubikira umuswefu.3Lakini inkogopa kwamba kunamuna yimo, kama vye injoha yaliye yimulongofwa Uyeva, amamwazo ginyu ganga potoswa apatali ufuma kuyibada halisi na inswefu kuli kristo. 4kwe kumufano kwamba umuntu umo ayinza nutangaza uyesu uwunji tofauti na ula we tuhabhahubiri. Ama kwanfano kwamba mwaposhela uroho uwunji tofauti na ula we muhamuposhela. Ama kwanfano mwaposhela iyinjili iyinji tofauti na yila ye muhaposhela. mwavumiliya amambo iga ichete shitosya!5Kwe inkuzani kwamba nene te nene musinagogi kubhebhaliduni kulibho bhe bhakwitwa bhebhamiyume-bora. 6Lakini nene ngantinye intafundisizwe kutowa ihotuba, intali ivyo kumaarifa. kushila namuna na kumambo gonsi twe tulibhomba ili umanyiha ukwinyu.7Shene, nabhonviye izambi kujinyenyekezya nemuhola ili mwemwe mwinulibhwe? kwe naliye inkubiri kubhuhuru iyinjili iya mwene ukwinyu. 8naliye inpoha amakanisa aganji kuposhela umusada ufuma ukwabho ili kwamba nali imbahudumiye mwemwe. 9Uwakati pe nali namwe nanali kukwanza, intashili imuchuzye wensi ula. kwe amahitaji gane aliye gatoshelezwa na abhamwitu bhe aliye bhinza ufuma kumakedoniya. kushi;la shintu nenjizuwiya nemuhola uhana ubha muzigo ukwinyu, na namendeleya ubhomba ivyo.10Kama ikweli iya kristo vye yili mukasi yane, uku ujisifu ukwane, kutanga tuzwa kusehemu izya akaya. 11Kweshi? kusababu intabhakunziye? umwene amanyile inkabhakunda.12Lakini shila she inkushibhomba, namashibhomba shope. namashibhoma ili kwamba inzuwiye inafsi iya bhala bhe bhatamani inafsi iya kubha kama vye tuli kuli shila she bhajivuniya. 13Kwe abhantu bhala bhebhamitume abhilenga na abhahabhomba abhakazi abhahalongofya. Bajisenula abhahola vye bhebhamitume abhakristo.14Nino yitasangazya, kwe nusyetaninye akujigeuzyaga umuhola vye umalayika uwa nuru. 15Ino yitena umushangao umukulu kama vye bhatumishi bhakwe na ujigeuzyanye abhahola vye bhatumishi abhahaki. ihatima yabho vye gastahili.16Inkulanda habhili: basi atashibha umuntu wensi we akwelengula nene mupumbavu. Lakini nga mwabhoma, nposhelini nene vye nene mupumbavu ili injisifu hashe. 17shila she inkulanda uhusu uku ujamini kujivuna kutashili kwaminibhwe nubwana, lakini inkuyanga ngati nene mupumbavu. 18kwe abhantu abhinji kushimubhili, namajivuna popenye.19Kwe mwaliye musendelana kufuraha na abhapumbavu, mwemwe mwebhahola muli ni busara! 20kwe musendelana numuntu nga kubhiha mubhutumwa, nga akusababisya umugawanyiko kati yinyu, nga abhatumiya mwemwe kufayida yinyu, nga aliye abhatumiya mwemwe kufayida yakwe, nga wajibhiha pamwanya hewani ama nga wabhuma kuminso, 21Namalanda kunsoni zyitu kwamba sweswe ngatwabha zayifu nkani ubhomba ivyo. na kwamba wensi nga ajivuna-- Inkuyanga ngati nene mupumbavu-- Nanenye namajivuna.22Shene, bhubho bhayahudi? nanenye vyeviyonye. shene bhubho bhaisraeli? nanenye vyeviyonye. shene, bhubho bhuzawo ubhwa ibrahimu? nanenye vyeviyonye. 23Shene bhubho bhatumishi abha kristo? {inkulanda ngenaliye indundukwa niyschili zyane. } Nene zayidi. nemba nakukazi igwomunye zayidi iyakubha muvifungo, kukumwa upima ivipimo, kukabili ihatari inyinji izya shifo.24ufuma kubhayahudi nenposhela liusanu "amapigo harubayini ukwefya lyok.'' 25Lutatu naliye inumwanumukota. Lyoka naliye inumwa na amabhwe. Lutatu naliye inusuliha mumeli. Nentumiya ubhusiku numusanya kubahari iya shaha. 26Nemba kusafari izya mara kwa mara, kuhatari izya mahoga, kuhatari izya majambazi, kuhatari ufuma kubhantu bhane abhaholanye kuhatari ufuma kubhantu abhamatayifa kuhatari iya haya, kuhatari iya jangwa, kuhatari iya bahari, kuhatari ufuma kubhantu abhilenga.27Nemba nikazi igwomu namayisya amagomu, kub husiku ubhutali nuhana udila, kunzala nulusala, ulwinji nusapula, kunpepo shaha. 28Apatali na shila shintu ishinji, kuli umusukumo uwa shila shintu pamwanya yane uwa wasiwasi wane kwajili iya makanisa. 29wenu we muzayifu, nane te nene muzayifu? wenu we atamusababisya uwunji ugwa mwizambi, nane intapya mukasi?30Nga lazima injivune, namajivuna uhusu shila she inku onyesya ubhuzayifu bhwane. 31Umwene uwakunya nubaba uwa bwana uyesu, ula we akutukuzwa amanda gonsi, amanyile kwamba nene nalongofya.32Kula kudameski, umukulu uwa mukoa pansi iya mufalme Uareta aliye akulinda ihaya iya dameska ili undema. 33Lakini bhambisiye mushikapu, upitila mwidilisya kulubhumba, na inusuliha ufuma mumahono gakwe.

Chapter 12

1Lazima injivune, lakini kutali sye shikonjezwa nilyo. ila namendeleya kumaono na kumufumoufuma kwabwana. 2Imumanyile umuntu weka kukristo we imyaha kuminaine yeyeyipita we---nga kumubhili ama kunzi iya mubhili, nene intamanyile, umwene amanyile---aliye anyatulwa kumwanya kumbingu iya tatu.3Na imanyile kwamba umuntu uno---nga kwekumubhili, ama kunzi iya mubhili, nene intamanyile umwene amanyiye-- 4Aliye asenda kumwanya npaha kuparadiso na ukwivwa amambo amatakatifu nkani kumuntu wensi uti. 5Kuniyaba iya muntu kama uyo namajivuna. lakini kuniyaba yane nemuhola ntati injivune. uhusu ubhuzayifu bhwane.6Nga inkwanza ujivuna, ngali te nene mupumbavu, kwe nali ange inkuyanga ubhukweli. lakini namaleshela ujivuna, ili kwamba atashibha wensi ula we amanfililiya nkani iya igo kulikpo she shiloleha mukasi yane ama ukwivwiha ufuma ukwane. 7Intati injivune popenya kusababu iyago amafunuo aga yayina iya ajabu. kuligo, kwahiyo intati imbe na hasembo, ilyinvwa nga lyabhikwa mukasi iya mubhili wane, umujumbe uwa syetani usyambuliya nene, ili intashisenuha ubha nene uwamajivuno.8Lutatu naliye imubhula ubwana uhusu ili, ili uyo ukwefya ufuma ukwane. 9Naope ambula, ''Ineema yane yitosizye kwajili yaho, kwe amaha gabhombwaga kamili kubhuzayifu. kwahiyo, nali intamani nkani ujivuna nkani uhusu ubhuzayifu bhwane, ili kwamba iubhuwezo ubhwa kristo bhwihale pamwanya yane. 10kwahiyo inkutosheha kwajili iya kristo, kumateso, kuhali iya masikitiko. kwe uwakati ngawabha zayifu, alafu indi na amaha.11Nene nemba nene mupumbavu! mwemwe mwaliye mundazimisya kwili, kwe nali enge nesifibhwa namwe. kwe intali duni nkani kuli bho bhebhakwitwa mitume--bora ngantiye te nene shimo. 12Iyishara izya bhukweli izya mitume zyaliye zibhombeha pakasi yinyu kubhuvumilivu, iyishara na amaajabu na amatendo amakulu. 13kunamauna bhuli vye mwali mwemwe bhamuhimu abha pansi kuliko amakanisa gegegasyala, isipokuwa kwamba intali nene muzigo ukwinyu? munsamehe kwikosa ili!14Lola! nene indi tayari ukwinza ukwinyu ilya tatu. Intati imbe nene muzigo ukwinyu, kwe intakwanza ishintu she shinyu. Inkubhanza mwemwe. kwe abhana bhatatakibhwa ubhiha iyakiba kujili iya bhazazi bhatakibhwa ubhiha iyakiba kwajili iya bhana. 15Namasha nkani utumiya nutumibhwakujili iya nafsi zyinyu, nga inkabhakunda nkani, inkutakibhwa ukundwa hashe?16Lakini kama vye shili, intashili imbatwihe umuzigo nene. lakini kwe nene mwerevu nkani, nene weula we ahabhalema mwemwekwe imba we ahabhapata kulongofya. 17Shene, naliye insenda kuyibhombela ifayida kuli wensi we inkamutuma ukwinyu? 18Naliye imubhula utito ukwinza ukwinyu, na naliye imutuma undugu uwunji poka nwo. Shene, utito aliye abhabhombela ifayida mwemwe? shene, tutashili tupite kunzila yilanye? shene, tutashili tupite kumalyato galanye?19mumanyiye kumuda uno wonsi wewubha kujiteteya sweswe swebhahola ukwinyu? pankolelo iya mwene uwa kumwanya na kuli kristo, tukwihala ange tuti shila shintu kwajili iya bhimarisya mwemwe.20Kwe indi nihofu kwamba pekushe ninza ningahana ubhapata mwemwe kama vye inkutamani. indi nihofu kwamba pamo mungahana unpata nene kama vye mutamani. inkuhofiya kwamba mungabha naamajadiliyano, ishoyo, ulipuha ukwa shilahali, itamaa iya bhubinafusi, ubhumbeya, ishisembo, nubhugonvi. 21Indinihofu kwamba nga pekushe nagaluha habhili. umwene wane uwakumwanya anganyenyekezya pankolelo yinyu. indi nihofu kwamba munganguzi abhinji bhebhebhabhomba izambi kabla iyilinye, na bhebhatashili bhatubu ubhuchafu, nu bhuasherati na amambo aga tamaaa ge bhagabhomba.

Chapter 13

1Ino lya tatu kwamba inkwinza ukwinyu. ''shila lisitago lazima lizengwe nubhusibitisyo ubwha bhasyayidi bhabhili ama bhatatu.'' 2Nendanda kulibho bhebhahabhomba izambi kabula na kubhanji bhonsi uwakati pe bhali uko ilya pili, na inkulanda habhili: nga pe ninza habhili, intalabhavumiliya.3Inkubhabhula ili kusababu mukwanza ubhusyayidi kwamba ukristo akunena upitila nene. wuyo te muzayifu ukwinyu, ibadala yakwe, wamaha mukasi yinyu. 4Kwe aliye asulubibhwa kubhuzayi, lakini ali hayi kumaha aga mwene uwa kumwanya. Kwe naswenye swe bhazayifu mukasi yakwe, lakini numayishi nao kumaha aga mwene uwa kumwanya muli bha mwemwe.5mujichunguzye mwebhahola molole nga muli kuyimani. Mujipime mwebhahola. mutagunduwa kwamba uyesu kristo ali mukasi yinyu? uyo aliko, ama nga mushili musibitiswe. 6na indi nubhujasiri kwamba mwemwe mumagunduwa kwamba sweswe tutashili tuhanwe.7Sasa tulabha kuli mwene uwa kumwanya kwamba mutashibhomba shonsi shila ishibhifu. Intalabha kwambva sweswe tulolehe itupita ijaribu, ibadala yakwe inkulabha kwamba mubhombe she shili sahihi, nantinye tungaloleha itupotwa ijaribu. 8Kwe sweswe tutangabhomba shonsi shila ishinyume nubhukweli, lakini kwe kubhukweli tu.9Kwe tuli nifulaha uwakati pe tubha zayifu namwenye nga muli na amaha. tulabha popenye mubhombwe ubha mwemwe bhakamilifu. 10Inkaniha amambo iga uwakati pe indi apatali namwe, ili kwamba uwakati pe nabha namwe intakwanza ubhalanga ubhuhali mwemwe. Intakwanza utumiya imamulaka ye ubwana ahanpa nene imbazenge nate kubhonona pansi.11Kwahiyo bhamwitu abha shilumendo na bhalindu, shini! bhombini ikazi kwajili iya bhurejesyo, mutibhwe umwoyo, muzumilane mwemwe mwebhahola, muyishi kuamani. Numwene uwa kumwanya uwa bhupendo niamani. amabha poka namwe. 12mulamuhane shila weka kubusu intakatifu.13Abhatata bhonsin bhabha lamuha. 14Ineema iya bwana witu uyesu kristo, ubhupendo ubhwa mwene , nubhushirika ubhwa roho mutakatifu bhubhe poka namwe mwensi.

## Galatians

Chapter 1

1Nene paulo umutume. te nene mutumwa ufuma kubhantu wala upitila kubhantu, lakini upitila kuli yesu kristo numwene uwa kumwanya we ahamufufuwa ufuma kuli bhebhahafwa. 2Poka nabhamwitu bhonsi nanenye, inkugandishila amakanisa aga galatiya.3Ineema yibhe kuli mwemwe niyamani ye yifuma kuli mwene uwa kumwanya ubaba witu kuli bwana uyesu kristo, 4we ahajitowa umuhola kwajili iya mabhifu gitu ili kwamba atufyusye na amanda iga aga mabhifu, utoana na amapenzi aga mwene witu uwa kumwanya nubaba. 5Ukwakwe bhubhe bhutukufu amanda gonsi.6Inkukamillwa kwamba musenushila iyinjili iyinji. Inkukamilwa kwamba musenushila kumbali ufuma kuliwuyo we ahabhita kuneema iya kristo. 7Kutali iyinjili iyinji, lakini kuli ibaazi iya bhantu bhebhasababisya mwemwe amatatizo aga kwanza ubadilisya iyinjili iya kristo.8Lkini ngantinye sweswe ufuma kumwanya amatangaza iyinjili tofawuti nayila ye tuhatangaza ukwinyu, na alanibhwe. 9Kama vye tughalanda kumwanzyo, nilinye inkulanda habhilinye, "Nga umuntu abhatangazila mwemwe iyinjili tofawuti na vye muhaposhela alanibhwe." 10Ilinye inkwanza ubhuzibitisyo ubhwa bhantu au umwene uwa kumwanya? inkwanza ubhafurahisya abhantu? Nga inkwendeleya ujaribu ubhafurahisya abhantu, te nene muntu uwa kristo.11Bhamwitu inkwanza mwemwe mumanye kwamba iyinjili ye inkatangaza itatikana nabhantu. 12Ntashili injiposhere ufuma kubhantu, wala intashili infulahiswe. ibadala yakwe yali kwe kubhufunuwo ubhwa yesu ukristo kuli nene.13Mwemwivwa uhusu amayiysa gane aga kushisila kudini iya shiyahudi, ijinsi vyeliyenge inkuchula kubhuhali ikanisa ilya mwene uwa kumwanya izayidi iya shipimo nulitelekezya. 14Aliyenge inkendeleya kudini iya shiyahudi izayidi iya bhamwitu abhinji abhashiyahudi. Nali nibidii nkani kubhutamaduni ubhwa bhababa bhane.15Lakini umwene uwa kumwanya aliye akunda unchagula nene ufuma muhati iya mama. Aliye anita nene upitila ineema yakwe. 16Umutambulisya umwana wane mukasi yane, ili kwamba imutangaze wuyo mukasi iya bhantu abhamatayifa ubhusyawuli ubhwa mubhili nubhwazi. 17Na intashili inkwele kuyelusalemu kulibhalan bhe bhali bhebhamitume kabla yane. Ibadala yakwe naliye inpita kubhualabuni na kali ugaluha kudamesiki.18Habhili ibaada iya miyaha yitatu naliye inkwela ubhala kuyerusalemu umutembelela ukefa, inihala nawo kumanda kuminatano. 19lakini intashili indole abhamitume abhanji ila uyakobo, undugu wakwe nubwana. 20Lola, pankolelo iya mwene uwa kumwanya, Intalongopa kuli shila she ikwandiha ukwinyu.21Napisile kumikowa iya shamu nakilikiya. 22Aliye intamanyisiye kuminso kumakanisa aga bhuyahudi gala ge gali kuli kristo. 23lakini aliye bhakwivwatu, "Wula we aliye akutuchuzya ilinye akutangaza iyimali ye aliye akonona. " 24Aliye bhamutukuzya umwene uwa kumwanya nwajili yane.

Chapter 2

1Ibaada iya myaha kumi na ine napisile habhili kuyerusaremu poka nu ubarnaba. Habhili namusenziye utito poka nane . 2nabhazile kusababu umwene alinge aloleha kulineme kuti nkwanzimbhwa uhbala . Nabhisile pankoleloyabho izwi lyaliyenge inditangaza kubhantu abhamataifa.[Lakini naliyanzille kuvwama kulibhaliyenge bhayangwa ubha bhebha viongozi abhamuhimu ].Nabhonvile bhulo kuti naliyenge ntashimbila ,ama nashimbiye shaha.3Lakini nu Titonye ,walinge ali poka nane ,walinge muyunani ,alinge bhamulazimisya umusilamula . 4Ijambo ili lyliyenge litokea kusababu iyabhandugu abhilenge bhebhinzile kuvwama kupelelezya ubhuhuru bhwetwalinabhwo kuli yesu ukiristo.Bhaliyenge bhatamani utubhomba sweswe ubhutumwa umbhasyeriya. 5Tutashili tujefye ubheshimu nantinye kunsa yoka ,ili kwe izwi ilyakweli lisyale bla ubdiliha kuli bhamwemwe.6Lakini bhala bhebhahalandagwa ubha bhebhaviongozi bhatashili bhachange shonsi shila kulinene .Shonsi shila shebhahabhombaga shitashilienge shili ni imana kulinene.umwene uwakumwanya atazumila ubhupendeleo umbhabhanadamu. 7Ibadala yakwe bhambonyi kuti inkaminibhwa kutangaza izwi kuliu bhala bhaliyenge bhatatahilibhwe.Shali kwamba upetro atangaze izwi kulibhebhahatahilibhwa. 8Kwe umwene uwakumwanya, aliyenge abhomba ikazi mkasi iyapetro kujili iyabhutume kuli bhala bhalinge bhahatahilibhwa, habhili abhonviyeikazi mkasi yane kubhantu abhamataifa.9Uwakati uyakobo,ukefa, nu uyohana bhamanyisiye uti bhebhazenziye insali,bhamanyiye irehema yalinge ipembha nene, bhaliyenge bhatuposhelela kubhushilika nene nu ubarnaba . Bhabhonvile bhulo kwe tubhale kubhantu abhamataifa ,na kwe bhabhale kuli bhala bhebhahasilamulwa. 10Habhili bhatwazile sweswe ubhakumbuha abhamasikini.Naninye inkatamanagi ubhomba ijambo ilyo11Uwakati pe ukefa ayinzile kuantiokia,namuhanizye apazeru kusababu aliyenge atakosea. 12Ikabla iya bhantu bhamo ukwinza ufuma kuliyakobo,ukefa ahalyanga poka na abhanti abhamataifa.Lakini abhantu ibha pebhinzile,alesheye nu ukwepa kubhantu abhamataifa.ayogofiye abhantu bhebhahanzaga usilamulwa.1313 Vilanye abhayahudi abhanji bhalinge bhatihana na ilenga ili poka nu ukefa.Amatokeo gakwe gabha kuti ubarnaba aliye asendwa ni ilenga lyabho. 14Lakini penabhonyi bhalinge bhatalondela izwi ilyichete,nabhuzizye ukefa paminso gabho bhonsi,'ngamwemwe bhayahudi lakini mkwihala kutabia izya bhantu abhamataifa ibadala iyatabia izyashiyahudi,kweshi mulazimisya abhantiu abhamataifa uyishi vye bhayahudi?15Sweswe bhesweswe bhayahudi abhavyalwa na tesweswe ''bhantu abhamataifa abhamabhifu'' 16Manya uti kutali webhamubhazizizyaga ihaki kumatendo agasyeriya.Ibadla yakwe,bhabhazizyaga ihaki iyayimani mkasi iyayesu kristo.Twinzile kuyimanimkasi iyayesu kristo ili kwe tubhazibhwe ihaki kuyimani mkasi iyakristo na tekumatendo agasyeriya.Kumatendo agasyeriya kutali umubhili we wulabhanzibhwa ihaki.17Lakini ngapetumwanza umwene uwakumwanya atubhazizye ihaki mkasi iyakristo,tukwaga swebhaholanye tulina amabhifu,shene ukristo aliyeabhombwa mtumwa uwamabhifu te vyeviyo! 18Kwenge nazenga amategemeo gane pamwanya nu utuzya isyeriya,litegemeo lyeikalyefya,nkujilolesya ubha nene havunza uwasyeriya. 19Upitila isyeriya nafwiye kusyeriya,kwahiyo nkwanzibhwa uyishi kuijli iya mwene uwakumwanya.20Inkasulubilwa poka nu ukristo.Te nene habhili weinkuishi,ila ukristo akwihala mkasi yane.Amayisya genkwihala ishimubhli nkwihala kuyimani mkasi iyamwana uwamwene uwakumwanya, waliyenge ankunda nujifima kujili yane. 21Ntahana inkumbu izyamwene uwakumwanya,kwe ihaki yaliko upitila isyeriya,basi ngali ukristo ahafwa shaha.

Chapter 3

1Bhagalatiya abhajinga,lyinso bhuli ibhifu lyelihabhonona? shene uyesu kristo bhatashili bhamulolesye usulubimbha paminso ginyu 2Nene nkwanza umanya iliufuma kulibhamwemwe.Shene mwaposheleleye uroho kumatendo agasyeriya ama kukwamini shila shsaliunge mwivwa? 3Shene,mwemwe bhajinga ishiyasi ish? shene mwanzizye kuroho ili mumale ishimubhili?4Shene mwachuye kumambo aminji shaha,nalyolinye ngagali gashaha? 5Shene wula wakwefya imyoyo kulibhamwemwe na ubhomba amambo kumaha mulibhamwemwe akubhomba kumambo agasyeriya ama kukwivwa poka ni iyimani?6Uabrahamu ''aliye amwamini umwene uwakumwanya abhazibhwa ubha ni ihaki.'' 7Kuhalinye ila manyini uti,bhala bhebhakwamini bhana abha Abrahamu. 8Ilyandiho lyalinge litabiri uti umwene uwakumwanya ali abhabhazizye abhantu abhamataifa kunzila iyayimani.izwi pamwanzyo lyalinge lihubilimbha kuli Abrahamu ;''kuli wewe amataifa gonsi gamabarikimbhwa.'' 9Ila kuli bhala bhebhalibni iyimani bhabarikibhwe poka nu Uabrahamu,weliyenge ali niiyimani.10Bhala bhebhategemea amambo agasyeriya bhali pansiiyasyeriya.Kwe ihandikwa,''Ahatipwa shila mntu watalonndela amambo gonsi gegahandikwa kushitabu ishasyeriya,ubhomba gonsi''. 11Ilelo pazeru kuti umwene uwakumwanya atabhazizya ihaki umumntu nantinye weka kusyeriya,kwe ''uwahaki alayishi kuyimani''. 12Isyeriya itafumaga ni iyimani,lakini ibadala yakwe ''wakubhombaga mambo agasyeriya,amayishi kusyeriya.13Ukristo aliye atuhombola sweswe kusyeriya iyatipwa paliyenge abhombeha utipwa kujili yitu.Kwe ihandikwa,''ahatipwa shila muntu wahabhikwa pamwanya iyikwi.'' 14Ilengolyali kuti,ibaraka zyezyali kuliibrahimu zyali zyinze kubhantu abhamataifa kuli yesu kristo,ili kuti tuposhele iyahadi iyaroho upitila iyimani.15Bhamwitu ,kuyanga ku hali iyashibinadamu.Nantinye pe ihsli iyashibinadamu ihabhikwa ichete,kutali we angazarau amaukonjezezya. 16lelo iyahadi zyaliye zilandwa kuliibrahimuna kushizazi shakwe.itati'' kuvizazi,''kutaha abhinji,ila kuli weka basi''kushizazi shaho'',she ukristo.17Sasa inkuti bhulo,isyeriya yeyinzile imyaha 430badaye,litakwefya iagano ilyakushisila lye umwene uwakumwanya ahalibhiha. 18Ngali ubhurithi ngalimbhinze kunzila iyasyeriya,bhutali mbhinze habhili kunzila iyahadi.Lakini umwene uwakumwanya afimiye shaha kuli ibrahimu kunzila iyaahadi.19Kweshi isyeriya yaliyeitolembha?yaliye yonjezwa kusababu iyamakosa,npaha umuvwalwa uwa wayibrahimu kuli bhala bhe kulibhubho aliyenge bhahaidimbhwa.Isyeriya aliye iletwe kushinikizo upitila umalaika kwihono ilya mpatanishi. 20Umupatanishi akumananisya nkani muntu weka ,ila umwene uwakumwanya ali wekanye basi21Shene isyeriya ili ishinyume izya mwene uwakumwanya?awe ngali isyeriya yaliyenge itolembha ubha nu ubhuwezo umbhaleta ubhupuma,ihaki yaliipatihane kusyeriya. 22Ibala yakwe,ilyandiho lihanyepa amambo gonsi pansi iyamabhifu.Umwene abhonviye bhulo ili ayahadi yakwe ilatufyusya swswe kuyimani kuli yesu kristo kuli bhala bhebhakwamini.23Lakini ikabla iyayimani kuliu yesu kristo itinziye,twaliyenge tuhanyepwa ubha pansi iyasyeriya npaha mbhinze ubhufunuo ubhwayimani. 24kuli ilyo isyeriya yabhombesiye ubha ushiongozi witu npaha ukristo payinziye,ili kwe tubhanzibhwe ihaki kuyimani. 25Sasa kwe iyimani ihinza,tutafuma habhili pansi iyahatulola. 26Kwe mwemwe mwensi mwemwe bhana abhamwene uwakumwanya upitila iyimani iya yesu kristo.27Mwensi bhe muhabatizibhwa kuli yesu kristo muhajizwiha ukristo. 28Kutali umuyahudi wala umuyunani,umutumwa huru,utata walaumama kwe mwemwe mwensi mli poka nu uyesu kristo. 29Ngamwemwe bhakristo,basi bhuzawo umbhaibrahimu,bharithi kumajibu agayahadi.

Chapter 4

1Nkulanda kuti maadamu uharithi mwana,atena ubhutofauti nu ubhutumwa,ngantinye mumiliki uwamali zyonsi. 2Ibadala yakwe,aliu pansi iyahalola na umudhamini npaha umuda wewuhabhikwa nu ubaba wakwe.3Habhili naswenye petwali sweswe bhana,bhaliye bhatuleme kubhutumwa kukanuni izyamwanzo izyapamusanya. 4Lakini uwakati pewafisiye,umwene uwakumwanya amutumiye umwanawakwe,umuvwalwa uwamama,umuvwalwa pansi iyasyeriya. 5Abhonviye bhulo bhala bhebhali pansi iyasyeriya,ili kwe tuposhele ihali iyakuwa vye bhana.6Kusababu mwemwe bhana, umwene uwakumwanya aliye amutuma uroho uwamwana mkasi iyamumwoyo yitu,Uroho wakwitwa,''Abba,ubaba. 7Kusababu ino wewe te mtumwa habhili ila wewe mwana.Ngawewe mwana,basi wewemrithi upitila umwene uwakumwanya.8Uwakati aliyenge mutamumanyile umwene uwakumwanya,mwali mwemwe bhatumwa kuli bhalaabhamwene bhinyu abhakali. 9Lakini ilelo mumunyile umwene uwakumwanya,ama uti mumanyisile nu umwene uwakumwanya,kweshi mgaluha habhili kubhutaratibu ubhubovu ubhwa pakwanza bhwebhutali ni imana?shenemkwanza ubha na abhatumwa habhili?10Mlema ichete amanda malumu,imiandamo iyamwezi,amajira,na imyaha.Nkogopa kujili yinyu. 11Nkogopa ku hali yimo kuti inkayichuzya shaha.12Kubhabhuzya ,bhamwitu mubhe vye muli,vyenaninye inkabhavyemuli.Matashilimnkoseye. 13Kwe mumanyiye shbhiye kusababu iyabhulwale ubhwamubhili kuti nlenge inkubiliizwi kuli bhamwemwe ilyakwanza. 14Ngantinye ihalu yane iyamubhili yaliye ibhabhiha mwijaribu,mtashili mdharau wala ukata itama.Ibadala yakwe mweliyenge munposhela vye umalaika uwamwene uwakumwanya,kuyti nali nene kristo uyesu nemuhola.15Kwahiyo usha kwimyu kulikwekwi?kwenku bhabhuzya uti ngashiwezehana mwali mwefye aminso ginyu nu umpa nene. 16Shene, kulilyo ilelo nemba nene aduwi winyu kusababu nkubhabhuzya ubhukweli?17Bhakwanza kuhamu,ilakini te kwichete.Bhakwanzaubhatenganisya mwemwe na nane ili mubhalondele. 18Shili ichete ubha ni ihamu kusababu iyichete na siyo pendi namwe basi.19Bhana bhane abhashefu,indwaye ubuchungu kujili yinyu tene npaha ukristo avyalwemksi yinyu. 20Naliinkunde ubha poka namwe pala nusenula isauti yane kusababu indiniiwawas namwe.21Mbuzyini,mwemwe bhe mtamani ubha pansi iyasyeriya,mtakwivwa vye isyeriya ikutaha? 22Vyeihandikwa ubha Uabrahamu aliye ali naabhana bhabhili,weka kuli mama wula umutumwa nawuni kuli mangu wakwe. 23Niivyonye wula ,uwamutumwa aliye avyalwa ishimubhili shaha,lakini wula uwamangu wakwe aliuyte avyalwa kuyahadi.24Amambo iga gangelezwa kutumia imifano,kwe abhamama ibha bhaholine na amaagano gabhili.Lyoka ufuma kwigamba ilya sinai.Livyalaga abhana bhe bhatumwa.Uno Uhajiri . 25Ilelo Uhajiri ligamba ilyasinai lyelili kuarabuni.Liholanaga ni Iyerusaremu iyilinye,kwe mtumwa poka abhana bhakwe.26Ila yerusalemu yeyili kumwanya yili huru,na ino yene umama witu. 27Kwe ihandikwa,''Shaa,we mamawe we wewe tasa,wewe wutavyalaga.Yangulakusauti na uyangule kusha,wewe wutazoweye ukwata.Kwe abhinji bhana abhatasa nkani kuliko abhawulu we ali nu utata.28Bhamwitu ,kama Uyisaka,mwermwe bhana abhayahadi. 29Kuwakati wula walinge umuntu avyalwa ishimubhili aliye amuchuzya wula waliyenge avyalwa kuhali Iyashiroho.na kwilelonye vyeilanye.30Amandiho gakuti bhuli?''mwefyine umama umtumwa poka nu umwana wakwe uwashirumendo.Kwe umwana uwamama umtumwa atalararithi poka nu umwana uwamama uwatata.'' 31Kwa hiyo wamwitu,sweswe te sweswe bhana abha mama umtumwa,bali sweswe bhana abhamama uwatata.

Chapter 5

1Kwekusababu uyesu krisito aliye atupa ubhuhuru ili tubhe huru. Kwahiyo, yimililini ichete wala mutashilemwa habhili kumambo agabhutumwa. 2Lola nene paulo, inkubhabhula kwamba nge mwatahilibhwa, ukrisito atalabhapa shonsi shila kunzira yonsi yila.3Hbhili, inkumubhula shila mulumendo we ahatahilibhwa kwamba akutakibhwa atumihe kusyeriya yonsi. 4Muhatengwa ukutari nukrisito, bhala bhonsi "bhe mubhazibhwa ihaki" kusyeriya. muhagwa ukutali nineema.5Maana kunzira iya roho, kuyimani tuhubiri ubhujasiri ubhwa haki. 6kuli kristo uyesu utahilibhwa ama uhana utahilibhwa kutali imaana yonsi yila. Yimani yokanye ye yibhomba ikazi utumiya ubhupendo bhwene bhumaanisya shimo. 7Aliye mushimbila ichetenye wenu we ahabhalesya uhana ulondela ikweli? 8Ubhusyawuli ubhwa bhomba ivyo bhutafuma kuliwuyo we akubhita mwemwe.9Ukantuha hashe kukononaga ishidonge ishizima. 10Indi na matumayini namwe kuli bwana kwamba mutangelengula kunzira yonsi yila. Wensi wula we abhalongofya alanyatu ihukumu iyakwe wuyo we muhola, wensi wula.11Bhamwitu, nga inkwendeleya uyaniya itohara, kweshi bado inkuchula? kwiswala ilyo shila she shizuwizi isha musalaba shimononeha. 12kwe kumaneno gane ubha bhala bhebhabhawongozya ishakala bhamajihasi abhahola.13Umwene uwa kumwanya atabhita mwemwe, bhamwitu, kubhuhuru. ila mutashitumiya ubhuhuru bhwinyu ubha fursa iya mubhili. Ibadala yakwe kubhupendo muhudumiyane mwemwe mwebhahola. 14Kwe isyeriya yonsi eyikamiliha kuamri yoka; Yuyo yeyino "Lazima umukunde ujirani waho ngati vye wewe wemuhora." 15Lkini nga mukumana nulyana, lolini mwemwe mutashoyonona mwebhahola.16Inkuti, pitini kuroho, na wala mutakazitimizya itamaa izyamubhili. 17kwe ukubhili wuli nitamaa inkulu uluta iroho, niroho ili nitamaaa uluta umubhili. Izi zipingana shila yoka niyinji. Amatokeyo shili bhulo mutabhomba ivintu vye mutamani uvibhomba. 18Lakini nga uroho akubhawongozya mwemwe, mutali pansi iya syeriya.19Sasa amatendo aga mubhili galoleha. Gugo bhuasherati, ubhuchafu, ubhufisadi, 20iyibada iya sanamu, ubhulozi, ubhuaduwi, ulwa, ihusuda, ukwaha ishirahali, usindana, ifaraka, ugawanyiha ukwa makanisa, 21Ishoyo, ubhulevi, uvimbilwa, na amambo aganji kama iga. inkubhasunda mwemwe, kama vye inkabhasunda kumwanzyo, kwamba bhala bhe bhabhomba amambo igo bhatalabhulola ubhufalme ubhwa mwene uwa kumwanya.22Lakini itunda ilya roho bhupendo, iraha, iamani, ubhuvumilivu, ubhwila, ubhuntu ubhuzifu, iyimani, 23Ubhutonsu nishiyasi. Kutali isyeriya kumambo igo. 24Bhala bhe bhakrisito yesu bhahawuchuzya umubhili poka nishawuku nitamaa zyabho imbifu.25Nga twayishi kuroho, habhili enge tupita kuroho. 26Tutashibha sweswe bhayibhala, tutashipatihana shila weka nuwamwabho, wala tutashilolelana ishoyo.

Chapter 6

1Bhamwitu, nga umuntu alemwa kumabhifu, mwemwe abhashiroho, mutakibhwa mumufaliji kuroho iya iyabhutonsu. uku enge muyilola mwebhahola mutashijaribibhwa. 2Musendelane imizigo, na kulilyo mumayikamilisya isyeriya iya kristo.3Ngawensi we akulola wuyo wene alichete wakati wuyo te shimo, akuyilongofya umuhola. 4Shila weka ayipime ikazi yakwe. Alafu amabha nishintu umuhola isha kujisifu, bila uyilinganisya umuhola numuntu wensi wula. 5Maaana shila muntu amasenda umuzigo wakwe umuhola.6Umuntu we ibhamufunzya ineno lazima lazima amubhuzye amazifu gonsi umwalimu wakwe. 7Mutashijidanganiya. Umwene uwa kumwanya te wabhombela amabhifu shila she ahomela umuntu, shene alavuna. 8Shila we akuhomela imbeyu kuasili yakwe alavuna ye yihononeha, lakini wula we akuhomela imbeyu kuroho, alavuna ubhuzima ubhwa manda gonsi ufuma kuli roho.9Tutashotonta ubhomba amabhifu, maana tulavuna kuwakati wakwe tulavuna nga twahana ukata itamaa. 10Nivyonye, uwakati pe alala twabha ninafasi, tubhombe amazifu kuli shila weka. Tubhombe amazifu nkani hasa kulibhala bhe bhahamini.11Llini ubhukulu ubhwa baruwa zye ikwabhandishila kwihono lyane nemuhola. 12Bhala bhe bhakwanza ubhomba amazifu kumutazamo uwa mubhili bhene bhalazimisya mutahilibhwe. Bhabhomba ivyo kusababu bhatashinjila kumateso aga musalaba uwa kristo. 13Maana nabhonye bhe bhahatahilibhwa abhahola bhatayilema isyeriya. Ibaada yakwe bhakwanza mwemwe mutahilibhwe ili bhashe nimibhili yinyu.14Shitashiloleha inkujivuna kumusalaba uwa bwana witu uyesu krisito. kwe kuliwuyo ubhulimwengu ibhuchula ukwane nane kubhulimwengu. 15kwe shitajalisya utahilibhwa ubha shintu. Ibadala yakwe ubhuzawo ubhupya muhimu. 16Kulibhonsi bhebhakwihala kukanuni ino, bhabhe niyimani iya rehema yibhe pamwanya yabho bhonsi, na pamwanya iya isilaeli iya mwene uwa kumwanya.17Hadi nilinye umuntu wensi atashincuzya, maana inyatula ichapa iya yesu mumubhiliwane. 18Ineema iya bwana witu uyesu kristo yibhe poka niroho zyinyu, bhamwitu. Amina.

## Ephesians

Chapter 1

1Upaulo, umitume uwayesu kristo kulukundo ulwa mwene uwakumwanya, kuli bhebhahatengwa kujili iyamwene uwakumwanya bhebhali Kuefeso na bhe bhaminifu kuli kristo uyesu. 2Ineema ibhe kulibhamwemwe ni iyimani yeyifuma kumwene uwaku mwanya ubaba witu nu Ubwana uyesu kristo.3Umwene uwakumwanya nu Ubaba uwa Bwana witu uyesu kristo apebhwe isifa. wuyo wene ahatubariki kushila barakaiyashiroho, pasehemu iyamwanya mkasi iya kristo, 4Kabula iyabhumba insi, umwene uwakumwanya aliye atusobholola sweswe bhetukwamini kuli yesu ukristo. Atusobholoye sweswe ili tubhe sweswe bhatakatifu na bhetutalaumibhwa pankolelo yakwe.5Kulukundo umwene uwakumwanya atusobholoye pamwanzyo kutusenda vye bhana bhakwe kunzila iyakristo. Abhonviye bhulo kusababu aliye akunda ubhomba shila shaliyenge akutamani. 6Amatokeyo gakwe umwene akutukuzwa kunema iyabhutukufu bhwakwe. Ishi shene ahatupa shaha kunzila iyamkundwa wakwe.7Kwe kumukundwa wakwe, tuhafyuha kupitila ubhwazi bhwakwe, umusamaha uwamabhifu. Lyetulinalyo ili kusababu iyabhutajiri ubhwa nema yakwe. 8Aliyenge abhomba inem ino uvula nkani kujili yitu kuyeshima na kuyachili.9Umwene uwakumwanya aliye abhomba shimanyihe kulibhaswswe ili ubhukwrli bhwebhuhavyama kumupango, utokana ni ihamu iyajilolesya mkasi iyakristo. 10Uwakati we umuda weufiha ukamiliha umupango wakwe, umwene uwakumwanya alvibiha poka shila shintu ishakumwanya na ishapamwanya iyansi mkasi iyakristo.11Kuli kristo aliyenge tuhasobhololwa nu ukusudibhwa kabula iyamuda. Ili lihatokanaga nu umupango uwawula wakubhomba ivintu vyonsi kwikusudi ilya lukundo lwakwe. 12Umwene uwakumwanya abhonviye bhulo kuti tubhe kuyeshima izyabhutukufu bhwakwe. Twabhiye sweswe bhakwanza uposya mkasi iya kristo.13Shali kunzila iyakristo uti mwivyiye izwi ilyichete, izwi ilyabhwokovu bhwinyu kunzila iyakristo. yali kuliwuyo kuti mwemwamini utelwa umuhuri nu Uroho umuswefu we ahayidibwa. 14Uroho wene dhamana iyabhurithi bhwitu npaha bubhumiliki alula pe bhwaloleha. Ili lyali kuyeshima iyabhutukufu bhwakwe.15Kusababu ino, fuma umuda wenivwiye uhusu iyimani yinyu mkasi iya Bwana uyesu nu uhusu ulukundo lwinyu kuli bhala bhonsi bhebhahatengwa kujili yakwe. 16Ntatala indeshele umutayizya umwene uwakmwanya kujil yinyu nu ubhataha kulabha kwane.17Nkulabha kuti umwene uwabwana witi uyesu kristo, ubaba uwabhutukufu.alabhapa umwoyo uyeshima, ubhufufuwo ubhwayachili zyakwe. 18Nkulabha aminso ginyu gamumwoyo gatelwe ubhusefu kuli bhamwemwe umanya ubhuposye ubhwakwitwa mwemwe. Nkulabha kuti mumanye ubhutajiri ubhwabhutukufu ubhwabhurithi bhwakwe muli bhala bhebhahatengwa kujili yakwe.19Nkulabha kuti umanye ubhukulu bhwebhulusiye amaha gakwe mkasi yitu bhetukwamini. Ubhukulu ubhu bhutokana nu ubhomba ikazi kumaha gakwe. 20Iga maha yeyihabhomba ikazi mkasi iyakristo umuda waliyenge umwene amufufuwa ufuma kul bhebhahafwa nu umwihazya kwihono lyakwe ilyarunji pa sehemu iyamwanya. 21Aliyenge amwihazya ukristo pamwanya ukutali nu ubhutawala, amamulaka, amaha, ishisumbi, na shila lizina lyelitakwa. Amwihazizye uyesu te kumuda uno ila kumuda we wukwinza habhili.22Umwene uwakumwanya ahavyefya ivintu vyonsi pansi iyamanama aga kristo. Ahamubhomba wuyo litwe pamwanya iyavintu vyonsi ivyansali. 23Ni insali kuti lyene mubhili wakwe, ubhukamilihe bhwakwe bhukwizuzyaga ivintu vyonsi kunzila zyonsi.

Chapter 2

1Kama vila vyemuhafwa kumakosa na amabhifu ginyu. 2Shali kuli iga kuti pamwanzyo muhapitaga kulingana nu umuda uwansi ino. Muhapitabga ulingana nu umutawala uwamamulaka agamumwanya. Uno wene mwoyo uwa wula wakubhomba ikazi kubhana abhahahasi. 3Swensinye pamwanzyo twali muli bhubho mulu ibha bhebhatamini. Tuhabhombaga kutama imbifu izya mibhili yitu, Tuhabhombaga kulukundo ulwa mibhili ni iyachili zyitu. Twali kuasili iyabhana abhafujo vyebhanjinye.4Lakini umwene uwakumwanya ali ni inkumbu nkani kusababu iyalukundo lwakwe ulukulu lwahatukunda sweswe. 5Umuda waliyenge tuhafwa kumakosa gitu, atulesiye poka kumayisya amapya mkasi iyakristo. Kwe kunkumbu kuti muhafyuha. 6Umwene uwakumwanya aliyenge atufufuwa poka nu utwihazya poka isehemu iyamwanya mkasi iya kristo uyesu. 7Abhonviye bhulo kumuda we wukwinza ili atulange u bhutajiri ubhukulu ubhwa kumbu zyakwe. Akutulangaga sweswe ili kunzila iyichete mkasi iya kristo uyesu.8Kunkumbu muhafyuha kunzila iyayimani.Na ino itashili ifume kulibhasweswe. Zawadi iyamwene uwakumwanya. 9Itatokanaga na amatendo. Amatokeyo gakwe, atashibha nantinye weka uwajisifu. 10Kusababu sweswe kazi iyamwene uwakumwanya, tuhabhumbwa kuli kristo uyesu ubhomba amazifu. Matendo iga ge umwene uwamumwanya ahagapanga fuma kali kujili yitu, ili tupite nago.11Kulilyo kumbuhini uti ipo pamwanzyo mwali mwemwe bhantuabhamatiyifa kunzila iyamubhili. Mukwitwa ''bhemutatara mwasilamulwa'' kuli shila sheshikwitwa usilamulwa ishimubhili sheshibhombwa kumahono agabinadamu. 12Kumuda uyo mwaliyenge muhatengw nu Ukristo. Mwalimwemwe bhajeni ku hantu abhayizraeli. Mwali mwemwe bhajeni kuagano ilyayahadi. Mutali nu ubhuhakika nu umuda wewukwinza. Mutari nu umwene uwakumwanya munsi.13Lakini kuli kristo mwemwe pamwanzyo bhe mwali ukutari nu umwene uwakumwanya mwemuletwa papipi nu umwene uwamumwanya kubhwanzi ubhwa Yesu kristo. 14Kwe wuyo wene amani yitu. Aliye abhomba bhabhili ubha weka. Kumubhili wakwe aliye ayonona ulubhumba ulwatutany'aa lwaliyenge luhatutany'aa, nu ubhuwaduwi ubhwo. 15Kuti aliyenge akomesya isyeriya iyalazimisya ni ikanuni ili kuti abhumbe umuntu umupya mukasi yakwe. Ab homba iyamani. 16Abhonviye bhulo kupatanisya amakundi gabhili agabhantu ubha mubhili woka ku mwenwe kupitila umusalaba. kunzila iyamusalaba aliyenge afisya ubhuyaduwi.17Uyesu aliye ayinza utangaza iyamani kuli bhamwemwe bhemwali ukutari ni iyamani kuli bho bhebhali papipi. 18Kunzila iya yesu sweswe swensi bhabhili tuli ni inafasi ku mwoyo woka ukwinjila kuli Baba.19Kulilyo sasa, mwemwe bhantu abhamatayifa te mwemwe mwasafiri na a bhajeni habhili. Ila mwemwe bhenyeji poka na bhala bhebhahatengwa kujili iya mwene uwakumwanya na abhajumbe munyumba iyamwene uwamumwanya. 20Muhazengwa mumwanya iyamisingi iyabhamitume na abhahalola. Ukristo uyesu umuholanye aliyenge libhwe ikulu ilyapambali. 21Upitila wuyo ijengo lyonsi lihabhungan poka nu ukula vye hekalu mukasi iya Bwana. 22Mukasi yakwe namwenye muhazengwa poka vye sehemu iyayishi ku mwene uwamumwanya kumwoyo.

Chapter 3

1Kusababu ino nene, Paulo, umunyepwa uwa yesu kristo kujili yinyu amatayifa. 2Nkwamini kuti muhivwa ikazi iyanema iya mwene uwakumwanya we ahanpa kujili yinyu.3Nkubhandishila ulingana nu ubhufunuwo vyebhuhafunulibhwa kulinene. Ubhu bhukweli bhwe bhuhavwama bhwe aliye imbwandiha kushifupi kubaruwa izinji. 4Pe ukusoma uhusu iga. umamanya iyeshima yane kubhukweli ubhu bhwebhuhavwama uhusu Ukristo. 5Kuvizazi ivinji ubhukweli ubhu bhutashili bhumanyihe kubhana abhabhantu. Ila kwilelo bhuhabhikwa apazeru kumwoyo kuli bhamitume na kulibhahalola.6Ubhukweli ubhu aliyenge bhuvwama kuti abhantu abhamatayifa bhebhahashiliki abhamwitu na bhajumbe abhamwitu abhashimubhili. Bhebhahashiliki poka iyahadi iya kristo Uyesu upitila izwi. 7Nakulili inkabhombeha ubha nene mutumishi nkani iya nkumbu izyamwene uwamumwanya yeyihatolebhwa kuli nene upitila ubhutendaji ubhwa maha gakwe.8Umwene aliyenge afima izawadi ino kulinene, nantinye vye nene mwana umushefu uwabhonsi bhebhahatengwa kujili iyamwene uwamumwanya. Izawadi ino ili kuti nkutakibhwa utangazila amatayifa izwi ilya bhutajiri bhwebhutaloleha ubhwa kristo. 9Nkutakibhwa ubhatangazila abhantu bhonsi imipango iyamwene uwamumwanya uwasiri. Uno mpango waliyenge wuhavwama kumyaha imwinji yeyihapita, nu umwene uwamumwanya aliyenge abhumba ivintu vyonsi.10Ino yali kuti, kupitila insali, abhatawala na amamulaka kusehemu iyamwanya bhamanye isehemu inyinji izya asili iyamwene uwamumwanya. 11Iga gali gatokeye upitila umupango uwamanda gonsi waliyenge awukamilisya mukas iya kristo Uyesu Ubwana witu.12Kwe kuli kristo tuhaposya tuli nu u bhuwezo ubhwakwinjila kuposya kusababu iyayimani zyitu kuli wuyo. 13Kulilyo nkubhalabha mutashikata itamaa kusababu iyamachuro gane kujili yane. ga bhutukufu bhwinyu.14Kusababu ino nkusugama kuli Baba, 15We kuli wuyo shila familiya kumwanya na pamwanya iyansi iyita izina. 16Nkulabha kuti abhiny'ee utokana nu ubhutajiri ubhwa bhutukufu bhwakwe. abhabhombe ichete kumaha kupitila umwoyo wakwe, we wulimukasi yinyu.17Nkulabha kuti ukristo ayihale mukasi iyamwoyo yinyu upitila iyimani. 18Nkulabha kuti mubhe nisinda nu umusingi uwalukundo lwakwe.Mu bhekulukundo lwakwe ili mwelewe, poka na bhebhakwamini, inamumna iyabhupana, nu uburefu ubhwashimo ni isinda isha lukundo ulwakristo. 19Nkulabha kuti mumanye ubhukulu ubhwalukundo ilwakristo, lwelulusiye iyachili. Mubhombe iga ili mubhe nu ubhukamilifu bhwonsi ubhwa mwene umumwanya.20Na kuli wuyo we abhezizye shila shintu, nkani iyavyonsi vyetu labha ama vyetukwelengula, upitila amaha gakwe gegabhomba ikazi mukasi yitu. 21Kuli wuyo kubhe ubhutukufu mukasi iyansali na kuli kristo Uyesu kuvizazi vyonsi amada gonsi na amanda gonsi. Vyene shili.

Chapter 4

1Kulilyo, vyemunyepwa kujili iya Bwana, nkubhabhuzyamupite ichete ulingana na vye umwene uwamumwanya ahabhita. 2Muyishi kunyenyekeya nkani nu ubhutonsu na ubhuvumilivu. Musendelane kulukundo. 3Bhombini ibidii kutunzya ubhumoja ubhwamwoyo kushifungo ishayimani.4Kuli umubhili woka nu umwoyo woka, kama vyaliyenge muhitwa kwilengo lyoka ilyabhiwito bhwinyu. 5Na kuli Ubwana weka, iyimani yoka, ubhubatizyo bhwoka, 6na umwene uwamumwanya weka nu Ubaba uwabhonsi. Wuyo ali pamwanya iyagonsi, na kuli gonsi na mkasi iyagonsi.7Kuli shila muntu witu ahapebhwa ishipawa ulingana ni ishipimo ishapawa ishakristo. 8Kama vye amandiho galanda: ''Aliye pe abhuha mumwanya nkani, aliye ayongozya amateka kubhutumwa. Atowaivipawa kubhantu.''9Shoshonu iman, ''aliye abhuha,'' ila kuti ayisiye habhili pasehemu izyapansi iyansi? 10Wula wayisiye mu ntu wulanye habhili abhuha muwanya ukutali iyamwanya zyonasi. Abhonviye bhulo kuti ubha kwakwe kubhe pamwanya iyavintu vyonsi.11Ukristo aliye atowa ivipawa kama ivi:abhamitume, abhahalola, abhinjilisti, abhashemi, na abhalimu. 12aliye abhomba bhulo kuwezesha abhamini kujili iyakazi iyahuduma, kujili iyazenga umu bhili uwakristo. 13Akubhmba bhulo npaha swensi tufishile ubhumoja ubhwayimani na amarifa agamwana uwa mwene uwakumwanya. Akubhomba bhulo npaha tugomee vye bhebhala bhebhahafishila ishimo ishahapanga isha kristo.14Ino ili kuti tutashibha sweswe bhana habhili, tutashilunduswa runduswa uku nu uko. Ili kuti tutashisendwa na shila yayina iyanpenpo iyamafundisyo, ku hila izyabhantu kubhujanja nu ubhudanganyifu bhwebhahapotoha. 15Ibadala yakwe, tumayanga ubhukweli kulukundo nu ukula nkani kunzila zyonsi izyamukasi yakwe wuyo wene litwe, ilya kristo. 16Ukristo ahabhunganisya,poka nu umubhihili wonsi awabhamini. uhabhunganiswa poka na shila shiungo ili kuti umubhili wonsi wukule nu iyizenga umuhola kulukundo.17Kulilyo, nkutaha inti, nkubhabhuzya kuli Bwana: mtashipita habhili vye bhantgu abhamatayifa vyebhakupita kubhuhuni na kuyachili zyabho. 18Bhahatelwa ishinda kumawazo gabho. Bhahabhingwa ufuma kubhupuma ub hwa mwene uwamumwanya kubhujinga bhwebhuli mukasi yabho kusababu iyabhugomu ubhwa mwoyo yabho. 19Bhatalola insoni. bhahayikabizi abhaholanye ku bhufisadi kumatendo amachafu, kuli shila yayina iyashoyo.20Lakini, bhulo tevyene muhajifuzya uhusu ukristo. 21Imanyiye uti muhivwa uhusu wuyo. Nuti muhabha mwemwe bhahafundisya kuli wuyo, kama vye u bhukweli bhuli mukasi iya Yesu. 22Lazima mzule amambo gonsi gegakwendana umwenendo winyu uwakali, nu ubhuntu, bhwinyu ubhwakali. Bhuntu ubhwakali bhwe bhubhola kusababu iyatamaa izyilenga.23Zulini ubhuntu bhwinyu ubhwakali ili kuti mubhombe upya kumwoyo uwayachili zyinyu. 24Bhombini bhulo ili muzwale ubhuntu ubhupya, bhwebhulondenkana nu umwene uwakumwanya. Uhabhumbwa kuhaki nu ubhutakatifu ubhwakweli.25Kulilyo, bhiha ukutali ilenga. ''Langine ubhukweli, shila muntu nu ujirani wakwe'' kusababu basi iyashiriki shila weka nu uwunji. 26Mubhe nihasira, lakini mutashibhomba amabhifu.'' Ilanzi litashiswa engemulahalisile. 27Mutashimupa usyetani inafasi.28Umuntu wensi wula wakwibha atashibha habhili. Ibadala yakwe abhombe ikazi. Abhombe ikazi iyafayida iyamahono gakwe, ili kuti ahahudumiye umuntu walini ihitaji. 29Ikauli imbifu itashifuma mumalomo ginyu. Ibadala yakwe, amazwi lazima gafume mumalomo ginyu gegalingana na vyemukwanza, kubhapa ifayida bhala bhebhakwivwa. 30Na mutashimusikitisya Uroho umuswefu uwamwene uwamumwanya. Kwe kuli wuyo kuti mutelwe imuhuri kujili iyalwanda ulyafyuha.31Lazima mubhihe ukutali ubhuchungu bhwonsi, iyazabu, ishilahali, ulwa, na indigo, poka ni iyayina yonsi iyamabhifu.Bhinini nu ubhuntu mwebhahola. 32Mubhe ni inkumbu. Musamehane mwebhatupu,kama vye umwene uwamumwanya kuli kristo vyaliye abhasameha mwemwe.

Chapter 5

1Kwahiyo mubhe bhantu abhamulondela umwene uwa kumwanya, Kama vye abhana bhakwe bhahakundwa. 2Mupite kulukundo, Kama vye ukristo ahatukunda sweswe, aliye ajitowa umuhola kwajili yitu. Uyo ali sadaka nizabihu, ubha harufu inzifu iya mufurahisya umwene uwa kumwanya.3Ubhumalaya ama ubhuchafu bhwonsi bhula ubhwa tamaa imbifu lazima vitashilandwa kuli mwemwe, kama vye shitakibhwa kubhebhahamini, 4Wala utubha kutashilandwa, Uyanga amambo aga shipumbavu, ama imizaha iya kwayibisya, vye te sawa, ibadala iya gonsi ange kuli isyukurani.5Mungabha nubhuhakika kwamba kuli ubhumalaya, ubhuchafu, wala we akutamani, uyo weuhabudu uwa sanamu, atena nubhurisi bhwonsi bhula kubhufalme ubhwa kristo numwene uwa kumwanya. 6Umuntu wensi ula atashikulongofya kumaneno amatupu, kusababu iya mabo iga ihasira iya mwene uwa kumwanya yikwinga kubhna bhe bhatakwivwa. 7Kwahiyo utashishiliki poka nabho.8Kwe mwemwe umwanzyo mwali shanda, Lakini ilinye mwemubha nuru kuli bwana. Kwahiyo ange mupita vye bhana abha nuru. 9Kwe amatunda aga nuru gajumulisya ubhuzifu bhwonsi, ihaki nubhukweli. 10Yanza yila she shifurayisya kwa bwana. 11Kutashibha ushiriki kukazi izya kushanda zye zitali na amatunda, ibadala yakwe zibhihe apazelu. 12Kusababu ambo ge gabhombwa nabho kusiri shileta ninsoninye ugelezya.13Amabo gonsi pe gabhikwa apazeru ninuru, gabhanga apazeru, 14Kwe shilashintu sheshihabhikwa apazeru shibha nuru. Kwahiyo shiti bhulo, ''Damula, wewe we utadila, bhuha ufuma kubhafwe nukristo amaha kuli wewe.''15Kwahiyo bhini makini ijinsi vye mupita, te vye bhantu bhebhatakwelewa ila vye bhebhakwelelwa. 16Ukombowini umuda kwe amanda iga gamabhifu. 17Mutashibha mwemwe bhajinga, ibadala yakwe, mumanye shoshonu she mapenzi aga bwana.18Mutashiholeha nipele, Likonjezyaga kubhuharifu, ibadala yakwe mujazwe nuroho mutakatifu. 19Yangini na shila weka winyu ku zaburi, nisifa, ninyimbo izya shiroho. Yimbini na musifu kumwoyo uwa bwana. 20Dayima fumya isyukurani kumabo gonsi kwizina ilya kristo uyesu ubwana kuli mwene uwa kumwanya ubaba. 21Jitowini mwebhahola shila weka kubhanji kuyeshima iya kristo.22Bhamangu, jitowini kubhatata bhinyu, vye kwabwana. 23Kusababu utata litwe ilya mangu, kama vye ukristo litwe ilya kanisa. Mwokozi uwa mubhili. 24Lakini kama vye ikanisa vye lili pansi iya kristo, abhamangu lazima bhabhombe ivyonye kuli bhatata bhabho kushila lijambo.25Abhatata bhakundini abhamangu bhinyu kama vye ukrisito ahalikunda ikanisa na aliye ajitowa umuhola kwajili yakwe. 26Aliye abhomba ivyo ili libhe litakatifu. Aliye alitakasa kulyozya na aminzi kwineno. 27Aliye abhabhoma bhuli ilikwamba ajiwasilisizye umuhola ikanisa itukufu, pepatali idowa iwaaa ama ishintu sheshiholine na iga, ibadala yakwe litakatifu lye litali kosa.28Kunzila yilanye, Abhatata bhatakibhwa ubhakunda abhamangu bhabho kumibhili aybho. Ula we ahamukunda umangu wakwe ahayikunda umuhola. 29Kutali na wekanye we ahatubha umubhili wakwe. ibadala yakwe, kurutubisya nuukunda, kama vye ukirsto ahalikunda ikanisa. 30Kwe sweswe bhashiliki abha mubhili wakwe.31''Kusababu ino utata amamuleha ubaba wakwe numama wakwe na amabhungana numangu wakwe, nibho bhabhili bhamabha mubhili woka''. 32Uno aliyenge uhavwama. Lakini inkuyanga uhusu ukristo nikanisa. 33Lakini shila weka winyu lazima amukunde umangu wakw evye muhola, numangu lazima amweshimu utata.

Chapter 6

1Bhana bheshimuni abhazazi bhnyu kuli bwana, kwe ino haki. 2''Mweshimu ubaba waho numama waho'' (maana ino yene amuri iya kwanza iya ahadiaa), 3''Ili nafu ukwinyu na muyishi amayisya amatari munsi.''4Namwene bhatata, Mutashibhakwaza abhana nubhasababisizya ishilahali, ila, bhalelinikumasunde namagizo aga bwana.5Mwe bhatumwa, mubhe nubhutii kubhabwana bhinyu abhapa pamusanya kuyeshima inkulu nutetema kuhofu ye yifuma mumyoyo yinyu. Mubhe nubhutii ukwabho kama vye mumutii ukristo. 6Ubhutii bhwinyu bhutashibha tu pala pe abhabwana bhinyu bhabhalola ili ubhafurahisya. Ibadala yakwe, mubhe mwemwe bhatiifu vye bhatumwa abha kristo. Bhombini amapenzi aga mwene uwa kumwanya ufuma mumyoyo yinyu, 7Bhatumikiyini kumyoyo yinyu yonsi, kwe mumutumikiya ubwana na wala te bhanadamu, 8Mutakibhwa mumanye kwamba kushila litendo izife lye umuntu akubhomba, amaposhela izawadi ufuma kwa bwana, ange mutumwa ama ange ali huru.9Namwenye bhabwana bhombini ivyonye kubhatumwa bhinyu. mutashibhatisya ange mumanyile kwamba ula weweubwana uwa bhonsi weula we ali kumwanya. Ange mumanyile kwamba kutali ubhupendeleo mukasi yakwe.10Kwahiyo, Mubhe na amaha kuli bwana na kubhuwezo ubhwa maha gakwe. 11zwalini isiraha zyonsi izya mwene uwa kumwanya, ili kwamba mwimilile ishinyume nihira izya syetani.12Kwe ivita vyitu te vya bhwazi ninyama, ila kwekufalme nimamulaka izya roho nabhatawala abhabhulimwengu namabhifu aga shanda, kumapepo kusehemu iya mbingu. 13Kwahiyo zwalini isilaha zyonsi izya mwene uwa kumwanya, ili mwimilile yimara kumabhifu kushipindi ishi isha mabhifu. daada iya kumala shila shintu, mumimilila yimara.14Kwahiyo yimililini yimara. Bhombini bhulo ibadala iya kubha mwemunyepwa umukanda kubhukweli nihaki mushifubha. 15Bhombini bhulo ange mwemuzwala ubhutayari mumanama ginyu nutangaza iyinjili iya amani, 16Kushila hali ange musenda ingao iya yimani, ye yimakusayidiya uzizimya insheto izya uwamabhifu.17Zwalini inkofila iya wokovu nulupanga ulwa roho, we lineno ilya mwene uwa kumwanya. 18Poka na amaombi aga dua. Labhili kuroho shila muda. kumutazamo uno mubhe mwemwe bhangalifu shila muda kubhuvumilivu bhwonsi na amaombi kujili iya bhamini bhonsi.19Labhini wajili yane, ili inpate ubhujumbe pe inkwasama ilomo lyane. Labhini kwamba inelewesye kubhujasiri ikweli ye yihavwama yeyihusu iyinjili. 20Kwekujili iya yinjili nene barozi we inkanyepwa iminyororo, ili kwamba mukasi yabho indande kubhujasiri kama vye inkusukumwa indande.21Lakini namwenye mumanye amambo gane na vye inkwendeleya, Tikiko wamwitu shipenzi isha mutumishi umwaminifu kuli bwana, umabhabhula shila shintu. 22Nemutuma ukwinyu kwikusudi ilimaalumu, ili kwamba mumanye amambo uhusu sweswe, ubhafariji imyoyo yinyu.23Iyamani yibhe kubhangudu, nubhupendo poka niyamaniufuma kuli mwene uwa kumwanya ubaba nubwana uyesu kristo. 24Ineema yibhe poka na bhonsi bhebhahamukunda ubwana uyesu kristo kulukundo lula lwe lutafwa.

## Philippians

Chapter 1

1Upaulo nu timotheo, abhatumishi abha kristo yesu, kulibhala bhebhaha tengwa kuli yesu kristo bhebha kwihala mufilipi, poka na abhangalizi namashemasi. 2Ineema ibhe kuli mwemwe niimani yeyifuma kuli mwene uwa kumwanya ubaba witu nu bwana witu uyesu kristo.3Inkumutaizya umwene wane uwakumwanya shila pe inkubha kumbuha mwemwe mwensi. 4Shila ponsi katika iombi lyane kwajili yinyu mwemwe mwensi kupela inkusha pe inkubhalabhila. 5Nkubhataizya nkani kusababu iya bhushilika bhinyu kwizwi ufuma ilyanda ilyakwanza mpaha ilelo. 6Indi nubhukweli kwamba we atiye ayanzisya ikazi inzifu mukasi yinyu amendelea uikamisya mpaha ilyanda ilya bwana uyesu kristo.7Ukwane sawa ujuvwa bhulo ju yinyu mwemwe mwensi mumwoyo wane kwe mwemwe muhabha mwemwe bhashilika abha chane kuneema na kunyepwa kwinyu na kubhutetezi na kubhuhakika bhwane ubhwizwi. 8Umwene wane umukulu uwa kumwanya wewusyaidi wane inza vye indini hamu kulibha mwemwe mwensi kulukundo ulwa mukasi ulwa yesu kristo.9Nainkulabha kwamba ulukundo lwinyu lwonjezehe nkani na nkani kumaarifa na kuyachili yonsi. 10Nkulabha kwajili iyili ili mubhe nubhuwezo ubhwa kupima nuchagula ivintu vyevili ichete nkani. Nahabhili inkubhalabhila ili mubhe ichete bilu ubha na amatatizo gonsi kulyanda ilya kristo. 11Ilimujazwe itunda ilya haki lye lipatihana kuli yesu kristo kubhutukufu na kusifa iya mwene umukulu uwa kumwanya.12Mwe bhamwitu, nkwanza mumanye bhulo, amambo ge atiyenge gatokea kuli nene gahabhomba izwi lyendelee nkani. 13Shemana ivifungo vyane kuli kristo viha manyiha kubhalinzi abha ikulu yonsi na kuli shila muntunye. 14Na abhamwitu bhonsi kuli bwana kusababu iya vifungo vyane bhahashawishiha nukwamuwa uhubiri izi bila ubhwoga.15Nabhamo kweli bhamutangaza ukriso kuvitina nulwa nabhamo kuniya inzifu. 16Bhala bhebhakumutangaza ukristo kulukundo bhamanyile wuwa inkabhikwa ipa kwajili iya bhutetezi ubhwizwi. 17Ila bhamo bhakumutangaza ukristo kuikunda na kumalengo amabhifu. bhamanyile kwama bhasababisya amatatizo kuli nene kuminyororo yane.18Ngapene? ntajali, Amanginzira itali ichete ama ichete uyesu akutangazwa, nakulili inkusha! Shene namasha. 19Kwe imanyile kwamba ili lilaleta usapulwa kwane. Ijambo ili lilatokea kusababu iya maombi ginyu na kumusada uwa roho uwa yesu kristo.20Ulingana na matalajio gane agabhuhakika na aga bhukweli inkuti intangalola insoni ila kubhujasiri bhwonsi, kama vye amanda gonsi nilinye, imanyile kwamba ukristo ilwinulibhwa mumubhili wane, kubhuzima ama kushifo 21Kwasababu kulinene uishi weukristo nufwa faida.22Lakini, ngekuishi ishimubhili kuvyalaga itunda kukazi yane kulilyo intati imanye lilikwi ilya chagula. 23Maana inkusukumwa nkani na amawazo iga gabhili, indi ni hamu uleshela umubhili na ubha poka nukristo, ishintu shesha thamani nkaninkani. 24Poka, nu syala ishimubhili uno lijambo ilya muhimu nkani kwajili yinyu.25Kweindi nubhukweli kulili, imwanyile inkusyala nukwendelea ubha poka namwe mwensi, kwaajili iya amaendeleo nusha ukwa imani yinyu. 26Nili lilaleta usha kwinyu ukukulu kuli yesu kristo, kusababu yane ilonjezeha, nakusababu iya nene ubha poka namwe habhili. 27Mutakibhwa uishi amaisya ginyu kumwenendo umuzifu wewutakibha kwaajili iyizwi ilya kristo, bhombini ivyo ilinganinza ubhalola ama nganahana ukwinza, inivwe kwamba muhimilila ichete kumwoyo woka, nkutamani ukwivwa kwamba muli numwoyo woka musindanila iyimani iyizwi pashoka.28Namutashogopa ishintu shonsi sheshibhombeha na amaadui ginyu. Ishi kuli bhubho ishala iya bhwononi . ila kulibha mwemwe ishara iya fyuha ufuma kumwene witu umukulu uwa kumwanya. 29Maana mwemwe muhapebhwa kwajili iya kristo, Te kuzumila basi, ila nuteswa kuli uyo. 30Inza vye mulinumugogoro ulanye we mwabhwenyi kuli nene na mukwivwa kwamba indi nowo nilinye.

Chapter 2

1Ngakuli utelwa umwoyo kuli kristo. Nangakuli ifaraja ufuma kulukundo lwakwe. Na ngakuli ubhushilika ubha roho. Nangakuli ileheme ni nkumbu. 2Kamilisyini usha kwane kukwamuwa pashoka nakubha nulukundo lwoka, nubha poka ishiroho nubha na ikusudi lyoka.3Mutashibhomba kuikunda nu jidai.Ila kubhunyenyekevu na kulola abhanji bhali ichete kuliko mwemwe. 4Shila muntu atashilola amahitaji gakwe wuyotu, ila ajali nagabhanjinye.5Mubhe ninia kama inza vyu yesu kristo alinayo. 6Poka nakwamba wuyo sawa numwene uwa kumwanya. lakini atashili ajali ubha sawa numwene umukulu uwa kumwanya shintu shalemana nasho. 7Ibadala yakwe atiye ajisya umuholanye. Atiye asenda iumbo ilya mutumishi. Aliye ajitokezya kumufano uwa muntu. aliye aloleha muntu. 8Wuyo atiyenge ajisya nuzumila mpaha ufwa ishifo isha musalaba.9Kulilyo umwene umukulu uwa kumwanya atiyenge amutukuzya nkani.Atiyenge amupa izina ikulu lye lilusile amazina gonsi. 10Aliye abhomba ivyo ili kwamba izina ilya yesu shila lihohola lazima lyiname amahohola ga bhebhali kumwanya na bhebhali pamwanya iyansi. 11Aliye abhomba ivyo ili shila lumili lazima luzumile kwamba uyesu kristo ubwana kubhutukiufu umbha mwene uwa uwakumwanya ubaba.12Kulilyo basi, bhakundwa bhane kama vye mukweshimu amanda gonsi, Tenpaha pala pendiko nkani napentalikonye nene,kalakalini mbhokovu mbhinyu mwebhahola kukogopa nu tetema. 13Kwe umwene uwakumwanya akubhomba ikazi mukasi yinyu ili ubhabhezesya ukwamuwa nubhomba amambo gala gegamuzifya wuyo.14Bhombini amambo gonsi bila ulalamiha nubisyaniya 15Bhombini ivyo ili kwamba mutashilaumimbha nubha mwemwe abhana abhamwene wa kumwanya abhaminifu bhebhatali nilawama.bhombini ivyo ili mubhe mwemwe nuru iya pamusanya, kushizazi isha bhuasi na amubhifu. 16Lemini nkuni izwi ilya bhupuma imbe nisababu iyatukuzya ilyanda lya kristo, ili mumanye kwamba intashili inchimbile ulubhilo ulwa shaha wala ntashili inchule shaha.17Lakini ngantinye vye ngati inkumiminwa ngati sadaka pamwanya iya idhabihu na ihuduma iya imani yinyu, inkusha na inkusha poka namwe mwensi. 18Nanga namwenye nobho poka nane.19Lakini inkwamini kuli bwana uyesu kumutuma utimotheo kuli bhamwemwe amanda vyega. ili kwamba impate amatumaini pekushe namanya amambo ginyu. 20Kwe intali nuunji we alinumutazamo vye wakwe wali inzifukwaajili yinyu. 21Abhanji bhonsi bhe ngali imbatume kuli bhamwemwe bhakwanza amambo gabho abhahola tu. na temamba aga yesu kristo.22Lakini muimanyile ithamani yakwe inza vye umwana akuhudumia umwana wakwe, vyene atiyenge atumiha poka nane kwizwi. 23kwanza pala pe namanya shoshonu shingatokea kuli nene. 24Lakini indi na ubhukweli lulibwana kwamba nenenye nemuhola karibu ininze.25Ila inkwelengula umugalusya Uepafrdito ukwinyu kulibha mwemwe. uyo uwamwitu na uhabhomba uwa kazi uwamwitu na uyasikari uwamwitu, nqumujumwe na umutumishi winyu kwajili iya amahitaji gane. 26Kusababu atiyenge ali numbhoga na atiyenge akutamani ubha namwe mwensi, pemwivwiye kwamba alwaye. 27Maana nikweli atiyenge mulwale nkani ishiasi ishakufwa.lakini umwene umukulu uwa kumwanya atiyenge amulolela inkumbu numbhema umbho bhutali kuliwuyo tu, lakini bhulinakuli nenenye ili kwe intashibha na ihuzuni pamwanya iya huzuni.28Kulilyo nkumuleta kuli bhamwemwe bhulonye,ili nga pemwamulola habhili mushe nane alupenge iwasiwasi zyezinepa. 29Mumukaribisye uepafradito kuli bwana na kufuraha zyonsi na mubheshimu abhantu vye wuyo. 30Kwe shali kwajili iya kazi iya kristo kwamba asyaliliye ufwa amaisya gakwe gasyaliliye ili ufyusya nene na atiye abhomba shila she mutashili mubhombe kunkudumaya nene kwe mwali ukutali nane.

Chapter 3

1Sasa bhamwitu shini kuli bwana. ntalola ubhandishila bhabhili amanenonye gala. amambo iga galabhapa ubhusalama. 2Jangalilini nibwa jangalilini na bhebhabhomba amabhifu. nabhala bhebhakuifyula imibhili yabho. 3Sweswe bhene tohara. sweswe bhenne kupelaga tumwabudu umwene umukulu uwa kumwanya kumusada uwa roho. bhwe tugidayagi kwajili iya yesu. na bhetuposizye ishi mubhili.4Nangali enge kuli umuntu we akuutumaini umubhili uno. Nane nali imbombe ivyo nkani. 5Aliyenge bhantahili ilyanda ilya nane, na aliyenge ivyalwa kwikabila ilya bhaisilaeli ilya benjameni. mwebrania uwabhaebrania. katika utimizya ihaki iya syeria iya musa. nali nene falisayo.6Kubidi zyane atienge nkuchuzya insali. ukweshimu ihaki yasyeliya, atiyenge ntali nilawama. iyasyeriya 7Lakini amambo gonsi ge nkalolaga galinifaida kuli nene nkagabhazya ngati takataka pe namumanya ukristo.8Na inkubhazya amambo gonsi ngat yasara utokana nubhubora ubhwa kumumanya ukristo uyesu ubwana wane. kujili yakwe uyo nkaleshe amambo gonsi kugabhazya ngati takataka ili impate ukristo. 9Na indolehe mukasi yakwe. ntali ni haki yane nemuhola ufuma kusyeria, ila indi nihaki yikupatihana kuyimani iya kristo, yikufuma kuli mwene umukulu uwa kumwanya yeyili numusingi uwa yimani. 10Sasa inkwanza umumanya uyo na amaha agafufuha kwakwe nubhushirika ubhwa mateso gakwe inkwanza ukristo ambadilisye kumufano uwa shifo shakwe. 11Angalau imbe namatumaini kubhufufuo ubhwabhebhahafwa.12She tayali nkagapata amambo igo ama kwamba nkakamiliha kuligo ila inkujitahidi impate shila she shipatihana numwene. 13Mwe bhamwitu ntakuti kwamba inkapata amambo iga ila inkubhomba ishintushoka, inkulubhwa agakushisila inkwanza agakunkolelo. 14Inkujitahidi ufishila amalengo ili impate izawadi inkulu iyambhito ubhwa mwene umukulu uwa kumwanya kuli kristo uyesu.15Swensinye bhe tuhakulila umhwamini tutakimbha uwaza bhulo nanga uwunji wope ngakuwaza tofauti ijambo lyonsi. umwene umukulu uwakumwanya alabhafunwila ijambo ilyo. kuli bha mwemwe. 16Ngaliyenge vye, yafishila tupitage numutindo nyuyo.17Bhamwitu ndondelini nene. mubhalole nkani bhala bhebhakupita kumufano witu. 18Abhinji bhebhakwihala bhebhala bhe nkubhabhuzyaga amanda aminji napa nkubhabhula tena kumansuzi\_abhinji bhebhakwihala bhebhaadui abha musalaba uwa kristo. 19Umwisyo wabho mbhononi. kwe umwene wabho hati, nahasembo habho hali munsoni zyabho. Bhakwelengula amambo agamunsi.20Ubhulaiya mbhitu bhuli kumwanya kwetumulolela uhafyusya witu uyesu kristo 21Ulabadilisya imibhili yitu imibovu ubha vye mubhili wakwe uwa bhutukufu kubhuwezo bhulanye mbhebhumuwezesya ivintu vyonsi.

Chapter 4

1Mwe bhakundwa bhane bhenkubha tamani, mwemwe furaha nitaji yane. Yimililini ichete kuli bwana mwe marafiki bhane abhakundwa. 2Inkusunda wewe eudia, inkusunda nawenye sintike, mugalusye amahusiano aga amani ikati yinyu kusababu mwemwe mwensi mwe bhabhila muhafungana nubwana. 3kwakweli nkubhasunda namwenye mwebhahabhomba abha kazi bhamwitu, mubhavwe abhamama ibhe maana bhopenye bhatiye bhatumiha poka nane uenezya izwi ilya bwana twali nukelementi poka nabhatumishi abhanji abha bwana bhe amazina gabho gahandikwa mushitabu isha bhuzima.4Kuli bwana amanda gonsi, indati shini. 5Ubhutonsu mbhinyu bhumanyihe nabhantu bhonsi ubwana ali papipi. 6Mutashichula nashonsi shila ila bhombini ikazi zyinyu zyonsi kusaliha, kulabha na kutaizya na shemukwanza shimanyihe kuli mwene umukulu uwa kumwanya. 7Basi iamani iya bwana ihakula kuliko iyachili zyonsi yamalinda imwoyo namawazo ginyu kumusada uwa kristo uyesu.8Hatimaebhamwatu bhene yelengulini nkani ivintu vyonsi vyevili nubhukweki, iyeshim, ih, ubhusafi,nulukundo nagonsi amazifu agayeshima poka na gega takimbha usifimbha. 9Galemini ge muhajifunzya ge muhaposhelela gemuhivwa na gala gemuhalola kuli nene na ubaba witu uwa amani amabha namwe.10Inkusha nkani kwajili yinyu. kuli bwana kwemwemwe muhaonyesya iniya iyajihusisya kuli bhamwemwe kumahitaji gane.kwakweli pakali aliyemtamani ujyali kumahitaji gane poka na kwamba mutashili mupate inafasi iya kunavwa. 11Ntalanda ivyo ili kwe impate shimo kwaajili iya mahitaji gane. kwe inkashimbilila kunama zyonsi uliziha. 12Imanyile ukwihala kumapungufu na kuhali iyakubha ni vintu. kuma kumazingira gonsi iga nene nkasambilila inamna iya kulya kukwikuta na ulya uwakati uwa nzara, yaani ivyinji nape ukwanza. 13Ingabhomba iga kubhuwezo mbhakwe wakuntela amaha.14Na mwaliyenge mubhomba ichete ushilikiana nane amachuro gane. 15Mwe bhafilipi mumanyile kwamba umwazyo uwinzi penapile kumasedonia, kutali insali lye atiyenge linavwa kumambo gegahusu utowa nusenda ila mwemwe tu. 16Penali kusesalonike mwemwe mwatumiye umusada nkani iya lyoka kwaajili iya mahitaji gane. 17Ntati kwamba nkulabha umusaada. Inkulanda ili mupate amatunda gegaleta ifaida kuli bhamwemwe.18Nemposhelela ivintu vyonsi ni lelo indini vintu ivyinji. Nemposhelela ivintu vyinyu ufuma kuli epafradito. Nivintu ivizifu vye vinunchila amanukato na vikubaliha vyonsi sadaka yeyimpendezya umwene umukulu uwa kumwanya. 19Kunamana iyo umwene umukulu uwa kumwanya amabhizuzizya amahitaji ginyu kubhutajili umbha bhutukufu mbhakwe umbha kuli yesu kristo. 20Kwi lelo kulimwene umukulu uwa kumwanya ubaba witu kubhe ubhutukufu amanda gonsi amina.21Isalamu zyane zimufishile shila mwamini kuli yesu kristo abhakundwa bhe indinabho ipa bhab halamuha. 22Na abhaumini bhonsi bhebhalipa bhabhalamuha nahasa bhala abha kwa kaisari 23Nilelo ineema iyabwana witu uyesu kristo ibhe nimwoyo yinyu.

## Colossians

Chapter 1

1Upaulo, umtyumishi uwakristo uyesukulukundo ulwamwene nu timotheouwamwitu. 2Kubhamini na abhamwitu abhaminifu kulikristo bhebhali kukolosai. Ineema1bhekulibhamwemwe, ni yamaniufuma kulimwene uwakumwanya nu ubabawitu. 3Tutowa isyukulani kulimwene uwakumwanya , ubaba uwabwana witu uyesu ukristo, Natubhalabhila habhilihabhili.4Twetwivya iyimani yonyu kuliuyesu kristo naulukundo lwemulinalwo kulibhala bhebhahatengwa kujili iyamwene uwakumwanya. 5Nulukundoulu kusababu iya tarajiyo iyabhuhakika lwelihabhikwa kumwanya kwajili yinyu. Mhivya uhusuitalajiyo ilwo ilyabhuhakika ikabla iyaizwi ilyabhuhakika naiyinjili. 6Yeyihinza kulibhamwemwe. Iyinjiliino yivyala amatunda nulimba kunsi yonsi. Kupenge ikubhombaivyomkasi yinyu ufumailyanda lyemhitwa nujifunzya amazifu agamwene uwakumwanya kubhukweli.7Inoyene injili ye mhajifunzya ufuma kuli Epafra, umkundwa witu nu umtumishiuwachitu, w4emtumishi umwaminifu kuniyabayitu. 8Uepafra ahabhomba umanyihe kulibhasweswe ulukundo lyinyuishiroho.9Kusababu iyalukundoulu, ufumailyandalyetwivyiyebhulo, tutalesheye ubhalabhila. Kwangatulabha bhulo mlajazwa na amarifa agalukundolwakwe naehekima nu ubhufaham ubhashiroho. 10Kwanga tulabha kwamba mumapitakubhustahilivu kunzila inzifu. Kupenge tulabha kwamba mumavyala itunda kulishila litendo izifu nuti mumabhamwemwe mataif aga mwene uwakumwanya.11Tulabha mubhishilwe amahakubhuwezo kulingana ninguvu izyabhutukufubhake kubhuvumilivu nu ubhustahilivu bhonsi. 12Tulabha kwamba, kufulaha, mumafumya isyuklani kulibaba, waahabhabhombamwemwe mubhenisehemu kubhulithi ubhwa bhaminikunuru.13Atatwokowa ufumakubhutawala ubhagiza nutusamizya kubhuflume ubhamwanawakwe umukundwa. 14Kumwanawakwe tulinubhukombozi umsamahauwamabhifu.15Mwanamfano uwamwene uwakumwanya watalolehaga. Muvyarwaukwanza uwabhumbaji mbhonsi. 16Kwekuliwuyoivintu vyonsi vihabhumbwa, vilavyevili kumwanya na vyevilimnsi, ivintu vyeviloleha navyevitaloleha. Ngavyaenzi ama vyamamlaka au vyabhutawala ama abhamaha, ivintuvyonsi vihabhumbwa nawuyo nakujiliyakwe. 17Wuyoaliyealiko kablaiyavintu vyonsi, kuliwuyo ivintu vyonsi vihaunganapashoka.18Nawuyo wenelitwe yaani kukanisa, wuyowenemwanzyona mvyalwauwakwanza mbhafwe, alinafasiiyakwanza mvintuvyinsi. 19Kweumweneuwakumwanya aliyeapendezwa kambaubhutimilifu mbhakwembhonsi mbhihale mkasi yakwe. 20Nupatanisya ivintuvyakwevyonsi kunzila iyamwanawakwe. Umweneuwakumwanya alyeabhombaiyamani kupitila umbhazi umbhamsalabawakwe. umwenealiyeapatanisya ivintu vyonsikuliwuyoumhola, ngaivintu ivyapamsanya ama ivyapamsanya.21Namwenyehabhili, kuwakatiwoka mwalimwemwe bhajeni kumweneuwakumwanya na mwalimwemwe maaduwi bhakwe kuychili nakumatendo amabhifu. 22Lakini sasaabhapatanisya mwemwekumubhili wakwekupila ishifo. Abhovile bhuloiliubhaleta mwemweabhaatakatifu, bhebhatalinilawama nabhebhatali nidosari pankoleloyakwe. 23Ngamwendeleya kuyimani, yemuhimalisya nubhaichete, bilaubhefya kutaliufuma kwidaraja ilyabhuposye ilyayinjili yemhivya. Inoyeneinjili yeyihatangzwakulishilamntu wahabhumbwapansi iyambingu. Inoyeneyinjiliyekuliwuyonene, Pauloinkabhanenemtumishi.24Sasankushela amatesogane kujiliyinyu. Naneinkutimizyakumbhiliwane sheshipunguhakumatesoagakristo kujiliiyamubhili wakwewuyowekanisa. 25Nenemtumishiuwakanisaili,sawasawanuuwajibuwenkupembha ufumakulimwene uwakumwanya kujiliyinyu, kukwizuzyaizwi ilyamweneuwakumwanya. 26Ubhubhukweli ubhasiliyaliyengeihavyama kumyahaimwinji na kuvizazi. Lakiniileloihafunulimbha kulibhonsibhebhakwamni kuliwuyo. 27Kwekulibhala bheumweneuwakmwanya ahanzagaufunula ubhutajili ubhabhutukufu ubhasiri iyabhukwli ubhumiongoni umwamataifa. shilibhulo ukristo alimkasiyinyu, ubhuposyeubhabhutukufu mbhembhukwinza.28Unowene tumtangaza. Tumuonyashilamntu, nuumfunzyashilamntuiyeshimayonsi, ilikwetumleteshilamntu umkamilifu kulikristo. 29Kujiliino, nenekujibidisya nujitahidi ulingananaamahagakwe gegebhombaikazimkasiyane kubhuwezo.

Chapter 2

1Kwe nkwanza mmanye inzavye inkabhani taabuinyinji kujili yinyu. Kubhonsi bhebhali laodikia nakulibhebha tabhwenyi kuminso ganekumbhili . 2Inkubhombaikazi ilikweimyoyo yabhoyifalijibhwe kuletwapoka kulukundona kubhutajili bhwonsi ubhwabhwinji ubhabhuhakika kamiliubhwamarifa, Kuimanya isili iyabhukweli iyamweneuwakumwanya wewukristo. 3Kuliwuyo ihazina zyonsiizya hekima namalifa zihazyikwa.4abhwuloiliumntuwensi atashe abhabhwombele ihila nihotuba iyabhwushawishi. 5Napentali pokanamwenye ishimbhwili. Inkushaulola ubhutalatibu bhwinyu ubhuzifu namaha agayimani yinyu kuli kirsto .6Inza vyemhamposhela ukristoubwana, Pitinipokanawo. 7Mwimalihe kuliwuyo. Mzengwe kuliwuyo, Mwimalihe kuimani kamainza vyebhahabhasambilizya. Nunyepwa kushukulani inyinji.8Lolini umntuwensiwula atashibhalema kufalusafa na amaneno amatupu agilenga ulingana nuposhelela ukwabhantu ulingana ni kanuni izyashidunia, Nateulingana nu kristo 9K`wekuliwuyo ubhukamilifu bhonsi ubhamweneuwakumwanya bhulimmbhwili.10Namwe mhajazwa kuliwuyo. Wuyolitwe ilyashila bhuwezo na mamlaka. 11Kuliwuyo wopenye uhatahilibhwa kutohala yeyitabhobhwa na abhantu kukwefya umbhili uwanyama, Lakini kwekutora iya kristo. 12Mhazyikwa poka nawo kubhubatizyo. Nakunzila iyayimani kulivyo mhafufurwa kubhuwezo ubhamwene uwakumwanya, Weatiye afufulibhwza ufuma kulibhwehafya.13Na patiemfwa kumakosa ginyunuhana utahilibhwa kumibhili yinyu, Abhabhonvile haipoka nao nutusamehe amakosa gitu gonsi. 14Afusile ikumbukumbu iyamadeni yeyihandikwa, Nitaratibu zyezyali ishinyume naswe. Ayefizye gonsi nugakonkomela pamsalaba. 15Ayefizye amaha ni mamlaka. Agabhisilewazi nugabhomba ubha sikukuu iyabhushindi kunzila iyamsalaba wakwe.16Kwahiyo, Umntuwensi wulaatashibhahukumu mwemwe kulya amakungwela, Amauhusuilyanda ilyasikukuu amaumweziumupya, Amaamanda gasabato. 17Ivi vizunda ivyamanda gegakwinza, Lakiniishina ishina wewukristo.20Ngamwafwiye pokanukristo kutabiya izyashidunia, mbonamuishi ngatimukwajibiha kushidunia. 21Mtalema, Walaubhonja, walaugusa'' 22Igagonsi gahamulibhwa kujiliiyabhwononi bhebhakwinza naamatumizi utokana na amayelekezo naamafundisyo agabhantu. 23Isyeriya izizilinihekima iyadini zyezihabhombwa kubhubinafusi nubhunyenyekevu naamatesoagambhili. Lakinizitali nisamani ulusya itamaa izya shimbhili.

Chapter 3

1Ngehabhili umweneuwakumwanya ahafufuha pokanukristo, Yanziniamamboagakumwanya gukristoakwihala ihonoilya kulilunjiilyamweneuwakumwanya. 2Waszini uhusuamambo agakumwanya , Teuhusuamambo agashidunia. 3Kweuhafwa, namaishyaginyu gahazyikwa pokanukristo kulimweneuwakumwanya . 4Uwakati peukristo alaloleha, Wemaishya ginyu, Penenamwenye mlalolehe nowokubhutukufu.5Kwahiyo galesheliniamambogegalimnsi yaani izinaa,ubhuchafu, ihamuimbifu ,iniyaimbifu, nitamaa, yeyili ibadalaiyasanamu . 6Kwekumamboiga ishilahali ishamweneuwakumwanya shikwinza kulibhala bhebhatakwivwa. 7Kwekumamboiga namwenye mwapisile kulibhonye pe mwatiyemuishi kulibhubho. 8Lakinisasalazimamgefye amamboigagonsi. Yaani, ishilahali, iniyaimbifu, Niindigo, Naamanenoamabhifu gegakufuma mwilomolyinyu.9Mtashilongofanya mwebhatupu, kwemhazula ubhuntu bhinyuubhakali naamatendo ginyu. 10Mhazwala ubhuntu ubhupya ,Bhwebhubhombwa kubhupya klumarifa utokananumfano wa wulawe wuhabhumbwa. 11Kumarifa iga, kutali umuyunani numyahudi , uhahilibhwa nuhana utahilibhwa ,umsomi na wetemsomi, umumwa na wetemtumwa, Lakini ibadala yakwe Ukristo mambo gonsi kuli gonsi.12Kamavye abhateule abha mweneuwakumwanya, abhatakatifu bhebhahakundwa, Zwaliniubhuntu ubhutonsu, ubhukalimu, Ubhunyenyekevu, Ubhupole, Nubhuvumilivu. 13Msendelane mwebhahola. Mhurumiane mashilamntu nuwamwabho. Ngeumntu akumlalamishila uwamwabho kunamna nyeyila yeubwana abhasamesile mwemwe. 14Zaidi iyamambo iga gonsi, mbhe nulukundo, bheshigezo isha bhukamilifu.15Iyaman iyakristo yibhaongozwe mumwoyoyinyu. Yeyilikwajili iyaimani ino kwambauhitwa kumubhiliwoka. Bhini ni shyukulani. 16Nizwi ilya kristo lyihalemkasiyinyu, kubhutajili. Kuhekimayonsi, Msambilizyane mwebhahola. Yimbini kusyukulani imwoyo yinyukulimweneuwakumwanya. 17Nashonsi shemhabhomba kumaneno aukumatendo, bhombini gonsi kwizinailya bwanauyesu. Mpini isyuklani umwene uwakumwanya ubabaupitilawuyo.18Mwe bhamama,bheshimuni abhatata bhinyuinza vyeshipendezya kulibwana. 19Namwenye mwebhatata, bhakundiniabhamangu bhinyu, Namtashibhahalipila bhubho. 20Bhana,bheshimuni abhazazibhinyu kumambo gonsi, Maana vyeshikumpendezya ubwana. 21Mwebhakinababa mtashibhapatiha abhanabhinyu, Ilikwemtakashe mkateitamaa.22Mwebhatumwa. Bheshimuni abhabwanabhinyukumbhili kumambogonsi, Tekwekuhudumaiyaminso vyengatibhantu abhahafuraishyatu, balikumwoyouwabhukweli. Mwogopini umweneuwakumwanya. 23Shonsi shemubhomba, bhombiniufuma mumwoyoyinyu ngati kwekulibwana natengati kwekubhantu. 24Mumanyilekwamba mlaposhelela izawawdi iyabhumiliki ufumakulibwana. Wewukristo wemumtumikiya. 25Kwekusababu wensiula weakubhomba gegataliichete alaposhelelaihukumu kumatendo gegataliichete gahabhomba nakutabha ubhupendeleo.

Chapter 4

1Bhwabwana, fumyinikubhantu amambogegahakinaiyaadili. Mumanyile habhilikwamba mlinuubwana uwakumwanya.2Yendeleyini ubhaichetekumaombi. Yihaliniichetekulilyo kusyukurani. 3Labhinipokakwajiliyinyuhabhili. Ilikweumweneabhigwile umlyango kujili iyaizwi, kutahaisiriiyabhukweliiyakrisito. Kusababunenyepwa niiminyororo. 4Nkulabhiniindibhihe apazeru, Inzavyeshikwanzibhautakwa.5Pitinikuyeshimakulibhala bhebhalipanzi, namuuhomboleuwakati. 6Amazwiginyu gabheniineema umdawonsi, Nagakoleyeumusilya umdawonsi, Ilimumanyesheshikwanzimbha ujibushilamntu.7Kumambo gegankusunene,Utikikoamahabhomba gamanyihekulibhamwemwe. Wuyowamwituumkundwa, mtumishiumwaminifu, Namtumwauwamwitukulibwana. 8Inkumutuma kulibhamwemwe kujililyili, Ilikwemumanyeamambo uhususweswe nahabhili kweabhateleumwoyo . 9Inkumtumapokanu Onesimo, uwamwitu umkundwa umwaminifu, nauwabhumojambhinyu. Bhamabhabhuzya shilashesheshitokeyaipa.10Aristarko, Umunyepwauwachane, akubhalamuha, Nuumarkoubinamuwakwe nuubamaba wemhamposhelelakubhutaratibubhakwe,'' Ngayinzakulibhamwemwe, Mposheleleni,'' 11NahabhiliuyesuwakwitwaYustoIbhapashokabhatohala bhebhahabhomba abhakazi bhamwitu kujiliiyabhufrume ubhamweneuwakumwanya. Bhahabhafaraja kulinene.12Epafraakubhalamha. Wuyowamwinyu namtumwauwayesukristo. wuyoakubhombagaibidii nulabha kwaajili.Ilikwemwimilile kumbhamifu nakuhakikiswaishikamilifu kumapenzigonsi agamweneuwakumwanya. 13Kweinkumlanda. Kweakubhombaikazinkanikwajiliyinyu, kulibhalabhebhali kulaudekia, nakulibhebhali Hierapoli. 14Ulukaulaumganga umkundwa,nuDema bhabhalamha.15Bhalamhe abhamwitubhebhali kulaudekia, naNimfa, nikanisalila lyelilikunyumbaukwakwe. 16Ibaruwaino ngakusheyasomwa mlibhamwemwe, isomwenakukanisa ilya bhaladekia, namwenye hakikisisyini myisomaibaruwa ufuma,Kulaodekia. 17LandakuliArikipo,'' peihudumayila yeuhaposhelela kulibwana,kweukwanzimbha uyitimizye.''18Isalamu ino kwekwihono lyanenene nemhola--NePaulo.Kumbuhini iminyororoyane.Ineemaibhenamwe.

## 1 Thessalonians

Chapter 1

1Upaulo,Silwano nu Timotheo kukanisa ilyabhatesalonike kuli mwene uwa kumwanya nu Baba Uyesu ukristo.Inema niamani vibhe poka namwe.2Tutoa isyukulani kuli mwene uwa kumwanya shila muda kujili yinyu mwensi,uwakati petubhataha kumaombi gitu. 3Tuikumba bila uleshela pankolelo iya mwene uwa kumwanya nubaba witu ikazi yinyu iya yimani,ijuhudi iyabhupendo,nubhuvumilivu abhwabhujasili kujili iyabadaye kuli Bwana Uyesu ukristo.4Abhandugu bhemuhakundwa nu mwene uwa kumwanya,tumanyile ubhwito bhwinyu. 5Navyi iyinjili yitu yihinza kulibhamwemwe te kwekwineno basi,ila nakumaha,kuli Uroho umtakatifu,nakubhuhakika.kunamna iyo,mmanyile sweswe twali bhantu bhabhuli kati yinyu kujili yinyu.6Mwali mwemwe bhantu bhatukopeya sweswe nu Bwana,kama vyemuhaposhela ineno kutabu kufuraha yeyifuma kuli roho umtakatifu. 7Namatokeyo gakwe,mubha mwemwe mfano kubhonsi kumakedonia na Akaiya bhebha kwamini.8Kwakuwa ufuma ukwinyu ineno ilya mwene uwa kumwanya lihalimba ponsi,na tekwekumakadoniya na Akaiya koka basi.ibadala yakwe,shila sehemu iyimani yinyu kuli mwene uwa kumwanya yihalimba ponsi.Namatokeo gakwe,tutakwanza utaha shonsi shila. 9Kwakua abhahola bhakutaha ubhala kwitu kwali nanamna bhuli kati yinyu.bhasimulia ijinsi vyaliye musenushila umwene uwa kumwanya ufuma kusanamu numubhombela umwene uwa kumwanya we ali hai nuwi kweli. 10Bhaliye bhataha ihabali kwamba mrolela umwana wakwe ufuma kumwanya,we aliye afufulibhwa ufuma kuli bhebhahafwa.Nuno wewu Yesu we akutub hiha huru ufuma kugadhabu yeyikwinza.

Chapter 2

1Kwabha mwemwe mwensi mmanyile,ubhundugu,kubha ukwinza kwitu ukwinyu kutali shaha. 2Mmanyile kwamba kumwazyo twaliye tuteseha na aliye bhatumbela kunsoni kula kufiripi,kama vyemmanyile.Twali nubhujasili kuli mwene uwa kumwanya kutaha iyinjili biya mwene uwa kumwanya nakutabu iyinji.3Kwamana amahusiya gitu gatatokana namabhifu,wa kubhuchafu,wala kuhila. 4Ibadala yakwe,ngati vila vyaliye tuzumilizyanlya numwene uwa kumwanya nukwaminibhwa niiyinjili,vyene tutaha.Tuyanga,te kufuraisya abhatu,lakini umufuraisya umwene uwa kumwanya.wuyo wekanye wene akutulola mmyoyo yitu.5Kwamana tutashili tutumiye amaneno agapendekezya uwakati wonsi wula,kama vyemmanyile,wala utumiya amaneno ngati shisingiziyo ku tama, umwene uwa kumwanya wewu syayidi witu . 6Wala tutashili twaze ubhutukufu kubhatu,wala ufuma ukwinyu wala kubhanji.Ngali twabhezizye udai upendelebhwa ngati abhamitume abha kristo.7Ibadala yakwe aliye tuhatonta kati yinyu ngati wumama vyekwaga ukufaliji abhana bhakwe umuhola. 8Kuzila ino twali nubhupendo ukwinyu.Twali radhi ubhashirikisya te yinjili iya mwene uwa kumwanya basi ila namaisya gitu swebhahola.nubha muhabha mwemwe bhapendwa bhitu. 9Kwakubha bhandugu,mkumbuha ikazi nitabu yitu ubhusiku numusanya aliye tubhomba ikazi aliye tubhomba ikazi ili tutize tumtonlye wensi wula.Uwakati uyo aliye tubhahubili iyinjili iya mwene uwa kumwanya.10Mwemwe mwemwemasyayidi,numwene uwa kumwanya nawopenye, kwekubhutakatifu ubhwa namna bhuli,ihaki bila ilawama vyaliye tupita swebhahola pankolelo yinyu bhemukwamini. 11Vyene,mmanyile kuli shila weka winyu,kama ubaba vyali kubhana vyaliye tubhahimizya nubhatiya umwoyo.Twaliye tusyuhudiya 12Kwamba aliye mpaswa upita kama vye bhwito bhwinyu kuli mwene uwa kumwanya,waliye abhita kubhufarme nubhutukufu bhwakwe.13Kusababu iyo tumusyukulu umwene uwa kumwanya shila wakati.kwakubha uwakati waliye mposhela ufuma ukwitu ubhujumbe ubhwa mwene uwa kumwanya bhwe mwaliye mwivwa,mwaliye mposhela ngati kweli vyeyili,ineno ilya mwene uwa kumwanya.Linbeno ili lyelibhomba ikazi kati yinyu bhemukwamini.14Kwaiyo mwemwe,bhandugu,mubhe bhantu abhakwiga ama kanisa aga mwene uwa kumwanya gegali kubhayahudi kuli ukristo Uyesu.kwakubha namwenye aliye mteseha kumambo galanye ufuma kubhantu bhinyu,kama vyeshali ufuma kubhayahudi. 15bhali bhayahudi bhene aliye bhamwumola Ubwana bYesu poka nabhanabii.Bhayahudi bhene aliye bhatubhinga tufume panzi.Bhatamupendezya umwene uwa kumwanya nabhebhayadui abha bhantu bhonsi. 16Aliye bhatuzuwiya tutashiyanga namataifa ili bhapate ukokolebhwa.Amatokeo gakwe bhendeleye nidhambi zyabho.Umwistyo igadhabu iyiza pamwanya yabho.17Swewe, ndugu,aliye tuhatengana namwe kumda umfupi,ishimubhili,tekwe roho.Twaliye tubhomba kubhuwezo bhwitu nishauku inkulu ulola amiso ginyu. 18Kwakubha aliye tukwanza ukwinza ukwinyu,nene Paulo,kulyoka nahabhili kulunji,lakini usyetani aliye atuzuwiya. 19Kwakuwa ujamini kwitu kwashonu kubadaye,au ifuraha,au itaji iyajivuniya pankolelo iya Bwana witu Uyesu uwakati uwa kwinza wuyo?shene mwemwe zayidi kama vyebhali abhanji? 20Kwakubhab mwemwe bhutukufu nifuraha yitu.

Chapter 3

1Kwaiyo,petwaliye tupotwa uvumiliya nkani,aliye tufikiliya ichete usyara kula kuathene sweka. 2Twaliye tumtuma Utimotheo,undugu witu numtumishi uwa mwene uwa kumwanya kuyinjili iya kristo,kubhimalisya nubhafariji kuhusiana niyimani yinyu. 3Twabhoviye iga ili kutashibha wensi wula uwa tetema utokana na amateso iga,kwakubha mwemwe mwebhahola mmanyile kwamba tuhateulibhwa kwajili iyili.4Ishibhukweli,uwakati petwali poka namwe,twaliye tulongolela ubhelezya kwamba twali kalibu upata amateso,nigo galiye gatokeya kama vyemmanyile. 5Kusababu ino,pealiye impotwa uvumiliya habhili,aliye intuma ili mana imanye juyayimani yinyu.ngaga uhajilibu aliye nafu engetabhajalibu,nikazi yitu yibha yashaha.6Lakini Utimotheo aliye ayinza ukwitu ufuma ukwinyu na aliye atuleyela ihabali iyichete juyayimani nubhupendo bhwinyu aliye atubhuzya ati mulinikumbukumbu inzifu juyitu, namtamani uturola kama naswenye vyetutamani ubhalola mwemwe. 7kusababu ino,ndugu aliye tufalijiha nkani namwe kusababu iya yimani yinyu,kutabu namateso gitu gonsi.8Kwilinye tubhasihi,nge mwimilila ichete kuli Bwana, 9Kwani syukulani bhuli tumpe umwene uwa kumwanya kwajili yinyu,kufuraha zyonsi zyetulinazyo pankolelo iya mwene uwa kumwanya juyinyu? 10Tulabha nkani ubhusiku numusanya ili kushe tulole amiso ginyu nubhonjezezya sheshihapungua kuyimani yinyu.11Umwene witu uwa kumwanya nu Baba umuhola,nu Baba witu Uyesu atuwongozye inzila yitu tufihe ukwinyu. 12Nu Bwana abhabhombe mwonjezehe nuzidi nubhupendo,engemukundine nubhakunda abhantu bhonsi , ngatyi vyetubhabhombela mwemwe. 13Na abhombe bhulo ili ukwimarisya imyoyo yinyu yibhe bila ilawama kubhutakatifu pankolelo iya Mwene witu uwa kumwanya nu Baba witu ukwinza ukwa Bwana Yesu poka nabhatakatifu bhakwe bhonsi.

Chapter 4

1Umwisyo, bhandugu,twabhatiya umwoyo nubhasihi kuli Yesu ukristo.kama vyaliye mposhela amayelezo ufuma ukwitu inamna vyeyibhapasa upita numupendezya umwene uwa kumwanya,kuzili iyo mpite nutenda nkani. 2Kwakubha mmanyile mayelezo bhuli getwetubhapa upitila Ubwana yesu3Kwakubha iga gene makundo aga mwene uwa kumwanya:ubhutakaso bhwinyu-kwamba mwepuhe izinaa, 4Kwamba shila wensi amanyile ijinsi iya miliki umangu wakwe umuhola kubhutakatifu niyeshima. 5Utashibha numangu kwajili iya tama izyamubhili(kama amataifa gegatamanyile umwene uwa kumwanya). 6Atashibha numntu nawekanye wakulunduha imipaha numukosea ungudu wakwe kwajili iyijambo ili.kwakubha Ubwana wene wuhalipa uwa shisasi kumambo gonsi iga,kama vyaliye tulongorela ubhalesya nubhasyuhudiya.7Kwakubha Ubwana atashili atwite kubhuchafu,ila kubhutakatifu. 8Kwaiyo we akuhana ili atahana abhantu,ila akuhana umwene uwa kumwanya,we akubhapa uroho umtakatifu wakwe.9Uhusu ubhupendo ubhwa ndugu,kutali ihaja iya muntu wensi wula ukwandishila,kwakubha muhafundiswa numwene uwa kumwanya ukundana mwemwe mwebhahola. 10Ubhuhakika, aliye mubhomba iga gonsi kuli bhandugu bhebhasli kumakodenia gonsi, lakini tubhasihi,bhandugu mubhombe hadi nkani. 11Tubhasihi mtamani uyishi amaisya agabhutulivu,ujali isyuguli zyinyu ,nubhomba ikazi kumahono ginyu,kama vyetwetuti mubhombe. 12Bhoja ga ili upite ichete na kuyeshima kulibho bhebhali panzi ni yimani,ili utashipungukibhwa nihitaji lyonsi lila.13Tutakwanza mwemwe mwelewe sheteshichete,mwebhandugu,juyabho bhebhahadila,ili mtinze mhuzunihe kama abhanji bhebhatali nubhuhakika uhusu uwakati wewu kwinza. 14Ngetukwamini Uyesu aliye afwa afufuha habhili,vyene shili umwene uwa kumwanya alubhaleta toka nu Yesu ibho bhebhahadila ubhumauti kuli wuyo. 15Kwajili iyigo twabhabhula mwemwe kwineno ilya Bwana,kwamba sweswe bhetuli hai,bhealape tuliko uwakati uwa kwinza Ubwana,nikweli tutalubhalongorela bhala bhebhahadila ubhumauti.16Kwakubha Ubwana umuhola alihaa ufuma mumapufi.Alinza nisauti inkulu,poka nishingora isha mwene uwa kumwanya,nabho bhebhahafwa kuli kristo bhalufufuha kwanza. 17Pene sweswe bhetuli hai,bhetuhasyala tulabhungana mumapufi poka nabho umposhela Ubwana mmamwanya.kunzila ino tumabha nubwana amanda gonsi. 18Kwahiyo, mufarijiyane mwemwe mwebhahola kumaneno iga.

Chapter 5

1Sasa kuhabari iya muda nuwakati, bhamwitu mutali nihaja yonsi kwamba shila shintu shandikwe ukwinyu. 2Kwe mwemwe mwebhahola mumanyile ichete kwamba ilyanda ilya bwana lilinza vye mwivi pe akwinza ubhusiku. 3Pala pe bhakuti kuli ''iyamani nubhusalama'', pene ubhwononi bhubhinzilaga igafula. Kama vye ubhuchungu bhumwinzilaga umama uwa hati. Bhatalakwepa kunzila yonsi yila.4Lakini mwemwe, Bhamwitu mutali kushanda ngantinye pe ilyanda ilya mwivi lyinza. 5Kwe mwemwe mwensi bhana abhanuru na abhana abhamusanya. swewe swensi bhana abhabhusiku ama kushanda. 6Kwahiyo tutashidila vye abhanji bhadila ila tukesye nubha makini. 7Kwe bhebhadila bhadilaga ubhusiku nabhebha holeha bhaholehaga ubhusiku.8Kwe sweswe bhana abhamusanya, tubhe makini. tuzwale ingawo iyayimani nubhupendo, ni, ninkofila iya shijera, ye bhuhakika ubhwa wokovo nuwakati we wukwinza. 9Kwe umwene uwa kumwanya atashili atuchagule umwanzyo kwajili iya zahabu, ila upata ubhwokovu kunzira iya bwana uyesu kristo. 10Wuyo wene aliye atufwilan ili kwamba, nga tulola ama itudila, tumayishi poka nawo. 11Kwahiyo, mufarijiyane nuzengana mwemwe mwebhahola, kama vye mubhomba.12Bhamwitu tubhalabha tubhamanye bhala bhe bhatumiha muli bhamwemwe na bhala bhe bhali pamwanya yinyu kuli bwana nabhala bhe bhabhasyawuri. 13Tubhalabha nabhope tubhamanye nubhapa iyeshima kubhupendo kusababu iya kazi yabho. Mubhe niyamani mulibhamwemwe mwebhahola. 14Tubhabhula bhamwitu: Mubhasunde bhe bhatapita kubhutaratibu, mubhatiye umwoyo bhe bhahakata itamaa, mubhasayidiye bhe bhali nubhunyonge, na mubhe mwemwe bhavumilivu kubhonsi.15Lolini atashiloleha umuntu wensi wula we akulipa ibhifu kwibhifu kumuntu wensi wula. ibadala yakwe, bhombini gegali ichete. kushila weka winyu na kubhantu bhonsi. 16Shini amanda gonsi. 17Labhini bila utonta. 18MUtayizyini umwene uwa kumwanya kuli shila lijambo, kusababu igo gene mapenzi aga mwene uwa kumwanya ukwinyu kuli yesu kristo.19Mutashimuzimya uriho. 20mutashibhuzarau ubhunabii. 21mwezye amambo gonsi. 22muhane shila lye liloleha ibhifu.23Umwene uwa amani abhakamilisye kubhutakatifu. Uroho, inafusi iya mubhili vibhikwe pepatali shimo ku kwinza ukwa bwana witu uyesu kristo. 24Wula we ahabhita mwaminifu, na wene nwuhabhomba.25Bhamwitu, Tulabhilane. 26Mubhalamuhe abhamwitu bhonsi kubusu intakatifu. 27Inkubhabhula kuli bwana ibaruwa ino yisomwe kubhamwitu bhonsi. 28Neema iya bwana witu uyesu kristo yibhe poka namwe.

## 2 Thessalonians

Chapter 1

1Upaulo, Usilwano, nutimosewo, kwikanisa ilya watesalonike kuli mwene ubaba witu nubwana uyesu kristo. 2Ineema yibhe ukwinyu niyamani yeyifuma kuli mwene uwa kumwanya ubaba witu nubwaba uwitu uyesu kristo.3Shitakibhwa sweswe umutayizya umwene uwa kumwanya amanda gonsi kwajili yinyu, bhamwitu. mana vyene shitakibhwa, kwe iyimani yinyu yikula nkani, nubhupendo bhwinyu bhwonjezehe kuli shila muntu. 4kwahiyo sweswe tuyanga kulaha kumakanisa aga mwene uwa kumwanya. Tuyanga kuhabari iya saburi yinyu niyimani ye muli nayo kumateso gonsi. Tuyanga kumateso ge musitahili. 5Ino yene yishara iya hukumu iya haki iya mwene uwa kumwanya. Amatokewo iga shili kwamba mwemwe mubhazibhwe ubha musitahili ukwinjila ubhufalme ubhwa mwene uwa kumwanya bhwe kwajili yakwe muteswa.6Kwe haki kuli mwene uwa kumwanya ubhalipa amateso bhala bhe bhabhatesa mwemwe, 7Nubhapa iraha mwemwe bhe muteswa poka naswe. Amagabhomba bhulo uwakati uwa kupulwa kwakwe ubwana uyesu ufuma kumwanya poka na abhamalayika abha bhuweza bhwakwe. 8Kumulilo alalipizya ishisasi kuli bhala bhe bhatamumanyile umwene uwa kumwanya nabhala bhe iyinjili iya bwana witu uyesu.9Bhalateswa kumangamizi aga manda gonsi ange ibhabhikwa pambali nubhuwepo ubhwa bwana ubhutukufu ubhwa maha gakwe. 10Alabhomba pala pe akwinza ili utukuzwa nabhantu bhakwe nusitajabiswa na bhantu bhonsi bhe bhahamini. kusababu ubhushuhuda bhitu ukwinyu aliye bhusadikibhwa ukwinyu.11Kusababu ino tubhalabhila mwemwe amanda gonsi. tulabha kwamba umwene witu uwakumwanya abhabhazye kwamba musitahili ukwitwa. Tulabha kwamba atimizye shila haja iya mazifu na shila kazi iya yimani kumaha. 12Tulabha amabo iga ili mupate utukuzya izina ilya bwana uyesu. Tulabha kwamba mutukuzwe poka nawo, kusababu iya neema iya mwene uwa kumwanya nubwana uyesu kristo.

Chapter 2

1Sasa uhusu ukwinza ukwa bwana witu uyesu kristo nuhonganiha poka ili tubhe nawo: tubhalabha mwemwe bhamwitu, 2Kwamba mutashichula wala uteswa ishilayisi, kuroho, kubhujumbe ama kubaruwa yeyiloleha kwamba eyifuma ukwitu, ilyanda ilya bwana tayari ilyinza.3Umuntu atashibhalongofya kunamuna yonsiyila. Kwe yitalinza npaha lila lye lihagwa litoktye kwanza numuntu uwamabhifu akupulwe, umana wula umwononi. 4Uno wene wuhapinga wope wene akujinuwaga akujinuwaga umuholanye enge akumupinga umwene uwa kumwanya na shonsi she shikwabudibhwa. Namatokewo gakwe, gakwihalaga kwihekalu ilya mwene uwa kumwanya nujiwonyesya wuyo vye umwene uwa kumwanya.5Shene, mutakumbuha kwamba peliyenge indi namwe naliye imbabhula juu iya mambo iga? 6Sasa mumanyile shila she shimuzuwiya, ili kwamba afunulibhwe kuwakati we wulichete pe wafiha. 7Kwe isiri iya wula uwa mabhifu yibhomba ikazi npaha ilinye, ila kuli we akumuzuwiya ilinye npaha pe ayepa munzila.8Pene wula uwa mabhifu alakupulwa, we ubwana uyesu alamwumola kupumuzi iyi lomo lyakwe. Ubwa alamubhomba ubha uyo te shonsi shila kubhufunuwo ubhwa kwinza kwakwe. 9Ukwinza ukwa wula uwa mabhifu bhumabha kusababu iyab kazi iya syetani kumaha gonsi, iyishara iya maajabu nilenga, 10Nilenga lyonsi ilya bhuzalimu. Amabo iga galapela galiko kuli bhala bhebhaponga, kusababubu bhatashili bhaposhele ubhupendo ubhwa bhukweli kwajili iya kokoha kwabho.11Kusababu iyo umwene uwa kumwanya akubhatumila ikazi iya mabhifu ili bhamini ilenga. 12amatokeyo gakwe shili kwamba bhonsi bhamahukumibhwa, bhala bhe bhatashili bhamini ubhukweli ila bhubho bhajifurahisya kubhuzalimu.13Lakini shitakibhwa ange tumutayizya umwene uwa kumwanya shila lyanda kwajili yinyu bhamwitu bhe muhakundwa nubwana. Kusababu ubwana aliye abhachagula mwemwe vye malimbuko aga bhwokovu kubhutakaso ubhwa roho niyimani ku kweli yila. 14Ishi shene aliye abhitila mwemwe, kwamba upitila iyinjili mupate ubhutukufu ubhwa bwana witu uyesu kristo. 15Kwahiyo, bhamwitu, yimililini kumaha. mubhwelewe ubhutamaduni bhwe muhafundiswa kwineno ama kubaruwa yitu.16Sasa, ubwana witu uyesu kristo umuholanye, numwene ubaba witu we ahatukunda nutupa ifaraja iya manda gonsi nubhujasiri ubhwichete kujili iuya mayisha ge gakwinza upitila ineema, 17Akubhafariji nuyibhaha yimara imyoyo yinyu kushila lineno nikazi inzifu.

Chapter 3

1Nilinye, bhamwitu tulabhilini, kwamba ineno ilya bwana lipite ponsi nutukuzwa, kama vye shili ukwinyu. 2Labhini kwamba twamini ufum akumabhifu na abhantu abha mabhifu, kwe te bhonsi bhali niyimani. 3lakini ubwana mwaminifu, we amabhimarisya mwemwe nubhalinda ufuma kuli wula uwa mabhifu.4Tulinubhujasili kuli bwana kwajili yinyu, kwamba mubhomba na mumendeleya ubhomba amambo ge tubhajizya. 5ubwana ayilongolezye imyoyo yinyu kubhupendo nubhuvumilivu ubhwa yesu kristo.6Sasa tubhajizya, bhamwitu kwizina ilya bwana witu uyesu kristo, kwamba mwepuhane na shila wamwinyu we akwihala amayisya aga bhukosu na wala te kutokana nidesituri zye aliye muposhela ufuma ukwitu. 7Kwe mwemwe mwebhahola mumanyile shili sawa utukopeya sweswe. tutashili twihale muli bhamwemwe vye bhala bhe bhatali nubhuzalimu. 8Na tutashili tulye ishakulya isha muntu wensi wula bila ushilipila. Ibadala yakwe twabhonviye ikazi ubhusiku numusanya kukazi ingomu na kushida, ili tutashibha muzigo kuli wensi kuli mwemwe. 9Twabhonviye bhulo te kwekusababu tutena imamulaka. Ibadala yakwe, twabhonviye bhulo ili kwamba mukopeye kuli bhasweswe.10Uwakati pe aliye tuli poka namwe aliye tubhajizya, ''Nga weka kuli bhamwemwe akuhana ubhomba ikazi, atashilya'' 11Kusababu tukwivwa baazi iya bhamo kuli bhamwemwe bhakwendeleya ubha bhakosu. bhatabhomba ikazi lakini ibadala yakwe bhantu bhe bhatali nubhutalatibu. 12Sasa ibho tukwajizya nubhasisituzya kuli bwana uyesu kristo, kwamba lazima bhabhombe ikazi kubhutulivu nulya ishakulya shabho abhahola.13Lakini mwemwe, bhamwitu, mutashizimiya iroho zyinyu kubhomba gegali ichete. 14Nga umuntu wewnsi wu;la atakasi ukwamini ineno lyitu kuwatraka uno, mubhe makini nao na mutashibha nubhushirika nawo, ili kwamba ayayibihe. 15Mutashimisendela vye uyaduwi, lakini muwonyini vye wamwinyu.16Ubwana uwa amani abhape iyamani kunzila zyonsi. Ubwana abhe namwe mwensi. 17Ino salamu yane, Paulo, kwihono lyane nemuhola, ye yarama kushila waraka. vyene ikwandihaga. 18Ineema iya bwana witu uyesu kristo yibhe namwe mwensi.

## 1 Timothy

Chapter 1

1Upaulo, Umutume uwa yesu kristo, ulinga na niamuri iya mwene uwa kumwanya numwokozi witu uyesu kristo we bhuyjasiri bhwitu, 2Kuli timotheo umwana wane uwabhukweli kuyimani: Ineema, irehema niamani zye zifuma kuli mwene uwa kumwanya ubaba nukristo uyesu nu bwana witu.3Kama vyeliye nakubhula pe aliye napita ubhala kumakedonia, usyale efeso ili kwamba ubhabhule abhantu bhamo bhatashifunzya amafundisyo tofawuti. 4Popenye bhatashivwa ihadisi nioloza izya nasaba zye zitali numwisyo. gatashili galete amabisyano nkani kuliko ubhasayidiya ukwendelezya umupango uwa mwene uwa kumwanya uwa imani.5Basi ilengo ilya agizo ili bhupendo bhwe bhufuma kumwoyo umuswefu, kuzamiri inzifu na kuyimani iya bhukweli. 6Ibaazi iya bhantu bhebhapotwa ilengo bhagaleshela amafundisyo iga nusenushila amafundisyo aga shipumbavu. 7Bhakwanza ubha bhalimu abha syeriya, lakini bhatamanyile she bhalanda ama she bhasisitizya. 8Lakini tum,anyile kwambva isyeriya yili ichete nga umuntu ayitumiya ichete.9Tumanyile kwamba, isyeriya yitashili yitungwe kwajili iya muntu uwa haki, ila kwajili iya bhahavunza abhasyeriya na abhononi, abhantu bhye bhatali ichete na abhizambi, na bhebhatali numwene uwa kumwanya na abhamabhifu. yihatungwa kwaji iya bhe bhakumola abhababa bhabho na abhamama bhabho kwajili iya bhahumola. 10Kwajili iya bhasherati kwajili iya bhamalaya, kwajili iya bhala bhe bhakuteka abhantu nubhabhomba bhatumwa, kwajili iya abhilenga, kwajili iya bhasyayidi abhilenga, na wensi we ali ishinyume na amaelekezo agabhwaminifu. 11Amaelekezo iga gatokana niyinjili iya bhutukufu ubhwa mwene uwa kumwanya we ahabarikibhwa ye kuli yuyo nenaminibhwa.12Inkumutayizya uyesu kristo ubwana witu. Ahanpa amaha, kwe aliye ambazya nene ubha nene mwaminifu, na ambiha kuhuduma. 13Nali nene muntu uwa kufuru, uhatesa naumuntu uwa fujo. Lkini naliye inpata irehema kusababu naliye imbomba kubhujinga ihana ukwamini. 14Laniki ineema iya mwene uwa kumwanya witu eyizula iyimani nubhupendo bhwebhuli kuli kristo uyesu.15Ubhujumbe ubhu bhukwaminiha na bhusitahili uposhelebhwa nabhonsi, kwamba ukristo uyesu aliye ayinza paduniya ukokowa abhizambi. Nene mubhifu zayidi iya bhonsi. 16Lakini kusababu ino nene naliye inpata irehema ili kwamba mukasi yane nene, kuli gonsi ukristo uyesu anpe ubhuvumilivu bhwonsi. Aliye abhomba ivyo vye shielelezo kubhonsi bha bhamutumayini wuyo kwajili iyabhuzima ubhwa manda gonsi. 17Nilinye kumufalme we atali nubhukoma, we atafwa, we ataloleha, umwene uwa kumwanya weka, yibhe yeshima nubhutukufu amanda gonsi amina.18Inkulibhiha iyagizo ili pankolelo yaho timotheo, mwana wane. inkubhomba bhulo ulinga na nubhunabii bhwe bhuhafuma ipo pamwanzyo ukuhusu wewe, ili kwamba uhusihe kuvita iyichete. 19Bhomba ivyo ili kwamba ubhe niyimani nizamira inzifu. Ibaazi iya bhantu ibhagahana iga bhumola iyimani. 20Vye uhimeneyo na ualekizanda we nemupa usyetani ili bhafundiswe bhatashikufuru.

Chapter 2

1Kwahiyo kuligonsi, inkwanza amaombi, ni dua, na amaombezi, nisyukulani vibhombehe kwajili iya bhantu bhonsi, 2Kjili iya bhafalme na bhonsi bhebhali kumamlaka, ili kwamba tuyishi amayisya iga amani nubhutulivu kubhutauwa bhwonsi ubhwa yeshima. 3Ili lili echete na lizumiliha pankolelo iya mwene uwa kumwanya uhokowa witu. 4Wuyo akutamani ubha abhantu bhonsi bhokohe na bhamanye ikweli.5Kwe kuli umwene uwa kumwanya weka, na kuli uhapatanisya weka kati iya mwene numwanadamu we ukristo uyesu. 6Aliye ajitowa umuhola vye kulipa ukwa bhonsi vye bhushuhuda kumuda uwichete. 7Kusababu ino, nene nemuhola naliye imba nene mujumbe numutume. Inkulanda ubhukweli. Intalanda ilenga. Nene mwalimu abhantu amatayifa kuyimani iya bhukweli.8Kwahiyo, inkwanza abhatata ponsi pe bhali bhalabhe nubhusya amahono amatakatifu bila igazabu na amasyaka. 9Nivyonye, inkwanza abhamangu bhazwale imyenda gegazumiliha, kuyeshima nujizuwiya. Bhatashibha ni nsisi zye zihasukwa, ama izahabu, ama ilulu, ama amyenda iya beyi inkulu. 10Alafu inkwanza bhazwale imyenda yeyili ichete abhamangu bhebhazumila nulanda upitila amatendo gabho.11Umangu ajifunzye kuhali iya bhutulivu na kubhutii bhwonsi. 12Inta muruhusu umangu ufunzya, ama ubha nimamulaka uluta utata ila ayihale kuhali iya kutuzya.13Kwe uadamu aliye abhumbwa kwanza, nga ueva. 14Uadamu bhatashili bhamulongofye, Lakini umangu bhaliye bhamulongofya kubhuasi. 15Nivyonye, nivyonye amokolebhwa kupitila uvyala abhana, nga bhendeleya kuyimani na kubhupendo na kubhutakaso niyachili inzifu.

Chapter 3

1Ubhulande ubbhu bhukwaminiha: Nga umuntu akutamani ubha musimamizi, akutamani ikazi iyichete. 2Kwahioyo umusimamizi atatakibhwa abhe nilawama. Lazima abha utata uwa mangu weka. Lazima abhe nishiyasi, ibusara we ali nubhutalatibu, umukarimu. Lazima abhe nubhuwezo ubhwa funzya. 3Atashitumiya ipele, atashibha nifujo, ila abhe mupole, we ali niamani. lazima atashibha uhakunda uwa hela.4Shitakibhwa abhasimamiye abhantu ichete abha munyumba yakwe umuhola, nabhana bhakwe shitakibhwa bhamutii kuyeshima zyonsi. 5Maana nga umuntu atamanyile ubhasimamiya abhantu abhamunyumba yakwe umuhola, amalilela bhuli ikanisa ilya mwene uwa kumwanya?6Atashibha wewula we ashamini, ili kwamb atinze ajivune nukwanguha kuhukumu vye wula uhonona. 7Lazima abhe nisifa iyichete kubhonsi bhebhali kunzi, ili atinze agwe isha nsoni numutego uwa syetani.8Abhashemasi, nabhopenye bhatakibhwa ubha niyeshima, bhatashibha nikawuli zibhili. bhatashitumiya ipele nkani ama ubha nitamaa. 9Bhatunzye kuzamiri inzifu ikweli niyimani ye yihakupulwa. 10Ange bhebhahakikisya kanza, nga bhahudumu kusababu bhatali nilawama.11Nabhamangunye ivyonye bhabhe niyeshima. bhatashibha nilenga. Bhabhe nishiyasi na ange bhaminifu kumambo gonsi. 12Na abhashemasi lazima bhabhe numangu wekeweka. Lazima bhabhasimamiye ichete abhana bhabho nabhamunyumba yabho. 13Kwe bhala bhebhatumiya ichete lazima bhapate umusimamo umuzifu nubhujasiri ubhukulu kuyimani yeyili kuli kristo uyesu.14Ikwandiha amambo iga ukwaho, na inkwamini ukwinza kwaho ilinye. 15Lakini nga nachelewa, inkwandiha ili upate umanya inamuna iya kupita munyumba iya mwene uwa kumwanya, ye likanisa ilya mwene uwa kumwanya we muzima, inguzo numusada ubha bhukweli.16Na shitahaniha kwamba ikweli iya bhuungu bhwe bhuhakupulwa bhukulu: ''Aliye aloleha kumubhili, uroho asibitisya, aloleha numalayika, atangazwa mumatayifa, ubhulimwengu bhumwamini, na asendwa kumwanya nubhutukufu.''

Chapter 4

1Sasa uroho akulanda apazeru kwamba kumuda we ukwinza ibaazi ya bhantu bhmaleshela iyimani nubha makuni ukwivwa iroho zye zilongofya namafundisyo aga shisyetani ge galafundiswa. 2Kwilenga nubhunafiki. izamili zyabho zilabadiliha.3Bhalabhalesya ulola nuposhela ivyakulya vye umwene uwa kumwanya aliye avibhumba vitumihe kusyukulani muli bhala bhebhahamini na bhebhamanyile ubhukweli. 4Kusababu shila shintu she umwene uwa kumwanya ahashibhumba shili ichete. Kutali she tuposhela kusyukulani shitakibhwa shihanwe. 5Kusababu shitakaswa upitila ineno ilya mwene uwa kumwanya na kunzila iya mawombi.6Nga wabhihan amambo iga pankolelo iya bhamwinyu, umabha wewe mutumishi umuzifu uwa yesu kristo. kusababu atasitawi kumaneno aga imani na kumafundisyo amazifu ge utagalondela. 7lakini uzihane ihadisi izya duniya zye abhamangu bhebhahakota bhahazikunda. Ibadala yakwe jifunzye wemuhola kubhutauwa. 8kumaana ino amazowezi aga mubhili galichete hashe, ila ubhutauwa bhuli ichete nkani kumambo gonsi. Kubhiha iahadi kumayisya agilinye na ge gakwinza.9Ubhujumbe ubhu bhukwaminiha na bhutakibhwa uzumiliha kabisa. 10Kwe kwekusababu ino tuchula nubhomba ikazi kubidii nkani. kwe tuli nubhujasili kuli mwene we muzima, we mwokozi uwa bhantu bhonsi, lakini hasa kubhebhahamini.11Ulande nufunzya ambo iga. 12Umuntu wensi atashibhuzarawu ubhujana bhwaho. ibadala yakwe, ubhe mufano kubhonsi bhebhahamini, kulanda kwabho , umwenendo, ubhwaminifu nubhusafi. 13Npaha pe kushe ninza, mwihale kusoma, kusunda, nufunzya.14Utashiyisura ikalama ye yili mukasiyaho, ye waliye upebhwa upitila ubhunabii, ubhishibhwa amahono na abhazee. 15Ujali amabo iga. Yihala kuligo ili ukula kwaho kubhe ichete kubhantu bhonsi. lema nkani umwenendo waho na amafundisyo. 16Yihala kumbo iga. Maana kubhomba ivyo umajokowa wemuhola nabhala bhe bhakwivwa.

Chapter 5

1Utashimukemeya usekulu we ahakota. Ila mutiye umwoyo vye ubaba waho. ubhatiye umwoyo abhalumendo vye bhamwinyu. 2Ubhatiye umwoyo abhabibi bhebhahakota vye bhebhamama bhaho, na bhalindu bhebhashili vye bhebhadada bhaho.3Ubheshimu abhajane, bhala bhe bhajane isha bhukweli. 4Lakini nga umujane ali numwana ama abhizikulu, leshela kwanza bhajifunzye uonyesya iyeshima kubhantu abha kunyumba ukwabho abhahola. Bhaleshele bhabhalipe abhazazi bhabhao amazifu, kwe ili lihazipa pankolelo iya mwene uwa kumwanya.5Lakini umujane uwa bhukweli wewula we ahasyala wekanye tu. Wope akumutegemeyaga umwene uwa kumwanya tu. Amanda gonsi akwihalaga kusala namaombi ubhusiku numusanya. 6Nivyonye, umnagu wula we akuyishi kuanasa atafwa, ngantinye vye muzima.7Na ugahubili amambo iga ili kwamba bhatashibha nilawama. 8Ila nga umumntu ahana ubhatuzya abhamwabho, hasa bhala bhebhali munyumba yakwe, atayihana iyimani na ahabhipa kuliko umuntu we atamini.9Basi umangu ayandikwe kuwoloza vye mujane ange ali nuumuri we wutapunguha imyaha tisini, na umangu uwa tata weka. 10Lazima ange atamanyiha kumatendo amazifu, nge kwamba atabhajali abhana, ama atabha mukarimu kubhajeni, ama atozya amanama aga bhebhahamini, ama atabhasayidiya bhe bhateswa, ama aliye ajitowa kukazi yonsi ye yil.i ichete.11Lakini kubhala abhajane abhavijana, uhane ubhandishizya kuworoza iya bhajane. kumana nga bhinjila kumatamaniyo aga shimubhili kuli kristo, bhakwanza usakwa. 12Kunzila ino kwinjila kuhatiya kuvunza ujitowa kwaho ukwa kali. 13Alafu kwinjila kumazowezi agabhukosu. Bhubho bhalibhilaga inyumba hadi inyumba. Wala te kwamba bhakosu, ila bhabhanga nilenga na bhakwinjilila amambo aga bhanji. Hbhubho bhalandaga amambho ge gatatakibhwa ulanda.14Kwahiyo nene abhamangu bhebhashili bhasakwe, bhavyele abhana, bhasimamiye inyumba zyabho, ili bhatashimupa uaduwi inafasi iyatusitaga kuibhomba izambi. 15Kusababu bhahamusenushila usyetani. 16Nga umangu wensi we akwamini alio nabhajane, basi abhasayidiye, ili kwamba ikanisa litashichula, ili libhasayidiye bhala bhe bhajane ikweli.17Basi abhazeye bhala bhe bhatawala ichete bhabhazibhwe kwamba bhasitahili iyeshima nkani, hasa bhala bhe bhajisyugulisya nufunzyan ineno ilya mwene uwa kumwanya. 18Kwe amandigo gakuto, "Utashiyifumba ing'ombe ilomo pe yilya amazawo,'' na ''Uhabhomba uwa kazi akusitahili umusyala wakwe.''19Utashiposhela amasitago kuli muzee isipokuwa kuli abhasyayidi bhabhili ama bhatatu. 20Bhasunye bhebhakonona pankolelo iya bhantu bhonsi ili abhanji bhebhasyala bhogope.21Inkukwajizya ichete pankolelo iya mwene uwa kumwanya, na pankolelo iya karisto uyesu, na umalayika umutewule, kwamba utunzye amagizo iga bila ubhubaguzi bhwonsi bhula, na utashibhomba ijambo lyonsi lila kubhupendelewo. 22Utashimubhishila umuntu wensi wula amahono lubhilo. Utashibhomba izambi numuntu uwunji. Shitakibhwa ujituzye we muhola ubhe safi.23Shitatakibhwa ung'wele aminzi weka. ibadala yakwe, ung'wele ipele hashe kwajili iya hati namalwalegaho aga shila lyanda. 24Amazambi aga bhantu bhamo gamanyiha apazelu, nu bhalongolela kuhukumu. Lakini baazi aya mazambi galondlaga kali. 25Nivyonye, ibaazi iya kazi inzifu zimanyiha apazelu, Lakini nizinjinye zitalavwama.

Chapter 6

1Bhala bhonsi bhebhali pakasi iyiyoko vye bhatumwa bhabhasendele abhabwana bhabho vye bhayeshima zyonsi, Bhatakibhwa ubhomba ivyo ili izina ilya mwene uwa kumwanya namafundisyo gatashiligwa. 2Abhatumwa bhebhali na abhabwana bhebhahamini bhatashibhazarawu kusababu bhubho bhamwabho. ibadala yakwe, bhabhatumikiye nkani. Kusababu abhabwana bhebhasayidibhwa ikazi ayabho bhamini na bhahakundwa. funzya nutandaza amaneno iga.3Nga umuntu wumo akufunzya kubhupotofu na atagaposhela amaelekezo gitu ge gakwaminiha, ge maneno aga bwana witu uyesu kristo, nga bhatalizumila lye liwongozya kubhutau 4Umuntu uyo akujivuna atamanyile na shimonye. ibadala yakwe, ali nifujo nubisaniya kumaneno. Amaneno iga gavyalaga ishoyo, ulwa nindigo, nutubhana, 5Nifujo izya mara kwa mara kubhantu abhayachili zye zihabarikibhwa. Bhayileshela ikweli. Bhamanyile kwamba ubhutauwa nzila iyakubha bhebhatajiri''6Sasa ubhutauwa nuliziha fayida inkulu. 7Maana tutashili twinze na shimo paduniya. Wala tutangasenda shonsi shila paduniya. 8ibadala yakwe, tulizihe nishakulya nimyenda.9Sasa ibho bhe bhabha nimali bhagwanga kumajaribu, kumutego. Bhagwanga kubhupumbavu ubhwinji ni tamaa imbifu, na kushintu shonsi she shibhabhomba abhantu bhinjile kumangamizi nubhwononi. 10Maana ukunda ihela shene shanzo isha yaina yonsi iya mabhifu. Abhantu bhe bhatamanagi igo, bhahaponga apatali niyimani na bhahayosha abhahola kunkumbu inyinji.11Lakini wewe muntu uwa mwene uwa kiumwanya, gashimbile amambo igo, londela ihaki, ubhutauwa, ubhwaminifu, ubhupendo, ubhusitahimilivu, unubhutonsu. 12Yuma ivita ivizifu ivya yimani. Lemelela ubhuzima ubhwa manda gonsi bhwe uhitibhwa. Shali kwekusababu ino kwamba aliye utowa ubhushuhuda pankolelo iya bhasyayidi abhinji kuli shila she shili ichete.13Inkukupa iamauri ino pankolelo iya mwene uwa kumwanya, we akusababisya ivintu vyonsi uyishi, na pankolelo iya yesu kristo, we aliye ayanga ge gabhukweli kuli pontiyo upilato: 14yitunzye iamri kubhukamilifu, pe te pamasyaka, hadi pe akwinza ukwa bwana witu uyesu kristo.15Umwene uwa kumwanya alazihilisya ukwinza kwakwe kuwakati uwi chete-umwene, umubarikiwa, amaha goka, umufalme we akutawala, ubwana we akuwongozya. 16Wekanye akwihala amanda gonsi na we akwihala kumwanga we utangononeha. Kutali umuntu we angamulola. Ukwakwe yibhe yeshima nubhuzima ubhwa manda gonsi. Amina.17Bhabhule abhatajiri kubhulimwengu ubhu bhatashijivuna, na bhatashamini ubhutajiri, bhwe te bhwabhuhakika. ibadala yakwe, bhatakibhwa umutumayini umwene uwa kumwanya. we akutupanga ubhutajiri bhwonsi ubhwa bhukweli ili tushe. 18Bhabhule bhabhombe amazifu, bhatajirihe kukazi inzifu, bhabhe bhakarimu, nubhutayari ubhwa kutowa. 19Kunzira iyo, ili kwamba bhaleme amayisya halisi.20Utimoseo, Linda shila she uhapebhwa. Jepusye na amajadiliano aga shipumbavu na amabisyano aga yihana ge kwilenga gakwitwa maarifa. 21ibaazi iya bhantu bhatangaza amambo iga, kwahiyo ibhayikosa iyimani. ineema yibhe poka nawe.

## 2 Timothy

Chapter 1

1Upaulo umtumwa uwa yesu kristo kubhukunde umbha mwene uwakumwanya, vyeni shali sawa ni ayahadi iyabhupumambhebhuli mkasi iya kristo uyesu. 2Kuli timotheo umwana umkundwa ;ineema,inkumbu niiyamani ufuma ku mwene uwakumwanya ubaba nu kristo uyesu ubwana witu.3Inkumtayizya umwene uwakumwanya ,we kumtumikia kuniuya inzifu .Vyealie bhabhomba abha baba bhitu ,pe nkukumbuha nkani kumaombi gane. 4Ubhusiku nu umusanya inkutamani ukulola ,ili kwe imbe ni raha .Nkukumbuha amasunzi gaho. 5Kuperaga bhankumbusya iyimani yaho vyeyali, kali yali kulibibi wabho uloisi umama wabho uyunisi.Na indi ubhukweli kwamba iyimani iyo ikwihala na mkasi yahonye.6Ino yene sababu na ikunkunbusya kupembela ikarama iya mwene uwakumwanya yili mkasi yaho kunzila iya bhishilwa amahono gane. 7Kwe umwene uwakumwanya atashiliatupe umwoyo uwambhoga ,bali iyamaha ulukundo ni iyeshima.9Umwene uwakumwanya watufusizye nu utwita kupitila isauti yakwe inzifu.Atashili abhombe bhulo ulingana ni ikazi zyitu ila ulingana ni inkumbu na imipango yakwe umuhola.Aliye tupa amambo iga aga kristo uyesu pe bado umuda wanzye. 10Ila ubhukombozi umbha mwene uwakumwanya vya ahakupulwa kukwiza uhafyusya witu ukristo uyesu .Ukristo watiye akomesya ishifo nu uleta uhbupuma mbhebhutena umwisyo kunuru iyizwi. 11Kusababu iyo atiyenge inchagulimbha ubha mhubiri ,ubhutume nu umbhalimu.12Kusababu ino inkuchura, ilaintalolainsoni kwe imumanyile wuyo we inkwamini .Na indi ni ubhukweli kwe wuyo abhezizye utunzya shila she inkamupawuyo mpaha ilyanda lila. 13ukumbuhe umufano uwabhujumbe uwa mbhaminifu mbhatiyenge uyivwa ufuma kulinene,poka ni iyimani nu ulukundo mbhe bhuli mkasi kristo uyesu. 14Gabhihe amambo amazifu ge umwene uwakumawnya akupiye kupitila uroho umuswefu wakwihara mkasi yitu.15Umanyile bhulo bhonsi bhebhakwihara muasiya bhatiye bhandeha.Kwikundi ili bhalinu ufigelo nu uhemogene. 16Ubwana ayilehemu inyumba iya onesiforo kwe kumanda aminji ahanpangaumwoyo atashiri ayilolele insoni iminyororo yane. 17Ibadala yakwe, patiye alikuroma aliye ananza nkani na anaga. 18umwene uwakumwanya anpe inkumbu ufuma ukwakwe ilyanda lila.Inzavyatiye ansaidiya patiye indi kuefeso,wewe umanyile ichete.

Chapter 2

1Kwahiyo we mwana wane, utelwe amaha kuneema yeyili mkasi iya kristo uyesu. 2Naamambo ge uhivwa kuli nene na mulibhasyayidi abhinji,ugatwale kubhantu abhaminifu bhebha bhezizye usambilizya abhanjinye.3Ushiriki amateso poka nane, vye uyasksri umuzifu kuli kristo uyesu. 4Kutaliuyaskari hakutumihaga umuda nyuyo akujisyugulisya naamayisya ni insughuli izyakawaida izyamayisyaiga, ili kwamba amupendezye utajili wakwe umukulu. 5Nga umuntu asindana fye mwana liyadha, atanga pembha itaji ngahana usindana kulondera ubhutaratibu.6shili ichete kulihalima walini bidii ubha wakwanza uposhela umgawo wa amazawo gakwe. 7yelengula uhusu shenkuyanga. Kweubwana alakupa umbwelewa kumambo gaho gonsi.8umukumbuhe uyesu krisito ufuma mubhuzawo umbhadaudi watiye afulibhebha hafya. Inoyeyiholana naubhujumbe mbhane umbha yinjili. 9bhwekusababu iyoinkuteswa nunyepwa iminyororo vye mwivi. Ilaizwi ilya mwene uwakumwanya litanganyepa niiminyororo 10Ila, inkuvumiliya na ivintu vyonsi kwajili iya bhala bhe umwene uwakumwanya ahabhachagula, Ilinabhopenye abhape ubhokovu mbhebhuli kuli yesu nubhutukufu umbha manda gons11Ubhulande nyubhu bhakwaminiha '' ngatuhafya pokanawo tulihala pokanabhonye, 12Ngatwa vumiliya. tulatawala poka nabhonye, Ilangatwamhana .Nawopenye alatuhana sweswe. 13Ngatwahana ubha bhaminifu. Wuyo alasyala ubhamwaminifu, kwe atangayihana umhola.14Yendeleya ubhakumbusya ijuu iya amamboiga. Bhasunde pankolelo iya mwene uwakumwanya bhaleshele ubisyanywa uhusuizwi, kusababu kutali amanufaa kwijambo ili. kutokana nili kuliubhuhalibifu kulibhala bhebhatakwivwa, 15bhomba nkani kujionyensya naumwene uwakumwanya vye uhabhomba uwakazi watali ni sababu iya laumibhwa. litumie izwi ilyabhukweli kwichete.16Jepusye na amajadiliano aga munsi vye viongozya nkani na nkani kwidhambi. 17Amajadiliyano igo galanyamana vye shilonda ishikulu. palibhubho pali Himenayo nu fileto. 18Ibha bhantu bhebhatiye bhabhula ubhukweli. Bhalanda bhati kutali ubhukweli, Bhalanda bhati kutali ubhufufuo tayali bhebhu loleheha. bhabadili iyimani iya baadhi iya bhantu.19kwe umsingi uyo. weuli ichete uwa mwene uwakumwanya wukwimililila. Weuli numbwashi ubhu '' Ubwana abhame abhakwe. Nashila wakulilanda izina ilya bwna lazima ajefye nuubhu limu 20Manyilnyumba iyashitajili. Tesiyo muli ivyombo ivya dhahabu na ivya shaba basi. Namwopenye mliivyombo ivyamakwi na ivyi longo. Ibadhi iyivi ni kwajili iya matumizi aga yeshima niibadhi yakwe vya matumizi gete gayeshima. 21Nge umuntu ayizifya umhola ufuma ufuma kumatumiz getegayeshima. Wuyo shombo sheshi kweshi mimbha. Ahatengwa kumanufaa aga bwana . Naahandalimbhwa kulishila ikazi inzifu .22Shimbila itamaa izya mubhulumendo. enge ukulondela ihaki, iyimani, ulukundo ni ayamani poka na bhala bhebamwita ubwana kumwoyo uwichete. 23lakini uhane ubhupumbafu na amaswali aga ubhupuluzi. vye umanyile kupela vivyala ulwa.24umtumishi uwa bwana atatakibhwa ulwa, ibadalayapo akutakibhwa abhe mpole kubhantu bhonsi, waabhezizye usambilizya na umuvumilivu. 25lazimaabhelimisye kubhutonsu bhala bhebhahampinga. pamo agabhapa itoba kumanya ubhukweli. 26enge bhakupa iyachili habhili nukwepuha umtego uwasyetani, pala pe bhahatekwa nao kujili iya mapenzi gakwe.

Chapter 3

1lakini umanye ili; Amanda gamwisyo kulabha uwakati umugomu. 2Kusababu abhantu bhalayikunda abhahola, bhalakunda ihela , bhalayibhalaga, bhalapebhajidayi, bhalabha niyeya , bhebhatakwivya abhazazi bhwabhwo bhebhatatayizyaga na abhanoni. 3Bhebhatena ulukundo ulwakali, bhebhatakasi ukwihala ichete na wensi wula, abhahalumaniya, abhahasingiziya, bhebhapotwa uyizuwiya, bhebhalina ifujo, bhebhahatubha amazifu. 4Bhalabha bhasaliti abhahasenuha, bhebhayikunda abhahola nukunda ilaha kuliko ukunda umwene uwakumwanya.5kunzi bhalaholana ngati isula iya mwene wa kumwanya, ila bhahana amaha gakwe.yepuhana na abhantuibho. 6kwe ikati yabho bhamo bhebhatata bhebhakwinjila mfamilia izyabhantu nabhalongofya abhamama bhebhatenaiyachili.Ibha bhebha mama bhebhahimizya amazambi na bhebhakongozwa nitamaa izyashilayayina. 7Abhamama ibha bhajisambilizyaga amanda gonsi, ila na limonye bhatangabhufishila ubhwelewa ubhwa yila ikweli.8Inza vye uyane nu yambre bhimiliye nsya nu musa. Kunzla ino abhalimu ibha abhilenga bhakwimililaga nsya nubhukweli. Abhantu bha bhahononelwa mmawazo gabho, bhebhatazumiliha ishiyimani. 9Ila bhatalafiha ukutali. kwe ubhupumbafu bhwabho bhuhabhikwa apazelu kubhantu bhonsi inza vye shali kubhantu bhala.10Ila wewe uhalondela amafunzyo gane, ubhupite bhane, amakusudi gane,iyimani yane, ubhuvumilivu bhwane, ulukundo lwane, nu bhwimilile bhwane. 11Amachulo, Amaumivu na gegehampata kula kuantiokia, kuyikonio na ukulistra. Atiye ijijimizya amachulo. Ubwana atiye anokowa kuligonsi igo. 12Bhonsi bhebhakwanza ukwihala mumayisya agakumuzumila umwene uwakumwanya kuli kristo uyesu bhalateswa. 13Abhantu abhanoni na abhilenga bhalendeleya ubha bhononi nkani. bhalaponzya abhanji. Bhubho abhaholanye bhahabhaponzya.14Ilawewe, Yihala muvintu vyeuhasambilila nugazumila nkani. kweumanyile uhasambilila kuli wenu. 15Umanyile kwamba ufuma mbhwana mbhwaho wamanyile amndiho amazifu. Iga gebhabhezizye ukupa iyeshima kwajili iyabhwokovu kunzila iya yimani kuli kristo uyesu.16Shila lyandiho lihatelwa ipumuzi nu mwene uwakumwnya lifayile kumafunzo agichete, kumushawishi kulekebisya amakosa, nakufunzizya kuhaki.17Ishi shili bhulo umntu uwamwene uwakumwnya abhe ichete, Enge ahapebhwa ivyanzo vyonsi kwajili iyabhomba shila kaziinzifu

Chapter 4

1Inkupa iyagizo ili lyeli hanyoma pankolelo i yamwene uwakumwanya nu kristo uyesu, walabha hukumu bhebha damuye na bhebha hafya, Nakusababa iyafunulibhwa kwakwe'' Nubhutawala bhwakwe. 2Hubili izwi. Ubhe tayari kumda wewufayile na wewu tafayile. Bhabhuzye abhantu amazambi gaho, Shenzela, Himizya, Kubhuvumilivu bhwonsi naamafunzyo.3Kweumuda ulinza weabhantu bhatalasendana namafunzyo agichete. Ibadala yakwe bhalayanzila abhalimu bhebhasambilinzya ulingana nitamaa zyabho kunzila ino amakutwi gabho galape galapela iganyenyenkwa. 4Bhalaleshela ukwivwa amafunzyo agichete nusenushila ivilayi. 5Ilawewe ubhe wewe mwaminifu kumambogonsi, Uvumiliyeamagomu, Ubhombe ikazi iya bhwnjilisti; Umale ihuduma yaho.6Kwenene tayari inkatelwa. umuda uwakupita kwane wewufiha. 7Nenumana kuhaki, Umwendo nengumala, Iyimani nenjimala. 8Itaji iyahaki ihabhikwa kwajili yane, Yeubwana, Weakuhumu ku haki, Alampa ilyanda lila. Tekwekulinene basi ila kulibhonsi bhebhalolela kuhamu kuloleha kwaho .9Jikaze ukwinza kulinene lubhilo. 10Kusababu udema. Ahandeshela ahakunda iduniya ilinye atapita kuthelonike, Ukriseni aliyenge apita kugalatia, Nutitoaliyeapita kudalmatia.11Uluka umutupu wenealipokanawo. Umusende umarko uyinzenawo uyowene wamhimu kulinene kuhuduma . 12Intamtuma utikikokuli efeso. 13Yila inkanzu yenatiyeinjileha kutroakulikarpo, Ngakushe puyinzileulete, Pokanivitabu vilaivya mkwela.14Uyalekizanda uhasurauwavijela atiyeambola amabhifu aminji .Umweneuwakumwanya alamlipa ulingana na amatendogakwe. 15Nawenye ubheapatali nabho, Kwenawopenye aliyeahana amazwigitu. 16Kubhutetezi bhaneubhakwanza. kutaliumuntu wensiwula weahimilila pokanane , Kubadalayakwe, Shilamntuahandeha , Umweneuwakumwanya atashibhabhazizya shimo.17Ilaumwene uwakumwanya aliyeayimilila pokanane, Antelaamaha iliufotela kulinene, Izwibhalitaheichete abhantuulyivwa. Aliyenge ifyuhamwilomo mwilomo ilya shisama. 18Ubwana amafyusya na amatendo amabhifu nu nokowa nubhutawala bhwakwe ubhwakumwanya. Ubhuzifu bhubhekuliuyo amandagonsi bilaumwisyo.19Mulamuhe upiska, Uyakila ni nyumba ya onesiforo. 20Uerasto aliyeasyara kukorintho, Ilautrifimo aliyeamleha kumileto enge alwaye. 21Kalakalauyinze peimpepo ishiriyanzye. Uebulo akulamha, Nupude,Nulino,Nuclaudia nabhamwinyu bhonsi. 22Umwene uwa kumwanya abhe poka niroho yaho, ineema ibhe nawe.

## Titus

Chapter 1

1Upaulo uhambhomba uwamwene uwakumwanya na uwayesu kristo kuyimani iya bhebhahachagulimbha nu mwene uwakumwanya amarifa gabho galiichete kumbhaminifu. 2Bhali kumatumaini agamanda gonsi bha umwene uwakumwanya aliyenge ayayidi shehsitena umwisho. 3Kumudanyuno atiyenge abhapa izwi lyakwe aliyegne ampa nene kubhuzya abhantu sheshikwanzimbha imbombe bhulo kuamri iya mwene uwakumwanya iyahatula witu.4Kulitoto umwana waliichete uwayimani yitu. ineema, inkumbu, niyimani ufuma kulimwene uwakumwanya. na ubaba nu uyesu kristo uhatula witu. 5Kwenatiyenge inkuleha krete kwe uyanye amambo gonsi gatiyenge gatakamilisiye nubhiha abhakombe abha kushila haya. vyenkakutuma.6Umukombe uwansali. shitatambha ange akulaumimbha. abhe nu mangu weka, abhe na bhana bhebha ichete.bhebha talandwa amabhifu. na bhebhatena ishisembo. 7Shalazima kulihalola wakusimamiya inyumba iyamwene uwakumwanya.atshibha ni lawama, atashibha muntu uwalwangu,ama watajizuwiya shitakimbha abhe muntu watali nishilahali, atashibha uhaholeha, atashibha uhalwisya,atashibha nitamaa.8Shikwanzimbhaabhe muntu uhakaribisya. wahakunda amazifu.lazima abhe muntu izyichete nubha nihaki iyayiongozya. 9Wabhezizye ukwimilila. nuufunzya gegali ichete gegahafundiswa. wangabhapela umwoyo uwafunzya amazifu wangabhabhiha ichete bhonsi bhebhamhana.10Kwe kuli abhasaliti abhinji. yaani bhebhahatayili. amazyi amabhifu.bhalongopa nuubhatwala abhantu kwilenga. 11Ikwanzimbha abhantuibho. ubhalesye ufunzya gegatatakimbha kufaida iyabhonsi nukonona abhana bhabho bhonsi.12Mubhonsi. umuntu uwayeshima atiye ataha. wakrete bhalinilenga lyelitapelelaga.bhahabhipa na vihanu ivibhifu,bhakosuna bhahalya. 13Amazyi iga galichete. ilashitakimbha ubhalesye kumaha ili bhalande ichete kuyimani.14Weutashijinjizya mumazwi gegatali ichete agabhayahudi ama iyamri izya bhantu bhebhahagalusya ubhukweli mshisila.15Bhonsi bhebhali ichete. ivintu vyabho vyonsinye viri ichete ila kulibhala abhafisu bhebhatamuzumila, amaneno gabho gatichete. 16Bhazumila umumanya umwene uwakumwnya. ila bhomba kwabho bhamuhana bhubho bhabhifu na bhebhatakwivwa. bhatashiri bhalole kuvitendovyabho vyonsi ivizifu.

Chapter 2

1lakini wewe landa gegaholana gegakwaminisya amafundinsyo. 2Abhakombe bhabhe na ishiyasi, iyeshima, iyimani iyichete, kubhupendo na kubhuvumilivu.3Nabhopenye abha mama abhakoloshi bhatakimbha bhaye shimuabhahola kwamba bhaliniyeshima na bhatashibha. Bhatashibha bhatumwa abhipele. 4Bhatakimbha usambilizya gegahazipa ili kubhandaa abhalindu kuyachili ubhakunda abhonsibhabho na abhana bhabho. 5Ubhasambilizya ubha ni ibsara, abhasafi, bhebhabhiha ichete inyumba zyabho na bhebha kweshimuabhatata bhabho, shikubhabidi ubhomba amambo iga, ili kwe izyiilya umwene uwakumwanya litashiligwa.6Inzavyivyonye, bhatelini imyoyo abhalumendo bhabhe niyachili. 7Kunzila zyonsi yibhihini mwemwe mwebhahola ubha mfano kukazi inzifu;na pe bhabhasambilizya,lolesyin ubhudhifu numushinzi. 8Yangini izwi lyelitaleta amasyaka, ili wensi wakuhana atwale indu kwe atali na she angalanda kulibhasweswe.9Abhatumwa bhatakimbha bhabheshimu abhakulu bhabho kuli shila shintu. bhatakimbha bhatashibhomba amabhifu. 10Shitakwanzimbha bhabhe bhivi ila bhalolesye iyamani inzifu ili kunzila zyonsi. Gegamwene uwakumwanya uhafunzya witu.11Kwe inkumbu izya mwene uwakumwanya zihaloleha kubhantu bhonsi. 12Shitusambilizya uhana getegamwene uwakumwanya nitmaa izyamunsi. Zitusambilizya uubha ni iyachili kuhaki, na kunzila izya mwene umukulu uwakumwanya kumuda uno. 13Para petulolela itumayin yetu ilyabaraka, ulolela ubhutukufu ubhamwene umukulu uwakumwanya uhafyusya witu uyesu kristo.14Uyesu atiye ajitowa umuhola utufusya ufuma kubhifu ututwala ukuzifu, kusababu yakwe na bhantu, abhamuhimu bhailinihamu ubhomba ikazi inzifu.15Galande nu ugasisitizye amambo iga. Shenza kumahagonsi. Umuntu wensi akuzalawu.

Chapter 3

1Uhakumbusye ubhanyenye kea abha viongozi na mamulaka, ubheshimu nubhatayari kumulimo wonsi ula wewuli chete. 2Ubhakumbusye bhatashimutembelela umuntu wensi ula umubhifu, bhepuhe injangana iya galusizyana amazwi bhabhape inafasi, abhantu abhanji kubhomba amamuzi nulanga ubhunyenyekee kubhantu bhonsi.3Ulingana naswenye twali na amelenguzi amazifuna ahabhahana. twaliyenge tuhabhahana, twaliyenge tuhaponga na tubhombwa bhatumwa abhatamaa nkani nilaha, tuhihalaga ni shoyo nubhubhifu, tuhatubhaga nu tubhana.4Ilauwakati uwankumbu izya mwene uwakumwanya uhatutula witu nulukundo lwakwe kubhantu bhaliye bhamulola. 5Itashili enge kuvintu vyitu ivya haki vyetuhabhomba, ilaaliye atubhombela kunema yakwe. Aliyeatuhombola kutwoza kuvyalwa kubhombwa ubhupya kuliroho umuswefu.6Umwene uwakumwanya aliyeta uroho umuswefu kubhinji kulibhasweswe ufotela uyesu kristo uhatula witu. 7Ahbhomba ivyo kwe tuhabhazimbha ihaki ku neemayakwe. Nubhushirika nubhuhakika umbha maisya agamanda gonsi.8Ubhu bhujumbe mbhe bhukweleweha. Nkubhanza mlande ivintu ivi, kuposya kwe wala bhebhamuzumila umwene uwakumwanya bhabheni zamila mlimo uwichete. Yeyibhikwa pankolelo yabho, ivintu ivi vihazipa navilini ifaidakubhantu bhonsi.9Ila yepuhanini ni imijadara iyashipumbafu, na saba, na amasindano, ni imigongano uhusuisyeria. Amambo igagatali nimana wala ifaida. 10Uhamini wensi wakuleha abhataniya pakasi yinyu, pebhapita ivyo ivyakwanza ama ivya pili, 11Mumanye umuntu uwanamuna iyo ahaleshela inzila yilichete na akubhomba amabhifu nujihukumu umuhola.12Ngekwasha namutuma ukwaho Artemi au Tikiko, ujendesye ukwinza kulinene uku indi kwekwipoli kwenenamuwa ukwihala ishipindi ishampepo 13Jendesya na umutume uzena umumanyi uwasyeria, bila upungukibha nashimo.14Abhantu bhitu lazima kushe bhashimbile ubhomba ikazi ichete zye zigusa amahitaji ge muhimu, ili bhatinze bhabhe bhe bhatavyala amatunda.15Bhonsi bhebhali poka nane bhakulamuha. Bhalamuhe bhala bh.

## Philemon

Chapter 1

1Pawulosi, umukayidi chifukwa cha kilisitu Yesu, numukamu wakwe u Timoti, kwa Filimoni, uwakutemweka witu numutewetu uwamwitu, 2nakwa Apiya umuyemba witu, nakwa Alikipo umusilikali uwamwitu, nakucharichi kowakukumana kunyumba yako. 3Ubwila numutende ivyakufumila kwa Chiwuta uTata witu niMfumu Yesu Kilisitu.4Nkhumusalifya uChiwuta wane inyengo zgonsi pala nkhutambula iwe mumphuto, 5chifukwa nkhwivwa izgachipulikano cho uli nacho kuMfumu Yesu nichitemwa kuwanthu wonsi awazeru. 6Nkhwiputa ukuti uwupoka wotukugawana ulwachipulikano ngewakwezga, akamanyilo akabwinza wonsi wowubwitu mwa Kilisitu. 7Mukamu wane ichitemwa chako champha ukukondwa ukukulu nkhani chifukwa chachitemwa pakuti amoyo gawanthu awazeru gagaluchilamo chiwe, mukamu.8Ponomba, nemujimvu nkhani mwa Kilisitu ukukulamula ukuti uwombe vyo uwajiye ukuwomba, 9nanga wuli chifukwa chachitemwa, nkhwinza pakukulambilizga wulo\_\_Ine Pawulosi, nemunthu umugosi, ponomba nemukayidi wa Kilisitu Yesu.10Nkhukulambilizga chifukwa chamwana wane u Onesimo, wonkhawa neyise inyengo yonkhawa mugadi. 11Kale atakawa nimbombo kwiwe, ukwene nomba alinimbombo kwiwe nakwine. 12Nkhumutumaso kumwako, wowumoyo wane. 13Nanzaga ukuti nikalaje nawo ukuti anavwajeko mumalo gako pondili mugadi chifukwa chamazgu aginza.14Ukwene nthakanzaga ukuchita ichi kwambula ukuti iwed witichizga awe. Umwakuti uleche ukuchichizgika pakuchita ubwila lori ukwenela ukuti uchite mukutemwakwako. 15Pamo chochifukwa u Onesimo akafumako kwiwe pakanyengo kalimphi, ukuti agaluchile kwiwe nukwikala nawo inyengo yonsi. 16Ataliso ngati muzga awe, ukwene uwakulusya umuzga, mukamu uwakutemweka. Imutemwizwe nkhani, mukamu wakutemweka nkhani nkhani kwine,konsi konsi kumuwili naku Mfumu.17Pala ukusenda newamwinyu, mupochelere ngati moungamphochelera ine. 18Nanthi akakunanjirapo chimo oro aliningongole kumwako, umulandu wakwe wuwe wine. 19Ine, Pawulosi, nkhulemba ichi ninyowe yane. Ine nkhwinzukulipirapo\_ukwene utakaluvyaje ukuti uwumoyo bwako chifukwa chine! 20Nadi, mukamu wane, nkhwanza ukuti unavweko chifukwa cha Mfumu; usangalusyeko umoyo wane mwa Kilisitu.21Pakugomezga ukuti wewa kwivwila, nkhukulembela iwe, nkhumanya ukuti wande uwombe ivyinji ukulusya vyonanena. 22Panyengo yiniyo, unjanizge amalo agakugona ine, pakuti nkhugomezga ukuti uChiwuta akwivwa imphuto vyinyu zgonsi nukutumaso kumwinyu.23Epafula, umukayidi uwamwitu mwa Kilisitu Yesu, akuwalamuka imwe, 24Awawombi awamwitu Mariko, Arisitariko,Demasi nu Luka, awambombo awamwitu. 25Ubwila bwa Mfumu Yesu Kilisitu wuwe numuzimu winyu. Ameni.

## Hebrews

Chapter 1

1Uwakati pala pa kali umwene uwa kumwanya ahayangaga nabhasekulu bhitu kutumiya abhanabii kuwakati umwinji na kiunzila inyinji. 2Lakini kumanga iga ge tulinago, umwene uwa kumwanya akuyanga naswe kupitila umwana, we umubhisile ubha wewuhalisi uwa vintu vyonsi, nupitila wuyo abhunvile insi. 3Umwana wakwe nuru iya bhutukufu bhwakwe, itabiya yakwe yamanda gonsi na we akwendelezya ivintu kwineno ilya maha gakwe, pe akamilisya ubhutakaso ubhwizambi, ayihaye pansi kwihono ilya kuli lunji uko kumwanya.4Ahabha ichete uluta abhamalaika, inza vye izina lye aharisi lili ichete nkani kuliko izina lyabho. 5Kwe malaika bhuli we ahatala ati, "wewe mwana wane, ilelo nene baba waho? na habhili,'' inda bha nene baba ukwakwe nawope alabha mwana ukwakwe nawope alabha mwana ukwane?6Uwakati pe umwene uwa kumwanya amulesile umuvyalwa uwa kwanza muduniya akutanji, ''abhamalaika abha mwene uwa kumwanya lazima bhamwabudu. 7Uhusu umalaika akuti, ''wuyo we akubhombaga abhamalaika bhakwe ubha roho, nabhatumishi bhakwe ndimi izya mulilo.''8Lakini uhusu umwana akutanji, ''ishisumbi shaho isha enzi, umwene uwa kumwanya shamanda gonsi. Intubha iya bhufalme bhwaho ntubha iya haki. 9Aha kunda ihaki nutubha ubhwononi ubhwa syeriya na umwene uwa kumwanya, umwene waho uwa kumwanya, aha kupaha amafuta aga furaha kuliko abhachako.10Ipo pakali ubwana wea abhisile umusingi wansi. Imwanya kazi iya mahono gaho. 11Zilwepa lakini wewe lakini wewe ulwerndeleya zyonsi ye myenda. 12Ulazikonza konza vye likoti, nazyope zilabadiliha vye mwenda. Lakini wewe wewulanye, ni myaha yaho yitaka koma.''13Lakini kwe kuli malayika umwene uwa kumwanya uwakati wonsi atiyenge ati, ''yihal kwihono lyane ilya kuli lunji mpaha pe kushe nabhabhomba abha aduwi ubha shisumbi isha manama gaho? 14Je, shene abhamalaika bhonso te roho zye zihztumwa ubhahudumiya nubhatunzya bhala bhe bhalalisi ubhwokovu?

Chapter 2

1Kwahiyo lazima tubhihe ishipawumbele kuli gala ge tuhivwa ili kwe tutinzetutengwe apatali nabho.2Kwe ubhujumbe bhwe bhuhayangwa numalaika bhuli icheta, na shila likosa nubhuasi bhuposhelaga iyazabu. 3Tunga fyuha bhuli nga twahana ujali ubhwokovu ubhukulu? -Ubhwokovu bhwe kwanza atiyenge bhutangazwa nubwana nusibitibhwa kuli bha sweswe na bhala bhebhabhivwiye. 4Numwene uwa kumwanya abhusibitisye kuyishara, amaajabu kumatendo amakulu mbalimbali, na kuzawadi izya roho mutakatiu zye agavile kulingana na vye wuyo akwanza umuhola.5Umwene uwa kumwanya atashili ayibhihe iduniya yeyikwinza, ye tuyanga habari yakwe, pansi iya malaika. 6Ibadala yakwe, umuntu wumo ahashuhudiya kumo ati ''umuntu wewuwenu mpaha umukumbuhe? ama umwana muntu, mpaha umufunzye?7Umuntu ubha mushefu ulusya abhamalaika; uhamuzwiha itaji iya bhutukufu niyeshima. [Zingatiya; kunakala izya ntangulo izya kwanza umusitari uno wutaliko.'' Na aliye amubhiha pamwanya iya kazi izya mahono gaho.] 8Uhabhiha shila shintu pansi iya manama gakwe! kwahoyo umwene uwa kumwanya aha bhiha shila shintu pansi iya muntu. Atashili aleshele shila shintu she shitali mumahono gakwe. Lakini mpa ilinye tutalola vye shila shintu shili mumahono gakwe.9Nivyonye, tulola we aliye abhombwa kumuda. Pansi ulusya abhamalaika -Uyesu we kujili iya mashulo gakwe nufwa kwakwe, bhahamuzwiha itaji iya bhutukufu niyeshima. kwahiyo kwahiyo kunkumbu izya mwene uwa kumwanya, uyesu aha bhunja ishifo kujili iya shilamuntu. 10Shali ichete kwamba umwene uwa kumwanya kwe shila shintu shili kujili yakwe na upitila wuyo, aliye akutakibhwa alete abhana abhinji kubhutukufu kwamba akutakibhwa amubhomba ushiwongozi kubhwokovu bhwabho ubha bhukamilifu upitila amachulo gakwe.11Kwe bhonsi bhebhabhili wula we akubhiha uwakifu na wula we akubhikwa uwakifu, bhonsi bhonsi bhafumile koka, umwene uwa kumwanya. Kusababu ino we akubhiha uwakifu kuli mwene uwa kumwanya atalola insoni ubhita abhamwitu. 12Ukuti, namatangaza izina lyaho kubha mwitu, namimba ukuhusu wewe uuma mukasi iya bhinji.13Nahabhili akuti namamini kuli wuyo ''nahabhili,'' lola, ipa indi na abhana bhe umwene uwa kumwanya ahampa.'' 14Kwe abhana abha mwene uwa kumwanya bhonsi bhashilikagi umubhili nubhwazi, nuyesu wopenye atiyenge ashiliki ivintu ili kwamba upitila ishifo apate umuzofisya wula we ali na mamulaka uhusu ishifo we wewusyetani. 15Shali ivyonye ili abhabhihe bhala bhonsi we upitila amayisya gabho gonsi mubhutumwa.16Kubhuhakika te wumalaika we akubhavwa. bhebhjahavyalwa kuibraniya. 17Kwahiyo atiyenge wuyo lazima abhavwe abhamwabho kunzila zyonsi, ili abhe wewukuhani umukulu uwa nkumbu na umwaminifu kuvita ivya mwene uwa kumwanya, ili klwamba abhe nubhuwezo ubhwa kufumya umusamaha kumazambi aga bhantu. 18Kusababu uyesu umuholanye ahachura kujaribibhwa, ali nubhuwezo ubhwa kubhwavwa bhala bhwe bhakujaribibhwa.

Chapter 3

1Kwahiyo mwe bhamwitu abhasyefu abhahashiliki abhamwitu abhakumwanya mumuwaze uyesu, umutume na ukuhanu umukulu uwa zumila ukwitu. 2Aliye abha mwaminifu kuli mwene uwa kumwanya we aliye amutewuwa ina vye umusa aliye abha mwaminifu munyumba yonsi iya mwene uwa kumwanya. 3Mwe uyesu ahabhazibhwa ubha niyeshima inkulu uluta yila ye alinayo umusa, kusababu wula we akuzenga inyumba akubhazibhwa ubhwa niyeshima inkulu uluta inyumba inkola. 4Kwe shila nyumba ikuzengwaga numuntu wumo lakini wula we akuzenga shila shintu we wumwe umukulu uwa kumwanya.5Hakika umusa aliyenge mwaminifu vye mutumishi munyumba yonsi iya mukulu uwa kumwanya, ange akufumya ubhushuhuda uhusu amambo gonsi gegalalandwa kuwakati we wukwinza. 6Lakini ukristo mwana kubhusimamizi ubhwa nyumba lya mwene uwa kumwanya. sweswe nyumba yakwe nga twalemelela lubhilo nga twajamini nubhuzifu ubhwa jamini.7Kwahiyo vye wewuroho umuswefu vye akulanda ilelo nge wivwa isawuti yakwe. 8Utashibhomba umwoyo waho ubha mugomu inza vye abhaisraeli bhabhonvile mubhuasi pala pe aliye bhajaribibhwa kunyiha .9Uno wali wakati we abhababa bhinyu bhatiyenge bhendeshela kunjalibu, nuwakati kumyaha harubaini bhabhwenyi kumatendo gane. 10Kwahiyo ntashi ishe nishizazi isho. nalanzile, 'bhaponga habhilihabhli mumyoyo yabho, na bhatamanyile in zila zyane. 11Inza vye atiyenge indapa kushilahali shane; bhatalwinjila mulaha yane.''12Mubhe mwemwe bhangalifu bhamwitu ili patinze pabhe umwoyo umubhifu uwankuntamini mukasi yinyu, umwoyo we utapitakutali numwene wa kumwanya we muzima. 13Ibadala yakwe musisitizaniye, shilalyanda shila muntu nu wachakwe, ili shila lyanda ange mutamani ili shila muntu atinze abhe mgomu nudanganyiha nizambi.14Manatuhabha sweswe bhashilika abhakristo ngatwabha poka kumaha kuliuyo ufumakali mpaha umwiswo. 15Uhusu ili lihalandwa,''ilelo ngamwayivwa isauti yakwe mutashibhomba imyoyo yinyu ubha migomu, inzavye abhaisraeli bhabhonvile uwakati uwa bhuwasi.''16Bhebhawenu ibhonye bhebhahamwivwa umwene uwakumwanya numuasi bhatashili bhabhe bhonsi bhe umusa atiyenge abhaongozya ufuma kumisiri? 17Bhebhawenu bhe umwene uwakumwa aliye abhalahalishila kumyaha harubaini? tepoka nabhala bhe bhabhonvile izambi,bheimilila nabho yeyabhiye yadiliyemujangwani? 18Bhebhawenu atiyenge abhalapila kwamba bhatalinjila kulaha yakwe bhebhala bhe bhatashili bhamweshimu uyo? 19Tulola kwamba bhatashili bhinjile muhaya yakwe kusababu ye bhatashilibhazumile.

Chapter 4

1Kwahiyo, shitakibhwa ubha makini ilikwamba ikati yinyu atashibha nawekanye weamaloleha akupotwa ufishila iyahadi yikwendeleya iyakwinjila kwipuzo lya mwene wa kumwanya. 2Kwani tulini habali inzifu.Uhusu ipuzo ilya mwene uwakumwanya lyelihatangazwa ukwitu inzabhe abhaisreli bhalinalyo lakini ubhujumbe ubho bhali nabho lakini bhutashilibhubhasaidie bhala bhebhivwiye lakini bhahana ubhunganisya iyimani kulilyo.53Kulisweswe, bhetuhamini -sweswe bhene tulwinjila kwi puzo lila, Inza vye yiti ''inkalapa kushilahali shane bhatalinjila kwipuzo lyane.''Ili atasile kwamba poka nikazi zyonsi zye ahazibhomba atiyenge zihakamiliha umwanzyo wa dunia . 4Inza bhe ahati isehemu imo ilyandalya saba,'' umwene uwakumwanya apuzile ilyanda lya saba.''6Kusababu iyo, ufuma ipumuziko lya mwene uwaku mwanya ishili yakiba iya bhamo ukwinjila,nufuma abhaisraeli abhinji bhe bhivwiye ihabali inzifu uhusu ipuzo lyakwe bhatashili bhi njile ku sababu iyakuntivwa. 7Umwene uwa kumwanya etiyeabhiha ilyanda limo ,litakwa'ilelo'' wuyo etiyeayonjezya amanda iga petiyeayanga upitila nudaudi, wetiye ayanga umda umtaligetiye getiyegayangwa,ilelo ngemwibha isauti iyakwe,mtashibhomba imyoyo ugoma.'''8Vyetiye uyoshua abhapa upuza,umungu ngaliatashili alande ilyanda ilinji. 9Kwahiyo kuliilyanda ilyasabato iyipuzo yeyihaunzwa kwajili iya bhantu abha mwene uwa kumwanya. 10Kwani we akwinjila mwipuzo ilya mwene uwa kumwanya wuyo wopenye ahapuza ulingana na amatendo gakwe, inza vye umwene uwa kumwanya ahabhomba kuli wuyo. 11Kwahiyo tubhe nihamu iyakwinjila mwipumuziko lila ili kutashibha uwakwangula mubhuasi bhwe bhabhonvile.12Maana ineno ilya mwene uwa kumwanya lili hayi na lili na amaha na lili na amakali uluta ulupanga lwonsi lula lwe luhahalipa kubhili na lukoshaga mpaha ufishila ugabhaniya umubhili numwoyo, niviwungo; Nalili nubhuwezo ubhwa kumanya she umwoyo wufikuliya. 13Kutali she shihabhiumbwa she shi vwamile paminso aga mwene uwa kumwanya. Ila shila shintu shili wazi kuminso aga wula wekanye we lazima tufumye iyesabu kuli wuyo.14Na habhili ubha nukuhani umukulu we ahinjila kumwanya, uyesu umwana uwa mwene uwa kumwanya, gulemelele nkani iyimani zyitu. 15Kwd tutali nukuhani umukulu we atangelengula inkumbu kwajili iya mapungufu gitu. Lakini wuyo we kunzila zyonsi kwanga akujaribibhwa vye sweswe, isipokuwa wuyonatali ni zambi. 16Na tubhale kuposya pashisumbi isha enzi isha nkumbu, ili kwamba tuposhele irehema nupata ineema iya kutwavwa uwakati uwa hitaji.

Chapter 5

1Kwe shila kuhani umukulu, we ahashagulibhwa ufuma kubhantu ahashagulibhwa ukwimilila ibaada yabho umwita vye vihisiyana numwene uwa kumwanya , ili afumye pashoka izawadi nizbihu kwajili iyizambi. 2Ungajisyugulisya nubhupole nabhajinga nabhabisi kwe wuyo umuholanye ubhuzayifu bhumulibhizizye. 3Kusababu iyili, akutakibhwa utowaisadaka kusababu iya mazambi gakwe inza vye akubhombaga kumazambi aga bhantu.4Na kutali umuntu we akupataga iyeshima ino kwajili yakwen umuhola, lakini ibadala yakwe, lazima ayitwe numwene uwa kumwanya inza vye uharuni atiyenge ali. 5Nukristonye atashili ayipe iyeshima kujibhomba umuhola ubha wewukuhani umukulu. Ila umwene uwa kumwanya wene atasile kuli wuyo, ''We wewe mwana wane, ilelo mnemba nene baba waho.''6Inza vye asehemu inyinji akuti, ''wewe kuhani amanda gonsi inza vye umelkizedeki.''7Uwakati uwa shipindi shakwe ishimubhili ahalabhaga nulabhila, amulavile umwene uwa kumwanya kumansuzi, kuli wula we ahamufyusya ufuma mushifo. Kusababu iya bhunyenyekevu bhwakwe kuli mwene uwa kumwanya. Aliye amwivwa. 8Nantinye vye atiye mwana lakini asambiliye ukweshimu kumambo ge atiyenge gamuchuzya.9Atiyenge ahakamiliha na kunzila ino abhombesile kushila muntu we akumwamini ubha sababu iya fyuha amanda gonsi. 10Kutengwa numwene uwa kumwanya vye ukuhani umukulu ibadala iya zamu iya melkizediki. 11Tuli naminji uhusu uyesu lakini shihagoma ubhelezya kwe mwemwe bhakosu abha kwivwa.12Nantinye vye ishipindi ishi aliye mutakibhwa ubha mwemwe bhalimu bhe umuntu abhafundisye amafundisyo aga kali aga kanuni izyi neno ilya mwene uwa kumwanya. Mukwanza amazibha nateshakulya ishi gomu. 13Maana wensi we akung'wela amazibha basi atali nubhuzowefu kubhujumbe ubha haki ashili mwana. 14Kulusali ulunji, ishakulya ishigomu shabhantu abhikolo, bhalabhe kusababu iya bhubhelezye bhwabho kutofawutisya ihaki nubhubhifu bhahafundisibhwa umanya izifu nibhifu.

Chapter 6

1Kwahiyo ngatwaleshela she tuhajifunzya kwanza uhusu ubhujumbe ubhwa kristo, tutakibhwa ubhanijuhudi ukwelekeya kugoma nkani, enge tubhiha nisingi iya toba ufuma kukazi zye zitali nubhupuma niyimani kuli mwene uwa kumwanya. 2Wala imisingi iya mafundisyo aga bhubatizyo, nubhabhishila amahono, ubhufufuwo ubhwa bhebhahafwa, nihukumu iya manda, 3Tumabhomba bhulo nga umwene uwa kumwanya aruhusu.4Kwe shitawezehana kuli bhala bhebhapasile inuru iya kali, bhe aliye bhabhonja ishipawa isha kumwanya na ubha bhashirikika abha roho mutakatifu, 5Na bhebhahabhonja ubhuzifu ubhwi neno ilya mwene uwa kumwanya na kumaha aga muda we wukwinza. 6Na bhagwa - shitawezehana ubhagalusya habhili kutoba. Ino kwekusababu ibha mutesa umwana uwa mwene uwa kumwanya lubhili kunafusi zyabho, bhamubhomba ubha shombo isha zarawu.7Kwe imigunda ye yihapata invula ye yitonya mara kwa mara pamwanya yakwe, na yifumya amazawo amazifu kuli bhubho bhebhahabhomba ikazi kumigunda, bhaposhela ibaraka ufuma kuli mwene uwa kumwanya. 8Lakini nga kuvyala aminvwa na amapelele, yitena isamani habhili na inga tipwa umwisyo wakwe kuteketela.9Japokuwa tuyanga bhulo, urafiki uwi penzi, tushawishibhwa na amambo amazifu gegabhahusu mwemwe na amambo gegahusu uwokovu. 10Kwe umwene uwa kumwanya te washoyo we angalubhwa ikazi yinyu kubhupendo bhwe muhaonyesya kwajili iyi zina lyakwe, kulili aliye mubhatumikiya bhebhahamini nilinye mubhatumikiya.11Natutamani nkani kwamba shila weka winyu awonyesye ibidii yilanye npaha umwisy uwa bhuhakika ubhwa bhujasili. 12Tutakasi mubhe mwemwe bhakosu, lakini mubhe mwemwe bhafuasi abha bhala bhe bhalisi iyahadi kusababu iya amani nubhuvumilivu.13Kumaana umwene uwa kumwanya pealiya amupa uibrabimu iyahadi, aliye alapa kunafusi yakwe, kwe nge atali alape kuwunji wensi we mukulu kuliko wuyo. 14Aliye, alanda ''Hakika namakubariki, na namonjezya ubhuzawo bhaho nkani.'' 15Kunzira ino, Uabrahamu aliye aposhela shila she aliye ahaidibhwa daada iya lolela kubhuvumilivu.16Maana abhantu bhalapaga kuli wuyo we mukulu kuliko bhubho, na kuli bhubho ishi komo isha masindano gonsi shiyapo kusibitisya. 17Pe umwene uwa kumwanya aliye ayamuwa uwonyesya kubhuwazi nkani kubharisi abha ahadi imaan yakwe lye litabadiliha, aliye asibitisya kushiyapo. 18Aliye abhomba ivyo ili kwamba ivintu vibhili vye vitabadiliha, vye kulivyo umwene uwa kumwanya atangalanda ilenga, sweswe bhe tuhashimbilila ubhiha tupate utibhwa umwoyo ulemelela kumaha itumayini lye bhahabhiha pankolelo yitu.19Tulinubhujasili ubhu vye nanga yeyihagoma niyategemeya iya roho zyitu, ubhujasili bhwe bhukwinjila kusehemu iya mukasi kusizi iya paziya. 20Uyesu aliye ayinjila kusehemu yila ngati mutangulizi witu, enga akubha ukuhani umukulu amanda gonsi abaada aya bhutalatibu ubhwa melkizedeki.

Chapter 7

1Shali bhulo Melkizedeki, umufalume uwa salemu, ukuhani uwa mwene uwa kumwanya wali kumwanya, we aliye ayagana nuabrahamu enge abhweleye afuma akumola abhafalme na amubariki. 2Uabrahamu aliye amupa yoka iya kumi iya shila muntu sheliyenge ahateka. izina lyakwe ''Umelkizedeki'' imaana yakwe'' mufalme uwa haki'' na habhili'' mufalume uwa salemu'' we ''mujfalme uwa amani.'' 3Atali nu baba, atali nu mama, atali na abhazazi, atali numwanzy uwa lyanda wala umwisyo uwa mayisya gakwe. Ibadala yakwe, akubha ukuhani amanda gonsi, vye mwana uwa mwene uwa kumwanya.4Sasa lola umuntu uno vye aliyenge mukulu. Umuzazi witu uabrahamu aliye amupa yoka iya kumi iya vintu ivizifu vye aliye asenda kuvita. 5Na kubhuhakuka, uruho ulwa bhalawi bhe aliye bhaposhela iofisi izya shikuhani bhali niamuri ufuma kusyeriya ukusaniya yoka iya kumi ufuma kubhantu, bhe, bhe bhakufuma kubhaislaeli abhamwabho, poka na kwamba bhubho, ruho uuma kuliabrahamu. 6Lakini Umelkizedeki, we atali nuruho ufuma kubhalawi , aliye aposhera yoka iya kumi ufuma kuli abrahamu, na amubariki, wuyo weliyenge ali niahadi.7Ipo shtahaniha kwamba umuntu weka akubarikibhwaga numukuru. 8kwijambi ili umuntu we akuposhela yoka iya kumi alafwa ilyanda lyoka, lakini kwijambo lyoka weka we aliye aposhela yoka iya kumi kuli abarahamu ayelezwa ngati we akuyishi. 9Nakunamuna iya yanga, ulawi we aliye aposhela yoka iya kumi, popenye aliye alipa yoka iya kumi kuli Abrahamu. 10Kusababu ulawi aliye ali mumusana uwa baba wakwe Uabrahamu uwakati umelkizedeki pe aliye ayagana nuabrahamu.11Sasa ngubhukamilifu aliye bhuwezehana upitila ukuhani uwa lawi, [Nivyonye pansi yakwe bhaposhela isyeriya], kwali lihitaji bhuli zayidi kuli kuhani uwunji ukwinuha ibaada iya umupangiliou uwaharunu? 12Kwahiyo ukuhani ngabadiliha, nisyeriyanye yibadiliha.13Kuliweka we amambo iga galiye galandwa uhusu ikabila ilinji, uuma kuli wuyo kutali wealiye ahudumu amazabahu. 14Saa shili apazeru kwamba ubwana witu aliye afuma kuyuda, likabila lye umusa atashili alande uhusu abhakiuhani.15Na iga getulanda gali apazelu hasa nga ukuhani uwunji atokeya kumufano uwa melkizedeki. 16Ukuhani uno umupya te weka we atabha ukuhani pamwanya iya misingi lakini kumusingi uwa maha agamayisya gegatangononeha. 17Nivyonye amandiho galanda uhusu wuyo: ''Wewe kuhani uwa manda gonsi ibaada iya mufumo uwa melkizedeki."18kwe iyamuli ye yihalongolela aliye yibhikwa pambali kusababu yali zayifu na yitazifiye. 19Nivyo isyeriya itashili yibhombe shonsi shila ichete. ila, kwali ubhujasiri ubhwichete kuligo tumupalamila umwene uwa kumwanya.20Nubhujasiri ubhu ubhwichete bhutashili bhutokeye uhana uyanjila ishiyapo shonsi shila. 21Laki umwene uwa kumwanya aliye asenda ishiyapo pe aliye alanda uhusu uyesu, ''Ubwana atalapa na atangabadilisya amawazo gakwe. 'Wewe kuhani uwa manda gonsi.''22Kulili uyesu wopenye atinza kwizamana ilya agano ilyi shete. 23kuhakika, ishifo shizuwiya abhakuhani uhudumu amanda gonsi. Ino kwekusababu bhaliko abhakuhani abhinji. 24Lkini kusababu uyesu akuyishi amanda gonsi, ubhukuhani bhwakwe bhutabadiliha.25Kwahiyo wopenye abhezizye kubhukamilifu ukamilisya kubhokowa bhebhamupalamila umwene uwa kumwanya upitila ukwakwe, nubha wuyo akuyishi dayima kulabha kwajili yabho. 26Kwahiyo ukuhani umukulu uwa namuna ino akutakibhwa ukwitu. We atali nizambi, ihatiya, umuswefu, we atatengwa ufuma kubhizambi, na atabha pamwanya kuliko imbhingu.27Wuyo atali nubhuhitaji, umufano uwa bhakuhani abhakulu, ufumya izabihu shila lyanda, kwanza kwizambi lyakwe umuhola, na kali kwizambi ilya bhantu. Aliye abhomba bholo lyoka kubhonsi, pe aliye ajitowa umuhola 28Kusyeriya bhatewuwa abhantu abhazayifu ubha bhebhakuhani abhakulu, lakini ineno ilya shiyapo, lye lihinza ibaada iya syeriya, aliye amutewuwa umwana, we aliye abhombwa ubha mukamilifu amanda gonsi.

Chapter 8

1Sasa ijambo lyetulanda lyelino: tuli nukuhanu umukulu we ahihala pan si kwihono ilya kuli lunji uwa shisumbi isha enzi kumwanya. 2Woyo miutumishi kubhutakatifu, ihema ilya bhukweli lye ubwana ahalibhiha te muntu wensi wa kufwa.3Kumaana shila kuhani umukulu akubhikwa utowa izawadi ni zabihu; Kwahioyo muhimu ubha nishintu isha kutowa. 4Sasa nga ukristo ali pamwanya iyansi, wuyo atali abhe wukuhani zayidi iyapo. Kwe bhali tayari bhala bhe bhatowa avipawa ulingana nisyeriya. 5Bhaliye bhahudumu ishintu sheshali nakala iya shizunda isha vintu ivya kumwanya, sawa nga umusa aliye ashenzelwa numwene uwa kumwanya uwakati pe aliyenge akwanza uzenga ihema. ''lola,'' Umwene uwa kumwanya alanda, ''ati yaniya shila shintu ulingana numuwundo wewuha sontwa pamwanya iyigamba.''6Lakini sasa ilinye ukrisito ataposyela ihuduma iyiche nkani kusababu wuyo wopenye wuhapatanisya uwiagano izifu, lye lihayimariswa ku yahadi inzifu. 7Nivyo nge iyagano ilya kwanza litali libhe na amakosa, pene kutali kubhe ihaja iya kwanza iyagano ilya pili.8Nubha umwene uwa kumwanya pe aliye agunduwa amakosa kubhantu aliye ati, ''Lola, amanda gakwinza, 'Akulanda ubwana, 'Uwakati pe indayaniya iyagano ipyapoka nin yumba iya bhaislaeli, ninyumba iya yuda. 9Litangabha vye liagano lye lihabhombwa poka na abhababa bhabho amanda ge naliye imba senda kwihono ubhawongozya ufuma kunsi iya misiri. kwe bhatashili bhendeleye kwiyaganon lyane, nanenye intashili imbajali habhili,' akulanda ubwana.10Nubha ili lyene liagano namabhomba kunyumba iya isilaeli bada iya amanda igo,' Akulanda ubwana. 'Namabhiha isyeriya zyane mumawazo habho, na mamandiha momyoyo yabho. Namabha nene mwene uwa kumwanya wabho, Nabhope bhamabha bhantu bhantu bhane.11Bhatalafundisyana shila weka nizina lyakwe, na shila weka nuwamwabho, aliye ati, ''mumanye ubwana, nivyonye bhonsi bhamamanya nene, ufuma mwana hadi ubha mukulu wabho. 12Nivyo namalolesya ilehem a kumatendo gabho gegatali nihaki, na intalakumbuha amabhifu gabho habhili.''13Kulanda ''inpya,'' atabhomba iyagano ilya kwanza ubha likulu. Nilyo lye atalitangaza ubha likulu lili tayali uponga.

Chapter 9

1Sasa niyaganonye ilya kwanza lyali nisehemu iya yibada ipa pamusanya nitalatibu iza yibada. 2Kwani kwihema kwali ikasi iya panzi, paliye pitwa mahali apatakatifu. pienewo ili pali ishinara isha tala, imeza nimikate iya wonyesyo.3Na kushisila iya paziya iya pili kwali ikasi iyinji, aliye bhapita mahali apatakatifu nkani. 4Mwali amazabahu aga zahabu ukwazyiha ubhuvumba. Alafu mwali isanduku ilya agano, lye aliye lihazengwa kwizabahu basi. Mukasi yakwe kwali azahabu iya mana, umukota uwa haruni we wuhamela amatundu, nimbawo zila izya mabhwe izya agano. 5Pamwanya iya sanduku ilya agano amawumbo aga maserafi nubhutukufu bhukupiha amapa gabho pankolelo iya shisumbi isha bhupatanisyo, she kwilinye tutanga shelezezya mukasi.6Ibaada iya vintu ivi vye vihandikwa, abhakuhani ikawayida bhakwinjilaga ishumba ishapanzi ishi hema ubhomba ihuduma zyabho. 7Lakini ukuhani akwinjilaga ishumba shila ishapili lyoka kumwaha, na kumabhifu aga bhantu ge bhahabhomba pasipo umanya.8Uroho umutakatifu ukulanda kwamba, inzira iya mahali apatakatifu nkani bado yifunulibhwe kwe bado ihema ilya kwanza lyimiliye. 9Ino shielelezo isha muda uno kwilinye. Vyonsi zawadi iya zabihu vye vitolebhwa ilinye vtanga kamilisya izamili iya we akusaliha. 10Vyakulya nivyang'wela basi vihahom ana kumana iya taratibu izya yibada iya jitakasa. vyonsi ivi vyali kushimubhili vye aliye vihandalibhwa hadi yinze iamuri impya yeyimabhikwa amahali pakwe.11Ukrisito aliye ayinza vye wukuhani umukulu uwa mambo amazifu ge iginza. Upitila ubhukulu nubhukamilifu ubhwi hema ikulu lye litashili libhombehe nabhantu, lye te lya bhulim,wengu ubhu bhwe bhuhabhubwa. 12Shali te kwekubhwazi ubhwa mbuzi na indama, ila kubhwazi bhwakwe umuhola kwamba ukrisito aliye ayinjila apatakatifu nkani lyoka kushila weka nutuhakikisizya ubhukombozi bhitu ubhwa manda gonsi.13Ngati kubhwazi ubhwa mbuzi ni twazi nuzwilizya ukwa amatoyi nindama kulibho bhebhataswefiye aliye bhatengwa kuli mwene uwa kumwanya nubhomba imibhili yabho ubha safi. 14Shene te nkani sana ubhwazi ubhwa krisito we akupitila uroho uwa amanda gonsi aliye ajitowa umuhola bila ulazimiswa kulimwene uwa kumwanya, ukozya izamiri zyitu ufuma kumatendo amafu umutumikiya umwene uwa kumwanya we akufuta? 15Kusababu iyo ukrisito mujumbe uwa agano ipya. Ino yene sababu ufwa kuhabhaleshela huru bhonsi bhebhaagano ilya kwanza ufuma kuhatiya iya mabhifu gabho, ili kwamba bhonsi bhebhahitwa numwene uwa kumwanya bhaposhele iyahadi iya bhulisi ubhwa manda gonsi.16Ngakuli iyagano lidumu, lazima lisibitiswe kushifo isha muntu wula we ahalibhomba. 17Kwani iyagano lili na amaha kwe kutokeya ishifo, kusababu kutali amaha wakati wahalibhomba akuyishi.18Nvyonye te agano lila ilya kwanza aliye lihabhikwa bila ubhwazi. 19uUwakati umusa pe aliyenge atatowa shila liagizo ilya syeriya kubhantu bhonsi, aliye asendsa ubhwazi ubhwa ng'ombe ni mbuzi, poka na aminzi, ishitambala ishibhenzu, nihisopo, nuvbhazwilizya igongo iholanye nabhantu bhinsi. 20Alanzile, ''ubhubhwazi ubhwa agano lye umwene uwa kumwanya utabhapa iyamuri ukwinyu.''21Kuhali yilanye, aliye azwilizya ubhwazi pamwanya iyihema nivyombo vyonsi vye bhihatumiha kuhuduma iya bhukuhani. 22Na ulingana nisyeriya, kalibu shila shintu shitakaswa kubhwazi, pe tepakwita ubhwazi kutali umusamaha.23Kwahiyo shli kwamba lazima inakala izya vintu ivya kumwanya isyeliti viswepe kulili izabihu iya bhanyama. Nivyonye, ivintu ivya kumwanya ivyene aliye vitakibhwa viswepe kuzabihu yeyili ichete nkani. 24Kwani ukrisito atashili ayinjile amahali apatakatifu nkani pepahabhobwa na amahono, ge nakala iya shintu halisi. ibadala yitu aliye ayinjila imbingun inkola, amahali pe ali pankolelo iya minso aga mwene uwa kumwanya kwajili yitu.25Atashili ayinjile kula kwajili iyajiotowa isadaka kwajili yakwe mara kwa mara, kama vye akubhomba ukuhani umukulu, we akwinjilaga amahari apatakatifu nkani umwaha baada iya mwaha poka nubhwazi ubhwa wunji. 26Nge iyo yali kweli, basi yaliyibhe lazima kuliwuyo uteswa ulwinji nkani ufuma umwanzyo uwa bhulimwengu. Lakini sasa shili lyoka hadi umwisyo uwa myaha ye yihayikupula ukwefya amabhifu kwizabihu lyakwe umuhola.27Kama vye shili kuli shila muntu ufwa lyoka, na baada iyilyo ihukumu yilondela. 28Vyene shili ukrisito nawopenye we aliye atolebhwa lyoka ukwefya amabhifu aga bhinji, alatokeya ilya pili, te kusyugulishila amabhifu, ila kubhukombozi kuli bhala bhebhakumulolela kusaburi.

Chapter 10

1Kwe isyeria shizunda ishamambo amazifu gegakwinza, te gegala gegali wazi. wala isyeria yitangabha kubhakamilishya bhala bhe bhakumpalamila umwene uwakumwanya kunzila iya matoleo galanye ge amakuhani atiyenge bhakutoa shera mwala. 2Ama bila ivyo isadaka izyo zitalizibhe numwisyo utolebhwa? kusababu iyo bhebhakwabudu,ngabhahaswepa lyoka, bhatali bhamanye nkani izambi. 3Ila kusadaka izyo kuli ihukumu. siyo ubhizambi zyezihabhombeha shila mwaha. 4kwe shitawezehine kubhazi ubha mafahali na imbuzi ikwefya izambi.5Pe ukiristo ayinzile mdunia, ayinzile mutashili mutamani amatoleo ama isadaka ila atiye ayandaa umubhili kwaajili yane. 6Mtashili mubhe ni samani kumatoleo gonsi agakuteketezwa ama kusadaka kwa ajili iyizambi. 7Habhili inti 'Lola, ipa inkubhomba she ukwanza , mwene uwa kumwanya, Inza vye shihandikwa unkusu nene mwi gombo".8atiye ati inza vye shihalandwa ipo pamwanya: ''Mutashili mutamani isadaka ama amatolewo aga teketezwa kwajili iyizambi, wala ulola ubhuzifu mukasi yakwe'' isadaka zye zitolebhwa ulingana nisyeriya. 9Habhili atiye ati, ''lola, indi ipa ubhomba sye ukwanza'' atabhiha pambali itaratibu izyakali ili ukwimarisya izya pili. 10Kutaratibu izya pili, twetutengwa kuli mwene uwa kumwanya kulukundo lwakwe upitila ujifima kumubhili uwa yesu krisito lyoka kumanda gonsi.11Bhukweli, shila kuhani ukwimilila kuhuduma ilyanda shila lyanda, afumya izabihu yilanye, ge, kuvyonsi, yani shitali shiwezehane ukwefya amazambi. 12Lakini ikrisito atovile isadaka lyoka iyizambi kwajili iya manda gonsi ayihaye kwihono ilya kulilunji ilya mwene uwa kumwanya. 13Akulolela npaha abha aduwi bhakwe bhabhikwe pansi nubhombwa shisumbi kwajili iya namuna yakwe. 14Kwe inzira iyitokewo lyoka ahabhakamilisya amanda gonsi bhala bhe bhahatengwa kuli mwene uwa kiumwanya.15Nuroho umutakatifu wopenye akushuhudiya ukwitu. Kwanza atiyenge ati, 16''Ili lipatano lye ndabhomba poka nabho amanda igo: Indabhiha isyeriya zyane iya mwoyo yabho na inda zyandiha muyachili zyebho.''17Na habhilin ati, ''bhatalazikumbuha habhili izambi na amatendo gabho gehafwa.'' 18Sasa isehemu pepali umusamaha kulibha, kutali habhili isadaka yonsi yila kwajili iyi zambi.19Kwahiyo bhamwitu tuhaposya ukwinjila, amahali apazifu nkani kubhwazi ubhwa yesu. 20Iyo nzira ye ahayisapula kulibhasweswe kunzira iya mubhili impya niyabhupuma yeyipitila kupaziya. 21Nakusababu tulinawo ukuhani umukulu munyumba iya mwene uwa kumwanya. 22Na tumupalamile numwoyo uwi chete kubhukamilifu ubhwichete kuyimani natubhe nimyoyo ye bhahazwilizya ubhuzifu ufuma mumabhifu ubhwa mawazo nubha nubha nimibhili yitu lye bhahozya kuminzi amazifu.23Basi tulemelele uchete kutubu nubhuposye ubhwa bhuhakika bhwitu, bila usenuha, kwe umwene uwa kumwanya we atiyenge ayahidi mwaminifu. 24Na tuzidi uwaza inamuna iya kumutela umwoyo shila muntu ukunda amatendi amazifu. 25Na tutashileshela uhomana poka, inza vye bhabhomba abhanji. Na tutelane umwoyo swensi. Inza vye mulola ilya nda lipalamila.26Nga bhabhomba umuzaha twendeleya ubhomba izambi nawakati tuhapata iyerimu iyichete, isadaka iyinji iyizambi yitalaloleha habhili. 27Ibadala yakwe, tulolela ihukumu iyatisya, numulilo umuhali we wulabhateketezya abhaaduwi abhamwene uwa kiumwanya.28Wensi we ahahana isyeriya iya musa alafwa bila inkumbu pankolelo iya bhasyayidi bhabhili au bhatatu. 29Shiwango bhuli isha yazabu she ukwelengula hsilamufaa shila muntu we ahazalawu umwene uwa kumwanya, wensa we ahabhomba ubhwazi ubhwa mapato te shintu ishishefu ubhwazi bhwe atiyenge bhubhikwa lilimbuko kuli mwene uwa kumwanya-wensu we ahamuliga uroho uwa nkumbu?30Tumanyile wekanye we atiyenge ati, ''Amalipo gane indati, indalipa,'' na habhili, ''Ubwana alabhahukumu abhantu bhakwe.'' 31Lijambo ilya kugofya umuntu ugwila mumahono aga mwene uwa kumwanya we mupuma.32Lakini kumbuha amanda ge gahapita ibaada iya mwemwe umwangaza, namuna bhuli vye atiyenge muvumiliya amawumivu amahali. 33Atinge muhabhikwa mumajalibu agandigo namachulo, na mwalipoka nabhala bhe atiye bhapitila amachulo ka inza igonye. 34Kwe mwali numwoyo uwa nkumbu kulibho bhe atiyenge bhafugwa; na atiyenge muposhelela kushangwe iyazabu iya bhulisi bhwinyu, na ange mumanyile kwamba mwemwe mwali nubhulisi ubhwi chete nubhwa dumu amanda gonsi.35Kwahiyo mutashisumba ubhuposye bhwinyu, bhwe bhuli nizawadi inkulu. 36Kwe mukwanza ubhuvumilivu, ili kwe mupate uposhela shila she umwene uwa kumwanya ahabhahidi pala pekushe mwabhomba she akwanza wuyo. 37Ibaada iya muda umufupi, wumo akwinza, nalyolinye aminza, wala atalahabha.38We alinihaki uwane amihala kuyimani. Na angagaluha mushisila wala intalamukunda.'' 39Lakini sweswe tutali vye bhebhala bhebhagaluha mushisila kuponga. Ila tuliniyimani iya linda imiyo yitu.

Chapter 11

1Iyimani bhuhakuka ubhwe umuntu alinabhwo uwakati pe akutarajiya ishintu shimo kuposya. Bhuhakuka ubhwa shintu she bado shitatala shaloleha. 2Kusababu nyino abhasekulu bhitu atiye bhamanyiha kuyimani yabho. 3Kuyimani yumanyile kwamba iduniya atiye yibhumbwa, kuamuri iya mwene uwa kumwanya, ili kwamba shila she shiloleha shitashili shibhombwe ufuma kuvintu vye atiye viloleha.4Kuyimani uhabiri atiye amutewela umwene uwa kumwanya isadaka yeyili ichte kuliko ukayini. Na kusababu iyo atiyenge bhamubhala kwamba ali nihaki. numwene uwa kumwanya atiye amubhala kuzawadi zye atiye azitowa. Na kusababu iyo uhabili bado akuyanga, poka nakwamba ahafwa.5Na shsli kwamba kuyimani uhenoko atiye asendwa kumwanya na atashili alolehe amayiti gakwe. ''Atashi alolehe kusababu umwene uwa kumwanya amusenzile '' kusababu atiye amupendezya umwene uwa kumwanya kabula iya sendwa kumwanya. 6Bila iyimani shitawehine umupendezya umwene uwa kumwanya, kwe lazima we akubhala kuli mwene uwa kumwanya lazima ayamini kwamba umwene uwa kumwanya kwamba aliko na kwamba akubhapa izawadi bhala bhe bhakumwanza.7Shali kwekuyimani kwamba unuhu, umwene uwa kumwanya atiye amubhula uhusu amanda ge atiye atagalolesya kuyeshima iya mwene uwa kumwanya atiye bayaniya isafina kwajili iya bhusya ifamiliya yakwe.Kubhomba ivyo iyitipa iduniya na ubha murisi uwa haki ye yikwinzaga upitila iyimani.8Kuyimani uyibrahimu, pe atiyenge ayitwa aliye ayeshimu nubhala amahali pala pe atiye akutakibhwa aposhelebhwe vye bhulisi. Na apisile bila umanya kwekwi kwe apisile. 9Kuyimani ayihaye insi iya ahadi vye mujeni. Ayihaye mumahema poka nuyisaka nuyakobo nabharisi abhachakwe bhe atiyenge bhahayidibhwa poka. 10Atiyenge ati namatumayini upata ihaya ye we ahayivumbula nuyizenga wewu mwene uwa kumwanya.11Kuyimani uyibrahimu nu sara umuholanye bhaposheleye amaha agakubha ahati poka nakwamba bhali bhakombe nkani. maana bhamubhwenyi umwene uwa kumwanya kwamba mwaminifu, we atiyenge abhahidi umwana umwonsi. 12Ufuma kumuntu weka we atiyenge karibu afwe bhatiyenge abhana abhinji bhe bhatabhazikwa, bhatiyenge bhahavila vye ntandala izya kumwanya na vye mselesenga uwa mubahari mumbali.13Ibha bhonsi bhafwiye kuyimani bila uposhela iyahadi. Ila ange bhebhazilola nuzipalamila apatal, bhazumiye kwamba bhali bhajeni nabhahapita abhamunsi. 14Muli bhala bhe bhalanda amambo iga bhabhiha wazi kwamba bhakwanza insi yabho abhahola.15Nalyoli, ngali ange bhawaza insi, kwe bhafumile, bhali ange bhali ninafasi iya kuyigalusya. 16Lakini ina vye shili, bhatamani insi inzifu, ye yakwamwene uwa kumwanya. kwahiyo umwene uwa kumwanya atalola insoni ukwitwa weumwene wabho uwa kumwanya. Maana ahandaa insi kwajili yabho.17Kuyimaani uyibrahi ibaada iya jaribibhwa, amutovile uyisaka, shene, ashiye apata izawadi, pe amutovcile umwana wakwe we atiyenge ali wekanye. 18We amandiho gatiyenge gati ''Ufuma kuli yisaka ubhuvyazi bhwaho bhulitwa. 19Uyiburahi amanyile kwamba umwene uwa kumwanya ali nubhuwezo ubhwa kumufufuwa ufuma kubhafwe, na kuyanga iluga iya amupasile.20Shali kuyimani kwamba Uisaka aliye amubariki uyakobo nu Yesau uhusu amambo gegakwinza. 21Shali kuyimani kwamba uyakobo aliye peali ihali iya kufwa,aliye abaliki shila mwana wayusufu.uyakobo ayabudu,ayegamila pamwanya iya mkota wakwe . 22Shali kuyimani kwamba Uyusufu uwakati wakwe uwa mwinso aliye pewakalibiya,aliye ayanga pamwanya iya kufuma ukwa bhana abha Israel Misri na abhajizya usenda poka nawo namafupa gakwe.23Shali kuyimani kwamba Umusa,aliye peavyalwa,aliye abhazazi bhakwe bhamuzyiha kusababu aliye bharola mwana mdo weahazipa,na aliye bhatakogopa iyamuri iya mfalme. 24Shali kuyimani kwamba Umsa,aliye pakula, aliye ahana ukwitwa mrindu uwa farawo. 25Ibadala yakwe aliye achagula ushiliki amateso poka na bhantu abha mwene uwa kumwanya ibadala iya furaii iyanasa izyidhambi ku mda umtali. 26Aliye akufikiliya insoni izyalondela ukristo kuwa bhutajili ubhukulukuliko ihadhina izya Misri kwakuwa aliye akaza amiso gakwe kuzawadi yakwe iya wakati wakwe wewukwinza.27Shali kuyimani kwamba umusa afumiye kumisri.aliye atakogopa ishilahali isha mfalme, kwakuwa aliye avumiliya kulola kuli weataroleha. 28Shali kuyimani kwamba aliye ahalema ipasaka nukwitilila ubhwanzi, ili kwamba ohonona uwa mvyalwa uwa kwanza atashibhezya ubhagusa abhavyalwa abhakwanza abhashilumendo abha bhaisrael.29Shali kuyimani kwamba bhapisiye kubahari iya shamu ngati pepansi.uwakati abhamisri aliye pebhajaribu upita,aliye bhamilwa. 30Shali kuyimani ubhukuta ubhwa yeriko bhwagwiye pansi, ibaada iyabhulibhila kumanda saba. 31Shali kuyimani kwambaurahabu wula ukahaba atashili afwe poka nabhala bhaliye bhatakwelewa,kusababu aliye ataposhela abhapelelezi nubhabhiha salama.32Na intahe shonu zayidi? mana umda wutatosya usimuliya aga Gideoni,Barak,Samsoni,Yeftha, Daudi, Samwel nizya manabii, 33Ambapo upitila iyimani aliye bhasinda ifalme,aliye bhabhomba ihaki nabhaposhela iyahadi.aliye bhazuwiya amaromo aga shisama, 34Aliye bhazimya amaha aga murilo, aliye bhakwepa insongo iya rupanga,aliye bhapola ufuma kumalware,aliye bhahagoma kuvita,na aliye bhasababisya amajeshi amajeni ushimbila.35Abhamama aliye bhaposhela abhafu bhabho kuzila iyabhufufuwo.abhanji aliye bhateswa,bila ukubali uleshelwa hurui ili kwamba bhabhezye upata ubhuzowefu ubhwa bhufufuwo bhwebhuli chete nkani. 36Abhanji aliye bhateswa kudhihaka nivyumo,eta,nakushifungo nukwigalibhwa mwigeleza. 37Aliye bhatamwa namabhwe.aliye bhaputulwa ivipisi nimisumeno.aliye bhafwa nimpanga.aliye bhapita kumikwera iya fwere nimikwera iya mbuzi aliye bhahitaji, engebhendereye namumivu naengebhabhombelwa amabhifu 38(ge aliye iduniya stastahili ubha nabhwo),engebhatangatanga munyiha, mmagamba,mmapango na mumalina aga ardhi.39Ingawa abhantu bhonsi aliye bhazumilwa numwerne uwa kumwanya kusababu iya yimani yabho,bhatashili bhaposhere shaahahidi. 40Umwene uwa kumwanya aliye arongolela utupa ishintu sheshili chete,ili kwqamba bila sweswe bhatari bhabhezye ukamiliswa.

Chapter 12

1Kwahiyo, tuhalibhilwa nipufi ikulu alyamasyayidi,natusumbe shila shintu sheshi tutonizye poka nidhambi lyelitulibhizizye kubhurayisi.twume ulubhilo katika kumasindano gegahabhikwa kunkolelo yitu. 2Twerekeze amaso gitu kuli yesu,we mwazilishi nawene wuhatimilizya iyimani yitu,we kwajili iya furaha yeyihabhikwa pankolelo yakwe aliye avumiliya umsaba,ayidharau iyayibu yakwe, na ayihala pansi ihono ilyakuli runji ilya shisumbi isha manda gonsi isha mwene uwa kumwanya. 3mana mtafakarini wuyo we ahavumiliya amaneno amabhifu ufuma kubhidhambi,dhidi yakwe umuhola ili kwamba mtize mtonte au ufwa imyoyo yinyu.4Mtachuye awu uteseha engemusindana nidhambi ishiyasi ishasilibhwa ubhwazi. 5Habhili muhalubhwa kula utibhwa imyoyo kwekubhelekezya ngati bhana a bha shirumendo: ''Mwanane, utashigasendera kubhurayisi ugaruha ukwa Bwana, wala utashikata itama pukurekebiswa nawo.'' 6Kwakuwa ubwana akumugarushilaga wensi we ahamukunda,numwazibu shila mwana we akumuposhera.7Vumiliya amajaribu ngati ugarushibhwa.Umwene uwa kumwanya akusyuguriha namwe kama vyakusyuguriha na bhana,mana mwana bhuli we ubaba wakwe atangamugarusya? 8Lakini kama nge kutari ugarusibhwa,kwesweswe swensi tushiliki,basi mwemwe haramu nate mwemwe bhana bhakwe.9Zayidi yagonsi,twari nababa bhitu ishiduniya abhatugarushila,na aliye tubheshimu.je shitatupasa nkani umweshimu Ubaba uwa shiroho niyishi? 10Ishi hakik abha baba bhitu aliye bhatwazibu kumyaha mishe kama vyaliye shiroleha ukwabho,lakini uwene uwa kumwanya akutwazibu kufaida yitu ili tushiliki kubhutakatifu bhwakwe. 11Kutari iyadhabuyeyifurayisyaga kumda nyuyo.pabhanga amawumivu. Nivyonye, badaye gavyala amatunda aga amani aga utauwa kuli bhala bhebhahafuzwa nabho.12Kwahiyo bhusyini amahono ganyu gegahazebha nubhomba amagohola ginyu gemabovu ubha namaha habhili; 13lyosyini amapito aga manama ginyu,ili kwamba wensi wewushilema ataruongozwa mubhupone lakini apate upola.14Yazini iyamani nabhantu bhonsi,nubhutakatifu bhwe bila bhwubhwo kutari we arulola Ubwana.15Mubhe abhangarifu ili kwamba atashibha wearutengwa ni nema iya mwene uwa kumwanya, nakwamba wutashiza umuzizi uwa bhuchungu lyelingamera nusababisya ishida nurongofya abhinji.16Rolini kuwa kutari izinaa au umntu we atakwite utauwa ngati Uesau,we kusababu iya mlo weka aliye abhuzya ihaki yakwe iya vyalwa.17Kwa kuwa mumanyile kwamba badaye,aliye patamani urithi ibaraka,aliye ahanwa, kusababu atashili apate ifursa iya kutubu poka nubaba wakwe, ingawa aliye ayanza nkani kuma masonzi18Kwa kuwa mtashili mwize kwigamba lye lingabhezya uguswa, Igamba lyeli kwaha umulilo,Igiza, ukatisya itamaa ni dhoruba. 19Mtashili mwize kusauti izya vingora,au kumaneno gegatokana nisautiye aliye yisabab isya shila bhebha takwivwa bhatashilabha ineno lyonsi lira uyangwa kwabho. 20Kwakuwa mtashili mbhezye uvumiliya shila shaliye shamulibhwa: ''ngeshabha umunyama we agusa igamba,lazima ayumwe amabhwe.'' 21Ishatisya nkani galiye arola Umusa aliye ataha, ''Intogopa nkani ishiyasi isha tetema.''22Ibadala yakwe,imwiza mwigamba ilyta syuni kuhaya iya mwene uwa kumwanya we ali hai Iyerusalemu iya kumbingu, na kuli malayika elfu kumi bhebha syerekeya. 23Imwinza kwikusanyiko ilya bhavyalwa abha kwanza bhonsi bhebha hasajilibhwa kumbingu, kuli mwene uwa kumwanya uhakimu uwa bhonsi, na kuroho izyabhatakatifubhebhahakamiliha. 24Imwinza kuli Yesu umpatanishi uwa agano ipya,nakubhwanzi bhwebhuhitilibhwa yeyi yangaga amazifu nkani kuliko ubhwanzi ubhwa habili.25Rola bhulo utinze umuhane weka we akuyanga. kwa kuwa nge bhatashili bhepuhe bhebhaliye bhamuhana weka we aliye abhalesya paduniya, ishibhuhakika tutarepuha ngekushe twasenuha ukutari ufuma kuli wula weakuturola ufuma kumbingu. 26Kuwakati uyo isauti yakwe aliye yitenganlya iduniya. lakini sasa ahahidi nuyanga, ''bado habhili ntarutenganyla iduniya basi, bali kumbingu.''27Amanenoga, ''lyoka habhili,''shiloleha utoweswa ukwa vintu vila vyevitenganyla,ivi vintu vila vyevihaumbwa,ili kwamba ivintu vila vyevitatenganyla visyare. 28kwa hiyo, tuposhele ubhufalme bhwebhutatetemesya, tushe kuhali iya mwabudu umwene uwa kumwanya kuzumila poka nunyenyekeya kulisho, 29Kwamana umwene uwa kumwanya uwitu murilo wewulya.

Chapter 13

1Basi ubhupendo ubhwa ndugu bhwendereye. 2Mtashilubhwa ukaribisya abhajeni,mana kubhomba bhulo, baadhi bhahakaribisya abhamalayika pasipo umanya3Kumbuha bhonsi bhebhali mwijera,kana kwamba mwari nabho kula poka nabho,nge imibhili yinyu aliye yibhombelwa ngati bhubho. 4Basi intiyo yeshimibhwe nabhonsi nishitara isha ntiyo shibhombwe shiswepe5Basi inzila zyinyu izyamaisya zibhe huru kubhupendo ubhwa hela. Mlizihe nivintu vyemuli navyo, kwani umwene uwa kumwanya umuhola aliye ataha,''ntarubhaleshela mwemwe amanda gonsi,wala ubhatelekezya mwemwe.'' 6Basi turidhihe ili tutahe kubhujasili,'''Bwana msaidizi wane;ntangogopa.umwanadamu angabhezya umbomba ishonu?''7Bhafikirini bhala bhaliye bhabhongozya,bhala bhaliye bhayanga ineno ilya mwene uwa kumwanya ukwinyu, namukumbuhe amatokeyo aga myendendo yabho;mwige iyimani zyabho. 8Yesu kristo wewulanye ilero namarabho na manda gonsi9Utinze uwongozwe namafundisyo tofautitofauti agashijeni kwani shili chete kwamba umwoyo wuzengwe kunema, natekwekusyeriya uhusu ishakulya igo gatangabhasidiya bhala bhebhayishi kuligo. 10Tuli niyarutale zye bhala bhebhatumiha mkasi iya hekaru bhatari nihaki iya kulya. 11Kwakuwa ubhwanzi ubhwa vinyama,zyezihatolebhwa idhabihu kwajili iyidhambi, aliye viletwa nukuhani umkuru mkasi iya sehemu itakatifu, lakini imibhili yabho a;liye bhayosha panzi iya nkambi.12Kwahiyo Uyesu nawopenye aliye ateseha panzi iya mulyango uwa haya,ili kwamba ubhiha abhantu kuli mwene uwa kumwanya upitila ubhwazi bhwakwe. 13Kwahiyo tuchini ukwakwe panzi iya nkambi, tunyature ifedheha zyakwe. 14Kwani tutakwite amakawo agadumu katika ihaya ino.ibala yakwe twanze ihaya yeyikwinza.15Upitira Uyesu mtakibhwa shila mda ujitowa isadaka iya kumutuzya umwene uwa kumwanya,umusifu kwamba itunda ilya maromo gitu lizumile izina lyakwe. 16Na utashilubhwa ubhomba amazifu nusaidiyana mwemwe mwebhahora, kwakuwa kwekusadaka kama iyo yene umwene uwa kumwanya yimuzifya nkani. 17Zumilini nujisya kuli viwongozi vyinyu,kwani bhendereye ubhalinda kwajili iya nafsi zyinyu, ngati bhalabhebhakutowa iyesabu.Zumili ili kwamba abhaviongozi bhinyu bhabhezye ubhatuzya kufuraha,natekwuhuzuni,yeyitangabhasaidiya.18Turabhilini, kwani tulinubhuhakika kwamba tuli nimana idhifu, tutamani uyishi amaisya agayeshima kumambo gonsi. 19Namwensi kubhapa umwoyo nkani mubhombe bhulo,ili kwamba imbombe ugaruha ukwinyu ilinye apafupi.20Sasa umwene uwa kumwanya uwa amani,we aliye abhareta habhili ufuma kubhafu umchungaji umkulu uwa fwere,Ubwana witu Uyesu, kubhanzi ubhwa agano ilya manda gonsi, 21Alabhapa ubhuwezo kushila shintu ishizifu ubhomba ikundo lyakwe,engeakubhomba ikazi mkasi yitu yeyili chete yeyihazipa pamiso gakwe,upitira Uyesu kristo, kuli wuyo bhubhe bhutukufu amanda gonsi amina.22Sasa nkukupa umwoyo,ndugu,usenderana amaneno agapelana umwoyo lye kubhupi aliyelyandiha ukwinyu. 23Umanye bhulo undugu witu Utimotheo ahareshebhwa huru, we poka nawo ndabharola ngalinzailinye.24ubhalamuhe abhaviwongozi bhaho bhonsi nabhashirika bhaho. Bhala bhe bhakufuma kuitaliya bhakulamuha. 25Ineema yibhe namwe mwensi.

## James

Chapter 1

1Uyakobo, umutumwa uwa mwene uwakumwanya nu uwa bwana uyeesu kristo,kumakabila.kumi nambili gegahatawanyiha, nagalamuha. 2Bhazyini usha nkani, bhamwitu, pemupita mumachulo mbalimbali. 3Mumanye ubha ujalibimbha kuimani yinyu kubhapa ubhuvumilivu.4Leshelini ubhuvumilivu bhukamilishye ikazi.yakwe kuti mu bhezye ugoma ishikamilifu.bila upungukimbha kuli shonsi shila. 5Nga kama umuntu mulibha mwemwe akwanza iyeshima ala bhela ufuma kumwene u wakumwanya.wuyo wakufumyaga iyeshima bila ushenza kuli bhonsi bhebhamulabha.na labhapa iyeshima.6Lakini labha kuimani utashogopa.kusababu wakulola umbhoga akuholana na amawimbi aga mubahali gesendwaga ni mpepo nusubwa uku nuku. 7Kubhuhakika umuntu uno atashelengula gataposhelelwa ulabha kwakwe ufuma kuli bwana. 8Umuntu uno alininia zibhili, teimara kunzira zyakwe zyonsi.9Uwamwitu umasikini akwanzimbha ujidai kukwimilila kuli wuyo pamwanya. 10Umuda nyuyo wamwitu tajiri kuyeshima yakwe kusababu alepa vye liuwa lila kondeni kumagunda gakupitaga. 11Ilanzi lilafumaga nijoto lyelikosha ukumya imimea, na amauwa gagwanga nubhuzifu mbhakwe gawa. ivyonye abhantu abhatajili bhalaita kukazi zyabho.12Ahabarikimbha umuntu wula we akuvumilia amajaribu, nubha baada iyasinda ijaribu ilyo, alaposhela itaji ya bhuzima, ye ihaidimbha kuli bhala abhakundwa abha mwene wa kumwanya. 13Umuntu wensi atatakimbha ulanda pakujaribimbha, "Ijaribu ili lifuma kumwene uwa kumwanya," kusababu umwene wakumwanya atajaribimbha na mabhifu, numwene uwa kumwanya umuhola atajaribu wensi wula.14Shila muntu akujaribimbhaga nitamaa zyakwe imbifu zyezimushawishi numuzuta ukutali. 15Pene itamaa yizambi yinyatula ihati, izambi ivyalwa, na izambi igoma sawasawa, alafu isilila na amawuti. 16Abhandugu bhane abhakundwa, mutashidanganyiha.17Shila zawadi ye ihazipa nashila zawadi yeihakamiliha ufuma kumwanya, ikwihaga pansi ufuma kuli baba uwa nuru. wuyo atabadiriha vye shizingwili sheshibadilihaga. 18Umwene uwa kumwanya aliye achagula utupa sweswe ubhupuma kwizwi ilya bhukweli, ili kwamba tubhe ngati bhuzawo umbha kwanza kuviwumbe vyakwe.19Mumanyile ili, abhandugu bhane abhakundwa. Shila muntu akutakimbha ubha mwepesi uwakwivwa, te mwepesi wa yanga wala ulahaliha, 20Nubha ihasira iya bhabinadamu itangatenda ihaki iyamwene uwa kumwanya. 21Kwahiyo bhihini ukutali amabhifu agi zambi nubhubaya mbhonsi mbhe bhuli ponsi, na kunbhunyenyekevu muposhele izwi lye lihakundwa mukasi yinyu, lye lili nubhuwezo umbha kokowa iroho zyinyu.22Mulitii izwi, mutashivwa tu, muzilongoya inafusi zyinyu mwebhahola. 23Nubha wensi wula wakwivwa izwi atalitentela ikazi sawa numuntu wakuyilola paminso gakwe kushilola. 24Akujitasimini paminso gakwe, alafu apita ni zyakwe, na kumuda umufupi alumbha vye aholine 25Lakini umuntu wula we akwinjila kumbhangalifu kusyeria kamili, isyeriya iya bhuhuru, nukwendelea utii, tekusababu wuyo akwivwaga alumbha, umuntuno alabarikimbha pe akuyibhomba.26Nge umuntu wensi afikiliya umuhola ubha muntu uwa dini, lakini atangatawala ulumili lwakwe, akuulongofya umwoyo wakwe nidini yakwe bure. 27Idini yeyili safi nayeliye yononeha imbele izya mwene uwa kumwanya witu nu baba yeyino: ubhavwa iyatima na abhajane kumateso gabho, nujilinda abhahola nubhufisadi umbha pamusanya.

Chapter 2

1Bhamwitu mutashilondela iyimani iya bwana uyesu kristo, ubwana uwa yeshima kubhapendelea abhantu bhamo. 2Ngu muntu wumo ayinjila pali bhamwemwe pemwemutulila atazwala impete izya zahabu nimyenda imizifu, nahabhili ayinjila umasikini wali ni myrnda imifisu. 3Na mwaonyesya umujadili nkani wula uwa myenda imizifu nutaha, "Teshelela wewe yihala ipa pepali ichete" Numubhiuzya wula nawe yimilila pala," Awu yihala pansi iya manama gane. 4Shene mutahukumiyana mwemwe mwebhahola, nubha bhamuzi abha bhemuli na amaelengiuzi amabhifu?5Yivwini bhamwitu abhakundwa, shene umwene uwa kumwanya atashili abhachagule abha pamusanya ubha abhayimani nupyana ubhufalme mbhe ahabhahidi bhebhaha mukunda? 6Lakini imubhazalau abha masikini? te bhebhatajiri bhebhabha chuzya mwemwe na tebhubho bhebhazuta kumahakama? 7Shene te matajiri bhebhakuliga izina lila izifu lye kulilyulyo lye mkwitimbha?8Ivyonye ngamuyitimizya isyeriya yila iyashifalme kama vyihandikwa kumandiho, "umamukunda ujirani waho vye wewe wemuhola" mubhomba ichete. 9Lakini ngemwapendeleya baadhi iyabhantu bhamo, mubhomba amabhiu amuhukumimbha ni syeriya.10Kwe umuntu wensi wula we akweshimu isyeriya nabado ngakumpala kunukuta yokanye tu, atabha namakosa agakonona isyeriya yonsi. 11Kumwene uwa kumwanya ahalanda,"Utashibhomba ubhupundu" wene habhili ahataha "utashumola"ngutabhomba ubhupundu, lakini ukumola uhonona isyeriya iya mwene uwa kumwanya.12Kwahiyo yangini kumweshimu vye bhebhala bhemuli papipi uhukumimbha nisyeriya iya bhuhuru. 13Kwe ihukumu ikwinzaga pepatali inkumbu. Inkumbu ikujikwezyaga pamwanya iya hukumu.14Kuli bhuzifu bhuli, bhamwitu bhane, nga umuntu akuti inti niimani iyo ingamufyusya? 15Nguwamwitu uwashonsi au uwashilindu, akwanza imyenda ama ishakulya isha shilavwanda. 16Naweka winyu abhabhuzya, "Bhalini kuyimani, mwemwote umulilo na mulye ichete" lakini mutabhapa amahitaji agamuhimu agamubhili shiholana nashi? 17Nivyonye iyimani yokanye nge itai namatendo, yifwa.18Bodo umuntu wumo angalanda ati "Uli na iyimani nane indina amatendo, ndanga iyimani yaho yeyitali na amatendo nane nkulange iyimani yane kumatendo gane. 19Ukwamini ubha kuli umwene uwa kumwanya weka, ulichete, lakini amapepo gopenye gakwamini ivyonye nu tetema. 20Shene, ukwanza umanye we mupumbavu, vye iyimani iyo bila amtento itafaile.21shene, te ubaba winyu Uabranihamu aliye abhazimbha ihaki kumatedo paliye amutowa umwana wakwe uyisaka pamwanya ya mazabahu? 22Mulole vye iyimani yakwe yaliyenge ibhomba umulimo na amatendo gakwe na kumatendo gakwe iyimani yakwe yatiyenge iiha vyakwanza wuyo. 23Amandiho gatiye gakamiliha Uabrahamu alienge amwamini umwene uwa kumwanya na abhazimbha ubha alini haki ivyo Ubrahamu aliye ayitwa ujamaa uwa mwene uwa kumwanya. 24Mulola ubha kumatendo umuntu akubhazimbhaga ihaki na te kuimani basi.25Nvyonye, shene, atashili urahabu wula ukahaba walie abhazimbha ihaki kumatendo, palie akaribisya abhajumbe nubhatwala kunzila inyinji? 26Inza vila vye umubhili ngewabhula umwoyo ufwa nivyonye iimani ngeitalina amatento ihafwa.

Chapter 3

1Bhamwitu te bhinji bhinyu bhalimu, mmanye ubha tuposhela ihukumu inkulu nkani. 2Mwe swensi tukonona kunzira inyinji nga wensi wula atakumpalaga kumazwi gakwe uyo muntu wahakamiliha, abhezizye uzibiti umubhili wakwe wonsi.3Nga tuzwiha inkamba kumalomo gafarasi zitweshimu, na tungabhezya usenula imibhili yabho bhonnsi. 4Umanye habhili ubha imeli nantinye vye ihakula ikusukumwaga nubhupepo ubhuhali zikongozwaga nubhusukani ubhundo nkani ubhala ponsi pala pakwanza unahodha.5Nivyonye, ulumili shiwungo ishindo isha mubhili lakini [lujidayagi] kumakulu nkani. lola umusitu umukulu vye ungapya kulupita uludo ulwa mulilo! 6Ulumili habhili mulilo, bhulimwengu umbha mabhifu, bhuhabhikwa mwikundi ilya viungo ivya mubhili witu, lukononaga umub hili wonsi, nawubhihaga pamwanya ya mulilo inzila iya maisya nawopenye wupyanga numulilo uwa kuzimu.7Shila aina aya shihanu isha mwisole, ishinyunyi she shisela nishuwumbe isha mubahari ishizibitimbha na abhantu. 8Lakini kutali umuntu nawekanye wangazibiti ulumili, mabhifu gegatatuliye luhizula insula iyafisya.9Kulumili tumukuzya ubwana nu baba witu, nakululwonye tutipa abhantu bhebhambwa kumfano uwa mwene uwa kumwanya. 10Nakwilomo nyilyo tutahaga amazwi agabaraka nautipa bhamwitu ambapo iga gatatakimbha ubha.11Shene, ishifula shoka shingafumya aminzi amanonu na amahari? 12Mwe bhamwitu, shene ikwi ilya mumakwi linga vyaka umuzeituni, ama umuzabibu ungavyala amatunda agamumusitu? wala ichemichemi iyaminzi, umusilya wutaumyaga aminzi gegatali numusilya.13Wenu mulibhamwemwe wali ni hekima nubhufahamu? kwanza umuntu uyo alolesye amaisya agichete kukazi zyakwe kubhunyenyekevu mbhe bhutokana ni hekima. 14Lakini ngamuli nishoyo ishihari niniya iyayikunda mumyoyo yinyu, mutashijidayi nulanda ilenga nuhana ubhukweli.15Ino te hekima yila yeyikwiha ufuma kumwanya, lakini ibadala yakwe yapamusanya, teyashiroho, na yashimapepo. 16Kwe shila pepali ishoyo nulukundonye luliko, pali ifujo na shila matendo amabhifu. 17Lakini ihekima yeyifuma kumwanya, ishakwanza yili ichete, nahabhili ukunda iyamani ubhutonsu nubhukarimu, yeyihizura irehema na amatunda amazifu bila upendeleya abhantu bhamo, nub hukweli. 18Ni tunda ilya haki lihomelwaga kuamani kuli bhala bhebhabhomba amambo agaamani.

Chapter 4

1Ulwa ni migogoro kuli bhamwemwe vyafuma kwekwi? vitakwimilila ufuma kutamaa zyinyu imbifu zyezileta ivita mukasi iya bhasirika bhinyu? 2Mutamani shila shemutangabha nasho. Mukumana nulwa, lanini mutapata kusababu mutalabha umwene uwa kumwanya. 3Mulabha mutaposhela kusababu mulabha kwajili ya amambo amabhifu, ili kwamba ngamuvitumiye kutamaa zyinyu imbifu.4Mwe bhamalaya! Mtamanyile kwamba ubhurafiki nubhulimwengu bhuaduwi kuli mwene wa kumwanya? kwahiyo, wensi we akwamuwa ubha urafiki uwa bhulimwengu akujibhombaga wuyo uaduwi uwa mwene uwa kumwanya. 5Awu muti amandiho gatena imana pegakuti bholo iroho ye ahabhiha mukasi yitu yili ni shoyo kwajili yitu?6Lakini umwene uwa kumwanya akufumyaga ineema nkani, shene amandiho gatanji, "umwene umukulu akumupingaga uwa hasembo, lakini akumupanga ineema umunyenyekevu," 7Kwa hiyo jitowini kuli mwene uwa kumwanya. muhanini usyetani nawopenye amabhashimbila.8Palamilini papipi numwene uwa kumwanya nawopenye amapalamila papipi namwe, safisyini amahono ginyu, mwe bhamabhifu na safisyini imyoyo yinyu mwemwe bhemuli niniya zibhili; 9Sikitihini ombolezyini nilila! senulini inseho zyinyu nubha huzuni nusha kwinyu ubha kulila. 10Jinyenyekezyini mwebhahola pakulola ubwana na amabhabhusya mumwamwanya,11Mutashitashilana ishinyume mwebhahola. Wamwitu umuntu wakutaha ishinyume nuwamwaho ama umuhukumu uwamwabho, akulandaga ishinyume nisyeriya nuyihukumu isyeriya iya mwene uwa kumwanya, nga mwahukumu isyeriya mutakweshimu isyeriya, ila muyihukumu isyeriya. 12Ali wekanye basi wakufumyaga isyeriya ni hukumu, umwene uwu kumwanya wuyo wali nubhuwezo umbha fyusya nukwangamizya wewe wenu we ukuhukumu ujirani waho.13Yivwini, mwemwe bhemukuti, "Ilelo ama malabho tulabhala kuhaya yila, nukwihala umwaha uko, nubhomba ibiyashara nupata ifayida. 14Wenu wamanyile sheshila tokeya malabho namayisya ginyu shoshonu? kwe muholine nususumbhe akutokeya umuda umufupi nukwepa.15Ibadala yakwe mwali muti, "ngalukundo ulwa bwana tumayishi na twamabhomba ishi ama shila" 16Lakini ilelo mujidayi kukumana kwinyu.ujidayi konsi uko mabhifu. 17Kwa hiyo, kuli wula wamanyile akubhomba amazifu, lakini atabhomba, kuliwuyo libhifu.

Chapter 5

1Zagini lelo, bhemwemwe bhatajiri lilini kusawuti inkulu kusababu ya kumachuro gega kwinza kuli bhamwemwe. 2Ubhutajiri bhuhononeha, nimyenda yinyu yihalyiha ni vibhongoli ivyononi. 3Izahabu zyinyu ni hela zyinyu zihabhula imana, na umbhononi mbhakwe bhululandwa kuli bhamwemwe nukwangamizya imibhili vye mulilo. muhayibhishila ihazina zyinyu kumanda aga mwisyo.4Lolini, amalipo agabhahabhomba abha kazi bhala bhemutabhalifiye kukumbuha mumagunda ginyu bhakulila! nishiliyo shabhala bhebhakumbula inlya zyinyu shihafishila amakutwi aga bwana uwa vita. 5Muhihala kuanasa izya pamusanya kujifurahisya mwebhahola, muhiniya imyo yinyu kumanda agafyulwa. 6Mhamuhukumu na mumwumola uwa haki watabhezizye ubha pinga.7Kwahiyo vumiliyini, bhamwitu, npaha ukwinza ukwa bwana, inza vyumukulima akulolelaga ilya iyam ana ifuma munsi, akulolelaga kubhuvumilivu kwajili yakwe pala pe imvula izya kwanza na izya mwisyo pe zyatonya, 8Namwenye mubhe mwemwe bhavumilivu kazini imyoyo yinyu kusababu ukwinza ukwa bwana kwekupalamila.9Wamwitu, mutashilalamishilana mwebhatupu, ili mutashe muhukumimbhe. lola uhakimu ayimiliye mumulyango 10Kumufano, wamwitu, lolini amachuro nubhuvumilivu umbha bhanabii bhebhalanzile izwi ilya bwana. 11Lola, tubhita bhala bhebhavumiliya, "Nafuu muhivwa ubhuvumilivu umbha ayubu, na mumanyile ilengo ilya bwana kujili iya ayubu, Namuna bhuli vye ubwana ahizula inkumbu ni rehema.12Zaidi ya gonsi, bhamwitu, mutashilapa, kumbingu ama kunsi au kushiyapo isha yaina yonshi yila. Ila uzumila kwinyu kubhe kuzumila, "Nuhana kwinyu kubhe kuhana" ili mutinze mwinjile muhukumu.13Kuli wensi wula muli bhamwemwe alinamachuro ? lazima alabhe. je, umutumwa wensi ahachangamuha ?Na ayimbe ipambiyo. 14Je, kuli wensi muli bhamwemwe mlwale? na abhite abhakombe abha nsali na abhakombe abha nsali bhamulabhile, bhamupahe amafuta kwizina ilya bwana. 15Namawombi agayimani gamamupozya umulwale nubwana amamubhusya. Na ngahabhomba amabhifu, umwene uwa kumwanya amamusameha.16Kwahiyo bhungamini amabhifu ginyu mwebhatupu nulabhilana shila muntu nuwamwabho, ili abhapozye. Amawombi agawahaki gavyalaga amatokeo amakulu 17Uyeliya aliyenge muntu uwa hisiya vye zyitu, alavile kumaha kwamba imvula itashitonya na yitashili yitonnye munsi kumuda uwa myaha yitatu nimyezi sita. 18Nu yeliya alavile habhili nimbingu zyisile imvula munsi na insi yafumizye indya.19Mwe bhamwitu, nge umuntu wensi muli bhamwemwe pe akwepa ufuma mubhukweli numuntu wunji amugalusya. 20Ili amanye kuwa wensi wula we akutwala mumabhifu akwepa munzila yakwe iya mabhifu alaponzya umwoyo wakwe ufuma murufu na alakupiha umbhinji umbha mabhifu.

## 1 Peter

Chapter 1

1Upetro umutume uwa yesu kristo, kubhajeni abhaha nyama, kubhatewule muponto yonsi, mugalilaya, mukapadokia, muasiya na mubithinia. 2Utokana nubhumanyi umbha mwene uwa kumwanya, Baba, kutakaswa nuroho mutakatifu kubhutiifu umbha yesu kristo, na kuzwilizya umbhazi mbhakwe. Ineema ibhe kulibhamwemwe niyimani yonjezehe.3Umwene uwa kumwanya ubaba nubwana witu uyesu kristo abarikimbhe. Kubhukuu umbharehema yakwe, aliye atupa uvyalwa upya kubhujasiri umbha pyana upitila ubhufufuo umha yesu kristo ufuma kuli bhebhahafwa, 4Kubhupyane mbhe bhutangononeha, bhutangafita wala upunguha. bhuhabhikwa kumwanya kwajili yinyu. 5Kubhuwezo umbha mwene uwa kumwanya mulindwa upitila iyimani kuwokovu mbhebhuli tayari ufunulimbha kunyakati izya mwisyo.6Mshe kulili, ingawaje kwilinye lazima kuli bhamwemwe kujisikiya ihuzuni kumajaribu aga nzira inyinji. 7Ino, vye yene yimani yinyu ijalibimbhe, yimani ye yathamani kuliko idhahabu, yeyiponga kumulilo ye yijalibagi iyimani yinyu. ino yitokeyaga ili iyimani yinyu ivyala isifa, ubhutukufu ni yeshima nu ubhufunuwo umbha yesu kristo.8Mutamumbhenyi wuyo. lakini mulamukunda. mtamulola kwilinye, lakini mulamini kuli wuyo na mulini uraha yeyitabhezizye ukwelekezya kufuraha yeyizuye nubhutukufu. 9kwilinye muposhela mwebhahola amatokewo aga yimani yinyu, umbhokovu ninafsi zyinyu. 10Abhanabii bhanzile nubhuzya kubhumakini uhusu umbhokovu ubhu, uhusu ineema yeyali yibhe yinyu.11Bhaliye bhanza bhamanye aina bhuli iya mbhokovu mbhembhali mbhinze. bhaliye bhanza habhili umanya muda bhuli uroho uwa kristo wali mukasi yabho aliyenge akuyanga shonu nabho. Ino yaliyenge yitokeya peliyenge akubhabhula lubhilo uhusu amateso aga kristo nubhutukufu mbhembhali bhumulondele. 12Aliye afunulimbha kumanaabi kwamba bhaliye bhatumikiya amambo iga, na tekulibhubho abhahola, lakini kwekuyajili yinyu amasimulizi aga mambo iga upitila bhala bhebhalese iyinji ukwinyu kunzira iya roho mutakatifu waliye atumwa ufuma kumwanya, amambo ge nabhamalaika nye bhatamani ufunulimbha kwakwe.13Kwahiyo nyepini imisana iya yachili zyinyu. mubhe nubhujasili kuneema yeyilaletwa ukwinyu uwakati uwa funulimbha ukwa yesu kristo. 14Ngati bhana abha yeshima, mutashinyepwa mwebhahola ni tamaa zye jaliye muzilondela uwakati peliyenge mutali nubhufahamu.15Lakini ngati v ila wahabhita vyali nubhutukufu, namwenye, mwensi, mubhe mwemwe bhatakatifu kutabiya zyinyu zyonsi mumayisya. 16Nubha muhandikwa, "mubhe bhatakatifu, kusababu nene mutakatifu." 17Nanga mwita "Baba" wula we akuhukumu kuhaki ulingana nikazi iya shila muntu, tumiya umuda uwa safari yaho kubhunyenyekevu.18Mmanyile kwamba itali kuhela au idhahabu-ivintu vye vikononeha-vye muhakombolembha ufuma kutabiya zyinyu. 19Lakini muhakombolembha kumbhazi umbha iya yeshima iya kristo ngati ya fwele watali nibhifu wala idona.20Ukristo ahachagulibhwa kabla iya misingi iya dunia, Ila sasa amandaiga gamwisyo,ahabhikwa wazi ukwinyu. 21Mhamini Umungu upitila bhuyo, we Umungu ahamfufua ufuma kulibhebhahafwa na wahampa ubhutukufu ili kuti imani yinyu nu ubhujasiri bhubhe kulimungu.22Mwemubhomba inafusi zyinyu uswepa kubhutii nubhukweli, kudhumuni ilya kunda ilya bhundugu lye lihagololoha, kwahiyo kundanini kubidii ufuma mumwoyo. 23Muhavyalwa lubhili, te kwekumbeyu ye yikononeha, kupitila ubhuzima nizwi ilya ilya mwene uwa kumwanya lye lihasaliya.24Nubha" ngati matundu, nubhutukufu mbhakwe mbhonsi ngati liuwa ilyi tuntu. Itundu likumaga, ni uwa ligwanga. 25Lakini izwi ilya bwana lisyalaga amanda gonsi," ubhu bhujumbe mbhe mbhatiyenge bhulandwa ngati lizwi ukwinyu.

Chapter 2

1Nubhanye bhihini pambali amabhifu gonsi, ilenga ubhunaiki, ishoyo nuudhi. 2Ngati bhana abhado, mutamani amazibha gegaha swepa aga shiroho, ili kwamba mukule mukasi iya wokovu. 3Nga muhabhonja vye ubwana ali ichete.4Zagini kuli wuyo we limbhe lye lizima lye liishi lihatawalimbha na abhantu, lakini lyulyo lihachagulimbha numwene uwa kumwanya na lya thamani kuliwuyo. 5Nmwenye muli vye mambhe gemazima gegazengwa kumwanya ubha nyumba izya shiroho, ili ubha bhukuhani ubhutakatifu mbhe bhufumya idhabihu izya shiroho zye zizumilwa numwene uwa kumwanya upitila uyesu kristo.6Ilyandiho lilanda liti, "Lola, inkabhiha musayuni imbhe ilya pambali, ikulu lye lihachagulimbha ilya thamani. wensi wahamini kuli wuyo atangalola insoni".7Nivyonye iyeshima yinyu mwemwe bhe mukwamini . "imbhe lye bhahalihana abhajenzi, ili ilibha limbhe ikulu ilya pambali" 8Ni, mbhe ilya kunpala nubha abhakumpala. "bhubho bhakumpalaga, bhebhahana ineno, kulilila lyeliye bhahateulimbha kuli lyulyo.9Lakini mwemwe ruho lweluhachagulibhwa, u bhukuhani ubhwa shifalume, itayifa itatifu, abhantu abha miliki iya mwene uwa kumwanya, ili kwamba mutangaze amatendo agaajabu aga wula we ahabhita ufuma kushanda ukwinza kunuru yakwe iya ajaabu. 10Mwemwe kwanza mutali mwemwe bhantu, lakini ilinye mwemwe bhantu abha mwene uwa kumwanya. mwemwe mutashili muposhele irehema, lakini ilinye muhaposhela irehema.11Bhakundwa, nembita ngati bhajeni nabhazurujaji uyima ufuma kutamaa imbifu iyizambi, zye zikumana nivita niroho zyinyu. 12Shikwanzibhwa ubha nitabiya inzifu kumatayifa, ili kwamba, nga bhabhalanda bhati kwamba imubhomba amambo amabhifu, bhamazilola ikazi zyinyu inzifu numusalishila umwene uwakumwanya ilyanda lyakwinza kwakwe.13Yeshimu shila mamulaka iya muntu kwjili iya bwana, vye mufalume umukulu, 14Vye bhebhahatawala bhebhahatumwa ubhuma abhahabhomba abha mabhifu nubhabhala bhala bhebhabhomba amazifu. 15Nubha aga mwene uwa kumwanya, nubha ubhomba amazifu mwaleshela uyanga amambo agabhupuluzi aga bhantu abhapumbafu. 16Vye bhantu bhebhali huru mutashitumiya ubhuhuru bhwinyu vye mufuniho uwamabhifu, ila mubhe vye bhatumishi abha mwene uwa kumwanya. 17Bheshimu abhantu bhonsi. Bhakunde abhandugu. Mwogopini umwene uwa kumwanya. Mumweshimu umufalume.18Bhatumwa, mubheshimu abhabwana bhinyu, tebhebhabwana bhebhahazipa nabhatonsu, lakini nabhala abhamabhifu. 19Nubha vye sifa nga wensi wula avumiliya pe akuteswa pepatali ihaki kudhamira yakwe kulimwene uwa kumwanya. 20Fayida bhuli yeyiliko ngamwendelea ubhomba amabhifumwendelee ukumwa? lakini ngamubhomba amazifu nga mwendelee uteswa kuhukumibhwa, ino sifa inzifu kulimwene uwa kumwanya.21Kwili atiye mwitwa, kusababu ukrisito atiye ateswa kwajili yinyu kulondela amalyato gakwe. 22Wuyo atashili abhombe izambi, wala litashili lilolehe ilenga lyonsi lila mwilomo lyakwe. 23Uwakati peliyenge aligwa, atashili agalusye indigo, peliye ateswa atashili atishiye ila aliye ajitowa umuhola wuyo ahukumibhwe kuhaki.24Wuyonye umuhola aliye aganyatula amazambi gitu kumubhili wakwe kwikwi, ili kwamba tutashibha nizambi, na tuyishi kuhaki. Nukumwa kwakwe mwemwe mwemupola. 25Bhonsinye bheliyenge mutangatanga ngati fwele yeyihaponga, liakini ilinye mwemubhwela kumushungaji numulinzi uwaroho zyinyu.

Chapter 3

1.Kunzila ino mwemwe bhe mwemwe bhamama mtakimbha ujifima kuli bhatata bhinyu mwebhahola,ili ngantinye ngehbamo bhebhatakweshimu izwi, kupitila itabiya izyabhamangu bhabho bhangazutwa bila izwi 2.Kusababu bhubho abhabhola bhapela ibhalola itabiya yinyu inzinfu poka niyeshima.3.Ino ibhombehe te kumapambo agakunzi ---usuha insinsi, ivintu ivyazahabu ama imyenda iyamitindo. 4.Lakini ibadala yakwe ibhombehe kubhuntu umbhwamkasi umbhwamumwoyo nuuluta ubhuzifu umbhwabhunyenyekevu nu bhutuliye umbhwamwoyo.Mbhwembhwasamani pankolelo iyamwene uwakumwanya5kwe abhamama abhatakatifu bhaliye bhajipamba abhahola kunzila ino .Bhali niyimani kuli mwene uwakumanya na atiye bhakweshimu abhatata bhabho abhahola. 6Kunzila ino uasla aliye amweshimu iyibrahimu nu umwita wuyo ''ubwana'' wakwe. Namwenye mwemwe bhana bhakwe ngamwabhomba amazifu na ngamtagopa amabhifu.7Kunzila nyiyo mwemwe abhatata mkwanzimbhwa ukwihala ichete na abhamangu bhinyu ngamanya ubha bhubho bhebhamangu bhinyu abhazaifu mumanye bhubho bhebh haposhelele abhamwinyu abh zawadi iyabhupuma. Bhombini bhulo ili kwamba amaombi gnyu gatashizuwilimbhwa.8Mwemwe mwensi mubhe ni iniya yoka, abhankumbu nu ulukundo vye mwemwe bhandugu abhanyenyekevu, na abhatonsu. 9Mtashilipa ibhifu kwi bhifu au indigo kundigo. ishinyume shakwe, mwendelee ubariki kusababu ino bhatiye bhabhita ili kwamba mulisi ibaraka.10Wuyo wakukunda amayisya nulola ilyanda izifu lazima azuwiye ulumili lwakwe kumazifu nilomo lyakwe gegatichete. 11Na asenuhe nuleshela amabhifu nubhomba gegali ichete. Ayanze iyimani nuyilondela. 12Aminso aga bwana galolaga uwahaki na amakutwi gakwe gakwivwaga amawombi gakwe. Lakini paminso aga bwana pali sya nabhala bhebhabhomba amabhifu.13Wewenu we amabhazuru mwemwe, pe ngamwatamani lye lihazipa, ? 14Lakini ngamuchula kuhaki muhabarikimbha. mutashogopa gala ger bhub ho bhakogopa. mutashibha niwasiwasi.15Ibadala yakwe mumubhihe ukilisito ubwanamumiyo yinyu vye mutakatifu. shilalyanda mubhe tayali umujibu shilamuntu wakubhabhuzya mwemwe mwesi mutumaini kulimwene uwakumwanya. bhombini bhulo kubhupole ni yeshima. 16Mubhe ni zamila inzifu ili kwamba abhantu bhebhaligana amaisya ginyu amazifu kulikilisto bhapate utwala indu kusabasbu bhayanga ishakala kuli bhamwemwe ngati mubhombaga amabhifu 17Shihazipa sana, she umwene uwakumwanya ukutamani, ubhamutesi ubhomba amazifu uliko ubhomba amabhifu.18Ukristo aliye ateswa lyoka kujili iya amabhifu. wuyo weali nihaki aliye ateswa kujili yitu bheliyenge tutena ihaki, ili kubhomba atutwale sweswe kuli mwene uwa kumwanya. Aliye awa kumubhili, lakini aliye abhombeha bhuzima kuli roho. 19Kuli roho aliye apita uzihubiri iroho zye kwilinye zihanyepwa. 20Atiyenge zitakweshimu ubhuvumilivu umbha mwene uwa kumwanya pe aliyenge akulolela uwakati uwa nuhu amanda iga bhujenzi umbha safina numwene uwa kumwanya aliye ayokowa abhantu bhashe-Inafsi shinane ufuma muminzi.21Ino yalama iya bhubatizyo mbhe bhubhokowa mwemwe kwili nene, te ngati nkozya ubhuchafu ufuma kumubhili, lakini nga liwombi ilya zamira inzifu kuli mwene uwa kumwanya upitira ubhu ufuwo umbha yesu kristo. 22Wuyo ali kwihono ilya kulilunji ilya mwene uwa kumwanya aliye apita kumwanya. abhamalaika imamraka, ninguvu lazima vimweshimu woyo.

Chapter 4

1Kwahiyo, nubha ukristo aliye ateseha kumubhili, zwalini isilaha izya niya yilanye. Wuyo aliye ateswa kumubhili ahepuhana nizambi. 2Umuntu uno atakwendeleya habhili uishi kutamaa izya mubhili, ila kumapenzi aga mwene uwa kumwanya, kumayisya gakwe gegahasaliya.3Nubha umuda we wuhapita wuhatosya ubhomba amambo ge abhamataifa bhakwanza ubhomba-ubhufisadi, iniya imbifu, ubhulevi, ubhulafi, isherehe izya shipagani niyibada izya sanamu zye zilahalisya. 4Bhakulola ajabu pe mujepsya ubhomba amambo igo poka nabho, kwahiyo bhayanga amabhifu kuli bhamwemwe. 5BHalabhomba iyesabu kuliwula we alitayali uhukumu bhebhazima na bhebhahafwa. 6Kwikusudi ili iyinjili eliye yihubilibhwa kulibhala bhebhahafwa, ubha bhubho japokuwa bhahahukumubhwa kumubhili yabho ngati bhantu, ili bhayishi ulingana numwene wa kumwanya kuroho.7Umwisyo wamambo gonsi wukwinza. kwahiyo, mubhe nubhufahamu bhwe bhuli sahihi, na mubhe ni niya inzifu kwajili iya mawombi ginyu. 8Kabla iya mambo gonsi, mubhe nibidii kulukundo kuli shila weka, kwe ulukundo lutakwanza ukupula amabhifu agabhanji. 9Lolesyini ubhukalimu kuli shila weka bila ununguniha.10Kama vye shila weka ahaposhela ikarama, itumiyini kuhudumiyana, ngati bha simamizi abhazifu abhakarama zye zihatolebhwa shaha nu mwene uwa kumwanya. 11Ngumuntu ayanga, na gabhe ngati masunge aga mwene uwa kumwanya, na umuntu nga umuntu nga hudumu, bhubhe vye bhuwezo bhwe ahapebhwa numwene uwa kumwanya, ili kwamba shil lijambo umwene uwa kumwanya atukuzwe upitila uyesu kristo. Ubhutukufu nubhuweza vili nawo amanda amina.12Bhakundwa, mutashibhazya ijaribu lye likwinza ngati shintu ishijeni, nga kuli ishintu ishijeni sheliyenge shitokeya ukwinyu. 13Lakini vye muzidi upata ubhuzowefu ubhwa mateso aga kristo, shini, ili8 kwamba mushe nusyangiliya kubhufunuwo nubhutukufu bhwakwe 14Nge muhaligwa kwajili iyizina ilya kristo, muhabarikibhwa, kusababu iroho uwa bhutukufu nuroho uwa mwene uwa kumwanya akwihala pamwanya yinyu.15Lakini atashibha wensi wula uwateswa ngati wuhumola, mwivi, wuhabhomba uwa mabhifu, au we akujisyugulisya na amambo agabhanji. 16Lakini nge umuntu ateswa ngati mukristo, atashilola insoni, ila amutukuzye umwene uwakumwanya kwizina ilyo.17Kwe uwakati wuhafiha ku hukumu ukwanzizya kunyumba iya mwene uwa kumwanya. Na ngeyikwanzizya ukwitu, shilabha bhuli kulibhala bhebhatatii izwi ilya mwene uwa kumwanya? 18Na ngu "wahaki akwamini upiti0la amagomu, shimabha bhuli kumuntu watena ihaki nuwizimbi? 19Kwahiyo bhonsi bhebhateswa utokana nulukundo ulwa mwene uwa kumwanya bhakabizi inafusi zyabho kuli habhumba ili enge bhabhomba amazifu.

Chapter 5

1Inkubhabhula abhazee bhebhali muli bhamwemwe, nene, nemuzee wamwabho nusyayidi uwamateso aga kristo, nawemushirika kubhutukufu bhwe bhulazihiliha. 2Kwahiyo, inkubhatiya umwoyo mwemwe bhazee, lichungini ikundi ilya mwene uwa kumwanya lye lili kulibhamwemwe. Lilolini, te kusababu mupaswa, lakini kusababu mutamani ivyo, ulingana numwene uwa kumwanya. Lilolini, te kukunda ihela izya nsoni, lakini kukunda. 3Mutashijibhomba mwemwe bhabwana pamwanya iya bhantu bhebhali pansi iyabhalola mwemwe, lakini mubhe mufano kwikundi. 4Pala pe umuchungaji umukulu amanyiha, mulaposhela itaji iya bhutukufu yeyitangaponga kubhusamani bhwakwe.5Vilanye namwenye abhalumendo abhando, jisyini kubhakulu bhinyu. Mwemwe mwensi, ubhopole nukwavwanwa mwemwe mwebhahola, umwene uwa kumwanya akubhahanaga abhashisembo, lakini akubhapanga ineema abhatonsu. 6Ivyonye mubhe mwemwe bhatonsu kwihono ilya mwene uwa kumwanya lye lili ichete ili kwamba abhimuwe kumuda wakwe. 7Mubhishilini amambo ginyu pamwanya yakwe, kusababu akubhajali.8Mubhe ni busara, mubhe mwemwe bhangalifu. uaduwi winyu, usyetani, vyeusimba we akuunguruma enge akusopela, enge akwanza umuntu uwa kumulya. 9Yimililini ishinyume shakwe. Mubhe naamaha kuyimani zyinyu. Na ange mumanyile abhamwinyu bhebhli pamusanya bhapitila amateso igo.10Baada iya teswa kumuda umutali, umwene uwa kumwanya uwa neema yonsi, wahabhita kubhutukufu ubhwa manda gonsi mukasi iya kristo, amabhakamilisya, amabhimarisya nubhapa amaha. 11Iyenzi ibhe kuli wuyo amandagonsi na mandagonsi amina.12Inkumusamini usilwano vye undugu umwaminifu, alafu intabhandishila mwemwe kubhufupi upitila wuyo. Inkubhatiya umwoyo na inkubhabhula kwamba she inkandiha neema iyabhukweli iya mwene uwa kumwanya. yimililini mukasi yakwe. 13Abhamini bhebhali kubabeli, bhebhahachagulibhwa poka namwe, bhabhalamuha 14Ange mulamuhana shila weka kubusu ilya bhupendo. niyamani yibhe kulibhamwemwe bhemuli mukasi iya kristo.

## 2 Peter

Chapter 1

1Usimoni upetro, umutumwa numutume uwa yesu kristo kulibhala bhebhaha poshelela iyimaninye yila iya thamani ngati vye tuhaposhelela sweswe, iyimani yeyili mukasi yahaki iya mwene uwa kumwanya nuhatura witu uyesu kristo. 2Ineema ibhe kuli bhamwemwe, iamani iyonjezehe upitila kumaarifa aga mwene uwa kumwanya nubwana uwitu uyesu.3Kupitila amaarifa aga mwene uwa kumwanya itupata ivintu vyakwe vyonsi kufwatana numbhamini mbha mayisya, ufuma kuli mwene uwa kumwanya wahatwita ufwatana nubhuzifu umbha bhutukufu mbhakwe. 4Kunzira ino aliye atusibitisizya iyahadi inkulu izya thamani. Abhovileili ili kutubhomba abhahapyana abhaasili abha mwene uwa kumwanya, ufwatana navye tukwendelea uleshela amabhifu aga duniya ino.5Kusababu ino, bhombini ibidii kukonjezya ubhuzifu kunzira iya yimani yinyu, kusababu iya bhuzifu, amarifa. 6Kupitila amaarifa, ishiyasi, nakupitira ishiyasi, saburi, nakupitila isaburi, utawuwa. 7KUpitila ubhutawuwa, ubhukunde umbha bhanji nupitila ubhukunde umbha bhanji ulukundo.8Ngati ivintu ivi vili mukasi yinyu, vye gakwendeleya ukula mukasi yinyu, basi mwemwe mutalabha vye bhantu bhemutavyala amatunda ufwatana na amarifa aga bwana uwitu uyesu kristo. 9Inza vye wennsi watali nivintu ivi, akulolelaga ivintu ivya papipi basi, wuyowushipofu ahalumbha ubhutakaso mbha amabhifu gakwe agakali.10Kwahiyo, wamwitu, bhombini ichete kujihakikisizya ubhuchaguzi numbhito kwajili yinyu. Ngamwabhomba iga, mutala kumpala. 11Nivyo mulayipatila umbhinji umbhi lango umbha kwinjilila kubhufalume mbhebhutena umwisyo umbha bwana uwitu uhatula uyesu kristo.12Inza vye nene namabha tayari ubhakumbusya amambo iga shila muda, nantinye mugamanyile, nilinye mwemubha imara katika ubhukweli. 13Ikwelengula uti indi ichete kubha damusya nubhakumbusya juyavintu ivi, ngalindi mwihema ili. 14Kusababu imanyile te muda umutali namefya ihema yane, ngati vyu bwana uyesu kristo ahandanga. 15Namakazana nkani kwaajili yinyu ili mukumbuhe ivintu ibadala iya nene upita.16Inza vye sweswe tutasili tulondelele ihadisi zyezitashili zitelwe kubhuzifu pala patiye tub habhuzya kumaha nujiwonyesya kuli bwana witu uyesu kristo, inza vye sweswe twali bhebhasyayidi abhabhutukufu mbhakwe. 17Wuyo aliye aposhelela ubhutukufu niyeshima ufuma kuli mwene uwa kumwanya, baba pala paliye isawuti yivwiha ufuma pabhutukufu ubhukulu, enge ikulanda, "uno wene mwana wane, umukundwa wane, wenkamukunda" 18Atiyenge tuyivwa isawuti ino, enge yikufuma kumwanya, pala patiye tuli nawo pigamba itakatifu.19Tulinalyo izwi ili ilya bhunabii lye lihasibitisya, lye kulilyo mwabhomba ichete ulitekelezya. Ngati taa yeyihozya kushanda ngati ntandala izya mambhila zye ziloleha mumyoyoyinyu. 20Mumanye iga agakwamba, kutali ubhunabii mbhe bhukwandikwa kusababu iya kujelengula ukwa nabii umuhola. 21Kusababu kutali ubhu nabii mbhe bhulinza kumapenzi aga mwanadamu, ila abhanadamu bhatiye bhapembha uroho mtakatifu watiyenge ayanga ufuima kuli mwene uwa kumwanya.

Chapter 2

1Abhanabii abhenga bhaliyebhajitokezya kubhayisilaeli nabhalimu abhilenga bhalinzabhabhili kulibhamwemwe.Kusili bhalaleta amafundisyoagilenga nabhopenyebhalamhana ubwana waliyeabhakala . Bhayiletela ubhononi ubhbhilo kulibhualubho abhahola. 2Abhinji bhalalondela inzila zyabho izyashonsi nupitilabhubho bhalahana inzila iyichete. 3Kushoyo bhalabhanyonya abhantu kutumiya amazwi agilenga ihukumu yabhoitalashelwa ubhononi bhulabhalondela.4Kweumwene uwakumwanya atashili abhaleshele akuzimu ili bhanyepwe iminyororo mpaha pe ihukumu kubhamalaika bhebhahajewuha. Lakini aliyeabhasumba ushe yinze. 5Wala umwene uwakumwanya atashili abhuvumiliye ubhulimwengu ubhakali. Ili amutunzinzye unuhu umbhato umbhahaki pokana abhanji saba uwakati pe alesheye igalika pamwanya iyabhulimwengu mbhe atiye bhuasi. 6Umwene uwakumwnya atiye ahukumu ihaya iyasodoma ni gomora ishiyasi ishakubha matoyi nu bhononi ili yibhwe mfano kujili iyabho noni kumanda agapamwisyo.7Lakini pe abhomvile ivyo/ Amwokoye URUTHU Umntuuwahaki, Weatiyenge ahalizya amambo abhifu izya bhebhatalondela ishyelia izya mwene uwakumwanya 8Kweumntu uyouwahaki, wealiye ayihalanabho kumanda gonsi kuchuzya inafusi yakwe kujili iyagala ge ahivwa nugalola . 9Kwahiyo ubwana amanyile vyeakubhafyushyaga abhantu bhakwe uwakati uwamachulo navyeakubhavumiliaga abhononi kujili iyahukumu kulyanda ilyamwishyo .10Kubhuhakika ubhu bhenebhukweli kulibhala bhebhakwendelea uyishi kutamaa izya mubhiliuno naukudhalau amamlaka.Abhantu abhanamnaino bhahaposya mumawazogabho.Bhatakogopa ubhahana abhatakatifu. 11Ngantinye vye abhamalaika bhali nubhuwezo na maha kulikoabhanadamu, Lakini bhatabhezizye uleta ihukumu zidi yabhokulibwana .12Lakini ivihanu vyevitali niyachili vihatengenezya kujili iyakulemwa nukumolwa. 13Bhakumolwa kumalipo aga bhononi bhabho. Umusanyawonsi bhayishagi kuanasa. Bhahizula ubhufisu nu bhononi. Bhashelaga ianasa izyilenga pebhashelekeanawe. 14Aminso gabho gahakupikwa nubhumalaya; Bhataliziha ubhomba amabhifu. Bhabhalongofyaga nubhagwisya abhaumini bhebhashamini kumabhifu. Bhalinimwoyo yeyihizula itamaa, Bhana bhebhahatipwa.15Bhahaleshela inzila iyichete.Bhahaponga na bhahalondela inzila iyaBALAAMU umwana uwaBEORI, Weatiyenge abhakunda upatatmalipo gegatali ichete. 16Lakini atiyenge ashenzelwa kwajili iyamakosa gakwe. IMPUNDA yeyali ushinunu yayanzile kusauti iya muntu, Atiye alesya abhazimu abhanabii.17Abhantu ibha ngat chemichemi zyezitali na minzi. Ngati mapufi gegatapungwa nu muza. Ipufiinyomu lihatunzwa kujiyabho 18Bhayangaga kujidayi ukutupu. Bhagwisyaga abhantu kutamaa iyamubhili. Bhabhalongofya abhantu bhebhakwezya ubhashimbila bhala bhebhakwihala kukonona. 19Bhakwayidagi abhantu ubhudhuru uwakati bhopenye bhatumwa abhamabhifu agabhivi. Maana umwanadamu akubhombaga ubhamtumwa kulishila sheshikumutawala.20Wula weakujepushya nuubhuchafu ubhapamusanya kutumia amarifa agabwana na uhafyusya uyesu kristo, nahabhili agalushila nubhuchafu nyubho habhili, ihali yakwe yibhanga mbifu kuliko yila iyakwanza. 21Shali shibheichete nge abhantuibho bhatali bhamanye inzila iyahaki kulikouyimanya nahabhili uzileshela iamuri inzifu zyebhahapebhwa. 22Imithali ino yibhanga nu bhukweli kulibhubho imbwa yisubhilaga kumarusi agayope. Na hapolinye webhebhamwozya akusubhilaga habhili mntipa"

Chapter 3

1Sasa, inkukwandishila wewemkundwa ibaruwa inoiyapili kukubhusya kuyachili. 2Ilikweukumbuhe amazwi gegahalandwa kabla amanabii abhatakatifu nauhusu iamri iyabwana witu na auhafyusya kutumia imitume.3Ishakwanza, iliumanye kwamba abhasaliti bhalinza kumanda agamwisyo kubhasalitimwemwe, bhalupela bhakupita vye bhubhobhakwanza. 4Naalupela bhalanda ilikwekwi iahadiiyagaruha; Abhababa bhitubhafyiye, Lakiniivintu vyonsi vyaliivyonye ufumaumwanzyo uwabhunabii.5Bhaliyenge bhabhomba kulubhwa kwamba insi ni mwanya vyanzizye utokana na aminzi ufumakali kwizwi ilya mweneuwakumwanya. 6Nakwamba upitilt izwilyakwe naaminzi gabhiye munsi kumuda nyuyo . yizuyeainzi,yononesile. 7Lakini sasaimwanyani insi vihabhikwa kwizwi nyilwo kujili iyamulilo. Vihabhikwa kujili iyalyanda ilyahukumu nakukwangamia kubhantu bhete bhamweneuwakumwanya.8Inoyichenga ubhujumbebhwaho, Bhakundwa kwambailyanda lyokakulibwana sawana imwaha yefumoja. Naimwaha iyefu sawa nailyanda lyoka. 9Tekwamba ubwana akubhomba hashehashe kutimizya iyahadi, inza vyeikwelengurwa ubha, lakini wuyo mvumilivu kujiliyinyu, Wuyo atatamani nawekanye aponge lakini akutani utowa umuda ili bhonsi bhapate ufyuha.10Poka, nakwamba ilyanda ilya bwana lilwinza fye mwivi, Imwnya ilapita kukwangula kusauti. Ivintu vilateketezwa kumlilo. Insi poka naivintu vyonsi vyevili mwumwo vilabhikwa wazi.11Kweivintu vyonsi vilateketezwa kunzila ino. Jeulabha wewe mntu uwabhuli? Ukwihala ubhutakatifu na kumaishya aga mweneuwakumwanya. 12Ukwanzibhwa umanye rubhilo ubhwinze ubhwa lyanda ilya mwene uwakumwanya. Ilyanda ilyo imwanya ilateketezwa kumlilo. Naivintu vilayeyuha kujoto inkali, 13Lakini ulingana iyahadiyakwe, tulolela imwanya impya na insi impya, Peabhahaki bharwihala.14Kulilyo bhakundwa kwe tulolela ivintu ivi, jitahidi ubha ichete na bila ulawumibha ubha ni yamani poka nawo. 15Nazingatiya ubhuvumilivu ubhwabwana witu kubhokovu, kama vyeumkundwa ukaka witu upaulo ahabhandishila mwemwe ulingana na ihekima yaliye apebhwa. 16Upaulo akuyanjila gonsi nyego kubaruwa yakwe, kulivintu vihagoma uvyelewa. Abhantu bhebhatali niyachili ichete bhahavyonona ivintu ivyo, inza vye bhabhomba kumandiho. Ubhala kukwangamiya kwabho.17Kulilyo, bhakundwa kwe mumanyile igo jilindini mwebhahola ilikwamba bhatashibhapozya ni lenga ilya bhalongofya nuponzya ubhaminifu. 18Lakini mkule kuneema na kubhufahamu ubhwabwana na uhafyusya uyesu kristo, Nilinye ubhutukufu bhulinao amanda gonsi. Amina.

## 1 John

Chapter 1

1Shila shaliyenge shiliko ufuma pahafumo, na shila she twetwivwa she twetulola kuminso gitu, na amahono gitu gashilema uhusu izwi ilya bhupuma. 2Nubhupuma bhula bhwaliyenge bhubhobwa numanyiha apazelu, natwetubhulola ubhabhuzya ubhupuma ubhwamanda gonsi, bhwebhwali kulimwene umukulu uwa kumwanya, naaliyenge bhubhobwa bhumanyiha kuli swensi.3Shila shaliyenge tusivwa nu shilola tubhabhula namwenye mubhungane poka naswe poka numwene umukulu uwakumwinya numwana wakwe uyesu kristo. 4Natubhandishila mwemwe ivintu ivi nge, ubhushe bhitu bhubhe ichete.5Ili, lyene lizwi lye twetwivwa ufuma kuliwuyo nubhabhuzya.umwene wa kumwanya nuru na mkasi yakwe mtali ishanda nahashenye. 6Ngatwati kwamba tulipoka nao nuku tupita mashanda tulongopa natutabhomba vyevili chete. 7Ngatupita mumazifu inza vye uyo alimumazifu, tutihana poka nu bhwazi bhakwe uyesu kristo. umwana wakwe bhutuswefya ufuma mumazifu gonsi.8Ngatwali tutali na amazifu tuyilongofya swebhahola nu bhukweli bhuli mkasi yitu. 9ngatwabhungama amazifu gitu wuyo mwaminifu, nuwahaki iyatusameha amabhifu, nutu swefya amabhifu gonsi. 10Ngatwati tutabhomvile amabhifu, twamubhomba ngati alinilenga, nizwi lyakwe litali mkasi yitu.

Chapter 2

1bhana bhane abhakundwa, nkubhandishila ivintu ivi kulibhamwemwe ili mtashibhomba amabhifu, tuli na wakutuwakilisya bhali poka numwene umukulu uwa kumwanya uyesu kristo we alinihaki. 2Wuyo ahakundaniyaa kumabhifu gitu nate kumazifu mnpelaga, ilapoka ninsi yonsi. 3Ila kulili tumanyile vye tumumanyile wuyo. ngatwabhiha iamri izya kweli.4Uyo we akuyanga, imumanyile umwene uwakumwanya, lakini atalema iamri zyakwewilenga, nubhukweli bhutaliko mkasi yakwe. 5Lakini wensi wakulema izyi lyakwe, ubhukweli kumntu uyo ulukundo ulya mwene lbhuhakamiliha, ila kwili tumanyile tuli mkasi yakwe. 6Uyo weakuti akwihala mkasi iya mwene uwakumwanya akutakimbha amuhole apite vye uyesu kristo vyeakupita.7Bhakundandwa, ntabhandishila mwemwe iamri impya, ila iamri iyakali ye mwalinayo ufuma kali. iamri iyakali iyene lizwi lila lye muhivwa. 8nanti vyeshili ivyo nkubhandishila mwemwe iamri impya, yeyili ichete kuliyesu kristo na kulibhamwemwe, kwe ishanda shikwepa, ni nuru iyichete tayali ikuhozya.9Ula wakuti alikunuru na kutubha uwamwabho alikushanda numuda nyuyo. 10Ulawahakunda uwamwabho akwihala kunuru na kutali ishintu shonsi shila shingamulahalisya. 11lakini uyo wakutubha abhamwabho ali kushanda; uyo atamanyile kwe abhazile, kusababu ishanda ishimatizya aminso gakwe.12Nkbhandishila mwemwe, abhana bhane abhakundwa, kusababu imusamehebhwa amabhifu ginyu upitila izina lyakwe. 13Nkubhandishila mwemwe abhatata kusababu mumumanyile watiyenge, ali ufuma kali. nkubhandishila bhe mwemwe vijana kwe mwemumufola usyetani ntabhandishila abhana abhando kwe mumumanyile umwene umukulu uwakumwanya. 14Nkubhandishila mwemwe abhababa kwe mumanyile ufuma kumwanzyo. nembandishila mwemwe vijana kwe muliimala nizwi ilya mwene umukulu uwa kumwanya ukwihala mukasi yinyu mwemumufola usyetani.15mtashiikunda insi. nivintu vyakwe vyevili mwumwo, ngawala wakunda insi, ulukundo ulwa mwene uwakumwanya umukulu lutaliko mkasi yakwe. 16Kkweshila shintu shonsi sheshili munsi, itamaa iyamubhili, itamaa iyaminso, na ishisembo ishabhupuma vitafuma kulimwene umukulu uwakumwanya, ila vifuma munsi. 17insi nitamaa zyakwe vipita. ila ula we akubhomba ge umwene wakumwanya aihale amanda aminji.18Mwebhana abhashefu amanda gamwisyo. inza vye muhivwa ahahana uwayesu kristo ukwinza, numuda nyuno abhahana abha yesu bhalinza, kunamuna iyo twamanya iga manda agamwisyo. 19bhapisile ni zyabho ufuma kumwitu, kwebhali te bhakumwitu, ngalibhali bhakumwitu bhatalibhepe.20bhala bhebhahapakwa amafuta, naula umtakatifu namwemwensi bhe mumanyile ubhukweli. 21Ntashili imbandishile mwemwe kwe mutamanyile ubhukweli. ila mubhumanyile na kutali ilenga kubhukweli.22Uwene uwilenga pakuhana uyesu ubha ukristo. ula we akuhanaga umwene uwakumwanya umukulu. poka nu mwana wakwe uyesu kristo. 23Kutali we angahana uyesu akunde umwene umukulu uwa kumwanya .wensi we akumuzumila uyesu ali numwene wa kumwanya openye.24Ngavyeshili kulibhamwemwe, shila, she muhivwa umutuma kuhafumo lesheli shendelee ubhamkasi yinyu,nga, shila she tuhivwa shendelee ukwihala mukasi yitu. tumapela tuti mukasi iya mwana numwene umukulu uwa kumwanya. 25Nino ahadi ye ahatupa sweswe: ubhupuma ubhwa amanda gonsi. 26Nembandishila mwemwe kwajili iyabhala bhe bhali bhabhaongozye mwemwe kubhaponzya.27Mumanye amafuta ge mwaposhelee ufuma kuli uyo gashili gihaye mukasi yinyu, na mtalanza umuntu wensi ula abhalanganizye. lakini amafuta gala gahusu ubhafunzya ikweli na te lilenga. lakini ngantinye gegabhafunzya mwihale mukasi yakwe. 28Nili bhanabhane abhakundwa yihalini mkasi yakwe ili ngakushe ainza tubhe nubhujasili, nashitashe shibhe ishakulola insoni pala pe kushe ainza. 29Ina vye mumanyile wuyo wene ali ni haki, mumanyile we akubhombaga ihaki ahavyalwa nao.

Chapter 3

1Lolini lukundo umbha bhuli vwa ahatupa umwene uwakumwanya, mpaha patwita sweswe bhana bhakwe abhamwene uwakumwanya nivyonye vyene tuli. kusababu iyo insi itatumanyile, kweitashli imumanye uyo. 2Bhakundwa kwilinye sweswe bhana abhamwene uwa kumwanya, shitata shimanyihe vye tulabha. tumanyile ukristo nge kwasha aloleha tulaholana nao, ila tulamulola vyali. 3Na shila weka wahaposya uhusu uwakati we ukwinza uhelekezya kuli uyo akuitakasaga umuhola, inza vye uyo muswefu uwa kumwanya.4Shilamuntu we aendeiee ubhomba amabhifu akononaga isyeria. kwe ubhubhifu bhukononaga isyeria. 5Mumanyile ukristo ahaloleha ili ukwefya amabhu nkaninye, na mukasiyakwe mutali amabhifu. 6Kutali nawekanye wangihala mukasi yakwe enge akubhomba amabhifu. nuko atamulola na amumanyile wuyo.7Abhana abha kundwa, mtashizumila umuntu wensi ula abhalongofya uhavwomba uwavizifu, weuhabhomba wavizifu, inza vyuyesunye wahaki. 8Wakubhomba amabhifu wakwa syetani inza vyu syetani uhabhomba uwamabhifu, ufuma kali kusababu ino umwana uwa mwene uwakumwanya, aliyenge aloleha ili azyonone ikazi izya syetani.9Wensi ula weahavyalwa numwene uwakumwanya atabhomba abhifu, kwe imbeyu iyamwene uwakumwanya, ikwihala mukasi yakwe atangendelea ubhomba amabhifu kwe ahavyalwa numwene uwa kumwanya. 10Kwili abhana abha mwene uwakumwanya na abhasyetani bhamanyisile, wensi ula weakubhomba she shitali ichete wamwene uwa kumwanya, naula watanga kunda uwamwavwo.11Iga ge mazwi ge muluvwa ufuma pantanguio kweshikwanzibhwa tukundane sweswe swebhahola, 12Tengati ukaini uhatai walienge mubhifu mpaha ayumola uwamwabho kwaliyenge amatendo gakwe mabhifu, na gala aga wamwabho gali chete.13Mwe bhamwitu mutasikamilwa jinsi ingabhatubha 14Tumanyile tuhafuma kufwa nukwijila kubhupuma kwe tuhabhakunda abhamwitu, wensi ula weatali nulukundo amanda gonsi ali munfwa 15Umuntu wensi ula wahatubha abha mwabho mwumozi. na mumanyile vye ubhupuma vya amanda gonsi bhutakwihalaga bhutakwihalaga mukasi ya mwumozi.16Kulili tumanyile ulukundo, inza vyu yesu aliye afima ubhupuma mbhakwe kuli sweswe. naswe shikwanzimbha ufima amaisya gitu kubha mwitu. 17lakini wensi wealinivintu nu akulola bhakwanza ila akulesya umwoyo wankumbu kuliuyo, nga, ulukundo ulwa mwene uwa kumwanya lungihala bhuli mukasi yakwe? 18Bhana bhane abhakundwa. tutashikunda mumalomo wala kumazwi agashaha ila kuvitendo na kubhukweli.19Kulili tumanyile vye sweswe tulichete nimioyo yitu ikuloleha kuli uyo. 20Nge imioyo yitu ikutuhukumu umwene wakumwanya ahakula uluta imioyo yitu numuhola akumanyaga ivintu vyonsi. 21bhakundwa ngimioyo yitu ngi itatuhukumu tuhaposya kulimwene uwakumwanya. 22Na shonsi she tulabha tumashi poshela ufuma kuliuyo, kwe tulema iamuri zyakwe nubhomba ivintu vye vihazipa pankolelo yakwe.23Ninoye iamuli iyakuti shikwanzubhwa ukwamini kwizina ilya mwana wakwe uyesu kristo, na tukundane swebhahola inza vye ahatupa iamuri yakwe. 24ula wakuzilondela iamulizyakwe, inza vye tumanyile akwihalaga mukasi yitu, uroho ula weahatupa.

Chapter 4

1Bhukundwa mutashamini shila roho, ngazifuma kulimwene uwa kumwanya kwe bhwebhwa fumilila abhanabii abhinji abhilenga pansi padunia. 2Ivyo mulamanya uwaroho uwamwene uwakumwanya -shila roho ila zumila, ubha uyesu kristo uhinza katika umubhili uwamwene uwa kumwanya, 3Nashila roho ye itamuzumila uyesu teyamwene uwa kumwanya ino yahahana uwa kristo, yemuhivwa kwamba ikwinza, nilinye tayali ili munsi.4Mwemwe abhamwene uwakumwanya, abhana abhakundwa, na muhamufola kusababu ula wali mukasi yinyu mukulu uluta ula we ali munsi. 5bhubho abha munsi shevwashiyanga shamunsi ninsi ikubhivwa, 6sweswe abha mwene uwa kumwanya, ila wamumanyile umwene wa kumwanya akumwivwaga nashenge ula we te wamwene uwakumwanya, atange atwivwe sweswe nakwahiyo tumanyile uroho uwabhukweli nuwilenga.7Bhakundwa tukundane swebhalola kwe ulukundo lwa mwene uwakumwanya na shilamuntu wakukundaga ahabhalwa nu mwene uwa kumwanya na amumanyile umwene. 8Ula weatakundaga atamumanyile umwene uwa kumwanya, kusababu umwene lukundo.9Kwili ulukundo ulwa mwene uwa kumwanya luhakupulwa muli bhasweswe, kwe umwene uwakumwanya, amutumile umwana wakwe, wekanye munsi, ili tupate ubhupuma upitila uyo, 10Kulukundo ulu te kuti twamukunzile umwene uwakumwanya, umuhola wene aliye atukunda na amutuma umwana wakwe wekanye munsi, afwile kumabhifu gitu.11Bhukundwa vye umwene wakumwanya, atukunzile sweswe, ivyonye shikwanzibhwa nasweswenye ukundana swebhahola, 12Kutali naumonye we ahamulola umwene uwa kumwanya ngetwakundana swebhahola, umwene uwakumwanya, akwihala mukasi yitu nulukundo lwakwe luhakamiliha mukasi yitu. 13Kwili tumanyile ubha tukwihala mukasi yakwe numuhola mukasi yitu, kwe ahatupela uroho wakwe. 14Nathalola nu uhakikisya ubha umwene umukulu uwa kumwanya ahamutuma umwana wakwe ubha uhatula wansi.15Shila wakuyanga akuti uyesu mwana uwamwene uwa kumwanya, akwihala mukasi yakwe ope mukasi yakwe. 16Natumanyile na umwamini ulukundo lwali nalwo umwene uwakumwanya mukasi yitu, umwene wa kumwanya lukundo na wakwihala mukasi iya lukundo, akwihala mukasi iya mwene uwa kumwanya.17Ulukundo ulu luhakamiliha pakasi yitu, nge tubhe nubhuposye ilyanda ilya hukumu, vyumuhola alinaswe munsi ino. 18Kutali ubhwoga mukasi iya lukundo, vye ulukundo lwe luhakamiliha lusumbaga ubhoga kunzi bhulondenkana nihukumu, ila wakogopo atakamilisiye kulukundo.19Tukunda kwe umwene uwakumwanya ahatukunda kufuma pahafumo. 20ngeweka ati nkamukunda umwene uwakumwanya na akumutubha uwamwabho wilenga, kwe uwamwabho,wakumulola atange amukunde umwene uwa kumwanya watamubhonyi, 21Nino yene amri yetulinayo ufuma kuliuyo, wensi ula weahamukunda umwene uwakumwanya, amukunde nuwamwabhonye.

Chapter 5

1Wensi we akumuzumila kuwa uyesu ahavalwa numwene uwakumwanya nawensi we akumuzumila kuwa uyesu ukristo ahavyalwa numwene uwa mumwanya nawensi weahamukunda wula weuhafuma kwa baba wopenye ahabhakunda abhana bhakwe. 2kulili tumanyile vye tuhabhakunda abhana bhamwene uwakumwanya, petumukunda umwene wa kumwanya nutekelezya iamuli zyakwe. 3ivyo vyene tumukunda umwene wa kumwanya,petulema amagizo gakwe. namagizo gakwe mapepezu.4Kwewensi ahavylwa nu mwene uwa kumwanya ahafola insi nubhubhene bhushindi ubhwa sinda insi iimani yitu. 5Wewenu weahafola insi? weula we akuzumila kuwa uyesu mwana uwamwene uwamumwanya.6Uno wene ahinza kumanzi na kubhwazi ubha yesu kristo atashili ainze kuminzi tu ila kuminzi nu bhwazi. 7Kwe kuli bhatatu bhebha kwelezezya. 8Iroho aminzi nu bhwazi abhabhe bhatatu bhazumilizyanaga [lema amazwi iga ubaba,izwi, na uroho umuswefu gata lolehaga mukumbukumbu inzifu izya kali.9Ngatuposhela amasimulizi agabhantu basi amasimulizi agamwene wa mumwanya gene makulu kwe ubhushuda ubha mwene wa mumwanya bhwene bhwebhuno kuwa ali nubhushuhuda ubhamwana wakwe. 10Ula we akuzumila umwana wamwene uwakumwanya alinubhushuhuda mukasi yakwe umuholanye.Nawensi we atamuzumila umwene wa kumwanya ahamubhomba alinilenga. kwe atashili azumile ubhushuhuda bhwe umwene ahabhuleta uhusu abhana bhakwe.11Ubhushuhuda bhene bhwebhuno kwamwa umwene uwakumwanya ahatupa ubhupuma ubhamanda gonsi, naubhupuma ubho bhuli mukasi iyamwana wakwe. 12Ngaweali numwana alinubhupa.ngawe atali nao umwana uwamwene uwa mumwaya atakwate ubhupuma.13Nembandishila iga ilimumanye mulinubhupuma ubhwa manda gonsi mwemwe bhe muzumila izina ilya mwana uwa mwene uwa mumwanya 14nubhubhwene bhuposye bhe tulinabhwo pankolelo yakwe kwamba nga twalabha shonsi shila kama vye wuyo ahakunda akutwivwaga 15Ngatumanyile kwamba akutwibhwaga shonsi she tumulabha, basi tulinasho isho she tumulabha.16Nhaumuntu wakulola undugu wakwe akubhomba izambi yitasababisya ufwa akutakibhwa ulabha. na umwene uwa kumwanya amamupa ubhupuma tutaha kulibhala bhe izambi yabho yeila yitangabhatwala ufwa, kulizambi yeyibhatwala ufwa, intati kwamba akutakibhwa ulabha kwajili ya ibhifu ilyo. 17Ubhuasi bhwonsi lizambi, lakini kuli zambi yitantala ufwa.18Tumanyile kwamba wahavyalwa numwana uwamene umukulu uwamumwanya atabhombaga amabhifu, ahavyalwa numwene wamumwanya akubhikwaga naope ichete amanda gonsi, nusyetani atangamubhomba shimo 19Tumanyile kwamba sweswe bhana abha mwene uwakumwanya natumanyile kwamba insi yonsi ili mumahon agabhutawala ubhwa syetani.20Lakini tumanyile vye umwana uwamwene uwa kumwanya ahinza na ahatupa amalifa kwamba tumumanyile wuyo we bhukweli navye tuli mukasi yakwe wuyo bhukweli, na kumwana wakwenye uyesu kristo. weumwene uwamumwanya uwichete nubhupuma ubhamanda gonsi. 21Bhuana bhakundwa, jepusyini ni sanamu.

## 2 John

Chapter 1

1Umufalme kwa wikolo ubhala kulimangu umteule poka na abhana bhakwe bhenkabhakunda na ilyo tenene neka, ila poka na bhonsi bhala bhebhabhumanyile ubhukweli. 2Kusababu iyabhukweli yili mkasi na yiladumu poka naswe amanda gonsi. 3Ineema,inkulu, ni aman, vyamabha naswe ufuma kulimwene uwa kumwanya umukulu na ufuma kuli yesu kristo, umwana uwa mwene umukulu wa kumwanya kwajili iyabhukweli nulukundo.4Nencha nkani kwe nemanya abhana bhamo bhakupita ichete, inza vye atiyenge tuposhela iagizo ili ufuma kuli mwene umukulu uwakumwanya. 5Uvwe vye nkubhuzya wewe we mama te kwamba nkukwandishila iagizo ipya, ila lila lye ntali nalyo ufuma kuhafumo, kwamba tutakibhwa ubha nu ulukundo swebhahola nubhubhwene lukundo, bhwe lutakibhwa upita ulingana ni agizo lyakwe. 6Iyo yene amri, yira kama inza vye muhivwa ufuma kuhafumo, kwamba mtakibhwa upita ivyo.7Kweabhilenga abhinji bhebhalimba munsi nabhatazumla kwamba uyesu kristo ainzile munzila iyamubhili. uno weneuhalongofya na wene akupinga ukristo. 8muilole mwebhahola, muhakikisye mtaponzye ivintu vila vye tuhabhombela umulimo ili kwe mposhele izawadi yikamilisile.9Wensi we akubhala kunkolelo ila atalema amasunde aga kristo, atali nu mwene uwa kumwanya, ula we akulema amasunde ali nu mwene uwakumwanya nu mwana wakwe. 10Nge umuntu akwinza ukwinyu na atalesile izwi mtashimposhelela kumanyumba ginyu na mtashimlamuha nu mulamuhanye. 11Kwe kumlemuha shaloleha uli poka nao yetubhomba.12Indini vintu ivyinji vye ingakwandishila, nantakasi ugandiha kukaratas nubhwino. ila nkutamani ukwinza ukwinyu nu yangana namwe poka, kwe iraha yitu ukamilihe. 13Abhana bha dada winyu mmilimo ino ye tubhomba akubhalamuha.

## 3 John

Chapter 1

1Ine nesongo wachipanga kuwakutemweka Gayo, womutemwizwe nkhani. 2Wakutemweka, nkhwiputa ukuti vyonsi vjkujendelaje ichete, eso ngati moumoyo wako wuwereye ichete. 3Pakuti nkhakondwa sana po awakamu wamo winza nukundingannya ukujenda muwunenensyo, nukujenda kwako kwawunenensyo. 4Nthali nichimwemwe ichikulu chochingachira ichi, ukwivwa ukuti awana wane wakujenda muwunenensyo.5Wakutemweka, ukulanjizga ukugomezgeka kwako pavyonsi vyo ukuwawombera awakamu wako nawalendo 6wowakachita uwukaboni pachitemwa chako napaminso ga chiwanza. Uwavwaje wunuwo ukuti wapitilire nuwulendo bwawo munjira yo uChiwuta angakondwa nayo, 7chifukwa chizina ili wakafuma kunzi, nokupochela chimo ukufuma kuwamitundu. 8Po iswe tukwenela ukupochela awanthu ngati wanawa ukuti tuwanje wateweti wamwitu muwunenensyo.9Nkhalemba ukulata kuchichiwanza, ukwene uDiyoterefe, wakutemwa ukuwa wabwambilo kuwamwawo, atakutupochera iswe. 10Popala ninza, nkhwinza ukuvumbula vyo akuwomba, pakunenela amazwi agawiwi. Nokwikutisika nivi, umwene akukana ukuwapochera awaKilisitu awamwawo, ukwene akuwakanizga wowakwanza ukuwapochera nukuwachimbizga muchiwanza.11Wakutemweka, uleche ukulandata akikaliro akawiwi ukwene akikaliro akinza. Wonsi wo akuwomba ichinza mwana wa Chiwuta. 12Demetiriyo akawachila awanthu ulusimichizgo ulwinza nuwunenensyo wonsi. Niswe tukusimichizga kumwakwe, eso ukumanya ukuti ulusimichizgo lwitu lwawunenensyo.13Nkhawa navyo ivyinji ivyakulemba kwimwe, ukwene nthakwanza ukuti imbalembele ivi kwimwe nichakulembela ni inkhi. 14Ukwene nkhugomezga ukuwennya imwe nomba, eso tukwinza ukunena paminso napaminso. 15Umutende wuwe nimwe. Awamwitu wakuwalamuka. Mulamuche awamwitu uko nukutambula amazina.

## Jude

Chapter 1

1Yuda, umuteweti wa Yesu Kilisitu numukamu wa Yakobe, kuwowakitwa, awakutemweka nuChiwuta Tata, nukusunjilika nu Yesu Kilisitu: 2Ubwila numutende nichitemwa visanzichilaje kwimwe.3Wakutemweka, nkhanzaga nkhani pakuwalembela nizga chiponosyo chotwewonsi tuli nacho, nkhaga ukuti chakwanzikwa ukuwalembela imwe nukuwakumbusya ukuti mupitilizge ukulwila ichipulikano cho uChiwuta akatwala lyoka kuwanthu awazeru. 4Pakuti awanthu awanji wo ichilkango chawo chilembesile kale ukuti winjiye kale ukwambula ukumanyikwa mwimwe. Awanthu awawatakumuputa uChiwuta wakunyongannya ubwila bwamwenecho uChiwuta witu ukuwa wakuchitira uwukazuzi eso wakumukana usongo witu weka ni Mfumu, Yesu kilisitu.5Nomba nkhwanza imbakumbusye imwe\_\_nangawuli muvimanyile kale vyonsi ivi\_\_ukuti IMfumu yikathasya awanthu kuchalo cha Ijiputi, ukwene pisinda akawanangannya awanthu wowatakivwila. 6Eso, Awangelo wowatakasunga amikalilo gawo agakwamba, ukwene wowakaleka apakwikala pawo\_\_UChiwuta akawasengula mugadi nukuwapinya ninsimbi, pansi pachisi, ukufichila pisiku ikulu ilya cheluzgo.7Ngati Sodomu nu Gomora nutwaya totuzinjilizizge wakawombaga ngati wamwawo wakawombaga uwuzerere. Wakadochelaga ukupanga uwuzerere namawili aganji awene wakayipera ukuwa kakwenezgamo ukuyimba nulufundo ulwamoto uwabwila nubwila. 8Umwakuyanawulo, mukulota kwawo wakanzaga ukuchita ivyawukazuzi nawili gawo. Powakukana uwulamuliro bwa Chiwuta nukuwuka wanthu wawuchindamu.9Ukwene nanga wuli uMikayeli umungelo umukulu, nge akususannya nukudalinkhana nusatana izyamuwili wa Mozesi, atakajimba pakumususya namazgu agakuliga awe, ukwene akati, "IMfumu yikukalipile iwe!" 10Ukwene awanthu awa wakuliga nivinthuvyonsi vyowatavimanyile; nivinthu vyowakuvimanyila mumaghanighani ngati movikuwombela ivinyamana vyambula mahala, ivinthu ivya mutundu uwu vyovyande viwamale mwensi. 11Mukosi kuwawo! pakuti wakujenda munzila ya kayini wayitazile muwusowi bwa Balamu pamulandu wakupochela amalipilo. Wakamusambuchila uKola.12Awanthu awa wawiwi wali ngati mabada mukasi mwinyu ponsi pomwawungana muvyachitemwa, wakulya nimwe poka ukwambula ukuwa ninsoni\_\_wakuyipwelelera weka wulo. Wali ngati mawingo agambula aminzi gogakuputika nimphepo; wali ngati makwi, gogatakwela\_\_kawiri gakufwa, agakunyunkhuka amagululuzi. 13Wali ngati mayigha agakunyizga agapanyanja, woghakufumy itatafulu lyambiwi zgawo; ngati nthondwa, zgozikujenda jenda bwelele pakuti uChiwuta akawasengulira ichisi ichakunyizga ichamuyila yila.14Enoki, uwanambala seveni ukufuma kwa Adam, akalagula kuwawo, ukunena, "Ennya! IMfumu yikwinza namasawuzandi namasawuzandi nawangelo wakwe. 15Akwinza ukulonga awanthu wonsi. Akwinza ukulonga wonsi wowatakwiputa UChiwuta nimbombo zgawo zgowakuwomba kwambula ukumunyila uChiwuta, nivyankhanza vyonsi vyo awakwananga wamunenela uChiwuta." 16Awanthu awa wamilumbusyo, wakudandawula, wakulandata ivyakudochela vyawo iviwiwi. Pamulomo pawo wakunena ivyakwikwezga, wakulumba awanthu awinji ukuti wachaje chowakwanza.17Ukwene imwe, wakutemweka, mukumbuche amazgi gogakaneneka kwisinda uko nawakutumika awa Mfumu yitu Yesu kilisitu. 18Wakanena kwimwe, "munyengo zgawumaliro awanthu awalowezgo wakwinza ukuloleka wowakulandata ivyakudochela vyawo iviwiwi." 19Awanthu awa wakuwika ukugawinkhana, wowakulandata wulo ivyakudochela ivyamunsi yapansi eso wate numuzimu.20Ukwene imwe, wakutemweka, muyizenje mweka ukuwa muchipulikano, nukwiputa mumuzimu umuzelu. 21Muyisunje mweka muchitemwa cha Chiwuta, mulindilire ubwila bwa Mfumu yitu Yesu kilisitu wakutwala uwumoyo bwamuyila yila.22Muwe nubwila kuwowakukayichila. 23Muwapoche awanji pakuwipula pamoto; kuwanji mulanjizge ubwila nukunyila, mugawenje amenda gawo gogapakalika nivyakutemwa vyamuwili.24Nomba kwawuyo wo ali namaka ukumukozga ukuti muleche ukuwa nukuwatwala kuwambula ichilema nukusangwa panthanzi pawuchindamu bwakwe, 25kwa Chiwuta weka umuponoski witu mwa Yesu kilisitu IMfumu yitu, kuwe uwuchindamu, uwukulu, amaka, uwulamuliro, ukwamba inyengo ino, nomba, numuyila yila. Ameni.

## Revelation

Chapter 1

1Ubhu bhufunuo ubhwa yesu kristo bhwe umwene uwa kumwanya amupiye ili ubhalanga abhatumishi bhakwe amambo ge lazima gatokeye papipi. Aliye agabhomba gamanyihe kumutuma umalayika wakwe kumutumishi wakwe uyohana. 2Uyohana aliye atowa ubhushuhuda ubhwashila shintu she ahalola uhusiyana nineno ilya mwene uwa kumwanya na kubhushuhuda bhwe bhuhatolebhwa uhusu uyesu kristo. 3Ahabarikibhwa wuyo we akusoma kusawuti na bhonsi bhe bhakugivwa amaneno aga bhunabii ubhu nukwelewa she shihandikwa umwo, kusababu umuda iwupalamila.4Uyohana kumakanisa saba gegali kuasia: ineema yibhwe ukwinyu niamani ufuma kuliuyo we aliko, na we aliye aliko, na we aminza na ufuma kuroho saba zye zili pankolelo iya shisumba isha enzi, 5Nufuma kuli yesu kristo we wewusyayidi umwaminifu, uhavyalwa uwa kwanza uwa bhebhahafwa, numutawala uwabhafalme abhaduniya ino. kuli wuyo we ahatukunda na ahatubhiha huru kufuma kumabhifu gitu kubhwazi bhwakwe, 6Ahatubhomba ubha bhufalme, Abhakuhani abha mwene uwa kumwanya nu baba wakwe-ukwakwe ubha bhutukufu na maha amanda gonsi dayima. Amina.7Lola, akwinza na amapufi; shila lyinso lilamulola poka na bhonsi bhebhahamwosha. namakabila gonsi aga pamusanya bhalaoambolezyan uakwakwe. eye, Amina. 8''nene alfa nuomega,'' akulanda ubwana umwene uwa kumwanya, ''wuyo we aliko, na we alapela aliko, na we akwinza, uwa maha.''9Nene, Yohana- uwamwinyu na we akushiriki poka namwe kumateso nubhufale nubhuvumilivu sabiti bhwe bhuli kuliyesu; Nali kushisiwa she shikwita patimo kusababu iyi neno ilya mwene uwa kumwanya nubhushuhuda uhusu uyesu. 10Nali kuroho ilyanda ilya bwana. Nivwiye kushisila yane isawuti iya kumwanya vye ya tarumbeta, 11Ange yiti, ''Yandiha kushitabu ge ukulola, na ugatume kumakanisa saba, Ubhala kuefeso,ubhala kusmirna, ubhala kupergamo, ubhala kuthiatira, ubhala kusardi, ubhalaphiladelphia nubhala kulaodikia.''12Insenuha ulola sauti iya wenu ange yiyanga nane, na aliye pe nasenuha naliye indola ishinara isha zahabu isha taa saba. 13Pakasi isha shinara isha taa aliye aliko weka vye mwana uwa adamu, ange atazwala inkanzu intali ye aliye yifiha kuntende iya manama gakwe, numukanda uwa zahabu ange iulibhizya ishifubha shakwe.14Itwe lyakwe ninsisi zyakwe zyali nzeru vye nsufi nge nzuru vye seruji, na ,minso gakwe gali vye mwanga uwa mulilo. 15Amalyato gakwe gali vye shaba yeliyenge bhahayozya nkani, vye shaba ye bhahayibhiha pamulilo, nisauti yakwe yali vye yaminzi aminji gegakwitiha kushiasi. 16Aliyenge atalemelela intandala saba kwihono lyakwe ilya kuli lunji, na ufuma mwilomo lyakwe kwali ulupanga uluhali lwe luhahalipa kubhili. paminso gakwe aliyenge pakwaha vye mwana umuhali uwi lanzi.17Aliye pe namulola, ingwa pamanama gakwe vye muntu we atafwa. we akubhiha ihono lyakwe nulila pamwanya yane nuti, ''Utashogopa! nene wakwanza nuwamwisyo, 18N we ankuishi. Lakini lola, inkwihala amanda gonsi! na indi ninfungulo izya mauti nukuzimu.19Kwahiyo, gandihe ge utagalola, gegaliko ilinye, na gala gegamatokeya ibaada iyaga. 20Kwe yeyihavwama uhusu intandala saba zye uhalola kwihono lyane ilya kuli lunji, na ishinara shila isha zahabu isha taa saba gegala amakanisa saba.''

Chapter 2

1''Kubhamalayika abhakanisa ilya efeso yandiha: 'Iga maneno aga ula weakulemelela intandala zila saba kwihono ilya kulilunji. wuyo we akupita kati iya vinara ivya zahabu ivya taa saba akuti bhulo,'' 2'''Imanyiye she utabhomba ibidii yaho iya kazi nubhuvumilivu ubhwaho ubhwi chete, na kwamba utangahusiyana nabho abha mabhifu, na utabhajaribu bhonsi bhebhajita bhebhamitume nawakati te bhubho, na ibhaloleha ubha bhali nilenga.3Imanyile uli nisubira nubuvumilivu, na utapitila aminji kusababu iyi zina lyane, na utatonsiye bado. 4Lakini ili lyene indi nalyo kuli wewe, utabhuleshel;a ubhupendo bhwaho ubhwa kwanza. 5kwahiyo kumbuha pe uhanguha, ubhutubu nubhomba amatendo guhabhomba ufuma umwanzyo. nga wahana utubu, naminza ukwaho nukwefya ishinara shaho ufuma ukwaho.6Lakini wewe ulinili, ukuhana gala ge abhanikolai bhebhagabhomba, ge nanenye inkagatubha. 7Nga ulinikutwi, yivwa gala ger uroho akugabhula amakanisa . Na kuli ula we akusinda indamupa ishibali isha ufuma kwikwi ilya bhuzima bhwebhuli kuparadiso iya mwene uwa kumwanya.'8Kubhamakayika abhakanisa ilya simirna yandiha: 'Iga maneno aga wula we mwanzyo numwisyo we aliye afwa nubha muzima habhili: 9'''Gatali mateso gaho nubhumasikini bhwaho (Lakini wewe tajili), nilenga ilyabhala bhebhajita bhayahudi (lakini te bhubho lisinagogi ilya syetani),10Utashogopa amateso ge gamakupata. Lola! usyetani akwanza ubhasumba ibaazi yabhamo mwijera ili mujaribibhwe, na mumateseha kumanda ikumi. mubhe mwemwe bhaminifu npaha ufwa, na namabhapa itaji iya bhuzima. 11Nga uli nikutwi yivwa vye uroho akugabhula amakanisa. uyo weakusinda atati apate amazara aga kufwa agapili.12Kuli malayika uwa kanisa ilya pergamo ayandiha:Iga gene akuyanga wuyo we alinupanga uruhali,lweluhahalipa kubhili. 13'''imanyile isehemu pukwihala-nisehemu peshili ishisumbi ishayenzi ishasyetani.nivyonye wewe watiyenge ulema izina lyane,na utashili utamani iyimani yaho yeyilikulinene,nilyandanyelila ilya antipasi usyayidi wane,umwaminifu wane,watiyenge afwa mulibha mwemwe,ipo pene usywetani akwihala.1514Lakini indinamambo mashe nene nawe:ulinabhantu ukonye bhebhakulema amafundisyo ga balaam,wuyo wetiyenge amfundisya ubalaki ubhiha ivikwazo kunkolelo ya bhana bha yizilayeli,ili bhalye ivyalya vyetiyenge bhatoa isadaka kumiungu nukuzini Katika ihali nyiyo,nawenye ukwite abhantu bhebhakulema amafunzyo agabhanikolai.16Basi tubuni! na ngemwahana ubhomba ivyo ninzile ihalaka,na nimabhomba ivita kati yabho kulupanga lywelufuma kumulongomelo lwane . 17Ngulinikutwi,yivwa shuroho akubhuzya amakanisa.wula wakusinda, namampa isili yila yebhahazyiha,tena ndumpa ibhwe izelu lyebhahandiha izina ipya kumwanya iyibhwe,izina lyekutali wamanyile isip0kuwa kuliwula wakuposhela'.18Kulimalaika wa kanisa ilya thiatira yandiha:"iga gene maneno agamwana wa mungu,wuyo wene ali na aminso gegali ngatinye mwali wa mulilo,ninyayo ngati shaba yebhahozya nkani: 19"'Imanyile shubhomba -ubhupendo bhwaho niyimani nihuduma nubhuvumilivu bhwaho bhuthabiti,nashila shuhabhomba bhulo papipi ngatinye sheshila shuhabhomba pakwanza.20Ngatinye indi nishi sheshiluta iashaho:ukumvumiliya umulindu uyezebeli wakujita umuhola unabi umlindu.kumafunzyo gakwe,akubhaponzya abhatumishi bhane kuzini na kulya ishalya sheshitolebhwa ubhusadaka kusanamu. 21Nampiye umuda watubu,ngatinye atalitiyali utubiya ubhubhifu bhwakwe.22Lola!ndumusumba kushitala ishabhamalwale,nabhala bhebhabhomba ubhuhuni nawe kumateso amahali,nivinji utibu kulivyukubhomba 23Namabhuma abhana bhaho bhafwe na makanisa gonsi bhanye bhulo nene wene nkulolaga amawazo nitamaa.ndampa shilamuntu winyu ulingana namatendo gakwe.24Ngatinye kulibhala bhemusyaliye kulithiatira,kulibhala bhonsi bhemutalema ifunzyo ili,na bhemutamanyile shila shebhamo bhakwita amafumbo agasyetani,nkutaha kulibhamwemw,'ntalabhiha pamwanya yinyu umuzigo wonsi.' 25kwijambo lyonsi lila, lazima mubhe yimala mpaha pelula nkwinza.26Wensi weakusinda nubhomba shila she inkabhomba npaha umwisyo, kuliwuyo namamupa imamulaka pamwanya iya matayifa. 27Amabhatawala kwihono ilya shijera, vye makaburi igilongo, amabhaputula ivi pande pande; 28Kma vye intaposhela ufuma kuli baba wane, namamupa wopenye intandala iya hatondo. 29Nga ulinikutwi yivwa shila she uroho akubhula amakanisa,'

Chapter 3

1Kubhamalayika abhakanisa ilya sardi yandiha: 'Amaneno agawula we alemeleleye iroho saba izya mwene uwa kumwanya nintandala saba. "Imanyile she utabhomba. uli nisifa iya kubha wewe muzima, Lakini uhafwa. 2Bhuha na ukamilisye ge gahasyalila, lakini gali papipi ufwa, kusababu intashi igalole amatendo gaho igakamiliha paminso aga mwene uwakumwanya wane.3Kwahiyo, kumbuha, gala ge uhaposhela nukwivwa. geshimi nutubu. Lakini nga wahana udamula, naminza vye mwivi, na utati umanye nsa bhuli ye naminza ukwaho. 4Lakini kuli amazina gashe aga bhantu kusardi ye bhatashili bhafisye imyenda yabho. Bhamapita poka nane, ibhazwala imyenda imizelu, kusababu bhasitahili.5Wula we akusinda alazwala imyenda imizeru, alafu intalalifuta izina lyakwe ufuma kushitabu isha bhuzima, na indalilanda izina lyakwe pankolelo iya baba wane, na pankolelo iyamalayika. 6Nga ulinikutwi, yivwa vye uroho akugabhula amakanisa.''7''Kubhamalayika abhikanisa ilya phila defia yandiha: amaneno aga we mutakatifu uwa bbhukweli we ali ninfungulo izya daudi, fungula na kutali we angafungula. 8Imanyile she atabhomba. Lola, intakubhishila pankolelo yaho umulyango we uhigulwa we kutali we angigula. Imanyile ulina amaha mashe, lakini uhalyeshimu ineno lyane na utalihaniye izina lyane.9Lola! bhonsi bhe bhakusinagogi ilya syetani, bhala bhe bhakuti bhubho bhayahudi na te bhubho, ibadala yakwe bhalongopa. namabhabhomba bhinze nusujudu pankolelo iya manama gaho, na bhamamanya naliya inkukunda. 10Kwe utatunzya iyamuri yane kubhuvumilivu nubhusabiti, namakulinda popenye kunsaa yaho iya jaribibhwa ye yikwinza kubhulimwengu bhwonsi, ujaribibhwa bhala bhonsi bhebhakwihala munsi. 11Inziye lubhilo. Lemelela nkani shila she uli nasho ili atashibha umuntu uwa kwitwa itaji yaho.12Nmamubhiha wensi we akusinda ubha nguzo kwihekaru ilya mwene uwa kumwanya uwane, na atalafuma panzi habhili. Namalyandiha ukwakwe izina lya mwene uwa kumwanya uwane, izina ilya haya iya mwene uwa kumwanya uwane. (Iyerusalemu inpya, izina ilya haya iya mwene uwa kumwanya uwane), nizina lyane ipya. 13Ula we alini kutwi, ayivwe she uroho akubhula amakanisa.'14''Kubhamalayika abhakanisa ilya laodekiya yandiha: amaneno gakwe we amina uwategemebhwa nusyayidi umwaminifu, uhatawala pamwanya iya bhumba ubhwa mwene uwa kumwanya. 15Imanyile she utabhomba, na kwamba wewe te npepo wala umulilo, Inkutamani wali ubhe wewe wanpepo ama umulilo! 16Nivyonye, kusababu wewe vuguvugu, te mulilo wala inpepo, namakuluha ufume mwilomo lyane.17Kwe ukuti, ''Nene tajiri, intabha nimali inyinji, na intakwanza shonsi shila." Lakini utamanyile kwamba wewe utena shimo, uwasikitibhwa, umaskini, ushipofu na shaha. 18Yivwa ubhusyawuri bhwane: Kala ukwane izahabu ye yihaswepa kumulilo uli ubhe wewe tajiri, nimyenda imizeru iya meremeta uli uzwale wemuhola na utashilola insoni iya shaha wewe wemuhola, na amafuta agapahala paminso gaho ili upate ulola.19Shila we ankamukunda, inkumwelekezya nubhafunzya vye shitakibhwa uyishi; kwahiyo, ubhe wewe mukweli nutubu. 20Lola inkwimilila pamilyango nubisya. wensi we akwivwa isauti yane nukwigula umulyango, naminza nukwinjila munyumba yakwe, nulya ishakulya nawo poka nane.21Ula we akusinda, namamupa ihaki iya kwihala poka nane pamwanya iya shisumbi shane isha enzi, vye nene naliye insinda nukwihala pashi poka nubaba wane pamwanya nishisumbi shakwe isha enzi. 22Ula we asli nikuntwi ayivwe shila she uroho akugabhula amakanisa.''

Chapter 4

1Ibadala iyamambo iga naliye indola, indola umulyango we aliye iwigulwa kumwanya. isauti yila iya kwanza, ange yiyanga nane vye tarumbeta, ange yiti, ''zaga ipa, namakulanga ge gamatokeya ibaada iya mambo iga.'' 2Lyoka nali kuroho, naliye indola kwali ishisumbi isha enzi ishibhikwa kumwanya, numuntu atashihalila. 3Weka we aliye atashihalila aliye aloleha vye libhwe ilya yaspa nuakiki. kwali umulalanfuti uwa nvula aliye uloleha vye zumaridi.4Ushilibhila ishisumbi isha enzi kwali ivisumbi ivya enzi ivinji ishilini naine, na bhealiye ibhihala abhavisumbi ivya enzi bhalye bhazee ishilini naine, ibhazwala imyenda imizeru na itaji izya zahabu kumatwe gabho. 5Ufuma kushisumbi isha enzi kwafumiye inkozyo izya radi, umuungurumo niradi. Itala saba aliye zikwaha pankolelo iya shisumbi isha enzi, Itala zye roho saba izya mwene uwa kuwmanya.6Alafu pankolelo iya shisumbi isha enzi kwali ihabari, ye yili wazi vye shilola. bhonsi ulibhila ishisumbi isha enzi kwali abhabhuhayi bhani, bhe aliye bhahizula aminso kunkolelo na kushisila.7Ushiwumbe uwakwanza uwa bhuhayi aliye ali vye usimba, ushiwumbe uwa pili uwa bhuhayi ali vye ndama, ushiwumbe uwa tatu uwa bhuhayi ali paminso vye muntu, na ula uwa bhuhayi uwa ine vye utayi we akuguruha. 8Abhaviwumbe abhabhuhayi bhani shila weka ali namapa sita, bhahizula aminso pamwanya na pansi yakwe. ubhusiku numusanya bhatatonta ulanda, ''Mutakatifu, mutakatifu, mutakatifu, weubwana umwene uwa kumwanya uwane, uhatawala pamwanya iya bhonsi, we aliye aliko na we aliko, na we alinza.9shila muda iviumbe bhebhali hayi aliye pe bhatowa ubhutukufu, iyeshima nutayizya pankolelo aya wealiye atihala pashisumbi isho isha enzi, wuyo we akwihala amanda gonsi dayima, 10Abhazee ishilini naine bhaliye bhasujudu abhahola pankolelo yakwe we ayihaliye ishisumbi isha enzi. Aliye bhinama kuli we akuyishi amanda gonsi dayima nusumba pansi itaji zyabho pankolelo iya shisumbi isya enzi ange bhakuti, 11Ukusitahili wewe bwana witu, numwene uwa kumwanya uwitu, uposhela ubhutukufu niyeshima naamaha. kwe waliye uvubhumba ivintu vyonsi, na kumapenzi gaho, vyaliko navyaliye vibhumbwa.''

Chapter 5

1Alafu indola kwihono ilya kulilunji ukwa wula we aliye atihala pashisumbi isha enzi, igombo lye lihandikwa kunkolelo na kushisila, na aliye bhahuma imihuli saba. 2Naliye umulola umalayika uwa maha ange akuhubiri kusauti inkulu, ''wenu we akutakibhwa ilyigula igombo nukonyola imihuri yakwe?''3Kutali umuntu kumwanya ama paduniya ama pansi iya duniya aliye afungula igombo ama alisoma. 4Naliye indila kubhuchungu kwe atashili alolehe wensi we aliye akusitahili ulifungula igombo nulisoma. 5Lakini weka uwa bhazee ambula, ''utashilila. Lola! usimba uwa kabila ilya yuda, isinda ilaya daudi, atasinda, na angalifungula igombo imihuri yakwe saba.''6Ikati iya shisumbi isha enzi na abhabhuhayi bhani na mubhazee bhamo, naliye imilola umwana uwa nfwele atimilila, ange akuloleha vye atafwa. aliye ali ninpembe saba na aminso saba izi roho saba izya mwene uwa kumwanya zye ziha tumwa kuduniya konsi. 7abhala alisenda igambo ufuma kwiho ilyan kuli lunji ilya wula we atiahala pashisumbi isha enzi.8Aliye pe alisenda igambo, abhabhuhayi bhani na abhazee ishilini naine bhinama npaha pansi pankolelo iya mwana uwa nfwele. shila weka aliye ali nishinubi nibakuli iya zahabu ye yihizula ubhuvumba ge maombi aga bhebhahamini.9Aliye bhimba ulwimbo ulupya: ''Ukusitahili ulinyatula igombo nusapula imihuli yakwe. kwe waliye ufyulwa, na kubhwazi bhwaho umukalila umwene uwa kumwanya abhantu abhashila likabira, Iluga, abhajamaa nitayifa. 10Ubhabhomba abhafalme na abhamakuha ni kwali iya mutumikiya umwene uwa kuwmanya witu, nabhope bhamatawala pamwanya iyansi.''11Hbhili naliye indola na inivwa isauti iya malayika abhinji ulibhizya ishisumbi isha enzi iyidadi yabho bhali 200, 000, 000 na abhabhuhayi na abhazee. 12Bhayanga kusauti inkulu, ''Akustahili umwana uwa nfwele we atafyulwa uposhela ubhuwezo, ubhutajiri, ihekima, amaha, iyeshima, ubhutukufu, nisifa.''13Inivwa shila she shihabhumbwa sheshali kumwanya na paduniya na pansi iyansi na pamwanya iya bahari, shila shintu mukasi yakwe ange shiti, ''kuli uyo we akwihala pashisumbi isha enzi na kumwana uwa nfwele, ubha sifa, iyeshima, ubhutukufu, na amaha aga bhutawala amanda gonsi.'' 14Abhabhuhayi bhani bhati, ''Amina!'' nabhazee bhinama pansi.

Chapter 6

1Indola uwakati umwana uwa nfwele alyenge pe asapula umuhuri woka kati iya yila saba, inivwa weka uwa bhala abhabhuhayi bhani ange akuti kusauti ye yiholine nuluhozyo, ''zaga!'' 2Indola pali infalansi inzeru! we aliye akwela pali inbakuli, na bhamupa itaji. Aliye aloleha vye uhasinda we akushinda ili asinde.3Uwakati umwana uwa nfwele aliye pe asapula umuhuri uwa pili, inivwa uwa bhuhayi ubhwa pili akuti, ''Zaga!'' 4Alafu infalansi iyinji yitokeya- imbenzu vye mulilo. We aliye amukwela aliye apata urusa ulwa kwefya iyimani iya paduniya, ili kwamba abhantu bhafyulane. Uno we aliye amukwela aliye bhamupa ulupanga ulukulu.5Uwakati umwana uwa nfwele aliye pe asapula umuhuri ula uwa tatu, inivwa uwa bhuhayi ubhwa tatu akuti, ''Zaga!'' indola infalansi inzeru, na weatamukwela ali ni mizani mumahono gakwe. 6Inivwa isauti ye aliye yiloleha ya weka uwa bhala abhabhuhayi ange akuti, ''ishibaba isha ngano isha dinari yoka nivibaba vitatu ivya shayiri kudinari yoka. Lakini utashigazarau amafuta ni divayi.7Uwakati umanya uwa nfwele aliye pe asapula umuhuri uwa ine, nivwiye isauti iya bhabhuhayi bhani ange bhakuti age yiti, ''Zaga!'' 8Alagfu indola infaransi iya shijivu. we aliye ayikweleye aliye akwitwa izina umauti, nukuzimu aliye kumulondeye. Aliye bhapebhwa imamulaka pamwanya iya robo iya nsi, ukumola kulupanga, kunzala na kubhulwale, na kuvinya ma ivya munsi yitu.9Uwakati umwana uwa nfwele aliye pe asapula umuhuri uwa tano, naliye indola pansi iya zahabu irobo iya bhala bhe aliye bhebhafwa kusababu iyineno ilya mwene uwa kuwmanya na utokana nubhushuhuda bhwe aliye bhahabhulema kubhusabiti. 10Bhalil;a kusauti inkulu, ''npahali, uhatawala uwa vyonsi, umutakatifu numukweli, umahukumu bhe bhakwihala pamwanya iya nsi, nulipizya ishisasi ubhwazi bhwitu?'' 11Alafu shila weka aliye apebhwa inkanzu inzuru na bhabhabhula kwamba bhatakibhwa bhalolele hashe npaha pe kushe yafiha iyesabu kamili iya bhatumishi abhamwabho na abhandugu bhabho abhalindu na abhalumendo alala pe shafiha bhala bhe bhalafwa, kama vye bhubho bhafwiye.12Uwakati pe umwana uwa fwele pe aliye asapula umuhuri uwa sita, naliye indo la pali ishitentema ishikulu. Ilanzi libha lizeru vye liguniya ilya singa, numwezi umuzima ubha vye bhwazi. 13Intandala izya kumwanya zigwa pamusanya, vye likwi vyeligwisyaga amatundu gakwe uwakati uwa npepo pe upungwa ninpepo. 14Ianga yaliye yepa vye gombo lye lihatantala. shila ligamba na shila shisiwa vyaliye visama pala pe vibhanga.15Alafu abhafalme abhansi na abhantu maarufu abha majemedari, abhatajili, abhamaha, na shila weka we mutumwa ali huru, bhavwama kumapango na kumaporomoko aga magamba. 16Bhagabhula amagamba na amaporomoko, ''Tugwilini! tuzyihini tutashiloleha paminso gakwe we akwihala pashisumbi isha enzi nufuma kushirahali isha mwana uwa nfwele. 17kwe ilyanda ikulu ilya gazabu yabho yeyifiha, na wewenu we angimilila?"

Chapter 7

1Ibaada iyaga naliye undola abhamalayika bhani ibhimilila kwikona zini izya duniya, ibhazuwiya amapepo gani aga munsi kumaha ili kwamba ninpepo ye yivuma munsi, kuhabari ama kwikwi lyonsi lila. 2Indola umalayika uwunji akwinza ufuma kumashariki, we aliye ali numuhuri uwa mwene uwa kumwanya kubhuhayi. Alila kusauti inkulu kulimalayika bhani bhe aliye bhapebhwa ulusa ulwa konona ihaya nibahari: 3Mutashiyizuru ihaya, ibahari ama amakwi npaha pe kiushe twabhiha umuhuri kwipaji ilya matwe ivya bhatumishi abha mwene uwan kumwanya.''4Inivwa iyibada iya bhala bhebhahatiya umuhuri: 144, 000, bhe aliye bhuma umuhuriufuma shila likabira ilya bhantu abha israeli: 512, 000ufuma kwikabila ilya yuda aliye bhuma umuhuri, 12, 000ufuma kwikabira ilya rubeni, 12, 000Ufuma kwikabila ilya gadi. 612,000 ufuma kwikabira ilya asheri, 12,000Ufuma kwikabira ilya naftali, 12, 000ufuma kwikabila ilya manase.712, 000 ufuma kwikabila ilya simoni, 12, 000 ufuma kwikabila ilya lawi, 12, 000ufuma kwikabila ilya isakaria, 812, 000ufuma kwikabila ilya zebuloni, 12, 000ufuma kwikabila ilya yusufu, na 12, 000 ufuma kwikabila ilya benyamini aliye bhu,ma umuhuri.9Ibadala iya mabo iga naliye indola, na kwali ubhumati ubhukulu bhwe kutali umutu we ali akubhazye - ufuma shila litayifa, ikabila, abhajamaa, niluga - ibhimilila pankolelo iya shisumbi isha enzi na pankolelo iya mwana uwa nfwele. aliye ibhazwala inkanzu inzeru na ange bhali na amatuntu ama mitende mumahono gabho, 10N aliye bhakwita kusauti inkulu: ''ubhwokovu kwe kuli mwene uwa kuwmanya we atihala pashisumbi isha enzi, na kumwana uwa nfwele!''11Abhamalayika bhonsi bhe aliyenge ibhimilila ulibhizya ishisumbi isha enzi nubhalibhizya bhala abhazee poka na bhala abhabhuhayi bhani, bhinama pansi paarizi na bhabhiha aminso gabho pamwanya iya shisumbi isha enzi na bhamwabudu umwene uwa kumwanya , 12bhati, ''Amina! Isifa, ubhutukufu, Ihekima, Isykulani, Iyeshima, ubhuwezo na amaha vibhe kuli mwene uwa kumwanya amanda gonsi amina!''13ALfu weka uwa bhazee bhala ambula,'' ibha bhebhawene bhebhebhazwala inkamzu inzelu, na bhebhafuma kwekwi? 14Imbabbula, ''Ibha bhene bhebhala bhebhebhafuma kuziki inkulu. ibhazihanda inkanzu zyabho na ezibha nzeru kubhwanzi ubhwa mwana uwa nfwele.15Ksababu ino, bhali pashisumbi isha enzi isha mwene uwa kiumwanya, na bhamwabudu uyo ubhusiku nu musanya kwihekalu lyakwe. Wuyo we ahihala pashisumbi isha enzi amasambazya ihema lyakwe pamwanya yabho. 16Bhatati bhalole inzala habhili. ilanzi litalabhosha, wala ijoto iyab kosha. 17kwe umwana uwa nfwele we ali pakasi iya shisumbi isha enzi amabha muchungaji wabho, na amabhalongolezya kuchemichemi iya minzi aga bhuzima, numwene uwa kumwanya alafuta amansozi gabho kuminso gabho.''

Chapter 8

1Uwakati umwana uwa nfwele aliye pe asapula umuhuri uwa saba, kumbingu kutuzya umuda uwa nusu saa. 2indola abhamalayika saba vye bhakwimilila pankolelo iya mwene uwa kumwanya, na bhapebhwa itarumbeta saba.3Umalayika uwunji ayinza, atalemelela ibakuli iya zahabu iya bhuvumba, atimilila kumazabahu. apebhwa ubhuvumba ubhwinji ili kwamba abhutowe po na amaombi aga bhamini poka na abhamini bhonsi kumazahabu aga mazahabupankolelo iya shisumbi isha enzi. 4Ilyosi ilya bhuvumba bhula, poka na amaombi aga bhamini, bhukwela kumwanya pankolelo iya mwene uwa kumwanya ufuma mumahono aga malayika. 5umalayika atwala ibakuli ilya bhuvumba na ayizuzya umulilo ufuma kumazahabu. alafu alisumba pansi pamwanya iya nsi, na kutokeya isauti iya luhozyo, inkozyo izya mumwanya nivitentema ivya nsi.6Abhamalayika bhala saba bhebhali nitarumbeta saba ange bhali tayari uzyuma. 7umalayika uwa kwanza ange ali tayali ukuma itarumbetayakwe, na kutokeya invula iya mabhwe numulilo we uhachangana nubhwazi. visumbwa pansi iya nsi ili kwamba iseruji yakwe yipye, iseluji iya makwi yipya nisole lyonsi ilya kijani lipya.8Umalayika uwa pili ayuma itarumbeta yakwe, nishintu vye ligamba ikulu lye aliye lipya kumulilo usumbwa mubahari. Iserusi iya bahari yibha bhwazi, 9Iserusi iya viumbe hayi mubahari vifwa, niserusi iya meli vyononeha.10Umalayika uwa tatu ayuma itarumbeta yakwe, nintangala inkulu yigwa ufuma kumwanya, aliye yaha vye kurunzi, pamwanya iya serusi iya mulilo nivhemichemi izya minzi. 11Izina ilya ntamndala pakanga. Iselusi iya minzi yibha pakanga, nabhantu abhinji bhafwa utokana na aminzi ge aliyenge gahakantuha.12Umalayika uwa ine aliye ayuma itarumbeta yakwe, niselusi iya pamwanya yumwa, poka niselusi iya mwezi uwa selusiiya lutandala, kwahiyo iselusi iya lutandala yisenuha yibha shanda: iselusi iya musanya niselusi iya bhusiku vitali numwanga.13Naliye indola, na inivwa kati iya we ange akulunduha pakasi iya anga, ange akwita kusauti inkulu, ''shakwe, shakwe, shakwe, kuli bhala bhe bhakwihala munsi, isababu iya mulipuko uwa tarumbeta ye ihasaliye yeyipalamila ukumwa na abhamalayika bhatatu.''

Chapter 9

1Alafu umalayika uwa tano aliye ayima itarumbeta yakwe. naliye indola intandala ufuma kumwanya ye aliye yeyigwa paduniya. Intandala yaliye yipebhwa ulufungulo iyilina. 2Aliye ayigula ilina lye liyena ishikomo, nilyosi likwela kumwanya kusafu ufuma mukasiiyilina vye lyosi ufuma kwitanuro ikulu. Ilanzi nianga vibadiliha vibha shanda kusababu iya lyosi lye liye lifuma mwilina.3Mukasi iya lyosi inzige zyaliye zifuma ukwinza kuduniya, bhopenye bhaliye bhapebhwa amaha vye gankonya pamwanya iya duniya. 4Aliye bhabhabhuzya uhana ukonona amatundu munsi ama umumeya wonsi ula uwa kijani ama ikwi, isipokuwa tu abhantu bhebhatali numuhuriuwa mwene uwa kumwanya panpuma iya minso gabho.5Bhatashili bhapebhwe urusa ulwa bhumola abhantu, ila ubhatesatu kumyaha yisanu. Ubhuchungu bhwabho bhwali vye bhwebhula ubhwakulumwa ni nkonya pe uyamuluma umuntu. 6Kumanda igo abhantu bhamanza ishifo, lakini bhatati bhapate. Bhamatamani ufwa, lakini ishifo shimabhashimbila.7Inzige bhaliye bhaholana nifasansi bhealiye ibhandalibhwa kuvita. kumatwe gabho kwali ivintu vye taji iya zahabu na paminso gabho pali vye bhebhabinadamu. 8Bhali ninsisi vye zya bhamangu na mino gabho gali vye gasimba. 9Bhali nivifubha vye vyavijela nisauti iya mapa gabho yali vye sauti iya magariaminji aga vita nifaransi zyezishimbila ubhala kuvita.10bhali nimiliki ye yibhabha vye nkonya; kumiliki yabho bhali na amaha agakuzulu abhntu kumaha kumyezi yisanu. 11bhali nao vye mufalme kumwanya yabho umalayika uwilina lye litena umwisyo. izina lyakwe kushiebraniya weuabadoni, na kushiyunani alinizina uapolioni. 12Shakwe iya kwanza yihapita. Lola! ibaada iyili kuli amaafa gakwinza.13Umalayika uwa sita aliye ayuma itarumbeta yakwe, na inivwa isauti yifuma kupembe iya mazahabu iga mazahabu yeyili pankolelo iya mwene uwa kumwanya. 14Isauti yaliye yimubhula umalayika uwasita we aliye ali nitarumbeta , ''bhaleshelele abhamalayika bhani bhebhebhanyepwa kwihoga ikulu Iefrata.'' 15Abhamalayika bhala bhani bhe abhliye ibhandalibhwa kwilinye maalumu, ilayanda ilyo, umwezi uyo, numwaha uyo, aliyenge bhaleshelwa bhabhumole iselusi iya bhanadamu.16Iyidadi iya bhaaskari bhe aliye ibhakwela ifaransi bhali 200, 000, 000. Naliye inivwa iyidadi yabho. 17Bhulonye vyene nabhwenyi ifaransi kumaono gane nabhala bhe aliye ibhakwela pamwanya: ivifubha vyabho vyali vibhenzu vye mulilo, iburu yeyihela ninjano yeyiteleye. Amatwe aga faransi aliye gaholana na amantwe aga simba, na mumalomo gabho waliye ufuma umulilo, ilyosi ni srfa.18Iselusi iya bhanadamu bhali na amapigo iga gatatu: Umulilo, ilyosi, ni sarfa ye yafumiye mumalomo gabho. 19kwe amaha aga sarfa gali mumalomo gabho na kumisinda yabho---kwe imisinda yabho yali vye njoha, na bhali na amatwe ge aliye bhatumiya ubhapa amajerahaabhanadamu.20Abhantu bhebhasyala,bhala bhe aliyenge bhatumoyena amapigo iga, bhatashili bhatubu amatendo gabho ge aliye bhahabhomba, wala bhatashili bhaleshele ukwabudu amapepo ni miyungu iya zahabu, ihela ishaba, bhabhe namakwi ---ivintu vye vitangalola, ukwivwa ama upita. 21Wala bhatashili bhatubu kukumola kwabho, ubhulozi bhwabho, ubhuasherati bhwabho ama inzi zyabho izya izya bhwivi.

Chapter 10

1Pene indola umalayika uwunji umukulu enge akwiha pansi ufuma kumbingu. Aliye atanyepwa kumapufi, na kwali ubhulapwa ubhwa vursa pamwanya iyitwe lyakwe. pamiso gakwe pali ngati lilanzi namana gakwe gali ngati nguzo iya murilo. 2Aliye alemeleye igombo ilido kumahono gakwe lyaliyenge ilikupulwa, nawope aliye atabhiha inama lyakwer ilya kuli runji pamwanya iya bahari ninama lyakwe ilya hamani lyali pamwanya iya pansi pepahuma.3Pene ayangula isauti iya pamwanya ngati ya shisama pekwaga akuunguruma, nuwakati aliye peayangula isauti saba izya nkozyo aliye zilila. 4Uwakati inkozyo saba aliye pezyarila, aliye inkaribiya ukwandiha, lakini aliye inivwa isauti ufuma kumbingu enge yiti, ''Tuzya yibhe siri shila she iradi saba izitaha utashandiha.''5Pene umalayika wealiye indora ayimiliye pamwanya iya bahari napansi pepahuma, aliye abhusya amahono gakwe mumwanya mumbingu 6nu rapa kuli wula we akuyishi amanda gonsi-weahaumba imbingu navyonsi vyevilimwumo,iduniya navyonsi vyevilimwumo, ni bahari navyonsi vyevili mwumo: kutalubha uchelewa habhili. 7Lakini ilyanda lila,uwakati pekushe umalayika uwa saba akaribiya ukuma ishingora shakwe, pene isiri iya mwene uwa kumwanya alape iyitimizwa, kama vyealiye ahatangaza kubhatumishi bhakwe abhanabii,''8Isauti yentivwa ufuma kumbingu aliye yimbula habhili: ''pita, ubhusende igombo ilido lyelikupure lyelili kwihono ilya malayika wealiye ayimiliye pamwanya iya bahari napamwanya iya pansi pepahuma.'' 9Pene impita kulimalayika numubhula ampe igombo ilido. ambura, ''senda igombo ulye. lyamabhomba ihati yaho libhe nubhuchungu, lakini mwiromo lyaho lyape rihanona ngati bhwushi.''10Isenda igombo ilido ufuma mumahono aga malayika nulilya. Aliye lihanona ngati bhwushi mwiromo lyane,lakini ibada iya kulya,ihati yane lyali nubhuchungu. 11Pene badhi iya sauti aliye zimbula, ''ukupaswa utabili habhili uhusu abhantu abhinji, amataifa,ilugha,nubhufalme.''

Chapter 11

1Aliye impebhwa umwanzi uwatumiya ngati mkota uwa pimila. aliye bhambula, ''pita nubhupime ihekaru ilya mwene uwa kumwanya niyarutare, nabhala bhebha kwabudu mkasi yakwe. 2Lakini utashipima eyeneyo ilya bhuwanja ubhwa panzi iya hekaru, kwakluwa bhahapebhwa abhantu abha mataifa. bharulyata ihaya intakatifu kumda uwa myenzi harubayini nambili.3Nabhapa abhasyayidi bhane bhabhili amamulaka aga tabili kumda uwa manda 1,260, engebhazyaye amaguniya.'' 4Ibha abhasyayidi makwi gabhili aga mizeituni nivinara vibhili vyevimiliye pankolelo iya Bwana uwa duniya. 5Ngekushe umntu wensi wula alamuwa ubhadhulu, umulilo ufuga mmaromo gabho nudhulu abhaaduwi bhabho wensi wura weakwanza ubhadhuru lazima afwe kuzira ino.6Abhasyayidi ibha bhari nubhuwezo ubhwa kunyepa mumwanya kwamba ivura itashitonya uwati pebhatabiri. bhali nubhuwenzo ubhwa badirisya amizi gabvhe bhwanzi nukuma insi kwipigo lyonsi lila kumda wonsi wula pebhakwanza. 7wakati pebhamara ubhusyuhuda bhwabho, ishinyama shila sheshifuma mwirina lyeritali numwisyo alubhomba ivitadhidi yabho. alubhasindira nubhumora.8Imibhili bhabho yiladira kumutawa uwa haya inkulu (we umfano wukwitwa sodoma ni misri) we Ub wana wabho aliye ateswa. 9Kumanda gatatu ninusu ufuma kujama izya bhantu, ikabila, ilugha nashila tayifa bharulola imibhili bhabho nabhatarutowa ishibari ubhikwa mwikaburi.10Bhala bhebhayishi kunsi bhalasha kwajili yabho nusyangiliya, nutumilana izawadi kusababu abhanabi ibho bhabhili aliye bhabhatesa bhala bhaliye bhayishi kunsi. 11Lakini bada iya manda gatatu ninusu ipunzi iya bhuhayi ufuma kuli mwene uwa kumwanya yilabhinjila nabhope bhalimilila kumana gabho ubhwoga ubhukulu bhulabha gwila bhara bhebhabharola. 12Pene bhalivwa isawuti inkulu ufuma kumbingu engeyibhabhula, ''zagini uku!'' nabhope bharupita kumwanya iya mbingu kuma pafi, uwakati abhaaduwi bhabho enge bhakurola.13Kunsa iyo kulabha nishitentema ishikulu isha ardhi nayoka iya kumi iya haya yilagwa. abhantu yerufu saba bharafwa kushitentema nabhebharusyara hayi bharogofwa numupa ubhutukufu umwene uwa kumwanya uwa kumb ingu. 14Iole iya pili yihapita. rola Iole iya tatu yikwinza rubhilo.15Pene umalayika uwa saba aliye ayuma ishingora shakwe, nisawuti inkuru aliye ziyangwa kumbingu nuti, ''ubhufalme ubhwa duniya bhuhabha bhufalme ubhwa Bwana witu nabhakristo bhakwe. alutawala amanda gonsi.''16Pene abhazeye yishirini na yine bhaliye bhihaye pavisumbi ivya manda gonsi pankolelo iya mwemne uwa kumwanya aliye bhagwa aabhahola pansi pa ardhi,amiso gabho ginime pansi nabho aliye bhamwabudu umwene uwa kumwanya. 17Aliye bhati,''Twtowa isyukulani zyitu ukwaho,Bwana umwene uwa kumwanya,Mtarwara uwa mumwanya uwa vyonsi,we uliko na aliye uliko, kusababu ulinamaha gaho nukwazya utawala.18Amatayifa aliye bhatubha, lakini igadhabu yaho iyinza uwakati iwufiha bhebhahafwa uhukumibhwa nawewe ubhazawadiya abhatumishi bhaho abhanabi, abhamini nabhara bhebhalini hofu ju yazina lyaho, bhonsi bhabhili bhebhatari chete ishintu nabhamaha. Nuwakati waho ihufiha uwa konona bhara bhe aliye bhakonona iduniya.''19Pene ihekalu iya mwene uwa kumwanya kumbingu aliye likupulwa nisandiko ilya agano lyakwe aliye liloleha mkasi iya hekaru lyakwe. kwali amyanga, Ikelele, ingurumo izya nkozyo itetemeko ilya ardhi namabhwe aga vura.

Chapter 12

1Iyishara inkulu aliye yiloleha ufuma kumwanya: Umama we aliye bhahamuykupiha nilanzi, na ange ali numwezi pansi iya manama gakwe; nitaji iya ntandala kuminambili yali pamwanya iyitwe lyakwe. 2Ali nihati na aliyenge akulila kwajili iya mawumivu aga vyala-kubhuchungu ubhwajifunguwa.3Niyishara iyinji aliye yiloleha kumwanya: Lola! kwali injoha imbenzu inkulu ye yali na amatwe saba ninpembe ikumi, na kwali itaji saba kwitwe lyakwe. 4Umusinda wakwe aliye ukokota iseluji yoka iya ntandala kumwanya nuzisumba pansi pamusanya injoha aliye yimilila pankolelo iya mama we aliyenge akubariki uvyala, ili kwamba pe akuvyala, amumile umwana wakwe.5Aliye amuvyala umwana, umwana uwa shilumendo, we amatawala amatayifa gonsi kumukota uwa shijela. umwana wakwe aliye anyatulwa kumwanya kwamwene uwa kumwanya na pashisumbi shakwe isha enzi, 6Numama aliye ashimbilila munyiha, amahali pe umwene uwa kumwanya aliye atandaya iyenewo kwajili yakwe, ili bhamushuhudiye kulyanda 1,260.7Sasa kwali ivita kumwanya. Umikayeli nabhamalayika bhakwe bhumana ninjohayila; ninjoha inkulu nabhamalayika bhakwe bhumana nawo. 8Lakini injoha yitali na amaha agatosya usinda. kwahiyo yitaliko habhili inafasi kumwanya kwajili yakwe nabhamalayika bhakwe. 9Injoha inkulu-injoha yila iyakali ye yikwitwa uyibilisi au usyetani we akulongofya-iduniya inzima asumbwa pansi kuduniya, nabhamalayika bhakwe bhasumbwa pansi poka nawo.10Alafu inivwa isawuti inkulu ufuma kumwanya:"ilinye ubhwokovu ibhwinza, maha-nubhufalme ubhwa mwene uwa kumwanya uwitu, namamulaka aga kristo kwe uhastaga uwamaha gitu atasumbwa pansi-we aliye abhasitaga pankolelo iya mwene uwa kumwanya uwitu umusanya nubhusiku.11Aliye bhamusinda kubhwazi ubhwa mwana uwa fwele na kwineno ilya bhushuhuda bhwabho, kwe bhatashili bhakunde nkani amayisya gabho, hadi ufwa. 12Kwahiyo, shini, mwemwe mbingu, na bhonsi bhe bhakwihala mukasi yakwe. Lkini shabho abhansi nibahari kusababu usyetani atiha ukwabho. atabha nishirahali ishikulu, kwe amanyile kwamba ali numuda wuhashepa.13Aliye pe injoha yagunduwa kwamba ibhayisumba pansi pamusanya, amulondeye ymama we aliyenge atavyala umwana uwa shilumendo. 14Lakini umama bhamupiye amapa gabhili aga tayi umukulu, ili kwamba alunduhe hadi kula kwe bhahandaya kwajili yakwe kujangwa, kwiyenewo lye bhali bhamutunzye, kumuda, umuda ninusu iya muda - pala pe injoha iyo yitangafiha.15Injoha yisile aminzi ufuma mwilomo lyakwe vye mulilo, ili abhombe igalika iya kumugalikisya. 16Lkini iyalizi aliye yimusayidiya umama. Yiguye ilomo lyakwe nuwumila umulilo we injoha eyiswila ufuma mwilomo lyakwe. 17Injoha yimulahalishila umama nawope apita ivita nubhuvyala bhwakwe bhwonsi - bhalabhe bhatii iamuri izya mwene uwa kumwanya nulema ubhushuhuda uhusu uyesu. 18Injoha yimiliye pamwanya iya muchanga mumbali iya bahari.

Chapter 13

1Pene indora ishima engeshifuma mubahari. aliye shili nimpembe ikumi namatwe saba. kumpembe zyakwe kwali itaji ikumi, na kwitwe lyakwe kwali amaneno aga furu kuli mwene uwa kumwanya. 2Ishinyama ishi shariye ndora aliye shili ngati wuchuwi. amana gakwe gali ngati gadubu, nilomo lyakwe lyali ngati lyashisama. Injoha yila yimpa amaha, na pashisumbi shakwe isha manda gonsi, namamlaka aga maha nkani aga tawara.3Itwe ilya shinyama shoka aliye liroleha lyari nishilonda ishikulu lyeshingasababisya ufwa kwakwe. lakini ishilonda shakwe shipola, niduniya yonsi yisangaya nayimurondera umunyama uyo. 4Na bhazya ukwabudu injoha, mana aliye ampa amamlaka umnyama wura. bhabudu umnyama wula na bhendereya uti, "Wenu?"5Ishinyama bhashipa ilomo ili shiyange imbalu izya yisifu nindigo. Aliyenge bhamuluhusu ubha na mamuzi imyezi halubayini na mbili. 6Kwahiyo ishinyama aliye shasama ilomo ilyashope shiyanga indigo kuli mwene uwa kumwanya, Aliliga izina lyakwe, pala pe aliyenge akwihala na bhala bhe bhali kumwanya.7Ishinyama aliye bhashiluhusu ubhomba ivita na bhe bhahamini na shibhasinda. Tena aliye bhamupa imamulaka kulishila likabila, abhantu, nitayifa. 8Bhonsi bhe bhakwihala pamusanya bhamamwabudu wuyo shila weka we izina lyakwe litandikwizye, ufuma ubhubwa ukwa duniya, kushitabu isha bhuzima, she shamwana uwa nfwele, yeb aliye bhayifyula.9Nga wensi we ali nikutwi, ayivwe. 10Nga weka we bhahamusenda amateka, kumateka alapita. Nga we alayumola kulupanga, Alafwa kulupanga, Uno wene mwito uwatuzya nuwavumiliya niyimani kulibho bhe bhatakatifu.11Alafu indola umunyama uwunji akwinza ufuma muhaya. Ali ninpembe zibhili vye fwele na ayanga vye njoha. 12Aliyenge alanga imamulaka yonsi kumunyama wula na kwanza uliko kwakwe, naubhomba kuduniya nabhala bhe aliye bhakwihala ange bhamwabudu umunyama wula uwa kwanza, wula we ishilonda shakwe eshipola.13Abhomba imiyujiza iya maha, hadi abhomba umulilo wihe paduniya ufuma kumwanya pankolelo iya bhantu, 14na kuyishara aliye bhamuruhusu abhombe, abhalongofya bhe bhakwihala ku duniya, enge akubhabhula u8yaniya isanamu kuyeshima iya bhanyama we aliyenge atavulala kulupanga, lakini aliyenge akuyishi.15Aliye bhamuluhusu ufumya ipumuzi kusanamu iya munyama ili isanamu yiyange nusababisya bhonsi bhala bhebhahana ukwabudu umunyama bhafwe. 16Alafu alazimisya shila weka, we atalinisamani na uwamaha, utajiri numasikini, huru numutumwa, uposhela iyalama kwihono ilya kuli lunji au pa npuma. 17Aliye shitawezehine kulishila muntu uvyala au ukala isip[okuwa kuyalama iya munyama, na ino yene namba iyawakilisya izina lyakwe.18Ino yikwanza ibusara. Nga wensi alinubhufahamu, muleshele abhombe iyesabu iya namba iya munyama. Maana namba iya shibhuntu. Inamba yakwe 666.

Chapter 14

1Naliye indola indola umwan uwa fwele atimilila pankolelo yane pamwanya iyigamba ilya sayeni. poka nawo bhali 144,000 uwizina lyakwe nizina ilya baba wakwe lihandikwa kuvipaji ivya minso gabho. 2Inivwa isawuti ufuma kumwanya enge yikwivwiha ngati shitetema vye minzi aminji nisawuti inkulu iya nkozyo. Isawuti ye naliye inivwa yali vye bhebhahuma ibha vinubi bhebhakuma ivinubi vyabho.3Bhaliye bhimba ulwimbo ulupya pankolelo iya shisumbi isha enzi na pankolelo iya bhazima bhani na abhazee. Kutali wala na bhebhali nubhuwezonye ubhwa jifunzya ulwimbo ulwo pelwali kwa 144, 000 bhebhahakombolebhwa ufuma paduniya. 4Ibha bhebhala bhe bhatashili bhayifisye abhahola kulibhamangu, maana aliye bhajifunzya abhaola kumatendo aga bhumalaya. Bhebhano bhe bhalondeye umwana uwa fwele ponsi pe aliye akubhala. ibha bhaliye bhakombolebhwa ufuma kubhanadamu enge bhubho matunda agakwanza kuli ,mwene uwa kumwanya na kumwana uwa fwele. 5Kutali ilenga lye aliye liloleha kumalomo gabho; Te bhalawumu.6Indola umalayika akulunduha pakasi iya mbingu, we alinubhujumbe ubhwa kumwanya ubhwa habari inzifu ubhwa bhatangazila bhe bhayishi kuduniya kuli shila litayifa, ikabila, aialuga, na bhantu. 7Abhita kusawuti inkulu, "Mwogopini umwene uwa kumwanya na mumupe ubhutukufu. Kwe umuda uwa hukumu iwupalamila mumwabudu wuyo, wuyo we ahabhiumba imbingu niduniya, na ibahari, nichemichemi izya minzi."8Umalayika uwunji - umalayika uwa pili - alondela enge akuti, "utagwa, atagwa ubabeli umukulu, we aliyenge abhang'wezya abhamatayifa idivayi iya bhumalaya, idivayi ye yaliye yileta igazabu pamwanya yakwe."9Umalayika uwunji - Umalayila uwa tatu - aliye abhalondela, alanda kusawuti inkulu, "Wensi we ala amwabudu umunyama uyo nisanamuyakwe, nuposhela iyalama pankolelo iya minso gakwe au kwihono, 10Nawopenye amang'wela idivayi iya gazabu iya mwene uwa kumwanya, idivayi ye bhahandaa nukwitwa bila uchanganiya mushikombe isha shirahali shakwe umuntu we ang'wela amachula kumulilo na kumulilo uwa shibiliti pankolelo iya bhamalayika bhakwe abhatakatifu na pankolelo iya mwana uwa fwele.11Nilyosi ilya mawumivu gabho lipita amanda gonsi, na bhatashili bhapuze umusanya nubhusiku - Ibho bhe bhakwabudu umunyama nisanamu yakwe, na shilamuntu we aliye aposhela iyalama iyizina lyakwe. 12Ubhu bhwene bhwito ubhwa subira nuvumiliya kubhebhahamini, bhala bhe bhatii iamri izya mwene uwa kumanya niyimani kuli yesu."13Aliye inivwa isawuti ufuma kumwanya enge yiti, "Yandiha iga: Nafu bhala bhe bhakufwa bhali kuli bwana." "Eye," Enge akuti Roho, "Ili bhapate upuza ufuma kukazi zyabho, maana amatendo gabho gamabhalondela."14Naliye indola na indola kwali ipufi izeru, na we aliye ayihaye uwipufi ali weka we aliye nali numufano uwa mwana uwa muntu. Ali nitaji iya zahabu kwitwe lyakwe nimundu inkali kwihono lyakwe. 15Umalayika uwunji ayinzile ufuma kwihekalu na ayisile kusawuti inkulu ubhala kuli wula we ayihaye kwipufi: "Senda umundu waho uyanzye uvuna. Kwe umuda uwa mavuno wewufiha, maana amavuno gegali paduniya igela." 16Habhili wula we ali niwingu aliye apitisya imundu yakwe pamwanya iya duniya, niduniya yivunwa.17Numalayika uwunji ayinza ufuma kwihekaru ilya kumwanya; wope ali nimundu inkali. 18Na bado umalayika uwunji iyinza ufuma kumazahabu, Numalayika we ali nimamulaka pamwanya iya mulilo. amwita kusawuti inkulu umalayika we ali nimundu inkali, "Senda imundu inkali ukusaniye amanpamba aga mzabibu ufuma kumuzabibu uwansi, kwe izabibu ilinye izyela."19Umalayika aliye atwala imundu yakwe kuduniya na ahonganiha amavuno aga zabibu iya duniya na alundusya kwidalamu ikulu ilya divayi iya gazabu iya mwene uwa kumwanya. 20Ichujiwo ilya divayi aliye bhalipulapula kunzi iya haya nubhwazi ayitila ufuma kulisho ubhutali ubhwa hatamu iya falansi kustadiya 1,600.

Chapter 15

1Habhli natiye indola iyishara iyinji ufuma kumwanya, inkulu niyasangazya; Aliyenge kuli abhamalayika saba abhavyumo saba gae aliyenge vyumo ivya mwisyo kuligonsi (kuligo ishirahali isha mwene uwa kumwanya aliye yikamiliha).2Naliye indola shaliye shiloleha ubha bahari bilawuli yeyihatihana numulilo, na yimilila pambali iyizibha pene bhala bheliye ibhasinda kushihanu na kusanamu yakwe, na pamwanya iya namba yeyikwimilila badala iyi zina lyakwe. Aliye ibhayilemelela ivinubi vye aliye umwene uwa kumwanya ahabhapa.3Bhaliyenge bhakwimba ulwimbo ulwa musa, umutumishi uwa mwene uwa kumwanya nulwimbo ulwa mwana uwa fwele: ''Ikazi zyaho nkulu na zya kamilwa, ubwana umwene uwa kumwanya we akutawala vyonsi umwaminifu uwa nzila zyaho ninzira izya bhukweli umufalme uwa matayifa. 4Wewuwenu we atalakusima wewe wewe bwana inkulitukuzya izina lyaho? maana wewe wekanye wene wewe mutakatifu. insi zyonsi zilwinza ukupepa pankolelo yaho kusababu wewe ulichete na amatendo gaho gahamanyiha.''5Aliye pe amambo igo gafota nabhwenyi, na amahali apatakatifu nkani, pe pali nihema ilya bhusyuhuda, aliye likupushila kumwanya. 6Ufuma isehemu intakatifu nkani abhamalayika saba bhebhali nivyumo saba ange bhazwaye imyenda yeyili ichete, umukunga uwa zahabu enge ulibhizizye ivifubha vyabho.7Ushiwumbe weka muviwumbe vila vini atowa ambakuli saba kuli bhamalayika saba iyan zahabu atiyenge gizuye ishilahali isha mwene uwa kumwanya we akwihala amanda gonsi. 8Isehemu intakatifu nkani atiye yizula ilyosi ufuma pabhutukufu ubhwa mwene uwa kumwanya na ufuma mumaha gakwe. Kutali nawekanye we aliyenge avumiliya mpaha pe ivyumo saba ivya bhamalayika saba pe atiyenge vikamiliha.

Chapter 16

1Inivwa isawuti inkulu ikwita ufuma isehemu intakatifu na enge yikutaha bhebhamalayika bhala saba, ''Bhalaga ubhuyite pamwanya iya musanya imbakuli saba iga shilahali isha mwene uwa kumwanya.''2Umalayika uwakwanza abhazile nibakuli ayita pamusanya; Amajeraha amabhifu nubhubhabhe nkani bhwinziye kubhantu abhalawama iya shihanu, kulibhala bhe aliyenge bhakupepa isanamu yakwe.3Umalayika uwa pili ayisile ibakuli kubahari ibha vye bhwazi ubhwabhantu bhebhahafwa, na shila shihanu ishipuma mubahali shifwa.4Umalayika uwatatu ayita ibakuli lyakwe mwihona na muchemichemi izya minzi; zibha bhwazi. 5inivwa umalayika uwamuminzi akuti wewe mutakatifu wuliko na we waliko, mutakatifu kusababu wuleta ihukumu izi. 6Kwe bhisile ubhazi ubhwa bhaminifu nabhahalola uhabhapa bhubhu ung'wela kubhwazi shens shibhafazile. 7Inivwa iyalutale ikujibu, ''vyene shili! bwana umwene uwa kumwanya uwa tawala uwa mumwanya na vyonsi ihukumu zyaho zya kweli na zya haki.''8Umalayika uwa nne ayita ufuma mubakuli pamwanya iyilanzi yipata amaha agakosha abhantu kumulilo. 9Bhapyiye kushilungula isha kugopa, na bhaliyenge bhaleshela izwi ilya mwene uwa kumwanya pamwanya iya shumo shonsi. Bhatashili bhatubu wala umupa wuyo ubhutukufu.10Umalayika uwa tano ufuma mubakuli, pashisumbi isha manda gonsi asha shihanu na ishanda shikupiha ubhufalme bhwakwe bhalizile kumawumivu amakulu. 11Bhamuliga umwene uwa kumwanya kusababu iya mawumivu gabho na ivilonda vyabho, na bado bhendeleye uhana utubu kulishila she bhaliye bhabhomba.12Umalaika uwasta atiyeayita ufumamubakulilyakwe mwihogaikulu, na minzigakwe gapwailiukwandaa inzila kubhaflume bhebhalinza ufuma kumashariki. 13Indolairoho zitatu infisuzyaliye ziloleha vyeuchura wakufuma panzi iyilomo ilyayilainjoha, shila ishihanu,nawulaunabii uwilenga. 14Niroho izyashyetani zibhombaikazi iyishara namaajabu. Bhahabhalaga kubhaflume abhansiyonsi iliubhahonganihapoka kuvita ilyanda ikuluilya mwene uwakumwanya uwamahagonsi.15(''Lola'inkwinza vyemwivi; Nafuuwula weakuvumilia ukesya, Weakutunzya imwendayakwe lliatashifuma panzi shaha naulolainsoni.'') 16Bhabhalesile poka pasehemu yeyikwitwa kushiyebrania Amagedoni.17Umalaika uwasaba ayisile ufuma kubakulilyakwe mumwanya. Peneisautiinkulu yivwisile ufuma apatakatifu naufuma pshisumbi isha mandagonsi, iti, ishisila;'' 18Kwali ubhuswefu ubhankozyo, nutimba, nivishindo ivyankozyo, ishitentemaishikulu ishansi, sheshitatala shilolehe pamusanya ufuma ubinadamu patiealikomunsi, kwahiyo shitentema ishikulunkani. 19Umjiumkulu watiye wunyamana ivipande vitatu, naimiji iyabhizambiyagwiye. Peneumwene atiye amukumbusya ubabeliumkulu, naawupaumjiuyo ishikombe sheshizuye idivai ufumakudhahabuyakwe yeyihahalipa.20Shilashisiwa shiponga na magamba gatashili galolehehabhili. 21Imvula inkuluiyamabhwe, ibhanubhunyomu ubhatalanta, iyiha ufumakumbingu pamwanya iyabhantu, nabhamtipa umwene kubhumeibhwa mvulaiya mambhwe kusababu iyashumo shatiye shihabhipankani.

Chapter 17

1Umalaika wekaubha malaikasaba weatiye alina na makomeyo sabaayinzile numbuzya, "zaga, namakulanga ihukumu ibhamalaya abhakulu bhakwihala pamwanyaiya minzi aminji, 2Weabhafalume abhansi bhahabhomba ubhumalayanawo pamwanya iyamvinyo nubhumalaya mbhwakwe bhakwihala mnsi bhahaholeswa.''3Umalaika ansenda kumwoyo mpahakunyiha, naimlolaumangu ayihaye pamwanya iyashihanu ishebhenzu watie ayizuye amaznaaga mkutano, Ishihanu shsli namatwesaba nimpembeikumi. 4Umangu atiebhamzwiha imwenda iyazambalau na imibhenzu naengeatapambhwakudhahabu, namambhwe agathamani, ni lulu, atiyealemeleleye mwihonolyakwe ishikombe ishadhahabu shatiyeshizuye ivintu ivibhifu ivya bhumalayabhwakwe. 5Pamwanya iyampumayakwe lihandikwa izinailyasiri; ''BABELIUMKULU, UMAMA UWABHAMALAYA NA IVINTU IVYA MACHUKIZO AGANSI.''6Indola umanguuyo atiye ataholeha ubhwazi ubhwabhaumini nubhwaziubhwa bhebhahafwakujili iyayesu. Uwakati aliye penamlola, natiyeinkamirwankani. 7Lakiniumalaika ambuzya, "kweshi ukukamirwa? Kweshi ukumbuzya imanaiya mangunishihanu sheshihamtubha (Ishihanu ishamatwe saba nazilaimpembeikumi).8Ishihanu shewashimbhwenyi shaliko, shitalikohabhili, lakini shilitayaliukwela ufuma mwilina lyelitalinumwishyo. Peneayendelea nubhononi. Bhalabhebhakwihalapamwanya yansi, Bhalabheamazina gabhogahandikwa kushitabu ishabhupuma ufuma ubhwikwa ukwamsingi uwa dunia- Bhalakamirwa pebhalola ishihanu watie alko, kwamba atalikohabhili, Lakini alipapipiukwinza.9Umbhwito ubhu kwekujili iyayachil zyezili ni yeshima. Amatwesaba magambasaba peumangualihala pamwanyayakwe. 10Nabhopenye abhaflumesaba. Abhaflumebhasanu bhebhagwa, wekaaliko, nawunji atinzile bado, Ngepeayinza, akwihla kumdamshe basi.11Ishihanu sheshaliko, Lakini shitaliko, wuyohabhilimflume uwaine; Lakiniwewula weka uwabhala abhaflumesab, naabhazilekubhwononi.12Zila impembeikumi zyewatiyeulola bhwebhaflumeikumi bhwebhataposheleleye ubhuflume, Lakini bhamaposhelela umalaikavye bhaflume kunsaayoka pashokanishihanu. 13Ibhabhali shalshoka, nabhamampa amahagabho naamamlka shila ishihanu. 14Bhamabhomba ivita ikatiyabho numwauwafwele. Lakiniumwauwafwele amabhasinda kusababu weuBwana namfalume uwabhaflume-nakuliwuyo tuhitwa, natuhasolobhorwa, na bhebhaminifu15Umalaika ambuzya, ''Galaaminzi gewugalola, palapatiye ayihala umalayabhantu, Ubhuhomane, Naabhamataifa ni lugha.16Zilaaimpembe ikumizyeuhazilola-zilaizya shihanu bhalamsendawula umalaya. Nabhopebhambhomba ubhampweke na shaha, bhalamlya umubhiliwakwe, nabhalamlehakumlilo. 17Kweumwene ahabhiha mmwoyoyabho unyatula ikusudilyakwe kubakubaliano agakupa ishihanu amahagabho umtawala mpaha amazwi agamwene uwakumwanya pekushe gatimiya.18Wulaumangu watiyeumlola hayayilainkulu yeyitawalapamwanya iyabhaflume abhansi.''

Chapter 18

1Ibala iyavintu ivinatiyeimlola umalaikauwunji akwihapansiufumakumwanya.Wuyoatiye alinumalaikaumkulu, ninsiatiyeiyaha kubhutukufumbhwakwe. 2Alizile kusautiinkulu ,ati,''wewugwa, wewugwa, umjiumkulu uwa Babeli; wuhabhasehemu pepakwihala amapepo, nasehemu peyikwihala shilarohoimbifu nasehemuiyakwihalashila ishifisu naivinyunyi vyevituvwa 3Kweamataifa gonsi gahang'wela umvinyo uwatamaa iyabhumalayabhakwe mbhwebhumletela ishilahali. Abhaflume abhansi bhahabhombanawo. Abhahabhomba abhabyashara iyansi bhahabha bhebhatajiri kumaha agamaishyagakwe agabhumalaya.''4Pene nivwiye isauti iyinjiufuma kumwanya iti, ''Fuminikuliwuyo bhantubhane, ilimtashitihana na ibhwizambizyakwe, nailikwemtinza mposhelaivyumo vyakwevyonsi. 5Amabhifugakwe gahatulama pamwanya pamwanya, numweneuwakumwanya ahagakumbuha amatendo gabho amabhifu. 6Mlipini vyeahabhalipaabhanji, naememlipe lubhwili vyeahabhombaga; Mtihaninizinyi lubhwilikujiliyakwe.7inza vyeahajitukuzya wuyoumhola, naahihalaga kubhumalaya, mpini amachuloaminji niihuzuni. kweukulandaga mumwoyowakwe, inkihihalavyewewumalikiya; walavye weahafilwa, walaintalalila; 8Kwahiyomkasi iyalyanda lyoka ivyumo vilamwelemeya; ishifo, ulila, ninzala. Alonorwa nu mlilo. kweuBwanaumwene uwakumwanya alinamaha, nawene alamhukumu''.9Abhaflume abhansi bhatiyebhazilola nuchanganyikibhwa pashokanawobhalalila pealalabhalola ilyosi nupyakwakwe. 10Bhalimililaukutali nawo, kubhwoga ubhwabhubhabhe mbhwakwe bhalalanda, ''shahoshaho, mjiumkulu, Babel, mjiwewuli namaha; kunsa yokaihukumu yahoikwinza.''11Abhahabhomba abhabyashara abhansi lilini nu nukumbolezya kujiliyakwe, kwekutali nawekanye weakukalazyakwe habhili- 12Ibibhaa izya dhahabu, ihela, amambhwe aga thamani, ilulu, ikitani inzifu, izambarawu, ihariri, imbenzu,iyayinazyonsi izyzmakwi zyezinunchilila ichete, shilashombo ishampembe izya mbogo, shila shombo sheshihayanikwa kumakwiaga thamani,ishaba ishijela, imbhwe, 13Mdalasini, iviungo, ubhuvumba , ihera, ubani, umvinyo amafuta, ubhusu ubhuzifu, ingano, ing'ombe nifwere, ifarasi na amagari ama imtuka, naabhatumwa, nimwoyo iyabhantu.14Amatunda geuhatanikumaha gaho igapitaufuma kuliwewe. Irahazyaho zyonsi naamapambo gegepa, gatalapatihana habhili.15Abhahabhomba abhabyashara iyavintualiye bhebhapasileubhutajiri kulukundolyakwe bhwimiliekutali ufumakuliuyo kusababuiya bhwoga naubhubhabhebhwakwe, bhalizile kusautiiya ombolezya. 16Bhakuti, shaho, shaho, mjiulaumkulu wewuvikwa ikitaniinzifu, izambalawu, nimbenzu, nauzifyakudhahabu, naivintu ivya thamanini lulu;' 17Mkasi iyansaa yoka ubhutajiri bhonsibhula bhwebhuhabhikwa. shila delevauwameli, shila baharia, nabhonsi abhamuminzi, nabhonsi bhebhabhombaikazi mubahari, bhimilieukutali.18Bhatiye bhalilapatiye bhalolailyosi lyelimwoshawuyo bhayanga, "shenemjibhuli wewuholana numjiunoumkulu,'' 19Bhatiyengebhasumba ivumbipamwanya iya matwegabho, na bhalizile, nabhafumizye amazozinuwombolezya, "shaho, shahomjiumkulu isehemuyonsi yebhalinimelizyabho mubaharibhal bhebhatajiri ulingana nimalizyakwe. Mkasiiyansaa yokawewumorwa.'' 20Shinipamwanyayakwe, imwanya, mwemweabhahasaliha, imitume, naabhanabii, kweumwene uwakumwanya ataleta ihukumuyinyu pamwanyayakwe;''21Umalaika uwamaha atiyeabhusyaibhwe vyelimbhweikuluilyasyila naalisumba mubahari, ayanga, ''kunzilaino, Babeli, wulaumjiumkulu, wulasumbwapansi kubhukatili nawutalaloleha habhili. 22Isauti iya vinanda abhahanga abhafilimbi,na ishing'ola, nabhatarumbeta bhatalivwiha habhili kulibhamwemwe. Walaufundiuwa yayinayonsiyila atalaloleha kulibhamwemwe. Walaisautiiyashinubi italivwiha habhilikulibhamwemwe.23Umwanga uwatala wutalahozya mkasiyaho. Isauti iyabwana yarusinu bibi yarusi zitalivwiha habhilimkasiyaho habhili, kweabhahabhomba abhabwasharabhaho bhali bhakuluabhansi, naabha mataifa bhahalongofwa kubhulozibhwaho. 24Mkasiyakwe ubhwazi ubhwabhanabii na abhamini bhwatiye bhuloleha, nubhwazi ubhwabhonsi bhebhahumorwa pamwanyaiyansi.''

Chapter 19

1Ibaadaiyavintuvyonsi nivyiye isautivyemliyo umkuru uwikundi ikuru ilyabhantu kumbinguliti, Haleluya. ubhokozi, ubhutukufu, namahavyamwenewitu. 2Ihukumuzyakwe zyichete nazyahaki, kweahamhukumu umalayaumkuru weahononainsi kubhuzyazibhake. Ahabhomba ulandula ubhwazi ubhwa bhatumshibhakwe, bhwe ayisile wuyo umhola.''3Kulyapiliati, "Haleluya; ilyosi lifumakuliwuyo nkani na nkani.' 4'Bhalaabhakombe ishilini na bhani na iviumbe vini bhasugama nu mwabudu umwene weakwihala pashisumbi ishaenzi. bhatiyebhakuti, Amina. Haleluya;''5Peneisauti yeyafumile kushisumbi sha yenzi, ilanda, "mtayizyini umwenewitu, mwebhatumishi bhakwebhonsi, mwemwebhe mmlabhawuyo, bhonsi bhebhatali nu bhumuhimu na bhebhali namaha.''6Peneinivwa isauti vye sautiiyikundiikulu ilyabhantu, vyesauti iyabhutimbe iyamnziaminji, na vyesauti iyabhutimbe nu ruhozyo, yilanda, "Haleluya' UBwana wewumwenewitu, Mtawala uwapamwanya iyavintuvyonsi, akutawala.7Natushyangiliye nusha numpa ubhutukufu kusababu intiyo iya mwana uwafwele atinza, nu bibiyarusi alitayali,'' 8Atiyebhamruhusu amzwiha ishitani ishizifu na sheshikwaha (ishitaniishiswefu na matendo agahakiagabhamini).9Umalaika ayanga nane, ''Yandihaiga; bhebhabalikibhwa bhebhebhabhalha kusherehe iya ntiyo iyamwana uwafwele. ''vilanye ambuzya,''Igamazwi agichete.'' 10Natiye insugama pamanamagakwe imwabudu, lakiniambuzya; utashibhombabhulo; nenemtumishi uwamwinyu nuwabhamwinyu bhebhakulema ubhushudaubhwayesu. mwabudu umwene, kweubhushuhuda ubhwayesu mwoyo uwabhunabii.''11Penenalozile imbingu zikwiguha, indilakuliifarasi inzeru; nawulawatiye akweleye akwitwa mwaminifu nawakweli. Akuhukumukuhakinaakubhomba ivita. 12Aminsogakwe ngatimbhili uwamlilo, nakumwanya iyitwe lyakwe alinitaji inyinji. Alinizinalyelihandikwa pamwanyayakwe lyeatalimanyile umntuwensi ilawuyoumhola. 13Atavwala ivazilyelihatwivwa kubhwazi, nizina lyakweatiyeayitwa izwiilyamwene.14Amajeshiagakumbingu gatiyegamlondela pamwanyaiya farasi inzeru, bhabhazwisile iktani inzifu, inzeru niswefu. 15Mwilomo lyakwemhafumaga ulupanga uluhali rwerukwangamizyaga amataifa, nawope alabhatawala kumkota iwashijela. Nawopeakulyataga vyombo ivya mvinyo kusilahali ishamweneuwakumwanya, akubhatawalaga pawanyabhonsi. 16Nawopeahandikwapamwanya iyivazilyakwe na pampumayakwe izina, MFALME UWABHAFALME NUBWANAUWA BHABWANA.17Atiyendola umalaika aymiliekwilanzi. abhitakusauti inkulu ivinyunyivyonsi vyevilunduha mmwanya,''zagni, honganipashoka kushakulya ishikulu isha mwene. 18Zaginimlye inyama iyabhafalme, inyamaiya bhajemedari, inyamaiyabhantu abhakulu, inyamaiya farasi, nnyamaiyabhantubhonsi, bhebhalihuru na bhatumwa, bhebhatali nubhumhimu ubhwamaha.''21Bhalabhebhashyaye bhabhumoye kumpanga yeyamezilekitwe ilyaweka watiyeatakwela kwitwe ilya farasi. Ivinyunyivyonsi vyalyiye mzoga yabho iyamibhiliyabho.

Chapter 20

1Peneatiye atiyeindola abhamalaika ufumakumbngu, engeali nfungulo iyilina lyelitena umwishyo nu mnyororo umkuru kwhonolyakwe. 2Alemile yilainjoha. injohaiyakali, wewushyetani, nuyinyepa imwahaiyerfu. 3Amnsumvilekwilina itali lyelitalinumwishyo, alinyepa nulyuma umhuri pamwanyayakwe. Inoyaliivyo iliatashilongofya amatayifahabhili mpahaimwaha iyerufu pekusheyasila. Ibaada iyapo alalesherwa kumda umshefu.4Pene natiyeindola ivisumbi vyaenzi.vyatiye bhihaliye bhebhala bheatiyebhahapebhwa amamlaka agahukumu. habhili indola inafusi izyabhala bhebhahaputurwa amatwekujili iyabhushuhuda uhusu uyesu kwizwi ilamwene, Bhatiye bhatamwabu umnyama au isanamuyakwe, na bhahanzaga uposhela iyalama pansula iya minso au kwihono. Bhinzile kubhupuma, nabhatawala pashokanu kristo kumwaha iyerfu.5Abhafwe bhebha hashyala bhatashili bhinze kubhuzima paha imwaha iyerfu atiye peyasila. Ubhubhwene bhufunuo ubhwakwanza. 6Umubalikibhwa nu mtakatfu mntu wensi wula seahasenda nafasi iya bhufunuo ubhwakwanza; amauti agapiligatali na maha pamwanya iyabhantu vye bhebhano. palape paliabhakuhani abha mwene nabha kristo na bhatawala nawuyo kumwaha iyerfu.7Umda uwamwaha iyerufu atiye peyafihaumwishyo , ushyetani asapurwa ufuma kwigerezalyakwe. 8Alapita panzi ubhalongofya amataifa kupembezini izya Duniya-Goga na abhamagogu - ubhaleta poka kujiliiyavita. Bhalabhabhinji vyemchanga uwa mubahari.9Bhabhazile pamwanya patambarare iyansi bhalibhila ikambi iyabhamini, umji wewuhakundwa. Lakini umlilowinzile ufuma kumbingu na wubhalongofya. 10Ushyetaniwe atiye abhalngofya, bhamsumvile mkasi iyizibha lyelikwaha ishibiriti, mweumnyama nu nabii uwilenga bhatiye bhahasumbwa. bhalachula umsanya nu bhusiku nkaninye.11Pene natiye ndola ishisumbi isha enzi ishikuru ishizeru na wula weayihaye pamwanyayakwe. Iduniya n mbingu zyashimbiye ukutali ufuma kubhuwepo mbwakwe, Lakinipatashili pabhe inafasi ibhoupita. 12Natiye indola bhebhahafwa - nabhebhali hodari na bhetebhamhimu bhimiliye kushisumbi isha yenzi, ni vitabuvyatiye vikupurwa. Peneishitabu ishinji shikupurwa ishitabu ishabhupuma. bhebhahfwa bhatiyebhahukumibhwa kulishili sheshi handikwa mkasi iya vitabu, amatokeyo agashila sheshi habhombwa.13Ibahari yabhafumizye bhebhahafwa bhebhali mkasyakwe. Ishifo nukuzimu vyabhafumizye bhebhahafwa bhebhali mkasi yakwe, na bhebhahafwa bhatiye bhahukumibhwa ulingana nashe bhaha bhomba. 14Ubhufwe nu kuzmu vyasumbwizye mkasiiya mlilo. Inomauti iya pili - izibhwa ilyamlilo. 15Ngeizina lya wensiwula litashili lipatihane lihandikwa mkasiiya shitabu ishabhupuma, asumbwizye mwizibhailya mlilo.\*

Chapter 21

1Aliye indola insi ipya nimbingu ipya, kwe imbingu iya kwanza zihapita, nihabari yitalikohabhili. 2Aliye indola ihaya intakatifu, Iyerusalemu ipya, yeyinzile pansi ufuma kumwanya kwamwene uwa kumwanya, bhwe bhahandaa ngati unawinga we atapabwa kwajili iya tata wakwe.3Nivwiye isawuti inkulu kushisumbi isha enzi enge yiti, ''Lola! Amakawo aga mwene uwa kumwanya gali npoka na abhantu, wuyo amihala poka nabho na amabha umwene uwa kumwanya uwabho. 4Alafuta amansuzi kuminso gabho, na kutalabha ufwa habhili, au uwombolezya, ama ulila, ama amawumivi. Amambo agakali gahapita.5Wuyo we aliyenge atihala pamwanya iya shisumbi isha enzi aliye ati, ''Lola! inkubhomba amambo gonsi ubha mapya. ''Aliye ati, ''Yandiha ili kusababu amaneno iga gabhukweli.'' 6Aliye ambula, ''Amambo iga gahapita! Nene alfa nuwomega, umwanzyo numwisyo. Kuli wensi we akulola ulusala namamupa ang'wele bila ukala ufuma ku chemichemi iya minzi aga bhuzima.7We kushe asinda alalithi amambo ga,na ntabha nene mwene uwa kumwanya uwakwe,nawopenye alubha mwana wane. 8Lakini kama vyeshili kubhabhwoga,bhebhatamini,bhebhakutuvya,abhahumola, abhalinzi, abhalozi, bhebhakwabudu isanamu, nabhilenga bhonsi, bhubho alapela ange bha kwizibha ilya mulilo uwa shibiliti we wukosha. Uo kwene kufwa ukwa pili.''9Weka uwa bhamalayika saba ayinzile ukwane, weka we aliyenge ali nibakuli saba vye vyizuye ivyumo saba iya mwisyo atiyi, ''Zaga ipa. Namakulanga unawinga, umangu uwa mwana uwa nfwele.'' 10Habhili ansenzile ukutari kuroho kwigamba itali na aliye andanga ihaya inswefu, Iyerusalemu, enge akwiha ufuma kumwanya kuli mwene uwa kumwanya.11Iyerusalemu yali nubhutukufu ubhwa mwene uwa kumwanya, na ubhuzifu bhwakwe bhwali vye shintu isha maana, vye ngali libhwe ilya shilola ishizifu. 12Kwali ulubhumba ulukulu, ulitali ulwa milyango kumi na mbili, poka na abhamalayika kumina mbili pamulyango. pamwanya iya milyango aliye bhahandiha amazina aga makabila kumina mbili aga bhana abha israeli. 13Ulusali ulwa mashaliki pali imilyango yitatu, ulusali ulwa kasikazini imilyango yitatu, na ulusali ulwa magalibi imilyango yitatu.14Imbumba izya haya zyali ni misingi kuminambili, na pamwanya yakwe pali amazina kumina mbili aga mitume kuminambili aga mwana uwa nfwele. 15Weka we aliye ayanga nane ali nishipimo isha mikota she bhahayanya kuzahabu kwajili iya kupima iminzi, imilyango yakwe nulubhumba lwakwe.16Ihaya bhaliye bhayibhiha mukasi iya mulaba; Ubhutali bhwakwe bhwali sawa nubhupana bhwakwe. Aliye apima ihaya kushipimo isha mkota, istadia 12, 000 kubhutali (Ubhutali bhwakwe, ubhupana nishimo aliye viholana). 17Aliye apima ubhukutabhwakwe, ubhwinw bhwakwe bhwali bhwali (dhiraa) 144 kushipimo isha muntu (vye vyuvyo vipimo ivyabhamalayika).18Ubhukuta aliye bhuhazengwa ku yaspi na minzi uwa zahabu inzifu, vye shilola ishiswefu. 19Imisingi iya lubhumba aliye yipambwa na shila yayuna iyi mbwe ilya samani. Ilya kwanza lyali yaspi, ilyapili lyali yakuti samawi, ilya tatu lyali kalkedoni, ilya ine zumaridi. 20Ilyatano sardoniki, ilya sita akiki, iluya saba krisoliso, ilya nane zabajadi, ilyatisa iyakuti iya manjano, ilya kumi krisopraso, ilya kumin amoja hiakintho, ilya kumina mbili amesisto.21Imilyango kuminambili yali lulu kumina mbili, shilila mulyango aliye bhawuyaniya ufum akululu yoka. Imitaa iya haya yali zahabu inswefu, enge yiloleha vye shilola ishizifu. 22Intashili indole ihekalu lyonsi lila mukasi iya haya, Kwe ubwana umwene uwa kumwanya, we akutawala Pmwanya iya vyonsi, nu mwana uwa fwele lijengo lyakwe.23Umji wutahanzaga ilanzi au umwezi uhozya pamwanya yakwe kusababu ubhutukufu ubhwa mwene bhwahozizye pamwanya yakwe, nitaayakwemwana wafwele. 24Amatafa bhalapta kubhuhozye ubhwansi yila. Abhafalme abha duniya bhalaleta ifarizyabho mkasi yakwe 25Imilyango yakwe italigurwa umda uwa msanya, patalabha ubhuskupal.26Bhalabhaleta Abhafari niyeshima iya mataifamkasiyakwe, 27nakutali ishifisu sheshilinjila mksiyakwe. walawensiwula weakubhomba shonsishila ishansoni au uwilenga atalinjila,ilabhebhala basibhe Amazinagabho ghandikwa kushitabu ishabhupuma isha mwanauwafwele.

Chapter 22

1Pene umalayika andanga ihoga ilyamizi agabhapuma, aminzi galiyenge gahaswepa vye bilauli. Gahitihaga ufuma kushisumbi ishamanda gonsi isha mwene uwakumwanya na isha mwana liwafwela. 2Engegakupita pakasi iya mutawala uwamji. Shila shipande ishihoga pali ni hoga lwa bhapuma bhwebhuvyala iyayina kumina mbili izyamatunda, na gavyalaga amatunda shila mwezi amatunda agikwi kwe kujili ya iyafyusa amataifa.3Wala patalabha ni laana yonsi habhili, ishisumbi isha manda gonsi isha mwene uwakumwanya na ishamwana uwafwele alupeshiliko mukasi ya mji, na abhatumishi bhakwe bhalamanyiha. 4Bhalamulola wuyo, nizina lyakwe lilabha pamwanya iya vipaji ivya minso gabho. 5Patalabha nu bhusiku habhili wala patalabha nu bhuhitaji ubhwabhushefu ubhwakoloboyi kusababu ubwana umwene uwakumwanya alahozya pamwanya yabho na bhopenye bhalatawala amanda gonsi.6Umalayika amubhuzya, ''amazwi iga gakwaminiha na gabhukweli. Ubwana umwene uwa kumwanya uwa mwoyo iyabhahola aliyenge amutuma umalayka wakwe kubhalanga abhatumishi bhakwe sheshilabha papipinyepa.'' 7''Lola! Inkwinza lubhilo! ahabarikibhwa umuntu wula we akweshimu amazwi aga bhahalola nishitaabu ishi.8Nene yohana, wene nivwiye nulola amambo iga . Paliyenge igivwa nugalola, nagwiye pansi nemuhola pankolelo iya manama iga malayika nupepa umalayika wemaliyenge andanga amambo iga. 9Ambuzya, ''Utashibhomba bhulo nene mutumishi uwa mwinyu, poka na abhamwinyu abhahalola poka nabhala bhe bhakweshimu amazwi aga shitabu ishi. Pepa umwene uwa kumwanya!''10Ambuzya, Utashileshela umuhuri kumaneno aga bhunabii aga shitabu ashi, maana umuda wewupalamila. 11We atalinihaki ayendeleye uhana ubha nihaki. We mufisu kumadiri ayendeleye ubha mufisu kushimaadili. We mutakatifu zayendeleye ubha mutakatifu.''12''Lola! Inkwinza lubhilo. Ubhujira bhwane bhuli poka nane umulipa shila weka ulingana na she ahabhomba. 13Nene wene nene alfa uwomega, uwakwanza nuwamwisyo.14Bhahabarikibhwa bhala bhe bhahozya imyenda yabho ilikwamba bhapate ihaki ioya kulya ufuma kwikwi ilya bhuzima na ukwinjila ihaya upitila pamulyango. 15Kunzi kuli ibwa, abhalozi, Abhamalaya, abhahumola, bhe bhakwabudu isanamu, na shila we ahakunda ashuhudiye ubhusyayidi ubhwi lenga.16Nene, yesu, Nemutuma umalayika wane ubhabhula amambo iga kumakanisa. Nene malayika uwa bhuzawo ubhwa dawudi intandala iya hatondo ye yikwahaga.''17Uroho nunawinga bhakuti, ''Zaga nawopenye we akwivwa alande,'' zaga wensi we atali nulusala, ayinze, nawensi we akutamani aganze aminzi agabhuzima shaha.18Inkumushuhudiya shila muntu we akwivwa amaneno aga bhunabii agashitabu ishi nga wensi ayonjezya kuligo, Umwene uwa kumwanya amamwonjezezya ishumo she shihandikwa kushitabu ishi. 19Nga umuntu wensi wula agefya amaneno aga shitabu ishi isha nabii, umwene uwa kumwanya amefya isehemu yakwe kwikwi ilya bhuzima na kunsi intakatifu, ye ihabari zyakwe zihandikwa mukasi iya shitabu ishi.20Wuyo we akulanda amaneno iga ati, ''eye inkwinza lubhilo.'' Amina! zaga, yesu! 21Ineema iya bwana witu uyesu yibhe na shila muntu. Amina.